3 1761 04246 6193

BS
2269
C3L3
1886a

CATENAE

IN EVANGELIA AEGYPTIACAE QUAE SUPERSUNT

PAULI DE LAGARDE

STUDIO ET SUMPTIBUS EDITA

GOTTINGAE

1886

PROSTANT IN AEDIBUS DIETERICHIANIS

ARNOLDI HOYER

LIBRARY
AUG 24 1972
UNIVERSITY OF TORONTO

BS
2269
C3L3
1886a

Unveränderter photomechanischer Nachdruck
Otto Zeller · Osnabrück 1971
ISBN 3 535 00792 5
Printed in W-Germany
by Proff & Co. KG, Bad Honnef a. Rhein

Nescio quo tempore Londinii in museo britannico Roberti Curzonis librum legi, cui titulum fecit Catalogue of materials for writing, early writings on tablets and stones, rolled and other manuscripts, and oriental manuscript books, in the library of the honourable Robert Curzon, at Parham, in the county of Sussex: e quo quum alia plurima scitu digna didici, tum de codice relatum vidi evangeliorum Matthaei et Marci in aegyptiacum sermonem versorum et catenâ e patrum operibus selectâ explanatorum, quem anno post Christum nato 395 scriptum esse Robertus Curzon e subscriptione rimatus erat.

Catalogum illum Curzonis inspicere alterum non licuit: nam neque emi in bibliopolarum tabernis potest, neque e bibliothecis Germaniae publicis commodatum peti, quum beneficio tantum auctoris dono accipiatur.

Dubitavit de subscriptione ista mense Aprili anni 1865 in journal of sacred literature 7 218 219 Wilhelmus Wright: catenas veteres umquam esse, Chrysostomum anno 407 mortuum, Cyrillum alexandrinum anno 412 ad episcopi dignitatem evectum, Severum antiochenum anno 538 fato functum, quorum fragmenta haberi in catena sua Robertus Curzon rettulerat, in codice anno 395 scripto laudari posse negans.

Vidit codicem Iosephus Lightfoot, nunc episcopus dunelmensis, qui in FScriveneri libro a plain introduction to the criticism of the new testament, Cantabrigiae anno 1874 edito, pagina 335 haec disseruit:

The volume, **Parham* 102, described in the printed Catalogue (no. 1, vellum, p. 27) as a MS of the Gospels of St Matthew and St Mark, is really a selection of passages taken in order from the four Gospels with a patristic catena attached to each. The leaves however are much displaced in the binding, and many are wanting. The title to the first Gospel is ϯ ⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲑⲉⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲫⲱⲥⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ, etc. 'The interpretation of the Holy Gospel according to Matthew from numerous doctors and luminaries of the church.' Among the fathers quoted I observed Athanasius, Basil, Chrysostom, Clement, the two Cyrils (of Jerusalem and of Alexandria), Didymus, Epiphanius, Eusebius, Evagrius, the three Gregories (Thaumaturgus, Nazianzen and Nyssen), Hippolytus, Irenaeus, Severianus of Gabala, Severus of Antioch (often styled simply the Patriarch), Symeon Stylites, Timotheus, and Titus.

In the account of this MS in the Catalogue it is stated that 'the name of the scribe who wrote it is Sapita Leporos, a monk of the monastery, or monastic rule, of Laura under the sway of the great abbot Macarius,' and the inference is thence drawn that it must have been written before 395, when Macarius died. This early date however is at once set aside by the fact that writers who lived in the sixth century are quoted. Prof. Wright (*Journal of Sacred Literature* VII. p. 218), observing the name of Severus in the facsimile, points out the error of date, and suggests as an explanation that the colophon (which he had not seen) does not speak of the great Macarius, but of '*an abbot* Macarius.' The fact is, that though the great Macarius is certainly meant, there is nothing which implies that he was then living. The

scribe describes himself as ⲁⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲡⲓ ⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲟⲥ ⲉⲧⲁϥⲥϧⲁⲓ, 'I the unhappy one (ταλαιπωρος) who wrote it' (which has been wrongly read and interpreted as a proper name Sapita Leporos). He then gives his name ⲑⲉⲟⲇ ⲡⲟⲩⲥⲓⲣⲓ (Theodorus of Busiris?) and adds, ⲡⲓⲁⲧⲙ̀ⲡϣⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲗⲁⲩⲣⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲃⲃⲁ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓ, 'the unworthy monk of the holy laura of the great abbot Macarius.' He was merely an inmate of the monastery of St Macarius; see the expression quoted from the Vat. MS LXI in Tattam's *Lexicon* p. 842. This magnificent MS would well repay careful inspection; but its value may not be very great for the Memphitic Version, as it is perhaps translated from the Greek.

ubi quae Iosephus Lightfoot e codice excripsit, iudicanda sunt ad ea quae pagina 232 edidi, accurate ad libri ipsius fidem recognita: annum martyrum notatum praetervidit vir doctus, aut non intellexit quae Theodorus ultima verba posuit: versionem evangeliorum ipsam eam esse quae in Aegypto septemtrionali in ecclesiis legebatur certum est, catenam e graeco versam esse per se clarum. iam quum Robertus Curzon, quo sunt nobiles Britanni prompto ad optima quaeque iuvanda animo, mihi Silusiâ eum literis adeunti librorum pretiosissimorum ab se collectorum usum liberum Kalendis Maiis anni 1866 promisisset, anno 1874 psalterium aegyptiacum editurus filium viri generosissimi ad superos evocati, Robertum dominum Zouch, rogavi ut quod pater pollicitus esset, ratum haberet. qui perhumaniter et fragmenta psalmorum aegyptiacorum vetustissima et codicem de quo nunc loquutus sum evangeliorum inauditâ prorsus benivolentiâ relligioni et doctrinae meae Gottingam commisit: quod beneficium eo gratius accidit, quo certius erat neque in Germania mea haberi tantos thesauros — sumus enim post divisas orbis divitias nati —, neque in Europa universa inventum iri praeter me virum qui simul et theologiam didicisset et aliquam linguae aegyptiacae notitiam sibi comparasset, et vellet in hanc catenam edendam et studium molestum ingratumque insumere et pecuniae sat grandis iacturam facere.

Codici additum invenitur folium singulum, cuius exemplum pono hoc:

> Mr Rt Curzon brought this volume from the Coptic Monastery of Souriani on the Natron Lakes, to the west of the villiage of Jerraneh, on the Nile; in the month of March. 1838. It consists of 254 leaves of vellum, which contain 2 indexes, and the Gospels of St Mathew, & St Mark, with the commentaries of St Cyrill, St Chrysostom, Eusebius, Gregory the Patriarch, Titus, &c.
>
> The leaves are not in their proper places, the two Gospels being mixed together, they have been put together just as they came over, to prevent their being lost. The name of the scribe who wrote this MS, is Zapita Leporos, a monk of the monastery of[sic] Laura, under the rule of the Abbot Macarius. Macarius of Alexandria, Abbot of the Monks of Nitria, died according to the Art de verifier les Dates; either in the year 395, or 405. it would therefore apper[sic] that this manuscript must have been written before the end of the fourth century, in which case it is the most antient book in existance[sic] with a date. several of the Syriac MSS which were brought to England from the same monastery in which this was discovered, are supposed to be of equal antiquity, the earliest of those which have any date given in them, is a quarto of Eusebius, which was written in the year 411. it is now in the British Museum, it seems however that this manuscript is even more antient, as it was probably written about the year 390.

Post folium Matthaei ultimum glutinator inseruit schidam chartae europaeae, in qua manu Aegyptiaca pingere peritâ repetita legitur subscriptio, cuius vocabula ultima ⲫⲛⲟⲩⲧⲉ ⲭⲣⲓⲥⲧⲉ explicantur, additâ versione hacce:

> precor? μετανοία, souvenez-vous de moi en charité ὅπως (conj.) mon seigneur Is. le Christ il veuille avoir pitié de moi et de vous Moi Chapita Leporus qui l'écrivait moine de la Laura Sainte du grand abbé Macarius Qu'il (me) sauve ex la honte des punitions Amen Amen fiat fiat Christ le Saint

quae utrum recte ab Arthuro des Rivières exarata esse credam, viderint qui codices monacen-

ses ab Arthuro des Rivières scriptos (catalogi **1** 4, 100 101) cum hac schida parhamiana coram conferre poterunt.

qui modice palaeographiam aegyptiacam novit, χρόνος τῶν ἁγίων μαρτύρων χε scriptum videt: annum martyrum 605 ex Ideleri libro notissimo Handbuch der mathematischen und technischen Chronologie **1** 164 aerae nostrae esse annum 888 vel 889 pueri sciunt.

Codicis folia a glutinatore ita consuta esse supra legimus ut fors ferebat: qua neglegentia transcribenti et edenti mihi non dici potest quanta molestia creata sit. nam ne minimo quidem signo indicatum est cuius evangelii interpretatio in foliis singulis habeatur. hoc loco, ne criticis veritatis amantibus omisisse videar quae scitu digna sunt, fateor me formulas singulis foliis inscriptas ⲡⲁϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ et ⲡⲁϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ἀριβοή[θιν] ἐροι et quae harum similes sunt, non curavisse, totiens repetita vocabula ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ et ⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ missa fecisse, quorum alterum verbis biblicis, patrum explicationibus alterum minio scriptum praemitti solet.

foliorum ordinem huc pono, addens evangeliorum titulum ad quae singula pertinent: numeris graecis librarius ipse كراريس octona folia complectentium et initia et fines indicavit.

3—4 Lucas	2	3—14 Marcus: 14 ⲓⲇ	12
5—14 Matthaeus: 14 ⲁ	10	15—30 Marcus: 15 ⲓⲉ, 30 ⲓⲉ	16
7—16 Lucas: 16 ⲓⲑ	10	131 [sic] 32—46 Marcus: 131 ⲓⲋ, 46 ⲓⲋ	16
145—160 Lucas: 145 ⲕⲏ, 160 ⲕⲏ	16	47—62 Marcus: 47 ⲓⲍ, 62 ⲓⲍ	16
161—172 Matthaeus:	12	65—80 Lucas: 65 ⲕⲅ, 80 ⲕⲅ	16
15—32 Iohannes: 16 ⲗ, 17 ⲗⲁ, 32 ⲗⲁ	18	81—96 Lucas: 81 ⲕⲇ, 96 ⲕⲇ	16
33—48 Iohannes: 33 ⲗⲃ, 48 ⲗⲃ	16	97—112 Lucas: 97 ⲕⲉ, 112 ⲕⲉ	16
49—64 Iohannes: 49 ⲗⲅ, 64 ⲗⲅ	16	113—128 Lucas: 113 ⲕⲋ, 128 ⲕⲋ	16
65—80 Iohannes: 65 ⲗⲇ, 80 ⲗⲇ	16	129—144 Lucas: 129 ⲕⲍ, 144 ⲕⲍ	16
81—96 Iohannes: 81 ⲗⲉ, 96 ⲗⲉ	16	143—158 Matthaeus: 143 ⲓ, 158 ⲓ	16
97—112 Iohannes: 97 ⲗⲋ, 112 ⲗⲋ	16	127—142 Matthaeus: 127 ⲑ, 142 ⲑ	16
113—128 Iohannes: 113 ⲗⲍ, 128 ⲗⲍ	16	33—34 Lucas: 33 ⲕⲁ	2
131—132 Iohannes	2	33—44 Matthaeus	12
29—30 Lucas	2	47—48 Lucas: 48 ⲕⲁ	2
21—28 Lucas	8	47—62 Matthaeus: 47 ⲇ, 62 ⲇ	16
31—32 Lucas: 32 ⲕ	2	63—72 Marcus: 63 ⲓⲏ	10
19—20 Lucas	2	163—164 Lucas	2
17—18 Lucas	2	159—160 Matthaeus: 159 ⲓⲁ	2
57—58 Lucas	2	65—76 Matthaeus	12
55—56 Lucas	2	79—94 Matthaeus: 79 ⲋ, 94 ⲋ	16
165—176 Lucas: 176 ⲗ vix legitur	12	95—110 Matthaeus: 95 ⲍ, 110 ⲍ	16
175—190 Matthaeus: 175 ⲓⲃ, 190 ⲓⲃ	16	113—126 Matthaeus: 126 ⲏ	14
191—208 Matthaeus: 101 ⲓⲅ, 207 ⲓⲇ	18	1—2 Lucas	2
209—210 ut videtur, prima manu signata, sed ⲥⲓ in ⲃ mutatum: Marcus	2		

Supersunt igitur folia non 254, sed 256:
Matthaei 5—14 33—44 47—62 65—76 79—110 113—172 175—208:
Marci 1—72:
Lucae 1—4 7—34 47 48 55—58 65—160 163—176:
Iohannis 15—128 131 132.

Ab omni corrigendi libidine alienus esse in edendo debebam: sumus enim in philologiae

aegyptiacae saeculo aldino. unde factum est ut ne in orthographicis quidem ad leges grammaticorum, quas saepissime migravit librarius, codicem revocarem. puncta vocabulis imposui, voces diremi, orationem distinxi, ut mihi videbatur, non ut librario erat visum.

Quadruplex voluminis dos est: nam et antiquo Aegyptiorum sermone scripta est haec catena, ut aegyptiace discere ex hoc libro possimus, et evangeliorum aegyptiacorum codicis satis vetusti exemplum tantum non integrum, et patrum locos non paucos sistit, et ecclesiae monophysiticae in Aegypto degentis quae saeculo nono theologia fuerit docet.

Patrum orthodoxorum et haereticorum in catena laudatorum, de quibus alio loco agam, indicem habe hunc:

Apollinarius 118, 36
Ariani 207, 19
Arius 118, 35 218, 28
Athanasius 75, 12 79, 24 80, 3
Basilius 10, 25 37, 5 67, 39 111, 27 211, 12 223, 13
Chrysostomus 1, 6 20 2, 4 3, 4 4, 5 5, 27 6, 18 7, 20 9, 12 19 30 34 10, 4 28 11, 20 29 37 12, 3 16, 39 17, 24 18, 3 19, 30 20, 18 21, 12 22, 22 23, 2 6 31 24, 37 25, 20 26, 29 33 39 28, 36 29, 8 30, 5 19 31, 21 35, 2 36, 33 37, 25 39, 29 41, 9 17 22 32 37 44, 3 45, 27 46, 8 48, 37 49, 32 50, 17 51, 2 18 36 52, 16 53, 36 56, 18 58, 11 60, 31 64, 31 67, 28 72, 25 32 73, 10 17 27 74, 11 21 35 108, 21 141, 25 148, 38 158, 7 13 21 159, 1 5 177, 21 180, 36 181, 2 8 18 26 182, 25/26 38 183, 11 16 184, 21 30 37 185, 3 11 187, 17 25 188, 25 35 190, 10 14 27 34 191, 3 9 18 27 32 192, 1 4 12 193, 38 194, 8 19 195, 9 19 196, 6 198, 18 199, 4 16 26 201, 19 202, 33 206, 18 27 209, 7 213, 21 216, 3 219, 27 34/35 220, 12/13 33/34 221, 7 28 222, 9 24 225, 35 226, 12 31 35 228, 1
[Claudius 170, 4]
Clemens 6, 27 7, 13 10, 19 29, 35 52, 33 215, 24
[Clemens rom epist β 12]: 205, 33
[Clemens alex strom γ 13, 92]: 205, 33
Cyrillus 6, 11 23 36 7, 25 8, 16 23 14, 26 15, 18 16, 34 18, 5 37 19, 11 33 22, 11 23, 26 24, 9 25, 23 35 27, 23 35 28, 9 30, 39 31, 4 8 28 32, 15 33, 2 19 34, 12 35, 7 16 37, 32 39, 2 17 40, 23 36 42, 32 44, 26 45, 37 46, 33 49, 15 50, 6 51, 6 52, 39 53, 12 54, 9 55, 3 26 57, 33 58, 5 59, 12 61, 18 62, 1 36 63, 9 15 25 64, 2 17 24 65, 30 69, 36 72, 13 73, 31 75, 6 21 34 76, 20 29 77, 1 78, 2 79, 9 37 80, 32 81, 36 107, 31 125, 37 126, 8 14 23 32 127, 2 16 36 131, 32 132, 3 14 20 29 133, 6 134, 14 35 135, 13 21 30 136, 1 39 137, 5 9 14 18 138, 15 24 142, 36 143, 3 7 10 12 16 19 144, 14 19 27 145, 12 146, 7 13 20 25 30 38 148, 1 5 7 13 16 19 26 150, 15 18 31 151, 9 12 18 21 25 29 33 153, 34 154, 2 8 19 24 33 35 37 156, 8 19 30 36 157, 5 160, 35 161, 2 13 162, 24 30 38 165, 8 20 28 34 38 166, 6 14 21 167, 19 30 168, 9 176, 8 23 33 177, 4 11 17 30 181, 35 182, 1 9 186, 13 36 187, 6 29 188, 2 19 192, 24 193, 3 9 26 196, 15 21 31 197, 8 22/23 32 38/39 199, 38 200, 16 33 201, 13 25 203, 12 25 204, 7 18 38 205, 13/14 20/21 38 206, 7 37 207, 4/5 11 18 208, 13 36/37 209, 23 210, 13 19 31 211, 4/5 23 31 212, 17 29 213, 6 214, 36 215, 5 216, 27 217, 9 25 38 218, 12 28 219, 6/7 18 225, 24 227, 11 37 228, 30 229, 24 230, 29 231, 29 232, 6
Cyrillus hierosolymitanus 106, 15 34
[διδαχὴ τῶν ἀποστόλων] 73, 7
Didymus 185, 37 186 3
Epiphanius 4, 9 38, 7 69, 35 73, 1 112, 19 113, 23 114, 27 115, 8 147, 18 160, 31 165, 17 168, 10/11
Eremita deserti 19, 6
Euagrius 13, 15
Eusebius 2, 31 3, 28 33, 38 80, 25 118, 10 24 34 119, 34 120, 4 14 122, 5 14 123, 23 34 124, 25 125, 16 168, 14 28 34/35 169, 1/2 11 21 230, 34
Gregorius 32, 24 40, 15 33 41, 6 69, 16 72, 8 157, 38 164, 31 165, 2
Gregorius frater Basilii 149, 22 161, 15 179, 16/17
Gregorius thaumaturgus 39, 39 58, 21 68, 39
Gregorius theologus 21, 40 24, 28 53, 22 157, 21 185, 18
haereses 126, 34
haeretici 35, 21 88, 35 101, 19 165, 3 182, 9 207, 21 208, 22 218, 29 221, 11
Hippolytus 65, 34 107, 7 22
[Ignatius ad Ephesios 19]: 75, 3 243
[Ignat ad Polycarp 2]: 52, 37
interpretes nonnulli 28, 30
Irenaeus 230, 13
Isaias anachoreta 10, 9
Macedonius 218, 29
Manichaei 183, 39
Nestoriani 207, 5 228, 37
Nestorius 180, 8 194, 40
pater quidam πνευματοφόρος 185, 24
Photinus 218, 29
Sabellius 216, 9
Severianus gabalitanus 70, 17
Severus 5, 15 6, 1 7, 5 8, 6 29 32 9, 1 10, 38 11, 13 14, 13 18, 23 25, 26 29, 30 35, 19 38 36, 26 37, 16 38, 23 41, 1 43, 5 44, 37 46, 18 47, 10 36 49, 36 57, 6 60, 10 62, 15 25 68, 5 70, 38 71, 25 72, 2 74, 26 83, 37 85, 4 11 21 28 86, 2 13 23 87, 5 35 88, 37 89, 6 26 90, 5 16 91, 9 30 92, 24 38 93, 19 30 94, 11 21 35 95, 14 28 96, 5 38 97, 23 98, 3 12 37 99, 34 100, 8 21 38 101, 24 37 102, 19 28 103, 10 29 104, 17 35 105, 28 109, 5 28 110, 3 16 111, 36 112, 13 119, 1 10 17 21 120, 19 26 39 121, 2 8 31 131, 8 134, 3 136, 21 26 143, 37 152, 34 153, 4 11 22 155, 8 19 28 32 156, 4 159, 16 26 160, 11 163, 9 15 25 30 37 164, 1 5 14 18 166, 30 169, 27 178, 16 34 179, 5/6 180, 7 183, 28 184. 5 189, 8 190, 3 194, 39 204, 26 207, 24 209, 37/38 214, 11 28 215, 11 225, 3 10 228, 7 34 229, 9

Symeon stylita 31, 23
Timotheus 106, 6
Titus 125, 5 128, 13 26 36 129, 10 28 130, 1 132, 33 133, 14 31 134, 20 136, 32 137, 33 138, 2 139, 7 17 22 26 30 34 140, 7 14 22 141, 21 145, 3 19 26 34 152, 7 16 21 24 166, 36 170, 3 18 33 171, 10 17 30 38 172, 4 11 18 23 27 33 38 173, 7 16 26 31 38 174, 4 13 24 30 37 175, 14 18
[Vespasianus 170, 7].

Volumine meo utentur quotquot volent omnes, ita tamen ut me invito neque repetere liceat quae edidi, neque in margine editionis sive novi testamenti aegyptiaci sive patrum conferre.

Roberto domino Zouch gratias ago quantas possum maximas quod codicem suum utendum mihi Gottingam transmisit.

| ϯⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ- 5 ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲁϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲫⲱⲥⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀, ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϫⲱⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲏⲧⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲧⲟⲙⲓ ⲉⲣⲟϥ.

ⲡϫⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ.

ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲇⲉ ⲁ̀ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ; ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉ, ϥ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲭⲣⲟⲛⲟⲥ: ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥⲱⲥⲕ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲛ ⲓⲥϫⲉ ⲁ̀ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲱϣ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲃ̅, ⲁⲗⲗⲁ ⲟ̀ⲙⲟⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲙⲉⲛ, ⲁⲩⲭⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲱⲥ ⲁⲣⲭⲉⲟⲥ (ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ), ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ, ⲥⲉⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲱⲥ ⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲥ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲁ̀ⲣⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲏⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ, ⲡⲓϯⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲇⲁⲩⲓⲇ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ; — ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ | ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ 6 ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲓ̀ⲧⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲭⲣⲟⲛⲟⲥ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ, ⲛⲁⲣⲉ ⲫⲁⲓ ϣⲟⲡ ⲛ̀ⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟ̀ⲛⲟⲙⲁⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲱⲓⲧ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲱⲥ ⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉⲛⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ; ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ϩⲁ ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲁⲩⲱⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ, ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲉⲧⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ϥⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ϭⲓⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲕⲉⲫⲩⲗⲏ, ⲓ̀ⲙⲏϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ. ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲉⲟⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ, ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉⲣ ⲅⲉⲛⲉⲁ̀ⲗⲟⲅⲓⲛ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲟⲩⲛ; ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲉⲣⲅⲉⲛⲉⲁ̀ⲗⲟⲅⲓⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲓⲟ̀ⲙⲓ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲛ ⲉϥⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ϯⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲉϥⲉⲣⲅⲉⲛⲟⲧⲟⲙⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲡⲣⲟⲓ̀ⲙⲓⲟⲛ, ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲧⲥⲁⲃⲟⲛ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣ-

5 Matth 1, 1 | 6 20 Chrysostomus | 13 Iohann 7, 42 | 22 Luc 1, 27 | 25 Num 36, 6—12? Tobit 6, 12 13?

1 ⲙⲁⲑⲉⲟⲛ | 4 ⲧ altera nunc periit | 7[1] ⲡⲇⲁⲓⲇ z[1] | 14 ⲡϫⲟⲣϫ | 19 ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ | 25 ⲉⲑⲧⲉⲙⲑⲣⲉ

θενος, εθβε φαι λοιπον αϥχαρωϥ ὲνεσιοϯ, αϥεργενεὰλογιν ǹιωσηφ.
ιουδας, πεχαϥ, αϥϫφο ὰ̀φαρες νεμ ζαρα ὲβολϧεν θαμαρ.
7 ουοϩ ον μενενσα | κεκουϫι ϣαϥχος: βοες δε, πεχαϥ, αϥϫφε ιω-
βηδ ὲβολϧεν ρουθ. ιωαννης πιχρισοστομος. ετα πιευαγγελι-
στης ερ φμευι ǹϯιστοριὰ ǹτε ιουδας εθβε ουνιϣϯ αν ιε ουκουϫι,
εθβε φαι ϥιρι ὰ̀φμευι ǹϯκερουθ νεμ θαμαρ. ϯουι μεν ουαλλο-
φυλος τε. ϯκεουι ουπορνι τε, ϫε ϩινα εκὲὲμι ϫε ὲταϥὶ ǹϫε εμμα-
νουηλ ὲβωλὲβολ ǹνιπετϩωου τηρου εθβε τεϥὰγαπη ὲϧουν ὲρον.
αϥὶ γαρ ϩως σηινι, εϥερθεραπευιν ǹνενϣωνι τηρου νεμ νεννοβι,
ουοϩ ϩως δικαστης αν ǹρεϥϯϩαπ. ὰ̀φρηϯ γαρ ετα νιρωμι
ǹαρχεος ϭισϩιμι ὰ̀πορνι, παιρηϯ ϩωϥ ὰ φνουϯ ϩωτπ νεμ τεν-
φυσις ὲτασερπορνευιν, φαι ὲτε νικεπροφητης ερϣορπ ǹταουὸ ὰ̀-
μοϥ ϫε αϥϣωπι ισϫεν ϣορπ ϩιϫεν ϯσυναγωγη. αλλα θηὲτεμ-
μαυ μεν ασϣωπι ǹὰγνομων ὲϧουν ὲπεσϩαι, ϯεκκλησιὰ δε ǹθος ας-
ερὲβολ ὲνιπετϩωου ǹτε νεσιοϯ, ασὸϩι εσμηπ ὲπεσπατϣελετ.
αλλα νηὲταυϣωπι ǹϯκερουθ ευὸνι ǹνουν. θαι γαρ νε ουαλλο-
φυλος τε, ουοϩ ασὶ ὲϧρηι ὲουνιϣϯ ὰ̀μετϩηκι, αλλα ὸμος ϧεν π-
ϫινθρε βοες ναυ ὲρος, ὰ̀πεϥϣωϣϥ ὲτεσμετϩηκι, ουδε ον ὰ̀πεϥελκ-
ϣαι ǹσα πϫωϫεβ ǹτεσσυγγενιὰ: φαι ον πε ὰ̀φρηϯ ὰ̀πχριστος: ϧεν
πϫινθρεϥ ϣωπ ὲροϥ ǹϯεκκλησιὰ, εσοι ǹαλλοφυλος ουοϩ ες ϧεν
8 ουνιϣϯ ὰ̀μετϩηκι, αϥαις ǹκοινωνον ὲνιὰγαθον ετ[νιϣϯ]. αλλα
ὰ̀φρηϯ ǹθαι ὲτε ρουθ τε, ιμηϯ ϫε ασχω ǹσως ǹνεσϣορπ ǹιοϯ νεμ
νεσσυγγενης νεμ τεσπατρις, νασναϣαϣνι αν πε ὲπιϫινϩωτπ ὲβοες,
φαι ϩωϥ πε ὰ̀φρηϯ ǹϯεκκλησιὰ: ϧεν πϫινθρες χω ǹσως ǹνεσσυνη-
θιὰ ǹαρχεος, ασϣωπι ǹϣουμενριτς ὰ̀πεσπατϣελετ. εθβε φαι ϧεν
πϫινθρε πιπροφητης σαϫι ναϩρεν ϯεκκλησιὰ ὲταϥχος ϫε σωτεμ,
ταϣερι, ουοϩ ὰναυ, ρεκ πεμαϣϫ, ὰρι πωβϣ ὰ̀πελαος νεμ πηι ǹτε
πειωτ, ϫε ὰ πιουρο ερὲπιθυμιν ὲπεσαι. ὲπιδη ουν εϥμουϯ ὲτγενεὰ
ὰ̀πιουαι πιουαι ϫε ϫωου, εθβε φαι ὰ̀πεϥερὸριζιν μεν ǹουχρονος
ǹτε ϩανρομπι ὲϩρηι ὲϫεν πιϫωου. ιακωβ δε αϥϫφο ǹιωσηφ πϩαι
ὰ̀μαριὰ. ευσεβιος. εθβε ου ματθεος εργενεὰλογιν ǹιωσηφ ϩως
ϫε πϣηρι ǹιακωβ πε, ουοϩ λουκας δε ϩωϥ ϫε ǹηλι; μη γαρ ευϯ-
ὲϧουν ὲϩρεν νουὲρνου ǹϫε νιευαγγελιστης; ǹνεσϣωπι. αλλα ὲπιδη
ǹηλι αϥϭι ναϥ ǹθμαυ ǹιωσηφ ευσϩιμι, ουοϩ αϥμου ὰ̀πεϥχα σπερ-
μα, ουοϩ ιακωβ δε πεϥσον αϥϭι ǹτεϥσϩιμι κατα πινομος, αϥτου-
νος ουϫροϫ ὰ̀πεϥσον, ιωσηφ ϫε ουν πϣηρι ǹιακωβ πε, κατα φυσις,
ουοϩ πϣηρι ǹǹηλι πε, κατα πινομος.

2 Matth ı, 3 | 3 Matth ı, 5 | 4 Chrysostomus | 9 Matth 4, 23 | 12 Ezech 23, 19? | 26 Psalm [מחה =] μδ 11 12 |
31 Matth ı, 16 | 31 Eusebius | 32 Luc 3, 23 | 35 Deut 25, 5 6 | 35 Genes 38, 8

12 ετασερπρνευιν z[1] | 18 ὰ̀πεϥϣωϣϥ L = *κατεφρόνησεν* Chrysost 2 16, 38: ὰ̀πεϥοβϣϥ z, in quo οβ vix legitur: non ce scriptum esse certus sum | 21 vocem νιϣϯ librarius casu omisit: *τῶν μεγάλων* Chrysost 2 16, 39 | 24/25 ǹνεσσυνηθιαν, ubi ν ultima lineolâ expressa est | 33 ǹϫε L, ǹνε z

ⲃ ⲡϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ. | ⲉ̀ⲧⲁⲩⲱⲡ 9
ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ, ⲁⲩϫⲉⲙⲥ
ⲉⲥⲙ̀ⲃⲟⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲩⲱⲛⲥ, ϣⲁⲧⲉⲥ-
ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲁⲕϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲛ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲩⲱⲛⲥ, ϣⲁⲧⲉⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉⲥ ⲙⲓⲥⲓ
ⲁϥⲥⲟⲩⲱⲛⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲥⲓⲛⲟⲩⲥⲓⲁ̀: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲡⲓϣⲧⲉⲙⲥⲟⲩⲱⲛⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥ-
ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ, ϣⲁⲧⲉⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ, ⲛⲉ ⲟⲩⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲡⲉ. ⲛ̀ⲁϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁϣⲥⲟⲩⲱⲛⲥ, ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲣⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲕⲉⲟ̀ⲥⲏⲛⲓ
ⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ; ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲁⲓⲣⲏ ⲛ̀ⲉⲥⲑⲏⲧⲟⲛ, ⲙ̀ⲡⲁⲛϣϫⲉⲙ-
ϫⲟⲙ ⲛ̀ϯⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϯⲛⲓⲁⲧϥ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉ-
ⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲥⲟⲩⲱⲛⲥ, ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉⲥϩⲓ ⲁⲕⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲝⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧϣⲉⲣⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ; ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲙⲱⲩ̀-
ⲥⲏⲥ ⲁϥϭⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ϣϫⲉⲙ-
ϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲟⲩϣⲧⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ, ⲓⲉ ⲁⲩⲏⲣ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ
ⲛ̀ⲥⲩⲛⲁⲓ̀ⲇⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟ̀ⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲱⲧ; ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲁϥϫⲟⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲩⲱⲛⲥ, ϣⲁⲧⲉⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲫⲣⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲕⲉⲟ̀ⲥⲩⲛⲏ. ⲧⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲅⲁⲣ ⲧⲉ ⲛ̀ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲙ̀ⲙⲁ ⲉ̀ⲉⲣⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲟⲩϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛϫⲟⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲣⲟⲯⲁⲗⲧⲏⲥ ϧⲉⲛ | ⲡϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲥⲉ̀ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ 10
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ, ϣⲁⲧⲉϥⲙⲟⲩⲛⲕ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟϩ: ⲡⲓϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ϣⲁⲧⲉϥⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟϩ ϩⲱⲥ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲥⲛⲁ-
ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ, ⲁϥϣⲁⲛⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟϩ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ
ⲁⲕϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲅⲉⲛⲉⲥⲓⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲃⲱⲕ
ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ, ϣⲁⲧⲉϥⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ, ⲡⲓϩⲱⲃ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ, ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥ ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ, ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ
ϫⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲙⲁ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉⲥ ⲙⲓⲥⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲕⲉⲟ̀ⲥⲩⲛⲏ, ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲩⲱⲛⲥ ⲉ̀-
ⲡⲧⲏⲣϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲓⲛⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲅⲁⲙⲟⲥ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ. ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲩⲱⲛⲥ ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲏ̀ⲥⲁⲓ̀ⲁⲥ
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲥⲉ̀ⲉⲣⲃⲟⲕⲓ, ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ,
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ, ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ:
ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲛ-
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ, ⲉⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲙⲁⲥϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡ-
ϭⲱⲓⲥ, ⲕⲁⲧⲁ ϯϧⲉ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ, ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲕⲉⲙⲁⲅⲟⲥ, ⲉⲩⲉⲛ ⲇⲱⲣⲟⲛ ⲛⲁϥ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲥ ⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲥ ⲣⲉϥ-
ϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ, ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ, ⲓⲱⲥⲏⲫ, ⲉ̀ϣⲉⲡ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲧⲉⲕⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ, | ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲛⲁ- 11
ⲙⲁⲥϥ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ — ⲧⲟⲧⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ

1 Matth 1, 18 | 3 16 Matth 1, 25 | 4 Chrysostomus | 8 17 27 Malach 3, 20 | 12 Exod 34, 29—35 Corinth β 3, 13 | 19 Psalm [עב =] οα 7 | 23 Genes 8, 7 | 28 Eusebius | 30 Isa 7, 14 = Matth 1, 23 | 32 Luc 2, 8 | 33 Luc 2, 11 | 35 Matth 2, 1 11 | 36 Matth 1, 20

17 ·ⲧⲉ > z[1] | 35 ⲟⲩⲟϩ alterum >

ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲁϥⲥⲟⲩⲱⲛⲥ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲧⲁ ⲏ̀-
ⲥⲁⲓ̀ⲁⲥ ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ϫⲉ ⲓⲥ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲥⲉ̀ⲉⲣⲃⲟⲕⲓ, ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ,
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲓⲱ-
ⲥⲏⲫ, ⲉ̀ϣⲉⲡ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲧⲉⲕⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ: ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲛⲁⲙⲁⲥϥ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲇⲏⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲓⲛ ⲛ̀ϯⲥⲁⲣⲝ ϧⲉⲛ ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ:
ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲉⲣⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.
ⲅ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ ϧⲉⲛ ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ. ⲉ̀ⲡⲓⲫⲁⲛⲓⲟⲥ ⲫⲁⲕⲩⲡⲣⲟⲥ. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲟⲩⲛ
ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲁⲃⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲉⲣⲥⲓⲥ, ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ϣⲁⲧⲟⲩⲫⲟϩ ⲉ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲉⲩ-
ⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲱⲣⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲁⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲓ̀ ⲉ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ. ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲡⲉ, ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥ ⲑⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ; ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲓⲟⲩ ⲥⲁ ⲡⲉⲓⲉⲃⲧ, ⲁⲛⲓ̀, ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛ-
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ,
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲱⲡ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲓⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲁϫⲣⲟ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲥⲧⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉ-
12 ⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ, | ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϧⲉⲧϧⲱ-
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ. ϣⲓⲛⲓ ⲁ̀ⲕⲣⲓⲃⲱⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ: ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙϥ, ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ
ϩⲱ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲓ̀. ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲓ̀ⲧⲁ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ϣⲉ, ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ, ⲟⲩⲕⲉⲧⲓ ⲉϥⲭⲏ ⲁⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ⲥⲧⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ
ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ, ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁ̀ϩⲱⲣ, ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲇⲱⲣⲟⲛ, ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ϩⲱⲥ ⲟⲩⲣⲟ,
ⲟⲩⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ ϩⲱⲥ ϭⲱⲓⲥ, ⲟⲩϣⲁⲗ ϩⲱⲥ ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲥ ⲣⲉϥⲥⲱϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲕⲟⲧⲟⲩ
ϩⲁ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ, ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲕⲉⲙⲱⲓⲧ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲭⲱⲣⲁ. ⲁ̀ⲙⲉⲗⲓ
ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ,
ⲁϥϫⲱⲛⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲧⲁ̀ⲙⲁϩⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ, ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀-
ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥϭⲓⲏ̀ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲃ̅ϯ ⲛⲉⲙ ⲥⲁ
ⲡⲉⲥⲏⲧ. ⲛ̀ⲁϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲡⲉ, ⲛⲁϥⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲃ̅ϯ ⲛⲉⲙ ⲥⲁ ⲡⲉⲥⲏⲧ, ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡϫⲓⲛⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲓⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϧⲉⲧϧⲱⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ;
ⲟⲩ ⲅⲁⲣ; ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲛ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲥⲧⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲥⲓⲟⲩ ϭⲓⲙⲱⲓⲧ
13 ϧⲁϫⲱⲟⲩ, ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁ-

1 Isa 7, 14 | 5 Chrysostomus | 8 Matth 2, 1 | 9 Epiphanius | 12 26 Matth 2, 11 | 13 Matth 2, 2 | 15 Matth 2, 3 | 16 36 Matth 2, 7 | 19 Matth 2, 8 | 24 Luc 2, 16 | 29 Matth 2, 12 | 31 Matth 2, 16

23 ϫⲉ > z[1] | 25 ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲣⲱ ⲟⲛ > z[1] | 26 ⲙⲙⲁⲑⲉⲟⲥ | 30 ante ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ + ⲟⲩⲟϩ

ⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲁⲩϭⲓⲙⲱⲓⲧ ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲧⲩⲗⲟⲥ ⲛ̀ϭⲏⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲛ̀ⲙ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ, ⲁⲩⲏⲣ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ,
ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲛ̀ⲛⲟ-
ⲏ̀ⲧⲟⲛ; ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲁⲗ ⲛⲉ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉϣϣⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲁⲩⲏ,
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲡⲣⲉⲡⲏ ϣⲁ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲙⲁⲅⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲡⲣⲟⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ,
ⲛⲁⲩⲣⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ, ϩⲱⲥ ϫⲉ ϩⲁⲛⲇⲱⲣⲟⲛ ⲛⲉ ⲛ̀ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲛ,
ϣⲁ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡϭⲱⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲇⲱⲣⲟⲛ. ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲁϥϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲕⲟⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲓ
ⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲩ, ⲉϥⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲱⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲥⲥⲩⲣⲓⲟⲥ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ
ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀. ⲧϫⲟⲙ ⲛ̀-
ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲕⲩⲙⲉⲛⲟⲥ. ⲥⲉⲉⲣⲉⲣ-
ⲙⲏⲛⲉⲩⲓⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ ϫⲉ ⲑⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲟϥ, ⲉⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ | ⲧⲉ 14
ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙ[ϣⲉⲓ]ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲛⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϭⲁϧⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲃⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲡⲟⲛⲇⲏ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲕⲟⲣϥⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲃⲟⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲣϣⲱⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲉⲙ-
ⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ, ⲫⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ ϧⲉⲛ ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀.
ⲛⲓϣⲱⲗ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲉⲩϯⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉⲣⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲓⲕⲟⲛ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲥⲟⲣⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲉⲯⲩⲭⲏ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲟ̀ⲗⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲟⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϧⲉⲙϧⲱⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲕ ⲥⲁ ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀-
ⲛⲉⲛϭⲁ̀ⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ, ⲉ̀ⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲣⲁϩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥⲡⲁ-
ⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲉⲧⲥⲙⲁⲙⲁⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲑⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲥ ϣⲁⲣⲟⲛ. ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲥⲥⲩⲣⲓⲟⲥ ⲉϥϯⲙⲏⲓⲛⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲭⲣⲓ-
ⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲟⲛ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲓⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁ-
ⲅⲟⲥ. ⲡⲓⲥⲓⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛⲉ ⲟⲩⲥⲓⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀-
ⲡⲗⲱⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲧⲉ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓ-
ⲕⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲱ̣ⲣⲁⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲓⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲥⲓⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑ-
ⲙⲟⲩⲛⲕ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲱⲕ ⲡⲉ ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ, ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀, ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀-
ⲣⲁⲧϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥϫⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ. | 15
..... | ⲛⲁⲛⲟⲩϣⲫⲏⲣ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ 33
ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲏⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ,
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲓⲉ ϩⲁⲛϩⲃⲏ-
ⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ, ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉⲧⲛⲁⲉⲣⲕⲗⲏ-

1 Exod 13, 21 | 2 Act 7, 36 | 3 Isa 12, 6 | 4 Matth 2, 11 | 10 Apocal 17, 14 | 12 15 Isa 8, 4 | 15 Severus | 21 Matth 2, 1 | 27 Chrysostomus | 33 Matth 2, 9 | 38 Matth 5, 5

18 quae uncis inclusi, nunc legi nequeunt | 30/31 ⲛ̀ⲗⲟⲕⲏ z[1] | 31 ⲛⲁⲱⲣⲁⲧⲟⲛ, ubi ⲛ ultima lineolâ indicata est

ⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲥⲉⲩ̀ⲏⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲛⲓⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩ̀ⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲗⲟⲩⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲫⲩⲥⲓⲥ. ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲛⲓⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲉⲩ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩ̀ⲓ ⲛ̀ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛⲉⲙ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ.

ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲛⲓⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϫⲱⲛⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ. ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲛⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲁϣ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲕⲁϩⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲫⲉ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱⲟⲩ; ⲓⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ, ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲟϥ; ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ⲃⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ, ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲥⲓ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧϫⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲅⲁⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ, ⲟⲩⲇⲉ ⲉⲩⲫⲟⲛϩ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ, ⲓⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲏⲉⲧϫⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩ̀ⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲑⲉⲃⲓⲏ̀ⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉϥⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩⲧ, ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲉⲧⲛⲁⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲃⲁⲗ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ,
34 ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲙⲁϣϫ ⲥⲟⲑⲙⲟⲩ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩ̀ⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ | ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲁⲏⲧ, ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲛⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲩⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲉⲧϣⲁⲛⲑⲙⲁϧⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲡⲗⲁⲭⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲉϫϩⲱϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀: ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲏ ⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲉⲧϯ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀: ⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲛⲓⲧⲣⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ. ⲁϥϫⲟⲥ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲛⲁⲏⲧ ⲥⲉⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲛⲉ ⲉⲧϩⲱⲃⲥⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲫⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲭⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁϥϫⲟⲥ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲗⲏⲙⲉⲛⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲁⲏⲧ, ϫⲉ ⲛⲏ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲉⲧϯ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲉⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ⲓⲉ ⲟⲩⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲏ ⲓⲉ ⲟⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲓⲉ ⲟⲩϫⲓⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲩϩⲉϫϩⲱϫ. ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲟⲛ ⲉⲧϣⲏⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ, ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲓⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ, ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲁⲛⲑⲙⲁϧⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲟⲩϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲟⲥ, ⲁⲩⲟⲡⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ, ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲏ̀ⲑⲏⲕⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲁⲕⲧⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲧⲟⲩϫⲏⲟⲩⲧ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲓⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲥⲟⲕⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩ-

1 Severus | 7 Matth 5, 5 | 8 Isa 65, 17 66, 22 Petr β 3, 13 | 10 Matth 5, 6 | 11 23 36 Cyrillus | 15 Psalm [נא =] ν 19 | 16 Corinth α 2, 9 | 18 Matth 5, 7 | 18 Chrysostomus | 27 Clemens | 34 Matth 5, 8

5 ⲁⲛ > z¹ | 6 ⲟ̀[illegible]ⲟⲓⲱⲥ

ⲧⲱⲛ, ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ | ⲙ̀ⲡⲉ ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲓⲥⲓⲥ ⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲅⲓⲛⲱⲥⲕⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡ- 35
ⲧⲏⲣϥ ϧⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲉϥϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲛⲓⲟⲩⲟⲛ
ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲉ ⲉⲑⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲣⲉϥⲉⲣϩⲓⲣⲏⲛⲏ, ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲥⲉⲩⲏ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲩⲙⲉⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϩⲓⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϩⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϫⲁϫⲓ ⲉ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ: ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ
ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲟⲛ ⲉⲧ-
ϯⲥⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲥⲟϩⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲛⲉⲙ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣϩⲓⲣⲏⲛⲏ, ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀
ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲭⲁ ⲫⲣⲏ ϩⲱⲧⲡ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲟⲩⲙ̀ⲃⲟⲛ: ⲛⲁⲓ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ, ϫⲉ ⲑⲱⲟⲩ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏ-
ⲟⲩⲓ̀. ⲕⲗⲏⲙⲉⲛⲧⲟⲥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲥⲉⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ, ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲩ-
ϣⲁⲛⲙⲉⲥⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲧⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ, ϩⲟⲧⲁⲛ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲣϩⲩ-
ⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲫⲓⲗⲟⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ⲑⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ϯⲯⲩⲭⲏ ϫⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ, ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲁⲩϣⲁⲛϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϣⲉϣⲑⲏⲛⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϫⲉ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ, ⲉⲩϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ, ⲉⲑⲃⲏⲧ: ⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲗⲏⲗ,
ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲉⲭⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲩⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ.
ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲱⲟⲩϣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϫⲉⲟⲩⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ | ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲟⲛ 36
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ, ⲥⲉⲛⲁϭⲓ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲭⲉ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲡϩⲙⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ — ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ϫⲉ ϩⲙⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϫⲟⲩⲕⲉⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲇⲓⲇⲁⲥⲕⲁⲗⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ ϯⲙⲉⲧⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲧⲏⲣⲥ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲗⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲭⲱⲛⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲓⲕⲟⲛ, ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀
ϫⲉ ϩⲙⲟⲩ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲓⲙⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲗⲟϥⲗⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲱⲛⲥ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲃⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ, ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲗϩⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲥⲧⲏⲫⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲇⲓⲇⲁⲥⲕⲁⲗⲓⲁ̀. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲛ
ϫⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ ⲡⲉ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲡⲗⲁⲛⲏ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲭⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲧϧⲏⲓⲃⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲩ ⲗⲱϥ, ⲉⲩⲛⲁ-
ⲙⲟⲗϩϥ ⲛ̀ⲟⲩ; ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥϫⲟϫⲉⲃ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀, ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁϣⲥⲁϩⲱϥ,
ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ; ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩⲗⲓ ϣⲭⲉⲙⲭⲟⲙ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ, ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀-

1 Ioh α 3, 20 | 3 Matth 5, 9 | 5 Severus | 10 Ephes 4, 26 | 11 Matth 5, 10 | 13 Clemens | 17 Matth 5, 11 12 | 20 Chrysostomus | 24 36 39 Matth 5, 13 | 25 Cyrillus | 33 Matth 5, 14 | 35 Matth 4, 16

ⲥⲉⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲁⲣⲁⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀-
37 ⲙⲉⲥⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣⲟⲩⲙⲟⲥϯ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ, | ⲟⲩⲟϩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩϫⲓⲛϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ϫⲱⲡ ⲉⲥϫⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲉⲣⲉ ⲟⲩϧⲏⲃⲥ, ⲛ̀ⲥⲉ-
ϫⲁϥ ϧⲁ ⲟⲩⲙⲉⲛⲧ, ⲁⲗⲗⲁ ϣⲁⲩϫⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲗⲩⲭⲛⲓⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓ-
ⲛⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ. ⲥⲉⲩⲏ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲡⲓϧⲏⲃⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁ-
ϫⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲇⲓⲇⲁⲥⲕⲁⲗⲓⲕⲟⲛ, ⲡⲓⲙⲉⲛⲧ ⲡⲉ ⲧⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ, ϯⲗⲩⲭ-
ⲛⲓⲁ̀ ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀, ⲡⲓⲏⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲉ̀ⲙⲟⲩϫⲧ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲃⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲃⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲥⲁϧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲃⲗⲁⲥⲫⲏⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϭⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ϫⲱⲡ ⲉⲥϫⲏ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲇⲟⲅⲙⲁ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ-
ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉ̀ϫⲱⲡ ⲉⲩϫⲏ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲑⲉⲟ̀ⲗⲟⲅⲓⲁ̀. ⲁϥϫⲟⲥ
ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟ-
ⲇⲟⲝⲟⲥ, ⲟⲩⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯⲥⲃⲱ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲟϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲡⲓⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ: ϯⲃⲁⲕⲓ ⲅⲁⲣ
ⲧⲉ ϯⲡⲓⲥⲧⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡϭⲓ̀ⲥⲓ ⲛ̀ϯⲑⲉⲟ̀ⲗⲟⲅⲓⲁ̀, ⲡⲓϧⲏⲃⲥ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡϩⲙⲟⲧ
ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀. ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ, ϩⲟ-
ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧⲛⲁⲛⲉⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ. ⲉϥⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲉⲟ̀ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉ
38 ⲫⲟⲩ ⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥ-
ϭⲟⲣⲡⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ϣⲁⲣⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϭⲓⲱ̀ⲟⲩ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ, ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲛϣⲁⲛⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ
ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲑⲉⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀-
ⲃⲉⲗ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲟⲩ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϫⲟⲕⲟⲩ.
ⲥⲉⲩⲏ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓ-
ⲥⲧⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉ-
ϫⲁϥ. ϫⲉ ϣⲁⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲥⲓⲛⲓ, ⲟⲩⲓⲱⲧⲁ ⲓⲉ ⲟⲩϣⲱⲗϩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲓⲛⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ, ϣⲁⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲅⲁⲣ
ⲡⲉϫⲁϥ, ϩⲱⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁϣ ⲉϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲧϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ. ⲡⲓⲱ-
ⲧⲁ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲱⲗϩ ⲉϥⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲧϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲫⲙⲏⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲙⲟⲩⲛⲕ
ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲓⲕⲟⲛ, ϣⲁⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ, ⲟⲓⲟⲛ ϣⲁⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲥⲓⲛⲓ. ⲫⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲑⲛⲁ-
ⲃⲉⲗ ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ, ⲫⲁⲓ, ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

3 Matth 5, 14 15 | 6 29 32 Severus | 12 Ioh 1, 9 | 13 Matth 5, 14 | 16 23 Cyrillus | 20 Matth 5, 16 | 27 Matth 5, 17 | 29 Rom 10, 4 | 30 Matth 5, 18 | 37 Matth 5, 19

3 ϩⲱⲡ | 7 ⲛⲇⲓⲇⲁⲥⲕⲁⲗⲟⲛ | 28 ⲁⲗⲗⲁ > | 34 ⲉϥⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲛ̀ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ϫⲉ ⲕⲟⲩϫⲓ, ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲉⲃⲓⲟϥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ, ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲉⲣⲁ̀ⲙⲉⲗⲉⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲥⲡⲟⲩⲇⲁⲍⲓⲛ ⲉ̀ⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯⲑⲉⲟ̀ⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲓⲉ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ, ⲫⲁⲓ, ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲥⲉⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ | ⲕⲟⲩϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲉ̀ⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ 39 ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲥⲃⲱ, ⲫⲁⲓ ⲥⲉⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲕⲉⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲧⲉⲙ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲑⲁⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ, ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ.

ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲡϫⲱⲕ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ϫⲉ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲥⲉϫⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ, ⲉ̀ϣⲱⲡ ϫⲉ ⲟⲩⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕϧⲱⲧⲉⲃ, ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϩⲓⲕⲏ, ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ̀: ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉϥⲕⲱⲣϥ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ: ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲱⲡⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉϥϫⲱϫⲓ ⲛ̀ⲧⲣⲓⲍⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲑⲟⲥ. ⲛ̀ⲁϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲁⲕⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ, ⲁⲕϣⲧⲉⲙϫⲱⲛⲧ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ: ⲓⲉ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲭ̀ⲛⲁϣⲉⲣⲛⲱⲓⲕ, ⲁⲕϣⲧⲉⲙⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲓⲙⲓⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ; ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲑⲛⲟⲩⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓϧⲱⲧⲉⲃ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲱⲛⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲑⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲛⲱⲓⲕ ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲧⲉ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲉⲣⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲓⲛ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϫⲁ ⲙⲁ ⲛ̀ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ϭⲉ̀ⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ. ⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϩⲓⲕⲏ; ⲟⲓⲟⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲛϫⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛⲁⲕ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲉⲕϫⲟⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲕⲏ: ϩⲓⲕⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉ̀ϥⲗⲏⲟⲩ: | ⲁϥϣⲁⲛ- 40 ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ, ⲧⲟⲧⲉ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲥϣⲉ ⲉ̀ϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϫⲉ ⲣⲁⲕⲁ, ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲓⲱⲁⲛⲛⲟⲩ ⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲩ. ⲣⲁⲕⲁ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ, ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ϧⲟⲕ ϩⲱⲕ, ⲟ̀ⲡⲉⲣ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ϣⲱϣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟϭ, ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ. ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲥⲟϫ ⲡⲉ ⲡⲓⲁⲧϩⲏⲧ ⲓⲉ ⲡⲓⲁⲧⲕⲁϯ: ⲫⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟ̀ⲙⲟⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓⲁⲧϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲁϯ, ⲫⲁⲓ̀ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϥⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϯⲧⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲉⲕⲛⲁⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱ-

1 Severus | 3 Timoth α 6, 11 | 8 Matth 5, 19 | 10 Matth 5, 20 | 12 19 30 34 Chrysostomus | 14 Matth 23, 3 | 16 Matth 5, 21 22 | 25 29 32 Matth 5, 22 | 38 Matth 5, 23 24

5 ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ | 9 ⲫⲏⲟⲩⲓ | 21 ⲛ̀ⲧⲣⲓⲥⲍⲁ | 21 ⲛⲁϥ z[1], manu recenti ϣ supra ϥ scripta | 26 ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ habet ⲕ supra versum scriptam | 33 mox ⲡⲓⲥⲟϫ scribit

ⲟⲩϣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ ⲟⲩⲧⲱⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕ-
ⲥⲟⲛ. ⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲇⲱⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ: ⲧⲟⲧⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ, ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ.
ⲓⲱⲁⲛⲛⲟⲩ ⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲩ. ⲡⲓⲇⲱⲣⲟⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲗⲏⲗ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉⲕ-
ⲛⲁⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ, ⲛ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ ⲟⲩⲧⲱⲕ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ. ⲓ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲱⲃ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲩⲛⲏⲇⲓⲥⲓⲥ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲗⲏⲗ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ. ϩⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲧⲟⲧⲉ
ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲉⲕⲧⲟⲩϫⲏⲟⲩⲧ. ϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲕⲁϯ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲁⲛ-
41 ⲧⲓⲧⲓⲕⲱⲥ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ, ϩⲱⲥ ⲉⲕⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ. | ⲏ̀ⲥⲁⲓ̈ⲁⲥ ⲡⲓⲁ̀-
ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲧⲏⲥ. ⲡⲁⲛⲧⲓⲇⲓⲕⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲧⲉϥⲥⲩⲛⲏⲇⲓⲥⲓⲥ. ϣⲱⲡⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲉⲕⲕⲁϯ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉⲧ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲕⲥⲩⲛⲏⲇⲓⲥⲓⲥ ⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ. ϩⲟⲥⲟⲛ
ⲉⲕⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲥ, ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲭⲱⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ-
ⲁ̀ⲛⲉⲥⲑⲏⲧⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲣⲱⲕϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ, ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲧⲏⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ⲧⲏⲓⲕ ⲙ̀ⲡⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ: ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ϣⲁⲧⲉⲕϯ ⲛ̀ϯϧⲁⲏ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲧϧⲁⲏ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲉ. ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲣⲛⲱⲓⲕ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲩϣⲧ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ. ⲁϥⲕⲏⲛ
ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ. ⲕⲗⲏⲙⲉⲛⲧⲟⲥ. ⲡⲉⲧⲛⲁϫⲟⲩϣⲧ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩ-
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ, ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ. ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ
ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲓⲉ ⲡⲉⲥϩⲟ ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲉ̀ⲛⲉⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟⲙⲥ
ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲡⲁⲑⲟⲥ: ⲫⲏ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲧⲧⲟⲩ-
ϫⲏⲟⲩⲧ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ, ⲙ̀ⲡⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲑⲙⲉⲧⲥⲁⲓⲉ̀ ⲛ̀ϯⲥⲁⲣⲝ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ϣⲁϥϯⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲗⲗⲟⲥ ⲛ̀ϯⲯⲩⲭⲏ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲉⲧⲥⲉⲙⲛⲟⲥ
ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲧⲣⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲡⲉⲧⲛⲁϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ. ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲩⲇⲟⲛⲏ, ⲕⲁⲛ ⲁϥϣⲧⲉⲙϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲱⲓⲕ. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓϫⲓⲛϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁϥⲉⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲁ ⲡⲓⲉⲅⲕⲗⲏⲙⲁ. ⲡⲓⲭⲣⲩⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϩⲏⲧ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧϫⲟⲩϣⲧ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲛⲕⲟⲧⲥ ⲓⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥ-
ϧⲟⲧϧⲉⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣⲥⲡⲟⲩⲇⲁⲍⲓⲛ ⲉ̀ϯⲛⲓⲁⲧϥ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲥⲁⲓⲉ̀ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ϫⲓⲛϯⲛⲓⲁⲧϥ ϣⲁϥϩⲉⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀.
42 ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲁϥϣⲁⲛϫⲉⲙ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ. | ϥⲛⲁϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯ-
ⲕⲉⲡⲣⲁⲝⲓⲥ. ⲡⲗⲏⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ϣⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲱϥ ⲟⲛ ⲉϥϩⲱⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡϩⲁⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉⲅⲕⲗⲏⲙⲁ ⲛ̀-
ⲟⲩⲱⲧ. ⲓⲥϫⲉ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ, ⲫⲟⲣⲕϥ. ϩⲓⲧϥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲕ: ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲉⲗⲟⲥ ⲧⲁⲕⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ-
ϣⲧⲉⲙ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ϯⲕⲉϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓ-
ⲛⲁⲙ. ⲥⲉⲩⲏ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲡⲓⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲛⲉⲙ ϯϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ
ⲛⲓⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛⲁⲛ ⲛⲉ, ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲓⲕⲟⲛ,

4 28 Chrysostomus | 8 Matth 5, 25 | 9 Isaias anachoreta | 14 Matth 5, 25 26 | 16 Matth 5, 27 28 | 19 Clemens | 25 Basilius | 35 Matth 5, 29 | 38 Severus

3 ϩⲟⲧⲡ | 4 ⲡⲓⲇⲱⲣⲡ z^1 | 5 ⲛⲁⲉⲣⲡⲣⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ z^1 | 21 ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟⲙⲥ | 25 ⲛⲉ | 33 ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲟⲩϣ | 37 ⲥⲱⲙⲁ

ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛϣⲫⲏⲣ: ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲉⲩϯⲙⲁ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ, ⲛⲁⲓ,
ⲉⲧⲥϣⲉ ⲉ̀ⲫⲟⲣⲕⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϫⲟϫⲟⲩ, ⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲛ. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀-
ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲓⲉ ⲡⲉϥⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲓⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓ̀ⲇⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲓ-
ⲛⲁⲙ ⲓⲉ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲥⲉⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ,
ⲉⲩϯⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ, ⲛⲁⲓⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲥϣⲉ ⲛ̀ϫⲱϫⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲥⲟϭⲛⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲧ-
ⲕⲉⲙⲉⲧϣⲫⲏⲣ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲥⲩⲛⲧⲏⲭⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ: ⲛⲁⲓ, ⲉⲧⲥϣⲉ ⲉ̀ϫⲟϫⲟⲩ (ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ) ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲕ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ. ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕ-
ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲧⲁⲕⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ.
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉⲕⲟⲓ
ⲛ̀ⲁⲧϣⲫⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲓⲉ ϩⲁⲛⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲕ, | ⲓⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ 43
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ.
ⲁⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩⲓ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲙⲁⲣⲉϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥϧⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲓ ⲛⲁⲥ:
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩⲓ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲉϣⲉⲛ
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀, ϥⲑⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ϫⲫⲉ ⲛⲱⲓⲕ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲑⲏⲉⲧϩⲱⲟⲩⲓ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲩⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ⲁⲅ-
ⲛⲱⲙⲟⲛ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲟⲩ, ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩϫⲱⲙ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥϧⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲉⲓ, ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩϩⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥϧⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲓ
ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲱⲓⲕ. ⲫⲏ ⲇⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲧⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲑⲏⲉⲧϩⲱ-
ⲟⲩⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ, ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙϭⲱϧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥϫⲣⲟϫ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣⲛⲱⲓⲕ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀-
ⲛⲉⲕⲱⲣⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ, ⲉⲕⲉ̀ϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲁ̀ⲛⲁϣ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲱⲣⲕ ϩⲟⲗⲱⲥ — ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ. ⲡⲓⲭⲣⲩ-
ⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓϫⲓⲛⲱⲣⲕ ϩⲟⲗⲱⲥ ⲕⲁⲧⲁ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲁ̀ⲛⲁϣ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀-
ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉ, ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲙⲉⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣⲥⲩⲅⲭⲱⲣⲓⲛ
ⲉ̀ⲉⲣ ⲫⲁⲓ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉϫⲱⲙ ⲛ̀ⲥϧⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲑⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ˋⲉϥⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ϫⲱϫⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲁ̀ⲛⲁϣ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ, ⲁϥⲉⲣⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲓⲛ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲱⲣⲕ ϩⲟ-
ⲗⲱⲥ, ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲁ̀ⲛⲁϣ ⲉ̀ϣⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲛⲁϣ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ. ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲁ̀ϩⲁ ⲇⲉ ⲉⲣ ⲟⲩⲁ̀ϩⲁ ⲁ̀ϩⲁ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ. | ⲛ̀ⲑⲟϥ 44
ⲟⲛ. ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ϩⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁϣ ⲡⲉ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ. ⲁ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲃⲁⲗ ϧⲁ ⲟⲩⲃⲁⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲛⲁϫϩⲓ ϧⲁ ⲟⲩ-

11 Matth 5, 30 | 13 Severus | 17 Matth 5, 31 32 | 20 29 37 Chrysostomus | 25 Matth 5, 32 | 27 Matth 5, 33 34 | 36 Matth 5, 37 | 38 Matth 5, 38 39

3 ⲉⲑⲙⲏⲓ | 7 ⲧⲡⲁⲣⲣⲟⲩⲥⲓⲁ | 11 ⲡⲉϫⲁⲕ | 37 ⲙ̀ⲙⲟⲛ >

ⲛⲁϫϩⲓ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲡⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩⲣ ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲟⲩⲟϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ, ⲫⲉⲛϩ
ϯⲭⲉϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲩⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲫⲁⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϧⲁ ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲓⲉ
ⲟⲩϩⲱⲟⲩϣ ϧⲁ ⲟⲩϩⲱⲟⲩϣ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϭⲓⲙ̀ϣⲓϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ, ⲕⲁⲛ
ⲁⲩϣⲁⲛⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲉⲧⲧⲟⲓ ϩⲓⲱ̀ⲧⲉⲛ, ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϯⲧⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ. ⲕⲁⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁⲕϣⲧⲉⲙϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲙ̀ⲫⲱⲛϩ ⲛ̀ϯⲭⲉϯ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲛⲕⲟⲩⲣ, ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲕϣⲁⲛϥⲁⲓ ϧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀-
ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙⲟⲩⲟϩⲉⲙ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧϯϣⲱϣ ⲛⲁⲕ, ⲧⲁⲓ-
ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕϫⲟⲕⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲕ-
ⲛⲁϭⲓⲧⲕ ⲛ̀ⲭⲃⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲓⲗⲓⲟⲛ. ⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩϯ; ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ,
ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲏ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲙⲁ. ⲙⲁ-
ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ, ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲓⲛϯ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ϯⲡⲣⲟⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ: ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲫ-
ⲛⲟⲏⲙⲁ ⲛ̀ϯⲙⲩⲗⲗⲓⲟⲛ ⲥⲛⲟⲩϯ. ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ
ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲥⲧⲉ ⲡⲉⲕϫⲁϫⲓ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
45 ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲁϫⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ | . . . .
17 . . . . . | ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲣⲁⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ
ϫⲉ ⲁⲩⲕⲏⲛ ⲉⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲃⲉⲭⲉ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲉⲕⲛⲁⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ, ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲧⲁⲙⲓⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲕ. ⲁϣ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲧⲁⲙⲓⲟⲛ
ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲥⲑⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀-
ⲧⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ, ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲱⲃϩ
ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ; ⲟⲩⲟϩ ⲫⲓⲱⲧ ⲉⲑⲛⲁⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ⲉϥⲉ̀ϯ
ⲛⲁⲕ. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ. ⲡⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ
ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ. ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲧⲱⲃϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲓⲉ ⲟⲩϭⲣⲟ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ϩⲁⲛϫⲁϫⲓ ⲓⲉ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲓⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲉ̀ⲫⲁⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲉ̀ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ — ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲡⲓϫⲟⲥ ⲇⲉ
ϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ, ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲛ ⲡⲉ. ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲛⲁⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ. ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ:
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲛϣⲁⲛⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧⲁϭⲛⲓ. ϣⲁⲣⲉ ⲫⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϭⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ. ⲙⲁ-
ⲣⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉ ϯⲇⲱⲣⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ. ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ
48 ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: | ϩⲓⲛⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲟⲩⲱϣ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲥⲱⲙⲁ-
ⲧⲟⲥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ, ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ϩⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.
ⲡⲉⲛⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲥϯ, ⲙⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ

3 Chrysostomus | 11 Matth 5, 41 | 17 Matth 5, 43 44 | 21 Matth 6, 2 | 21 25 Matth 6, 6 | 26 Matth 6, 7 | 29 32 Matth 6, 9 | 32 Tit 3, 5 | 34 36 Matth 6, 10 | 34 Iac 3, 13 | 35 Act 2, 38 10, 45 | 39 Matth 6, 11

6 ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϭⲓⲙⲡϣⲓϣ | 11 ⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 16 ⲛⲉⲙ ϯϧⲉⲛⲡⲣⲟⲑⲩⲙⲓⲁ | 23 ⲉ̀ϣⲁⲙ z[1] | 29 ⲛ̀ϫⲱ | 31 ⲕⲁⲧⲁ L, ⲕⲁ z

ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲱⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲭⲁ ⲛⲏ ⲉⲧ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ:
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ, ⲙⲁⲗⲓ-
ⲥⲧⲁ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲡⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲉⲧⲉⲙϣⲁ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲗⲉⲝⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲛⲧⲉⲛ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ
ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲧⲏⲓⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ, ⲙⲁⲣⲉⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲡⲁⲣⲉⲧⲓⲥⲑⲉ
ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲙⲓϣⲓ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲉⲩ-
ⲥⲉⲃⲏⲥ. ϩⲗⲓ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉϥϩⲓⲱ̀ⲟⲩⲧ ⲛ̀-
ϧⲏⲧϥ, ⲟⲩⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲡⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲥϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ, ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲛⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉⲛ ϩⲉⲓ ϧⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ | ϫⲉ ⲧⲟⲩϫⲟⲛ, ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲟⲩ ϭⲣⲟ ⲉ̀- 49
ⲣⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ ⲉⲩⲁ̀ⲅⲣⲓⲟⲥ ⲉϥⲃⲱⲗ
ⲙ̀ⲡⲓϣⲗⲏⲗ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ϫⲟⲧⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲑⲁⲓ, ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲁⲓ, ϩⲏⲇⲏ ⲁⲩⲁⲓϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲣⲟⲛ, ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϩⲱⲛ ⲉⲛⲟⲩⲉϩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ-
ⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲱ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲩⲛⲇⲟⲙⲓⲁ̀ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲑⲟⲩⲓ ⲑⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲗⲉⲝⲓⲥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ-
ⲉⲩⲭⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲑⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲩⲕⲁⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲕⲁⲧⲁⲫⲩⲥⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ϣⲟⲣⲡ, ⲁⲛϣⲁⲛϯϩⲑⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ — ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲫⲁⲛⲏ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏ-
ⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲉϥ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ. ⲙⲁ-
ⲣⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲑ-
ⲛⲁⲛⲉⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲙⲁ-
ⲣⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ: ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲉⲛ-
ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ. ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ
ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ. ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ
ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ, ⲫⲁⲓⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ | ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ, ⲫⲁⲓ ⲉ̀- 50
ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ. ⲡⲉⲛⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲥϯ,
ⲙⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ⲡⲉⲛⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲥϯ ⲡⲉ ϯⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲉⲛⲧⲱⲃϩ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲁ̀ⲣⲏⲃ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲥϩⲗⲟϫ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ϩⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥϭⲓϣϣⲱⲟⲩ.

ⲟⲩⲟϩ ⲭⲁ ⲛⲏ ⲉⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲡⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲓⲛ-
ⲉⲣⲣⲉⲙϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϯϫⲓⲛⲉⲣϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲃⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲓⲛⲉ̀ⲣϩⲉⲗϫⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲁⲓ

1 36 Matth 6, 12 | 5 12 13 Matth 6, 13 | 15 Euagrius | 22 24 Matth 6, 9 | 27 Ezdras Luciani β 6, 13?? | 27 29 35 Matth 6, 10 | 32 Matth 6, 11

2 ⲧⲉⲛⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ | 16 ⲙⲁⲑⲉⲟⲛ | 18 ⲛ̀ⲟⲩⲉϩ | 19 ⲛⲟⲉⲙ z^2 | 21 ⲉⲉⲛ z^2 prima manu, ⲉ z^1 | 28/29 34 ⲛ-ⲧⲱⲃϩ | 36 ⲉⲣⲟⲛ z^2, ⲣⲟⲛ z^1

ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫⲁⲓ, ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ: ⲡⲓⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲓⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣ
ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯϫⲱⲛⲧ ⲛⲁⲛ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲛⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉⲛ ⲧⲏⲓⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲁⲛⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ
ⲁϭⲛⲉ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲁⲥϣⲁⲛⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉⲉⲛⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ, ⲛ̀ⲧⲉϥϯ
ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϯϫⲟⲙ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϩⲉⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϫⲉ ⲑⲱⲕ ⲧⲉ
51 ϯϫⲟⲙ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ. ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓ|ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑ-
ⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ. ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ.

ⲑ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ⲉ̀ϣⲁⲩ-
ⲱ̀ⲕⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲟ. ϣⲁⲩⲧⲁⲕⲉ ⲛⲟⲩϩⲟ ⲅⲁⲣ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ϫⲉ ⲥⲉⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲩⲕⲏⲛ ⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲃⲉⲭⲉ.

ⲥⲉⲩⲏ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲡⲱⲕⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲟ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲟⲩⲟⲛϩⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲱⲥ ⲁⲥⲕⲏⲧⲏⲥ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲉⲕⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ,
ⲑⲱϩⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁ̀ⲫⲉ. ⲓⲁ ⲡⲉⲕϩⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉⲕⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲉⲑⲛⲁⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ⲉϥⲉ̀ϯϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛⲁⲕ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓϩⲏⲧ ϫⲉ ϯⲁ̀ⲫⲉ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲩⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲕⲣⲓⲧⲓⲕⲟⲥ, ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ
ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲑⲁϩⲥϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲡⲓⲛⲁⲓ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϩⲉϫϩⲱϫ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲓⲁ ⲡⲉⲕϩⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲥⲑⲉⲥⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲛⲁⲩ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲱⲗⲉⲙ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲁⲧⲁⲛⲓⲝⲓⲥ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϯϩⲑⲏⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲥ.

ⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ϩⲱⲣ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ, ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀-
ϣⲁⲣⲉ ⲧϩⲟⲗⲓ ⲛⲉⲙ ⲧϫⲟⲗⲓ ⲧⲁⲕⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲥⲟⲛⲓ ϩⲓϣⲁⲧⲥ
52 ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲕⲟⲗⲡⲟⲩ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. | ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲥⲉϣⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲁ̀ϩⲱⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲧⲟⲡⲟⲛ ⲛⲉ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ, ⲛⲁⲓⲉⲧⲕⲱⲗⲡ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲧ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲛⲕⲟⲧⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ, ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟⲗⲓ ⲛⲉⲙ ϫⲟⲗⲓ ⲛ̀ϯⲧⲁ-
ⲗⲉⲡⲱⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ϣ-
ⲧⲉⲙⲑⲱⲟⲩϯⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ϩⲱⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲟⲩⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲛ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ̀ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ϩⲱⲣ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲟⲗⲡⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ, ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲧϩⲟⲗⲓ ⲛⲉⲙ
ⲧϫⲟⲗⲓ ⲧⲁⲕⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲛⲓⲥⲟⲛⲓ ϩⲓϣⲁⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲛ̀ⲥⲉⲕⲟⲗⲡⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲉ
ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲛⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲁϥϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲁ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲕⲉϩⲏⲧ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉⲕⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲁ̀ϩⲱⲣ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲱⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲟⲗⲡⲟⲩ,
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲥⲡⲟⲩⲇⲉⲟⲥ ⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ, ⲓⲉ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲉⲕⲕⲉⲛⲟⲩⲥ ⲟⲛ
ϣⲱⲡⲓ ⲉϥϫⲟⲗϫ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ⲓ̀ⲧⲁ ⲁⲕϣⲁⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲛ,
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ, ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-

3 5 7 Matth 6, 13 | 10 Matth 6, 16 | 13 Severus | 14 Matth 6, 17 18 | 20 Matth 6, 17 | 24 Matth 6, 19 | 26 Cyrillus | 32 Matth 6, 20 | 35 Matth 6, 21

31 ⲧⲟⲩⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲛ L, ⲧⲟⲩⲛⲁϯ ⲟⲛ z | 32 ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ L, ⲙ̀ⲡⲁ z | 33 ⲥⲟⲛⲓ

ⲙⲁⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲕⲉⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲡϧⲏⲃⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲡⲉ ⲡⲓⲃⲁⲗ — ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ. ⲙ̀ⲫⲣⲏ-
ϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲁⲗ, ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ, | ⲡⲁⲓ- 53
ⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲓⲛⲟⲩⲥ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲫⲣⲉϥⲉⲣϩⲉⲙⲓ ⲛ̀ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲩⲥⲟⲡ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲓⲣⲉϥϭⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ϥⲟⲓ ⲛ̀-
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ, ϣⲁⲣⲉ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲉⲩⲥⲟⲡ ϣⲱⲡⲓ
ⲉⲩⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ: ⲓⲧⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲓⲟ̀ⲭⲟⲥ (ⲉⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲩⲥ), ϣⲁⲣⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲟⲩⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ ϧⲉⲛ ⲑ-
ⲙⲉⲧϫⲁⲓⲉ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲕⲉϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛ̀ϭⲱⲓⲥ ⲥⲛⲁⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ,
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲙⲱⲛⲁ. ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲫⲱ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀
ϫⲉ ⲙⲁⲙⲱⲛⲁ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ ϫⲉ ⲙⲁⲙⲱⲛⲁ, ⲉ̀-
ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲑⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

ⲓⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ, ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲟϥ, ⲟⲩⲇⲉ
ϧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ, ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲓϥ ϩⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲙⲏ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟⲧ
ⲁⲛ ⲉ̀ϯϧⲣⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ϯϩⲉⲃⲥⲱ; ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ,
ϯϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ, ⲉ̀ⲡⲓⲁⲓⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯ-
ⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲛⲟⲓⲛ ⲉ̀-
ⲧⲉⲥⲑⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ, | ⲡⲱⲥⲟ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ϯϧⲣⲉ ⲛⲉⲙ ϯϩⲉⲃⲥⲱ; ⲙⲁ- 54
ⲓⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ, ϫⲉ ⲥⲉⲥⲓϯ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲱⲥϧ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲉϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲁⲛ ⲉ̀ⲁ̀ⲡⲟⲑⲏⲕⲏ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϥϣⲁⲛϣ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ: ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ; ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ⲉⲧϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁⲗⲉ ⲟⲩⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ϣⲓⲏ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥ-
ⲙⲁⲏ̀; ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲉⲃⲥⲱ; ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲓⲛⲓϣϯ,
ⲡⲉϫⲁϥ, ⲧⲉⲧⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲉ̀ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲙⲁⲏ̀ ⲧⲉ ⲛⲉⲙ ϯϩⲩ-
ⲗⲓⲕⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ, ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲉⲃⲥⲱ; ⲙⲁⲓⲁ-
ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲕⲟⲓ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲥⲉⲁⲓⲁⲓ: ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲥⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲉⲉⲣⲓⲟⲡⲓ
ⲁⲛ: ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ, ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ϯ ϩⲓⲱⲧϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲧⲟⲗⲏ
ⲉⲥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲣⲱⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲁⲛⲓϩⲣⲏⲣⲓ, ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϩⲱⲃⲥ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁϭⲛⲉ ϧⲓⲥⲓ ϩⲓ ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ: ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ϯ ϩⲓⲱⲧϥ
ⲛ̀ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲁϭⲛⲉ ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲛⲉⲙ ϧⲓⲥⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲙⲁⲏ̀. ⲓⲥϫⲉ ⲡⲓⲥⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲕⲟⲓ ϥϣⲟⲡ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲣⲁⲥϯ
ϣⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϯⲑⲣⲓⲣ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϥϯϩⲉⲃⲥⲱ ϩⲓⲱⲧϥ, ⲓⲉ ⲁⲩⲏⲣ
ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ, ⲛⲁⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓⲛ̀ⲛⲁϩϯ; ⲉϥⲙⲟⲩϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ
ⲉ̀ⲛⲁⲡⲕⲁϩⲓ, | ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲧⲫⲉ ⲁⲛ, ϫⲉ ⲛⲁⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓⲛ̀ⲛⲁϩϯ. ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱ- 55

1 Matth 6, 22 | 9 11 Matth 6, 24 | 14 Timoth α 6, 10 | 15 Matth 6, 25 | 18 Cyrillus | 21 Matth 6, 26—28 | 28 Matth 6, 28 29 | 37 Matth 6, 30 | 39 Matth 6, 31 32

7 ⲡⲓⲉⲛⲓⲭⲟⲥ | 14 ⲑⲛⲟⲩⲛⲓ z[1] | 17 ⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲓϥ | 23 ⲟⲩⲟϩ >

ⲟⲩϣ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ, ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲟϥ.
ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲓϥ ϩⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲛⲓⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀-
ⲥⲱⲟⲩ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲛⲓⲭⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲁⲅ-
ⲕⲉⲟⲛ ⲡⲣⲟⲥ ⲡϣⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲓ ⲉⲧⲑⲏϣ, ⲫⲁⲓⲉⲧϭⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲥⲕⲟ-
ⲡⲟⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩ-
ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲧⲟⲩⲛⲉϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓⲡⲓ. ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲁⲡ-
ⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲧⲫⲉ ⲁⲛ. ⲛⲏⲉⲧϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉⲑⲃⲉ ⲕⲉϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲏⲉⲧϭⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ, ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱ
ⲛⲉⲙ ϯⲧⲣⲓⲫⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲡⲁⲇⲁⲗⲓⲁ̀, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲁϥⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛⲓⲕⲉⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ ⲥⲉⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϣⲁϥϫⲟⲥ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓ-
ⲛⲟⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ: ⲁ̀ⲣⲓϩⲱⲃ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ϯϧⲣⲉ ⲁⲛ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ, ⲁⲗⲗⲁ ⲑⲏⲉⲑ-
ⲙⲏⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲧⲏⲓⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣ-
ϩⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱ ⲛⲉⲙ ϯⲧⲣⲓⲫⲏ ⲛⲉⲙ ϯ-
ⲥⲡⲁⲇⲁⲗⲓⲁ̀, ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲁϥⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ: ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲛⲓⲉⲑⲛⲓ-
ⲕⲟⲥ ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ϯⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲁⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϧⲓⲥⲓ. ⲕⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛϭⲓ ϩⲱⲟⲩ
56 ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ | ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ, ⲙ̀-
ⲡⲁⲣⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲣⲉⲛⲕⲁⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ: ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ϯⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϧⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉⲩⲱ̀ϥⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲣⲱⲓⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉⲅⲕⲣⲁⲧⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲡⲟⲗⲏⲧⲓⲁ̀ ⲉⲥⲥⲟⲧⲡ. ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ
ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ
ϧⲁ ⲧⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲓⲙⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲱ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲣⲓⲫⲏ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲡⲁⲇⲁⲗⲓⲁ̀, ⲉⲑⲃⲉ
ϫⲉ ⲛⲁⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ϣⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ.

ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲕⲱϯ
ⲇⲉ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲉϥⲉ̀-
ⲟⲩⲁϩⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ. ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ϯ-
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ: ⲁϭⲛⲉ ⲛⲁϩϯ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲑⲉⲥⲡⲉⲥⲓⲟⲥ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ. ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁ ⲣⲁⲥϯ, ⲡⲉϫⲁϥ: ⲣⲁⲥϯ ⲅⲁⲣ
ⲉϥⲉ̀ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲟ̀ⲙⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲣⲁⲥϯ
ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϯⲙⲉⲧⲗⲁϧⲏⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲡϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ϯⲛⲉϫⲓ: ϯⲙⲉⲧⲗⲁϧⲏⲧϥ ⲅⲁⲣ
57 ϣⲁⲥϥⲓ|ⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲁⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲑⲏⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁ-
ⲣⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲱ, ⲣⲁⲥϯ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ. ⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲡⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲕⲁⲕⲓⲁ̀. ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ

5 Philipp 3, 19 | 10 15 28 Matth 6, 32 | 12 Iohann 6, 27 | 29 Matth 6, 32 33 | 32 Hebr 11, 6 | 33 38 Matth 6, 34 | 34 Cyrillus | 37 Corinth α 15, 32 | 39 Chrysostomus

2 ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲓϥ | 6 ⲛⲟⲛ ⲡⲟⲩϣⲓⲛⲓ | 18 ⲛⲙ̀ⲧⲟⲛ z^1 | 19 ⲉⲣⲛⲕⲁⲗⲓⲛ | 35 ⲡϥⲓⲣⲱϣ z^1

ⲧⲉ ϯⲕⲁⲕⲱⲥⲓⲥ ⲓⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ϯⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲡϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ:
ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲟⲩⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉϥⲑⲁⲙⲓⲉ̀
ⲟⲩⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲙⲉⲅⲉⲛⲏⲧⲟ. ⲕⲉ ⲙⲏⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ
ⲫⲛⲟⲩϯ ⲑⲁⲙⲓⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲉⲧⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧⲥⲱⲛⲧ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲏ ⲓⲉ
ϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲓⲕⲟⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓⲉⲧϣⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲓⲙⲉⲧⲓ̀ⲇⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲃⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲁⲛⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲩⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲩⲙⲫⲟⲣⲁ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϣⲱⲛⲓ. ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ, ⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ-
ⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ̀. ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲥ ϣⲁⲩϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛ ⲛ̀-
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲧⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲛϣⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓϥ ⲛⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲕⲁⲕⲓⲁ̀. ⲓⲉ ⲁⲩⲏⲣ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲑⲛⲟϥⲣⲓ ⲛ̀ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣ- 58
ⲥⲩⲙⲫⲉⲣⲓⲛ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ; ⲧⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲕⲏⲛ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡϧⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲓⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲛ ⲉⲛⲭⲏ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲥⲩⲙⲫⲟⲣⲁ ⲓⲉ ϩⲁⲛϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙ-
ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲁⲛⲛⲁⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲓϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣ-
ⲉⲛⲕⲁⲕⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲟϫϩⲉϫ. ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϩⲁⲡ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲧⲉⲛ: ⲡⲓϩⲁⲡ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲓϥ. ⲁⲩⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓϣⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲁⲩⲛⲁϣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ — ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲡⲉⲧⲉⲥϣⲉ ϫⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲟⲥⲙⲓ-
ⲕⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀: ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ
ⲅⲁⲣ ⲫⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯϩⲁⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲟⲩ-
ⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϭⲓϩⲟ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉⲩⲛⲁϯ-
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲉⲩⲛⲁϣⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲥϣⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲥⲩⲛⲕⲁⲧⲁⲃⲉⲛⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲓⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϯϩⲁⲡ,
ⲉ̀ϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲁⲕⲣⲓⲃⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉⲛϭⲣⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϯϣⲱϣ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲉⲣⲛⲱⲑⲉⲧⲓⲛ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲥ, ⲓⲥϫⲉ
ⲕϯϩⲁⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉⲛϭⲣⲟϩ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲁ
ⲡⲉⲕⲉⲣϣⲓϣⲓ. | ⲟⲩⲟϩ ⲕϯ ⲛ̀ϩⲑⲏⲕ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲕϭⲣⲟϩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲓⲉ ⲛⲉⲕϣⲱⲛⲓ 59
ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲗⲩⲅⲏ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲗϭⲟ. ⲓⲉ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲭⲛⲁϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲛ̀ϩⲓ ⲡⲓϫⲏⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ, ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲥⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲕϯⲛⲓⲁⲧⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁⲛ: ⲡⲓϣⲟⲃⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ. ϩⲓ ⲡⲓⲥⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϯⲥⲃⲱ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲟⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ. ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ
ⲛ̀ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ. ⲙ̀ⲡⲉⲣϯ

4 Amos 3, 6 | 5 Isa 45, 7 | 16 Matth 6, 34 | 21 Matth 7, 1 2 | 24 Chrysostomus | 34 Matth 7, 4 | 36 Matth 7, 5 | 38 Matth 23, 13 | 38 Matth 23, 3 | 39 Matth 7, 6

3 ⲙⲉⲅⲉⲛⲏⲧⲟⲛ, ubi ⲛ altera lineolâ expressa est | 11 ⲛ̀ⲧⲉ z^2, ⲛⲉ z^1 | 17 ⲛ̀ⲭⲏ z^2, ⲛ̀ z^1 | 21 ⲛ̀ⲕⲁⲕⲓⲛ

ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩϩⲱⲣ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲛⲁⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲉ̀ϣⲁⲩ. ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲁ̀ⲗⲁⲩϫ, ⲛ̀ⲥⲉⲕⲟⲧⲟⲩ, ⲛ̀ⲥⲉⲫⲉϧⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ. ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲛϧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ϫⲉ
ⲛⲓⲟⲩϩⲱⲣ, ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲓⲟⲥ ⲉϥϭⲁ̀ϧⲉⲙ, ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϣⲁⲩ.
ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲉⲙϣⲁ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ⲇⲉ
ϩⲱϥ ⲁϥϫⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩ-
ϩⲱⲣ. ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲉⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲉ̀ϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲛⲓⲉ̀ϣⲁⲩ
ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲗⲱⲓϩⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛϭⲱ̀ϧⲉⲙ ⲛ̀ϯⲡⲟⲣ-
ⲛⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲣⲓⲕⲓ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲛⲁⲓⲉⲧⲥϣⲉ ⲁⲛ. ⲡⲉ-
ϫⲁϥ. ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ, ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲩ-
ⲉⲣⲉⲥⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ϣⲁⲩⲉⲣ ⲡⲕⲉ-
ⲑⲉϧⲑⲱϧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ. ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ
60 ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁϣⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲁⲓ, ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ: . ⲉⲩϯ
ⲙⲁ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ ϩⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ⲣⲏϯ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲁ̀ⲗⲁⲩϫ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲉⲗⲕϣⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲕⲟⲧⲟⲩ.
ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲥⲉⲫⲉϧⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁⲩϣⲧⲉⲙⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲩⲁⲅ-
ⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ϣⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ, ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉⲩϯ-
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϯϣⲑⲟⲩⲓⲧ ϧⲁ-
ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲁⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲃⲟⲩⲗⲏ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲃⲁⲥ-
ⲕⲁⲛⲟⲥ. ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲧⲓⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲕⲱϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϫⲓⲙⲓ: ⲕⲱⲗϩ,
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲥⲉⲩⲏ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϣⲁϣⲛⲓ ⲉ̀ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲧⲏⲓⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲕⲱϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲱⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϫⲉⲙⲥ.
ⲕⲱⲗϩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧϣⲁⲛⲑⲙⲁϩⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ϣⲁϥϭⲓ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲕⲱϯ ϣⲁϥϫⲓ-
ⲙⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲕⲱⲗϩ, ϣⲁⲩⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁϥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥϫⲟⲥ ⲙⲉ-
61 ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ, ⲉⲛⲑⲱⲧⲉⲛ | ϩⲁⲛⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲡⲉ-
ϫⲁϥ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲁⲓⲟ̀ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ, ⲓⲉ ⲁⲩⲏⲣ ⲙⲁⲗ-
ⲗⲟⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ; ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡϫⲱⲕ ⲧⲏⲣϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲁϥⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ̀
ⲛⲱⲟⲩ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲡⲩⲗⲏ ⲉⲧϫⲏⲟⲩ --
ϣⲁ ⲡϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ϯⲡⲩⲗⲏ ⲉⲧϫⲏⲟⲩ ϯⲡⲟ-
ⲗⲏⲧⲓⲁ̀ ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲟⲛ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲁⲩⲉⲣ ⲡⲟ-
ⲗⲏⲧⲉⲩⲉⲥⲑⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲥⲕⲩⲥⲓⲥ ⲉⲩϧⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀-

3 Chrysostomus | 5 37 Cyrillus | 15 17 Matth 7, 6 | 22 Matth 7, 7 | 23 Severus | 28 Matth 7, 8 | 30 Matth 7, 11 | 35 Matth 7, 12 | 36 Matth 7, 13

4 ⲟⲩϩⲱⲣ z[1] | 8 ⲡⲉⲛⲗⲱϩⲓ z[1] | 30 ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ

ⲡⲟⲩϫⲫⲟ ⲇⲉ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ, ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟⲩⲏⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲧⲏⲣⲥ. ⲥⲟⲩⲟϣⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲩⲗⲏ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲟⲩⲟϩ ϥⲟⲩⲉⲥⲑⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉⲧϭⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲁⲕⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲟϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. ϯⲡⲩⲗⲏ ⲉⲑⲟⲩⲟϣⲥ ϯⲙⲟⲑⲛⲉⲥ ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉⲑⲟⲩⲉⲥⲑⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϭⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲁⲕⲟ ⲡⲓⲟⲩⲟⲥⲑⲉⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁⲓ.

ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϩⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲁϥⲉ. ϯⲡⲩⲗⲏ ⲉⲧϫⲏⲟⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲡⲓϭⲓ ⲡⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ϯⲡⲩⲗⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲟⲩⲉⲥⲑⲱⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲡⲉ. ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ | ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲉⲃⲥⲱ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ, 62
ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ ⲛ̀ⲣⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲛⲉ — ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲉⲃⲥⲱ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ϣⲁⲧⲟⲩⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲧⲕⲁⲕⲓⲁ̀, ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ ⲛ̀ⲣⲉϥϥⲉϧⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉ. ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲟⲩⲱ̀ⲛⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϣϣⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲁϥⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲡⲉϫⲁϥ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲇⲉ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϣⲁϥⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟϫⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲛ ϣⲁϥϫⲟⲥ: ϣϣⲏⲛ ⲟⲩⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ, ⲥⲉⲛⲁⲕⲟⲣϫϥ. ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ: ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲁϭⲛⲉ ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ, ⲥⲉⲛⲁⲕⲟⲣϫϥ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ, ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲁⲧϭⲉ̀ⲛⲟ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓⲣⲱ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲕⲉϫⲟⲥ: ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲛ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲏⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲡϭ̅ⲱ̅ⲓⲥ, ⲡϭ̅ⲱ̅ⲓⲥ. ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉⲁ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡϭ̅ⲱ̅ⲓⲥ | 63

| ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ϥϫⲏ ϧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ. 65

ⲓ̅ⲅ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ.

ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲡϭ̅ⲱ̅ⲓⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲧⲟⲩⲃⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲉϩⲧ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲛⲁϩϯ ⲡⲉ ⲁϭⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲏⲧⲥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁϥϭⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲥⲉϩⲧ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ. ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛϭⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲧⲉϥⲕⲉϫⲓϫ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ⲧⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲧⲟⲩⲃⲟ ⲉⲩⲥⲟⲡ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ, ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲟⲥ ⲛ̀ϩⲗⲓ, ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϣⲱⲡⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲙⲁⲧⲁⲙⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉ̀ⲣⲟⲕ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉⲧⲁ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑ-

2 Matth 7, 13 | 6 Eremita deserti | 8 Matth 7, 15 | 11 33 Cyrillus | 15 Matth 7, 16 | 17—19 Matth 7, 17 | 21 Matth 7, 19 | 25 Matth 7, 21 | 29 Matth 8, 2 | 30 Chrysostomus | 35 Matth 8, 3 | 36 38 Matth 8, 4 | 39 Levit 14, 2

9 12 ⲉⲛⲉⲥⲱⲟⲩ | 19 ϣϥⲉⲛ z[1] | 32 ⲧⲉϥϫⲓϫ

ⲃⲏⲧϥ, ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲑⲟⲥ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲉϩⲧ, ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ-
ⲑⲣⲉϥ ⲙⲟⲩϫⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ. ϣⲁⲧⲉϥⲧⲁⲙⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉ̀ⲡⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉϩⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ
ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ⲁⲅⲛⲱⲙⲱⲛ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉϥ-
ⲃⲱⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲑⲁⲓ ϩⲱⲥ ⲧⲉ ⲧⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲣⲏⲧⲟⲛ. ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ, ⲥⲉⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑ-
66 ⲛⲟⲥ, ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁϥⲕⲏⲕ ⲛ̀ⲥⲉϩⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲡⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϭⲁ̀-
ϧⲉⲙ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲉϩⲧ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ̀ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ. ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲥⲉϩⲧ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ
ⲡϭⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁⲧⲏⲭⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓ-
ⲥⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲥⲉϩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲑⲣⲉϥ ⲧⲟⲩⲃⲟ ϣⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϩⲁ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϭⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑ-
ⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϣⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀-
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲡⲉ. ⲑⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ
ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲇⲱⲣⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲛ.

ⲓⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ.

ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭ̀ⲣⲓ-
ⲥⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲉⲣⲟⲩⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ, ⲁϥⲭⲁϥ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ
ⲓ̀ ϣⲁⲣⲟϥ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϫⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲟⲗⲁⲕⲉⲩⲓⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϫⲉ ⲁ̀ϫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲁ̀ⲗⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲟⲩ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲛ ⲉϥⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛϫⲟⲥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲁ̀ⲗⲟⲩ. ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ.
ⲡⲉϫⲁϥ. ϯⲭⲏ ϧⲁ ⲟⲩⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲉⲣⲁⲣⲭⲓⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲁⲛ-
67 ⲙⲁⲧⲟⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ϯⲛⲁϫⲟϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ⲫⲁⲓ, ϣⲁϥⲁⲓϥ. | ⲓⲉ ⲁⲩⲏⲣ
ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲁⲣⲭⲓⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲧⲏⲣϥ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲉⲣⲁⲣⲭⲓⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ; ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ ⲡⲉ
ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲙⲁⲛ̀
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲁ̀ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉⲣⲍⲱⲅⲣⲁⲫⲓⲛ ⲛⲁⲛ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡϭⲱⲓⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ⲣⲟⲑⲃⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀-
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.
ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ, ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱⲟⲩ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲱϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲉ̀ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ, ⲉⲩⲉ̀ϩⲓ-
ⲧⲟⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉ̀ⲡⲓϫⲁⲕⲓ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ, ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ. ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ-
ⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲃⲓⲟⲥ, ⲛⲁⲓ-

11 Tit 3, 5 | 17 Matth 8, 5 | 18 Chrysostomus | 23 Matth 8, 8 | 25 Matth 8, 9 | 30 Matth 8, 10 | 34 Luc 16, 22 | 34 Matth 8, 11 | 35 Rom 9, 4 5 | 36 Matth 8, 12

6 ⲛ̀ⲡⲛⲓⲡ̅ⲁ̅ⲧⲓⲕ° | 25 ⲉⲣ z[1]

ⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲟϩ ⲉ̀ⲡⲓⲣ̅ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲉϣⲁⲩϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ. ϣⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲁⲩⲇⲟⲝⲟⲩⲥⲓⲟⲛ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲓ. ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲩⲱ̀ϥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲁⲥⲕⲏⲥⲓⲥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲓ̈ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲛⲱⲟⲩ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲟⲩⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ: ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛⲉⲩⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲉⲩⲭⲏ ϧⲁ ⲡⲉϥⲉⲣϣⲓϣⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲓϣϯ 68 ⲙ̀ⲙⲉⲧⲉⲩⲫⲓⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲕⲁⲧⲟⲣⲑⲱⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ.

ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲧϣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ.

ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲩⲥⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉ̀ⲛⲁϥⲓ̈ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲗϭⲟ ⲡⲉ. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲧⲕⲉϣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲙ, ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓϧⲙⲟⲙ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ ⲛ̀ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

ⲉⲧⲁ ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲩⲓ̈ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲓϧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ, ⲛⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲧϧⲁⲏ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁϥⲓ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲁⲃⲓ — ⲉ̀ⲛⲉ ⲁ̀ ⲧⲫⲩⲥⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ϣⲱⲛⲓ ⲡⲉ, ⲉⲩⲧϩⲉⲙⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲣⲱϧⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲓϧ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲧⲁⲣⲑⲟⲛ. ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ: ⲉ̀ⲛⲁⲥⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲛ ⲛ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲡⲉ (ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ). ⲉ̀ⲁⲩⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲥϩⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩⲣ ⲡⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. | ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲟ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲧⲁⲣⲑⲟⲛ ⲙ̀- 69 ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ϣⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲥ. ⲉⲥϣⲏⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲩ. ⲁ̀ⲡⲁⲝⲁⲡⲗⲱⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ ⲡⲉ ⲥⲭⲉⲇⲟⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲑⲃⲁ ⲛ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲗϭⲟ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ϧⲉⲛ ϯⲯⲩⲭⲏ: ⲉ̀ⲡϧⲁⲓⲉ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲏⲟⲩ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁ ⲡⲉⲛⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ, ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ϭⲓⲥⲁⲣⲝ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ. ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲉⲧϣⲏⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲧⲁⲣⲑⲟⲛ — ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉⲧⲁ ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲧϧⲁⲏ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲉ, ⲁⲩⲓ̈ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲓϧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ, ⲛⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛⲓϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲕⲉⲯⲩⲭⲓⲕⲟⲛ ⲉⲩⲥⲟⲡ.

ⲓⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁϥ ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ.

ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ ⲡⲓⲑⲉⲟ̀ⲗⲟⲅⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲟⲩⲙⲁⲓϩⲁⲧ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.

2 3 Matth 8, 9 | 11 Matth 8, 14 | 12 Chrysostomus | 16 34 Matth 8, 16 | 39 Matth 8, 19 20 | 40 Gregorius theologus

11 ⲓⲉ > | 20 ⲧⲧⲫⲩⲥⲓⲥ

ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲧⲉ ⲑⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲁϥ-
ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲃⲁϣⲟⲣ, ⲟⲩⲟⲛⲧⲟⲩ ⲃⲏⲃ ⲙ̀ⲙⲁⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲃⲏⲃ
ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲛϫⲱⲓⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ.
ⲡⲉϫⲁϥ, ⲟⲩⲟⲛⲧⲟⲩ ⲙⲁⲛⲟⲩⲟϩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲁ
70 ⲧϧⲏⲛⲓⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϭⲟⲥⲓ, | ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲕⲉⲡⲓ
ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲛⲟⲩⲟϩ. ⲡϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ, ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲉϥ ⲙⲁ ⲛ̀ⲣⲉⲕ ϫⲱϥ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲕ ⲧⲏⲣⲕ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ.
ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϭⲟⲓⲥ, ⲙⲁ ⲉⲣϣⲓϣⲓ
ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ, ⲛ̀ⲧⲁⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ: ⲭⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲑⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲕⲩ-
ⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲥϣⲉ ⲙⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲟϯ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉϥϫⲏ ⲛⲁⲕ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲓⲉ ⲟⲩⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲥϭⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉ-
ⲃⲏⲥ. ⲥϣⲉ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯ-
ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲉⲙⲡⲟⲇⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲓϩⲱⲃ. ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲥ ϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲉⲣⲕⲟⲗⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲟⲩⲏⲃ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲟⲩ ϭⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲡⲭ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲑ-
ⲛⲁⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϫⲁ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ:
ϩⲁⲛⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲟⲛ. ⲛⲁⲓ
ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲉⲧⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲓⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲟⲙ.

ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭ̄ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁⲩⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲭ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲁϥⲉⲣⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ
71 ⲛⲉϩⲥⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲱⲓⲙⲓ, | ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϥⲁⲓ
ϧⲁ ⲛⲓⲕⲩⲛⲇⲓⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. ϩⲓⲛⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲟⲩ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲉⲣⲛⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲛⲟⲏⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ, ⲉϥⲛⲁⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲡⲓϫⲟⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲡⲓ-
ⲙⲟⲙⲙⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲁⲕⲟ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯ-
ⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϩⲱⲓⲙⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱ-
ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩϫⲓⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛⲁϥⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ, ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲟⲙ: ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲁⲙⲏ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲁϥⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲙⲉⲛ
ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲕⲱⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲟⲙ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲛⲧⲓⲕⲓⲙⲉ-
ⲛⲟⲥ ⲛⲉ ⲛ̀ⲇⲩⲛⲁⲙⲏⲥ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲉⲃⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲣⲁϩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ: ⲉ̀ⲁϥϯⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲉ̀ϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϩⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲛ-
ⲧⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ.

1 Timoth α 6, 10 | 2 Matth 8, 20 | 4 Psalm Ϥ [= צא] 1 | 9 Matth 8, 21 22 | 11 Cyrillus | 16 Levit 21, 1 | 21 Matth 8, 23—27 | 22 Chrysostomus | 31 Matth 8, 24 | 32 Matth 8, 26 | 37 Luc 10, 19

13 ⲟⲩⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 21 ⲓⲍ > | 24 ⲛⲓϩⲟⲓⲙⲓ | 34 ⲉ̀ⲃⲟⲗ >

ⲓⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲃ̅ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓϧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.

ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲛⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓϧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ, ϩⲓⲛⲁ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲱϫⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲇⲟⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲧⲁⲣⲑⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡϫⲓⲛⲥⲓⲛⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϣⲁⲣⲉ ⲧⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲉⲣ ⲡⲉⲙⲟⲧ ⲛ̀ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. | ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ 72
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲃ̅ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓϧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲉ̀ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲅⲉⲣⲅⲉⲥⲏⲛⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ: ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲅⲉⲣⲅⲉⲥⲏⲛⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲁϥϫⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡϭⲟⲓⲥ ϫⲉ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁϫⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲁⲛ. ⲛⲓⲅⲉⲣⲅⲉⲥⲏⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲡⲓⲃ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓϧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ, ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲃ̅ ⲛⲉ, ⲫⲁⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲉⲗⲗⲏⲛⲟⲥ ⲉⲩⲥⲟⲡ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲩⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲡⲗⲁⲛⲏ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲇⲉ ⲉⲧ ⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲉⲯⲩⲭⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲁ̀ϧⲟⲕ ⲛⲉⲙⲁⲛ, ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ; ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ̀ ⲙ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲛ, ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲏⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ. ⲁϣ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ; ⲁⲗⲗⲁ ϥⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲉⲩϭⲉ̀ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ϯⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ. ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲟϩⲓ ⲛ̀ⲣⲓⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ; ⲡⲓϩⲱⲃ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲡⲗⲏⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲃⲟⲩⲗⲏ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ, ⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩⲱⲙⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲁϫⲣⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲟ̀ⲧⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁϥⲧⲁⲗϭⲉ̀ ⲡⲓⲃ̅ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓϧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ, ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲛ: ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ | ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓⲱⲙⲥ 73
ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ.

ⲓⲑ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉⲧϣⲏⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓϩⲱⲃ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲁⲛⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ, ⲁ̀ ⲡϭⲟⲓⲥ ⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲕⲁⲧⲁϯⲕⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲛⲉⲕⲛⲟⲃⲓ ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁϥⲃⲱⲗ ⲟⲛ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲇⲁⲙ.

ⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ.

ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲁϥⲥⲓⲛⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲟⲓⲥ, ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲟⲩⲧⲉⲗⲱⲛⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ. ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲁϩⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟⲕⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀: ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉⲣⲕⲱⲗⲓⲛ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ; ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲫⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲛⲏⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ, ⲉ̀ⲟⲩϭⲱⲓⲥ ⲡⲉ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ. ⲉϥϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϫⲓⲛⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉϥⲕⲉϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ.

1 Matth 8, 28—34 | 2 6 31 Chrysostomus | 7 14 Matth 8, 28 | 9 Ioh 14, 30 | 15 Matth 8, 29 | 18 Matth 8, 30 | 25 Matth 9, 1—8 | 26 Cyrillus | 28 Matth 9, 2 | 30 Matth 10, 9—13 | 31 Matth 9, 9 | 33 Matth 9, 11 | 34 Cor α 5, 11

1 ⲓⲍ | 8 ⲛ̀ⲛⲓⲅⲉⲣⲅⲉⲥⲉⲛⲟⲥ | 11 ⲉⲡⲓⲟⲥⲙⲟⲥ z[1] | 13 ⲛⲓϩⲉⲗⲏⲛⲟⲥ | 20/21 ⲙ̀ⲙⲟϥ [illegible] | 31 ϥⲥⲓⲛⲓⲱⲟⲩ | 32 ⲙⲁⲧⲑⲉⲁⲥ

ⲛⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲗⲉⲩⲓ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓⲧ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ
74 ⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲡⲉϯⲟⲩⲁϣϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲁⲛ. | ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓ-
ϫⲓⲛⲧⲁⲥⲑⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀ ϫⲉ ⲛⲁⲓ: ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ.
ⲡⲉϫⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ϥϭⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ϥ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲛ. ⲛⲉⲧⲁⲓ-
ⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲁϩⲉⲙ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀. ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲓ̀
ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲧⲉⲛⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ. ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲥⲉⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲁⲛ — ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ
ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲛⲁⲩⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁ-
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲧⲟⲣⲑⲱⲙⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϭⲣⲏⲟⲩⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲁϭⲛⲉ ⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ⲉⲛⲅⲣⲁⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ. ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛⲁⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲁ-
ⲗⲓⲥⲧⲁ. ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲅⲣⲁⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲁϭⲛⲉ
ⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀. ⲛⲁⲩⲭⲟϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲣⲟⲥ
ⲧⲟⲩϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ, ⲉⲩⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϯⲉⲅⲕⲣⲁⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ, ⲙⲏ, ⲡⲉ-
ϫⲁϥ. ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲉ̀ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ϩⲱⲥ ⲉϥ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ: ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ
ⲉⲑⲃⲉ ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲥ ϣⲁⲣⲟⲛ. ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲛ ⲛ̀ϯⲥⲁⲣⲝ
ⲛⲉⲙ ϯⲯⲩⲭⲏ. ⲧⲟⲩⲧ ⲉⲥⲧⲓⲛ. ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲏ ⲟⲩⲟϩ
75 ⲛ̀ⲛⲟⲉ̀ⲣⲁ. ⲉ̀ⲁϥⲁⲓⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲧⲡⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ | ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϣⲉⲗⲉⲧ ⲛ̀ⲁⲧⲁϭⲛⲓ. ⲉ̀ⲁϥϫⲟⲕⲙⲉⲥ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲓⲁⲣⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲟⲩ-
ⲃⲟⲥ. ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϣⲉⲗⲉⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲫⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ. ⲛⲉⲛ-
ϣⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲛⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛⲓⲛ ⲉⲩⲥⲉ-
ⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲝⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲟⲡ ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉ-
ⲗⲉⲧ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲱⲣⲁⲛⲓⲟⲛ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲡⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ. ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲉⲗ ⲟⲩⲧⲱⲓⲥ ⲛ̀ⲃⲉⲣⲓ, ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲫⲉⲗϫⲓ ⲛ̀ϩⲃⲟⲥ
— ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏⲧⲟⲛ. ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ ⲡⲓⲑⲉⲟ̀ⲗⲟⲅⲟⲥ. ϯⲧⲱⲓⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲧⲉ
ϯⲅⲉⲛⲛⲏ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ. ⲡⲓⲫⲉⲗϫⲓ ⲛ̀ϩⲃⲟⲥ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉ.
ⲟ̀ⲙⲓⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲡⲉ. ⲛⲓⲁⲥⲕⲟⲥ
ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲥ ϧⲉⲛ
ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀. ⲁⲗⲗⲁ. ⲡⲉϫⲁϥ. ϣⲁⲩϯ ⲏⲣⲡ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲁⲥⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩ-
ϥⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ϯϧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ. ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀-
ⲁⲧⲁϭⲛⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲁⲥⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲛⲉ ⲛⲓ-
ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ.

ⲕⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲱⲛ.

ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲧϣⲉⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ϫⲉ ⲛⲁⲥⲛⲁⲙⲟⲩ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁ̀ ⲧⲁϣⲉⲣⲓ ⲙⲟⲩ ϯ-
ⲛⲟⲩ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ. ⲱ̀ ⲡⲓⲁⲕⲣⲟⲁ̀ⲧⲏⲥ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ

1 Luc 5, 27 | 2 5 Matth 9, 13 | 6 Matth 9, 14 | 9 Cyrillus | 16 Matth 9, 15 | 26 Matth 16, 16 | 27 Matth 9, 16 | 28 Gregorius theologus | 32 Matth 9, 17 | 37 Chrysostomus | 38 Luc 8, 42 | 38 Matth 9, 18

2 med ⲕ margini inscribit | 8 ⲇⲉ > | 9 ⲛⲉⲛⲉⲛⲥⲁ z^1 | 12 ⲛ̀ⲅⲣⲁⲧⲓⲁ | 33 post ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ + ⲡⲉ | 39 ⲁⲗⲗⲁ > z^1

ϩⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ, ⲛⲁⲥⲛⲁⲙⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϯϧⲉⲗϣⲁⲓⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ: ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ̀ ϩⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲛⲁⲥⲑⲟⲛⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲡⲉ | ⲡⲣⲟⲥ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲥⲟⲩⲱ ⲁⲥⲙⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ 76
ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ ⲧⲁϣⲉⲣⲓ ⲙⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀-
ϩⲁⲛⲙⲉⲧϣⲁⲛⲑⲙⲁϩⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁⲧϥ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ, ⲁϥⲧⲱⲛϥ, ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲧⲟⲩϫⲉ ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲥϫⲉ ϫⲟⲩⲉϣ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓϫⲉⲧ, ⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ. ⲡⲓⲁⲣϫⲱⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁϥϭ̀ⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲟⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲫⲏ ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲁⲓϥ
ⲛ̀ⲁⲣϫⲱⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛ̀ϫⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲉⲕⲛⲁⲉⲣⲛⲟⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣ-
ϫⲱⲛ ϫⲉ ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲣⲓⲕⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ϯⲫⲩⲥⲓⲥ, ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ, ⲁϥ-
ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲛⲓⲃⲓ ⲉⲩⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ. ϩⲱⲥⲇⲉ ϯⲕⲉⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ϣⲁⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲥ. ⲉⲕⲛⲁⲉⲣⲛⲟⲓⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲓⲛⲟⲏ̀ⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ
ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ϣⲁⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲩⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀-
ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ. ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ: ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲁⲓϫⲉⲧ, ⲱ̀ ⲡⲁ-
ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ, ⲁϥⲧⲟⲩϫⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡϣⲧⲁ-
ϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϩⲃⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲧⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁ-
ϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ.

ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲃ̅.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉϥⲕⲱϯ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲣⲟ-
ϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ | 77
ϩⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲟⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. 79
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧⲥϣⲉ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲱⲟⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲟⲩⲟⲩ
ⲛⲉ ⲛⲓⲱϣ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲓ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲉⲧⲁ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓ̀ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲇⲉ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ϣⲧⲉⲙϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟ-
ⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲇⲉ, ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁ ⲛⲓⲁⲗⲗⲟⲅⲉⲛⲏⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ϣⲁⲛϣ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ. ⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲉⲩⲏⲡ
ⲉⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲕⲱϯ ⲛ̀ϯ-
ⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀. ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲁ ⲛⲟⲩⲃ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲇⲉ ϩⲁⲧ ⲟⲩⲇⲉ ϩⲟⲙⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ⲙⲟϫϧ, ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓⲣⲁ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓ ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲇⲉ ϣⲑⲏⲛ ⲃ̅ ⲟⲩⲇⲉ ⲑⲱⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲇⲉ
ϣⲃⲱⲧ: ⲡⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲅⲁⲣ ϥⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϧⲣⲉ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲱⲥ
ⲟⲩⲛ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ϫⲉ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲁ̀ⲥⲟⲩⲓ̀, ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲗⲥ: ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲟⲩⲡⲏⲣⲁ; ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓ-
ϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲟⲩ ϫⲁ ⲕⲉϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲟⲩϣ ⲛⲱⲟⲩ

4 Matth 9, 18 | 5 Act 15, 8 | 12 16 Matth 9, 20 | 12 Ierem λη [= לא] 13 | 17 Tit 3, 5 | 19 Matth 9, 27 | 20 Chrysostomus | 23 Matth 10, 6 | 23 35 Cyrillus | 24 Rom 9, 4 5 | 26 Severus | 33 Matth 10, 9 10 | 36 Luc 22, 36

7 ϫⲟⲩϣϣ | 9 ⲟⲛ > z[1] | 16/17 ⲙ̀ⲡϣⲧⲁϯ | 33 numerus capitis ⲕ notatur in margine | 33/34 ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲟϫϧ z[1], ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲟϫϧ z[2]

ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲣⲱⲟⲩϣ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲩⲣⲓⲅⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲁϥⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ϧⲉⲛ
80 ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲥⲟⲩⲓ. | ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲗⲥ:
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲟⲩⲡⲏⲣⲁ — ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲩⲙⲫⲟⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲓ̀ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲁ̀ⲡⲟⲙⲉⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡϭⲱⲗⲕ ⲛ̀ϯⲁⲥⲕⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲏ, ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲏⲧⲓⲁ̀ ⲉⲧϭⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ.
ⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ. ⲁϥϫⲉ
ⲫⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ. ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ ϣⲁⲥⲉⲣⲉⲙⲡⲟⲇⲓⲍⲓⲛ ⲛ̀-
ⲑⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲟⲩⲟϩ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲛⲓⲉ̀ⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲉϥ-
ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲟⲩ ϫⲫⲱⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ, ϩⲓⲛⲁ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣ-
ⲕⲁⲧⲁⲅⲓⲛⲱⲥⲕⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲣⲱ ϧⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ. ⲓⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ, ⲓⲧⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲧⲁⲓϫⲓⲛⲱⲛϧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ,
ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲓ-
ⲟⲩⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓϣⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱϣⲓ. ϯⲙⲉⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉ
ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲱⲟⲩ. ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯϩⲩⲡⲉⲣⲉⲥⲓⲁ̀ ⲉⲧϭⲓ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ
ϫⲉ ⲡⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲅⲁⲣ ϥⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϧⲣⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲩ-
81 ⲉ̀ϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ | ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲓⲉ ⲡⲓϯⲙⲓ ⲉ̀-
ⲧⲟⲩⲛⲁϣⲉⲡⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ ⲙ̀-
ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲕⲉⲧⲟⲓ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀-
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϧⲉⲛ ϯⲕⲉ-
ⲕⲣⲏⲥⲓⲥ ⲥⲉⲛⲁϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲉⲡ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲩⲛⲁⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲉϣⲉⲛ ⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲛ
ⲙⲉⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲥⲓⲁⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲩ-
ⲕⲏⲛ ⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ϯⲙⲱⲣⲓⲁ̀ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ. ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓⲱⲙⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀
ⲉⲩⲛⲁⲛⲉⲩ. ⲉⲩⲙ̀ϣⲁ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ, ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲛⲓⲣⲉⲙⲥⲟⲇⲟⲙⲁ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲇⲱⲣⲉⲁ̀
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϧⲁ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ϩⲁⲛϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲡⲓⲣⲁⲥ-
ⲙⲟⲥ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲥⲩⲙⲫⲟⲣⲁ ⲓⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲏⲕⲓ, ⲥⲉⲛⲁϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀-
ⲧⲉ ϯⲕⲣⲏⲥⲓⲥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙⲁⲛ̀ⲙⲧⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ
82 ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ. | ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ
ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲙⲓϣⲓ

3 Luc 22, 36 | 20 Matth 10, 10 | 20 25 Matth 10, 15 | 29 33 39 Chrysostomus | 37 Matth 10, 16

6 ϧⲉⲛ z^1 | 9 ϣⲁⲥⲉⲣⲙ̀ⲡⲟⲇⲓⲍⲓⲛ | 11/12 ⲉⲣⲕⲁⲅⲓⲛⲱⲥⲕⲓⲛ | 16 ⲉⲉϩⲗⲓ | 23 ⲉⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ z^1 | 32 ⲛ̀ⲇⲱⲣⲁ̀

ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓϩⲟϥ
ϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ,
ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲇⲉ, ϣⲁϥⲣⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲥ, ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ, ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉ̀ⲙⲓϣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ.
ⲧⲁⲫⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ: ⲁϭⲛⲉ ⲛⲁϩϯ ⲅⲁⲣ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ϯϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲥⲟⲓ ⲛ̀ϩⲩⲙⲉ-
ⲣⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲥ,
ϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲫⲁ ⲟⲩ-
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ, ⲓⲉ ⲟⲩϩⲱⲟⲩϣ ⲫⲁ ⲟⲩϩⲱⲟⲩϣ, ⲧⲟⲩⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲛ ⲇⲉ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁ-
ⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ, ϧⲉⲛ ⲕⲉⲙⲁ ⲇⲉ ϩⲱϥ ϫⲉ
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉⲩⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ; ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲙⲉⲛ, ϫⲉ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲟⲩⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ,
ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓ- 83
ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲧϩⲟϯ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲕⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲣⲓⲛ
ⲉ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲟⲩⲱ ⲓⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ: ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲇⲉ, ϫⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉⲩ-
ⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀, ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲫⲏⲣ ⲓⲉ ⲛⲉⲛⲥⲩⲛ-
ⲅⲉⲛⲏⲥ ⲓⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲓⲱⲧ
ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ — ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ.
ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲕⲩⲣⲓⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲉ̀ⲧⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛⲁⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲓⲟϯ ⲛ̀ⲁⲧⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲙⲁⲓⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ, ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲑⲃⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲁⲗⲗⲁ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲅⲱⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣ-
ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀-
ⲧⲟⲧⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲁⲛⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲓⲉ ϩⲁⲛϣⲱⲛⲓ ⲓⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲏⲕⲓ
ⲓⲉ ϩⲁⲛⲥⲩⲙⲫⲟⲣⲁ, ⲉⲩϩⲓⲱ̀ⲟⲩⲧ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ, | ⲛⲁⲓⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ 84
ⲥⲉⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛϭⲟϫⲓ
ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ, ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲕⲉⲟⲩⲓ. ⲟ̀ⲙⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗ-
ⲗⲟⲥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲁⲧⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀-
ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ, ⲫⲱⲧ, ⲡⲉϫⲁϥ,
ⲉ̀ⲕⲉⲟⲩⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲁ ⲧⲟⲧⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϩⲓ-
ⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ

5 Hebr 11, 6 | 11 14 Matth 10, 19 | 13 18 Petr α 3, 15 | 22 Matth 10, 21 | 23 35 Cyrillus | 29 Matth 10, 22 | 34 37 39 Matth 10, 23

19 ⲁⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁ | 20 ⲛ̀ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ | 22 ⲟⲩⲥⲟⲛ z^2, ⲟⲩⲟⲛ z^1 | 26 ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ | 29 ⲧⲟⲙⲟⲗⲟⲗⲓⲁ | 37 ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ

ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲫⲟϩ ⲉ̀ⲙⲉϣⲧ ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ, ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϣⲁ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲧⲟⲭⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ. ϣⲁ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀. ⲛⲁⲓⲉⲑⲛⲁϩⲓⲱⲓϣ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲩⲣⲓⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ, ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϯⲛⲟⲩ.

ⲛ̀ⲛⲟⲩⲫⲟϩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲙⲉϣⲧ ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲛⲉ ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϣⲁ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀, ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉϥⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ, ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲉϥⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀ⲡⲉϥϭⲱⲓⲥ — ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩ-
85 ⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. | ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϥⲁⲓ ϧⲁ ϧⲓⲥⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϣⲱϣ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ϥⲁⲓ ϧⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲉⲝⲓⲕⲁⲕⲓⲁ̀: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲃⲱⲕ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲱⲓⲥ. ⲓⲥϫⲉ ⲡⲓⲛⲉⲃⲏⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ, ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲃⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ. ⲓⲉ ⲁⲩⲏⲣ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲣⲉⲙⲙ̀ⲏⲓ; ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲧⲟⲩϩⲏ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧϩⲟⲃⲥ ⲅⲁⲣ. ⲡⲉϫⲁϥ. ϫⲉ ϥⲛⲁϭⲱⲣⲡⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ. ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲏⲥⲓⲥ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁⲃⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲛⲁϫⲟⲩϣⲧ ⲁⲛ ⲉ̀ϩⲁⲛϣⲱϣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲓⲛⲁⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲅⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϧⲓⲥⲓ.

ⲫⲏⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲭⲁⲕⲓ, ⲁ̀ϫⲟϥ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲭⲁⲕⲓ. ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ϧⲁϫⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ. ⲁⲕⲙⲏⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲑⲱⲙ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉⲣⲗⲁⲙⲡⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲟⲩ. ⲛⲓϫⲉⲛⲉ̀ⲫⲱⲣ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲑⲉⲟ̀ⲗⲟⲅⲓⲁ̀, ϫⲉ
86 ϩⲓⲛⲁ ⲁϭⲛⲉ ϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲟⲩ|ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ, ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲯⲩⲭⲏ. ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ. ⲙⲏ ϭⲁϫ ⲃ̄ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲟⲩⲧⲉⲃⲓ: ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲉⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁϭⲛⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲥⲉϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲩⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲡⲓϭⲁϫ ⲃ̄ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ϯⲧⲉⲃⲓ ⲇⲉ ⲧⲉ ϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲕⲉⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϭⲁϫ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ, ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϩⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲥⲣⲱϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ϥⲉⲣⲁ̀ⲡⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲥ, ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲣⲱⲙⲓ,

6 Matth 10, 23 | 8 Matth 10, 24 | 9 Cyrillus | 12—13 Matth 10, 25 | 15 Matth 10, 26 | 20—25 Matth 10, 27 | 27 Matth 10, 28 | 28 Matth 10, 29 | 30 interpretes nonnulli | 33 Matth 10, 31 | 35 Matth 10, 32 | 36 Chrysostomus

18 ⲥⲉⲛⲁⲃⲱϣⲗⲉⲃⲟⲗ z^1 | 19 ⲁⲩⲱⲡ | 24 ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲁⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲟⲩ | 26/27 ⲛ̀ⲏⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲟⲩ | 32 ⲟⲩⲁϩⲉⲙ z^1

ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϯϩⲏⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲟⲩⲱⲛϩ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲙⲉⲧⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡ-
ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. | ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ, 87
ϣⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϩⲱⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡϩⲁⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ
ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϯⲃⲟⲏⲑⲓⲁ̀ ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϭⲓⲥⲓ, ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ϯⲧⲟⲧⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲙ̀-
ⲡⲉⲣⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲛⲉⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀-
ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲥⲏϥⲓ — ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲏⲡ
ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲙⲁ ϫⲉ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲁⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ,
ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲥⲏϥⲓ. ⲁⲓⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲫⲉⲣϫ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲥ-
ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϣⲉⲗⲉⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲙⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉ ⲛⲉϥⲣⲉⲙ-
ⲛ̀ⲏⲓ. ⲁϥⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲉⲣϫ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ-
ⲇⲱⲗⲟⲛ: ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲧⲉ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲣϫⲥ ⲉ̀-
ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ. ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ: ⲟⲩϣⲉⲗⲉⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲙⲓ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲧⲉ. ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣϣⲉⲗⲉⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧⲥⲟϥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉ ⲛⲉϥⲣⲉⲙϧⲉⲛⲏⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ
ⲛⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲁϫⲓ ⲟⲩⲧⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲫⲛⲟⲩϯ,
ϣⲁⲧⲟⲩⲁⲓϥ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲛⲧϥ. | ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏ- 88
ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲓⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟⲓ, ϥⲉⲙϣⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲛ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀-
ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ. ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲉⲧⲫⲱ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥ-
ⲧⲁⲕⲉⲯⲩⲭⲏ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲕⲉⲓⲟϯ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲥ, ⲥϣⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ
ⲙⲉⲥⲧⲱⲟⲩ. ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲣⲉⲙⲡⲟⲧⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲧⲣⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉ-
ⲃⲏⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲇⲉ ⲟⲛ ⲥϣⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲫⲱⲣϫ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϫⲁϫⲓ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲛⲉ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉⲧϯⲥⲟϭⲛⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϧⲁ ⲛⲉⲛϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲟⲥ. ⲫⲏ-
ⲉⲑⲛⲁⲱ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ. ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ϥⲉⲙϣⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲛ.
ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ. ⲁϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱϥ,
ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧ-
ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲁϣϥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁϣ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ, ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲉⲥⲡⲉⲥⲓⲟⲥ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ. ⲉϥⲉ̀-
ⲧⲁⲕⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧ, ⲉϥⲉ̀ϫⲉⲙⲥ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲕⲗⲏⲙⲉⲛⲧⲟⲥ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ | ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓ- 89
ⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲣⲯⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲏⲡ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ,
ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ϧⲉⲛ ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ: ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟⲥ ϩⲓ-
ⲧⲉⲛ ϯⲉⲛⲅⲣⲁⲧⲓⲁ̀ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲛⲟϥ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ, ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲧⲁⲩ-

5 Psalm ιθ [= ךְ] 3? Maccab α 12, 15? | 6 10 Matth 10, 34 | 8 Chrysostomus | 9 Ioh 12, 31 | 11 Matth 10, 35 36 | 18 Matth 10, 36 | 20 Matth 10, 37 | 28 Matth 10, 38 | 30 Severus | 32 Gal 6, 14 | 33 Matth 10, 39 | 35 Clemens

2 ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ | 6 ⲉϩⲓⲟⲩ z[1] | 6 ⲡⲕⲁϩⲓ z[1] | 23 ⲥϣⲉ L, ⲥⲉ z | 24 ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲣⲡⲟⲧⲓⲍⲓⲛ | 30 ⲫⲏⲉⲧⲁⲧϣⲱ̀ⲗⲓ

ⲣⲟⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ, ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲉϥⲉ̀ϫⲉⲙⲥ
ⲉⲥⲧⲟⲩϫⲏⲟⲩⲧ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲫⲏⲉⲧϣⲱⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲉϥⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲫ-
ⲃⲉϫⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏⲧⲟⲛ. ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲁ̀ⲣⲉ-
ⲧⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛⲁϩⲣⲁϥ ϩⲱⲥ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲥ ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϥⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲫⲃⲉϫⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ. ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲫⲏⲉⲧϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϣⲁⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϯⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲓⲉ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ,
ⲫⲁⲓ ⲉϥⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲫⲃⲉϫⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ, ⲁⲗⲗⲁ
ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ϩⲱϫ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲓⲛⲓ ⲓⲉ
ⲛⲓⲙⲁⲛ̀ϣⲁϥⲉⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲣⲁⲛ
90 ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲁϥ, ⲛ̀ⲛⲉϥⲧⲁ|ⲕⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲃⲉϫⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉ̀-
ϣⲱⲡ ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲧⲉ ϣⲁ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲉⲩⲉ̀ⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲉϫⲉ ⲉϥϫⲏⲕ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲁϯⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲉⲃⲧⲟⲛ ⲃ̅.

ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ-
ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ. ϣⲁⲛ ⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ; ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀-
ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲟϩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡ-
ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ. ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ϫⲉ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲁⲩϫⲏⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ (ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ϩⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϣⲓϣⲉⲙ ⲓⲉ ⲉϥϫⲟϫⲉⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲓ-
ϧⲉ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ) — ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲧϫⲟϫⲉⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉϥ-
ⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲛ̀ⲥⲉⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉⲧⲕⲟⲗϫ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲓ-
ϫⲓⲛⲉⲣⲟⲩⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ϫⲉ
ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲁⲗϭⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ. ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑ-
91 ⲙⲏⲓ, ⲫⲏ|ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲩⲛ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉϥ-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲡⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ. ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲗϭⲟ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲩⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲧⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲁϥϫⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ
ⲟⲩϫⲫⲓⲟ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲟϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲱ̀-
ⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲁⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ϧⲏⲧ. ⲁϥϫⲟⲥ ϩⲱϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣϭⲓ-

2 Act 2, 20 | 4 Matth 10, 41 | 5 19 Chrysostomus | 12 Matth 10, 42 | 16 Marc 12, 42 | 17 Matth 11, 2 3 | 32 Ioh 1, 29 | 33 Act 15, 8 | 37 Matth 11, 6 | 39 Cyrillus

12 ⲛ̀ⲥⲓⲛⲓ ipse codex | 19/20 ⲡⲓⲇⲏ | 38 ⲁⲛ

ⲥⲁⲛⲓⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲑⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲛϩ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ, ϣⲁⲛ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ; ⲡⲁⲓ-
ϫⲓⲛⲉⲣⲟⲩⲱ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥⲧⲁ-
ⲧⲏⲥ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.

ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲛⲁϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ, ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉⲑⲃⲉ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡϣⲁϥⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩ; ⲉ̀ⲟⲩⲕⲁϣ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲑⲏⲟⲩ ⲕⲓⲙ
ⲉ̀ⲣⲟϥ; — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏⲧⲟⲛ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲟ̀ⲧⲓ ⲙⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲟⲩ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲁⲩⲙⲁⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ, ⲟⲩ ⲙⲏⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲉϥⲁ̀-
ⲥⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲉⲩⲓ | ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁϣ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲑⲏⲟⲩ ⲙⲟⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲕⲓⲙ 92
ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲓⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲁⲙⲁⲟⲓ ⲉⲩⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ϫⲁⲛⲉ. ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ; ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ; ⲁ̀ϩⲁ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲟⲩϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ϩⲁⲛ-
ⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲙⲏⲓ ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲉⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ⲛⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲓϩⲓⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲫⲏⲉⲧⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ, ⲁϥϯⲱⲙⲥ ⲛⲁϥ. ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲟⲩϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉ-
ϫⲁϥ, ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲁϥ ⲉ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ, ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭ̅ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉϥϫⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ; ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲕⲁⲧⲁ ϯϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ: ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ. ⲁⲃⲃⲁ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ⲡⲓⲥⲧⲩⲗⲗⲓⲧⲏ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϩⲱϥ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲣⲉ ⲓⲱ-
ⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁⲥⲕⲏⲥⲓⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ, ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲟⲩ|ⲛⲓϣϯ 93
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲱⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ, ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲁϥϫⲟⲥ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲫⲛⲟⲩϯ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛ̀ⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲙⲁⲥⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ: ⲛⲁⲓ
ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ
ⲅⲁⲣ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲙⲓⲥⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲛⲁⲁϥ ⲉ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ. ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑ-
ⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲁ̀ⲃⲉⲗ ϣⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲉⲛ̀ⲑⲟϥ ⲓⲱ-
ⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉ ϩⲁⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ, ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲕⲉ-
ϫⲟⲥ: ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯ-
ⲛⲟⲩ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀, ⲥⲉϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲣⲉϥϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ

1 Matth 11, 3 | 2 Petr α 3, 19 | 4 8 28 Cyrillus | 6 10 Matth 11, 7 | 11 Matth 11, 8 | 11 Matth 11, 9 | 13 Matth 13, 17 | 16 Ioh 1, 29 | 18 33 Matth 11, 11 | 21 Chrysostomus | 23 Symeon stylita | 30 36 Ioh 3, 5 | 38 Matth 11, 12

12 ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ > | 13 ⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ z^1 | 18 ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ | 27 ⲡⲭ̅ⲱⲣⲟⲥ

ⲉⲧϩⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲣⲉϥϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲉⲧϩⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ⲉ̀ⲛⲓϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ:

ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑ-
94 ⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩ|ϭⲓⲧϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ. ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲟⲛ
ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧϭⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ: ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲁⲧⲛⲱⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲁⲓⲉⲧϣⲱϣⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲕⲟⲗⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ-
ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲉⲩⲥⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲱϣϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲇⲏⲙⲉⲩⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡⲗⲩⲅⲏ ⲉⲩ-
ⲟϣ, ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲱϣⲧ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ: ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ.
ⲧⲉⲧⲉⲛ̀ⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ. ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣⲡⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ϣⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϣⲟⲡϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ
ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ. ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ, ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲟⲛ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩ-
ϫⲓⲛⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ. ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲙⲉⲛ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ϯϩⲟⲩ-
ⲓ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭ̅ⲱ̅ⲓ̅ⲥ̅. ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ
ϯⲙⲁϩⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡϭ̅ⲱ̅ⲓ̅ⲥ̅. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ
95 ϩⲏⲧ | ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲕⲁϯ, ⲙⲁⲣⲉϥⲕⲁϯ ⲉ̀ⲡⲓⲉ̀ⲛⲓⲅⲙⲁ ⲓⲉ ⲡⲓⲛⲟⲏ̀ⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ.
ⲁⲓⲛⲁⲧⲉⲛⲑⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲉ̀ⲛⲓⲙ: ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ.
ⲛⲁⲓⲉⲑⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛϫⲱ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ, ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ϫⲟⲥϫⲉⲥ: ⲁⲛⲉⲣϩⲏⲃⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲓⲙⲓ. ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ. ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀;
ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉ. ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ; ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲉ. ⲉⲩϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲙ ϫⲉ
ⲁⲛϫⲱ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ, ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥϫⲉⲥ; ⲉⲩϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲛⲱⲙⲟⲛ ϫⲉ ⲁⲛⲓ̀
ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲩⲛⲕⲁⲧⲁⲃⲁⲧⲓⲕⲟⲥ, ⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲥⲱ, ϫⲉ ⲁ̀-
ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡϭ̅ⲱ̅ⲓ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲉ̀ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛⲁⲓⲥ. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲱ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲁⲛⲉⲣϩⲏⲃⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲓⲙⲓ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁ̀ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϩⲱϥ ⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲓⲟⲥ
ⲛ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲥ, ⲉϥⲟⲩⲉⲙ ⲱⲓⲕ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲉϥⲥⲉ ⲏⲣⲡ ⲁⲛ, ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁⲥ-
ⲑⲟ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲉⲧⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ, ⲡⲉϫⲉ ⲡϭ̅ⲱ̅ⲓ̅ⲥ̅. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲁϥⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ. ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ϫⲉ ⲁⲥⲑⲙⲁⲓⲟ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲥ-
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲉⲥⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲕⲟⲧⲟⲩ ϩⲁ
ⲡϭ̅ⲱ̅ⲓ̅ⲥ̅, ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲣⲁⲧⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲥⲁ ⲥⲛⲁⲩ.

ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϩⲓⲭⲟϩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲟⲙ
96 ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. | ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ. ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲉ. ⲭⲱⲣⲁⲍⲓⲛ: ⲟⲩⲟⲓ
ⲛⲉ. ⲃⲏⲇⲥⲁⲓⲇⲁ: ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ⲁ̀ ⲛⲁⲓϫⲟⲙ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲩⲇⲱⲛ ⲉ̀-

4 Tit 3, 5 | 10 Matth 23, 13 | 12 Matth 11, 13—15 | 15 Cyrillus | 16 Luc 1, 17 | 19 Matth 11, 15 | 22 Matth 11, 16 17 | 24 Gregorius | 29 Matth 11, 17 | 30 Matth 11, 18 | 32 Amos 4, 6 | 33 Matth 11, 19 | 37 Matth 11, 20 21

18 ⲙ̀ⲡⲁⲣⲣⲟⲩⲥⲓⲁ | 22 ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ | 27 ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ | 27 ⲛⲥⲱ | 32 ⲡⲉϫ z[1]

ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ, ⲛⲉ ⲓⲥ ⲑⲛⲉⲓ ⲡⲉ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲕ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲕⲉⲣⲙⲓ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲁϥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲓⲇⲱⲛ, ϩⲱⲥ ϫⲉ
ϩⲁⲛϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲛⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ, ϩⲱⲥ ϫⲉ
ϩⲁⲛⲙⲁⲓϩⲩⲇⲟⲛⲏ ⲛⲉ, ⲉϥϫⲫⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲭⲱⲣⲁⲍⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲃⲏⲇ-
ⲥⲁⲓⲇⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ.
ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲑⲟ ϩⲱⲓ, ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙⲏ ⲧⲉⲣⲁϭⲓⲥⲓ ϣⲁ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ;
ⲉⲩⲉ̀ⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ϣⲁ ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲉ̀ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓⲛⲓ
ϧⲉⲛ ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲁ. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁϣⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡϭⲓⲥⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲏⲥⲓⲥ ⲥⲉⲛⲁϩⲓ ⲛⲓ-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ, ϫⲉ ⲛⲏ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ (ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑ-
ⲛⲓⲕⲟⲥ), ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲫⲩⲥⲓⲕⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲛⲓ-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲫⲩⲥⲓⲕⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀-
ⲅⲣⲁⲫⲓⲕⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲙⲱ̀ⲩⲥⲏⲥ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲛⲓϣϯ
ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲱ̄ⲓⲥ, ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲕⲟⲧⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ. ⲟⲩⲇⲉ
ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲉⲧⲁ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲣ ⲛⲁⲓⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓϣⲫⲏ|ⲣⲓ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀- 97
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉⲙ ⲗⲱⲓϫⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ. ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁϥⲧⲁⲓⲉ̀ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟⲛ. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥⲉⲣ-
ⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲫⲓⲱⲧ, ⲡϭⲱ̄ⲓⲥ ⲛ̀-
ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ-
ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ϩⲱⲥ ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ, ⲉϥ-
ⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ, ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲏ. ϫⲉ ⲁⲕϩⲉⲡ ⲛⲁⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲕⲁⲧϩⲏⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϭⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀. ⲛⲓⲙ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ
ⲛⲓⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲧϩⲏⲧ; ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲗⲏ-
ⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ: ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱ̀ⲩⲥⲏⲥ,
ⲉⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲕⲁⲧϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀. ⲁⲕϭⲟⲣⲡⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲁⲓⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ. ⲁ̀ϩⲁ, ⲫⲓⲱⲧ, ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϯⲙⲁϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱ-
ⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲡⲉⲙⲕⲁϩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ϫⲉ ⲡⲓ-
ϯⲙⲁϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ. ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁ̀ ⲫⲓⲱⲧ ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲟⲧ. ⲉⲑⲃⲉ ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ, ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ | ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ: ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲣⲓⲁⲥ 98
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲁⲣⲓ ϧⲁⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ. ⲛⲉⲙ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ,
ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥϯ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ. ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ,
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲡ ϧⲁ ⲛⲟⲩⲉⲧⲫⲱⲟⲩⲓ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁ-
ϯⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ. ⲛⲏⲉⲧϧⲟⲥⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲁⲓⲉⲧϧⲟⲥⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲓⲛⲧⲁⲗⲉ ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-

2 19 Cyrillus | 6 Matth 11, 23 | 17 22 26 Matth 11, 25 | 20 Hebr 13, 15 | 28 29 Matth 11, 26 | 30 32 34 Matth 11, 27 | 36 Matth 11, 28 | 38 Eusebius

28 ⲫⲓⲱⲓ:

ⲙⲁⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲧⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ-
ⲉⲧϥⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲧⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲫⲱ ⲛ̀ⲧⲡⲗⲁⲛⲏ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙ-
ϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ϩⲁ ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ. ⲓ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ϣⲁϥϯⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲛⲁϩⲃⲉϥ ⲛ̀-
ⲣⲉϥⲧⲟⲩϫⲟ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉϥⲛⲁϩⲃⲉϥ ϩⲟⲗϫ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲣⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧ-
ⲑⲱⲗⲉⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥⲉⲧⲫⲱ ⲁ̀ⲥⲓⲱ̀ⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲫⲱ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉ-
ⲧⲏ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ.

ⲕⲑ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
99 ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲟϯ: ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲇⲉ | ⲛⲉ ⲁⲩϩⲕⲟ ⲡⲉ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲗⲡ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓϧⲉⲙⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲫⲁ-
ⲗⲉⲟⲛ. ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ⲉϥⲉⲣⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲩⲓⲛ. ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ⲛⲁⲩⲭⲏⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲧⲏⲣⲥ. ⲛ̀ⲥⲉϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ϧⲁ ϩⲗⲓ
ⲛ̀ⲧⲣⲟⲫⲏ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ϩⲑⲏⲛⲟⲩ ⲭⲏ ⲉ̀ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩϩⲕⲟ. ⲛⲁⲩⲥⲱⲗⲡⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϧⲉⲙⲥ ⲡⲉ, ⲉⲩⲥⲁϩⲥⲉϩ, ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ, ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁ-
ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙ̀ⲡⲓϩⲕⲟ: ⲛⲓⲣⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲛⲛⲁϩϧⲉⲙⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲁ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ. ⲁⲩⲭ̀ⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ.
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ. ⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲛ̀ⲁⲓϥ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ. ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲁϥⲓ̀-
ⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ϩⲕⲟ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ. ⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲣⲟⲑⲉⲥⲓⲥ, ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥϣⲉ
ⲛⲁϥ ⲁⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲇⲁⲩⲓⲇ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲉⲣⲉⲛⲕⲁⲗⲓⲛ ⲛⲁϥ ⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙ̀ⲡⲓϩⲕⲟ, ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ⲕⲉⲧⲟⲓⲅⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲁⲓϥ. ⲟ̀ⲡⲉⲣ ϥⲉⲣⲕⲱⲗⲓⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ:
ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ. ⲡⲉϫⲁϥ. ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲟⲩⲏⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲥⲉⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲃⲓ ϭⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ:
ⲓⲥϫⲉ ⲧⲟⲩⲥⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉϣⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲩ-
100 ⲥⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲗⲓⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲥⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲃⲓ ϭⲓ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲓⲉ ⲁϣ ⲡⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϩⲥⲉϩ ϧⲉⲙⲥ, ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ϧⲉⲛ
ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ: ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲓⲥ ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲙⲁ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲣⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ. ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ. ⲡⲉ-
ϫⲁϥ. ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲟⲩⲁϣϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲩⲱⲟⲩϣⲓ ⲁⲛ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉ̀ⲛⲁⲓ ϧⲁ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲣⲉⲙ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁ-
ⲃⲁⲥⲓⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ: ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲟⲩⲁϣϥ, ⲡⲉϫⲁϥ,
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛϭⲗⲓⲗ. ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁ-
ⲧⲟⲛ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲁⲓⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲕⲁⲧⲁϩⲩⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϣⲟⲣⲡ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲁⲓϥ ⲛ̀ϭⲱ̀ⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲉⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ.

5 7 Matth 11, 30 | 9 Matth 12, 1 | 12 Cyrillus | 16 Matth 12, 2 | 18—21 Matth 12, 3 4 | 25 Matth 12, 5 30 Matth 12, 6 | 31 Matth 23, 17 19 | 31 Matth 12, 7 | 35 Matth 12, 8 | 37 Gen 1, 26

5 ⲛⲉϥⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 15 ⲉⲩⲥⲁϩⲥⲉ: vide 29 | 21/22 ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲓ̀ⲛⲕⲁⲗⲓⲛ | 27 ⲧⲟⲩⲥⲉⲃⲓ codex ipse

ⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉϥϫⲓϫ ϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ.

ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉϥ-
ϫⲓϫ ϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲛ̀ⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃ-
ⲃⲁⲧⲟⲛ. ⲥⲉⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧϧⲁⲏ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ, ⲉⲑⲃⲉ
ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲁ ⲡⲟⲩⲛⲓϥ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ, ⲁⲩⲉⲣ ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ϧⲁⲣⲟϥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁⲕⲟϥ: ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ, ⲁϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. | ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲗⲟ- 101
ⲅⲟⲥ ⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲉ̀ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲧⲉⲡⲓⲃⲟⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲙ-
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲧⲏⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀-
ϧⲟⲑⲃⲉⲛ, ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϯⲧⲱⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲫⲩⲗⲟⲛⲓⲕⲓⲛ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲁϩⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ
ⲛⲱⲟⲩ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀-
ⲏ̀ⲥⲁⲓ̀ⲁⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲁⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲁⲛⲏⲓ, ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲫⲏ ⲉⲧⲁ ⲧⲁ-
ⲯⲩⲭⲏ ϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲥⲟ-
ⲫⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲛⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ-
ϣⲱⲛⲓ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ; ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲡⲉ ϧⲁϫⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀-
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ. ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲏ̀ⲥⲁⲓ̀ⲁⲥ. ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ. ⲡⲉϫⲁϥ. ϫⲉ ⲡⲁⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲁⲛⲏⲓ, ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲫⲏ ⲉⲧⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ
ϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲉⲩⲓ̀ ⲕⲁⲧⲁ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲯⲩⲭⲏ ⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ: ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉ ⲫⲓⲱⲧ ϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉⲙ ⲯⲩⲭⲏ, ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓ-
ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲓⲥϧⲁⲓ ϥϧⲱⲧⲉⲃ, ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲇⲉ ϥⲧⲁⲛ-
ϧⲟ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ϯⲯⲩⲭⲏ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲕⲉϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲱⲃϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲛϩ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓϧⲏⲓ- 102
ⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲧϧⲏⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲧⲉⲛϩ: ⲉ̀ⲣⲉ ϯⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲅⲁⲣ ⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓ-
ϫⲓⲛⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ, ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲧⲣⲓⲁⲥ. ⲟⲩⲕⲁϣ ⲉϥ-
ϧⲉⲙϧⲱⲙ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲁϣϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲥⲟⲗ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲉⲙⲧⲥ, ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲉ̀ⲛⲟϥ:
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲕⲁϣ ⲉϥ-
ϧⲉⲙϧⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲥⲟⲗ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲉⲙⲧⲥ, ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲩϧⲉⲙϧⲱⲙ ⲡⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲉⲙⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲕⲁϯ. ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲁ-
ϣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲱⲛⲧ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲉ̀ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲡⲩⲗⲏ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲁϥⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ, ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲡ ⲉⲩϭⲣⲟ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲣⲟ, ⲉϥⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ.
ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ. ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

ⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ, ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲟ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲟ,

2 Chrysostomus | 5 Matth 12, 14 15 | 7 16 Cyrillus | 11 Matth 12, 15—18 | 16 Matth 12, 16 | 19 38 Severus 20 Matth 12, 18 | 21 haeretici | 23 Corinth β 3, 6 | 25 Psalm ις [= יז] 8 | 27 33 Matth 12, 20 | 29 Isa 42, 3 34 Matth 12, 21 | 37 Matth 12, 22

5 ϫⲉ L, ϫ z

ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲥⲁ ⲡⲓⲥⲁ ⲃ̅ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲣⲉϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ϯⲫⲩ-
ⲥⲓⲥ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛⲁⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲁϯⲕⲉⲯⲩⲭⲏ ⲉⲩⲥⲟⲡ.
103 ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲛⲓⲁⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲁⲩⲉⲣⲃⲗⲁⲥⲫⲏⲙⲓⲛ ⲡⲉ. ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲓ ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲃⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ
ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲁϥⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲃⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ ϯϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲓⲉ ⲛⲉ-
ⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ; ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀-
ⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲁϥϫⲟⲥ·
ⲓⲉ ⲡⲱⲥ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲣⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲕⲉⲩⲟⲥ. ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ· ⲛⲓⲙ
ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ; ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ϧⲉⲛ
ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀. ⲁϣ ⲡⲉ ⲡⲏⲓ; ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲉ. ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛⲓⲥⲕⲉⲩⲟⲥ; ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲡⲉ
ϧⲁ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲥⲱⲛϩ ⲙ̀-
ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲙ. ⲉ̀ⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ⲥⲣⲁϩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲕ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲕⲉⲩⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲡⲉ ϧⲁ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲛⲁⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲛⲁϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲡⲗⲁⲛⲏ ⲛ̀ϯ-
ⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁⲛ ⲁϥϯ ⲟⲩ-
ⲃⲏⲓ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲉⲣⲥⲩⲛⲁⲅⲓⲥⲑⲉ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁⲛ ϥϫⲱⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ·
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲁⲓϩⲉⲗⲉⲙⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ϧⲉⲛ ϯⲕⲁ-
ⲕⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁ-
104 ⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ, ⲙ̀ⲡⲉⲣϯ ⲙⲁ ϫⲉ ⲟⲩⲛ | ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϣⲱ-
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧⲥⲟϥ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯ ⲟⲩⲃⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ϫⲉⲟⲩⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲡⲓⲟⲩⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩ-
ⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁⲩ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ· ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ. ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲃⲗⲁⲥ-
ⲫⲏⲙⲓⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ. ⲓⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲉⲗ ⲡⲓ-
ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲓⲕⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲑⲙⲉⲧⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ϯⲕⲁⲕⲟⲇⲟⲝⲓⲁ̀, ⲛ̀ⲛⲉ ⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲡⲓ-
ⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϩⲓ ⲇⲉ-
ⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲃⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ, ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁϥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϫⲉⲟⲩⲁ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲁ̀ϣⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ. ⲛⲁⲓ̀ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲡⲕⲉ-
ϯϩⲟ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲭⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ, ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲟⲩⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲇⲉ ⲛ̀-

5 Matth 12, 24 | 7 Matth 12, 27 | 10 Matth 12, 29 | 18 Matth 12, 30 | 22 Ephes 4, 27 | 24 Matth 12, 31 . 26 Severus | 28 Rom 8, 15 | 28 Tit 3, 5 | 33 Chrysostomus | 36 Luc 12, 10 | 38 Luc 23, 34

32 ⲛ̀ϯⲕⲁⲧⲟⲇⲟⲝⲓⲁ̀ z[1] | 33 ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ L, ϫⲉⲣⲉ z

ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ | ⲛⲁⲓⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ 105
ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲉⲣ ⲡⲕⲉϫⲉⲟⲩⲁ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀-
ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲃⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ, ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ.
ⲛ̀ⲛⲉ ⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲱⲛ. ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ.
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲁⲉⲣⲭⲁ-
ⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ, ⲓ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲛ̀ϩⲏⲧ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲗⲓⲁ̀ⲕⲱⲛⲓⲁ̀, ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥ-
ϯⲥⲃⲱ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲟϣϥⲟⲩ, ⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ̀-
ⲛⲉⲣⲅⲓⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ: ⲟ̀ⲡⲉⲣ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲁⲓ ϣⲟⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ. ⲉⲛⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲑⲉⲃⲓⲟ̀
ϫⲉ ⲡⲓϣⲟⲃⲓ, ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲅⲛⲱⲥⲧⲓⲕⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲛⲟⲇⲟⲝⲟⲥ, ⲉⲛⲉⲣⲫⲑⲟⲛⲓⲛ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁⲥⲕⲁⲛⲓⲁ̀ ⲉⲥϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲙⲟⲧ
ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥϩⲓⲡϩⲟ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ϣⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁ-
ⲑⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁ̀ϩⲟ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϣⲁϥⲧⲁ-
ⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ
ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲁ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ,
ⲉⲧⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡϫⲱⲕ
ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ | ⲡⲉϥⲁ̀- 106
ϩⲟ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ⲡⲉ, ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉϥⲡⲣⲟϩⲉ-
ⲣⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲟⲡⲓⲥ-
ⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲉⲯⲩⲭⲏ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲉⲣ-
ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲧⲁϩ ϣⲁⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓϣϣⲏⲛ. ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ, ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲗⲟ-
ⲅⲟⲥ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ. ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧ-
ϣⲟⲩⲓⲧ ⲡⲉ ϯⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲃⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲉⲣⲟⲛ, ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϣⲉⲣϣⲓ. ϯⲫⲗⲩⲁ̀-
ⲣⲓⲁ̀. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲉ̀ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲧⲓⲅⲟⲣⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ.

ⲗⲃ ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ, ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ
— ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏⲧⲟⲛ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲛⲓ-
ⲙⲏⲛⲓⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲉ̀ⲛⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ⲃⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏⲛⲓ-
ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲇⲉ ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓϫⲱⲟⲩ ⲛ̀-
ⲛⲱⲓⲕ; ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲁⲩⲉⲣⲡⲟⲣⲛⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲫⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ, | ⲉ̀ⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ, ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ. 107
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲛ ⲁⲩⲉⲣⲁⲧⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉϣⲏⲣⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣ-
ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲓ-

2 Matth 12, 24 | 5 Basilius | 14 Matth 12, 35 | 16 Severus | 23 Matth 7, 20 | 23 Matth 12, 36 | 25 Chrysostomus 27 Matth 12, 37 | 30 Matth 12, 38 | 32 Cyrillus | 35 Matth 12, 39 | 37 Exod 32, 4

12 ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ | 12 ⲛ̀ϩⲓⲟⲩⲓ | 20 ⲡⲓⲡ͞ⲛ͞ⲁ z^1 | 24 ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ z^1

κεος αϥμουϯ ἐρωου χε πιχωου ετϩωου ουοϩ ǹνωικ. ιωνας δε
ον αϥϭι m̀πτυπος m̀πχ̄ρ̄ιστος: m̀φρηϯ γαρ m̀φηἐτεμμαυ (ειςαχι ἐ-
ιωνας), ἐβηλ ἐταυςατϥ ἐφιομ, m̀πεϥϣε ἐθνεχι m̀πικυτος, φαι ϩωϥ
πε m̀φρηϯ m̀πχ̄ριστος, ἐβηλ ἐταϥι ἐπικοσμος, m̀πεϥϣε ἐπεσητ ἐα-
μενϯ. m̀φρηϯ ον ǹιωνας, ἐταϥερ γ̄ ǹἐϩοου νεμ γ̄ ǹἐχωρϩ ϧεν θνε-
χι m̀πικυτος, φαι ϩωϥ πε m̀φρηϯ m̀πενϭωις ιησους πχ̄ριστος. πιά-
γιος ἐπιφανιος φακυπρος εϥερερμηνευιν m̀πιγ̄ ǹἐϩοου νεμ πιγ̄ ǹἐ-
χωρϩ. ἐϣαϥϣωπ γαρ ἐπιγ̄ ǹἐϩοου νεμ πιγ̄ ǹἐχωρϩ ισχεν αχπ̄γ̄ϯ
ǹϯπαρασκευη κατα ϯϧε ἐταϥεράκριβολογιν ǹνιουηνωουι ǹχε μαρ-
κος ϧεν πχινθρεϥ χος m̀παιρηϯ χε αυερσταυρονιν m̀μοϥ ισχεν αχπ̄γ̄
m̀πιἐϩοου. λοιπον ισχεν αχπ̄γ̄ϯ ϣα αχπ̄ς̄ ἀ ουἐϩοου ϣωπι, ἰτα δε
ἀ πιχακι ϣωπι ισχεν φναυ ǹαχπ̄ς̄ ϣα αχπ̄θ̄. ϩηππε ις ουἐϩοου νεμ
ουἐχωρϩ. κατα πιρηϯ ǹθοϥ ἐταϥουωϣ ἐχαυ ἐϩρηι m̀μος ǹχε φη-
ετἰρι ǹϩωβ νιβεν ϧεν ουσοφιά. παλιν δε ον ισχεν αχπ̄θ̄ ϣα ρουϩι
ǹϯπαρασκευη ἀ ουἐϩοου ϣωπι, ἰτα πκεἐχωρϩ ετ ϧαχεν πισαββα-
108 τον. ϩηππε ις ἐϩοου β̄ νεμ ἐχωρϩ β̄. | μενενςως πεϩοου m̀πσαβ-
βατον νεμ πεχωρϩ m̀φουαι ǹνισαββατον. ουοϩ παιρηϯ αυϣωπι ǹ-
χε πιγ̄ ǹἐϩοου νεμ πιγ̄ ǹἐχωρϩ κατα φρηϯ ἐταϥεροικονομιν ἐθρου
χωκἐβολ. φαι ρω ον πε ετ ἐρε πιπροφητης ερςυμενιν m̀μοϥ ναν
ϧεν πχινθρεϥ χος m̀παιρηϯ ϧεν πχωμ ǹνιψαλμος: ϩηππε ακχω
ǹναἐϩοου. πεχαϥ. αυεράπας (ἐτε φαι πε χε αυμουνκ ǹχωλεμ), ουοϩ
παταχρο m̀φρηϯ ǹουϩλι m̀πεκm̀θοἐβολ. κεουι ον ǹερμηνιά: πιπα-
τριαρχης σευἰρος. πιγ̄ ǹἐϩοου νεμ πιγ̄ ǹἐχωρϩ, ϣαυϥιωπ ἐρωου ον
m̀παιρηϯ ισχεν ϯπαρασκευη. ἐταϥϯ γαρ m̀πιπνευμα ǹϯαχπ̄θ̄ ǹϯπα-
ρασκευη εθουαβ. ουοϩ λοιπον ἐϣαϥϥιωπ ǹϯπαρασκευη ουἐϩοου νεμ
ουἐχωρϩ: κε γαρ ϣαρε ϯγραφη ερϣορπ ǹερςυμενιν m̀παιἐϩοου ϩιτεν
μωϋσης ϧεν ϯγενεσις ϧεν πχινθρεϥ χος χε ουοϩ ἀ ρουϩι ϣωπι, ἀ
τοουἰ ϣωπι, ǹουἐϩοου ǹουωτ, κατα ϯασπι m̀μετουεινιν. πιψαλμω-
λος δε ον χω m̀μος εθβε παιἐϩοου ǹουωτ χε m̀φρηϯ m̀πεϥχακι, παι-
ρηϯ ον πε πεϥκεουωινι. ὁμοιως δε ον ζαχαριας πιπροφητης ϥχω m̀-
μος εθβε παιἐϩοου ǹουωτ χε πιἐϩοου ἐτεμμαυ, πεχαϥ, ουονϩἐβολ
109 m̀πϭωις, ουοϩ ουἐϩοου αν πε, ουοϩ ουἐχωρϩ αν πε, ἐρε φου|ωινι
ϣωπι m̀φναυ ǹαναρουϩι: ἐτε φαι πε πιουωινι ἐταϥϣωπι m̀φναυ
ǹαχπ̄θ̄ ǹϯπαρασκευη εθουαβ ǹτε πιπασχα. πισαββατον δε ϩωϥ πε
πιἐϩοου m̀μαϩβ̄. ουοϩ ϯκυριάκη εθουαβ πε πιἐϩοου m̀μαϩγ̄. πια-
γνωμον δε ǹθωου ǹιουδαι αυεραθναϩϯ μενενςα ναιμηινι τηρου.
ἐϣωπ ǹτε πιπνευμα ǹάκαταρθον ἰ ἐβολϧεν πιρωμι, ϣαϥϣε

1 Matth 12, 39 | 5 Matth 12, 40 | 7 Epiphanius | 10 Marc 15, 25 | 12 Matth 27, 45 | 13 Psalm ργ' [= קד] 24 | 20 Psalm λη [= לט] 6 | 23 Severus | 24 Matth 27, 46 50 | 27 Gen 1, 5 | 29 Psalm ρλη [= קלט] 12 | 31 Zach 14, 7 | 37 Matth 12, 43

9 εταϥακριβολογιν z[1] | 10 απ̄ϛ̄ z[1], ubi ϛ prima manu in litura | 11 ιτε | 19 χωκε[illegible]βολ | 25 ǹϯπαρασκκευη z[2], sed κ prior supra versum addita postea radendo deleta | 28/29 πιπψαλμωχος

ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ϩⲁⲛⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲱⲟⲩ, ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲁⲛ̀ⲙ̀ⲧⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁϥϫⲓⲙⲓ — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏⲧⲟⲛ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲓⲕⲟⲛ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ, ϣⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ϥⲛⲁϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛ̀ⲙ̀ⲧⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁϥϫⲓⲙⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀, ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙϥ ⲉϥⲥⲣⲱϥⲧ, ⲉϥⲥⲁⲣϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀, ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙϥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲉⲣⲅⲁⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉϥⲥⲣⲱϥⲧ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲛ, ⲉϥⲥⲁⲣϩ ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲏⲡ ⲉ̀ⲕⲁϩⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲕⲉ ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϧⲁⲉⲩ ⲧϩⲟ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛⲉϥϩⲟⲩⲁ̀ϯ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲑⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ, ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧϭⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ, ϣⲁⲣⲉ 110 ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ. ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲁϭⲛⲉ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ϥⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲁϥⲛⲟⲩϯ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲁⲅⲛⲱⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲧⲉ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ, ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉ, ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲁⲛ̀ⲙ̀ⲧⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲙⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ, ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲉⲣⲅⲁⲥⲓⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲣⲱϥⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϣⲉ, ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲕⲉ ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟϥ, ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡϭⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ ⲧⲟⲩϧⲁⲏ ⲧϩⲟ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲟⲩϩⲟⲩⲁ̀ϯ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲧⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ, ⲓⲥ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ, ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ — ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ. ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉϥϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϩⲱⲥ ⲁⲛ ⲉϥⲉⲣⲁ̀ⲑⲉⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. | . .. 111

ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲟⲩ ⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓ- 113 ⲥⲧⲟⲥ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲁϥⲧⲟⲩϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲕⲉⲕⲁⲧⲟⲣⲑⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲡⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ϥⲉⲛ· ⲧⲟⲧⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉ, ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ.

ⲁϥϫⲱ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥⲥⲁⲧ ⲟⲩϫⲣⲟϫ ⲉ̀ⲡⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲟϩⲓ — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ. ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ ⲡⲓⲑⲁⲩⲙⲁⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ· ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓ-

2 17 Cyrillus | 5 21 Matth 12, 44 | 10 23 25 26 Matth 12, 45 | 12 Tit 3, 5 | 15 Iacob 2, 20 | 18 Matth 12, 43 | 24 Cor α 2, 8 | 28 Matth 12, 46 | 29 Chrysostomus | 37 Matth 13, 24 | 39 Gregorius thaumaturgus

8 ⲇ vocis ⲇⲉ serius supra versum scr | 9 exeunte ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ | 10 ⲉⲡⲕⲁϩⲓ z² | 27 ⲙ̀ⲡⲁϫⲱⲟⲩ z¹

ⲣⲱⲙⲓ: ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ ⲁϭⲛⲉ ϣⲓⲃϯ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉ
ⲡⲓⲛⲟϩⲓ; ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲉ. ⲁϣ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲣⲟϫ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ; ⲡⲓϩⲓⲱⲓϣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲁϫⲓ; ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ. ⲁϣ ⲛⲉ ⲛⲓⲉⲛⲧⲏϫ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲥⲁⲧⲟⲩ: ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛⲉ ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀; ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲣⲑⲟ-
ⲇⲟⲝⲟⲥ ⲡⲉ. ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲉⲃⲓⲟϩⲓ: ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ. ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲭⲁⲩ ϣⲁ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲱⲥϧ; ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϣⲁ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ. ⲛⲓⲙ
ⲛⲉ ⲛⲓϭⲁ̀ⲟⲥϧ; ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉ. ⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙⲟⲣⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲣⲓ; ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
114 ϫⲉ ⲑⲟⲩⲱ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲅⲙⲁ ⲧⲁⲅⲙⲁ, | ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏ-
ⲟⲩ. ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ⲛⲓⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ, ⲛⲓⲫⲁⲣⲙⲁⲅⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ⲁ̀ⲡⲁⲝⲁⲡⲗⲱⲥ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲧⲁⲅⲙⲁ. ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀
ⲇⲉ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲑⲟⲩⲱⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲁ̀ⲡⲟⲑⲏⲕⲏ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁ-
ⲑⲟⲩⲱ̀ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

ⲁϥϫⲱ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗⲧⲁⲙ — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ.
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ. ⲛⲓⲙ ⲧⲉ ϯⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗⲧⲁⲙ; ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟ-
ⲅⲟⲥ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲉⲃⲓⲟϥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲥⲃⲟⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. ⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁϥⲥⲁⲧⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ; ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁ-
ϩⲓ. ⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲁⲓⲁⲓ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱ-
ⲟⲩⲧ. ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ϯ ⲛⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲓ̀, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ, ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲟϩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲥϫⲁⲗ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁϥϫⲟⲥ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀-
115 ϣⲉⲗⲧⲁⲙ ϯⲥⲃⲱ ⲧⲉ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ ⲑⲁⲓⲉⲧϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲥⲧⲩⲫⲓⲛ
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲱⲛⲥ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲃⲓ. ⲉ̀ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙⲉⲛ ⲉⲥⲥⲃⲟⲕ ϧⲉⲛ ϯⲁⲣⲭⲏ, ⲉ̀ⲧⲁⲥ-
ⲉⲣⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲁⲓⲁⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩϣϣⲏⲛ.
ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ. ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲉⲥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲛⲉⲁⲧ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ. ϩⲱⲥ-
ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ. ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲟϩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲥϫⲁⲗ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲑⲛⲁϭⲓⲱⲙⲥ. ⲓⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ.

ⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀-
ⲟⲩϣⲉⲙⲏⲣ ⲉ̀ⲁ̀ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ϭⲓⲧϥ. ⲁⲥⲭⲟⲡϥ ϧⲉⲛ ⲅ̅ ⲛ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲧ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲓϣⲱϯ
ⲧⲏⲣϥ ϭⲓϣⲉⲙⲏⲣ. ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ. ⲡⲓϣⲉⲙⲏⲣ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲡⲉ. ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲓⲧϥ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ϣⲁⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϭⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲑⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲁϥϫⲟⲥ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ϯⲥϩⲓⲙⲓ
ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲧⲉ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲣⲱ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ
ⲫⲓⲱⲧ. ⲡⲓϣⲉⲙⲏⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲧ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲧⲉ

3 4 Matth 13, 25 | 5 Matth 13, 27 | 6 7 10 Matth 13, 30 | 13 17 Matth 13, 31 | 15 33 Gregorius | 16 Psalm 8, 6 = Hebr 2, 7 | 20 Gen 2, 9 | 19 21 25—27 Matth 13, 32 | 23 36 Cyrillus | 31 Matth 13, 33 | 37 Cor α 1, 24 | 38 Thess α 5, 23

5 priori loco ⲛⲉ habet ⲉ serius supra versum additam | 11/12 ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲑⲟⲩⲱⲧⲟⲩ | 29 ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏⲥ z^2

ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀. ⲡⲓϣⲉⲙⲏⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲧ ⲧⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲉ.

ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ϩⲟ ⲉϥⲭⲏⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲟϩⲓ. ⲫⲏ ⲉⲧⲁ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϫⲉⲙϥ, ⲁϥⲭⲟⲡϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓ ⲣⲁϣⲓ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ, 116 ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲟⲡϥ. ⲅⲣⲏⲅⲟⲣⲓⲟⲥ. ⲡⲓⲁ̀ϩⲟ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀. ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲙϥ ⲡⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ. ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲡⲉ ⲛⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϣⲁⲧⲉϥϫⲫⲟ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲁ̀ϩⲟ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲡⲉ ⲡⲭⲱⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲙϥ ⲡⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲱ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ϣⲟⲣⲡ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲧⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲱϣ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩϫⲫⲟ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲟⲗⲡϥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ.

ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϣⲱⲧ ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ϩⲁⲛⲁ̀ⲛⲁⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛϥ, ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ, ⲁϥϣⲟⲡϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϣⲱⲧ ⲡⲉ ⲡⲭⲱⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲛⲓⲁ̀ⲛⲁⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛϥ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.

ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁⲅⲏⲛⲏ ⲉ̀ⲁⲩϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ. ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ϯⲥⲁⲅⲏⲛⲏ ⲧⲉ ϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲏ. | ⲫⲓⲟⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲉ̀ⲧⲉ 117 ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁ̀ ⲧⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲉⲗⲗⲏⲛⲟⲥ, ⲛⲓⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲕⲩⲑⲟⲥ, ⲛⲓⲃⲱⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉⲙϩⲉⲩ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲟϩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲩⲥⲟⲕⲥ ⲉ̀ⲡⲓϫⲣⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ, ⲁⲩⲥⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲟⲕⲓ, ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ, ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲧϧⲁⲏ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ.

ⲓ̀ⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲛ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲥⲁϧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ̀ⲥⲃⲱ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲃⲓⲟϩⲓ ⲫⲏⲉⲧϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁ̀ϩⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲃⲉⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁ̀ⲡⲁⲥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲧⲉⲙϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉⲛⲏⲏ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϣⲁϣⲛⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

ⲉⲑⲃⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ.

ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲟⲩⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ ⲛⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲁⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲓⲧⲉⲧⲣⲉⲁⲣⲭⲏⲥ ⲡⲉ. ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉ, ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲩⲧⲉⲧⲣⲉⲁⲣⲭⲏⲥ ⲡⲉ. ⲓⲱⲁⲛ-

1 Severus | 4 Matth 13, 44 | 6 Gregorius | 9 17 22 32 37 Chrysostomus | 13 Matth 6, 20 | 15 Matth 13, 45 46 | 21 24 Matth 13, 47 | 25 Col 3, 11 | 26 Matth 13, 48 | 28 Matth 13, 49 | 29 Matth 13, 52 | 35 38 Matth 14, 1

27 ⲉⲑϩⲱⲟⲩ | 32/33 ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲧⲉⲙϩⲓⲱⲓϣ L, ⲁⲩϣⲧⲉⲙϩⲓⲱⲓϣ z

ⲛⲏⲥ ⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ, ⲉ̀ⲛⲁⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲉⲛϩ ⲡⲓϩⲱⲃ
118 ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ⲉⲧⲓⲁ̀ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ. | ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲥⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲉ̀ⲧⲓⲁ̀, ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲏⲣⲱⲇⲓⲁⲥ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ
ⲛ̀ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ⲁⲩ-
ⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϯϣⲟⲗϩⲥ, ⲁⲩⲑⲟⲙⲥⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀, ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲉ̀ⲛⲉ ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ
ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ, ⲛⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲡⲕⲉⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ. ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲱⲓϫⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑ-
ⲛⲛⲏⲟⲩ. ϣⲁⲛ ⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ; ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ. ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉⲧⲁ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲓ̀ ϩⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁⲫⲉ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ, ⲧⲟⲧⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲉ̀ⲁⲩⲛⲁϩϯ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲃⲁⲗ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲫⲏⲉⲑⲛⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲛⲓⲟⲭⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ, ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀-
ⲛⲓⲙⲁⲛϣⲁϥⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲣⲟⲫⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲁϥⲑⲣⲟⲩ ϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓ-
119 ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ. ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲧⲥⲁⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ | ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲙⲁⲓϣⲉⲙⲙⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ, ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲉⲙϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲟⲩϫⲟⲙ, ⲕⲁⲛ ⲟⲩ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉ, ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲭⲁϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲓ ⲡϣⲉⲙⲙⲟ.

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ⲥⲁ
ⲡⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲕⲁⲛ ⲓⲥϫⲉ ϩⲱⲥ
ⲛⲟⲩϯ ϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ
ⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲟⲛ ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲥϣⲉ
ⲛⲁⲛ ϩⲱⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉⲛ ⲕⲏⲛ ⲛ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ, ⲛ̀ⲧⲉⲛ-
ⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲏⲓⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓϫⲟⲗ ϯ ⲟⲩⲃⲏϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲏⲛⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩ-
ⲇ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ϧⲁϫⲉⲛ ⲧⲁⲡⲟⲧⲓⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛ-
ϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲓ ⲉϥⲉⲣⲭⲓⲙⲁⲍⲉⲥⲑⲉ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲟⲗ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ ⲧⲉ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙ-
ϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲉⲧⲁ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏⲣⲥ ϣⲉ ⲛ̀ⲉⲥⲓⲉ̀
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧϧⲁⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲏⲙⲁ ⲡⲉ ⲛ̀-
ϯⲙⲁϩⲇ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϣⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲉϥ ϩⲉⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ
120 ⲁϥⲑⲣⲟⲩ ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϫⲟⲗ ⲛ̀ⲁⲛⲧⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲁⲕⲓ, | ⲉ̀-

1 3 Matth 14, 3 | 4 Matth 14, 12 | 6 Matth 11, 6 | 8 Matth 11, 3 | 14 Ioh 1, 9 | 15 Matth 14, 13—21 | 16 25 32 Cyrillus | 16 Matth 14, 13 | 19 Act 15, 8 | 24 Matth 14, 23 | 30 Matth 14, 24 25 | 37 Hebr 1, 1

5 ⲁⲩⲑⲟⲙⲥ | 10 ⲁϥϫⲉ z[2], ⲁϥ z[1]: non a prima manu correctum | 10 ⲑⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ z[1] | 17 ⲛ̀ⲛⲁϩϯ z[1]

ⲁϥⲑⲣⲉ ⲛⲏ ⲉⲧ ϩⲓ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲥⲟⲩⲱⲛϩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛⲉ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ (ⲡⲉϫⲱⲟⲩ) ⲥⲉⲓⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ, ⲉⲩⲛⲁⲟⲩⲉⲙ ⲱⲓⲕ; ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉϥϫⲫⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲭⲉⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ, ⲛ̀ⲥⲉⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ, ⲉⲩϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲑⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ. ⲫⲛⲟⲩϯ ⲅⲁⲣ ⲁϥϫⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲓⲉ̀ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲓⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ, ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲙⲟⲩ: ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲓⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ̀, ⲭⲛⲁϫⲉⲙϩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ, ⲛ̀ⲛⲉϥⲧⲁⲓⲉ̀ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲭⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲓⲉ ⲙⲁⲩ, ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉⲩⲟⲛϧ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟϯ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲧⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ϩⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲉ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ, ϫⲉ ⲛ̀ⲥⲉϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ, ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ | ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲱ̀ⲗⲓ 121
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ, ⲛ̀ⲥⲉⲫⲁϣϥ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ ⲟⲩⲛ ⲁⲩⲭⲱⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲉⲩⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣϭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲥⲁ ⲡⲓⲥⲁ ⲃ̅: ⲟⲩⲇⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲥⲉϯ ⲛⲁϥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ, ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲓⲟϯ, ⲥⲉⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲗⲁⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ. ⲑⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲓⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ̀: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ϫⲟⲥ, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲉⲓϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲉ ⲛⲁⲓⲟϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ: ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ, ⲭⲛⲁϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲫⲱϣ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̀ⲥⲁⲓ̀ⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲫⲟⲧⲟⲩ — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲉ̀ⲙⲓ, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ, ϫⲉ ⲉⲧⲁ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ, ⲁⲩⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ, ⲓ̀ⲧⲁ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ϣϣⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϭⲱⲟⲩ. ⲥⲉⲛⲁⲕⲟⲣϫⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲓ, ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϫⲉ | ϣϣⲏⲛ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ 122
ⲡⲁⲓⲱⲧ ϫⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲥⲉⲛⲁⲕⲟⲣϫⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ϭⲁⲩⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲩⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯⲥⲃⲱ

2 Matth 14, 33 | 3 Matth 15, 1 2 | 5 Severus | 8 Matth 15, 2 | 8 Matth 15, 4 5 | 24 26 Matth 15, 5 | 28 Matth 15, 7 8 | 29 38 Isa 29, 13 | 31 Matth 15, 12 | 32 Matth 15, 13 | 37 Matth 15, 14 | 37 Matth 23, 23

1 ⲥⲟⲩⲱⲛϩ codex ipse | 1 ⲭⲏ vocis ⲉⲧⲭⲏ super versum serius additum | 16 ⲛ̀ⲛⲓⲟϯ | 17 ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲉ manu non prima super versum scriptum | 17 ⲛ̀ⲥⲉϯ L, ⲛ̀ϯ z | 35 post ϫⲉ prius vox ϣϣⲏⲛ radendo deleta

ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲥⲃⲱ ⲛ̀ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀.
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ.
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ϯⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲁⲥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟ-
ⲥⲱⲡⲟⲛ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲥϣⲉⲣⲓ ⲉⲧⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ, ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩ-
ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲥ, ⲧⲯⲩⲭⲏ ⲧⲉ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲁⲓⲉⲧⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱ-
ⲗⲟⲛ. ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁ ⲡϭⲱⲓⲥ ϫⲟϥ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲗ ⲡⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ
ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩϩⲱⲣ, ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ϣⲏⲣⲓ, ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲑⲱⲟⲩ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲱϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲉⲧⲁ ⲡ-
ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ: ⲛⲓⲟⲩϩⲱⲣ ⲇⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ: ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲁ-
ⲫⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ (ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ) ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲥⲉ. ⲡⲁϭⲱⲓⲥ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲕⲉⲟⲩϩⲱⲣ ⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲗⲉϥⲗⲓϥⲓ
123 ⲛⲏⲉ̀ϣⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϭⲓⲥⲉⲩ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ, ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛⲓⲗⲉϥⲗⲓϥⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ
ⲛⲁⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛⲉ ⲛ̀ϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲧⲏⲣϥ
ⲉⲩⲥⲟⲡ. ⲁϥⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁⲥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲥ-
ϣⲉⲣⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲯⲩⲭⲏ ⲧⲉ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲁⲥⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ
ⲧⲡⲗⲁⲛⲏ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ.
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲍ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲧ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲁϥⲓ̀ ⲉⲥⲕⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ-
ⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ. ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛϭⲁ̀ⲗⲉⲩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲕⲟⲩⲣ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲁϭⲉ̀ⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲩϣⲏⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲕⲗⲏ-
ⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲫⲓⲟⲙ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ, ⲛⲓϭⲁ̀ⲗⲉⲩ
ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲟⲛ ⲉⲧϣⲏⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲟ-
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ϩⲱⲧⲉ
ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ, ⲧⲟⲧⲉ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲍ̅ ⲛ̀-
ⲱⲓⲕ. ⲡⲓⲍ̅ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲡⲓⲍ̅ ⲛ̀ϫⲱⲙ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲁⲩ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲣⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲃⲱⲟⲩⲓ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲱϣ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁ-
124 ⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ, | ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ, ⲡⲓⲇ̅ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲧ
ⲛⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.
ⲉⲑⲃⲉ ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲉ.
ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲩⲏ̀ⲣⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϥϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ-

2 Matth 15, 21—28 | 3 Chrysostomus | 7 Matth 15, 26 | 9 Rom 9, 4 5 | 11 Ioh 6, 32 | 13 Matth 15, 27 | 22 Matth 15, 29 30 | 26 Cyrillus | 31 34 Matth 15, 34 | 36 37 Matth 16, 13 | 37 Severus

4 ⲉⲧⲧⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ z^{1} | 14 ⲛⲓⲕⲉⲟⲩϣⲱⲣ z^{1} | 16 ⲛⲉ ex ⲡⲉ factum | 16 ⲧⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ z^{1}, ⲉ manu non prima supra versum addita | 23 ϯⲅⲁⲗⲉⲁ̀ | 28 ⲛⲉ L, ⲛⲉⲙ z | 34 deest indicatio librorum duorum | 36 videatur ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲉ prima manu e ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲓ effictum, vel ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲓ e ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲉ

ⲥⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ: ⲉⲑⲃⲉ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲁⲓ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲉⲃⲓⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏⲉⲧϭ̅ⲓ̅ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ, ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ϫⲉ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ, ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲓⲉⲣⲉⲙⲓⲁⲥ ⲓⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ; ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲫⲁϯⲕⲣⲓⲡⲓⲥ ⲉⲧⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲟ̀ⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲱⲧ, ⲧⲟⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ, ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲃⲁⲣⲓⲱⲛⲁ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲛⲁ: ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲁⲕⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟ̀ⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ, ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ. ϯⲛⲁϫⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲛⲁ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ϩⲱⲕ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲛⲁ ⲡⲉ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ϣⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ | ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ, ⲉⲓⲉ̀ⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ϩⲓϫⲉⲛ 125 ⲧⲁⲓⲡⲉⲧⲣⲁ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲥ. ϯⲡⲉⲧⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲧⲉ ϯⲡⲓⲥⲧⲓⲥ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ, ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲑⲱⲟⲩϯⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϣⲗⲟⲗ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲛⲉⲛⲡⲩⲗⲏ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ⲛⲉ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲕⲁⲧⲁ ⲕⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲥ. ⲉⲓⲉ̀ϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟϣⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ. ϩⲱⲥⲇⲉ ⲟⲩⲛ ϣⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲩⲣⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϩⲁⲛϩⲗⲓ ⲛⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲛⲁⲑⲉⲙⲁⲧⲓⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲱⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲏⲓ, ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ, ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲛⲏⲓ.

ⲡⲓⲭ̅ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲁⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡϭ̅ⲱ̅ⲓ̅ⲥ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲡⲉ: ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ϥⲛⲁϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲙⲧ, ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲕⲱϣ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲟⲭⲗⲟⲩⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ, ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲛϩ 126 ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ.

ⲙⲇ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲁ ⲡϭ̅ⲱ̅ⲓ̅ⲥ ϫⲟϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁϩⲃ̅ϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲉⲧ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ, ⲁϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲛⲓ,

3 Philipp 2, 8 | 4 Matth 16, 14—16 | 11 14 Matth 16, 17 | 15 Matth 16, 18 | 20 Psalm 2, 2 | 21 Matth 16, 19 | 26 Matth 16, 23 | 27 Chrysostomus | 31 Psalm ⲣ̅ⲋ̅ [= קז] 16 | 32 Psalm ⲝ̅ⲍ̅ [= סח] 7 | 34 Matth 16, 28 | 37 Cyrillus

21 ⲡⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ z^1 | 23/24 ⲛⲓⲁ̀ⲑⲉⲙⲁⲧⲓⲥⲙⲟⲥ | 37 ⲡⲓⲁⲡⲓⲟⲥ

ⲉ̀ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. ⲧⲟⲩⲧ ⲉⲥⲧⲓⲛ
ⲉϥϫⲉⲣⲉ: ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ ϣⲁⲧⲟⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲙ̀-
ⲡⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀.
ⲓ̀ⲧⲁ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲩ ⲋ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, ⲁϥⲉⲗ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ⲉϥϭⲟⲥⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲧⲩⲡⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁ-
ⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀. ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ⲇⲉ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲣⲱ
ⲟⲛ. ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲏ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, ⲙⲁⲧ-
ⲑⲉⲟⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲋ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ
127 ⲁⲛ ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ: ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲭⲁ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲡϥ ⲉ̀ⲡⲁⲣⲓⲑ-
ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲋ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲛ ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟⲡⲧϥ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲋ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ: ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥ-
ⲧⲟⲩϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲉⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲃ̅. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟⲡⲧϥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲏ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲁⲩⲟⲩⲟⲛϩⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲉⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲥⲉⲩ̈ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁ-
ⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ⲟⲩⲛ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ, ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲇⲉ ⲁϥϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡϭⲟ̄ⲓⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲕⲉϫⲟⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲕⲩⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ, ⲟⲩⲓ ⲛⲁⲕ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ: ⲁϥⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϯⲕⲁⲑⲟ-
ⲗⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀. ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲣⲱ ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ, ⲑⲁⲓ ⲉⲧ ⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲑⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲱⲛϩ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲟ̀ⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲛ ⲁⲩⲉⲣ ⲡⲉⲙ-
ϣⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϯⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯϭⲏⲡⲓ ⲉⲥϫⲱ
128 ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲁ ⲙⲉⲣⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲓϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ, ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲟ: ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲁⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲥⲙⲏ ⲙ̀-
ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ, ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ. ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ ϣⲁⲧⲉ ⲡ-
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲟⲩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲙⲉ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ; ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥ-
ⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲧⲁϩⲛⲟ ⲛ̀ⲧϩⲟⲣⲙⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥ-
ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲣⲁⲙⲁ ϣⲁⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ ⲡⲉ,

1 11 Matth 16, 28 | 5 10 15 Matth 17, 1 | 8 Chrysostomus | 9 17 Lucas 9, 28 | 17 Matth 17, 3 | 18 Severus | 21 Matth 17, 4 | 27 Matth 17, 5 | 28 Matth 17, 6 | 31 34 37 Matth 17, 9 | 33 Cyrillus

6 ⲓⲁⲕⲕⲱⲃⲟⲥ | 22 ⲛⲕ z[1] | 29 ϭⲓⲥⲁⲣ z[1] | 35 ⲉⲛϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ | 39 ⲉ̀ⲛⲉ L, ⲛⲉ z

ⲛⲁⲥⲛⲁⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ϩⲏⲇⲏ ⲁϥⲓ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲱⲟⲩ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲕⲁϯ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲡⲓⲃ̅ ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ, | ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲡⲉ 129 ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ, ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̅ ⲡⲉ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲱⲛϧ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲉⲣϩⲱⲃ ⲉⲧⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ.

ⲙⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲩ.

ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲓ ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ; ⲡⲓϩⲱⲃ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ, ⲕⲉⲡⲉⲣ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲓⲟⲩⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ: ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲕⲉⲟⲭⲗⲟⲥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲱϯ ⲟⲓ ⲛ̀ϭⲓ̀ⲥⲁⲛⲓⲥ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ. ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲓϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲫⲟⲛϩ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ, ⲙ̀ⲡⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ; ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲟⲩⲉⲛϩ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲡⲕⲉⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣϭⲓ̀ⲥⲁⲛⲓⲥ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛϣⲟⲧ ⲛ̀ⲧϩⲟⲣⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉⲧⲉⲛ ⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗⲧⲁⲙ. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲏ, ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲱⲧⲉⲃ. ϯ- 130 ⲛⲁⲫⲣⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϣⲉⲗⲧⲁⲙ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱϥ ⲛ̀ϩⲏⲧ, ⲁϭⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲏⲧⲃ̅. ⲡⲗⲏⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲡⲁⲓⲅⲉⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁϥⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲓ̀ⲙⲏϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀. ⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ϫⲉ ⲅⲉⲛⲟⲥ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ. ⲉϥⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ: ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ, ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ϣⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϣⲗⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ — ϩⲓⲛⲁ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲕⲉⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲏ, ⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲱ̅ⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.

ⲙⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧϭⲓ̀ⲕⲓϯ.

ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲁϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲱ̅ⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁϥⲓ̀, ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϭⲓ̀ⲕⲓϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ϥϯⲕⲓϯ ⲛ̀ⲑⲟϥ

2 Matth 17, 10 | 9 Matth 17, 15 | 10 36 Severus | 16 Matth 17, 17 | 17 Matth 17, 19 | 19 22 Matth 17, 20 | 26 27 Matth 17, 21 | 39 Matth 17, 24

14 ⲛ̀ϭⲓ̀ⲥⲁⲛⲏⲥ | 31 ⲉⲑⲃ̅ ⲉⲉ z[1], ⲉⲑⲃ̅ ⲉϫⲉ z[2] | 31 ⲛⲁⲕⲁⲧⲁⲣⲧⲟⲛ | 39 ⲡⲉϫⲱ | 39 ϯⲕⲓϯ

ⲁⲛ: ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲥⲉ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲉⲑⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ϣⲁⲙⲓ-
ⲥⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϯ ⲟⲩⲕⲓϯ ⲙ̀ⲙⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩ̀ⲓ ϩⲁ ⲓⲏ-
131 ⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϯ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲱϥ ⲛ̀ϯⲕⲓϯ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲉ̀ⲑⲟⲥ. | ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲁϥ-
ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ: ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲕⲙⲉⲩ̀ⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲥⲓⲙⲱⲛ: ⲛⲓ-
ⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲁⲩϭⲓⲧⲉⲗⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲓⲉ ⲕⲏⲛⲥⲟⲥ; ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ,
ϣⲁⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ: ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲩϭⲓⲧⲉⲗⲱⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓ-
ϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲁⲛ, ⲓⲉ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀-
ϣⲁⲧⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲗⲱⲥ. ⲉ̀ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ: ϩⲟⲙⲱⲥ.
ⲡⲉϫⲁϥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ, ϩⲓⲟⲩ̀ⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲱⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲉⲑⲛⲁ̀ⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ. ⲁ̀ⲗⲓⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ. ⲉⲕⲉ̀ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁⲑⲉⲣⲓ: ⲁ̀ⲗⲓⲧⲥ, ⲙⲏⲓⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩϫⲱⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲕ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ϯⲥⲁⲑⲉⲣⲓ, ⲟⲩⲟⲛ ⲃ̅ϯ ⲛ̀ⲕⲓϯ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ (ϯⲕⲓϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲧⲉ-
ⲣⲉⲇ̅ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟⲛⲕⲓⲁ̀, ϯⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲇⲉ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲧⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛⲕⲓⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲉ̅
ⲛ̀ⲥⲓⲕⲗⲟⲥ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲕⲓϯ ⲛⲉ), ⲉϥⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛⲁⲛ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲉ̅ ⲛ̀-
ⲉⲥⲑⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲕⲟ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ
ⲁϥⲉⲣ ⲡⲕⲉϯ ⲛ̀ϯⲥⲁⲑⲉⲣⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲕⲓϯ ⲃ̅ ⲛⲉ. ⲛⲁⲓⲉⲧϯⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ⲥⲱⲙⲁ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ⲛ̀ⲥⲱϯ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀-
ⲁ̀ⲇⲁⲙ. ϣⲁⲧⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲉ̅ ⲛ̀ⲉⲥⲑⲉⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲕⲁⲧⲁⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ. ϯⲱⲓⲙⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ, ⲡⲓϩⲓⲱⲓϣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲫⲓⲟⲙ
132 ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲇⲉ | ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲡⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑ-
ⲛⲟⲥ ⲉⲧⲁ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲟⲕϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϣⲱⲕ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ-
ⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲓⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ. ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲧⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲱ̀ⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲥ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲩ-
ⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ϯⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲙ̀ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲓⲧⲥ, ⲙⲏⲓⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩϫⲱⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲕ. ⲉϥⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲥⲱⲙⲁ. ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲕⲉⲥⲛⲟϥ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲫⲟⲛϥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ. ⲡⲓϫⲓⲛϫⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲟⲩϫⲱⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲉϥϯⲙⲏⲓⲛⲓ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲃ̅,
ⲫⲁⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲛⲓϩⲉⲗⲗⲏⲛⲟⲥ ⲉⲩⲥⲟⲡ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀-
ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ, ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲉⲗⲗⲏⲛⲟⲥ, ⲛⲓⲃⲱⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲣⲉⲙϩⲉⲩ, ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ, ⲁ̀ⲡⲁⲝⲁⲡⲗⲱⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ
ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲧⲏⲣϥ.

ⲉⲑⲃⲉ ϯⲫⲓⲗⲟⲛⲓⲕⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩ̀ⲓ.

ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉϥⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϫⲱϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲑⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ ⲛⲉⲙ ⲫⲁϯⲫⲓⲗⲁⲣⲭⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲁⲣⲭⲏ ⲧⲉ,

1 3 Matth 17, 25 | 6 Matth 17, 26 | 10 27 30 Matth 17, 27 | 32 Coloss 3, 11 | 35 Matth 18, 1 | 37 Chrysostomus

5 ⲛⲓⲕⲏⲛⲥⲟⲥ | 8/9 ⲉϣⲁⲧ z[1] | 10 ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ | 11 ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲓⲙⲓ | 12 ⲟⲩϫⲱⲟⲩ | 28 ⲉϥⲉⲣⲥⲩⲙⲙⲉⲛⲓⲛ | 30 ⲡⲓϫⲓⲛⲟⲥ z[1] | 38 ⲫⲁϯⲫⲓⲗⲁⲣⲅⲓⲁ̀

ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲧⲁϩⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ, | ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ 133
ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣⲁ̀ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲡⲉ-
ϫⲁϥ, ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉⲡ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲉϣ
ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϫⲟⲗⲕϥ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ, ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲛ̀-
ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ. ⲡⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲡⲓϩⲱⲟⲩϣ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ
ϯⲙⲉⲧⲁⲧϣⲓⲡⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲁϩⲉⲙⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ϣⲁⲩⲁⲓⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲧϩⲏⲧ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲓⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲓ-
ⲁⲣⲭⲏ ⲓⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉϥϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲟⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ: ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ, ⲡⲗⲏⲛ ⲟⲩⲟⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓ-
ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲛⲓϩⲱⲟⲩϣ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲉⲟⲩⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲑⲙⲉ-
ⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϧⲁ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ. ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲓ̀.
ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ, | ⲡⲗⲏⲛ 134
ⲟⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲉ ⲥⲓ-
ⲙⲱⲛ ⲡⲓⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ϫⲱϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲉⲑⲣⲉⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲃⲟⲩⲗⲏ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲛ
ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲅⲗⲟⲥⲟⲕⲟⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲉ, ⲉϥⲕⲱⲗⲡ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ, ⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲉⲣⲉⲥ-
ⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ: ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲓ-
ⲛⲁⲙ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ, ϫⲟϫⲥ, ϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲕ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓⲟ̀ⲩⲓ ⲡⲉ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲉⲣⲉⲥⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲡⲓⲃⲁⲗ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲉ ⲫⲟⲣⲕϥ, ϩⲓⲧϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲕ, ⲁϥϣⲁⲛⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ, ⲉϥϯⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲡⲓⲑⲓ-
ⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ ⲑⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣϭ̀ⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϭⲉⲡϫⲱⲣⲓ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲁ̀ⲛⲁⲩ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟ-
ⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ: ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ.
ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲏⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏ̀ⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟ-
ⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲙⲁϣ ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲓⲥⲓⲥ ϩⲓ-
ⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟϭⲛ̀ⲓ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲃⲱ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥ- 135
ϩⲓⲡϩⲟ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ ϩⲱϥ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀-
ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲕⲙⲏⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲙⲓ
ⲛⲉⲙ ϯⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ

1 Matth 18, 2 | 2 Matth 18, 3 | 3 Matth 18, 5 | 7 Matth 18, 6 | 13 17 Matth 18, 7 | 15 Cyrillus | 19 Ioh 12, 4 | 20 Matth 26, 60 | 22 Ioh 12, 6 | 24 Matth 18, 8 | 27 Matth 18, 9 | 30 Matth 18, 10 | 32 Chrysostomus | 36 Severus

7 ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ | 8 ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ | 16/17 ⲛⲓⲙⲉⲑⲣⲉⲩ | 21 ⲛⲙ z[1] | 27 ⲛ̀ϩⲗⲓ habet ϩ pr m in litura scriptam | 27 ⲡⲓⲃⲁⲗ z[1] | 28 ⲁϥϣⲁⲛⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ | 37 ⲁⲕⲙⲏ z[1], serius correctum

ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲓ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲱⲥ ⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ, ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲟⲩⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲉⲩⲣⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲉⲣ ⲡⲕⲉⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁ-
ⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

ⲙⲑ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣ̅ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲩⲛⲁⲙⲓⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲡϭ̅ⲥ̅ⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲥ ⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ, ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲣ̅ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ: ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ ⲡⲉ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ
ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲡⲓϥ̅ⲑ̅ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁ
ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲛⲉ. ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲁϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ
ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲙϥ. ⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲟϯ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲓⲛϭⲓ̅ⲥⲁⲣⲝ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ. ⲉϥⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓϥ̅ⲑ̅ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲟⲣⲉⲙ ⲁⲛ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ,
ⲡⲉϫⲁϥ, ⲫⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲧⲁⲕⲟ. ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϫⲉ ⲕⲟⲩϫⲓ. ⲁⲗⲗⲁ
136 ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲁⲩⲇⲟⲝⲟⲩⲥⲓⲟⲛ ⲁϥϫⲁ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲁ ⲡⲉϥⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ, ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ, ⲥⲁϩⲱϥ ⲟⲩⲧⲱⲕ ⲛⲉ-
ⲙⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏⲧⲟⲛ. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓϫⲣⲓ-
ⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲛⲟⲃⲓ, ⲥⲁϩⲱⲟⲩ ⲙ̀-
ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲙⲁ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲁϩⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲛⲓⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁ-
ⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲕⲁⲧⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲟϯ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲕⲉⲥⲱϫⲡ: ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲙⲁ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲟⲛ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϥⲁⲓ ϧⲁ ⲡⲓϫⲫⲓⲟ̀ ⲉ̀ⲧⲉ ϣⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀-
ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲱⲥ ⲥⲛⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲗϭⲉ̀ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ
ⲥⲱⲙⲁ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲁϥⲉⲣⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲟⲩ-
ⲧⲱϥ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲁϥϣⲁⲛⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲙⲡⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲟϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ. ⲧⲟ-
ⲧⲉ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉⲕⲉ̀ϭⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛ̀ⲕⲉⲃ̅ ⲓⲉ ⲅ̅. ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲃ̅
ⲓⲉ ⲅ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲁϥϣⲁⲛⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ,
ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲓⲧϥ ⲉ̀ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ. ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϫⲫⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ. ⲧⲟⲧⲉ
137 ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲧⲉⲛⲑⲱⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ ⲓⲉ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ. | ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲟⲛϩⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.
ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲥⲟⲛϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁϥϣⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲡⲓⲃ̅ ⲓⲉ ⲅ̅. ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϫⲫⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ, ⲧⲟ-
ⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ϯⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲧⲁϩⲟϥ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ. ⲁϥϣⲧⲉⲙⲧⲁϩⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ, ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥ-
ⲥⲟⲛϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ, ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ϩⲓ-
ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲃ̅

1 Matth 18, 10 | 5 9 10 Matth 18, 12 | 6 Cyrillus | 11 Luc 15, 5 | 12 Matth 18, 13 14 | 16 Matth 18, 15 | 17 Chrysostomus | 18 Timoth α 5, 20 | 27 Matth 18, 16 | 29 32 Matth 18, 17 | 32 Matth 18, 18 | 39 Matth 18, 19

6 ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ | 28/29 ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲃ̅ ⲓⲉ ⲅ̅ > | 29 ⲁϥϣⲁⲛⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲙ z[1] | 35 ϫⲫⲓⲟ

ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϯⲙⲁϯ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ, ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓ-
ⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲃ̅ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ϯⲙⲁϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡϩⲱⲃ
ⲛ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ, ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ
ⲫⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲡⲓⲃ̅ ⲡⲉ ϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀
ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉⲛⲛⲏ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:
ⲡⲓⲙⲁ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲃ̅ ⲓⲉ ⲅ̅ ⲉⲣⲥⲩⲛⲁⲅⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ,
ϯϫⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲩ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀, ⲓⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ
ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ. | ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲃ̅ ⲉⲣ- 138
ⲡⲟⲗⲏⲧⲉⲩⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ, ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ϣⲁⲩϣⲱ-
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ, ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ϩⲱⲃ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ϣⲁ-
ⲣⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϭⲟ̅ⲓⲥ, ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ
ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ, ⲛ̀ⲧⲁⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ; ϣⲁ ⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ; —
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ. ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀-
ⲧⲁϥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧϥ ⲉ̀ⲛⲉⲛϣⲟϣⲧ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϭⲟ̅ⲓⲥ, ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲥⲱⲛϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲟⲩⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲟⲛ ⲉϥϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓⲱⲙⲥ. ⲁⲛ ⲥϣⲉ. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲑⲣⲓ ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲕⲁⲓⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲕⲁⲓⲛ ⲉϥⲉ̀ⲃⲱⲗ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ϭⲓⲙ̀ϣⲓϣ: ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲟ̅ⲓⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ: ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲁⲕ ⲁⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ. ϫⲉ ⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲍ̅ ⲛ̀ⲟ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲗⲁⲙⲉⲭ. ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁϥⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀
ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲕⲁⲓⲛ ⲉⲩⲉ̀ⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ϭⲓⲙ̀ϣⲓϣ, ϧⲉⲛ ⲗⲁⲙⲉⲭ ⲇⲉ
ⲍ̅ ⲛ̀ⲟ̅. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲟ̅ⲓⲥ, ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ⲕⲁⲓⲛ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ, ⲁⲗⲗⲁ 139
ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲗⲁⲙⲉⲭ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲕⲁⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲗⲁⲙⲉⲭ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲕ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ, ϣⲟ-
ⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ, ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲱⲙⲥ ⲛⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ
ⲧⲏⲣϥ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲟⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ, ⲉⲕⲉ̀ϫⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ.

ⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲟⲩⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲡⲉ ⲓⲉ ⲟⲩⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ⲓⲉ ⲟⲩⲣⲉϥϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ
ⲓⲉ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ,
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲱⲙⲥ. ϣⲁⲣⲉ ⲡϭⲟ̅ⲓⲥ ⲉⲣⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥ-

2 18 36 Chrysostomus | 3 6 13 Matth 18, 19 | 6 Cyrillus | 8 Matth 18, 20 | 11 13 Thess α 5, 23 | 15 Ioh α 4, 15
16 Matth 18, 21 | 19 Matth 16, 19 | 23 Gen 4, 15 | 24 Matth 18, 22 | 26 27 Gen 4, 24 | 29 Tit 3, 5 | 35 Matth 18, 24

19 ⲉⲧⲁⲩ ⲧⲉⲛϩⲟⲧϥ z[1]

ⲁⲓⲧⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ: ⲓ̀ⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲱⲙⲥ, ⲁϥ-
ϣⲁⲛⲉⲣⲁⲑⲛⲁⲓ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲟⲥ, ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲓⲉ ⲟⲩϩⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲟⲩϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲉⲣⲙⲛⲓⲥⲓⲕⲁⲕⲓⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ, ⲉϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀, ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ, ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲃⲱⲕ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛⲉ. ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲧⲁⲕⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲛⲁⲓ, ⲛⲁⲓ
ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁ-
140 ⲁⲓϥ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ: | ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ-
ϭⲱⲓⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲧϩⲉⲙⲕⲟ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ,
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁⲁⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲁ̀ⲣⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ϫⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ.

ⲛⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲓⲛⲓ ϫⲉ ⲁⲛ ⲥϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲓ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ;

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲡⲁⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲫⲁⲓ ⲫⲱϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲛ ⲟⲩⲟⲩⲁϩ-
ⲥⲁϩⲛⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ. ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲱ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉϥ ϭⲓⲙⲏϣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.
ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲛⲧ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲁⲣⲭⲏ. ⲟⲩϩⲱⲟⲩ̈ⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀-
ⲟⲩⲱⲧ ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲛⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ
ⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩ-
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲁⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲭⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲧⲟⲙϥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ,
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲃ̅. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲓⲃ̅
ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ, ⲉ̀ⲁϥϩⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ
141 ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ. | ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲧⲁⲓⲙⲉⲧⲣⲉϥ-
ⲥⲉⲙⲛⲉⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉϥϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ,
ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉϥϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲧⲁⲓⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϣⲟⲡ ϧⲁϫⲉⲛ ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲱⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲛⲉⲛⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲉ̀-
ⲫⲱⲣϫ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ϩⲟⲧⲡⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀-
ⲟⲩⲱⲧ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲗⲏⲙⲉⲛⲧⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲡⲉⲣⲓⲟⲭⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ. ⲉ̀-
ⲡⲓⲇⲏ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲁϥⲉⲣ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲣⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲁⲩ-
ⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲁⲩⲥⲓⲛⲓ. ⲓⲥ ϩⲁⲛⲃⲉⲣⲓ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲥⲩⲛ-
ⲭⲱⲣⲓⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϭⲓ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲅⲁⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲣ-
ⲭⲉⲟⲥ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲕⲉⲣⲟⲥ ⲉⲣⲁ̀ⲡⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣ ⲫⲁⲓ, ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ
ϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϫⲉ ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϩ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱ-

1 Tit 3, 5 | 2 Petr α 3, 9 | 8 Cor β 5, 10 | 9 Rom 2, 5 | 11 Matth 18, 35 | 16 Chrysostomus | 19 Ephes 2, 12 | 20 Matth 19, 4 | 23 Matth 19, 5 | 32 Matth 19, 6 | 33 Clemens | 35 Cor β 5, 17 | 38 Gen 1, 28 | 37 [Ignat ad Polycarp 2] | 39 Cyrillus

2/3 ⲙⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ | 3/4 ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲙ̀ⲛⲓⲥⲓⲕⲁⲕⲓⲛ | 6 ⲛⲉ > | 17/18 ⲟⲩⲟⲩϩⲥⲁϩⲛⲓ

ⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲛⲁϥϫⲏⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲡⲉ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉⲧⲁⲓ̈ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲉⲗ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ,
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϫⲟⲕϥ: ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩ-
ⲥⲁϩⲛⲓ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩⲓ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲉϣⲉⲛ ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀, ⲁϥⲑⲣⲟ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ϫⲫⲉ ⲛⲱⲓⲕ: ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲑⲏⲉⲧϩⲱⲟⲩⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ.
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲓ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲗⲱⲓϫⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲱⲓϫⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ 112
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲑⲏⲉⲧϩⲱⲟⲩⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲱⲓϫⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ. ϯⲡⲟⲣ-
ⲛⲏ ⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ϣⲧⲉⲙ ⲡⲓϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲓⲕⲟⲛ ϭⲱϧⲉⲙ. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲥϩⲓⲙⲓ, ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ϭⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϣⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲥⲧⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓϩⲱⲃ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲥⲁⲓⲱ̀ⲟⲩ
ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉϣⲉⲛ ⲥϩⲓⲙⲓ: ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ
ϧⲉⲛ ⲧϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲓ̀ⲙⲏϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲃⲟⲏⲑⲓⲁ̀ ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ. ⲛⲓϫⲓⲛⲕⲓⲙ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲫⲩⲥⲓⲕⲟⲛ
ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ϭⲣⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁ̀ϭⲛⲉ ϯ-
ⲃⲟⲏⲑⲓⲁ̀ ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϭⲓⲥⲓ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ϯⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀-
ⲫⲩⲥⲓⲕⲏ ϭⲣⲟ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲓⲛⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲫⲩⲥⲓⲕⲟⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲉ̀-
ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯϫⲟⲙ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ. ⲑⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀-
ϯⲧⲟⲧⲥ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ϣⲁⲧⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϭⲣⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟⲛ
ϩⲁⲛⲥⲓⲟⲩⲣ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲓⲟⲩⲣ.
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ ⲡⲓⲑⲉⲟ̀ⲗⲟⲅⲟⲥ. | ⲛⲓⲥⲓⲟⲩⲣ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ- 113
ϧⲉⲛ ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ ⲛⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉⲩ ϧⲉⲛ
ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ. ⲉ̀ⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲓⲟⲩⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲉ
ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲛⲓⲥⲓⲟⲩⲣ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲓⲟⲩⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲧϩⲩⲡⲟⲧⲁⲅⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲛⲉϫⲱϥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ, ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲙ̀-
ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲥ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲓⲟⲩⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ϫⲱϫ ⲛ̀-
ⲛⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ: ⲛⲓⲥⲓⲟⲩⲣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲓⲟⲩⲣ
ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲁ̀ϣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁϣ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ. ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ. ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ-
ϭⲱⲓⲥ, ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲉ̀ⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲛ. ⲛⲁⲓⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϯⲟⲛϧ ⲁⲛ ϫⲉ, ϥⲟⲛϧ ⲇⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.

ⲛⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁϫⲓϫ ϩⲓϫⲱⲟⲩ.

ⲡⲓⲭ̅ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥϣⲟϣϥ ⲡⲉ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲁ-
ⲝⲓⲱ̀ⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲡⲓϫⲓⲛⲓ̀ ϣⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀
ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲟϣⲡⲟⲩ, ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲟⲩ ϭⲟϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀-

1 Matth 5, 17 | 2 Rom 10, 4 | 3 Matth 19, 9 | 9 Matth 19, 10 11 | 12 Cyrillus | 15 17 Psalm ιϑ [=ד] 3 ? Macc α 12, 15 ? | 20 22 28 Matth 19, 12 | 22 Gregorius theologus | 29 Gal 6, 14 | 30 Coloss 3, 5 | 31 Matth 16, 24 | 33 Gal 2, 20 | 35 Matth 19, 13 | 36 Chrysostomus

4 ⲛ̀ⲑⲏⲉⲧϩⲟⲟⲩⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ubi ⲟ prima inter scribendum ex ⲱ effecta | 8 ⲓⲛⲁ z[1] | 37 ante ⲡⲓϫⲓⲛⲓ + ⲡⲉ

144 ⲙⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲟⲛ | ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲉⲧϣⲟⲩϣⲟⲩ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲭⲁ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ ϩⲁⲣⲟϥ. ⲛⲓⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲑⲱⲟⲩ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ: ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ, ⲟⲩ ⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲇⲓⲁ̀ⲕⲣⲓⲧⲓⲕⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ.

ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲉⲧϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ;

ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲓ ϣⲁⲣⲟϥ ϩⲱⲥ ⲉϥⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲉⲧϫⲟϫⲉⲃ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲓⲝⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲓⲥϫⲉ ⲭⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϫⲟϫⲉⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲏϣ, ⲟⲩⲟϩ ⲭⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ. ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕⲉⲣ ⲡⲕⲉⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ; ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉ ⲟⲩⲙⲁⲓϭⲁ̀ⲥϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲭⲣⲏⲙⲁ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ϫⲱ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁϥϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲣⲉϥϩⲓⲡϩⲟ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲓⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁ-
145 ⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ | ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲛ ⲁϥϫⲟⲕⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡϩⲱⲃ, ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲭⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣ ⲟⲩⲧⲉⲗⲓⲟⲥ, ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ, ⲙⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲙⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲭⲫⲟ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ϩⲟ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ. ⲓⲥϫⲉ ⲁⲕⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ, ⲙ̀ⲙⲁⲓϩⲏⲕⲓ. ⲓⲉ ⲡⲉⲕϧⲓⲥⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ ⲡⲉ. ⲡⲗⲏⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ, ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ, ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙⲟⲕϩ. ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲥⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ: ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲥⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓϩⲁⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϫⲟⲗϫ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ. ⲡⲓϫⲁⲙⲟⲩⲗ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲥⲙⲟⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲟⲩⲁⲑⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲑⲱⲣⲡ. ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲟⲩⲍⲱⲟⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ
146 ⲛⲓϫⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲩⲭⲁⲗ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁϣⲉⲣⲧ ⲛⲉ | ⲛⲁⲓⲉⲧⲟⲩⲉⲥⲑⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϧⲑⲁⲓ, ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ϫⲁⲙⲟⲩⲗ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲓϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲙⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ, ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ, ϣⲁⲣⲉ

3 Matth 19, 14 | 7 Matth 19, 16 | 9 Cyrillus | 14 Matth 19, 17 | 18 Matth 19, 20 | 21 Matth 19, 21 | 25 Matth 19, 22 23 | 33 Matth 19, 24

2 ⲙ̀ⲙⲉⲧϣⲟⲩϣⲟ | 17 ⲛ̀ⲛⲓⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 38—39 ita codex

ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲡⲉ-
ⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛⲭⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀-
ⲥⲱⲛ. ⲁⲛⲟⲩⲁϩⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲕ: ⲟⲩ ϩⲁⲣⲁ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ; ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲕⲩ-
ⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲓϫⲓⲛⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲙⲁ ⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲡⲓϫⲓⲛⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲭⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲉⲧⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲟⲛ. ⲛⲁⲓⲉⲧⲥϣⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ, ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙⲉⲛ ⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲡⲟ-
ⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ, ⲁⲩϣⲟⲛϩⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲓⲥⲧⲏⲥ. ⲥϣⲉ ⲉ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ. ⲡⲓϫⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ϯϩⲁⲡ
ⲉ̀ϯⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲫⲩ-
ⲗⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ | ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϫⲫⲓⲟ̀ ⲙ̀- 117
ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ-
ⲕⲣⲏⲥⲓⲥ. ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϧⲁⲉ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ⲛⲁϣⲟⲛϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉⲩⲛⲁ-
ⲉⲣϧⲁⲉ̀. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϧⲁⲉⲩ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲗⲏⲙⲟⲥ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲁ-
ⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϧⲉⲛ ϯⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϧⲁⲉ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϣⲟⲛϩ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ϩⲁⲛϧⲁ-
ⲉⲩ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣϣⲟⲣⲡ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀-
ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϣⲁ ϧⲁⲉ̀.

ⲛⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲉⲩⲥⲟⲡ.

ⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲃⲓⲟϩⲓ ⲉ̀ⲁϥⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁϩⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ϯⲡⲁ-
ⲣⲁⲃⲟⲗⲏ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲃⲓⲟϩⲓ: ⲫⲛⲟⲩϯ
ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲡⲉ. ⲡⲓⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉ̀ⲱⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲉ
ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ ⲁⲧⲉⲣ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀-
ⲡⲓⲉ̀ⲱⲛ ϣⲁ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀. ⲛⲁϯϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛⲁⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲱⲭ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ
ⲛⲱⲉ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲇⲟⲕⲓ-
ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲛⲁⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡⲅ̅ϯ ⲡⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲓⲥⲁⲁⲕ
ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ 118
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲛⲁⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡⲋ̅ ⲛⲉ ⲛⲁⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲅⲉⲛⲉⲁ̀. ⲛⲁⲫⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁϫⲡⲑ̅
ⲡⲉ ⲡⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϣⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲃⲁⲡⲧⲓⲥⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ-
ⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲛⲁⲫⲛⲁⲩ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ⲁϫⲡⲓ̅ⲁ̅ ⲛⲁⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀-

1 Matth 19, 27 | 3 26 Cyrillus | 10 11 Matth 19, 28 | 17 Matth 19, 30 | 20 Matth 20, 16 | 23 Matth 20, 1—16
24 28 Matth 20, 1 | 32 Matth 20, 3 | 34 35 Matth 20, 5 | 37 Matth 20, 6

4 ⲛ̀ⲥⲱⲕ | 5 c in margine versus ab ⲁⲗⲗⲁ incipientis | 6 ⲛⲓⲙⲉⲧⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲉⲥ z^1 | 16 ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ z^1 | 26 ⲛⲉⲃ̀ⲓⲟϩⲓ | 27 ⲛⲓⲉ̀ⲧⲟⲗⲏ | 30 ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩ z^1 | 37 ⲡⲁⲫⲗⲁⲟⲥ z^1

ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁ̀ϧⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲟⲣϥ; ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲟⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲉⲣⲅⲁⲥⲓⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲧⲁϩⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲃⲉϫⲉ: ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉ
ϩⲗⲓ ϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ ϩⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲁⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲧⲁϩⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲃⲉϫⲉ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁ-
ϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ϯⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ-
ϣⲟⲣⲡ. ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲟⲣⲡ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϯⲥⲁⲑⲉⲣⲓ
ⲡⲉⲧⲁⲩϭⲓⲧⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϯⲭⲁⲣⲓⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲇⲱⲣⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓⲧⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲣⲡ. ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲁⲛϧⲁⲉⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣϣⲟⲣⲡ, ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϣⲟⲣⲡ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣ-
119 ϧⲁⲉ̀, | ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ
ϫⲓⲛⲑⲱϩⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲉⲑⲃⲉ
ϫⲉ ⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁ-
ϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ. ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ϩⲁⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛⲉ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲡⲉ. ⲡⲓⲙⲓⲥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲡⲉ.

ⲛ̅ⲉ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ.

ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧ-
ⲙⲁⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ ϯ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲁⲕⲙⲏⲛ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ
ⲉⲩⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ ⲧⲉϥⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ⲧⲉϥ-
ϫⲁϭⲏ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϫⲱϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲕⲉⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ: ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ.
ⲉ̀ⲥⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲉ̀ϯⲛⲁⲥⲟϥ: ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲓⲙⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ
ⲧⲏⲣⲉⲛ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲱ̀ⲥⲁⲩⲧⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲉ̀ⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲫ-
ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲙⲉⲛ.
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲟϥ. ⲉ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ⲥⲁ ⲧⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲧⲁϫⲁϭⲏ. ⲫⲱⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ.
150 | ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϫⲱϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧ-
ⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ ⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲟⲩϥ ⲛⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲛⲁⲓ
ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟⲩⲱϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲣⲫⲏ
ⲙ̀ⲃⲱⲕ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ, ⲉ̀ⲁϥⲑⲉⲃⲓⲟϥ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ ϣⲁ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ, ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ
ⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲉⲧϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ.
ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲑⲉⲃⲓⲏ̀ⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ⲡⲉ: ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϭⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲕⲉⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ: ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁ-
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲇⲓⲁ̀-

1 Matth 20, 6 | 3 5 Matth 20, 7 | 6 Matth 20, 11 | 8 Act 2, 38 | 10 Matth 20, 16 | 13 Tit 3, 5 | 14 Matth 11, 11 | 15 Ioh 3, 6 | 17 Matth 20, 20 | 18 Chrysostomus | 20 Matth 20, 21 | 22 Matth 20, 22 | 27 Matth 20, 23 | 30 Ioh 16, 15 | 31 Ioh 5, 19 | 33 Phil 2, 7 8 | 38 Matth 20, 25

ⲕⲱⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣϩⲟⲩⲓⲧ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲙ̀ⲫⲣⲏ-
ϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁⲓⲥ, ⲉ̀ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ, ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϣⲉⲙϣⲏⲧ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲥⲱϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲏϣ.

ⲛⲍ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲉ̀ⲱ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲛⲏϫ.

ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ϯⲉ̀ⲱ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲧϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲉ̀- 151
ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲅⲟⲛ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲡⲓⲥⲛⲏϫ ⲇⲉ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲩ-
ⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲫⲁⲓⲉⲧⲥⲟⲛϩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲛⲁⲩϩ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟ-
ⲗⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ, ⲉ̀ⲁϥⲃⲟⲗϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲥⲛⲁⲩϩ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲗⲱ-
ⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲣⲉϥ ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲓⲥⲃⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲁ̀-
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ-
ϫⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ. ⲛⲓⲫⲱⲣϣ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲟⲣϣⲟⲩ
ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉⲩϯⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ,
ⲛⲁⲓⲉ̀ⲛⲁⲩϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϭⲁ-
ⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲛⲓϫⲁⲗ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲕⲟⲣϫⲟⲩ ϩⲓ ⲛⲓϣϣⲏⲛ ⲉⲩϯⲙⲏⲛⲓⲛⲓ
ⲉ̀ⲛⲓⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ. ⲛⲓⲙⲏϣ
ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛⲁⲩⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϫⲉ ⲱ̀ⲥⲁⲛⲛⲁ, ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ, ϥⲥⲙⲁ-
ⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡϭⲟ̄ⲓⲥ. ⲱ̀ⲥⲁⲛⲛⲁ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ
ⲓⲉ ϫⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ, ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ, ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲡϭⲟ̄ⲓⲥ, ⲱ̀ⲥⲁⲛⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓ-
ⲟⲩⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϯⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲡ. ⲉ̀ⲧⲉ 152
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲁϥϣⲉ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϯⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ-
ⲉⲧϣⲱⲡ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ ⲛⲉ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ, ⲛⲁⲓ-
ⲉ̀ⲛⲁⲩⲉⲣⲡⲣⲁⲅⲙⲁⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩ-
ϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲃⲟϯ,
ⲁϥⲫⲟⲛϫⲟⲩ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲁⲏⲓ, ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟ-
ⲥⲉⲩⲭⲏ, ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓϥ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲭⲱⲡ ⲛ̀ⲥⲟⲛⲓ.

ⲛⲑ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ϯⲃⲱ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ ⲧⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ
ⲉ̀ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱ-
ⲅⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ϩⲁⲛϫⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲁϭⲛⲉ ⲡⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲣⲉϥ-
ϯⲟⲩⲧⲁϩ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏϯ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ.
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓ-

1 Matth 20, 27 28 | 5 Matth 21, 1—7 | 6 Severus | 14 Psalm ιζ [= יח] 11 | 18 21 Matth 21, 9 | 23 29 Matth 21, 12
30 Matth 21, 13 | 32 Matth 21, 18—22 | 33 Cyrillus | 35 Gal 5, 22 | 37 Matth 21, 19

5 ⲛⲍ non quadrat cum ⲛⲑ 32 | 8 ⲇⲉ > z[1] | 15 ⲉ̀ⲛⲓⲥⲧⲟⲥ | 19 ⲉⲛⲁⲩⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ | 30 ⲡⲁⲏⲓ

ⲕⲟⲛ ϣⲟⲡ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲁϥⲕⲟⲣϫⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲁϥⲕⲱⲣϥ
ⲛ̀ⲛⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ, ⲉ̀ⲁϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ
153 ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ | ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ.

ⲝ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲁⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ:

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲉϥⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲣⲓⲛ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲓⲛ-
ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲫⲟⲛ-
ϩⲉⲛ ϩⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲧⲣⲉⲃⲗⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϣⲓⲛⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲛⲕⲟⲧⲥ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲁⲛⲟⲩⲣⲅⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϭⲱⲣⲡ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲭⲣⲓⲥⲩⲙⲉⲩⲓⲛ.

ⲝ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲃ̅.

ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲟⲩⲛ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ
ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲕⲁ-
ⲧⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲡⲁⲣⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲛⲧ. ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲟⲧϥ ϩⲁ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁϥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁϣ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲟⲥ.
ⲡⲉϫⲁϥ, ⲥⲉⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

ⲝ̅ⲃ̅ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ ⲡⲓⲑⲁⲩⲙⲁⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲃⲓⲟϩⲓ:
154 ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲡⲉ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ: ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲡⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲧⲟϫϥ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉ̀ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ̀. ⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁϥⲕⲧⲟ ⲛ̀ⲟⲩϭⲗⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ:
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲧⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲃⲧ
ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲟⲩ ⲙⲟⲩϫⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲟⲩ ⲧⲉ ϯϩⲣⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟⲕⲥ: ⲥⲓⲱⲛ ⲧⲉ.
ⲁϣ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲡⲉ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉ
ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ: ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲁϣ ⲛⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ: ⲛⲓ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲛⲟⲩ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ: ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲫⲓⲱⲧ ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲗⲏⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ. ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ, ⲡⲉϫⲁϥ
ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ. ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉϥⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲕⲁⲕⲱⲥ. ϥⲛⲁⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ. ϥⲛⲁ-
ⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲏⲃ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϯ ⲛ̀ⲛⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲥⲛⲟⲩ.
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϥⲛⲁⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲥⲛⲟⲩ. ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ. ⲡⲉϫⲁϥ.
ϫⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲟϣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲕⲟϯ, ⲫⲁⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϫⲱϫ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ: ⲉϥⲙⲟⲩ-
155 ϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲱ̀ⲛⲓ, ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲕⲟϯ. | ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲟϣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ, ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϫⲱϫ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲁ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲓⲙ

4 Matth 21, 23 | 5 Cyrillus | 10 Matth 21, 28—32 | 11 Chrysostomus | 15 Rom 1, 25 | 18 Matth 21, 31 | 20 Matth 21, 33—46 | 21 Gregorius thaumaturgus | 30 Hebr 13, 12 | 30 Matth 21, 40 41 | 33 36 Ps 1, 3 | 36 Matth 21, 42

12/13 ⲕⲁⲧ z^1 | 21 ⲛⲉⲃⲓⲟ̀ϩⲓ: vide supra 55, 26 | 23 ⲡⲉ > z^1 | 24 ⲛⲟⲩⲥⲟⲧⲃ

ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱ̀ⲛⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉϥⲉ̀ⲗⲁⲥϥ, ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ, ⲉϥⲉ̀ϣⲁϣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲁⲧⲑⲱⲧ ⲛ̀-
ϩⲏⲧ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲉϥⲉ̀ⲗⲁⲥϥ ⲙⲉⲛ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲙⲁ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲁ̀ⲡⲩⲗⲏ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉ̀ⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲃⲱⲛ, ⲙ̀ⲫⲣⲏ-
ϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϧⲁ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϥⲱ-
ϯⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩϩⲃⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉ̀ⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ.
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉϥⲉ̀ϣⲁϣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲏⲥⲓⲥ ⲉϥⲉ̀ϣⲁϣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲁⲧϭⲉⲛⲟ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓϥⲉⲛⲧ ⲛ̀ⲁⲧⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ.

ⲝ̅ⲅ̅ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲡ.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲥⲟ̀ⲛⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀-
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟⲡ ⲉ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ.
ⲉϥⲙⲟⲩϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲫⲓⲱⲧ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ϫⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ. ⲡⲓϩⲟⲡ ⲇⲉ ⲡⲉ ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲥ ϣⲁⲣⲟⲛ ϣⲁⲧⲉϥⲥⲟⲧⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩ-
ϫⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲁϭⲛⲓ, ⲟⲩⲟϩ ϯϣⲉⲗⲉⲧ ϯⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ 156
ⲧⲉ. ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲡ; ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲡⲧⲩⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲛⲟⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉ. ⲛⲓⲙ
ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ; ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ϣⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯ-
ⲱⲙⲥ. ⲟⲩⲟϩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀. ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁ-
ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀; ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲙⲉ-
ⲗⲉⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲁⲧⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ, ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲉϥ-
ⲕⲟⲓ. ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥⲓⲉⲃϣⲱⲧ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲛⲓⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲧ-
ⲙⲁⲓϩⲩⲇⲟⲛⲏ ⲉⲧⲥⲟϥ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲓⲉⲃϣⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ. ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲇⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ, ⲁⲩϣⲟϣϥⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϧⲟⲑ-
ⲃⲟⲩ: ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲁϥϫⲱⲛⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ, ⲁϥⲧⲁⲕⲟ
ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲩⲃⲁⲕⲓ. ⲁϥⲣⲟⲕϩⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲭⲣⲱⲙ. ⲛⲓ-
ⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲛⲉ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϥⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲥⲡⲁⲥⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ,
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲁⲩⲣⲟⲕϩⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲭⲣⲱⲙ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ϫⲉ
ⲡⲓϩⲟⲡ ⲙⲉⲛ ϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ, ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲡⲉ: ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ,
ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲱⲓⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲉⲙⲟⲩ, 157
ⲑⲁϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲡ. ⲛⲓⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ
ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ, ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ,
ⲟⲩⲟϩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ϩⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲁϥⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲛⲁⲩ

2 8 Matth 21, 44 | 9 Marc 9, 43 44 | 10 Luc 13, 28 | 11 Matth 22, 1—14 | 12 Cyrillus | 12 Matth 22, 2 | 22 Matth 22, 3 | 24 Matth 22, 5 | 27 Matth 22, 6 | 28 Matth 22, 7 | 32 Matth 22, 8 9 | 37 Matth 22, 10 11

4 ⲉϥⲉ̀ⲗⲁϥ | 18 post ϯϣⲉⲗⲉⲧ + ⲧⲉ z[1] | 22 post ⲡⲉϫⲁϥ + ϫⲉ | 29 ⲁⲓⲣⲟⲕϩⲥ z[1] | 35 ⲛⲓϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱ-ⲗⲟⲛ tolerari vix poterit

ⲉ̀ⲛⲏⲉⲑⲣⲟⲧⲉⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ, ⲛ̀ ⲧϩⲉⲃⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟⲡ ⲧⲟⲓ ϩⲓⲱⲧϥ ⲁⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ, ⲡⲱⲥ ⲁⲕⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ, ⲛ̀ ⲧϩⲉⲃⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟⲡ ⲧⲟⲓ ϩⲓⲱⲧⲕ ⲁⲛ; ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ, ⲁ̀ ⲣⲱϥ ⲑⲱⲙ. ⲛⲓⲙ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧϩⲉⲃⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟⲡ ⲧⲟⲓ ϩⲓⲱⲧϥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲓⲕⲟⲛ ⲁϭⲛⲉ ⲃⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ; ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲥⲉⲛⲁⲥⲟⲛϩⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲣⲁⲧⲟⲩ, ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲉⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ, ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁⲭϩⲓ.

ⲝⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕⲏⲛⲥⲟⲥ.

ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϫⲟⲣϫϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ, ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛ ⲥϣⲉ ⲛ̀ϯ ϩⲱϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ϣⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ; ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲛⲟⲩⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲏⲣⲱⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲛⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲛⲏ
158 ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲏⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲅⲛⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙⲁϥ, ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓϩⲏⲣⲱⲇⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲙⲏⲥⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲏⲛⲥⲟⲥ. ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϩⲱϯ ϫⲉ ⲕⲏⲛⲥⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲉ̀ⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲁⲓϩⲩⲕⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲉ̀ⲡⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛⲁⲛⲓⲙ ⲛⲉ; ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉ. ⲡⲉⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲉ̀ⲛⲓⲅⲙⲁ. ⲡⲓⲕⲁⲧⲁϩⲩⲕⲱⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲓ̀ⲛⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛⲁⲛⲓⲙ ⲛⲉ; ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉ. ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲇⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲛⲕⲟⲧⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛⲁⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉ, ⲓⲉ ⲙⲁ ⲛⲁⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁ ⲛⲁⲫⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ, ⲙⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲛⲁϥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ, ⲡⲓⲕⲁⲧⲁϩⲩⲕⲱⲛ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲓ̀ⲛⲓ, ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲁⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲙⲏⲓⲧⲟⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲝⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ϣⲟⲡ.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲗⲁⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩ-
159 ϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲁⲩϫⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁϩⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϣⲱⲡⲓ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ, ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲏⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲧ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ, ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲣⲉⲙ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲟⲩⲇⲉ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲓⲧⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲛⲁⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲉⲩϣⲟⲡ

1 Matth 22, 11 | 2 Matth 22, 12 | 6 Matth 22, 13 | 9 Matth 22, 15—22 | 10 Severus | 11 Matth 22, 17 | 15 Matth 22, 18 19 | 18 Matth 22, 20 | 19 22 24 Matth 22, 21 | 30 Matth 22, 23—33 | 31 Chrysostomus | 34 Corinth α 14, 25 | 35 Matth 22, 29 30

12 ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ | 30 ⲝⲉ > | 32/33 ⲉⲡⲓ z[1]

ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲧⲣⲱⲟⲩϣ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϩⲕⲟ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲓ̀ⲃⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲣⲟⲫⲏ ⲟⲩⲇⲉ ϫⲓⲛⲥⲱ ⲛ̀ⲉⲥⲑⲏⲧⲟⲛ ⲛⲁⲓⲉⲧϧⲁϯⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲛϩⲉⲙⲥⲓ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϩⲓⲛⲓⲙ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲩⲥⲱⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲱ̀ϫⲉⲃ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲛⲁⲩ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ϩⲁⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϩⲩⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧϣⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧϣⲉⲣⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲇⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲥⲉⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲁϩ ⲛ̀ⲁⲧⲱ̀ϣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲁⲧϭⲉ̀ⲛⲟ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲉⲑⲃⲉ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲇⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ: ⲫⲛⲟⲩϯ ⲅⲁⲣ ⲫⲁⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲁⲛ ⲡⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲛϧ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲛ ⲙⲉⲛ ⲁⲩⲙⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉⲟⲛϧ 160 ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲧϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ, ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ, ⲛⲁϥⲟⲛϧ ⲙⲉⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ, ⲛⲁϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲁ̀ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲝⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉϥϭⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ, ⲑⲁⲓ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲫⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ϯⲙⲁϩⲃ̅ϯ ⲇⲉ ϫⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ: ⲁⲕϣⲧⲉⲙⲉⲣ ⲑⲁⲓ ⲅⲁⲣ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲉⲣ ϯϫⲉϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϣⲧⲉⲙⲉⲣ ϯϫⲉϯ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲑⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ, ⲁϥϣⲉⲛⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ; ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲡⲉ; ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϣⲓϣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ, ⲉϥⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ⲡⲟⲩϭⲱⲓⲥ ⲡⲉ, ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲕⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲉⲥⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ: ⲡⲱⲥ ⲇⲁⲩⲓⲇ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲁϭⲱⲓⲥ, ⲉϥϫⲱ 161 ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲁϭⲱⲓⲥ ϫⲉ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ ⲧⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ϣⲁϯϫⲁ ⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ ⲥⲁ ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲕϭⲁ̀ⲗⲁⲩϫ; ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲁϭⲱⲓⲥ, ⲡⲱⲥ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ; ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣⲉⲥⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲧⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ.

ⲝⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ.

ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲧⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ: ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲁ̀ⲣⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀: ⲥⲉϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ.

3 Matth 15, 17 | 5 Matth 22, 30 | 10 Matth 22, 31 32 | 15 Genes 2, 17 | 17 Matth 22, 34—40 | 18 Cyrillus | 19 Matth 22, 37 38 | 22 Matth 22, 39 | 24 Matth 22, 41 42 | 29 Matth 22, 43—45 | 35 Matth 23 | 36 Matth 23, 1—3

12 ⲫⲏⲉⲧⲟⲛϧ | 22 ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ | 23/24 ⲁⲕϣⲧⲉⲙⲉⲉⲣ z[2]

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ, ⲕⲁⲛ ϩⲁⲛⲫⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲉ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ, ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲭⲱⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲁⲡ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲓϩⲱⲃ, ⲕⲁⲛ ⲟⲛ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲉⲙϣⲁ ⲙ̀ⲡϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲁ̀ⲝⲓⲱ̀ⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲁϥ, ⲥⲉⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲏ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲓ 162 ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ, ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲟⲩⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲉⲣⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ, ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲑⲙⲁⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲓⲱⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲥⲁϧ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲁϧ. ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ, ⲉ̀ϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲫⲛⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲕⲁⲧⲁ ⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲃⲁⲡⲧⲓⲥⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲁϧ, ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲅⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϭⲁⲩⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲥⲁⲃⲟⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲣⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ.

ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ, ⲛⲓϣⲟⲃⲓ, ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ. ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁ-163 ⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲟⲩ, | ⲁⲩϣⲁⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲃⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲧⲁⲥⲑⲏⲟⲩⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓϩⲟ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲛ̀ⲟ̀ϫⲓ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓⲇⲱⲣⲟⲛ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥⲑⲓϧⲓ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲓ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲁϥϫⲓⲣ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁⲓ, ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲁⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ, ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲉⲥⲉⲑⲏⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲉⲣⲉⲥⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ, ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲥⲉϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ. ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉ̀ⲁϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ. ⲛⲓϣⲟⲃⲓ, ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲩⲗⲓⲧⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲉϥⲕⲏⲃ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲥⲉⲕⲱϯ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲣⲟⲡⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ: ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲥⲩⲗⲓⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀-

1 36 Cyrillus | 3 Luc 10, 16 | 7 Luc 12, 48 | 12 Matth 23, 9 10 | 15 25 Severus | 15 Tit 3, 5 | 19 Hebr 2. 10
22 Matth 23, 13 | 33 Matth 23, 15

3 ⲉⲧⲉⲙⲓ̀ⲣⲓ | 34/35 ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲩⲧⲟⲛ z^1

ⲟⲩⲁⲓ, ⲥⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲉ̀ϯϩⲑⲏϥ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϩⲓ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲓⲉ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉϥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϩⲓ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ | ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲁ- 164
ⲇⲟⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ. ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲉϥⲕⲏⲃ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ,
ⲡⲉϫⲁϥ. ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϣⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲏϯ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲉⲥⲕⲏⲃ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲛⲓϭⲁ̀ⲩⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ, ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ,
ϩⲗⲓ ⲡⲉ, ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ. ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲁ̀-
ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ϭⲁⲩⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲩⲧⲁⲓⲉ̀
ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ. ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲛⲓⲅⲙⲁ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ,
ϫⲉ ⲁⲩⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲓϧⲏⲓⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ ⲡⲉ. ⲉ̀ϩⲟ-
ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀-
ⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲛ. ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ, ⲛⲓϣⲟⲃⲓ, ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϯ
ⲙ̀ⲫⲣⲉⲙⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁϭⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲑⲁⲡⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ
ⲙ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲣϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉⲙⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ϭⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲑⲁⲡⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩϣⲓϯ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲓ ⲉ̀-
ⲡⲧⲏⲣϥ | ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲥϣⲉ ⲛ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ 165
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲁϩϯ. ⲛⲁⲓ. ⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲙⲉⲗⲉⲥ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲓϭⲁ̀ⲩⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ, ⲛⲏⲉⲧⲥⲱϥ ⲛ̀ϯϣⲟⲗⲙⲉⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲱⲙⲕ ⲙ̀ⲡⲓϭⲁ-
ⲙⲟⲩⲗ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ϣⲟⲗⲙⲉⲥ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ϫⲉ ϭⲁ̀ⲙⲟⲩⲗ. ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ. ⲛⲓ-
ϣⲟⲃⲓ. ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲃⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲁⲣⲟⲯⲓⲥ. ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙⲉϩ ⲛ̀ϭⲱϧⲉⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲱⲗⲉⲙ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ.
ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲛⲁⲓ-
ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ. ⲉⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲣⲉ-
ⲧⲏ ⲛ̀ϯⲯⲩⲭⲏ: ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲁⲣⲟⲯⲓⲇⲟⲥ ⲛⲉ ⲛⲓⲁⲥⲕⲏⲥⲓⲥ
ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ. ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲑⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲏ ⲛ̀ϯⲯⲩ-
ⲭⲏ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉϥϫⲫⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲛ̀ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ,
ⲡⲉϫⲁϥ. ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲁⲣⲟⲯⲓⲇⲟⲥ. ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲟⲩⲃⲟ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲁϥⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓ-
ⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲟϣϫ ⲛ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏ-
ⲧⲏⲥ. ⲉⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ, | ⲉⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ 166
ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ. ϫⲉⲕ ⲡϣⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲁϥ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲟϥ, ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ϫⲱ. ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲙⲉⲧⲁⲕⲣⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲕⲁⲕⲓⲁ̀. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛ-

3 Matth 23, 15 | 6 Matth 23, 16 | 9 15 25 Cyrillus | 13 19 Matth 23, 23 | 21 Matth 23, 24 | 30 Matth 23, 26
32 Matth 23, 27 | 33 Matth 23, 29 | 34 Matth 23, 31 | 35 Matth 23, 32 | 37 Matth 23, 33 | 38 Matth 23, 34

1 ⲁ̀ⲣⲉϩ | 4 ϫⲉ alterum > | 17 ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲥⲓ | 21 anne ⲛ̀ⲉ̀ⲗⲗⲉ z? | 26 ⲛ̀ⲟⲛⲓ | 28 ϯⲡⲁⲣⲟⲯⲓⲟⲥ z[1] | 33
ϣ vocis ⲉⲧⲟϣϫ super ϫ

ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛ̀ⲥⲁϧ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲓ̈ϣⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲙⲁ ϫⲉ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲙⲟⲧ ⲉⲧϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ, ⲫⲁⲓ-
ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ̀ⲛⲉⲣⲅⲓⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲉⲩ-
ⲟⲩⲁⲃ. ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲛⲟϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲧ-
ⲁⲩⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲉⲗ ϣⲁ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ.
ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲑⲏⲉⲧϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧϩⲓⲱ̀ⲛⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲥ: ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁⲓⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲉⲧ
ⲛⲉϣⲏⲣⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲧⲩⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ,
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲗⲏⲧ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥⲙⲟϩ ϧⲁ ⲛⲉϥⲧⲉⲛϩ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉⲑ-
167 ⲃⲉ ⲡⲓⲁⲩⲇⲟⲝⲟⲩⲥⲓⲟⲛ. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲏⲓ ϥⲭⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ:
ⲉϥⲟⲓ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀-
ⲛⲓⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲥⲓ, ⲉϥϣⲏϥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϩⲱⲗⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ. ϯϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ
ϫⲉ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗ-
ⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲧⲉ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ, ϩⲱⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ ⲡⲕⲉⲑⲟⲕⲥϥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲛⲱⲙⲱⲛ.

ⲝⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ, ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉⲩⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ.
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲁ ⲟⲩⲱ̀-
ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲃⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ϧⲉⲛ ⲡ-
ϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁ̀ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ
ⲁϥⲧⲁⲙⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡϣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲕⲁⲧⲁⲗⲩⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧϣⲁϥⲉ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀-
ϧⲏⲧϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϣⲱϥ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ.

ⲝⲑ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀.

ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲃ̅ϯ ⲛ̀ⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀ ⲉⲑⲃⲉ ⲧ-
168 ϧⲁⲏ̀ ⲛ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲱⲛ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ, ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲁϣⲱ-
ⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ (ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲡⲕⲉϫⲟⲧⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϣⲱϥ ⲛ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ), ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁϣ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϫⲓⲛⲓ̀, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ, ⲛⲉⲙ ⲧϧⲁⲏ̀ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ; ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ: ⲁ̀ⲛⲁⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲉⲣⲉⲙⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲉⲣⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀-
ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲅⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓ-
ⲙⲁⲅⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲗⲩⲙⲁⲥ ⲡⲓⲁ̀ϫⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲉⲣⲉⲥⲩⲁⲣⲭⲏⲥ.

2 17 24 Cyrillus | 6 Matth 23, 35 | 8 Matth 23, 37 | 12 Matth 23, 38 | 15 Matth 23, 39 | 19 Ioh 19, 37 = Zach 12, 10 | 21 Matth 24, 1 2 | 30 Matth 24, 4—31 | 31 Chrysostomus | 33 Matth 24, 3 | 36 Matth 24, 4 5 | 39 Act 8, 9 | 40 Act 13, 8

ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ϩⲁⲛⲃⲱⲧⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲃⲱⲧⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲉⲑⲙⲉⲩⲓ̀
ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ. ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲧϧⲁⲉ̀ ϣⲱⲡⲓ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ-
ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲱⲕ: ⲙⲉⲛⲉⲛ-
ⲥⲁ ⲛⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲟⲙⲙⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲕⲟ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲙⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲧⲁⲛⲁⲗⲩⲙ-
ⲯⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ. ϩⲱⲥⲇⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲕⲟ ⲛ̀ⲥⲉⲫⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ. ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲟⲙⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ϯⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲩⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ϫⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ | ⲉⲑⲃⲉ ϯⲧⲟⲗⲙⲏⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲥ ⲉ̀- 169
ⲣⲟϥ. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲏ ⲙ̀ⲛⲓⲛⲁⲕϩⲓ ⲛⲉ. ⲧⲟⲧⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲩⲉ̀ϯⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡϩⲟϫϩⲉϫ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϧⲉⲧⲉⲃⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲛⲓⲁ̀-
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲧⲁⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲉⲣⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲉ-
ⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁ-
ϣⲁⲓ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉⲥⲉ̀ϩⲣⲟϣ, ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲥϯ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲥϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉ̀-
ⲣⲏⲟⲩ ⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉⲥⲉ̀ϩⲣⲟϣ. ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ-
ⲙⲉⲥⲧⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩ-
ⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲩⲙⲉⲧ-
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲥⲉ̀ⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯϧⲁⲉ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧϧⲁⲉ̀
ⲛ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲁϥⲉ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲱϣ ⲙⲁⲣⲉϥⲕⲁϯ. ⲡⲓⲥⲱϥ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲁϥⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀-
ϩⲟⲙⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲧ ϧⲉⲛ
ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲉ̀ⲣⲉ ⲧϩⲩⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲁⲣⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ | ⲛ̀ϫⲉ ⲧϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥϣⲱϥ ⲛⲉⲙ 170
ⲧⲕⲁⲧⲁⲗⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ.
ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲥⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲁϥⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲫⲁⲓ-
ⲉⲑⲛⲁϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀-
ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲉⲛ ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ, ⲉϥⲑⲟⲛⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏ-
ⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲫⲁⲓⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲙ̀ⲃⲟⲛ. ⲓ̀-
ⲡⲟⲗⲓⲧⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲥⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲁϥⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ. ϯϩⲩⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲉ-
ⲥⲁⲣ ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁϩⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ϧⲉⲛ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁ-
ⲗⲏⲙ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ:
ⲉϥⲉ̀ⲧⲁϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲩⲕⲱⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩ-
ⲙⲉⲛⲏ, ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϣⲗⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲗⲉ ⲥⲑⲩⲛⲟⲩϥⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ-

1 3 Matth 24, 6 | 6 Matth 24, 7 | 11 Matth 24, 8 9 | 13 Matth 24, 11 | 15 Matth 24, 12 | 18 Matth 24, 13 14 | 22 30 35 Matth 24, 15 | 30 Cyrillus | 33 Hebr 2, 17 | 34 Hippolytus

4 ⲧϩⲏ | 11 ϩⲏⲛ ⲛⲓⲛⲁⲕϩⲓ | 23 ⲫⲏⲉⲧⲁϥϫⲟϥ | 34/35 ⲓⲡⲟⲗⲟⲧⲟⲥ z[1] | 39 ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲗⲉ z[1], serius correctum

ⲑⲟ ⲛ̀ϯϩⲩⲕⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥϣⲗⲏⲗ. ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲙⲁⲣⲟⲩⲫⲱⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϫⲉⲛⲉ̀ⲫⲱⲣ, ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥ ⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲉⲗ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ, ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥ ⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲗ ⲡⲉϥϩⲃⲟⲥ. ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲟⲩⲛ ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲡⲗⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙⲁⲣⲟⲩⲫⲱⲧ ϩⲓϫⲉⲛ [171] ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲟⲡⲟⲩ | ϧⲉⲛ ⲛⲓⲭⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲧⲣⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲑⲉⲟⲥ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓϫⲉⲛⲉ̀ⲫⲱⲣ ⲡⲉ ⲫⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϯⲑⲉⲟ̀ⲗⲟⲅⲓⲁ̀: ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥ ⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉⲩⲓ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ. ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲙ̀ⲫⲁⲛⲧⲁⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲫⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ ⲡⲉ ⲫⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲥⲓⲥ. ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲣⲏⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ: ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥ ⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉ̀ⲉⲗ ⲡⲉϥϩⲃⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲉⲧⲫⲱ ⲛ̀ⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲣⲱⲟⲩϣ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉⲙⲃⲟⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϯϭⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ. ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲑⲗⲩⲯⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧϩⲉⲙⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲕⲉⲉ̀ⲛⲓⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲗⲁⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲩⲕⲱⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲛⲧⲁⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲃⲟⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲧϯϭⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏ ϩⲏⲇⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲗⲁⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱ ⲉⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲩⲕⲱⲛ. ⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲫⲱⲧ [172] ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲣⲱ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ. | ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲧϧⲁⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. ϯⲫⲣⲱ ⲇⲉ ⲡⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲧ. ⲧⲱⲃϩ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ ⲧⲉⲧⲉⲛϧⲁⲏ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲗⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϥⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲱⲭ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϯⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϩⲟϫϩⲉϫ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ. ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲃⲱⲛ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡϧⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛϧⲁⲣⲁⲃⲁⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟϩ. ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϫⲉ ⲁ̀ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲕⲟⲩϫⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛⲁⲩⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲏ̀ⲡⲓ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲅ̅ϯ ⲟⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲥⲱⲧⲡ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁⲣⲁⲟⲩⲱ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲣⲕⲟⲩϫⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲧⲁⲓ ⲓⲉ ϥⲧⲏ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧⲟⲩ: ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ

1 Matth 24, 16—18 | 8 9 Matth 24, 17 | 12 14 Matth 24, 18 | 13 Gal 5, 22 | 15 Matth 24, 19 | 23 25 Matth 24, 20 | 29 Matth 24, 21 | 34 37 Matth 24, 22 | 37 Daniel 7, 25 | 38 Matth 24, 23 24

3 ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲉϥ | 25 ⲇⲉ > z^1 | 28/29 ⲧⲡⲣⲁⲕⲗⲏⲥⲓⲥ z^1

ϩⲁⲛⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣ-
ϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀| 173
.... | ⲧⲟⲧⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲣⲏ ⲉⲣⲭⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟϩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ 175
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲉ̀ⲕⲓⲙ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ, ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁⲧ-
ⲧⲁⲕⲟ ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲉⲩⲕⲓⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϩⲣⲟⲩⲣ. ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲕⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲥϣⲉ-
ⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ. ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ
ⲉⲩⲉ̀ⲛⲉϩⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ, ⲛⲁⲓⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲩⲗⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϣⲏ-
ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲱ̀ⲟⲩ. ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲁⲗⲡⲓⲅⲅⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲑⲱⲟⲩϯ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϥⲧⲟⲩ ⲑⲏⲟⲩ. ⲓⲥϫⲉⲛ ⲁⲩⲣⲏϫⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϣⲁ ⲁⲩ-
ⲣⲏϫⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ: ⲉ̀ϣⲱⲡ ϩⲏ-
ⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲥϫⲁⲗ ϭⲛⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲥϫⲱⲃⲓ ϯⲟⲩⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ, ϣⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ
ϫⲉ ϥϧⲉⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϣⲱⲙ. ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲓⲅⲙⲁ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩⲓ̀-
ⲛⲓ ⲛ̀ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ, ⲛⲓϫⲁⲗ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲱⲃⲓ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲡⲓϣⲱⲙ ⲇⲉ
ϩⲱϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧϧⲁⲏ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ϯⲫⲣⲱ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲭⲓⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛⲉⲙ ⲱ̀ⲕⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲏⲣ
ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ. ⲡⲓϣⲱⲙ ⲇⲉ ⲉϥϯⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ϧⲉⲛ 176
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉ̀ϣⲁⲩⲱⲥϧ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲑⲟⲩⲉⲧ ⲛⲓϫⲏⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓϭⲛⲱⲟⲩ.
ⲡⲓⲧⲟϩ ⲇⲉ. ⲛ̀ⲥⲉⲣⲟⲕϩϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲁⲧϭⲉⲛⲟ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲥⲓⲛⲓ ϣⲁⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ: ⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲉ̀ϯⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲡⲟⲗⲓⲙⲓⲁ̀ ⲡⲟⲩ-
ϫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ϣⲁ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀. ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲟⲩⲛⲕ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲗⲟⲗ
ⲛ̀ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧϧⲁⲏ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲉ̀-
ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀, ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓ-
ⲭ̅ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀
ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲟⲩ ϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲟⲥ ⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲕⲉⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲇⲉ ϩⲱϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ, ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲏⲛ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲏ ⲉⲧ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲫⲩⲥⲓⲥ, ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲇⲏ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁϥⲙⲏⲓ ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲛⲁ-
ⲉⲣⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ 177
ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲓ̀ⲇⲓⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲓⲱⲧ ϣⲟⲡ ⲛ̀-
ϧⲏⲧϥ. ⲫⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲛⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉ, ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ; ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲟⲥ

3 Matth 24, 29 | 6 Matth 24, 30 | 11 Matth 24, 31 32 | 21 Matth 3, 12 | 22 Matth 24, 34 | 27 29 32 Matth 24, 36 | 28 Chrysostomus | 33 Marc 13, 32 | 35 Ioh 21, 17 | 37 Ioh 14, 10 | 38 Ioh 16, 15 | 39 Ioh 10, 15 | 39 Basilius

6 ⲉⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ | 13 ⲣⲏⲟⲩ | 21 ⲉⲧⲉⲙ | 21 ⲛⲥⲉⲑⲟⲩϣⲧ | 35 ⲇⲏ > | 35 ⲉⲛⲁϣ | 37 ⲁ̀ⲓ̀ⲇⲓⲟⲥ | 39 ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ et ⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ

ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲙⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲟⲩⲛⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀, ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲙⲉⲗⲉⲥ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲁϥϩⲉⲡ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲧⲁⲙⲱⲟⲩ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲡ ⲧϧⲁⲏ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀.
ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲉⲙⲁ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲇⲉ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲕⲁⲛ ⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡϫⲱⲕ ⲛ̀ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲣⲭⲣⲓⲥⲩⲙⲉⲩⲓⲛ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲁⲗⲗⲁ ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲩⲡⲟ-
ⲇⲓⲅⲙⲁ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧ ϧⲁϫⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲓⲥⲙⲟⲥ ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲱ, ⲉⲩϭⲓⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϭⲓϩⲁⲓ. ϣⲁ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲁ ⲛⲱⲉ̀ ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ
ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲓⲥⲙⲟⲥ. ⲛ̀ⲧⲉϥϥⲉⲗ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁ-
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡϫⲓⲛⲓ̀ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ⲃ̅ ⲉⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ: ⲟⲩⲁⲓ. ⲉⲩⲉ̀-
ⲟⲗϥ: ⲟⲩⲁⲓ. ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁϥ. ϯⲕⲟⲓ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲃ̅ ⲇⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲡⲓⲧⲁⲅⲙⲁ ⲃ̅
178 ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ. ⲫⲁⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ.
ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲏⲡⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ. ⲡⲓⲭⲉⲧ ⲇⲉ.
ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉϥϫⲟⲗϩ ⲙ̀ⲡϣⲓⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲱϣ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲥⲛⲟⲩϯ
ⲉⲩⲛⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲩⲛⲓ: ⲟⲩⲓ, ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗⲥ: ⲟⲩⲓ, ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁⲥ. ϯⲉⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲥϯⲙⲏ-
ⲓⲛⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧϩⲏⲕⲓ. ⲟⲩⲓ, ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗⲥ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲁⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲧⲉ. ⲟⲩⲓ, ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁⲥ:
ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲁⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲧⲉ. ⲃ̅, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲩⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩϭⲗⲟϫ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ, ⲕⲁ-
ⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ: ⲟⲩⲁⲓ, ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗϥ: ⲟⲩⲁⲓ, ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁϥ. ⲡⲓϭⲗⲟϫ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ
ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀. ⲟⲩⲁⲓ. ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗϥ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ. ⲟⲩⲁⲓ.
ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁϥ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ. ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ. ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ. ⲉϥⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲣⲱⲓⲥ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣⲛⲏⲫⲓⲛ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀. ⲁ̀ⲙⲉⲗⲓ ϣⲁϥⲉⲣ
ⲡⲕⲉⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲣⲱⲓⲥ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲛⲏⲫⲓⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥϭⲱⲓⲥ. ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϫⲉⲙϥ ⲉϥⲣⲏⲥ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲥⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϧⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲇⲉ
ϥϫⲟⲩϣⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲱⲓⲥ ϫⲉ ϥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲓⲉ ⲁϣ
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲣⲱⲓⲥ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣⲛⲏⲫⲓⲛ — ⲟⲩⲟϩ
179 ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ϥⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥϭⲱⲓⲥ ; ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲟⲩϣⲧ ϧⲁ-
ϫⲱϥ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ, ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲫⲟⲣϫϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ-
ⲙⲏϯ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉϥⲉ̀ⲁⲓϥ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲧϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲫⲟⲣϫϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲁⲣⲟϥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲉϥⲉ̀ⲭⲱ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ. ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲑⲉⲣ-
ⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ.

ⲟⲃ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.

ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ ⲡⲓⲑⲁⲩⲙⲁⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ. ⲫⲣⲁⲛ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯⲉ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ: ϯⲡⲓ-

5 Severus | 8 Matth 24, 38—40 | 15 Thess α 4, 17 | 16 18 Matth 24, 41 | 19 Luc 17, 34 | 22 Matth 24, 42 | 27 Matth 24, 46 | 28 Matth 24, 49 | 31 Matth 24, 50 51 | 34 Tit 3, 5 | 35 Matth 24, 51 | 38 Matth 25, 1—13 | 39 Gregorius thaumaturgus

1 ante ϫⲱ haud scio an elementa duo evanuerint | 20 ⲇⲉ L, ⲡⲉ z | 24 ⲟⲩⲟϩ L, ⲟⲩ z | 33 ϥⲉⲁⲓϥ

ⲥⲧⲓⲥ, ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ, ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ, ϯϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ, ϯϩⲩⲣⲏⲛⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲣⲁⲛ ⲇⲉ ϩⲱϥ
ⲛ̀ⲧⲉ̄ ⲛ̀ⲥⲟϫ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ: ϯⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀, ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ̀, ϯⲉⲛⲅⲣⲁⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲏ, ϯ-
ⲥⲱⲫⲣⲟⲥⲩⲛⲏ, ϯⲅⲩⲙⲛⲁⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ. ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲉ̀ϣⲱⲡ ϯ-
ⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ, ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲟϫ ϧⲁⲣⲓ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ. ⲛⲓⲥⲟϫ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ,
ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲗ ⲛⲉϩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. ⲛⲓⲥⲁⲃⲏ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲗ ⲛⲉϩ ⲉ̀-
ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲟⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ. ⲛⲓⲙⲟⲕⲓ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧ-
ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ, ⲛⲓⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲗⲁⲙ-
ⲡⲓⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ ϫⲉ, ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩ-
ϣⲁⲛϥⲁⲥⲟⲩ, ⲁϭⲛⲉ ⲁⲣⲧⲩⲥⲓⲥ ϣⲁⲩⲭⲱⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁⲕⲟ, ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ: ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ, ϣⲁⲩϣⲱ-
ⲡⲓ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲟϫ ϧⲁⲣⲓ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲭⲟⲥ ϫⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ 180
ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ.

ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲭⲓⲛϭⲱⲣ.

ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲁϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲉⲙⲙⲟ. ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ,
ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ — ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲉⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ; ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ. ⲛⲓⲙ
ⲛⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ; ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̄ ⲛ̀-
ⲭⲓⲛϭⲱⲣ: ⲡⲭⲱⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ, ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̄ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ
ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ: ⲡⲓⲛⲁϩϯ, ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ, ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ, ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙ-
ⲣⲁⲩϣ, ⲡⲓⲑⲉⲃⲓⲟ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ, ⲁⲩⲭⲫⲉ ϯⲓ̄ ⲛ̀ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ, ⲓⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϯⲓ̄ ⲛ̀ⲉⲥⲑⲉⲥⲓⲥ ⲉⲧⲁ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁ-
ⲃⲁⲥⲓⲥ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̄ ⲛ̀ⲭⲓⲛϭⲱⲣ; ⲛⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛⲉ, ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲅⲉⲛⲛⲏ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ, ⲓⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϯⲉⲛⲧⲟ-
ⲗⲏ ⲃ̄, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ϫⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕ-
ⲣⲏϯ: ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲩⲁ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲁⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲃ̄.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲁⲩⲭⲫⲉ ⲡⲓⲇ̄ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ, ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁ̀ⲡⲟ- 181
ⲥⲧⲟⲗⲟⲥ, ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲭⲟⲡϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓ-
ϩⲁⲧ ⲧⲉ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲅⲗⲟⲥⲟⲕⲟⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀-
ⲧⲁϥϭⲓⲧⲥ, ⲛⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϭⲓⲟⲩⲓ̀. ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ, ⲁϥϣⲟⲛϩϥ ⲙ̀ⲡϩⲙⲟⲧ
ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲫⲁⲡⲓⲓ̄ ⲛ̀-
ⲭⲓⲛϭⲱⲣ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲱⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲉⲧ-
ⲥⲁⲃⲟⲗ, ⲁϥⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲡⲓⲭⲓⲛϭⲱⲣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲉⲥⲑⲏⲛⲧⲟⲛ,
ⲟⲩⲟⲛ ⲣ̄ⲕ̄ⲉ̄ ⲛ̀ⲗⲓⲧⲣⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲫⲁⲛⲓⲟⲥ.
ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲭⲓⲛϭⲱⲣ ⲡⲉ ⲛⲓϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩ-
ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲗⲁⲓⲕⲟⲥ, ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲫⲁⲓⲉⲧⲥⲁϩⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲫⲱϣ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁ-
ⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲁϥ. ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ϣⲁⲩⲉⲣϩⲙⲟⲧ

4 Matth 25, 3 4 | 11 Luc 6, 36 | 13 Matth 25, 14—30 | 14 Matth 25, 14 | 16 Gregorius | 17 22 27 Matth 25, 15 | 24 Matth 22, 37 39 40 | 28 Matth 25, 18 | 29 Ioh 12, 6 | 31 Matth 25, 28 | 33 Matth 25, 30 | 35 Epiphanius | 36 Cyrillus

2 ϯⲛⲅⲣⲁⲧⲓⲁ | 2/3 ϯⲥⲱⲫⲟⲥⲩⲛⲏ | 22 ⲛⲉ ⲉⲧⲁⲩϯ | 23/24 ϯⲛⲧⲟⲗⲏ | 25 ⲧⲁⲓⲛⲧⲟⲗⲏ | 27 ⲛⲉ z^2, ⲛⲉ z^1

ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̅ ⲛ̀ⲭⲁⲣⲓⲥⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ, ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲃ̅, ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲟⲩⲁⲓ:
ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ, ϣⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉ̀ϩⲛⲁϥ ⲙ̀-
ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϭⲓ̅ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲉⲣ-
ϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲟⲡϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲟⲡϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ
ⲡⲉ, ⲓ̀ⲧⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲫⲑⲟⲛⲟⲥ, ⲓ̀ⲧⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲃⲁⲥⲕⲁⲛⲟⲥ, ⲓ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ-
182 ϭⲉ̀ⲛⲛⲉ. | ⲓ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲡⲁⲑⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲣⲁ-
ⲡⲉⲍⲏⲧⲏⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲕⲁⲛ ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ, ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀-
ⲥⲟⲫⲓⲁ̀, ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲙⲓ, ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀, ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ, ⲕⲁⲛ ⲟⲩ-
ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲗϭⲟ̅, ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀, ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲁ̀-
ⲡⲁⲝⲁⲡⲗⲱⲥ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϫⲟⲧⲟⲩ — ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ.
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲏⲥⲓⲥ ϣⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ, ⲛ̀ⲥⲉⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲫⲁ-
ⲡⲓⲓ̅ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲱⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲓⲏⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ.
ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ, ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ.
ⲥⲉⲩⲏ̀ⲣⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲓⲕⲁⲃⲁⲗⲗⲉⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁϥϯⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁϥϯⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲏⲕⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲓϩⲏⲕⲓ ϫⲉⲙⲗⲱⲓϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀-
183 ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲓ ⲉⲣ ⲛⲏⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. | ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲁϥⲫⲱϣ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲓ̀ⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉϥϫⲟⲙ.
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉⲓϩⲟⲕⲉⲣ. ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲉⲙⲙⲟⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲓϩⲏⲕⲓ ϫⲉⲙⲗⲱⲓ-
ϫⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲓⲟ̀ⲃⲓ.
ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲥⲟⲓ: ⲉⲓⲃⲏϣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲟⲡⲥⲧ. ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲡⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲁϫⲉⲙ-
ⲗⲱⲓϫⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓϫⲉϯ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲟⲛ ϫⲉ ⲛⲁⲓϣⲱⲛⲓ ⲡⲉ, ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙ ⲡⲁϣⲓⲛⲓ:
ⲛⲁⲓⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ. ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ, ϩⲓⲛⲁ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲓϩⲏⲕⲓ
ϫⲉⲙⲗⲱⲓϫⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲁⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁⲓϫⲏ ϧⲉⲛ ⲡϣⲧⲉⲕⲟ ⲡⲉ, ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ϣⲁ-
ⲣⲟⲓ, ⲉ̀ⲁϥϯⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ, ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ, ⲉⲧⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉⲕ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲃ̅ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ, ⲟⲩⲟϩ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲁϣϥ. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲃ̅, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲇ̅ ⲡⲉ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲁϣϥ.

ⲟⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲁⲫⲉ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.

ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲁⲩⲫⲉⲛ ⲥⲟϫⲉⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ:
ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲑⲁ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲧⲉⲥⲥⲱⲛⲓ, ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̅

8 Corinth α 12, 8—10 | 14 Matth 25, 30 | 15 Matth 25, 31 | 17 Severianus Gabalitanus | 24 25 28 Matth 25, 35 | 26 27 29 Matth 25, 36 | 32 Matth 26, 1 2 | 37 Matth 26, 6—13 | 38 Severus | 39 Ioh 11, 2

8 ⲙⲙⲁⲩ z[1] | 12 ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ L, ⲟⲧϥ z | 15 ϥϣⲁⲛⲓ z[1] | 23 ⲛ̀ⲛⲓⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 31 ⲉ̀ⲛⲓⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ

ⲇⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ, ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̄
ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲥϩⲓⲙⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲓ-
ⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ. ϩⲟⲧⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣⲥⲁⲃⲏ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲏ ⲙ̀-
ⲫⲛⲟⲩϯ, | ⲧⲟⲧⲉ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲁⲥⲉⲣⲑⲁⲣⲓⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ 184
ⲡⲉⲥϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡϭⲱⲓⲥ. ⲁⲥⲭⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ ⲟⲩⲕⲉⲧⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥϭⲁ-
ⲗⲁⲩϫ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲟⲡ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ.
ϩⲱⲥⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲃ̄ϯ ⲛⲉ, ϯⲟⲩⲓ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲥⲱ-
ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲧⲉ, ϯϫⲉϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲏ ⲣⲱ ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣ ⲡⲕⲉⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ.
ⲑⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲉ̀ⲛⲓⲅⲙⲁ ⲉⲥϯⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲑⲁⲓ ⲙⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲣⲛⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ-
ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲉ̀ⲧⲁⲥⲭⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ⲙ̀ⲫ-
ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲩⲣⲟⲛ ⲉⲩⲥⲑⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲑⲩⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ. ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣ-
ⲡⲓⲥⲧⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁ-
ϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁⲥⲭⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲟϫⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩ-
ⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲛⲁⲓⲉⲧϣⲉϣ
ⲥⲑⲩⲛⲟⲩϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲥⲟϫⲉⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲣⲱⲙⲁⲧⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲗⲩⲧⲓ-
ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ. ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϫⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲟϫⲉⲛ, ϥⲛⲁⲉⲣ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲙⲁⲣ-
ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉ.

ⲟⲍ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̄ⲃ̄ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ ϩⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ | ϫⲉ ⲟⲩ 185
ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ; ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲑⲱⲟⲩ ⲁⲩⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲗ̄ ⲛ̀ϩⲁⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲉⲩⲕⲉⲣⲓⲁ̀ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲁϣϥ.

ⲥⲉⲩ̀ⲏⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧ-
ⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲉⲥⲑⲏⲧⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓ-
ϩⲁⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲁϥⲉⲣⲫⲑⲟⲛⲓⲛ ⲉ̀ϯⲥϩⲓⲙⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲥⲭⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲣⲱⲕϩ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧ-
ⲙⲁⲓϩⲁⲧ. ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ϩⲓ ⲡⲓⲃⲏⲛⲁϫ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲡⲣⲟⲡⲉⲧⲏⲥ ϧⲁϫⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲓ̀ⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲓⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁ̀ⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲉⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲁⲛⲭⲱϫ
ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲩⲥⲧⲓⲕⲟⲛ. ⲉϥ-
ϯⲙⲁ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲟⲩⲉⲙ ϩⲑⲏϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲉϥ-
ⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ. ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲡⲣⲟⲇⲟⲥⲓⲁ̀ ⲧⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲗϭⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲉⲙ-
ϩⲑⲏϥ, ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲭⲁϥ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

ⲟⲏ ⲙ̀ⲫⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧⲕⲱⲃ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ

1 Luc 7, 37 | 2 Matth 26, 6 | 5 Luc 7, 38 | 5 Matth 26, 7 | 13 Rom 8, 9 Corinth 2 3, 16 | 13 Tit 3, 5 | 20 Matth 26, 14—16 | 25 Severus | 30 Matth 26, 23 | 32 Ioh 13, 5 | 33 Ioh 13, 26 | 37 Ioh 13, 27 | 38 Matth 26, 17

3 ⲉⲧⲁⲥⲉⲣⲥⲁⲃⲏ z[1], nunc ⲏ radendo deleta et ⲓ superscripta manu recentiori | 9 ⲟⲛ habet o pr m in litura scriptam | 17 ⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛⲟⲩ | 25 ⲥⲉⲩⲏⲣⲟⲥ z[1] | 28 ϫⲉ >

186 ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛⲁⲕ
ⲛ̀ⲑⲱⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲙϥ; ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧ-
ⲕⲱⲃ ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲡⲉ̅, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲁⲧϣⲉ-
ⲙⲏⲣ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲣⲟⲩϩⲓ ⲙ̀ⲡⲉ̅ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲓϯⲙⲓ ⲉⲧϫⲏ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲑⲟ ϩⲁ ⲡⲁⲫⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ
ϫⲉ ⲡⲁⲥⲛⲟⲩ ⲁϥϧⲱⲛⲧ, ⲁⲓⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁⲥⲭⲁ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ.
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ. ⲡⲓϯⲙⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ, ⲡⲁⲫⲙⲁⲛ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ, ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲃⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϫⲣⲟϫ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ. ⲉⲧⲁ ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ, ⲛⲁϥⲣⲟⲧⲉⲃ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲡⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓⲧ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱⲥ ⲡⲣⲟⲇⲟⲧⲏⲥ, ⲉϥ-
ϯⲙⲁ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ϥⲛⲁⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲁⲧ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲃⲏϥ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉⲣⲁⲕⲣⲓⲟⲥ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓⲧ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲙⲟⲕϩ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ, ⲁ̀ ⲫⲟⲩ-
187 ⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ, ⲡⲁϭⲱⲓⲥ; | ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ
ⲟⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲱⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓⲧ, ⲉϥϯ-
ⲙⲁ ⲛⲁϥ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲉⲃ ⲧⲉϥ-
ϫⲓϫ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲃⲏⲛⲁϫ, ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓⲧ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉϥϯⲙⲁ ⲛ̀-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ, ⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲁϥⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲇⲟⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ϩⲓ ⲡⲓⲃⲏⲛⲁϫ ⲛⲉⲙⲁϥ
ϧⲉⲛ ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲇⲟⲥⲓⲁ̀. ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲥⲉϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲇⲟⲇⲓⲥ ϫⲉ ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲃⲏⲛⲁϫ
ⲛⲉⲙ ⲡϭⲱⲓⲥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲧϣⲓⲡⲓ.
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ. ϩⲱⲥ ⲧⲉϥⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲣⲱ ⲧⲉ ⲑⲁⲓ. ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲉⲃ
ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲃⲏⲛⲁϫ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓⲧ. ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ.
ⲡⲉϫⲁϥ. ϥⲛⲁϣⲉ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ: ⲟⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ: ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲁⲥϥ.
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉϥϯⲙⲁ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟ-
ⲇⲟⲇⲏⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏϥ ϧⲉⲛ ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲇⲟⲥⲓⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲁϥⲑⲟϩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ̀: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲛⲁϣⲧϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲉⲝⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲧϣⲓⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲁⲧⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲏⲧⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ,
ⲣⲁⲃⲃⲓ; ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧⲁⲕϫⲟⲥ.
188 ⲡ ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲇⲉ, ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲟⲩⲟϩ | ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ, ⲁϥⲫⲁϣϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϭⲓ, ⲟⲩⲱⲙ:

2 Severus | 2 Matth 26, 17 | 5 Matth 26, 18 | 8 Gregorius | 10 Petr α 3, 19 | 11 Matth 26, 20 21 | 13 Cyrillus | 17 Matth 26, 21 22 | 21 28 Matth 26, 23 | 25 32 Chrysostomus | 29 Matth 26, 24 | 35 36 Matth 26, 25 | 38 Matth 26, 26

8 ⲡⲁⲫⲁⲛ

ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ — ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ. ⲉ̀ⲡⲓⲫⲁⲛⲓⲟⲥ ⲫⲁ-
ⲕⲩⲡⲣⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲧⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲣⲟⲩϩⲓ ⲙ̀-
ⲡⲉ̅ ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ,
ⲁϥⲓ̀ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ϣⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ, ⲁϥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉ-
ⲧⲏⲥ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲁⲩⲉⲛϥ ϩⲁ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀-
ⲧⲟⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉ̅, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ ⲧⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲁϣϥ. ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲇ̅, ⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲁ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲏ-
ⲥⲟⲩⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ, ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϩⲓⲛⲁ.
ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ϫⲉⲙⲗⲱⲓϫⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁⲓⲧ ⲛⲉⲙϣⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ϥⲛⲁϣϥⲓⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟ-
ⲇⲟⲥⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏϥ. ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀-
ⲛⲁⲥⲱ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ϣⲁ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉⲧⲧⲏ. ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲓϣⲁⲛⲥⲟϥ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲃⲉⲣⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲧⲏ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
| ⲡⲉ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ 189
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲕⲉⲧⲓ ⲉϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲁⲛ, ⲉϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲣⲟⲫⲏ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϧⲁϫⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲫⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ϫⲉ
ⲛ̀ⲟⲩⲧⲣⲟⲫⲏ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲏ: ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ.
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲁϥⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲛ̀-
ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲙ̀ⲡϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲧⲁϩⲩⲕⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲙⲟⲩ, ⲁⲩⲓ̀ⲉⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲱⲓⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ
ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲩⲥⲧⲓⲕⲟⲛ,
ⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲉⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϫⲱⲓⲧ,
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲇⲟⲧⲏⲥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲱ-
ⲛⲓⲁ̀ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲛⲟⲭⲗⲓⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲥ-
ⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ
ϥⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲟⲩϫⲓⲛⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ | ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲛⲓ- 190
ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲙⲁⲏ̀, ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥ-
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲙⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ
ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ

1 Epiphanius | 7 διδαχὴ τῶν ἀποστόλων ab Epiphanio excripta περὶ πίστεως 22 (Petavii 1104³), conferenda cum Didascalia a me edita 89 | 10 17 27 Chrysostomus | 14 22 23 Matth 26, 29 | 19 Luc 24, 42 | 25 Gen 1, 26 | 26 Matth 26, 30 | 29 36 Matth 26, 31 | 31 Cyrillus

7 ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ | 11 ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ | 17 ⲟⲛ z², ⲟ z¹ | 17 ⲉⲣⲉϥ | 20 ⲁⲛ alterum > | 32 ⲛⲁⲩⲉⲣⲟ̀ⲛⲟⲭⲗⲓⲛ | 33 ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ z¹

ⲉ̀ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ, ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲟⲩⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ϫⲉ ϯⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲭⲱⲣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟϩⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲉⲕ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϫⲉ ⲁⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϯⲙⲁϯ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲁϥⲉⲣⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲁϣϥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉϥⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ. ⲁϥⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲓ ⲧⲱⲛⲧ ⲇⲉ ϯⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ. ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϩⲱⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣⲑⲁⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲩⲑⲁⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲁϥϯⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲭⲱⲣⲉ̀ⲃⲟⲗ
191 ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ | ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟϩⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲁϥⲉⲣⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϩⲉⲓ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟⲩⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲥⲃⲱ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ϯⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲭⲁϩⲑⲏϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲧⲉϥⲅⲛⲱⲙⲏ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

ⲡⲁ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲓⲟϩⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲅⲉⲑⲥⲉⲙⲁⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϣⲁϯϣⲉ ⲛⲏⲓ ϣⲁ ⲙ̀ⲛⲁⲓ. ⲛ̀ⲧⲁⲧⲱⲃϩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉⲣϩⲩⲥⲓⲭⲁⲍⲓⲛ: ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲉⲣϣⲗⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ: ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲗⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲛⲁⲓⲥ ⲛⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲉ̀ⲧⲏⲙⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲧⲏⲓⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲕⲩⲛⲇⲓⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛⲥⲟⲕⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲁⲣⲁ ⲡⲉⲛⲟⲩⲱϣ. ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲉⲣⲁ̀ⲅⲱⲛⲏⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
192 ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ. | ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲧϩⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ. ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ, ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ. ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲁⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲥⲉⲛⲧ: ⲡⲗⲏⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲏⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ. ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲁϥϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ, ϣⲁϥⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲙ̀ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ: ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲙⲟⲕϩ ϣⲁ

3 13 Zach 13, 7 | 3 Matth 26, 31 | 4 Ioh 19, 11 | 8 Matth 26, 32 33 | 11 21 35 Chrysostomus | 19 Matth 26, 36 | 24 Matth 26, 37 | 26 Severus | 32 Matth 26, 39 | 37 Ioh 5, 19 | 38 Ioh 14, 10 | 38 Ioh 10, 30 | 40 Matth 26, 38

ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ, ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲁⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲥⲉⲛⲧ, ϣⲁϥⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲛ̀-
ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ, ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉϥ-
ⲛⲁⲉⲣⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲫⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲑⲁ-
ⲙⲓⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲡⲁⲣⲉⲧⲓⲥⲑⲉ
ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀. ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀-
ⲡⲉⲛⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϣⲁⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ
ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲥ ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ | ⲛ̀- 193
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ, ⲉϥϯ ⲙⲉⲧϫⲁⲣϩⲏⲧ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ.
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ.
ⲧⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲇⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲥ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ
ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ. ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ϣⲁⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ-
ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ. ⲁϥϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏⲉⲧϭⲓ̈ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟ-
ⲙⲓⲁ̀, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲓ̀ⲇⲏⲟⲛ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁⲩⲇⲟ-
ⲝⲟⲩⲥⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲉ̀ⲁϥϭⲓ̅ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉ-
ⲛⲟⲩϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ, ⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲛ̀ⲕⲟⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲓⲥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ: ⲣⲱⲓⲥ
ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲱⲃϩ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ: ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ
ⲙⲉⲛ ϥⲣⲱⲟⲩⲧ, ϯⲥⲁⲣⲝ ⲇⲉ ⲟⲩⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲧⲉ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ. ⲉϥ-
ⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϭⲓ̅ ⲡⲓⲣⲁ ⲛ̀ϩⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲑⲁⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲧⲡⲣⲟ-
ⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲉⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϩⲓ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲃⲟⲏⲑⲓⲁ̀ ⲙ̀-
ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ϭⲣⲟ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲁⲣⲝ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. ⲑⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϫⲱⲃ ⲛⲁϩ-
ⲣⲉⲛ ⲧⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲛ ⲟⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥ-
ⲣⲱⲟⲩⲧ, | ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲙⲉⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϯⲥⲁⲣⲝ. ⲉϥ- 194
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ: ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ, ⲙⲁⲣⲟⲛ:
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲥⲁϫⲓ. ⲓⲥ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ, ⲟⲩⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅, ⲁϥⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲃⲱϯ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲕⲩ-
ⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲩ-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁ̀ⲕⲣⲓⲃⲱⲥ: ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲇⲉ ⲁϥϯⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ϯⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ: ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁ-
ⲑⲟⲥ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛⲁϥ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ. ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲛⲟⲩ ϥⲛⲁϣϥⲓⲧ, ⲟⲩⲟϩ

1 Ioh 12, 27 | 1 Matth 26, 39 | 5 Psalm ργ [= קד] 26 | 6 21 34 Cyrillus | 7 13 Hebr 4, 15 | 8/9 29 Matth 27, 54
11 Matth 10, 28 | 12 Athanasius | 18 Matth 26, 40 41 | 27 Matth 26, 41 | 30 Matth 26, 45—47 | 36 Matth 26, 48 49

13/14 ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ > z[1]

ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲭⲉⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲉ̀ⲥⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛ-
ⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲫⲣⲟⲛⲉⲥⲧⲁⲧⲏⲥ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ. ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯ-
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲟⲗⲙⲏⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ, ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲏϥⲓ. ⲁϥϫⲱϫⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲫⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϯⲥⲏϥⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲙⲁ: ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ
195 ⲥⲏϥⲓ, ⲥⲉⲛⲁⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ. | ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ-
ⲉⲣⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏϥⲓ, ⲕⲁⲛ ⲁⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲩⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲛⲁⲕⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲗⲁⲥⲫⲓⲙⲓⲁ̀, ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲉⲛⲑⲱⲛⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩϫⲓⲛⲉⲣⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏϥⲓ ⲓⲉ ⲟⲩϫⲓⲛⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ϩ̀ⲗⲓ ⲕⲁ-
ⲧⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧⲧⲩⲣⲁⲛⲛⲟⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁ-
ⲑⲓⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲁϥ, ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲁⲩ-
ⲉⲛϥ ϩⲁ ⲕⲁⲓⲁⲫⲁ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ
ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ:
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲁⲩⲭⲁϥ. ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲇⲉ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ϧⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ,
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲓⲙⲓ, ⲉ̀ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ. ⲉ̀-
ⲡϧⲁⲉ̀ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲃ̅ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ ⲫⲁⲓ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲉⲗ
ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲕⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ
ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲁⲣⲟⲕ: ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲣⲱϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ.
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲕⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲛ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ
ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲑⲣⲉⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϧⲁⲣⲟϥ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲛⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲡⲉ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲧⲁⲣⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
196 | ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕϫⲟⲥ: ⲡⲗⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϩⲉⲙ-
ⲥⲓ ⲥⲁ ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲛ̀ϯϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ
ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲉⲧⲛⲟⲩϫ ⲁϥ-
ⲧⲁⲙⲱⲟⲩ. ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϭⲛⲉ ⲁ̀ⲛⲁϣ ⲟⲛ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲏⲇⲏ ⲁⲓⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲁⲛ:
ⲟⲩ ⲟⲛ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲟⲑⲙⲉϥ: ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϩⲱⲥ ⲫⲟⲛⲉⲩⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲡⲉ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ, ⲁϥⲫⲱϧ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ϩⲃⲱⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥϫⲉⲟⲩⲁ, ⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ: ϩⲏⲡⲡⲉ ϯ-
ⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲁ: ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ; ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ϥⲉⲙϣⲁ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩϩⲓⲑⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥϩⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯⲕⲟⲩⲣ ⲛⲁϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛⲁⲛ, ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲕ; ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ

3 Matth 26, 51 52 | 10 Matth 26, 56 57 | 14 Matth 26, 56 | 14 Matth 26, 59—63 | 20 29 Cyrillus | 24 Matth 26, 63 64 | 29 Matth 27, 54 | 34 Matth 26, 65—68

7 ⲉⲩⲉⲣⲁⲛⲁⲕⲧⲓⲛ | 23 ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉⲩ

ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁϥⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲭⲫⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲑ-
ⲙⲉϩ ⲛ̀ϣⲱϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓϣⲱϣ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩϫⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲓⲡⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ. | ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ 197
ⲇⲉ ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯⲁⲩⲗⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲙ̀ⲃⲱⲕⲓ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ⲛⲁⲕϫⲏ ⲛⲉⲙ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ. ⲛ̀-
ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ϣⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ, ⲭⲛⲁϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀-
ⲥⲟⲡ. ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ
ⲁ̀ ϯⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϩⲉⲛⲥ ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ ϣⲁⲧⲉϥⲥⲟⲩⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲥ-
ⲑⲉⲛⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲉ̀ⲥⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ.
ⲁϥⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲓⲙⲓ ⲉϥⲛ̀ϣⲁϣⲓ. ⲉⲧⲁ ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ (ⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲉ̅ ⲡⲉ), ⲁⲩⲉⲣ ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ϧⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ
ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ. ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁⲩⲥⲟⲛϩϥ, ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲡⲓϩⲏ-
ⲅⲉⲙⲱⲛ. ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲕⲣⲓⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ, ⲁϥ-
ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϯⲗ̅ ⲛ̀ϩⲁⲧ ⲉ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ. ⲁϥⲟϫϩϥ. ⲛⲓⲁⲣ-
ⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲁⲧ, ⲁⲩϣⲱⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲟϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲕⲉⲣⲁⲙⲉⲩⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲑⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲛⲓϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩϯⲣⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀-
ⲡⲓⲟϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲫⲓⲟϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲣⲱ
ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲉⲣⲉⲙⲓⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀-
ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥ ϣⲉⲛϥ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϫⲟⲧⲟⲩ, | ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϩⲗⲓ, ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲡⲓϩⲏ- 198
ⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ, ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲓⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲱⲓϫⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ
ⲉⲑⲃⲉ ϯⲣⲁⲥⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲓ̀-
ⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲧϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ: ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲭⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀-
ⲱ̀ϣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲣⲙⲏ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ϫⲉ ϥⲛⲁϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲟⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ, ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ, ⲁϥⲓⲱⲓ ⲛ̀-
ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲟⲩⲁⲃ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲑⲙⲏⲓ: ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲱϣⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ϫⲱⲛ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϫⲁ ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ, ⲁϥⲉⲣ-
ⲫⲣⲁⲕⲉⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲁϣϥ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲃⲁϣϥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ, ⲁⲩ-
ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲗⲁⲙⲓⲥ ⲛ̀ⲕⲟⲕⲕⲟⲥ ϩⲓⲱⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲗⲟⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ, ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁϣ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ
ⲛ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲕⲉⲗⲓ, ⲉⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ, ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲑⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥϩⲟ, ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϣ, ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱ 199

1 Cyrillus | 3 Matth 26, 69 70 | 8 Matth 26, 75 | 12 Matth 27, 1—3 5—8 | 20 Ierem [λθ] 32, 6—14 Zach 11, 12 13 ' 20 Matth 27, 11 12 | 22 Matth 27, 14 | 25 Matth 27, 19 | 29 Matth 27, 24—26 | 34 Matth 27, 28—31

11 ⲛ̀ⲧⲡⲣⲟⲫⲓⲁ̀ | 12 crediderim ⲡⲉ̅ incipere a voce ⲉⲧⲁ | 35 ⲛ̀ⲕⲟⲕⲟⲥ (nam 78, 8 recte)

ⲉⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲁⲩⲃⲁϣϥ ⲛ̀ϯⲭⲗⲁⲙⲓⲥ. ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ϩⲓⲱⲧϥ. ⲁⲩⲟⲗϥ
ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲁϣϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲁϥϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲣⲁⲕⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱ̀ⲗⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ
ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲕϩ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥ ⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ. ⲉ̀ⲁϥⲙⲁϩϥ
ⲛ̀ϣⲁϣ ⲛⲉⲙ ⲡⲗⲩⲅⲏ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀-
ⲑⲣⲟⲩ ⲃⲁϣϥ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲃⲁϣⲧⲉⲛ ⲙ̀-
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲡⲣⲁⲝⲓⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ϩⲓⲱ̀ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ. ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲗⲁⲙⲓⲥ ⲛ̀ⲕⲟⲕⲕⲟⲥ ϩⲓⲱⲧϥ
ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ ϩⲱⲥ ⲟⲩⲣⲟ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ
ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧⲁ
ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ϫⲟϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ϫⲉ ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲉ-
ⲣⲟϫⲓ, ⲉϥⲉ̀ⲣⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ. ⲁϥⲧⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁϣ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉⲑ-
ⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ. ⲁϥϥⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲓϣⲉⲛⲕⲟⲩⲣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲱⲃⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲥⲱⲃⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲧⲩⲣⲁⲛⲛⲟⲥ. ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ
ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲩⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ-
ⲥⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ. ⲁⲩⲫⲱϣ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀-
200 ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. | ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲇⲁⲩⲓⲇ. ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲁϣ ⲕⲉ-
ⲥⲟⲛⲓ ⲃ̅ ⲛⲉⲙⲁϥ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ ⲡⲓⲥⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲗⲓⲧⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲕⲉⲥⲟⲛⲓ
ϫⲉⲟⲩⲁ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ. ⲉⲩϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲱⲥ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲃⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ⲡⲁⲙⲉⲩⲓ̀, ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ, ⲁⲕϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ;
ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲁⲓⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲙⲉⲛ. ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ: ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲑ-
ⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϫⲓⲛⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲫⲁⲓ ⲥⲉⲛⲁⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲕⲁⲧⲁⲧⲓⲕⲏ ⲉ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ — ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙϩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ, ⲁϥⲟⲩⲉⲙ-
ϩⲑⲏϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲅⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ, ⲉ̀-
ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ
ⲡⲁⲙⲉⲩⲓ̀, ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ, ⲁⲕϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲧ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲇⲓⲁ̀ⲑⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ,
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲭⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲡⲁⲣⲁ-
201 ⲇⲓⲥⲟⲥ. | ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲃ̅ ⲛ̀-
ϣⲟⲣⲡ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲁⲩϫⲉⲟⲩⲁ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲟⲛⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ϣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲉⲑ-

2 Cyrillus | 6 Ephes 4, 22 24 | 8 Tit 3, 5 | 11 Gen 3, 18 | 16 Matth 27, 32 | 18 Matth 27, 35 | 20 Psalm ⲕⲁ [= כב] 19 | 21 Gen 2, 15 | 21 36 Luc 23, 43 | 22 38 Matth 27, 44 | 25 33 Luc 23, 42 | 34 Act 15, 8

3 ϫⲉ L, ⲇⲉ z | 5 ⲛⲉⲙ L, ⲛⲉ z | 13 ⲛ̀ⲫⲁⲓ z^1

ⲃⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ. ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓϫⲉⲧ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲛ ϧⲁ ⲧⲉϥϩⲏ; ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲃ̄ ⲉⲛϫⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϩⲁⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ: ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲁⲛϭⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛⲁⲓⲧⲟⲩ, ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ⲡⲁⲙⲉⲩⲓ̀. ⲡϭⲱ̄ⲓⲥ. ⲁⲕϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ.

ⲓⲥϫⲉⲛ ⲫⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁϫⲡ̄ⲋ̄ ⲁ̀ ⲡⲭⲁⲕⲓ ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ϣⲁ ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ̄ⲑ̄. ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁϫⲡ̄ⲑ̄ ϣⲱⲡⲓ. ⲁϥⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲗⲱⲏ̀ ⲉ̀ⲗⲱⲏ̀ ⲗⲉⲙⲁⲥⲁⲃⲁⲭⲑⲁⲛⲓ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ, ⲡⲁⲛⲟⲩϯ, ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲕⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲕ; ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲭⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ. ⲁϥϫⲉ ⲛⲁⲓⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ϯⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲟ̀ⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲱϥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ, ⲉ϶ⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲉ ⲛⲁⲓⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲕϩⲓ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲭⲁϥ ⲛ̀ⲥⲱⲕ. ¦ ⲉⲑⲃⲏⲧ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ, ⲉ̀ⲧⲁⲓ- 202
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩⲃ̄ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀. ⲁ̀ⲣⲓϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱⲗϫ ⲙ̀ⲡⲓⲥϧⲓ ⲛ̀ϫⲓϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ ϧⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϯⲙⲁϯ. ⲫⲓⲱⲧ. ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀: ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲉ ⲛⲁⲓⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲫⲁⲛⲧⲁⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲛⲟⲥⲓⲟⲥ ⲛ̀ϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲛⲁⲓⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ. ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ, ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ. ⲁ̀ⲙⲉⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲙⲏ ϫⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲕⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲕ, ⲁϥⲉⲣⲑⲁⲣⲓⲛ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲭⲁϥ ⲛ̀ⲥⲱϥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲉ ⲧⲁⲓⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲉ̀ϩⲓ ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥⲭⲁ ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ: ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲥ ⲟⲛ ⲉϥⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲉϥⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ, ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲉϥϫⲱⲣϫ ¦ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ, ⲁϥⲑⲣⲉϥ 203
ⲥⲟⲩⲱⲛϥ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ϫⲉ ⲛⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲥ ⲉϥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ϫⲉ ϥⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲙⲟⲩ, ⲁϥⲑⲣⲉϥ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ, ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲫⲟⲛⲅⲟⲥ, ⲁϥⲙⲁϩϥ ⲛ̀ϩⲉⲙϫ, ⲁϥⲑⲟⲕⲥϥ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲁϣ, ⲁϥⲧⲥⲟϥ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲫⲟⲅⲅⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲩⲥⲱ-

1 Luc 23, 40—42 | 6 Matth 27, 45 46 | 9 37 Cyrillus | 17 Cor α 15, 45 | 18 Coloss 2, 14 | 19 Philipp 2, 8 | 21 27 Matth 27, 46 | 24 Athanasius | 36 Matth 27, 48 | 38 Ioh 19, 29

3 ⲛ̀ϫⲏ | 6 crediderim ⲡ̄ⲧ̄ incipere | 8 ⲉⲗⲱⲏ ⲉⲗⲱⲏ punctis caret | 8 ⲉ̀ⲗⲉⲙⲁⲥⲁⲃⲁⲭⲑⲁⲛⲓ | 31 ⲟⲩϩ z[1] | 31 ϩⲱⲥ ⲟⲛ L, ϩⲟⲥⲟⲛ z | 36/37 ⲛ̀ⲟⲩⲥⲫⲟⲛⲅⲅⲟⲥ z[2] | 37 ⲁϥⲙⲁϩⲥ

ⲡⲟⲥ, ⲁⲩϩⲓⲧϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲣⲱϥ; ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉϯⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲛⲟⲩ ⲁⲛ ϧⲉⲛ
ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ: ⲡⲓⲕⲁϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲩⲥⲱⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩϣⲉ ⲛ̀ⲃⲟ-
ⲧⲁⲛⲏ ⲡⲉ. ⲉϥϯⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ. ⲁ̀ⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.
ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ϭ̅ⲓ̅ ⲙ̀ⲡⲓϩⲉⲙϫ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲕⲉⲩ̀ⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲉⲧⲁ ⲁ̀ⲇⲁⲙ
ϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲁϥⲟⲩⲱⲙ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ϯⲕⲉⲩ̀ⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲉⲙϫ, ⲁϥ-
ϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϧⲁ ⲛⲓ-
ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϫⲉ ϫⲉⲙϯⲡⲓ, ⲁ̀ⲛⲁⲩ, ϫⲉ ⲟⲩⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲱⲓⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϯ
ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ. ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ
ⲁϥⲫⲱϧ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁϥⲙⲟⲛⲙⲉⲛ: ⲛⲓⲡⲉⲧⲣⲁ ⲁⲩⲫⲱϫⲓ. ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲁⲩ-
ⲟⲩⲱⲛ. ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ. ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ
ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲏ-
ⲧⲉⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀-
204 ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲁ̀ⲙⲉⲗⲓ ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ | ⲛⲁⲩⲱϣ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ. ⲛⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲁ̀ⲛⲁⲩ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲑⲙⲁⲏ̀ ⲙ̀ⲫⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ. ϫⲉ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲁⲩⲫⲱⲧ,
ⲁⲩϫⲁϥ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲉⲛⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ. ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀-
ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲱ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ.
ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲁϥϯ ⲕⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ. ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉ-
ⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ.
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ, ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲉⲣ ⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲛ ⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ϩⲁⲛⲕⲱⲥⲧⲟⲇⲓⲁ̀
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϫⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲛ̀ϭⲓⲟⲩⲓ.

ⲡⲇ̅ ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ, ⲁⲥⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ.
ⲡⲓϫⲓⲛϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲣⲟⲩϩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲉⲧⲁ ⲫⲣⲏ ϣⲁⲓ ⲉϥϯⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲉⲣⲟⲥ ⲉⲧϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉⲧⲁ
ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲁⲩⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲥⲁϫⲓ ⲕⲁⲧⲁ
205 ⲡⲓⲕⲉⲣⲟⲥ ⲉⲧϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉⲧⲁ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: | ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ
ⲉⲧⲁ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ̀
ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲉⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲅⲁⲣ
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉⲧⲁ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲇⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲁϩⲥⲟⲡⲃ̅ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ, ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓ-
ⲙⲁϩⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ, ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ
ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲁϩⲇ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲥⲁ-
ⲗⲟⲙⲏ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲙⲉⲛ ⲡⲉ ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲛⲟⲩⲟⲛϩϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϯϩⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ-

3 Athanasius | 7 Psalm λγ [= לך] 9 | 7 Luc 23, 46 | 8 Matth 27, 51 52 | 14 Matth 27, 54 | 15 Matth 26, 56 | 18 Matth 27, 60 | 22 Matth 27, 65 | 24 26 32 Matth 28, 1 | 25 Eusebius | 26 34 Luc 24, 1 | 27 Marc 16, 2 | 31 33 Ioh 20, 1 | 32 Cyrillus | 35 Luc 24, 10 | 36 Marc 16, 1 | 37 Matth 28, 4

3 ⲙⲁⲑⲉⲟⲥ z[1] | 15 ⲙ̀ⲫⲡⲁϩϯ ⲙ̀ⲫⲛⲁϩϯ | 23 ⲁⲧⲟⲗϥ | 24 ⲉⲧⲟⲟⲩ | 27 ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲥ

ⲣⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲁϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲛⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀, ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲁϥϣⲑⲁⲙ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ: ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲅⲁⲣ ⲁⲥⲏⲡ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲭⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲧϧⲏⲓⲃⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ, ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥϣⲁⲓ ⲛⲁϥ. ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲓ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀, | ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲉⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, 206
ⲉⲩⲭⲏⲡ ⲉⲑⲃⲉ ⲧϩⲟϯ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ: ⲡⲥⲱϫⲡ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲑⲣⲉⲡⲏ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲉⲙ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲁⲧϣⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉⲧⲉ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲉⲩⲁ̀, ⲉ̀ⲁϥⲑⲣⲉ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲕⲁⲧⲁⲇⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲱⲥⲇⲟⲇⲓⲁ̀ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ, ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲉ̀ⲑⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ. ⲕⲁⲛ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲁⲧ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ, ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩⲗⲓ ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ, ⲉⲧⲁ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϭⲱⲓⲥ, ⲁ̀ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲣϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ; ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ ⲫⲁⲓⲉⲧⲑⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲩⲓ̀ ϭⲓⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϩⲁⲗⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲓⲛⲓⲱⲣϩ ⲉⲥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ, ⲁϥⲉⲣⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲉⲧ ⲧⲟⲙⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏⲉⲧϭⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲟⲓ- 207
ⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲁⲩϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϩⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲗⲏ ⲛⲉⲙ ϯϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉⲧⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ. ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙⲁⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓϩⲉⲛϩⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϫⲏ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁ ⲡϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲥϣⲉ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫⲛⲁϩϯ ⲛ̀ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲧⲟⲧⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲉϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲁϭⲛⲉ ⲧⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ

2 3 Matth 28, 10 | 8 Isa 8, 23 9, 1 | 15 Matth 28, 9 | 18/19 Matth 28, 11 | 20 Matth 28, 12 | 21 Corinth β 13, 8 | 22 Matth 28, 17 | 23 Ioh 7, 39 | 26 31/32 Matth 28, 18 | 27 Phil 2, 7 | 29/30 Luc 10, 19 | 32 Matth 28, 19 20 | 36 Cyrillus

12 ⲙ̀ⲑⲉⲟ̀ⲡⲣⲉⲡⲏ z[1] | 38 ⲛⲓⲉ̀ⲛⲧⲟⲗⲏ

ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ϯⲥⲃⲱ ⲟⲩϩⲗⲓ ⲧⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲥϯϩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁϭⲛⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲧⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓϩⲉⲛϩⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲭⲏ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁ ⲡϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ-
208 ⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ | ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲁⲓⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϣⲁ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲙ̀ⲡⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ ϣⲁ ⲡϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲧⲟⲭⲟⲥ ϣⲁ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀. ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϣⲁ ⲡϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲡⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ.

1 ϯⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ.

ⲁ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
ⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ.
ⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲧϣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ.
ⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ.
ⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉⲧϣⲏⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲗⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ.
ⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉϥϫⲓϫ ϣⲟⲩⲱⲟⲩ.
ⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲱⲕⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.
ⲑ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲣⲟϫ.
ⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗⲧⲁⲙ.
ⲓⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲟⲙⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ.
ⲓⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲓϧ ⲛⲉⲙⲁϥ.
ⲓⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ.
ⲓⲇ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ϣⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ.
ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲃ̅ⲃ̅.
ⲓⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ.
ⲓⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅.
ⲓⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ.
ⲓⲑ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ ⲛ̀ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ.
ⲕ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙϯⲫⲟⲓⲛⲓⲕⲏ.
ⲕⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲟ.

3 Matth 28, 20

2/3 sic | 5 ⲛ̀ⲧⲉ z[2], ⲛ̀ z[1] | 16 paginae numerus non adest, ut solet fieri in numeris imparibus | 22 numerum adscriptum non habet (sed vide infra 86, 12 85, 20): ego addidi, unde factum est ut numeri mei ⲉ—ⲗⲋ cum numeris codicis non concordent | 23 ⲉ, et congrue in sequentibus | 36 ⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ z[1]

ⲕⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲍ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲧ.

ⲕⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϣⲉⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ.

ⲕⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ.

ⲕⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲓⲛϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ̀.

ⲕⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲓⲛϣⲟⲃⲧϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ.

ⲕⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁϫⲓ ϫⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ.

ⲕⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ.

ⲕⲑ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϫⲉ ⲁⲛ ⲥϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲓ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ. 2

ⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ.

ⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ.

ⲗⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲃⲁⲣⲧⲓⲙⲉⲟⲥ.

ⲗⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲏϫ.

ⲗⲇ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ.

ⲗⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ.

ⲗⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕⲏⲛⲥⲟⲥ.

ⲗⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ.

ⲗⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲣⲟϥ.

ⲗⲑ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲉⲃⲧⲟⲛ ⲃ̅.

ⲙ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀.

ⲙⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.

ⲙⲃ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲉϥⲣⲟⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ.

ⲙⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ.

ⲙⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲧⲏⲓϥ.

ⲙⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲧⲓⲕⲟⲛ.

ⲙⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ.

ⲙⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲁϣϥ.

ⲙⲏ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ.

ⲙⲑ ⲉⲑⲃⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲏⲛⲏ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓ ⲡⲓⲍ̅ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲱⲧⲥ.

ⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ.

ϯⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ. 3

ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛϭⲱ̅ⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲏ̀ⲥⲁⲓⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲟ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲱⲓⲧ ϧⲁϫⲱⲕ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲩⲏ̀ⲣⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ: ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ

34 Marc 1. 1 2 | 37 Severus

5 ⲡⲓϫⲓⲛϣⲟⲛⲧϥ | 8 numerus ⲥⲓ = 210, sed prima manu in ⲃ = 2 mutatus | 16 de numero ⲗⲋ, qui in z ⲗⲉ est, vide ad 82, 22: z ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕⲏⲛⲥⲟⲥ titulum capitis esse vult, praemisso numero ⲗⲋ. emendavi, unde factum est ut iam numeri sequentes ii edi potuerint qui in codice sequuntur | 36 ⲙ̀ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ z[1]

ⲁϥⲓ̀ⲥⲧⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲑⲁⲓ ϧⲁⲭⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ.
ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲩⲛⲇⲟⲙⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲁϥϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲧ-
ⲑⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ϣⲁ
ⲡϫⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲁ̀ⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ, ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁⲩⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ ϣⲁ ⲡϫⲱⲕ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲁ̀ⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲁⲣⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ
ⲉ̀ⲡⲉϥϫⲓⲛⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.
4 ⲉⲑⲃⲉ | ϫⲉ ϩⲏⲇⲏ ⲙⲉⲛ ⲁⲩⲉⲣⲓ̀ⲥⲧⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ϧⲁϫⲉⲛ ⲙⲁⲣ-
ⲕⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ϧⲁϫⲉⲛ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ-
ⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ: ⲧⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ̀ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡϥ. ⲡϧⲣⲱ-
ⲟⲩ. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ. ⲥⲟⲩ-
ⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ. ⲡϣⲁϥⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ
ⲫⲛⲟⲩϯ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ
ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲛⲉϥⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲉϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ-
ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ. ⲁϥϣⲱⲡⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ.
ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲛⲟⲃⲓ. ⲡⲱⲙⲥ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϭⲓⲧϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲁ-
ⲣⲏⲃ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ϣⲁϥϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϭⲓⲧϥ, ⲛⲁⲓⲉⲑⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲟⲩ-
ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ. ⲛⲓϣϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲕⲟⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲛ̀ⲧⲏϫ
ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲣⲓⲟⲛ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ. ⲡⲓⲉ̀ⲃⲓⲱ̀ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ϯⲓⲱϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲑⲁⲓⲉ̀ϣⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲛ̀ⲧⲏϫ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲛ̀ⲧⲉⲥⲑⲣⲟⲩ ϩⲗⲟϫ,
ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲩϭⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁϥ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲓⲱ̀ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲣⲟⲫⲏ ⲛⲱⲟⲩ, ⲛⲁⲓⲉ̀ϣⲁⲩⲑⲁⲙⲓ-
5 ⲟ̀ ⲛ̀ϯⲛⲏⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. | ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀, ⲁϥϭⲓⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁ̀ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ϩⲓⲧϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡϣⲁϥⲉ, ϩⲓⲛⲁ ⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥ-
ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉⲛ-
ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲉⲣⲁ̀ⲅⲱⲛⲏⲍⲉⲥⲑⲉ ⲟⲩⲃⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛϣⲟϣⲧ ⲟⲩⲃⲉ
ⲛⲉϥⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϫⲉⲙ-
ⲧⲉⲛ ϩⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲩⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲟⲛ, ϥⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ, ⲛ̀-
ⲧⲟⲩⲉⲣⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ
ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲟⲩ ϯ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ϯ-
ⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲱϩⲉⲙ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲙ̀ⲫⲙⲁϩⲥⲟⲡⲥⲛⲁⲩ, ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ

3 Marc ı, ı | 12 Marc ı, 2 | 13 Marc ı, 3 | 18 Marc ı, 4 | 23 24 Marc ı, 6 | 28 Marc ı, 9 | 29 Marc ı, 12
34 Marc ı, 13 | 36 Marc ı, 14 | 39 Marc ı, 16 | 39 Marc ı, 19

17/18 ⲛⲉϥⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 30 ϩⲱⲡ | 31/32 ⲛ̀ⲥⲉⲃ̀ⲧⲱⲧ | 32 ⲛⲉⲣⲁⲅⲱⲛⲏⲍⲉⲥⲑⲉ | 32 ⲛ̀ϣⲱϣⲧ | 39 ⲓⲁⲕⲕⲱⲃⲟⲥ

ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ, ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡϫⲓⲛⲑⲱϩⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϯⲥⲃⲱ.

ⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̈ⲣⲟⲥ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲉϥⲛⲁⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲇⲉⲙⲱⲛ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ, ⲓ̀ⲙⲏϯ ϩⲁⲣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ ⲉ̀-
ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ; ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲉⲣⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉ
ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲕ, | ϩⲁⲛⲥⲟⲡ ⲇⲉ ϣⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲉⲟ̀ⲗⲟ- 6
ⲅⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ: ⲟ̀ⲑⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ ⲥⲁ-
ⲧⲟⲧϥ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲕ, ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

ⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲧϣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ.

ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲩⲓ̈ⲣⲟⲥ. ⲁϥϯ ⲛⲁⲥ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡ-
ϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲇⲓⲡⲗⲟⲩⲛ, ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ⲧⲟⲩϫⲟ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲱⲛⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲟⲛ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲉ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲁⲗⲗⲁ
ⲓⲥϫⲉ ⲭⲟⲩⲱϣ ϩⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϧⲙⲟⲙ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ
ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ, ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲧⲓⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ϭⲟϩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ϯϫⲓϫ ⲛ̀-
ⲣⲉϥⲧⲟⲩϫⲉⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀. ϩⲓⲛⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲟⲩϫⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ
ⲡⲓϧⲙⲟⲙ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲑⲁⲣⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏ-
ⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣⲇⲓ-
ⲁ̀ⲕⲱⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϧⲁⲉ̀.

ⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̈ⲣⲟⲥ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ ϥϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲥⲉϩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ϯⲯⲩⲭⲏ, ⲁ̀ⲙⲟⲩ ϩⲁ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉ̀-
ⲑⲣⲉϥ ϭⲟϩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϩⲱⲕ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϥⲓⲁ̀ϩⲟⲙ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ϥⲛⲁⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉϩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ.
ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ϣⲉ ⲛⲁⲕ ϩⲁ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟ ⲉϥϭⲟⲣⲡⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲇⲱⲣⲟⲛ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀ ⲧⲉ.

ⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉⲧϣⲏⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲧ-
ⲡⲣⲟ|ϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϥⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁ̀ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲁϥ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲡ- 7
ⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀ⲡⲓϣⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲛⲟⲃⲓ. ⲛ̀-
ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ ϧⲁ ⲫⲏⲉⲧϣⲏⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲛ̀ⲇⲓ-
ⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ, ⲙⲁⲣⲟⲩϥⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϩⲱⲕ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ
ϣⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ. ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ. ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϩⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ϫⲉ ⲛⲉⲕⲛⲟⲃⲓ ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲗⲟϫ. ⲛ̀ⲧⲉⲕ-
ϣⲉ ⲛⲁⲕ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙ̀ⲃⲣⲁⲃⲓⲟⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲁⲗϭⲟ, ⲉⲕⲱϣ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲝⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲓⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁϭⲁ́ⲥⲕ, ⲫⲛⲟⲩϯ, ϫⲉ ⲁⲕϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ.
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲑⲣⲉ ⲛⲁϫⲁϫⲓ ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ.

1 Marc 1, 21 | 3 Marc 1, 23—28 | 4 11 21 28 Severus | 5 Marc 1, 24 | 9 Marc 1, 25 | 10 Marc 1, 29—31
20 Marc 1, 40—45 | 25 26 Marc 1, 44 | 25 Corinth β 3, 18 | 26 Matth 5, 24 | 27 Marc 2, 1—12 | 30 35 Marc 2, 5
35 Marc 2, 12 | 37 Psalm κθ [= ϟ] 2

10 ⲅ > | 20 ⲇ > | 27 ⲉ > | 28/29 ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ z[1] | 36 ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲝⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲟⲥ

ⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲗⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲗⲉⲩⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲡⲉ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲉϥⲣⲟⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ, ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ: ⲟ̀ⲑⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉⲣⲕⲟⲗⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲁⲩϣⲁⲛⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛⲑⲁϩⲙⲟⲩ. ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϩⲱⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲧⲉⲛⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲓⲉ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ. ⲓⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛⲁⲓⲥ, ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲓⲉ ⲡⲧⲁⲥⲑⲟ ⲓⲉ ⲡⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ
> ϫⲉ | ⲛⲏⲉⲧϫⲟⲣ ⲥⲉⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏⲉⲧⲙⲟⲕϩ: ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲁⲛ ⲉⲑⲁϩⲉⲙ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀.

ⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉϥϫⲓϫ ϣⲟⲩⲱⲟⲩ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲑⲙⲁⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϣⲱⲛⲓ. ⲁⲩⲭⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉϥⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ. ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲉⲙ ⲗⲱⲓϫⲓ ⲛ̀ⲉⲣⲕⲁⲧⲓⲅⲱⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲃⲟⲛ. ⲉϥⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲑⲱⲙ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ. ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲑⲱⲙ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲏⲛ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲧⲏⲓⲧⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛϧⲟⲑⲃⲉⲛ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲧⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.

ⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲱⲕⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲁⲩϭⲟⲥⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲫⲁⲓ ⲙⲉⲛ. ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟϣⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲡⲓϫⲉⲧ ⲇⲉ. ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ⲣⲟⲑⲃⲉϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲥⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ϧⲉⲛ ϯⲑⲉⲟ̀ⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲟ̀ⲧⲓ ⲙⲉⲛ ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ⲛⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ. ⲥⲉⲏⲡ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅. ⲡⲓϩⲱⲃ
ⲑ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛ ⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ. ⲁⲩⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲉ̀ⲛⲁⲩϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲥⲓϧⲓ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ϯⲁⲣⲭⲏ ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟϩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲉ̀ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉⲧⲁ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲥⲓϩⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲧⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ

1 Marc 2, 14—17 | 2 13 23 Severus | 3 Marc 2, 15 = Matth 9, 10 | 5 Cor α 10, 27 | 10 Marc 2, 17 | 12 Marc 3, 1—6 | 16/17 Marc 3, 5 | 22 Marc 3, 13—19 | 24 Matth 16, 19 | 25 Ioh 21, 20 | 30 35 Marc 3, 21 | 32 Ioh 7, 5 | 37 Act 1, 14

1 ⲋ > | 3/4 ⲡⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ | 15 ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ z[1] | 15 ⲗⲱⲓϫⲓ L, ϫⲓ z | 19 ⲛⲓⲥⲁⲙⲡⲉⲧⲟⲩ | 19 ⲙⲉⲛ | 20 ⲛ̀ⲟⲓ | 25 ⲛⲓⲫⲏⲟⲩ | 30 ad ⲟⲩⲟϩ in margine numerus ⲑ | 31 ⲥⲓϧⲓ, sed 35 ⲥⲓϩⲓ codex

ⲛⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁϥⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓⲥⲕⲁⲛⲓⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲉⲟⲩⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲉⲟⲩⲁ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ: ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲉⲟⲩⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ⲧⲁϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲁⲗⲗⲁ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ.
ⲛⲟⲃⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ϣⲁⲩⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀. ⲡⲓⲟⲩⲁ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲫⲏ ⲉⲧⲁ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲟϥ ⲙ̀ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛ'ⲑⲣⲟⲩ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀- 10
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲃⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ — ⲛⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲧⲟⲗ-
ⲙⲁⲛ ⲉ̀ϫⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲃⲗⲁⲥⲫⲓⲙⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲱⲛ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲩⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲉ̀ⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲉⲥⲡⲁ-
ⲥⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧϩⲉⲙⲕⲟ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ϫⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϭⲱⲓⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϩⲃⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲗⲩⲅⲏ ⲉⲧⲟϣ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲧⲁⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ. ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲉⲉ̀ⲱⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛ-
ⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁ:
ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲣⲱ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉⲙⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ ·ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ
ⲉⲩⲥⲟⲡ. ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ. ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲡⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲉⲙⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ. ⲉⲧⲁ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲉⲩⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲧⲁⲛ-
ϧⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲇⲉ ⲟⲛ. ⲉⲩⲛⲁⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲱⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲫⲁⲓⲉ̀ϣⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲟⲣⲫⲩⲣⲁ ϩⲓⲱⲧϥ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩϭⲏϫⲏ. ⲉϥⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ: ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. 11
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲣⲩⲫⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲡⲁ-
ⲧⲁⲗⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲉⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ. ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲟⲑⲛⲉⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲁ̀ϭⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. ⲛⲁⲓⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ
ϩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ⲫⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱ ⲉⲕϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲁ̀ⲅⲁ-
ⲑⲟⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ. ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲑ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲣⲱϫ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲏ̀ⲣⲟⲥ. ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲣⲟϫ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯ-
ⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀. ⲡⲓⲭⲣⲟϫ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲛⲏ ⲉⲧ ⲥⲕⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲙⲱⲓⲧ ⲛⲉ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲉⲥⲑⲉⲧⲟⲥ. ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲁⲩϣⲁⲛⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ϣⲁⲣⲉ ϯⲉⲃϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϫⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ
ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ. ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧⲟⲩ ϩⲓ-

2 Marc 3, 28 29 | 5 35 Severus | 7 Tit 3, 5 | 9 Marc 3, 22 | 16 Marc 3, 29 | 21 30 Luc 16, 25 | 21 22 Cor α 5, 5
25 Luc 16, 19 | 34 Marc 4, 3—20 | 36/37 Marc 4, 15 | 39/1 Marc 4, 16

11 ⲛ̀ⲧⲁⲓⲉⲃⲗⲁⲥⲫⲓⲙⲓⲁ | 12/13 ⲟⲩⲁⲥⲡⲁⲥⲓⲁⲛⲟⲥ | 30 ⲕⲟⲩⲱ z[1] | 37 ⲛⲁⲥⲑⲉⲧⲟⲥ | 38 ϯⲉⲡϣⲓ | 39 ⲡⲏⲉⲧⲁⲩⲥⲱϯ

ϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲁ ⲛⲉ ⲛⲓⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓⲉⲣⲅⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥϧⲟⲧϧⲉⲧ: ⲛⲁⲓ
ⲟⲩⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ. ϣⲁⲩϭⲓⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲡⲣⲟⲥ ⲡⲓⲛⲁⲩ. ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲇⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ⲛⲟⲩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲧⲉ, ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ
ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲓⲉ ⲟⲩⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲓⲉ ⲟⲩⲥⲩⲙⲫⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲥⲁ-
ⲧⲟⲧⲟⲩ ϣⲁⲩⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ, ⲛ̀ⲥⲉϫⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
12 ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ, | ⲛⲁⲓⲉⲧⲥⲓϯ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲧϩⲉⲗ-
ⲡⲓⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲯⲩⲭⲏ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲓϩⲩⲗⲓ. ⲙ̀ⲙⲁⲓϩⲁⲧ. ⲙ̀ⲙⲁⲓϩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ: ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ. ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ϣⲁϥⲱϫϩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲡⲁ-
ⲧⲏ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲑⲛⲁⲛⲉϥ. ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ
ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ: ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩϯⲟⲩⲧⲁϩ ϧⲉⲛ ⲗ̅, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲛⲉ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲅⲁⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲟⲛ. ⲉ̀ⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲛⲱⲓⲕ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲙ ⲝ̅, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲅⲣⲁⲧⲏⲥ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲟⲩ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ,
ⲉⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲙ ⲣ̅, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀-
ⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲛⲉ, ⲛⲁⲓⲉⲧϫⲏⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀: ⲛⲏ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ, ϣⲁⲣⲉ ⲡⲧⲏⲣϥ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ. ϩⲓⲛⲁ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲛⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲕⲁϯ, ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲟⲧⲟⲩ.
ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛⲓⲙ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ. ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ ⲡⲧⲏⲣϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ: ⲛⲓⲁ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲛⲉ.
ϩⲓⲛⲁ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϯⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ
13 ⲉ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲕⲁ-
ϯ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲟϩⲉⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀
ⲙ̀ⲡϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲕⲁϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲑⲙⲟⲩ. ϣⲁⲣⲉ ⲟⲩⲇⲓⲙⲟⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲁⲑⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙϭⲱⲣⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀ ⲉⲥϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ. ϣⲁϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ, ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲣ ⲡⲕⲉ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲁϯ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲑⲙⲟⲩ. ⲉϥϯⲁ̀ⲥⲟ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ, ⲟⲩⲟϩ
ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϫⲓⲛⲉⲣⲫⲑⲟⲛⲓⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲓⲛ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲗⲁⲥⲫⲓⲙⲓⲁ̀.

ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲣⲟϫ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲏ̀ⲣⲟⲥ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲡⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲣⲟϫ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲟⲩⲟϩ

2/3 Marc 4, 17 | 7 Marc 4, 18 | 9 Marc 4, 19 | 10 11 13 14 Marc 4, 20 | 13 Corinth α 7, 29 | 15 Marc 4, 11 12 20 Marc 4, 11 | 22 23 Marc 4, 12 | 35 haeretici | 36 37 Marc 4, 26—29 | 37 Severus

3 ⲇⲉ > | 13 ⲛⲓⲉⲅⲣⲁⲧⲏⲥ | 19 ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ | 21 ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ z[1] | 25 ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲕϯ z[1]
31 ⲉⲛⲉϥⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ

ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲛⲕⲟⲧ. ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲭⲱⲣϩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓ-
ⲭⲣⲟϫ ⲑⲉⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲓⲏ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϥⲉⲙⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲟϥ, ⲁⲗⲗⲁ ; ϣⲁⲣⲉ 14
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ϯⲟⲩⲧⲁϩ, ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲥⲓⲙ, ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲩϧⲉⲙⲥ, ⲓ̀ⲧⲁ ϣⲁϥⲙⲟϩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓϧⲉⲙⲥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲫⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲧⲁϩ, ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ϣⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲥϧ, ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲱⲥϧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓ-
ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ; ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ. ⲁϣ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀; ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ-
ⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ.
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲭⲣⲟϫ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁⲧϥ; ⲡϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ, ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲉⲣⲕⲩⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ. ⲁϣ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲭⲱⲣϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ; ⲡϫⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ. ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ϩⲱϥ
ⲡⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ, ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ-
ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲑⲉⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲧⲓⲛ. ϣⲁⲣⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ.
ⲡⲉϫⲁϥ. ϯⲟⲩⲧⲁϩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϣⲁⲣⲉ ⲫⲛⲁϩϯ ⲛ̀ϯⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲓⲁ̀ ϯⲟⲩ-
ⲧⲁϩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϯⲑⲉⲟ̀ⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲑⲁⲓⲉ̀ϣⲁⲩⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲥⲑⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲟⲩⲥⲓⲙ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀-
ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩϣⲟⲣⲡⲓ ⲛ̀ϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀. ⲓ̀ⲧⲁ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲟⲩϧⲉⲙⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲛⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲧⲓⲛ ϧⲉⲛ ϯϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲥⲟⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϣⲁϥⲙⲟϩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓϧⲉⲙⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲟ ⲉⲥⲕⲉⲛⲓⲱ̀ⲟⲩⲧ. | ⲉ̀ϣⲱⲡ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁϥϣⲁⲛⲫⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ- 15
ⲟⲩⲧⲁϩ. ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ϣⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲥϧ, ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲱⲥϧ:
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲫⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡ-
ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ϣⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲥϧ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

ⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗⲧⲁⲙ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ϯⲕⲣⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯϣⲉⲗⲧⲁⲙ ⲟⲩⲧⲉⲣⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲧⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲥϫⲏϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲕⲉⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀-
ⲡⲗⲱⲥ, ⲉϥⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲉⲛⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱϥ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲁϭⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ ⲓⲉ
ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲏⲧⲃ̄. ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϣⲁⲛⲉⲣⲛⲓϣϯ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ϣⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩϣϣⲏⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϣⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲥⲕⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲣⲓⲡⲓⲥ ⲉⲥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ, ϩⲱⲥⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲉⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲉⲣⲗⲁⲙⲡⲓⲛ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲃⲓⲟⲥ, ⲛ̀ⲥⲉϭⲓⲕⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓⲥⲃⲱ ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ-
ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲛⲓⲇⲟⲅⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉ-
ϭϧⲏⲛⲓⲃⲓ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ϧⲁ ⲧⲥⲕⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲇⲓⲧⲁⲥⲕⲁⲗⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧ-
ⲥⲟⲣⲉⲙ. ⲡⲓⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲡⲉ ⲡⲓϣϣⲏⲛ
ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ, ⲛⲉϥϫⲁⲗ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓⲥⲃⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲟⲩϫⲉⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲇⲟⲅⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ. | ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ 16

6 26 Severus | 8 Tit 3, 5 | 13 16—18 Marc 4, 28 | 20 Marc 4, 29 | 25 Marc 4, 30—32

5 ineunte ⲙ̀ⲡⲓⲱⲥϧ z[1] | 27 = ⲟⲩⲑⲉⲣⲙⲁⲛⲧⲓⲕⲟⲛ (95, 9) | 27 = ⲧⲉⲥⲕⲁⲩⲥⲓⲥ | 30 ⲙⲙⲟⲛ | 36/37 ⲛⲁⲧ-ⲥⲱⲣⲉⲙ

ⲧⲫⲉ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲁⲙϣⲉⲛⲟⲩϯ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ, ⲉⲩⲉⲣⲗⲁⲙⲡⲓⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲃⲓⲟⲥ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲟⲥ.

ⲓⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲫⲓⲟⲙ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲟϣ ⲛ̀ⲭⲟⲗ ⲛⲉⲙ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛⲉⲙ ⲭⲓⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ. ⲡⲓϫⲟⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ϯⲥⲃⲱ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲏ. ⲡⲓⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲡⲉ ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲕⲱⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲱⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ, ⲉⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲧⲉ ⲑⲁⲓⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲉ̀ⲁϥⲑⲣⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲁⲙⲏ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲟⲛ̀ⲧⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲥⲟⲩⲱⲛϥ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲉ, ⲉⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ. ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲱⲥ ϭⲱⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ.

ⲓⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉⲧ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲓϧ ⲛⲉⲙⲁϥ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲩⲏ̀ⲣⲟⲥ. ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲃ̅ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲓϧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ, ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉϥⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ; ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ ϧⲉⲛ
17 ⲫⲁⲓ. ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ | ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ. ⲉⲩⲉⲣⲇⲓⲱ̀ⲕⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲑⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲇⲟⲅⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ. ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲟⲩ, ϣⲁⲣⲉ ⲛⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ. ⲛ̀ⲥⲉϫⲱⲓⲗⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲉ̀ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲅⲉⲣⲅⲉⲥⲉⲛⲟⲥ, ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃ̅ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ: ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ϯⲗⲉⲅⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲡⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ; ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲗⲉⲅⲓⲱⲛ ⲡⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ. ϫⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣ ⲟⲩⲙⲏϣ. ⲛ̀ⲁϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲁⲓⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ ⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϥⲁⲓ ϧⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲛ̀ϣⲟⲧ. ⲓ̀ⲙⲏϯ ϩⲁⲣⲁ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲉⲣⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲧⲁⲕⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲕ: ⲟ̀ⲡⲉⲣ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲫⲁⲓ ϣⲟⲡ ⲡⲉ. ⲓⲉ ϥⲣⲱϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ϩⲁⲛⲑⲃⲁ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲥⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲣⲓⲕⲓ ⲛ̀ⲃⲁⲗ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲩϯ ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϥⲁⲓ ϧⲁ ⲫⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ, ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲃⲱⲗ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲣⲁϧⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ, ⲡⲭⲣⲓ-
18 ⲥⲧⲟⲥ, ⲡⲉⲛⲁ̀ⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ. ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ | ϣⲁⲛⲉ̀ⲙⲓ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲛⲓⲅⲙⲁ ϫⲉ ⲉⲧⲁ ⲫⲁⲓ ϣⲟⲡ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲛⲁⲩⲧ-

4 Marc 4, 35—41 | 5 16 Severus | 8 Marc 4, 39 | 15 Marc 5, 1—20 | 17 26 Matth 8, 28 | 17 Marc 5, 2 | 28 Marc 5, 1 | 28 29 Marc 5, 9 | 38 Corinth α 13, 12

4 ⲓⲁ > | 15 ⲓⲉ̀ > | 19 ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ z[1] | 21 ⲡⲓⲙⲱⲓⲙⲓ z[1] | 31 ⲡⲙⲏϣ | 39 ⲉⲡⲁ

ϩⲉⲙⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓϥ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲟⲛϩϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲁⲗⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲉⲇⲉⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ. ϣⲁⲧⲉϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲏⲃ ⲛ̀ϯⲫⲩⲥⲓⲥ. ⲛ̀ⲧⲉϥⲃⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲥⲛⲁⲩϩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲛϣⲁϣⲓ.

ⲓⲅ ⲓⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ϣⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲁⲣⲟⲥ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ ⲁϥⲧⲱⲛϥ, ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲗϭⲟ̀ⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲥϣⲱⲛⲓ. ⲁ̀ⲙⲉⲗⲓ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩϫⲉ ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ. ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ϣⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲁⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ. ⲁⲥϭⲓ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲧⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϩⲃⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ ⲁⲥⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ, ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁϩⲃⲱⲥ: ⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϫⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ; ⲙⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ: ⲙ̀ⲡⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲛ̀ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲧⲉ ⲉ̀ⲉⲣⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲟⲩϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲥϣⲁⲛϫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ | ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣϩⲁⲗ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲭⲁⲃ; ⲟⲩⲟϩ 19 ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲱⲙ ⲛ̀ⲓⲱⲃ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ: ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ; ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲛ̀ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲛ; ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲛⲉϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲉⲛϥ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲕⲉⲣⲁⲙⲫⲓⲃⲁⲗⲓⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲁϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁϯⲅⲉⲛⲛⲏ. ⲉⲕⲫⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲧⲫⲟⲣⲭϥ ⲡⲭ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲉⲕϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ, ⲛⲁⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ;

ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲃ̅ⲃ̅.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅. ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ⲃ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙⲟⲗ ϩⲗⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲟⲩϣⲃⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲟⲩⲇⲉ ⲱⲓⲕ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓⲣⲁ. ⲟⲩⲇⲉ ϩⲟⲙⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲟϫϧ, ⲁⲗⲗⲁ ϩⲁⲛⲥⲩⲛⲇⲁⲗⲓⲟⲛ ⲉⲩⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲛⲟⲩϭⲁ̀ⲗⲁⲩϫ. ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲑⲱⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲇⲉ ϣⲃⲱⲧ: ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϧⲁϫⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ, ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ⲃ̅ⲃ̅ ⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ϧⲁϫⲱϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϯⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲟⲩⲥⲩⲛⲇⲁⲗⲓⲟⲛ ⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲛⲟⲩϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲟⲩϣⲃⲱϯ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ | ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ 20

7 Marc 5, 21—43 | 9 30 Severus | 14 17 22 Marc 5, 30 | 19 Regn γ 22, 20 | 21 Iob 1, 7 | 22 Ioh 11, 34 | 23 Matth 15, 34 | 24 Ioh 16, 30 | 25 Ioh 2, 25 | 29 Marc 6, 7—13 | 30 Marc 6, 7—9 | 35 Matth 10, 10

4/5 ⲛⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲇⲓⲕⲟⲛ | 5 ⲛⲁⲓⲥⲛⲁϩ | 7 ⲓⲅ ⲓⲇ > | 22 ⲛⲓⲣⲱ z^1 | 24 ⲛⲓⲃⲉϥ | 24 ⲛⲉϥⲭⲣⲓⲁ z^1 | 24 ⲁⲛ > z^1 | 27 ⲡⲓⲁⲧⲫⲟⲣϣϥ, vide 94, 26 96, 14 | 32 non ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙⲉⲗ codex | 34 ⲙⲁⲑⲉⲟⲥ

ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙϫⲉⲙ ⲗⲱⲓϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲉⲩⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ. ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲁⲧⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲁⲑ-
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲛ-
ϭⲱⲓⲥ ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ, ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥ-
ϣⲟⲛϩⲟⲩ ⲙ̀ⲡϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ: ⲉⲑⲃⲉ
ϫⲉ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲟⲡϥ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ
ⲙ̀ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲙⲁⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩ-
ⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲧⲟⲧⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁⲩⲉⲣⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ, ⲉ̀ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲧⲓⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲧⲏⲣⲥ, ϩⲱⲥⲧⲉ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲑⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲃⲱⲧ, ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲭⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ, ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ: ⲡⲱⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲉ̀ⲉⲣϩⲏⲃⲓ, ϩⲱⲥ ⲉϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ; ⲥⲉⲛⲛⲟⲩ ⲇⲉ
21 ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲱ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ:
ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣⲛⲓⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉ,
ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲕⲓⲧⲓⲕⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲧⲓⲙⲱⲛ.
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ, ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲟ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ. ⲕⲉ ⲙⲏⲛ, ⲉ̀ⲛⲉ ⲁⲩⲥϧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲁⲓ, ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁϣⲉⲣⲭⲱⲣⲓⲛ ⲁⲛ
ⲛ̀ⲛⲓϫⲱⲙ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲥϧⲏⲧⲟⲩ, ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲣⲱ ⲟⲛ.

ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲛⲟ-
ⲙⲓⲛ. ϣⲁⲣⲉ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲁⲣⲁⲧϥ ϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲣⲉ
ⲡⲓⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲉⲣϩⲟϯ ⲡⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϭⲱϧⲉⲙ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ-
ⲙⲉⲧⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ, ⲉϥⲥⲟϩⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀-
ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ, ⲉϥϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲓⲛ, ⲉ̀ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ⲉ̀ϭⲓ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ. ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲙⲁⲣⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ ⲉⲥⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲁⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ ⲉ̀-
ⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲕⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲱϧⲉⲙ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲁ̀ⲛⲁϣ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲟⲥϯ, ⲁ̀ⲡⲁⲝⲁⲡⲗⲱⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲱⲃ
22 ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲧⲁⲥⲑⲏⲟⲩⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲉⲥϯⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲥⲟϩⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ, ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲁⲛ
ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛϣⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ
ⲉⲥⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲁⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲕⲁⲧⲁⲇⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ.

ⲓⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲁϥϣⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ϯⲧⲣⲟⲫⲏ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀-

6 Ioh 1, 11 | 9 Matth 28, 20 | 13 Matth 10, 10 | 14 Matth 9, 15 | 19 Luc 10, 1 4 | 21 Ioh 21, 25 | 23 Marc 6, 14—29 | 24 38 Severus | 28 Marc 6, 18 | 37 Marc 6, 30—44

23 ⲓⲉ > | 30 ⲛ̀ⲛⲁⲩ, vide 36 et 93, 37 | 36 ⲛ̀ⲧⲕⲁⲧⲁⲕⲏ z[1]

ϯκεϧρε ν̀σαρκικον. ουκουν ἀνον ϩων μαρενϣανϣ ν̀ϯψυχη ν̀ϣορπ ἐβολϧεν ϯτροφη μ̀πνευματικον, ἐτε πσαχι μ̀φνουϯ πε νεμ νινηστιὰ νεμ νιϣληλ νεμ νιμετναητ κατα τενϫομ. ουοϩ τοτε μαρενϯ ον μ̀πενκεσωμα ἐβολϧεν ϯϧρε ν̀σαρκικον, ουοϩ ϧαϫεν πενϫινουωμ ϩων μαρενϫουϣτ ἐπϣωι ἐτφε, ουοϩ ν̀τενϣεπϩμοτ, ουοϩ μενενσα θρεν ουωμ ὁμοιως μαρεναις ον μ̀παιρηϯ. φαι γαρ ενιρι μ̀μοϥ, τενναταυϫο ἐβολϩα νιφαϣ τηρου ν̀τε πιπονηρος ν̀διὰβολος: ου γαρ ἐρε πενϯ ϣοπ ναν αν ουβε σαρξ ϩι σνοϥ, κατα πσαχι μ̀πιὰποστολος εθουαβ, αλλα ουβε νιαρχη νεμ νιἐξουσιὰ, ουβε νικοσμοκρατωρ ν̀τε πχακι, ουβε νιπνευματικον ν̀τε πιπετϩωου. εθβε φαι μαρενεραϣιρι ἐρον | μ̀παιμα ϧεν ϩανϣεπϩμοτ ν̀σνου 23
νιβεν νεμ ουἐξομολογισις νεμ ουκατανιξις ν̀τε ϩανερμωουι, μ̀πατουϣινι ν̀σων ἐολτεν ἐβολ ται. ουον νιβεν ϫε ουν εθουωμ ουοϩ ετσω ν̀νη ετα φνουϯ θαϣου ναϥ ϧεν πεϥωνϧ, ουοϩ ν̀τεϥϣτεμϣεπϩμοτ ἐϩρηι ἐϫεν νιδωρεὰ ετα φνουϯ ουορπου ναϥ, ϥναϣωπι παντως εϥτενθωντ ἐιουδας πιισκαριώτης φαιεθουωμ ουοϩ ετσω ν̀νιν̀χαι ν̀τε πϭ̅ωις ϧεν ουμετατϣεπϩμοτ νεμ ουϩητ ν̀ὰδοκιμος.

ιη εθβε πεϥϫινερἐπιτιμαν μ̀φιομ.

ν̀θοϥ ον πιπατριαρχης σευἱρος. φιομ δε ον πε παικοσμος, ουοϩ πεϥϩωιμι πε νιαντικιμενος ν̀δινάμης. εθβε φαι αϥϫος ϫε ϥνηου ν̀ϫε παρχων ν̀τε παικοσμος, ουοϩ ϥναϫεμ ϩλι ν̀ταϥ ν̀ϧηττ αν. κε γαρ αϥϩωμι ἐϫεν νιαρχη νεμ νιἐξουσιὰ ν̀τε πχακι, αϥϭορπου ἐβολ. ου μονον δε, αλλα αϥϯ ερϣιϣι νακ ϩωκ. ὦ φρωμι, ἐϩωμι ἐϫεν ναι ουοϩ ἐερπαραδιγματιζιν μ̀μωου, ου μονον ακϣανιρι ν̀νεϥουαϩσαϩνι ουοϩ ν̀τεκϫοκου ἐβολ: ϩηππε γαρ, πεϫαϥ, αιϯ ερϣιϣι νωτεν ἐϩωμι ϩιϫεν νιϩοϥ νεμ νιϭλη νεμ ϯϫομ τηρς ν̀τε πιχακι, ουοϩ ν̀νεϥϭιθηνου ν̀ϫονς ν̀ϩλι.

ιθ εθβε νιπρεσβυτερος ἐτερπαραβενιν ν̀ϯεντολη ν̀τε φνουϯ εθβε νουπαραδοσις.

ν̀θοϥ ον πιπατριαρχης. ἐπιδη ουν νιπρεσβυτερος ν̀τε πισνου ἐτεμμαυ, ἐτε νιϧελλοι ν̀τε πιλαος πε, | ἐνε αυθαμιὸ πε ν̀ϩαν- 24
κουθον νεμ ϩανξεστης νεμ ϩανχαλκιον ϧεν πιερφει, αυουαϩσαϩνι ϩιτεν νουπαραδοσις ἐθρε ουον νιβεν ετι ϣαρωου ἐπιερφει, ν̀σεια νουϫιϫ ἐβολ ν̀ϣορπ μ̀πατουουωμ, ουοϩ ϩωβ νιβεν ἐτουναϣοπου ϧεν ϯὰγωρα, ν̀σεἐνου ν̀ϣορπ ϩα νιπρεσβυτερος, ν̀σεομσου ϧεν νιχαλκιον μ̀πατουϭι ἐβολ ν̀ϧητου. φαι δε τηρϥ, ευἱρι μ̀μοϥ εθβε τουμετμαιϩατ, ϫε ϩινα ν̀σεεν νιδωρον νωου ἐϧουν ἐπιερφει ν̀νιναυ τηρου, ν̀σεϭιτου, ν̀σεφωϣου ἐϩραυ νεμ νουἐρνου εθβε πϩουὸ ν̀τουμετμαιϩνου. εϥιρι ϫε ουν μ̀φμευἱ ν̀ναι ν̀ϫε μαρκος ἐαϥϫος μ̀παι-

7 Tim α 3, 7 | 8 Eph 6, 12 | 18 Mc 6, 45—53 | 19 30 Severus | 20 Ioh 14, 30 | 25 Luc 10, 19 | 28 Mc 7, 1—16 | 31 Mc 7, 3 4

4 μπενκεσωμ z[1] | 6 ἱρι | 16 πισκαριωτης | 18 ιη > | 25 πϫοκου z[1], ubi π pr m in litura | 32 post πιερφει + ουοϩ | 33 νουπαραδοσι | 33 ετι L, ι z | 34 μ̀πατουωμ | 34 ετουναϣου (94, 3)

ⲣⲏϯ: ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲩϣⲧⲉⲙⲓⲁ ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲟⲩⲱⲙ, ⲉⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϣⲧⲉⲙⲟⲙⲥⲟⲩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϣⲟⲡⲟⲩ, ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲟⲩⲱⲙ: ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲉ̀ⲁⲩϭⲓⲧⲟⲩ ⲉⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ϩⲁⲛⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲁ̀ⲫⲟⲧ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲟⲩⲑⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲭⲁⲗⲕⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲡⲗⲟⲕ. ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ
ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ϫⲫⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓ ⲗⲁⲟⲥ ⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲫⲟⲧⲟⲩ.
25 ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲇⲉ ϥⲟⲩⲏ̀ⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ: ⲉⲩⲉⲣⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲛⲣ, | ⲉⲩ-
ϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲃⲱ ⲛ̀ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ.

ⲕ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙϯⲫⲟⲓⲛⲓⲕⲏ ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ϩⲓ ⲧⲉⲥϣⲉⲣⲓ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲣⲉⲙϯⲫⲟⲓ-
ⲛⲓⲕⲏ, ⲉⲕⲛⲁⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲥϣⲉⲣⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲕⲅⲛⲱⲙⲏ. ⲑⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲉⲩⲧϩⲉⲙⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϩⲓ-
ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ. ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲛⲁϩϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲧ-
ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲛϭⲱ̄ⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲥⲧⲟⲩϫⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲅⲛⲱ-
ⲙⲏ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲧⲁⲣⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ ⲧⲉ.
ⲁ̀ⲙⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϩⲁ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉ̀ⲝⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲓⲥ.
ϥⲛⲁⲧⲟⲩϫⲟⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲧⲁⲓⲅⲛⲱⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ, ⲉ̀ⲑⲣⲉⲕ ϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

ⲕⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲟ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲉϥⲧⲏⲃ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁϣϫ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲑⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱϥ: ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲧⲉϥⲕⲉⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉⲙⲯⲩⲭⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲏ ⲟⲩⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ⲧⲉ, ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲟⲛⲧⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉⲥϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉⲣⲉ̀ⲛⲉⲣⲅⲓⲛ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲡⲣⲉⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ. ⲛⲓⲧⲏⲃ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲑⲁϥ, ⲉⲕⲛⲁⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲓⲙ ⲛⲉ, ⲱ̀ ⲫⲏⲉⲧⲫⲱⲣϫ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲙⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧ
26 ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲛ, ⲉⲕϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ϯ ⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ,
ⲛⲁⲓⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲛⲓⲧⲏⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲁϥ ⲛⲉⲙ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲉⲩⲏⲡ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲥⲁ ⲡⲥⲁ, ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲛϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲁⲃⲓ: ⲡⲱⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲧⲏⲃ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲁϥ
ⲑⲣⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩⲣ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟ ⲥⲁϫⲓ; ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲛⲁⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ⲛⲉ ⲛⲓⲧⲏⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲏⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲁⲗϭⲟ̄, ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ.
ⲟⲩⲟϩ ⲃ̄ ⲁⲛ ⲛⲉ.

ⲕⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲍ̄ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲧ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲑⲙⲁⲏ̀ ⲙ̀ⲫⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲉⲩⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲅ̄ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲑⲟⲩⲱⲙ. ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲁϥⲑⲣⲟⲩ ⲥⲓ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲍ̄ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲧ, ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲍ̄ ⲛ̀ⲃⲓⲣ ⲉⲩⲙⲉϩ ⲉ̀-

1 Marc 7, 3 4 | 7 Marc 7, 6 7 | 10 Marc 7, 24—30 | 11 21 35 Severus | 20 Marc 7, 31—37 | 21 25 Marc 7, 33
29 Isa 53, 4 | 34 Marc 8, 1—9 | 36 Marc 8, 2 | 38 Marc 8, 8

3 ⲁⲩϣⲧⲉⲙⲟⲙⲟⲩ | 9 ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲃⲱ > | 10 ⲕ > | 20 ⲕⲁ > | 21 ⲉⲑⲟⲁⲃ | 25 ⲉⲥⲉⲣⲛ̀ⲉⲣⲅⲓⲛ | 29 ⲉⲩⲏⲃ (96, 15 16) | 32 primum ⲛⲉⲙ z², ⲉⲛⲉⲙ z¹ | 32 fin ⲛⲉ

ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲉⲡⲓ ⲉ̀ⲡⲓ̅ⲇ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙⲉⲣⲉⲛⲕⲁⲕⲓⲛ ϩⲱⲕ, ⲁⲕϣⲁⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲓⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲏⲕⲓ ⲓⲉ ⲟⲩϩⲃⲱⲛ ⲓⲉ ⲟⲩⲥⲩⲙⲫⲟⲣⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ϩⲟⲡⲱⲥ ⲉ̀ⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲣⲉ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛⲁⲕ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲛ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲣⲉⲕ ⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲁⲗⲗⲁ, ⲡⲉϫⲁⲕ, ⲁ̀ⲙⲟⲓ ⲡⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ: ⲛⲁⲓⲛⲁⲉⲣ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲑⲟⲩⲱⲙ ⲡⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ | 27 ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲥϫⲉ ϫⲛⲁⲓ̈ⲣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ, ⲉ̀ⲑⲣⲉⲕ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲣⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ϯⲉ̀ⲝⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲓⲥ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϧⲁⲉ̀. ⲓⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϩⲟ ⲟⲩⲃⲉ ϩⲟ. ϫⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲡⲟⲩⲇⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲉⲛⲑⲱⲛⲕ ⲉ̀ⲛⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ.

ⲕⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϣⲉⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲁ̀ⲛⲁⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲕⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲥⲥϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲧⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ. ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ. ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϣⲁⲩϩⲓⲁϭⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲛⲕⲟⲧⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲃⲗⲁⲥⲫⲏⲙⲓⲁ̀ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲟⲇⲟⲝⲓⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲁ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϫⲟϥ ϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲧⲁⲕⲉ ⲛⲓϩⲏⲧ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ: ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲥϣⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲣⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ̀ ϫⲉ ⲙⲏ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ, ⲡⲉϫⲁⲥ. ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲉⲃⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϫⲓϫ, ⲙⲏ ϥⲛⲁⲣⲱⲕϩ ⲁⲛ; | 28 ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϥⲛⲁⲉⲣ ⲡⲉϥⲣⲏϯ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ.

ⲕⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛϥ ϩⲁ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲇⲥⲁⲓⲇⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲑⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ, ⲉ̀ⲁϥⲭⲁ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲕⲁⲧⲁ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲁϥⲑⲣⲉϥ ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲟⲗ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲭⲁ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲕⲁϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲟⲗ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲭⲁϥ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϫⲉⲧ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲛ ⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ϣⲁ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲁϭⲛⲉ ⲉⲣϩⲏⲧⲃ̅, ϥⲛⲁϭⲓ ϩⲱϥ ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛⲓϣⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲛⲟⲃⲓ. ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϫⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ. ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ

1 Marc 8, 9 | 13 Marc 8, 10—21 | 14 28 Severus | 14 Marc 8, 15 | 21 Corinth α 15, 33 | 24 Proverb 6, 28?
27 Marc 8, 22—26 | 28 Marc 7, 33

1 ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙⲉⲣⲡⲕⲁⲕⲓⲛ | 2 ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲓⲕⲓ | 6 ⲡⲉ > z¹ | 20 ⲛⲓⲃⲉ | 27 ⲕⲇ > | 34 ⲛ̀ⲟⲛⲓ | 38 ⲁⲗⲗ z¹

ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲇⲟⲭⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲭⲁ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲉⲩⲉ̀ⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.

ⲕⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲓⲛϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ̀.

29 ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̈ⲣⲟⲥ. | ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ, ⲧⲟⲧⲉ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲫⲱϥ ⲛ̀ⲉⲙⲕⲁϩ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ, ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲉ̀ⲣⲁ. ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲫⲱⲣϫ ⲡⲉ ⲛ̀ϯⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ. ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϩⲱⲛ ⲙⲁⲣⲉⲛⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲛ ⲁϥⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲫⲱⲣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ. ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛϫⲟⲥ ϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲧⲫⲱⲣϫ ⲡⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲫⲱⲣϫ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲉⲩⲏⲡ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ, ⲛⲁⲓⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲏⲡ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϣⲉⲡ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉⲙⲕⲁϩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲟϣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲅ̄ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ. ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲫⲟⲛϩϥ, ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲥⲁⲙⲉⲛ-
30 ϩⲏⲓ, ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ, ϫⲉ ⲭⲙⲉⲩⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲫⲛⲟⲩϯ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. | ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲛⲁϥⲙⲉⲩⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲩⲛⲁϧⲟⲑⲃⲉϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲓⲁ̀. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁⲣⲁ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲁ̀ ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲏⲓ, ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲕϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲉⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ. ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡϭⲟⲓⲥ ⲇⲓⲕⲱⲥ. ⲥⲉⲙϣⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ. ⲑⲁⲓ ⲣⲱ ⲧⲉ ⲧⲉϥⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡⲉϥϭⲟⲓⲥ ⲡⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ, ⲙⲁⲣⲉϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲙⲁⲣⲉϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ. ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ϥⲛⲁⲧⲁⲕⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲥ: ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓϯ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲟⲩⲱϣ, ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϯ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ.

ⲕⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲓⲛϣⲟⲃⲧϥ ⲛ̀ϧⲉⲣⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ

1 Ioh 20, 23 | 4 Marc 8, 27—38 | 5 38 Severus | 16 Marc 8, 31—33 | 24 Marc 8, 33 | 31 Marc 8, 34 35 | 37 Marc 9, 1—10 | 38 Marc 9, 1 2

1 ⲙ̀ vocis ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ super | 4 ⲕⲉ > | 9 ⲉⲣϩⲩⲡⲟⲛⲉⲛⲓⲛ z[1] | 15 16 ⲉⲩⲏⲃ (94, 29) | 18 post ⲫⲣⲱⲙⲓ + ⲡⲉ | 23 ⲟⲩⲓ̈ⲃⲓⲁ | 28 ⲇⲓⲕⲱⲥ non intellego | 29 ⲉ̀ⲧⲉ z, ϫⲉ L? | 36 ⲉϫⲱⲛ

ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ
ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ. | ⲟⲩⲟϩ 31
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲋ̅ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ, ⲁϥϣⲟⲡⲧϥ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟⲉ̀ⲃⲟⲗ — ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲛⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ
ⲉⲥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ, ϩⲱⲥ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲁⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ϣⲁ
ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϯⲟⲡⲧⲁ-
ⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲑⲁⲓⲉⲧϭⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁϩⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥ ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ
ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁ-
ⲧⲟⲧϥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲩ ⲋ̅ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ, ⲁϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲟⲡⲧⲁⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲛⲓ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁϩⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀. ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲓⲃϯ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ
ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡϩⲓⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲟⲩⲥⲓⲁ̀. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲗ-
ⲗⲟⲛ ⲥϣⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲛⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉⲧ ⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁϭⲛⲉ ϣⲓⲃϯ,
ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲁⲧϣⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ.
| ⲕⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙ- 32
ϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ.
ⲉ̀ⲧⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉ ⲛⲓ-
ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ; ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲑⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲱ̀ ⲡⲓϫⲱⲟⲩ ⲛ̀-
ⲁⲑⲛⲁϩϯ. ϣⲁ ⲑⲛⲁⲩ ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ; ϣⲁ ⲑⲛⲁⲩ ϯⲛⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲧⲉⲛ;. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁϩϯ. ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉⲣⲙⲱⲟⲩ-
ⲓ̀ ϫⲉ ϯⲛⲁϩϯ. ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ, ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ. ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ, ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ, ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲁ̀ⲗⲟⲩ. ⲁ̀ⲙⲉⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ϣⲉⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁ̀-
ⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲱⲥ ⲉϥϯⲉⲣⲟⲩⲟⲧ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲅⲱⲛ ⲛ̀ϯⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ϣⲗⲏⲗ, ⲡⲁⲓⲅⲉⲛⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙ̀ⲡⲁⲩϣϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲱⲟⲩⲧⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ. ⲥⲉⲉⲣϩⲟ-
ϯ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲫⲏⲧ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲙⲁ-
ⲗⲓⲥⲧⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲛⲏⲥⲧⲓ-
ⲁ̀, ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲧⲁⲗϭⲟ.

5 11 Marc 9, 1 | 13 Marc 9, 2 | 21 Marc 9, 14—29 | 23 Severus | 25 27 Marc 9, 24 | 25 Marc 9, 19 | 29 Marc 9, 25 | 30 Marc 9, 28 | 33 Marc 9, 29

2 paginae numerus ⲣⲗⲁ | 17 ⲉ̀ⲉⲣⲟⲓⲛ z[1] | 20 ⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ pr m serius scriptum | 21 ⲕⲍ > | 23 ⲉ̀ⲧⲓ z[2], ⲛ̀ⲧⲓ z[1] | 24 ⲡⲓϣⲱⲃ z[1]

ⲕⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ.
33 ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩϭ̅ⲓ ⲙ̀-
ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲫⲏⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲇⲓⲱ̀ⲕⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲉⲩⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ϭ̅ⲓⲥⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲓϥⲓ ⲛ̀-
ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲉⲣϩⲟⲩⲓⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲗⲟⲩ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ. ⲁϥϩⲱⲗϫ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉⲡ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏ-
ϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ.
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ. ⲡⲉϫⲁϥ.
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ϩⲏⲧ. ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲫⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲑⲛⲁϣⲉⲡ
ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉϥ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ. ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉϣ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲩⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲩⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉ-
ϫⲟⲗⲕϥ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ϩⲱⲥ-
ⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲕⲩⲛⲇⲓⲛⲟⲥ ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲛ̀-
34 ⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ ⲓⲉ ⲟⲩⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲡⲉⲧⲁϥⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁ-
ⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲙ̀ⲡⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ϧⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲕⲩⲛⲇⲓⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ. ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲉⲛ-
ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲁⲩⲁϣϥ: ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲙⲉⲛ. ⲟⲩⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲛⲱⲟⲩ. ⲛⲓ-
ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲇⲉ. ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲟϫ. ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ. ⲡⲉϫⲁⲕ. ⲁⲓⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲁϫⲓⲛⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓ-
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ϩⲱⲃ: ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲟⲩⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲕϣⲁⲛϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϣⲁⲛⲉⲣ ⲁⲧϣⲓ-
ⲡⲓ ϧⲁ ⲧⲉϥϩⲏ. ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲱⲥ ϣⲟⲃⲓ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲕ-
ϣⲁⲛϯϭⲣⲟⲡ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲩⲛⲏⲇⲓⲥⲓⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲃⲱ — ⲫⲁⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲧⲉⲕϫⲓϫ
ϯϭⲣⲟⲡ ⲛⲁⲕ. ϫⲟϫⲥ. ϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲕ: ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ϫⲁϭ̅ⲉ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϫⲓϫ ⲃ̅ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲁⲧ-
ϭⲉⲛⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲧⲉⲕⲫⲁⲧ ϯϭⲣⲟⲡ ⲛⲁⲕ. ϫⲟϫⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲕ: ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲅⲁⲣ
ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲫⲁⲧ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ.
ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ϯϭⲣⲟⲡ ⲛⲁⲕ. ⲫⲟⲣⲕϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲕ: ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀-
35 ⲟⲩⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲟⲕ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲃⲁⲗ ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲟⲕ. ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲕ
ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ϯϫⲓϫ ⲟⲩⲛ
ⲛⲉⲙ ϯⲫⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲃⲁⲗ ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲛⲉ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛⲁⲓ-
ⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭ̅ⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲓⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ ⲓⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲇⲓⲁ̀ⲕⲣⲓ-

1 Marc 9, 33—50 | 1 Marc 9, 34 | 3 12 37 Severus | 7 Marc 9, 36 37 | 10 Matth 18, 4 | 12 14 Matth 18, 3
14 Matth 18, 5 6 | 22 Corinth α 1, 23 | 29 Marc 9, 43 | 32 Marc 9, 45 | 34 Marc 9, 47

1 ⲕⲏ > | 2 ⲛⲓⲛⲓϣϯ z^1 | 16 18 19 20/21 24/25 29 ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ L, ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ z | 22/23 ⲛ̀ϩⲓⲱⲓϣ

σις ιε ϧεν ουμετατϣι ιε ϧεν ουμετατσοϭνι: ουμηϣ γαρ αυουωϣ
ἐιρι ν̀ουεντολη εθβε φνουϯ, ουοϩ ἐταυρικι ἐβολϧεν πσκοπος ν̀ϯ-
μετευσεβης. ασϣωπι νωου ν̀ἐτιος ν̀τε πουτακο μ̀μιν μ̀μωου. ἐ-
ϣωπ ϫε ουν ακϣανιρι ν̀ουμετναητ ϧεν πεθουονϩϥ, ουοϩ ν̀τεκναυ
ἐπεκμευι εϥ ϧεν ουϭισι ν̀ϩητ, ϫοϫς ἐβολϩαροκ, ουοϩ ἀριτς ϧεν πετ-
ϩηπ ιε ἐβολϩιτεν ϩανπιστος ν̀ϣαμϣενουϯ ευοι ν̀ϩυκανος ἐταιδιά-
κονιά μ̀παιρηϯ. φαι ουν πε πσκανδαλον ν̀ϯϫιϫ. ἐϣωπ δε ον
ακϣανμοϣι ν̀νεκϭάλαυϫ. ν̀τεκϣε νακ ἐφμα ν̀ϩανθωουτς ν̀τε ϩαν-
σοφος ιε ϩανκατϩητ ν̀ρεϥϯσβω. ουοϩ ν̀τεκναυ ϫε ἐβολϩιτεν θμετ-
ρεϥϯσβω ν̀νουόμηλιά ευουωϣ ἐσοκκ ἐϧρηι ἐτουϩερεσις εθμεϩ ν̀κα-
κοδοξιά, ϫεϫ πιϫινμοϣι ἐτεμμαυ, ϩιτϥ ἐβολϩαροκ: νανες γαρ νακ
ν̀τεκὶ ἐϧουν ἐϯμετουρο ν̀τε νιφηουὶ εκοι ν̀ατέμι ἐϩοτε εκοι ν̀σο-
φος ουοϩ ν̀ρητωρ. ν̀σεϩιτκ ἐϯγεεννα ν̀τε πιχρωμ. φαι δε ον πε π-
σκανδαλον ν̀ϯϭάλοϫ. | ϩοταν δε ον ακϣανερδιάκονιν ἐϩανορ- 36
φανος ιε ϩανχηρα. ιε ν̀τεκϣε ϣα νιμοναστηριον ν̀τε νιπαρθενος εθ-
βε ουσαϫι ν̀τε φνουϯ ιε ουμετρεϥϯνομϯ ν̀τε νηέτεμμαυ. ουοϩ ν̀-
τεκναυ ἐπεκμευὶ ἐαϥρικι ἐϧουν ἐουὶ ν̀τε νηέτεμμαυ, ϫοϫκ ἐβολϩα
πιμα ἐτεμμαυ. ϩινα ν̀τεϣτεμ πισωμα τηρϥ ϣε ἐϯγεεννα. ἐτε ν̀-
θοκ πε νεμ νηέτεμμαυ ευσοπ. εϥουωϣ ϫε ουν ν̀ϫε πιλογος ἐθρεκ
ϣωπι ν̀ρεμν̀καϯ ουοϩ ν̀κατϩητ ουοϩ ν̀συνεδος, ἐθρεκ ερνηφιν ϧεν
ουάρεϩ εϥταχρηουτ ἐβολϩα νηέτανερϣορπ ν̀ϫοτου νεμ νικεχωου-
νι ετόνι ν̀ναι μ̀παιρηϯ. ουοϩ εθβε φαι αϥουαϩεμ πισαϫι εϥϫω μ̀-
μος: νανε πιϩμου γαρ, πεϫαϥ. εϥμουϯ ουν ἐπικαϯ εττουϫηουτ
ϫε ϩμου. ἐϣωπ ν̀τε πιϩμου ερατϩμου, πεϫαϥ. ευναμολϩϥ ν̀ου:
ἐτε φαι πε ϫε ἐϣωπ ν̀τε πιρεμν̀καϯ ερατϩητ. ευνασοϩι μ̀μοϥ ϩι-
τεν νιμ: μαρε ϩμου ϣωπι ϧεν θηνου, ουοϩ ἀριϩιρηνη νεμ νε-
τενέρηου: ἐτε φαι πε ϫε μαρε ϯγνωσις μ̀μηι ιε ν̀θοϥ πικαϯ ν̀ατ-
σωρεμ ϣωπι ϧεν θηνου. φαιέτερστυφι ουοϩ ετμουλϩ ν̀νιϩητ ετ-
λοϥ ουοϩ ετβηλέβολ ϩιτεν θμετατκαϯ ν̀ϯάγνωσιά. ουοϩ ϧεν φαι,
πεϫαϥ. τετεννα ερϩιρηνη νεμ νετενέρηου: θμαυ γαρ ἀληθως 37
ν̀ϯϩιρηνη τε ϯγνωσις μ̀μηι.

κθ εθβε νιφαρισεος ἐταυϣινι ν̀τοτϥ ϫε αν σϣε ν̀τε πιρωμι ϩι τεϥσϩιμι ἐβολ.

ν̀θοϥ ον πιπατριαρχης εθουαβ σευὶρος. ἐπιδη ουν εθβε θμετναϣτϩητ ν̀νιουδαι ν̀άγνωμον ἀ μωϋσης ουαϩσαϩνι ἐθρου ϯ ν̀ουϫωμ ν̀σϧι ν̀ουει ν̀νηέτουναϩιτου ἐβολ. ἐπιδη ισϫεν ϯαρχη μ̀πε ϩωβ μ̀παιρηϯ ϣωπι. αλλα ουϩωουτ νεμ ουσϩιμι πεταϥσοντου ν̀ϫε φνουϯ. εθβε φαι ϫε ουν φηεθναϩι τεϥσϩιμι ἐβολ, ουοϩ ν̀τεϥϭι ν̀κεουι, ϥοι ν̀νωικ. ὀμοιως δε ον ϯσϩιμι ἐταυϩιτς ἐβολ, ϩοσον εϥονϧ

23 24 26 30 Marc 9, 50 | 32 Marc 10, 1—12 | 32 Marc 10, 2 | 34 Severus | 34 Marc 10, 5 6 | 38 Marc 10, 11 12

2 ν̀ουν̀τολη | 8 ννεϭαλαυϫ z[1] | 19 ἐθρεν | 32 κθ > | 34/35 θμετατϣενϩητ | 39 ομωιος, ubi ω inter scribendum ex ο effecta

ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁⲥϣⲁⲛϭⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ, ⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ: ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲗⲓ ⲫⲱⲣϫ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ: ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲓⲧⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩϯⲙⲁϯ ⲁⲩϣⲁⲛⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϯⲥⲱⲫⲣⲟⲥⲩⲛⲏ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲅⲕⲗⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲱⲓⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ.

ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ ϩⲁ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲕⲁⲛ ⲙⲉⲛ ⲥⲉⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲉⲑⲛⲁⲥⲓⲛⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲟⲃⲓ,
ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ, ⲁⲩϣⲧⲉⲙϭⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓ-
38 ⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ ⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲛ ⲁⲕϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀-
ⲱⲙⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲉⲣ ⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲇⲉ ϣⲏ-
ⲣⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ. ⲁⲩϣⲧⲉⲙϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲙⲥ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ. ⲛ̀ⲁϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲟⲩ-
ⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ-
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲡⲓⲙⲁ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲉ ϯ-
ⲁ̀ⲫⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϣⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉⲙⲉⲗⲟⲥ: ⲧⲁⲫⲉ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.

ⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ, ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲛⲁⲁⲓϥ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ:

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲭⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ, ⲓⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲛ ϫⲉ ⲣⲉϥϯ-
ⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ: ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲉⲕⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϩⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ
ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ: ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲉ̀-
ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ϣⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲩⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲉⲧϫⲏⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ϣⲟⲃⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϯϣⲑⲟⲩⲓⲧ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ
ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ. ⲁ̀ⲙⲉⲗⲓ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲗⲏⲣⲓⲕⲟⲥ ⲓⲉ ⲟⲩ-
39 ⲙⲟⲩⲛⲁⲭⲟⲥ ⲉ̀ⲁϥⲣⲓⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ | ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ϩⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ. ϣⲁⲩⲧⲱ-
ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲛ̀ⲥⲉϯϣⲑⲟⲩⲓⲧ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲛⲁⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲃⲟⲩⲗⲏ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲥⲙⲟⲕϩ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ-
ϭⲁⲙⲟⲩⲗ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲛⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁϣⲉⲣⲧ ⲡⲉ. ⲓⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲟⲩⲁⲑⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛ-
ⲑⲱⲣⲡ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲣⲉϥϩⲓⲛϩⲟ ⲓⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲉⲧⲁ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ ⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ ⲧⲉϥⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ⲧⲉϥϫⲁϭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲡⲁⲓⲉ̀ⲧⲓⲙⲁ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲓⲛⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲫⲁⲛⲏ ⲡⲉ ⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲛⲏ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ

6 Marc 10, 13—16 | 8 21 38 Severus | 10/11 13/14 Tit 3, 5 | 17 Ephes 4, 15 | 19 Marc 10, 17—31 | 19 Marc 10, 17 | 24 Marc 10, 18 | 31 Marc 10, 25 | 35 Marc 10, 35—40 | 35 Matth 20, 20 | 36 Marc 10, 37

5 ⲛⲉⲕⲗⲏⲙⲁ | 20 ϩⲡⲁ | 27 ⲉⲩϯϣⲟⲩⲓⲧ | 38 ⲡⲓⲡⲁⲣⲓⲁⲣ addita pr m supra versum et ⲧ et ϫ [sic]

ⳉⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ, ⲓⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲟⲩⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲓⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥ-
ϭⲟⲥⲓ ⲡⲁⲣⲁ ⲡⲟⲩϣⲓ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲅⲛⲱⲙⲏ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲟⲇⲟⲝⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓϭⲓⲥⲓ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲫⲱⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲫⲁⲛⲏ ⲡⲉ ⲉⲧⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧ ⳉⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲛⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⳉⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩⲧ ⳉⲉⲛ ⲡⲟⲩⲕⲁϯ. ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉ̀ⲧⲏⲙⲁ, ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ⳉⲉⲛ ⲧⲁⲓⲅⲛⲱⲙⲏ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ, ⲉ̀ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲣⲫⲏ ⲛ̀ⲃⲱⲕ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲉⲙⲧ ⳉⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲭⲏⲙⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ, | ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲑⲉⲃⲓⲟⲓ ⳉⲉⲛ ⲡⲁⲟⲩⲱϣ ϣⲁ ⲉ̀- 10
ⳉⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ, ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϣⲉⲙϣⲏⲧ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ, ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲟⲩⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲛ ⲁⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲗⲁⲕⲁⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧ. ⲁⲓⲓⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲉ-
ⲧⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲁⲕⲉⲯⲩⲭⲏ,
ⲁⲓⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ⲥⲱϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ. ϩⲟⲧⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϣⲁⲛⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⳉⲉⲛ ⲛⲁⲓ. ⲟⲩⲕⲉⲧⲓ ϯⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲫⲱⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ,
ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲫⲁⲓ, ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲉⲑⲃⲉ
ϫⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ. ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲫⲛⲟⲏ̀ⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏⲧⲟⲛ,
ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏ ⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲛⲁϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉ ⲥⲁ ⲡⲥⲁ, ⲛⲁⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ϫⲉ ⲛⲁϯⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲛⲉ, ⲉⲩⲫⲱⲣϫ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲙⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲫⲩⲥⲓⲥ ⳉⲉⲛ ⲧⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ.

ⲗⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲃⲁⲣⲧⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲓⲙⲉⲛⲟⲥ, ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉⲧϣⲁⲧ ⲙⲉⲑⲛⲁⲓ ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ⲉⲥⲕⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳉⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲁⲑⲙⲟⲩⲛⲕ ⳉⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ ϣⲁⲧⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁ-
ⲛⲓⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ⲧⲟϣ ⲡⲉⲛϭⲱ̀ⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲙⲁⲣⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ϩⲱⲕ
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲓⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⳉⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⳉⲉⲛ ⲡⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ 11
ⲡⲉϥϩⲏⲧ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲉⲥⲑⲏⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲱⲕ ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⳉⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲱ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⳉⲉⲛ ⲡⲓϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲅⲛⲱⲙⲏ ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϩⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏ-
ϯ ϫⲉ ⲡⲁϭⲱ̀ⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲟⲛⳉ, ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ, ϩⲓⲛⲁ
ⲉ̀ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲉ̀ⳉⲟⲩⲛ ⲉ-
ⲣⲟϥ. ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲕ ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϩⲱⲕ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ. ⲁϣ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲟⲩⲁϩ-
ⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ;

ⲗⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲏϫ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲡⲉ ⳉⲁϫⲉⲛ ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲱⲧⲉⲃ ⳉⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲩⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ, ⲉϥ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-

3 15 Mc 10, 40 | 8 Phil 2, 7 8 | 10 13 Mc 10, 45 | 12 Ioh 13, 5 | 17 Ioh 16, 15 | 17 Ioh 14, 3 | 19 haeretici | 22 Mc 10, 46—52 | 24 37 Severus | 31 Ioh 6, 69 | 31 Mc 10, 48 | 34 Mc 10, 52 | 36 Mc 11, 1—7 | 39 Matth 26, 6 | 39 Ioh 12, 2

29 ⲡⲓⲣⲱϥ | 35 ⲛⲉϥⲓ̀ⲧⲟⲗⲏ | 39 ⲛ̀ⲥⲩⲙⲱⲛ habet ⲩ pr m ita scriptam, ut ı loco ⲩ prius fuisse appareat

ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲧⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲏ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲏϫ ⲛ̀ⲉⲱ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲕ ϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ϯⲅⲉⲛⲛⲏ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ (ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ
ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡϫⲱⲕ ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ), ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲁϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲝⲓⲟ̀ⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ
ⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲏϫ ⲛ̀ⲉⲱ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲃⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
42 ⲛⲓⲥⲛⲁⲩϩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ϩⲱⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏϫ ⲛ̀ⲗⲟ-
ⲅⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟ-
ⲗⲏ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ. ⲁⲗⲗⲁ ⲥϣⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲕ ϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓ-
ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱⲕ. ⲛⲁⲓⲉⲑⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲁⲩϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲛⲟⲃⲓ, ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲓϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲛⲁⲓⲉⲧⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀-
ⲟⲩⲙⲁⲛⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲉϩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲑ-
ⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ.

ⲗⲇ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲥ ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲙⲓ. ⲁϥⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣ-
ⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲥϣⲁⲛⲧⲁⲥⲑⲟ ϩⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥϭⲓ̀ⲱⲙⲥ.
ϣⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉⲩϣϣⲏⲛ ⲉⲥⲣⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲙⲟⲧⲉⲛ ⲛ̀ϯ ⲟⲩⲧⲁϩ. ⲁ̀ⲣⲉ-
ϣⲁⲛ ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ⲇⲉ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲉⲛⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲥⲱⲙⲁ. ϣⲁϥⲕⲱϯ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲟⲩ-
ⲧⲁϩ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲣⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲧⲉⲙ-
ϫⲓⲙⲓ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ϣⲁϥⲕⲟⲣϫⲥ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ
43 ⲡⲉ ϫⲉ ϣⲁϥϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ. ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀ ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.

ⲗⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲡⲓⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲉⲧⲁ ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲧⲁϩ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ. ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ: ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ. ⲁⲩϩⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ: ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲇⲉ, ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϣⲟⲩⲓⲧ. ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲟⲩⲛ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁϣϥⲓⲧ ϧⲁϫⲱϥ. ⲛ̀ⲥⲉϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ: ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ϧⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ. ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲓⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲁⲓ ⲃⲱⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ. ⲟⲩ ϫⲉ

11 Tim β 3, 16 | 14 Thess α 5, 23 | 16 Marc 11, 11—14 | 16 Marc 11, 13 | 19 28 Severus | 27 Marc 12, 1—11 | 32 Marc 12, 5 | 33 Marc 12, 3 | 33 Marc 12, 6—9 | 35 Marc 12, 2 | 39 Matth 21, 40

6 ⲛⲓⲥⲛⲁϩ | 8/9 23 ⲛⲉϥⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 10 ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲁϩ | 14 ⲛⲛⲉϥⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 27 ⲗⲉ > | 31 ⲛⲓⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ

ⲟⲩⲛ ⲡⲉⲧⲉϥⲛⲁⲁⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲛⲃ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲁϩⲁ́ⲗⲟⲗⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ́ⲧⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲕⲁⲕⲱⲥ, ϥⲛⲁⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁϩⲁ́ⲗⲟⲗⲓ. ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲓⲏ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲓ̈ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲛⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲥⲉⲛⲁϣⲟⲛϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛⲁⲓⲉⲑⲛⲁⲓ̈ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ 14 ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲛⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲧⲛⲱⲙⲱⲛ, ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲁⲧϭⲉⲛⲟ. ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ.

ⲗⲁ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕⲏⲛⲥⲟⲥ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓϩⲱϯ ⲉ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲁⲣ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲉ ⲕⲏⲛⲥⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ. ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϫⲟⲣϫϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϫⲉⲙ ⲙⲁ ⲛ̀ⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲁⲩϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥ, ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲉ̀ϯ ϩⲱϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ. ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ. ⲓ̀ⲧⲉ ϩⲁⲣⲁ ⲁϥϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲛ̀ϯ ϩⲱϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ. ⲛ̀ⲥⲉϫⲟⲣϫϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲭⲉⲧ ϩⲱⲥ. ⲉϥϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ, ⲫⲁⲓⲉⲑⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϯ ϩⲱϯ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲟⲩϯ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϩⲱⲥ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲥⲁⲛⲕⲟⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲫⲏ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁϥϫⲫⲓⲱ̀ⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ: ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉ̀ⲫⲛⲟⲙⲓⲥⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲏⲛⲥⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁⲑⲉⲣⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲁⲓϩⲩⲕⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲉ̀ⲡⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛⲁⲛⲓⲙ ⲛⲉ: ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ | ⲡⲉϫⲱⲟⲩ 45 ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉ. ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁϥϯⲁ̀ⲡⲟⲇⲓⲝⲓⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲡⲟⲩⲣⲟ. ⲙⲏⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲫⲛⲟⲩϯ, ⲙⲏⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲗⲍ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ, ⲉⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϫⲟⲣϫϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ϭⲓⲧⲥ ⲉⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲱⲟⲩ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϫⲟⲣϫϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ. ⲁⲩⲓ̀ ϣⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ. ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ (ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ) ⲥⲉⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ϣⲟⲡ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲁϩⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ. ⲡⲓⲍ̅ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲥⲟⲛ, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ, ⲁⲩϭⲓⲧⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲩⲥϩⲓⲙⲓ: ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲟⲩⲛ ⲁⲥⲛⲁⲉⲣⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲏⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ, ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲣⲉⲙ. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲟⲩⲇⲉ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ: ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲓⲧⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲣⲱⲙⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲉⲥϩⲁⲓ. ⲛ̀ⲁϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲉⲩⲛⲁⲥⲟⲩⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲛⲟⲩ,

2 Matth 21, 41 | 6 Matth 22, 13 | 9 Marc 12, 12—17 | 10 29 Severus | 20 Marc 12, 15—17 | 26 Marc 12, 18—27 | 31 Marc 12, 18 | 33 Marc 12, 20 23 | 34 Isa 42, 9 44, 7 ? ? + Ioh 14, 29 | 35 Marc 12, 24 25

4 ⲛⲟⲩⲥⲛⲟⲩ z¹ | **5/6** ⲛⲛⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ | **6** ⲛⲟⲩⲥⲛⲟⲩ | **6** ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ | **9** ⲗⲁ̅ > | **10** ⲛⲓⲇⲏ | **32** ⲁⲩⲉⲣⲡⲓⲛⲟⲓⲛ

ϩⲓⲧⲉⲛ ϯϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲉⲛϩⲟⲩⲣ:
ⲛ̀ⲁϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲥⲉⲛⲁⲥⲟⲩⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲃⲏϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀-
46 ⲭⲁⲣⲉⲃⲛⲁϩⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ; ⲓⲥϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉϥ-
ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ, ⲙ̀ⲡⲁⲕϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲁ ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲇⲓⲕⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ: ⲓⲉ ⲁⲩⲏⲣ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡϭⲱⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϭⲓⲥⲉⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ; ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲉⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲟⲩ: ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲁⲑⲟⲥ ϣⲟⲡ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ
ϩⲩⲇⲟⲛⲏ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲛⲁⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲟⲛϧ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧϣⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲁⲧⲉⲣϧⲉⲗⲗⲟ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲇⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲟ̀ⲙⲓⲟⲥ ⲥⲉⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ, ⲉⲩ-
ⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲉⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧϧⲓϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲟⲩⲛⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀-
ⲁⲧϭⲉⲛⲟ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ.

ⲗⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ϣⲁⲣⲟϥ ⲉϥϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲁϣ ⲧⲉ ϯ-
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲫⲩⲗⲟⲙⲁⲑⲓⲥ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲛ ⲙⲉⲛ ⲛⲁϥⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ϩⲱⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ, ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲟ̀ⲙⲱⲥ ⲛⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲉⲙϩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣⲟ̀ⲫⲉⲗⲓⲛ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲥⲁϫⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥ ⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲑⲉ ⲛⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ
47 ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲛϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ
ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ. ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ, ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲕϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲛⲟⲩ-
ϯ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲕⲁϯ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲉⲛ-
ⲣⲉ ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲓϭⲗⲓⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϩⲏⲧ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲭⲟⲩⲏⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲟⲩ-
ⲕⲟⲩⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ, ⲕⲁⲛ ⲁϥϣⲧⲉⲙⲁⲓⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡϩⲱⲃ.
ⲁⲗⲗⲁ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϫⲉⲙϩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ
ϣⲁⲥⲑⲣⲉϥ ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲕⲁⲧⲁ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲕⲟⲩϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ-
ϫⲁϥ ⲉ̀ⲟⲩⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

ⲗⲑ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲉⲃⲧⲟⲛ ⲃ̄ ⲉ̀ⲡⲓⲅⲁⲍⲱⲫⲓ-
ⲗⲁⲕⲓⲟⲛ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̈ⲣⲟⲥ. ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϣⲁⲛϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧ-
ⲛⲁⲏⲧ, ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ.
ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲁⲩϣⲁⲛϯ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ, ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫ-
ⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧϩⲏⲕⲓ. ⲟⲩⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ

5 Apocal 17, 14 | 7 Marc 12, 25 | 15 Marc 12, 28—34 | 15 Marc 12, 28 | 17 35 Severus | 22 Marc 12, 32—34 | 33 Marc 12, 41—44

4 med ⲛ̀ⲥⲟⲙ z^1 | 6 ⲛⲓϭ̄ⲥ̄ | 9 ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ | 13 ⲛⲁⲧⲙⲟⲛⲕ z^1 | 22 ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ in z ab ⲡⲓ-ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ aptum | 24 ⲡⲓⲕⲁϯ | 30 ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϫⲉⲙϩⲛⲟⲩ

ⲧⲁⲓⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ, ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϧⲁⲉ̀ ⲉⲧϣⲟⲡ
ⲛⲁⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲡⲉⲥⲱⲛϧ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲩⲥⲟⲡ, ⲁⲥⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲓϣϯ | ⲙ̀ⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲁⲧⲁⲩⲣⲏⲭⲥ. ⲁ̀ ⲑⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ϭ̅ⲥ̅ⲓ, ⲟⲩⲟϩ 48
ⲁⲥⲉⲣ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁ ⲣⲁⲥϯ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲥϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁ ⲣⲁⲥϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲁⲓ,
ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲟⲟⲩ, ⲙ̀ⲡⲉⲥⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛⲁⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲥⲣⲱⲟⲩϣ
ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲥϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲥⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲧⲡⲣⲟⲛⲓⲁ̀ ⲙ̀-
ⲡⲉⲥϫⲓⲛⲱⲛϧ, ⲁⲥϫⲟϣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫⲏⲛⲃ ⲛ̀ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ, ⲫⲛⲟⲩϯ
ⲡⲓⲣⲉϥϣⲁⲛϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲡⲓⲅⲁⲍⲟ-
ⲫⲓⲗⲁⲕⲓⲟⲛ ⲗⲉⲃⲧⲟⲛ ⲃ̅ ⲛ̀ϩⲟⲙⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛⲉ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲱⲕⲧⲁⲛⲟⲩ-
ⲙⲓ ⲛⲉ: ϯⲟⲕⲧⲁⲛⲟⲩⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲧⲉⲣⲉⲙ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲫⲟⲩⲗⲉⲥ ⲧⲉ, ⲡⲓⲗⲉⲃⲧⲟⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ
ⲟ̀ⲙⲓⲱⲥ ⲟⲩⲧⲉⲣⲉⲙ̅ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟⲛⲕⲓⲁ̀ ⲛ̀ϩⲟⲙⲧ. ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ-
ϯⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ, ⲉ̀ⲧⲟⲩϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲣⲏⲙⲁ, ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲧϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲥⲉⲛⲁϣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲕⲁⲛⲱⲛ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣⲛⲟⲓⲛ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲏ̀ⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲁⲓⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ, ⲥⲱⲧⲉⲙ, ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ϯⲭⲏⲣⲁ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ, ⲉⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϩⲏⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲡⲣⲁ-
ⲝⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛϭ̅ⲱ̅ⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ
ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ. | ⲑⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ, ⲁⲥϣⲁⲛϯ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ 49
ⲧⲉⲥⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉ̀ⲝⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲏⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ϩⲑⲏϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ, ϥⲛⲁϣⲟⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲅⲁⲍⲱⲫⲓⲗⲁⲕⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲱⲣⲁⲛⲓⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲣⲁϣⲓ ⲉ̀-
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟⲓ ⲉⲧⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲅⲁⲍⲱⲫⲓⲗⲁ-
ⲕⲓⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲟⲣⲉⲙ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓϥ̅ⲑ̅ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲥⲟⲣⲉⲙ ⲁⲛ.

ⲙ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲛⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲕⲱⲧ, ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ
ⲛⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲛⲁⲓ-
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱ̀ⲛⲓ; ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲁ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲙⲁ, ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲃⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁⲩϣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ; ⲟⲩⲟϩ ⲁϣ ⲡⲉ ⲫⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲧϧⲁⲏ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀-
ⲛⲉϩ; ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡϣⲱϥ ⲛ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲛⲉⲙ ⲫⲟⲩⲱϫⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲩⲥⲟⲡ. | ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲧⲁⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ ⲙ̀ⲡϭ̅ⲱ̅ⲓⲥ 50
ⲛⲁⲩ ⲗ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ, ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ, ⲁⲩϣⲱϥ ⲛ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ, ⲁⲩⲟⲩⲟϫⲡϥ, ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲭⲙⲁⲗⲱⲧⲉⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϯⲉ̀ⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ̀ ⲁ̀ ⲡϭ̅ⲱ̅ⲓⲥ

4 Matth 6, 34 | 9 Psalm [קלן] ϩⲗⲉ 25 | 25 Matth 18, 13 | 27 Mc 13 | 28 Severus | 29 Mc 13, 1 | 29 Mc 13, 2 | 32 Mc 13, 3 4

6 ⲉⲑⲃⲏⲧ | 10 11 *ὀκτανούμιον* non eodem modo scribit z | 18 ⲛⲓⲛⲧⲟⲗⲏ | 27 ⲙ >: crediderim etiam numerum ⲙⲁ addendum esse | 32 ⲛⲉⲛⲁⲃⲟⲗϥ z[1], ⲛ prior pr m in rasura

ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲩⲗⲏ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲃⲱⲛ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲧⲟⲗⲙⲏⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲁⲓⲥ ⲛⲁϥ, ⲉ̀ⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲇⲓⲕⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ, ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲧⲁⲩ-
ⲣⲟⲥ, ϧⲁ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ ⲟⲩⲭⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ.
ⲓ̀ⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲡⲓϣⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱϥ
ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲥϣⲉ ⲁⲛ, ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲱϣ ⲙⲁⲣⲟⲩⲕⲁϯ. ⲧⲓⲙⲟ-
ⲑⲉⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛ-
ⲇⲣⲓⲧⲏⲥ ⲥⲉⲛⲁⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲉⲥϭⲁϧⲉⲙ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁϩⲥⲁϩ-
ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ϥⲛⲁϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁ-
ⲗⲏⲙ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϩⲟⲣⲟⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϣⲧⲉⲙⲉⲣⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲓⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀-
ⲃⲱⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲩⲣ-
51 ⲅⲟⲥ ⲉⲧϭⲟ̀ⲥⲓ | ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲕⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲉⲣⲁⲣⲭⲓⲛ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲑⲟϥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲙⲁⲣⲟⲩⲫⲱⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲛⲉ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ⲇⲉ ϩⲱϥ
ⲡⲓⲉⲣⲟⲥⲟⲗⲟⲙⲏⲧⲏⲥ ϥϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲓ̅
ⲛ̀ⲛⲁⲕϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉ, ϣⲁⲧⲟⲩⲙⲁⲥϥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲡⲓⲓ̅ ⲛ̀-
ⲧⲁⲡ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲡⲧⲁⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲉϥⲣⲁⲥⲟⲩⲓ̀. ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲡ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲛⲟⲩ-
ϯ ⲛⲁⲧⲁⲕⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲙ̀ⲃⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲟⲣϥϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧ-
ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓ-
ⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲛⲧⲁⲥⲓⲁ̀, ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ,
ϩⲱⲥⲧⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲉⲧⲁ̀ϫⲱ, ⲉ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲡⲉ, ⲉ̀ⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲥⲱⲧⲡ.
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲱⲭ, ⲉ̀-
ⲑⲣⲟⲩ ⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲗⲁⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲙⲁⲅⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲁⲉⲣⲭⲁⲕⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲓⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲓⲛⲓ, ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϩⲓⲱ̀ⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀
52 ⲉⲩⲉ̀ⲕⲓⲙ. | ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ, ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱ̀ⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲱⲕ ϧⲁϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲛⲁⲛϣⲟ ⲛ̀ϣⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲛⲁⲛⲑⲃⲁ
ⲛ̀ⲁⲛⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉϥ-
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ⲫⲁⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ. ϩⲱϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉ
ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲁϥⲉⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲉ̀ⲣⲏⲙⲁ ϧⲉⲛ
ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲗⲁⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲟⲡⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϣⲁⲧⲉϥϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲅ̅ϯ

1 Marc 13, 8 | 3 Philipp 2, 8 | 4 Petr α 2, 22 | 5 14 Marc 13, 14 | 6 Timotheus | 15 34 Cyrillus hierosolymitanus | 18 Daniel 7, 20 | 20 Dan 8, 9 | 20 Thessal β 2, 8 | 24 Marc 13, 22 | 25 Apocal 11, 3 | 27 Marc 13, 24—26 | 31 Matth 27, 54 | 33 Matth 16, 27 | 37 Dan 7, 25

1 ⲉϥⲉϩ z[1] | 7/8 ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲇⲣⲓⲧⲏⲥ | 16 ⲡⲓⲉⲣⲟⲥⲟⲗⲟⲙⲏⲧⲏⲥ | 16 post ⲛ̀ⲛⲁⲓ + ⲇⲉ | 17 ⲛⲓⲣⲟⲙⲉⲟⲥ | 22 ⲡⲉϥϫⲓⲛⲉⲓ | 32 ⲟⲩⲟϩ — 33 ⲧⲫⲉ bis scripsit z, in repetitione 32 ⲛⲓϩⲁⲛⲁⲛϣⲟ ⲛ̀ⲁⲛϣⲟ z et 32 ⲛⲓϩⲁⲛⲁⲛⲑⲃⲁ z[2]

ⲟⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲉⲟ̀ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ, ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲥϫⲟⲗϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲟϩ ϧⲁ ⲛⲉⲥϭⲁ̀ⲗⲁⲩϫ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲥⲓⲟⲩ ⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲗⲟⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉⲥⲁ̀ⲫⲉ, ⲉⲥⲙ̀ⲃⲟⲕⲓ, ⲉⲥϯⲛⲁⲕϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲉⲥⲛⲁⲙⲓⲥⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϩⲱⲟⲩⲧ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡϭⲓⲥⲓ ϩⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ϩⲁ ⲡⲉϥⲑⲣⲟⲛⲟⲥ. ⲡⲟⲗⲓⲧⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϯⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲑⲱⲟⲩⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ⲛⲁⲓⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ 53 ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲑⲁⲓⲉⲧϫⲟⲗϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲕⲉⲛⲏⲛ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲧⲉ. ⲛ̀ⲅⲟⲩⲛ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲫⲣⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲕⲉⲟ̀ⲥⲩⲛⲏ. ⲡⲓⲟϩ ⲇⲉ ⲡⲉ ϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲥⲓⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛϭⲱ̀ⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉⲛⲁ̀ⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ. ⲡⲓⲙ̀ⲃⲟⲕⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϯⲛⲁⲕϩⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲫⲁⲓ ⲉⲧ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲟⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϯⲛⲁⲕϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲕϩⲟϯ. ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ, ⲁⲛⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϯⲛⲁⲕϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ. ⲁⲛⲑⲁⲙⲓⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ. ⲟ̀ⲧⲓ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲁϥⲓⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ, ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲥϩⲓⲙⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲥⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲡϣⲁϥⲉ, ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲛⲁⲥ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲁⲛⲟⲩϣⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟ ⲛⲉⲙ ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ϥ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲡⲉ ⲅ̅ ⲟⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ, ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲟⲗⲓⲧⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϣϣⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲁ̀ⲅⲱⲛⲏⲍⲉⲥⲑⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϥⲓⲁ̀ϩⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲉⲩⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ 54 ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ϣⲁⲧⲉϥϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲛϭⲱ̀ⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉϥⲓⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲧϣⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲟⲩⲛⲕ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ, ⲟⲩⲇⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ, ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ: ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲑⲏⲥⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁϥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲧⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲧⲉ ⲉ̀ⲉⲣⲭ̀ⲣⲁⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲟⲩϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲁ ϧⲉⲛ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ: ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲟⲩⲛ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ϫⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ, ⲁⲕ ⲑⲱⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲕⲁⲓⲛ ϫⲉ ⲁϥ ⲑⲱⲛ ⲁ̀ⲃⲉⲗ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ: ⲙⲏ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϫⲉ ⲁϥ ⲑⲱⲛ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲓⲉ ⲁ̀ⲃⲉⲗ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ ϫⲉ ⲁⲥ ⲑⲱⲛ ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲧⲉⲕⲥϩⲓⲙⲓ: ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲱⲙ ⲛ̀ⲓⲱⲃ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ; ⲙⲏ ⲅⲁⲣ

3 Apocal 12, 1 2 | 5 Apocal 12, 5 | 7 22 Hippolytus | 9 10 Apocal 12, 1 | 10 Malach 3, 20 | 15 Isa 26, 17 18 | 19 Apocal 12, 6 | 21 Dan 7, 25 | 21 = 106/107 | 24 Isa 7, 19? | 25 Apocal 12, 12 | 29 Marc 13, 32 | 31 Cyrillus in thesauro | 34 Gen 3, 9 | 35 Gen 4, 9 | 37 Gen 18, 9 | 38 Iob 1, 7

11 ⲉϫⲉ | 18 ante ⲡⲓϩⲱⲃ + ⲟⲩⲟϩ | 26/27 ⲧⲉϥⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ z[1]

55 ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ; ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. | ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲡϫⲱⲙ ⲛ̀ϯⲅⲉⲛⲉⲥⲓⲥ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ: ⲧⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟ-
ⲙⲁ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ: ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ, ⲛ̀-
ⲧⲁⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲥⲙⲏ ⲥⲉϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ,
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲉ̀ⲙⲓ. ⲙⲏ ⲁϥϣⲧⲉⲙⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ, ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ;
ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ; ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ, ϩⲓⲛⲁ
ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ. ⲉ̀-
ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲓⲉ ϯ-
ⲟⲩⲛⲟⲩ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙⲉⲣⲁ̀ⲙⲉⲗⲉⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲁϥⲭⲁⲩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲁⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲣⲱⲓⲥ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩⲉⲣⲛⲏⲫⲓⲛ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ-
ϫⲟⲙ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ϩⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉⲧϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ϯ-
ⲡⲁⲗⲉⲁ̀. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉⲧϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲙⲓ ϧⲉⲛ ϯⲅⲉⲛⲛⲏ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ
ⲡⲉ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲛ̀ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲛ; ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫⲓⲗⲓⲡ-
ⲡⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ; ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲍ̅ ⲛ̀-
ⲱⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲥⲛⲁⲩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏ ⲉ̀ⲣⲉ
56 ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ϣⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ | ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ̀ⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲥϣⲱⲛⲓ. ⲛⲟⲩϥ ⲛⲉ ⲛⲁⲓ, ⲛⲟⲩϥ
ⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲁⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲙⲓ, ⲛⲟⲩϥ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ, ⲛⲟⲩϥ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁⲩϩ. ⲡⲓ-
ⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ: ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯ-
ⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲱ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ, ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲧⲏⲓϥ
ⲛⲱⲟⲩ, ϣⲁϥⲭⲟⲡϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲗⲁⲙⲓⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲙⲉ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϥⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲁⲛ, ⲕⲉⲧⲟⲓⲅⲉ ⲉϥϩⲏⲡ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙⲧⲁⲕⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁ̀ⲙⲉⲗⲉⲥ ⲓⲉ ⲟⲩⲕⲁⲧⲁ-
ⲫⲣⲟⲛⲏⲥⲓⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϩ-
ⲣⲉⲛ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉⲧⲥⲃⲟⲕ ϧⲉⲛ ϯϩⲓⲗⲓⲕⲓⲁ̀, ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ
ⲉⲣⲑⲉⲱ̀ⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϥⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲁⲛ, ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲉⲧ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀
ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲁⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲗⲟϫⲟⲩ ⲉⲩⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲙ̀-
ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ⲉⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲁϩⲣⲁⲩ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
57 ⲛⲱⲟⲩ: | ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ, ⲟⲩⲇⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ, ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀
ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲁⲛ, ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲕⲉⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϩⲱⲥ ⲡⲣⲟⲛⲟⲏ̀ⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉϭⲟⲣⲡⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ϩⲏⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀-

2 Gen 18, 20 21 | 6 34 Marc 13, 32 | 10 Marc 13, 33 | 14 Ioh 11, 34 | 15 Ioh 6, 5 9 | 16 Matth 15, 34 | 16 Matth 15, 36 | 18 Luc 8, 45 | 21 Chrysostomus in expositione Actuum

15 ⲡⲛⲉⲑⲙⲟⲟⲩⲧ z[1] | 15/16 ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲱⲥ | 23 ⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛϥ | 33 ⲉⲁϥⲉⲣⲡⲓⲛⲟⲓⲛ | 34 ⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ

ⲡⲧⲏⲣϥ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ. ⲉ̀ⲛⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ ϧⲁϫⲉⲛ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲃ̅, ⲧⲟⲩⲧⲉⲥⲧⲓⲛ ⲡⲇ̅ ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲡⲉ, ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉ ⲋ̅, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ̀ ⲧⲉ.

ⲙⲃ̅ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲁⲫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.

ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϧⲁϫⲉⲛ ⲋ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲁⲩⲑⲱϩⲥ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲩⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲃ̅; ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϭ̀ⲓⲥⲁⲛⲓⲥ. ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲁ ⲧⲁⲓⲥϩⲓⲙⲓ ⲁⲓϥ ϧⲁϫⲉⲛ ⲋ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ, | 58 ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲡⲉ ⲉⲧ ϧⲁϫⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲙⲙⲉⲛⲟⲥ: ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁ ⲛⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲛⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲣ ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀, ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲟⲩ. ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲟⲣⲡ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓϧⲁⲉⲩ. ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲁⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ϧⲁϫⲉⲛ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲃ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ. ⲁⲩⲉⲣ ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲟϥ. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲁ ⲧⲁⲓⲥϩⲓⲙⲓ ⲁⲓϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲁϫⲉⲛ ⲋ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ, ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲇ̅ ⲡⲉ ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲉⲣϭ̀ⲓⲥⲁⲛⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲕⲁϯ, ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲉⲉⲣⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲓⲛ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ: ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϭⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀. ⲛⲁⲣⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁ̀ ⲡⲁⲓⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲥⲟϫⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ; ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ | 59 ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲧ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲉⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁⲧ ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ, ⲛ̀ⲥⲉⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ϩⲱⲟⲩ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲧⲁⲕⲉ ⲛⲓϩⲏⲧ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ, ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲉⲥⲡⲉⲥⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ϣⲁ ⲧ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙ̀ϣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ϥ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲓⲙⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲭⲣⲏⲙⲁ ⲥⲭⲉⲇⲟⲛ. ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ, ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲥⲟϫⲉⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛϥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲕⲁⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲟⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲏⲣⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

4 Marc 14, 1—9 | 5 28 Severus | 6 10 19 Ioh 12, 1 | 8 15 Matth 26, 2 | 8 15 Marc 14, 1 | 11 Matth 21, 9 | 25 Marc 14, 4 5 | 30/31 Cor α 15, 33 | 37 Ioh 2, 9

2 ⲧⲟⲧⲉⲥⲧⲓⲛ | 4 ⲙⲃ̅ > | 6 ⲁⲩⲑⲱϣⲥ z[1] | 9 ⲙⲁⲧⲑⲉⲁⲥ | 36 ⲉϥϭⲟⲥ | 36/37 ⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛϥ

ⲙⲅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ, ϩⲟⲧⲉ ⲉⲩϣⲱⲧ ⲙ̀-
ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉ ⲛⲁⲛ
ⲉ̀ⲑⲱⲛ, ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲟⲃϯ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ; ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓ-
ⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ ⲛⲉ ⲡⲉ̅ ⲡⲉ ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ
60 ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ. ⲉⲩⲥⲟⲃϯ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ̅ⲇ̅, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ̀ ⲧⲉ, ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀-
ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ: ⲉⲩⲟ̀ϩⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ ⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲱⲡⲓ.
ⲁϥⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉⲩⲣⲟⲧⲉⲃ ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲱ̅ⲓⲥ ⲓⲏ-
ⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲧⲏⲓⲧ, ϧⲁ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙⲏⲓ. ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϫⲟⲥ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲙⲏⲧⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ; ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲃ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯϫⲏ: ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙⲉⲛ
ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϥⲛⲁϣⲉ ⲛⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ. ⲟⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲙ̀-
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲛ̀-
ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ, ⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ.
ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲟϭⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ-
ϩⲏⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲛϭⲱ̅ⲓⲥ ⲉⲉⲣⲡⲣⲟⲇⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲥⲁϧ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϧⲟⲑⲃⲉϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲁϥϧⲣⲁϫⲣⲉϫ ⲛ̀ⲛⲉϥⲛⲁϫϩⲓ ⲡⲉ ⲉϥ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲧⲏⲓϥ
61 ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ | ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲥⲁ ⲧϩⲏ ϫⲉ ⲉⲧⲁ ⲛⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲥϧⲉ ⲛⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ
ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲙⲏⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲱ̅ⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ, ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉⲣ ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀, ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲁⲩⲥϧⲏⲧⲟⲩ,
ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲟⲣⲡ. ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓϧⲁⲉⲩ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲉⲛϭⲱ̅ⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉⲣ ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲥⲛⲟⲩϯ
ⲛⲉⲙ ⲅ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲱⲙⲥ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ.
ⲣⲟⲩϩⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉ̅ ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ϧⲉⲛ ϯⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁⲩϩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲙⲁϩⲗ̅ⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙ-
ⲡⲓ ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲁϥϯ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲙⲩⲥⲧⲓⲕⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ϩⲱϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲇⲟⲇⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ, ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥϭⲓ ⲛ̀-
ϯϧⲁⲏ̀ ⲛ̀ⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲁ̀ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ϣϫⲉⲙ-
ϫⲟⲙ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ
ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲧⲁϩⲟϥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓ̅ⲇ̅ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲉⲑ-
ⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲁⲩⲉⲛϥ ϩⲁ ⲕⲁⲓⲁⲫⲁ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ, ⲟⲩⲟϩ
62 ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲁⲩⲉⲛϥ ϩⲁ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ. | ⲡⲉ̅ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥϯ
ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲙⲩⲥⲧⲓⲕⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ, ⲁϥⲓⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲓⲡⲁ-

1 4 Marc 14, 12 | 3 16 Severus | 8 Marc 14, 17—21 | 22 = 109, 11 23 | 26 Matth 4, 23 | 31 Ioh 13, 30 | 39 Ioh 13. 5

1 ⲙⲅ > | 20 post ⲉ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ + ⲡⲉ | 31 ⲙ̀ⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ, confer 38 111, 16

ⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ. ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲃⲱⲗ ⲛ̀ϯⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ̅ⲑ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲓⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲉⲣⲁⲙⲫⲓⲃⲁⲗⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁ
ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲧⲱⲛϥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲙⲟⲩⲑⲓ ⲛ̀ϯ-
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲣⲟⲙⲡⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁ-
ⲥⲓⲥ ⲁϭⲛⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲏ. ϩⲁⲛⲙⲏϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀-
ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϣⲱⲡⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲙⲏⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲓⲛϫⲓⲙⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛ-
ⲥⲁ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲁⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲙⲏⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉⲩϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲛⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ 63
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲉ̀ⲑⲣⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲃⲱⲗ
ⲛ̀ϯⲛⲏⲥⲧⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ̅ⲑ̅ ⲙ̀ⲡⲉ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲓ̀ⲧⲁ
ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲩⲥⲧⲓⲕⲟⲛ,
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲙⲟⲩ. ⲁⲩⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲱⲓⲧ. ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲇⲉ
ⲛⲁϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ϯⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲟⲡⲗⲟⲛ. ⲁϥⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁϩⲟϥ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ϯⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ: ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀-
ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲉⲣϣⲗⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲙⲟⲕϩ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ: ⲟ̀ϩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ, ⲟⲩⲟϩ ⲣⲱⲓⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ ⲫⲓⲱⲧ. ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ, ⲙⲁ-
ⲣⲉ ⲡⲁⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲏⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲃⲁⲥⲓⲗⲗⲓⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁ-
ϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲟⲛ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲑⲣⲱⲟⲩϣ
ⲉ̀ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲁϣϥ. ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ ϩⲏⲧ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ 64
ⲉ̀ϫⲱϥ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲛ. ⲛⲁϥϯϩⲟ
ⲡⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲭⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲥⲉ-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲟⲩⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲁϥϫⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁ-
ⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉⲩⲛ̀ⲕⲟⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ, ⲕⲉⲛⲕⲟⲧ: ⲙ̀ⲡⲉⲕϣϫⲉⲙ-
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲓⲥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ: ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ, ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ: ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲙⲉⲛ ϥⲣⲱⲟⲩⲧ. ϯⲥⲁⲣⲝ ⲇⲉ
ⲟⲩⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲧⲉ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉ-
ⲧⲣⲟⲥ, ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲣⲱⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ϯⲁⲣⲭⲏ. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ,
ϯⲛⲁⲭⲁⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ. ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲧϩⲟϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀-
ⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲃⲱⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲁⲥ-

17 Marc 14, 26 | 21 Marc 14, 44 | 22 Marc 14, 33 34 | 24 Marc 14, 36 | 27 Basilius | 31 Luc 23, 34 | 32 Marc 14, 37 38 | 36 Severus | 37 Ioh 13, 37 | 38 Marc 14, 66

33/34 ⲙ̀ⲡⲉϣϫⲉⲙϫⲟⲙ

ⲑⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϯⲫⲩⲥⲓⲥ, ⲁϥϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲱⲧ
ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲁⲩⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ, ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ, ⲁϥϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲙⲉⲛ ϥⲣⲱⲟⲩⲧ, ϯⲥⲁⲣⲝ ⲇⲉ ⲟⲩⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲧⲉ. ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ
65 ⲉ̀ϯⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉ-
ⲭⲉⲥⲑⲉ, ⲉϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲉϥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲟϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ, ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ϥⲛⲁϣⲓⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ: ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ
ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏϥ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲁⲥⲑⲟϥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱϥ, ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ, ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣⲃⲟϯ. ⲉ̀ⲧⲁϩⲟⲓ: ⲛⲁⲓⲭⲏ ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ, ⲉⲓϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ,
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ
ⲁϥⲉⲣ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲉⲙ ⲡⲃ̅ ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲅ̅ ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲛⲁⲓⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲓϯⲥⲃⲱ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ.

ⲓ̀ⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϧⲉⲗϣⲓ-
ⲣⲓ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ, ⲉϥϫⲏⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲩⲛⲇⲟⲛⲓⲟⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲃⲱϣ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ϯⲥⲩⲛⲇⲟⲛⲓⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲱⲧ ⲉϥⲃⲏϣ. ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲫⲁⲛⲓⲟⲥ ⲫⲁⲕⲩⲡⲣⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ϯⲥⲩⲛⲇⲟⲛⲓⲟⲛ ⲧⲟⲓ
ϩⲓⲱⲧϥ ⲛⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ: ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
66 ⲡⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ. ⲉ̀ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉϥ ϧⲉⲛ ϥ̅ⲋ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ, | ⲙ̀ⲡⲉ
ⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲱⲕⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲓⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀-
ⲛⲉϩ, ⲙ̀ⲡⲁϥⲟⲩⲉⲙ ⲁϥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲥⲛⲟϥ ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ, ⲙ̀ⲡⲁϥⲭⲁ ϣⲑⲏⲛ ⲥⲛⲟⲩ-
ϯ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲉ̀ⲛⲁϥϫⲟⲗϩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϯⲥⲩⲛⲇⲟⲛⲓⲟⲛ ⲡⲉ ϣⲁ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲩ.
ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲛⲉ ϩⲁⲛⲡⲁⲣ-
ⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉ, ⲉⲩⲉⲣⲁⲥⲕⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲏⲧⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ.

ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉⲧⲁ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲁⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ, ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ϧⲁ-
ⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁ-
ⲃⲉⲗ ⲡⲁⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲡⲁⲓⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲓϫ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲁⲑⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲓϫ. ϯⲛⲁⲕⲟⲧϥ. ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲁⲥⲟⲓ ⲛ̀ϩⲩⲥⲟⲥ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ, ⲁϥϣⲉⲛ ⲓⲏ-
ⲥⲟⲩⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲕⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲕ; ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲛⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲡⲉ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁ̀ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ϣⲉⲛϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ; ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲛ̀ϯϫⲟⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ. ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱϧ ⲛ̀ⲛⲉϥ-

2 Marc 14, 50 | 5 Marc 14, 38 | 9 Marc 14, 46 | 10 Marc 14, 48 49 | 13 Severus | 16 Marc 14, 49 | 17 Marc 14, 51 52 | 19 Epiphanius | 22/23 Num 6, 5 | 24 Lev 17, 14 Act 15, 20 | 24 Matth 10, 10 | 28 Marc 14, 56—63

12 post ⲉⲓϯⲥⲃⲱ + ⲛⲉⲙ | 14 ⲛ̀ϯⲉⲡⲇⲟⲙⲁⲥ | 17 incipitne § ⲙⲅ? | 21 26 ⲓⲁⲕⲕⲱⲃⲟⲥ | 26 ⲛ̀ⲥⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ
29 ⲁⲩⲧⲁⲟⲟⲩⲛ z[1], ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ z[2]

ϩⲃⲱⲥ | ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ; ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ- 67
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓϫⲉⲟⲩⲁ: ⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲟⲛϩ ⲛⲱⲧⲉⲛ; ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲕⲣⲓ-
ⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲉ̀ϩⲓⲑⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϩⲱⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯⲕⲉϩ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϯⲛⲟⲩ, ⲡ-
ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ; ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛϥ ϩⲁ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉ-
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲝⲉⲧⲁⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲉ̀ⲧⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲭⲱ
ⲛ̀ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲁϣϥ. ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϭⲓⲧϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ϯⲥⲡⲓⲣⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ϩⲓⲱⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲃⲟⲥ ⲛ̀ϭⲏϫⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲗⲟⲙ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ, ⲁⲩⲭⲁϥ ϩⲓϫⲱϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ. ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲕⲁϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϩⲓⲑⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲕⲉⲗⲓ, ⲉⲩ-
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲁⲩⲃⲁϣϥ ⲙ̀ⲡⲓϩⲃⲟⲥ ⲛ̀-
ϭⲏϫⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ϩⲓⲱⲧϥ, ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲁϣϥ. | ⲁⲩ- 68
ϭⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲭⲃⲁ. ⲥⲩⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲩⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ, ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ,
ⲁⲩⲟⲗϥ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲗⲉ ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲅⲟⲗ-
ⲕⲟⲑⲁ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲣⲡ ⲉϥⲙⲟϫⲧ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛ̀ϣⲁϣⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓⲧϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁϣϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲫⲱϣ ⲛ̀-
ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ. ⲉ̀ⲁⲩϩⲓⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲟ̀ⲗⲟⲩ. ⲛⲉ ⲫⲛⲁⲩ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲁϫⲡ̄ⲅ̄ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁϣϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲫⲁⲛⲓⲟⲥ ⲫⲁⲕⲩⲡⲣⲟⲥ. ⲡⲱⲥ
ⲟⲩⲛ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉ ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ̄ⲋ̄ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ; ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ
ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲥⲉⲉⲣⲁⲙⲫⲓⲃⲁⲗⲓⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ. ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲗⲉ ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲉⲛⲕⲟⲩⲣ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲱⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲉⲣϣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲛⲁϥ, ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϫⲱϥ, ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲉ ⲛ̀ⲕⲁϣ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲗⲩⲅⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲣⲁⲅⲉⲗⲗⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ,
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲉⲑⲙⲟϫⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛ̀ϣⲁϣⲓ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲡⲉ ⲓⲥ-
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ ⲉϥⲫⲟⲛϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲫⲟⲛϩϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ, ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩ-
ⲉⲩⲕⲉⲣⲓⲁ̀ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲩⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲩⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ϭⲓⲧϥ ⲛ̀ⲭⲃⲁ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ϣⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲣⲁⲛⲓⲟⲛ. ⲉⲧⲁ 69
ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ, ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ ϣⲁⲧⲟⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲣⲁⲛⲓ-
ⲟⲛ. ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲉϥϥⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁ ⲡⲓⲗⲉⲟ̀ⲫⲟⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲗ
ⲥⲩⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲩⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲃⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ, ⲁϥϫⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲛⲉ ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ̄ⲅ̄ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁϣϥ, ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲧⲏ-

1 Marc 14, 64 65 | 5 Matth 26, 68 | 6 Marc 15, 1 | 8 Marc 15, 7 | 10 [26] Marc 15, 16—25 | 23 Epiphanius | 24 Ioh 19, 14 | 39 Marc 15, 25

2 ⲟⲩ > | 16 ⲧⲟⲧⲉ | 19/20 ⲡⲓⲅⲟⲗⲕⲑⲁ | 32/33 ⲟⲩⲉⲩⲕⲉⲣⲓⲁ̀ L, ϯⲥⲩⲛⲉⲩⲕⲉⲣⲓⲁ̀ z

ⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲅ̅ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲧⲁⲩⲣⲱⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲓ̀ϣⲓ ϣⲁ ⲫⲛⲁⲩ
ⲛ̀ⲁϫⲡ̅ⲑ̅. ⲫⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲁϫⲡ̅ⲑ̅ ⲁⲩⲧⲟⲕⲥϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϣⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁ-
ⲧⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ⲧⲟⲕⲥϥ ⲁⲩⲁϣ ⲕⲉⲥⲟⲛⲓ ⲃ̅ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ⲧⲉϥⲟⲩⲓ-
ⲛⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ⲧⲉϥϫⲁϭⲏ, ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁⲩ-
ϯϣⲱϣ ⲛⲁϥ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ-
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲁⲗⲗⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲥⲟⲛⲓ ⲛⲁⲩϯϣⲱϣ ⲛⲁϥ ⲙⲉⲛ
ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯⲁⲣⲭⲏ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁϣⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲧⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ.
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲁϣϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲟⲩ ⲁϣϥ — ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀-
ⲛⲁⲓⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁϥⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ. ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲩⲥⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ-
ⲟⲩⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥϫⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲛⲓⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ
70 ⲉ̀ⲧⲟϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲉϥ ⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ.
ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁ̀ ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲧⲏⲣϥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ̅ⲋ̅ ϣⲁ ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ̅ⲑ̅ϯ. ⲫⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲁϫⲡ̅ⲑ̅
ⲁϥⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲁ-
ⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁϥⲫⲱϧ ϧⲉⲛ ⲃ̅ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ. ⲁⲗⲗⲁ
ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ. ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ, ⲛⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛ-
ⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲙⲁⲑⲉⲁⲥ. ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑ-
ⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ. ⲁϥⲕⲟⲥϥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲑⲟⲩⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁ̀ⲣⲱⲙⲁⲧⲁ.
ⲁϥⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲙⲁ-
ⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲥⲏⲧⲟⲥ ⲛⲁⲩⲛⲁⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ. ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ
ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲗⲱⲙⲏ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ. ⲁⲩϣⲱⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲥⲑⲟⲩⲛⲟⲩϥⲓ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲑⲁϩⲥϥ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲉⲧⲁ ⲫⲣⲏ ϣⲁⲓ. ⲉ̀ⲡⲓⲫⲁⲛⲓⲟⲥ. ⲉⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲇ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉⲧⲁ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲁϥϫⲉ
71 ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ϩⲟⲧⲉ ⲉⲧⲁ ⲫⲣⲏ ϣⲁⲓ, ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁ-
ⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲗⲱⲙⲏ. ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲥⲏⲧⲟⲥ, ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲣⲱ ⲧⲉ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲥⲏⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲩⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲛⲉ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ. ⲥⲁⲗⲱⲙⲏ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲡⲓⲥⲧⲏ. ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲅⲁⲣ ϩⲱⲥ ⲁⲥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲟϫⲉⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲑⲱϩⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ϣⲉ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ. ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲩ-
ⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ, ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩϧⲉⲗϣⲓ-
ⲣⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ. ⲉϥϫⲏⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲧⲟⲗⲏ ⲉⲥⲟⲩⲟⲃϣ. ⲡⲁⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲇⲉ

3 Marc 15, 27 | 5 Matth 27, 40 | 6 Marc 15, 32 | 13 Luc 23, 43 | 14 Marc 15. 33 34 | 16 Matth 27, 50 | 16 Marc 15, 38 39 | 20 Marc 15, 43 | 22 Marc 15, 46 47 | 24 Marc 16, 1 2 | 27 Epiphanius | 29 Marc 16, 2 | 32 Matth 13, 55 | 36 Marc 16, 4 5

2 ⲫⲁⲩ z^1 | 2 ⲁⲩⲧⲟⲥϥ. mallem ⲁⲩⲑⲟⲕⲥϥ | 3 ⲧⲟⲥϥ | 19 ⲫⲙⲏⲓ z^1 | 30/31 32 ⲓⲁⲕⲕⲱⲃⲟⲥ

ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ, ⲡⲉ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲉⲣϩⲟϯ, ⲁϥⲉⲣ ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲟⲩϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ, ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲥⲁⲗⲱⲙⲏ, ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲛⲉ ⲧⲉⲥⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲧⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲟⲩϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲉⲩⲉⲣϩⲟϯ, ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϯϩⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ϥⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ | ⲉ̀ϯⲅⲁ- 72
ⲗⲓⲗⲉⲁ̀, ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ: ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲫⲁⲛⲓⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ; ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ϣⲉⲡ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲁⲣⲛⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲡⲣⲟⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲅⲱⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ϯϫⲓⲛⲉⲣⲟ̀ⲛⲟⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁⲣⲛⲏⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲑⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲥⲓⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟⲩⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲭⲁϩⲑⲏϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ϫⲉ, ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲁⲛⲧⲓⲗⲉⲅⲓⲛ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ. ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲟ̀ⲛⲟⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ, ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲱⲟⲩⲧϥ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲛⲁϣⲱϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲁϥϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟ̀ⲛⲟⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ.

ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ, ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓ ⲡⲓⲍ̅ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲱⲧⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲍ̅ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ..... 73

| ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ. 1

ⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ.
ⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛϭⲱ̀ⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.
ⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ.
ⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ.
ⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲁ̀ⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲏ.
ⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛϭⲱ̀ⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
ⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲓⲃⲉⲣⲓⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ.

5 Marc 16, 6 | 6 Marc 16, 7 | 8 Epiphanius | 21 Marc 16, 9

11 ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ z[1], post ⲧ priorem corium lacerum | 13/14 ⲑⲁⲓⲉⲧⲁⲧϣⲱⲡⲓ | 39 ϯⲃⲉⲣⲓⲟⲥ

ⲏ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲅⲉⲛⲉⲁ̀ⲗⲟⲅⲓⲁ̀.

ⲑ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲁϥⲉ.

ⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ.

ⲓⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲧϣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.

ⲓⲃ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲗⲩⲙⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲅⲉⲛⲛⲏⲍⲁⲣⲉⲑ.

ⲓⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧϣⲏⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲓⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲗⲉⲩⲓ̀ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ.

ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲣⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲫⲏ ⲉⲧ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉϥϫⲓϫ ϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ.

ⲓⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲥⲙⲟⲥ.

ⲓⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ.

ⲓⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ.

ⲓⲑ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϯⲭⲏⲣⲁ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲙ.

ⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.

ⲕⲁ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲛϭⲁ̀ⲗⲁⲩϫ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉϥⲣⲟⲧⲉⲃ.

ⲕⲃ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ.

ⲕⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ.

ⲕⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲟⲙ.

2 ⲕⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϧⲁϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.

ⲕⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅.

ⲕⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲥⲁ ⲡⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ.

ⲕⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛϣⲟⲡⲧϥ ⲛ̀ϫⲉⲣⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲕⲑ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛϥ ϩⲁ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ.

ⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ.

ⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ.

ⲗⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲁ̀ⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

ⲗⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

ⲗⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲟ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲃ̅ⲃ̅.

ⲗⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ.

ⲗⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ.

ⲗⲍ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲉⲣⲓⲭⲱ.

ⲗⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲑⲁ.

ⲗⲑ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

ⲙ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲫⲏⲣ.

9 numero caret: hinc factum ut numeros sequentes omnes corrigendos haberem

ⲙⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲕⲟⲩⲣ ϫⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ.

ⲙⲃ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲥⲙⲏ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ.

ⲙⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲧⲁ ⲡⲉⲛϭⲟ̄ⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙⲁϥ.

ⲙⲇ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲛⲁϣⲫⲉⲣ.

ⲙⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀.

| ⲙⲋ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ, ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲟ̀ϩⲓ. 3

ⲙⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲙⲟⲩϫⲧ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ.

ⲙⲏ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲥ, ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁϩ ϩⲓⲱⲧⲥ.

ⲙⲑ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ϣⲱⲛⲓ ϫⲏ ⲛⲉⲙⲁⲥ.

ⲛ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗⲧⲁⲙ.

ⲛⲁ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲏⲣ.

ⲛⲃ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲕ.

ⲛⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϩⲩⲇⲣⲟⲡⲓⲕⲟⲥ.

ⲛⲇ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟⲡ ⲉ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ.

ⲛⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀.

ⲛⲋ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣ̅ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲓ̅ ⲛ̀ϫⲉⲥⲕⲓϯ.

ⲛⲍ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.

ⲛⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲃⲁⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

ⲛⲑ ⲉⲑⲃⲉ ⲙⲁⲙⲱⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̀.

ⲝ ⲉⲑⲃⲉ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁⲓ.

ⲝⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲓ̅ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ.

ⲝⲃ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ.

ⲝⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲉⲩⲥⲟⲡ.

ⲝⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲛϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ.

ⲝⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ.

ⲝⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲍⲁⲭⲉⲟⲥ.

ⲝⲍ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲛⲁ.

| ⲝⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲏϫ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ. 4

ⲝⲑ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ.

ⲟ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϯϩⲣⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϭⲗⲟ.

ⲟⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ.

ⲟⲃ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ.

ⲟⲅ ⲉⲑⲃⲉ ϯϧⲁⲏ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ⲟⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ.

ⲟⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲫⲓⲗⲟⲛⲓⲕⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ.

ⲟⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲥⲓⲙⲱⲛ.

ⲟⲍ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲁ̀ⲥⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲏⲣⲁ.

ⲟⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲱⲓⲧ.

2 ϯⲥϩⲙⲓ | 22 ⲡⲓⲣⲉⲙⲁⲟ | 30 ⲉⲧⲁϥⲁⲗⲏ | 31 ⲉϫⲱϥ z[1] | 33 ⲛ̀ⲉⲙⲡⲓϭⲗⲟ | 36 ϯϧⲁⲏ̀

οθ εθβε ϯπροδοσιὰ ǹτε ιουδας πιισκαριὼτης.

π εθβε ϩανὰτοουὶ m̀πεϩοου ǹτε ϯπαρασκευὴ εθουαβ ὲταυερσταυρονιν m̀μοϥ.

πα εθβε ὴρωδης.

πβ εθβε νιϩιὸμι ὲταυνεϩπι ὲροϥ νεμ πεϥϫιναϣϥ.

πγ εθβε ιωσηφ πιαρχων ǹτε ὰριμαθεας.

πδ φουαι ǹτε νισαββατον.

5 πε εθβε πιϯμι ὲταυϣε ὲροϥ ϫε εμμαους. | ......

7 | ὲτι ǹθοϥ ον ευσεβιος. ϧεν πιὰβοτ ϫε ουν m̀μαϩ̅ϛ̅ ǹτε πϫινερβοκι ǹελισαβετ αυουωρπ ǹγαβριηλ πιαγγελος ὲβολϩιτεν φνουϯ ὲναζαρεθ ὲθρεϥ ϩιϣεννουϥι ǹϯπαρθενος. ὲταυωπ δε ǹσως ǹιωσηφ κατα ουοικονομιὰ m̀παραδοξον. ϫε ϩινα ϧεν φαι ǹτε πιμυστηριον ϩωπ ὲπαρχων ǹτε παιὲων. εισαϫι ὲροϥ ǹθοϥ πιδιὰβολος. ϧεν πϫινθρου ωπ γαρ ǹσα ϯσϩιμι. ϣαρε ουον νιβεν ὲμι ὲπταϫρο m̀πιγαμος. ουοϩ ǹτεσβωλὲβολ ǹϫε ϩυποπσιὰ νιβεν ǹτε νηεθουωϣ ὲϫεμ λωιϫι ǹσαϫι. ὲπιδη γαρ ǹθοϥ ϩωϥ πσατανας ὲναϥϯ ǹϩθηϥ πε ὲπσαϫι ǹησαιας πιπροφητης ϧεν πϫινθρεϥϫος ϫε ϩηππε ις ϯπαρθενος εσὲερβοκι. ουοϩ ǹτεσμισι ǹουϣηρι. ουοϩ ευὲμουϯ ὲροϥ ϫε εμμανουηλ. εθβε φαι ὰ πιλογος εροικονομιν ὲωπ ǹσα τεϥμαυ μαριὰ ǹιωσηφ. ϩοπως ϧεν φαι ǹτεϥερατὲμι ὲφμυστηριον ǹτε τεϥοικονομιὰ εθμεϩ ǹουϫαι. ὶτα δε πεϫε πιευαγγελιστης ϫε ὲταϥϣε ναϥ ὲϧουν ϩαρος ǹϫε πιαγγελος. ουοϩ πεϫαϥ νας ϫε χερε. θηεθμεϩ ǹϩμοτ. πϭωις νεμε. ǹθοϥ ον ευσεβιος. ὸθεν ϧεν παισαϫι ασβωλὲβολ ǹϫε ϯλυπη νεμ πιm̀καϩ ǹϩητ ὲταϥϣωπι ϩα ευὰ ϩιτεν ϯὰπα-
8 τη ǹτε πιϩοϥ. | ὲπιδη δε πε ουνομομαθης τε ϯπαρθενος. ουοϩ νασμοκμεκ m̀μος πε ϫε παιϫινσαϫι m̀παιρηϯ, m̀πισοθμεϥ ὲνεϩ ϧεν ϯγραφη εθουαβ: ου αϣ ǹρηϯ ϫε ουν πε παιασπασμος; ὸθεν ϧεν φαι νασερὰποριν πε ϧεν πεσϩητ. αλλα σατοτϥ ὰ πιαγγελος ὼλι ǹτϩοϯ ǹϯὰποριὰ ὲβολϩαρος. ουοϩ πεϫαϥ νας m̀παιρηϯ ϧεν ουμετϩυμερος: m̀περερϩοϯ. πεϫαϥ. μαριὰ, ὰρεϫιμι γαρ ǹουϩμοτ m̀πεμθο m̀φνουϯ. ουοϩ ϩηππε τεραερβοκι, ǹτεμισι ǹουϣηρι, ουοϩ ὲρεμουϯ ὲπεϥραν ϫε ιησους: φαι γαρ εϥὲερ ουνιϣϯ, ουοϩ ευὲμουϯ ὲροϥ ϫε πϣηρι m̀φηετϭοσι. ὲτι ον ευσεβιος. αλλα εκσωτεμ ὲφαι ϫε εϥὲερ ουνιϣϯ. m̀περμευὶ ὲουϫωϫεβ ὲϧουν ὲτεϥμετνουϯ m̀φρηϯ ǹὰριος νεμ ὰπολιναριος. ναιετϫω m̀μος ϫε ετα πιλογος ϭιὰρχη ǹσωντ ὲβολϧεν ϯπαρθενος. αλλα ὰρινοιν ευσεβως ǹπισαϫι ὲϫεν τεϥοικονομιὰ εθουαβ ǹρεϥτουϫο. ουοϩ εϥὲϯ ναϥ ǹϫε πϭωις φνουϯ m̀πιθρονος ǹτε δαυιδ πεϥιωτ, ουοϩ ϥναερουρο ὲϫεν πηι ǹιακωβ ϣα

10 24 34 Eusebius | 10 Luc 1, 26 | 12 Luc 1, 27 | 18 Isa 7, 14 | 22 Luc 1, 28 | 31 Luc 1, 30—32 | 34 38 Luc 1, 32 | 35 Arius | 36 Apollinarius | 39 Luc 1, 33

1 πιικαριωτης | 7 εθβε adesse vix crediderim | 8 πιτιμι | 26 επι δε z[1] | 26 ουνομαθης

ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉ ϧⲁⲏ ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ.
ⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲑⲣⲟⲛⲟⲥ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲉⲥⲑⲏⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ: ⲛ̀-
ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ, | ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀- 9
ⲧⲁϥϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ϫⲉ ⲁϥⲱⲣⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲛⲉϫⲓ ϯⲛⲁⲭⲱ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲑⲣⲟⲛⲟⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ϥⲛⲁⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲡⲏⲓ ⲇⲉ
ⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲉ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓ-
ⲁ̀ⲛⲓⲕⲟⲛ ϣⲁ ⲡϫⲱⲕ ⲛ̀ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀. ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲫⲁⲓ
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲁⲓ ⲁⲛ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ.
ⲉⲥⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲛⲟⲓⲛ ⲛ̀ⲧϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ. ⲁⲥϫⲉ ⲫⲁⲓ: ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ.
ⲡⲉϫⲁⲥ. ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲓⲥⲓ ⲁϭⲛⲉ ϩⲱⲟⲩⲧ:
ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲡⲉϫⲁⲥ. ϥϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲫⲩⲥⲓⲥ. ⲟⲩⲟϩ ϥ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲁ-
ⲕⲁϯ. ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁϥⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲁⲡⲟⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ: ⲟ̀ⲑⲉⲛ ⲁϥⲉⲣ-
ⲟⲩⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣϧⲏⲓⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲙⲁⲥϥ ϥⲟⲩⲁⲃ.
ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ϩⲓⲛⲁ
ⲇⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛ̀ⲧⲉⲣⲉⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲉ ⲁⲥⲫⲁⲗⲱⲥ. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲉ̀ⲗⲓ-
ⲥⲁⲃⲉⲧ ⲧⲉⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ϩⲱⲥ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲱ. ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲥⲙⲁϩⲋ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲡⲉ. ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ϯⲁϭⲣⲏⲛ: ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϩⲗⲓ | ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϫⲟⲙ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. 10
ⲉⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲏ, ⲁⲥⲛⲁϩϯ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲕ ⲁⲥⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲡⲟⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ.
ⲟ̀ⲑⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲗⲩⲣⲟⲫⲟⲣⲓⲁ̀ ⲉⲥⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲉⲧⲕⲁⲧϩⲏⲧ ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥ ϯⲃⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ. ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕ-
ⲥⲁϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ ⲁ̀ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ. ϩⲓⲛⲁ ⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲫⲁⲓ ⲁϭⲛⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧϫⲓⲛⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ. ⲉ̀-
ⲃⲏⲗ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲁⲥϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ
ϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ. ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲁⲩⲇⲟⲝⲟⲩⲥⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀. ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲁⲣⲟⲥ.

ⲅ ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲁⲥϣⲉ ⲛⲁⲥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲓⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲛⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲍⲁ-
ⲭⲁⲣⲓⲁⲥ. ⲁⲥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ. ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ. ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲉⲑⲛⲁ ϩⲁ ⲛⲏ-
ⲉⲧⲥⲃⲟⲕ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲱⲟⲩ: ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁ ⲡϭⲱⲓⲥ ϣⲉ ⲛⲁϥ ϩⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀-
ⲑⲣⲉϥ ϭⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲉ
ⲛⲁⲥ ϩⲁ ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲧⲉⲥⲥⲩⲛⲅⲉⲛⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲧⲉⲥⲥⲩⲛ-
ⲅⲉⲛⲏⲥ ⲧⲉ: ¦ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲁ̀ⲁ̀ⲣⲱⲛ ⲛⲉⲙ 11
ⲗⲉⲩⲓ̀. ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ: ⲗⲉⲩⲓ̀

1 10 17 21 Severus | 5 Psalm [קי =] ρϑ 4 | 6 Regn β 7, 12 | 7 Luc 1, 33 | 9 Luc 1, 34 | 15 Luc 1, 35 | 18 Luc 1, 36 37 | 25 30 Luc 1, 38 | 32 Luc 1, 39 40 | 34 Eusebius | 35 Matth 3, 13

8/9 ⲙ̀ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲓⲕⲟⲥ z[1] | 15 ⲟⲩⲟϩ alterum > | 18 ⲛ̀ⲧⲉⲣⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ | 19 ⲁⲥⲉⲣⲃⲱⲕⲓ | 37 ⲧⲉⲥⲥⲩⲛⲅⲉⲛⲏⲥ

ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲥⲟⲛ ⲃ̅ ⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲁⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲗⲓⲁ̀. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ, ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ, ⲁϥⲕⲓⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲛⲉϫⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϭⲓ ⲙ̀-
ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥ ϧⲉⲛ ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥ-
ⲕⲓⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲟ̀ⲑⲉⲛ ⲛⲉⲙ
ⲧⲕⲉⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲣⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏ-
ⲧⲟⲛ. ⲁⲥⲱϣ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲛ̀ⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ, ⲟⲩⲟϩ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲉϫⲓ. ⲫⲁⲓ
ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲛⲏⲓ ⲡⲉ. ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁϭⲱⲓⲥ ⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ; ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥ-
ϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲙⲁϣϫ. ⲁϥⲕⲓⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲙⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲛⲉϫⲓ. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲥ ⲛ̀ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲡϫⲱⲕ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϭⲱⲓⲥ. ⲛ̀-
ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ. ⲉⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲥⲙⲟⲥ ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀-
12 ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ. ⲛⲁⲥⲑⲉⲗⲏⲗ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲩⲫⲣⲟⲥⲩⲛⲏ
ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ. ⲁⲥⲱϣ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡ-
ϭⲱⲓⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲁⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲁⲥⲱⲧⲏⲣ, ϫⲉ ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲃⲱⲕⲓ: ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲁ-
ⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̈ⲣⲟⲥ. ⲟⲩ ⲙⲟ-
ⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧ. ⲁ̀ ⲧⲉⲯⲩⲭⲏ ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ. ⲱ̀ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲏ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁ̀ ⲧⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ϭⲓⲥⲓ
ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲏⲣ. ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓ
ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲃⲱⲕⲓ. ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲧⲉ.
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲉⲃⲓⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲉⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲅⲉⲛⲟⲥ.
ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ. ⲡⲉϫⲁⲥ. ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲁⲅⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲁⲕⲁ-
ⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ϫⲉ ⲉⲑⲃⲏϯ ⲁⲩⲫⲱϧ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲓⲣⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϫⲓⲛⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲑⲱⲙ, ⲁϥⲃⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ,
ⲟⲩⲟϩ ϯⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ ⲉⲧ ⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ. ⲁⲥⲕⲱⲣϥ
ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉⲩⲁ̀. ⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲁϣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲁ-
ϩⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ. ⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲙⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁⲡⲁⲧⲏ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟϥ ⲁⲥⲙⲟⲩⲛⲕ
ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲥⲟⲩⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ. ⲁⲩⲃⲟⲗⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ⲉⲧϫⲉⲙϫⲟⲙ.
13 ⲁⲩϧⲉⲙϧⲱⲙϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲉⲧϣⲑⲁⲙⲛⲟⲩⲧ. ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ. ⲟⲩⲟϩ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲏϯ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ. ⲁⲛⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ. ⲇⲓⲕⲉ-
ⲱⲥ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ϫⲉ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲏⲓ,
ⲡⲉϫⲁⲥ. ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧϫⲟⲣ: ϥⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥ-
ⲛⲁⲓ ϣⲟⲡ ϣⲁ ϩⲁⲛϫⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁ ⲧⲉϥϩⲏ. ⲛ̀-
ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲛⲓⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲛ-

2 7 Luc ɪ, 41 | 4 14 Eusebius | 8 Luc ɪ, 42—45 | 16 Luc ɪ, 46—48 | 19 26 39 Severus | 25 36 Luc ɪ, 48
27 Coloss 2, 14 | 28 Ephes 2, 14 15 | 36 Luc ɪ, 49 50

20 ⲡⲥⲁⲃⲏⲥ, confer 119, 22 | 36 ◣◣ ⲛⲏⲓ

ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ. ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲫⲟⲓ, ⲁϥϫⲱⲣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϭⲁ̀ⲥⲓϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲑⲱⲟⲩⲧⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲓⲕⲟⲛ, ⲛⲁⲓⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲱⲃϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ϥⲛⲁⲕⲱϯ ⲁⲛ. ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ, ⲁϥϫⲟⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩ ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲫⲟⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ. ⲁϥⲣⲱϧⲧ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲱⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲑⲣⲟⲛⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ̀ⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏ̀ⲟⲩⲧ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲓϫⲱⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲁϧⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲁⲛⲧⲓⲕⲏⲙⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲩⲛⲁⲙⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲉ̀ⲛⲉⲣⲅⲓⲁ̀ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ, ⲛⲁⲓⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ, ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ; ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲁϧⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲑⲣⲟⲛⲟⲥ, 14 ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϧⲉⲙϧⲱⲙⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲁⲑⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲉⲙϧⲱⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲛⲟⲩⲑⲣⲟⲛⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉϣⲟⲃⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ, ⲛⲁⲓⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ, ⲁϥϧⲉⲙϧⲱⲙⲟⲩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲑⲣⲟⲛⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ̀ⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏ̀ⲟⲩⲧ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉ. ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ, ⲁϥⲑⲣⲟⲩ ⲥⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉ, ⲛⲁⲓⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ ⲛ̀ϯⲑⲉⲱ̀ⲅⲛⲱⲥⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ ⲧⲉ: ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲁϥⲑⲣⲟⲩ ⲥⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏ̀ⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲙⲟⲧ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀, ⲡⲉϫⲁⲥ, ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϣⲟⲩⲓⲧ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲧⲩⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉ. ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ϯⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲉⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ. ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϣⲟⲩⲓⲧ: | ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ 15 ⲁϥϣⲟⲛϩⲟⲩ ⲙ̀ⲡϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲁϣⲧϩⲏⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϣⲟⲩⲓⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲧⲉⲣⲅⲁⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ. ⲁϥϯⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲡⲉϥⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ. ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϫⲣⲟϫ. ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲧⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϫⲣⲟϫ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ⲉⲩⲉ̀ϭⲓ ⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲕⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲓ.

1 4—6 Luc 1, 51 | 2 8 31 Severus | 3 Psalm [' 11] ϑ 32 | 7 9 12 17 Luc 1, 52 | 14 Tit 3, 5 | 16 Matth 23, 2
18 20 23 27 29 Luc 1, 53 | 29 Luc 1, 54 55 | 33 Luc 1, 54 | 34 Luc 1, 55 | 35 Gen 22, 18 | 36 Luc 1, 56

4 ϫⲉ ϥⲛⲁ ⲕⲱϯ L, ϥⲛⲁϫⲉⲕⲱϯ z | 8/9 ⲇⲉ ⲟⲛ > z^1 | 13 ⲉⲡⲧϥ | 17 ⲁϥϧⲉⲙϧⲱⲙⲓ | 29 ⲉⲩϣⲟⲩⲧ | 31 ⲟⲛ z^2, ⲟ z^1 | 33 ⲥⲛⲟⲩ | 34 ⲉⲧⲁϥⲥⲉⲙⲛⲏⲥ

Ⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ.

ⲁ̀ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲙⲟϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ⲙⲓⲥⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϣⲏⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲕⲱϯ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ
ϫⲉ ⲁ̀ ⲡϭⲟ̅ⲓ̅ⲥ ⲉⲣ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲙⲁⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲡⲉ. ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲥⲟⲩⲃⲏⲧϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ. ⲉ̀ⲛⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲓⲱⲧ ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲉ ⲁ̀ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϭⲱⲣⲡ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲓⲛⲁⲕⲓⲥ,
16 ⲁϥⲥϧⲁⲓ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ. | ⲁ̀ ⲣⲱϥ ⲇⲉ ⲟⲩⲱⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϯ-
ϩⲟϯ ⲛ̀ϯϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲗⲁⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ ⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲁⲗⲗⲁ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̀ϫⲉ ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲁⲙⲁⲥϥ. ⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲟ̅ⲓ̅ⲥ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ. ϫⲉ ⲁϥϫⲉⲙ ⲡ-
ϣⲓⲛⲓ. ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ. ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉⲥ ⲛⲉ-
ⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡϭⲟ̅ⲓ̅ⲥ. ⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀-
ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁⲙⲁⲥϥ. ϫⲉ ⲁ̀-
ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡϭⲟ̅ⲓ̅ⲥ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲙ ⲡϣⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀-
ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲟⲩⲧⲁⲡ ⲛ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉϥⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲡⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉⲛⲉϩ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ ϫⲉ ⲧⲁⲡ ⲛ̀ⲛⲟϩⲉⲙ. ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉⲛⲉϩ. ⲟⲩⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲛⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲟⲩⲛ
ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲛⲁⲓⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ
17 ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲛⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ, | ⲉ̀ⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁϣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ⲉⲩⲉ̀ϭⲓⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲁⲓⲭⲁⲕ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲉ̀ⲁⲛⲛⲟϩⲉⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲉⲛϫⲁϫⲓ. ⲉ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ. ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ. ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀-
ⲣⲟⲕ ϫⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ: ⲭⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲙ̀ⲡϭⲟ̅ⲓ̅ⲥ ⲉ̀ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲱⲓⲧ. ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲛⲟⲃⲓ. ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲁϫⲓ. ⲙ̀ⲡⲁϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩ-
ⲃⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ. ⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩ-
ⲓⲛ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲫⲁⲓⲉⲑⲛⲁⲙⲟϣⲓ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡϭⲟ̅ⲓ̅ⲥ
ⲉ̀ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲱⲓⲧ. ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡϭⲟ̅ⲓ̅ⲥ ⲡⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀. ⲑⲁⲓⲉⲧϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀-
ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϭⲓⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ. ⲉⲑⲃⲉ

2 Lc ı, 57 58 | 5 14 Eusebius | 6 Lc ı, 59 | 8 Lc ı, 63 64 | 11 12 Lc ı, 67 | 13 Lc ı, 68 | 18 21 Lc ı, 69 | 19 Lc ı, 70
22 Lc ı, 71 72 | 27 Lc ı, 73 | 28 Gen 22, 18 | 29 Gen 17, 4 | 29 Lc ı, 74—77 | 35 Lc ı, 75 | 37 Lc ı, 76 | 39 Lc ı, 78 79

6 ⲙⲙⲱⲥⲏⲥ z[1], ⲩ pr m addita | 8 ante ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ + ⲟⲩⲟϩ | 33 ante ⲉ̀ⲥⲉⲃⲧⲉ + ⲟⲩⲟϩ

ⲛⲓⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϧⲏ-
ⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϭⲓⲥⲓ, ⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲭⲁⲕⲓ
ⲛⲉⲙ ⲧϧⲏⲓⲃⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ, ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏ-
ⲛⲏ. ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ | ⲡϭⲓⲥⲓ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ 18
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϭⲓⲥⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲏ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀-
ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲇⲉ ⲁϥⲁⲓⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲁϥⲉⲩ ϣⲁ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ
ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁ ⲡⲉⲓⲉⲃⲧ ⲉ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲉⲩϣⲓⲛⲓ ϫⲉ ⲁϥ ⲑⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ ⲡⲟⲩ-
ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲗⲓⲃⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ, ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲥϭⲓ̀ⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲓ̀ⲥϫⲉⲛ ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲥⲁ ⲡⲉⲥⲏⲧ. ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁϥ-
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲕⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ϫⲉⲙϥ, ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ. ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁ-
ⲃⲉⲧ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ. ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ, ⲁⲥϭⲓ ⲙ̀-
ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ. ⲁⲥϣⲉ ⲛⲁⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡϣⲁϥⲉ. ⲁⲥⲭⲟⲡⲥ ϧⲁⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲡⲉⲧⲣⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡϣⲁϥⲉ ϣⲁⲧⲉϥⲁⲓⲁⲓ
ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲕⲟⲩϫⲓ ϧⲉⲛ ϯϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ϫⲉⲙ ⲡⲉⲥϣⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡϣⲁϥⲉ ϣⲁ | ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ 19
ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ.

ⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲁ̀ⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲩⲅⲟⲩⲥⲧⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ.
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲉⲧⲁ ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ⲉⲣⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲥϧⲏⲧϥ
ϩⲱϥ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀-
ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ-
ⲁ̀ⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲓⲛ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲉⲁϥⲥϧⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲛϧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲱϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲕⲉⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲥϧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ
ⲫⲟϩ ⲉ̀ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ, ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲇⲁⲩⲓⲇ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲩⲛ ⲉⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀-
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲁⲩⲙⲟϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ⲙⲓⲥⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲕⲟⲩⲗⲱⲗϥ. ⲁⲥⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲟⲩⲟⲛϩϥ. ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲟⲩⲟϩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲟⲛ ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲁⲛ ϫⲉ ⲡⲉⲥϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲡⲉⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡϣⲟⲣⲡ
ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲱⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϣⲓϣⲉⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲁⲥϥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉⲧ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲓⲱⲧ | ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ 20
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲇⲟⲥ ⲇⲁⲩⲓⲇ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ.

5 Zach 3, 8 Ierem נב = κγ 5 | 6 Luc 1, 80 | 9 Matth 2, 1 2 | 12 Matth 2, 16 | 22 Luc 2, 1 | 23 34 Eusebius | 26 Apoc 20, 15 | 27 Psalm [טס] ξη 29 | 28 Luc 2, 4—7 | 34 38 Luc 2, 7 | 39 Psalm [פט] πη 27 28

10 ⲡⲓⲗ̅ⲏⲙ | 24 ⲧⲉⲡⲓⲅⲣⲁⲫⲏ | 25 ⲧⲉϥⲉⲡⲓⲅⲣⲁⲫⲏ | 28 ⲡϩⲓⲱϣ

ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁϫⲁϥ ⲛ̀ϣⲁⲙⲓⲥⲓ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ. ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ, ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ϣⲁⲙⲓⲥⲓ, ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ
ⲡϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ, ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲝⲓⲟ̀ⲓⲛ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲙⲁⲥϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ
ϣⲧⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲛⲏ, ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ,
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲟⲩⲟϩ: ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱ-
ⲟⲩⲓ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲅⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲫⲩⲥⲓⲥ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ, ⲁϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲝⲓ-
ⲟ̀ⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϫⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲛⲏ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱ̀ⲗⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲛⲏ. ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ-
ϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲉϥ ⲙⲁⲛⲟⲩⲟϩ ⲇⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲟⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲥⲟⲣⲙⲉⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲛⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ
ⲉⲧⲣⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲩϯⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ ⲉⲧ
21 ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀. | ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉⲑⲣⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲟⲩⲱⲛϣ ⲛ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲣⲉϥⲫⲉϧⲯⲩⲭⲏ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲛⲉ.
ⲛⲁⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ϣⲁⲣⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ,
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲉϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲑⲗⲩⲯⲓⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲉⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲁϭⲛⲉ ⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϭⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀-
ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯϣⲁⲓⲣⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲟⲅⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲉⲧϫⲏⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϯ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲩϩⲱⲥ
ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϯⲙⲁϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲉⲣⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲥⲓⲉ̀ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ, ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩ-
ⲇⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲙⲁⲣⲓⲁ̀. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲩϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲇⲟⲝⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲡⲓⲡⲁⲛ-
22 ⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲡⲉ, ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲉ̀ⲧⲉ | ⲡⲉϥⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ
ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲉⲣ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ, ⲛⲉⲙ
ⲟⲩϯⲙⲁϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲙⲁϯ ⲉ̀ϣⲱ-
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ. ⲉ̀-
ⲡⲓⲇⲏ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲛⲏ, ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧ ⲟⲩ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲉ̀ϩⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲓⲱ: ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ϥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓϫⲉⲧ ⲇⲉ ⲟⲛ, ϥⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲑⲃⲁ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲟϩⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲛⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ, ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ
ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ.

3 Coloss 1, 15 | 5 9 11 39 Luc 2, 7 | 10 Dan 5, 21 | 13 15 Luc 2, 8 | 17 Luc 2, 9 | 22 Luc 2, 13 | 24 30 Luc 2, 14 | 25 Eusebius | 34 Tit 3, 5 | 35 Luc 2, 16

ⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭ̅ⲱⲓⲥ.

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲏ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲃⲏⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲑⲛⲉϫⲓ.

ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭ̅ⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲥⲟⲩⲃⲏⲧϥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ.
ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲉⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ⲙ̀ⲡⲓϭⲁⲩⲭⲣⲟϥ
ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ. ⲫⲁⲓⲉⲧⲥⲉⲃⲓ ⲙ̀ⲫ-
ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲕ. ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲟⲩ ϫⲉⲙϥ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ. ⲛ̀-
ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲁϥⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉϥ|ⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ, ⲫⲁⲓⲉⲧⲥⲉⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲩⲓ 23
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲫⲩⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲑⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲕⲁⲧⲁϩⲩⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲁⲙⲓⲟ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙⲟϩⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ, ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁ-
ⲗⲏⲙ ⲉ̀ⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡϭ̅ⲱⲓⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡϭ̅ⲱⲓⲥ ϫⲉ ϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ. ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡϭ̅ⲱⲓⲥ. ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲡⲁⲛⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟϩ ϥ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲉⲣⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲛ ⲉ̀-
ⲡⲁⲓϫⲉⲧ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁϭⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲑⲟⲗⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁ-
ⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲁ̀ⲇⲁⲙ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϫⲱⲕⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ. ⲕⲉ ⲙⲏⲛ ⲁⲩ-
ϣⲁⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ. ⲕⲁⲛ ⲙⲉⲛ ϩⲁⲛⲁⲑⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲃⲟⲕ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀. ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲉⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲑⲱⲗⲉⲃ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲃ. ⲕⲁⲛ
ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲱⲛϧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁⲩϣⲁⲛϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ. ϣⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲑⲱⲗⲉⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϣⲁⲣⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱ- 24
ⲙⲁ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲡⲁⲑⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲁⲫⲑⲁⲣⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲙⲁϩⲃ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ. ⲡⲉⲛϭ̅ⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲛ ϩⲱⲟⲩⲧ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ, ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀-
ⲡϭ̅ⲱⲓⲥ, ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉ
ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱⲟⲩⲧ ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲟ̀ϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ. ⲧⲕⲟⲓⲛⲟⲛⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲅⲁⲙⲟⲥ ⲉⲑ-
ⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲟϯ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣ-
ⲑⲉⲛⲟⲥ ⲁϭⲛⲉ ⲕⲟⲓⲛⲟⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲅⲁⲙⲟⲥ. ⲟ̀ⲑⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲛⲁ-
ⲍⲱⲣⲉⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟⲩⲟϩⲉⲙ ⲡⲉ ϫⲉ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡϭ̅ⲱⲓⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲩ-
ϣⲱⲟⲩϣⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲥ ϩⲓ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡϭ̅ⲱⲓⲥ ϫⲉ ⲟⲩ-
ϣⲱϣ ⲛ̀ϭⲣⲟⲙⲡϣⲁⲗ ⲓⲉ ⲙⲁⲥ ⲃ̅ ⲛ̀ϭⲣⲟⲙⲡⲓ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲡⲓϭⲣⲟⲙⲡ-
ϣⲁⲗ ⲟⲩⲣⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁⲥⲡⲓ, ⲡⲓϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲇⲉ ⲟⲩⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲡⲉ, ⲛⲁⲓ

2 Luc 2, 21 | 5 Titus | 7 21 25 Tit 3, 5 | 11/12 Gen 1, 26 | 12 Luc 2, 22 23 | 16 Eusebius | 23 Iob 14, 5 | 27/28 Corinth α 15, 45 | 30 Exod 13, 2 Num 8, 16 | 34/35 Matth 2, 23 | 35 Luc 2, 24 | 36 Levit 12, 6 | 37 Cyrillus

1 ⲋ > | 11 ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϭⲓ z^2, ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓϭ z^1 | 27 ϯⲁⲫⲑⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ z^2, ⲟⲩ m rec add | 31 ⲉ̀ⲃⲟⲗ z^1, manu recenti corr

ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲏ-
ⲑⲓⲛⲟⲥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲧⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲧⲁ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ⲟⲗϥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥϭⲛⲁⲩϩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ, ⲡⲁⲛⲏⲃ.
25 ϫⲛⲁⲭⲁ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ. | ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲟϩⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲟⲩ-
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲩϭⲱⲣⲡⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ.
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲩϭⲱⲣⲡ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲁⲓⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲭⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲧϧⲏⲓⲃⲓ ⲙ̀ⲫ-
ⲙⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲥⲟⲣⲙⲉⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲩⲥⲟⲡ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ́ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ, ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲛⲓⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ ϫⲟⲧⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉⲧⲁ ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ϫⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲱⲣⲟⲛ ⲛⲁϥ. ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲛⲁ ϫⲟⲧⲟⲩ.
ⲟ̀ⲑⲉⲛ ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲁ̀ⲗⲟⲩ ϫⲉ ⲓⲥ ⲫⲁⲓ ϥⲭⲏ ⲉ̀ⲟⲩϩⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ. ⲛ̀ⲑⲟ ϩⲱⲓ. ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲥⲏϥⲓ ⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲯⲩ-
ⲭⲏ. ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲱⲣⲡⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲉⲩⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
26 ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. | ⲓⲥ ⲫⲁⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ, ϥⲭⲏ ⲉ̀ⲟⲩϩⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛ-
ⲙⲏϣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩ-
ϯ ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲟⲣⲙⲉⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲁ-
ⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲛⲁⲓⲉⲑⲣⲁϧⲧ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϩⲉⲓ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ. ⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩ-
ⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ
ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ. ⲫⲁⲓⲉⲧϣⲟⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲕⲁⲛ-
ⲇⲁⲗⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲇⲉ. ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲟϫ. ⲡⲓϯ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ
ⲡⲉ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ. ⲛⲁⲓⲉⲧϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲃⲗⲁⲥⲫⲏ-
ⲙⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ: ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ. ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ.
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ. ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϣⲓϣⲉⲙ ⲓⲉ ⲉϥϫⲟϫⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ. ϩⲁⲛⲕⲉ-
ⲭⲱⲟⲩⲛⲓ, ϫⲉ ⲟⲩⲥⲱⲛⲧ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲁⲙⲓⲟ̀, ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ, ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲧⲉϥ-
ⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲉⲣⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲕⲁⲧⲁ ϯϩⲩⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩ-

1 Matth 11, 29 | 3 Luc 2, 28 | 4 Luc 2, 29—32 | 8 10 Luc 2, 32 | 8 14 23 32 Cyrillus | 9 Matth 4, 16 | 13 Luc 2, 33 | 18 Luc 2. 34 35 | 23 31 33 Luc 2, 34 | 32 Corinth α 1, 23 | 34 haereses

1 ⲡⲓⲣⲉⲙⲣⲁϣ z[1] | 4 ⲛⲉϥϭⲛⲁⲩ | 8/9 ⲛⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϭⲱⲣⲡⲉ̀ⲃⲟⲗ | 23 ⲉⲩϩⲉⲓ z[1] | 24 ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲁⲑⲛⲁϩϯ
34 ⲛⲁⲓⲉⲧϯ habet ⲉ manu recenti super nescio qua littera scriptam | 34/35 ⲛⲟⲩⲉⲃⲗⲁⲥⲫⲏⲙⲓⲁ

ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲑⲟ ϩⲱⲓ, ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲥⲏϥⲓ ⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲯⲩⲭⲏ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ
ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϩⲱⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ 27
ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ: ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲥ
ϩⲱⲥ ⲁⲥⲉⲣϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ϥⲛⲁϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲟⲩ ⲉⲧϣⲏϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲣⲭⲱⲣⲉⲩⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲝⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁⲛⲉϫⲓ. ⲓⲉ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ϥⲛⲁϣϫⲉⲙ-
ϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲙⲟⲩ ⲉ̀ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲛ̀-
ϯⲕⲧⲏⲥⲓⲥ. ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲓⲙⲁⲥϥ ⲁϭⲛⲉ ⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛ̀ϩⲱⲟⲩⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲧⲁⲡⲁⲣ-
ⲑⲉⲛⲓⲁ̀ ⲉⲥⲧⲏⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲣⲏϯ: ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ. ⲉⲥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥϩⲏⲧ. ⲱ̀ⲥⲁⲩⲧⲱⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲱⲣⲡⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ-
ⲙⲉⲩⲓ. ⲁⲛⲛⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ϯⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲫⲁⲛⲟⲩⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲩⲗⲏ
ⲛ̀ⲁⲥⲥⲏⲣ, ⲛⲁⲥⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲡⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϫⲟⲩϣⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ
ⲧϩⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱϯ ⲛ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ. ⲑⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲥⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥϣⲗⲏⲗ ⲁⲥⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲛⲁⲩ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲥⲃⲁⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧϥ. | ⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲉ ⲁⲓⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ 28
ϫⲉ ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲁϥϫⲏ ϩⲓϫⲱϥ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲟⲩϫⲱϫⲉⲃ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ: ⲁϥϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ. ϫⲉ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲧⲓⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲁϥ-
ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲛ ⲛ̀ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲕⲱⲥ. ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉⲛⲉⲣⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲧⲓⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ.
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲁ̀ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲡⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧϩⲏⲧ
ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϩⲁⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ. ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲧⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ ⲙ̀ⲡⲓϩⲙⲟⲧ
ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ, ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ
ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ. ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁ-
ⲗⲏⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲉ̀ⲡⲓϣⲁⲓ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ. ⲁϥⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ. ⲉ̀ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙϥ. ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙϥ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲓⲉ-
ⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁⲩϫⲉⲙϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲉⲣⲫⲉⲓ. ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ. ⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥ-
ϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. | ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ 29
ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓ̅ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲕⲱⲥ: ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓ̅ⲅ̅ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉ-
ⲛⲟⲩϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. ⲡⲓⲣⲏϯ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϯ-
ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ, ⲉ̀ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲉϥ-

1 13 Luc 2, 35 | 2 16 36 Cyrillus | 3 Matth 26, 31 | 14 Luc 2, 36 | 15 Luc 2, 38 | 19 Luc 2, 40 | 29 Luc 2, 42—46

5 ⲁⲥⲉⲣϭⲓⲛⲓⲥ z[1] | 24 ϧⲏⲧϥ z[1]

ⲧⲥⲁⲃⲟ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ϧⲁ-
ϫⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ, ⲉ̀ϩⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥ-
ϯⲥⲃⲱ ϣⲁ ⲡϫⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁϥϫⲁϥ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲧⲉⲛⲑⲟⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲥⲑⲣⲉⲫⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲧⲉⲫⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ. ⲁ̀ⲙⲉⲗⲓ
ⲁϥϭⲛ̀ⲟ ⲛ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ, ϩⲓⲛⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ-
ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉⲛⲉⲣϩⲩⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ϩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲛϭⲛⲟ ⲛ̀ϫⲱⲛ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲩⲅⲛⲱⲙⲟⲥⲩⲛⲏ ⲉⲥⲉⲣⲡⲣⲉⲡⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

ⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲓⲃⲉⲣⲓⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ.

ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩⲙ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲩⲅⲟⲩⲥⲧⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ
30 ⲁⲩⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛ̅ⲋ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ,
ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲁ̀ ⲧⲓⲃⲉⲣⲓⲟⲥ ⲓ̀ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩⲓ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙ-
ⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥ (ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲓⲃⲉⲣⲓⲟⲥ) ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲓⲱ-
ⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱ-
ⲡⲓ ⲉⲩⲟϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑ-
ⲛⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϣⲱⲡⲓ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ.
ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉ̀ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ, ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲉ-
ⲧⲁⲛⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲡⲭⲁ ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲏⲥⲁⲓⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲧⲥⲙⲏ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ, ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲛ-
ⲙⲟϣⲓ: ϧⲉⲗⲗⲟⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟϩ. ⲧⲱⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲗⲁⲙⲫⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩ-
ⲉ̀ⲑⲉⲃⲓⲱ̀ⲟⲩ: ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲕⲟⲗϫ ⲉⲩⲥⲟⲩⲧⲱⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϣⲧ ⲉ̀ϩⲁⲛ-
ⲙⲱⲓⲧ ⲉⲩⲭⲏⲛ: ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ϧⲉⲗⲗⲟⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟϩ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ, ⲁ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲓⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲓⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑ-
ⲛⲟⲥ. ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲧⲱⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲗⲁⲙ-
31 ⲫⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲉⲩⲉ̀ⲑⲉⲃⲓⲱ̀ⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲛⲧⲓⲕⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉ ⲛ̀ⲇⲩⲛⲁⲙⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥ,ⲑⲉ-
ⲃⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ, ⲉ̀-
ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ. ⲛⲁⲓⲉⲑⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ-
ϯⲥⲃⲱ. ⲉⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϭⲁ̀ⲥⲛⲁϩⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥϩⲓⲡϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ. ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲕⲟⲗϫ ⲉⲩⲥⲟⲩⲧⲱⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϣⲧ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲱⲓⲧ ⲉⲩⲭⲏⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉ
ⲉⲧⲕⲟⲗϫ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲛⲁϣⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲓⲕⲟⲛ. ⲛⲁⲓ

13 26 36 Titus | 15 Luc 3, 1 | 16 Luc 3, 2 | 17 Gal 4, 27 | 19 Luc 3, 3—6 | 26 29 35 37 Luc 3, 5

1 ⲁⲃ vocis ⲧⲥⲁⲃⲟ nunc charta europaea tectum | 3 ⲛⲏ vocis ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ nunc charta europaea tectum, e qua scapus dexter litterae ⲏ prominet | 5 ⲛ̀ⲟⲛⲓ | 5 ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲟⲛⲧ | 8 ⲛⲉⲣϩⲩⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ | 9 ⲛ̀ϭⲛⲟ | 20/21 manu recenti ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ correctum | 22 ⲫϣⲓⲧ, addita ⲙ manu recenti supra versum | 22/23 ⲡⲉϥⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ | 24 ⲉⲩⲥⲩⲧⲧⲱⲛ, manu recenti correctum | 26 ϧⲉⲗⲗⲟ z[1] | 31 ⲙⲟⲛⲟ

ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲗⲁⲩⲓⲛ ǹⲛⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉⲧⲭⲏⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲉ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ǹⲛⲓ-
ⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ǹⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ̀ⲙ-
ⲙⲩⲥⲧⲓⲕⲏ, ⲉⲩⲟⲩⲱⲙ ̀ⲙⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲱ ̀ⲙⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ǹⲣⲉϥ-
ⲧⲁⲛϧⲟ ⲉ̀ⲡⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ǹⲧⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟⲃⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲛⲓⲙⲓⲥⲓ ǹⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ϫⲱ; ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲟⲩⲓⲟϯ ϯϫⲱⲛⲧ ̀ⲙⲫⲛⲟⲩ-
ϯ ⲫⲓⲱⲧ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ, ǹⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲁⲩϯϫⲱⲛⲧ ̀ⲙⲡⲓϣⲏⲣⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲁⲧⲑⲱⲧǹϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥϫⲱ ̀ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ⲡⲉ ϫⲉ ϫⲉⲕ ⲡϣⲓ ǹⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛⲓⲙ ⲁϥⲧⲁⲙⲉⲑⲏⲛⲟⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀-
ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲧϩⲏ ̀ⲙⲡⲓϫⲱⲛⲧ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ; ǹⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ
ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲥⲓϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉ | ǹϩⲁⲛⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ̀ⲙⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲉϥϫⲱ 32
̀ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ǹⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ǹⲧⲉ ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ, ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ
ǹⲁⲧϭⲉⲛⲟ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ. ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ǹϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ, ⲁϥϫⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ̀ⲙⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ǹⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ ⲉϥ̀ⲙϣⲁ ǹϯⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀,
ⲟⲩⲟϩ ̀ⲙⲡⲉⲣⲙⲉⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲛ ̀ⲙⲙⲁⲩ ̀ⲙⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁ̀-
ⲃⲣⲁⲁⲙ: ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ̀ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ̀ⲙⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲁⲓⲱ̀ⲛⲓ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉ ⲉⲑⲟⲩⲱϣⲧ ǹⲛⲓⲱ̀ⲛⲓ, ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ǹⲁ̀ⲃⲣⲁ-
ⲁⲙ. ϩⲏⲇⲏ ⲡⲓⲕⲉⲗⲉⲃⲓⲛ ϥⲭⲏ ϧⲁ ⲑⲛⲟⲩⲛⲓ ǹⲛⲓϣϣⲏⲛ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀-
ⲡⲓϫⲱⲛⲧ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϯⲁ̀ⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ ǹⲧⲉ ⲡⲉⲛϭⲱ̀ⲓⲥ ϫⲉ
ⲕⲉⲗⲉⲃⲓⲛ. ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲝⲁⲡⲓⲛⲁ. ⲁϥϥⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ-
ϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ǹϩⲃⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲁⲛⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉϥⲛⲁϣⲧ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ. ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟⲩ ǹϯⲥⲧⲁⲩⲣⲱⲥⲓⲥ. ⲁϥⲕⲟⲣϫⲟⲩ ̀ⲙⲫⲣⲏϯ ǹϩⲁⲛⲣⲟⲕϩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉ-
ⲗⲉⲃⲓⲛ ǹⲧⲉ ⲛⲉϥⲁ̀ⲡⲩⲗⲏ ̀ⲙⲡⲁⲓⲙⲁ, ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁ ϥⲛⲁϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ
ǹⲁⲧϭⲉⲛⲟ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ̀ⲙⲙⲟϥ ǹϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲁⲓϥ; ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣⲑⲏⲛ ⲃ̄ ǹⲧⲁϥ, ⲙⲁⲣⲉϥϯ
̀ⲙⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ̀ⲙⲙⲟⲛ ǹⲧⲁϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛϧⲣⲏⲟⲩⲓ̀ ǹⲧⲁϥ, | ⲙⲁ- 33
ⲣⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲟⲛ ̀ⲙⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ǹⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ
ǹϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲉⲣⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲓⲛ ⲁⲩⲑⲉⲛⲧⲓⲕⲱⲥ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲉ ǹⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓϧⲏⲃⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲏⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲣⲉϥⲥⲟⲃϯ ǹⲛⲉⲛⲙⲱⲓⲧ ̀ⲙⲡⲉϥϭⲱⲓⲥ. ⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ, ⲡⲉ-
ϫⲁϥ, ǹϫⲉ ϩⲁⲛⲕⲉⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ, ϩⲓⲛⲁ ǹⲧⲟⲩϭⲓ̀ⲱⲙⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ, ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓϥ; ǹⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ̀ⲙⲡⲉⲣⲉⲣ ϩⲗⲓ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ̀ⲙⲡⲉⲧⲑⲏϣ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ̀ⲙⲙⲟϥ ⲡⲉ ǹϫⲉ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲁⲧⲟⲓ
ⲉⲩϫⲱ ̀ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ϩⲱⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓϥ; ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ̀ⲙⲡⲉⲣⲗⲉϣϫ
ϩⲗⲓ, ⲟⲩⲟϩ ̀ⲙⲡⲉⲣϭⲓ ϩⲗⲓ ǹϫⲟⲛⲥ: ⲙⲁⲣⲟⲩⲣⲉϣⲑⲏⲛⲟⲩ ǹϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲟ̀ⲯⲱⲛⲓⲟⲛ.
ⲉⲩϫⲟⲩϣⲧ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ǹⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲭ̀ⲣⲓ-
ⲥⲧⲟⲥ. ǹⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϫⲱ ̀ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙⲉⲛ ϯⲱⲙⲥ ̀ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ, ϥⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ǹϫⲉ ⲫⲏⲉⲧϫⲟⲣ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟⲓ, ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ϯ̀ⲙϣⲁ ⲁⲛ
ⲉ̀ϯⲟⲩⲱ ǹⲟⲩⲙⲟⲩⲥⲉⲣ ǹⲧⲉ ⲡⲉϥⲑⲱⲟⲩⲓ̀: ǹⲑⲟϥ ⲉⲑⲛⲁⲉⲙⲥⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩ-

2 Luc 3, 5 | 3 Luc 3, 6 | 5 Matth 26, 28 | 6 9 Luc 3, 7 | 9 Matth 23, 32 | 10 28 Titus | 14 Luc 3, 8 | 18 23 24 Luc 3, 9 | 25 Luc 3, 10 11 | 30 Luc 3, 12—16

4 ⲟⲩⲟ z[1] | 29 ⲓⲱⲁⲛ

μα εϥουαβ νεμ ουχρωμ. τιτος. ἐπιδη γαρ ετα πχριστος ϯωμς
ǹνεϥἀποστολος ϧεν ουπνευμα εϥουαβ. νιρεϥερνοβι δε ǹθωου νεμ
νιἀσεβης. ϥναομσου ϧεν ουχρωμ ǹατϭενο ϣα ἐνεϩ ϧεν ἀμενϯ.
εθβε χε ουον β̄ϯ ὑπαρουσιὰ ǹτε πχριστος νεμ ωμς σναυ, ϯϩου-
ιϯ μεν ουν ὑπαρουσιὰ τε θηὲταϥϭισαρξ ǹϧητς ἐβολϧεν ϯπαρθε-
34 νος. ϯμαϩσνουϯ δε ὑπαρουσιὰ τε θηὲτεϥνηου ǹϧητς | ἐϯϩαπ
ἐνηὲτονϧ νεμ νηεθμωουτ: πιϭιωμς δε ον β̄ ναι νε, πιουαι μεν ϩι-
τεν ουπνευμα εϥουαβ, πιχετ δε ϩιτεν ουχρωμ ǹατϭενο ϧεν ἀμεν-
ϯ. νη δε ουν ἐταυϭι ὑπιωμς ǹτε πιπνευμα εθουαβ, ουοϩ αυρωις
ἐρωου ἐβολϩα πθωλεβ ǹϯκακιὰ, σεναερκληρονομιν ǹνενἀγαθον ὑ-
πιπνευμα εθουαβ ϧεν ϯμετουρο ǹτε νιφηουι, νη δε ἐταυϭιωμς
ἐτε ὑπουἀρεϩ ἐρωου ἐβολϩα φνοβι ουδε ὑπουερμετανοιν ἐβολϩα
νουϩβηουι ετϩωου ϣα πουνιϥι ǹϧαὲ, ναι ὑπαιρηϯ, σεναομσου ϧεν
πιχρωμ ǹατϭενο ϣα ἐνεϩ. εθβε φαι ρω αϥχος χε πισουὸ μεν. εϥὲ-
θουωτϥ ἐϧουν ἐτεϥἀποθηκη, ἐτε ναι νε νηὲταυἀρεϩ ἐπιωμς εθ-
ουαβ εϥτουχηουτ ἐβολϩα θωλεβ νιβεν νεμ νηὲταυερνοβι μενενσα
πιωμς ουοϩ αυερμετανοιν γνησιως, πιτοϩ δε. ϥναροκϩϥ ϧεν ου-
χρωμ ǹατϭενο. ἐτε νιρεϥερνοβι τηρου νε νεμ νιἀσεβης νεμ πταγ-
μα τηρϥ ǹνιϩελληνος νεμ νιϩερετικος νεμ ουον νιβεν ἐτερϩωβ ἐϯ-
ἀνομιὰ. ὰ πιευαγγελιστης δε ον ὁμοιως ερ φμευι ǹηρωδης ϧεν παι-
κεφαλεον ǹουωτ νεμ ϩωβ νιβεν ὑπαρανομιὰ ἐταϥαιτου, ουοϩ χε
35 αϥτουϩο ὑπαιχετ ἐρωου τηρου, αϥϩιουι ǹιωαννης ἐπϣτεκο .....
17 ; πιχοι β̄ ετμονι ϧατεν ϯλυμνη νι λαος β̄ νε, φανιουδαι νεμ
φανι εθ νος. ναιεθμονιὲϧουν ευκορϥ ἐ βολ ϩα εργασιὰ νιβεν ὑπνευ-
ματικον. νιουοϩι δε, πεχαϥ, νε αυὶ ἐϩρηι ϩιὼτ[ου], ναυρωϧι ǹ-
νουϣνηου πε. ἐτε φαι πε χε ὰ νιπροφητης ϧισι ευς ιϯ ǹνουϣνηου,
ἐτε νουσβωουὶ νε, ἐϧρηι ἐπϩητ ǹνιρωμι, ουοϩ ὑπουϣχεμχομ ǹ-
σοκου ἐπϣωι ϧεν ϯπλανη ǹτε ϯμετϣαμϣειδωλον, ϣατεϥὶ ǹχε
πχριστος. πιουοϩι ǹἀληθινος ǹρεϥτουχερωμι. ουοϩ ǹτεϥχαλα ὑ-
πιϣνε εθουαβ ǹἀποστολικον ἐϧρηι ἐϯοικουμενη, ουοϩ ǹτεϥταϩε
ϩανιϣϯ ǹχορχς ǹτεβτ ǹλογικον. ουοϩ αυὶ. πεχαϥ, ǹχε νουϣφηρ,
αυϯτοτου νεμωου ουοϩ αυμαϩ πιχοι β̄, ϩωστε ǹτουερϩητς ǹωμς.
πιχοι ουν β̄ πιλαος β̄ νε, ὑφρηϯ ἐτανερϣορπ ǹχος, φανιουδαι νεμ
φανιεθνος. κε γαρ ϩανμηϣ ἐβολϧεν φλαος ǹνιουδαι αυναϩϯ ἐ-
πχριστος ϧεν πισνου ἐτεμμαυ. ουοϩ αυϭιωμς ἐπεϥμου νεμ τεϥ-
ἀναστασις. αλλα αϥερϣορπ ǹχος ον ϧα τϩη ǹουκουχι ǹχε πετρος
χε ανερ πιὲχωρϩ τηρϥ, πεχαϥ, ενϧοσι, ὑπενταϩε ϩλι, αλλα ϧεν
πεκσαχι ϯναχω ǹνιϣνηου ἐϧρηι. ουοϩ ἐταυερ φαι, αυθωουϯ ǹ-
ουμηϣ ǹτεβτ ἐναϣωϥ. ἐτε φαι πε: ϧαχεν ϯπαρουσιὰ γαρ ὑπ-

1 Titus | 6 Timoth β 4, 1 | 14 17 Luc 3, 17 | 19 Matth 7, 23 | 20 Luc 3, 19 | 22 Luc 3, 20 | 23 25 Luc 5, 2 | 29 Matth 4, 19 | 31 Luc 5, 7 | 33 = 23 | 35 Rom 6, 3 | 37 Luc 5, 5 6

4 ὑπαρρησια | 9 νη L, νε z | 10 ερωου ἐρωου | 23—26 [ ] cum margine avulso perierunt | 37 ǹϧοσι

ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ | ⲉ̀ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭ̄ⲁⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲭⲱⲣϩ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛ- 48
ⲫⲛⲟⲩϯ ⲧⲉ. [ϩⲟ]ⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲏ-
ⲑⲓⲛⲟⲥ, ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲭⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲧϧⲏⲓⲃⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ,
ⲉ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲡⲉ ϧⲁ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥ-
ϣⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲃⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ-
ⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ.

ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧϣⲏⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲗⲉⲩⲓ̀ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ.
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ ⲟⲩⲛ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲱ-
ⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀-
ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ. ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲭⲓⲛⲑⲣⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ϭⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲭⲓⲛⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣⲉⲙ, ⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟϥ
ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲁϭⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉϩⲧ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲥⲟⲣⲙⲉⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ-
ϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲡⲓⲥⲉϩⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟϥ, ⲁⲗⲗⲁ
ϯⲕⲉⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ, ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟⲥ. ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲁϥ-
ⲑⲣⲉϥ ⲧⲁⲗⲉ ⲡⲉϥϭⲗⲟϫ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲡⲉ, ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁ
ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲙⲁϩϥ ⲛ̀ⲉⲣϧⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲗϭⲟ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ.
ⲗⲉⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ. ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ
ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ, ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲁϥⲥⲓϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ ⲧⲏⲣⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲃⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲣⲇⲟⲥ | 49
| ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩⲓⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲟⲩⲟϫⲓ, ⲭⲁ ϯⲭⲉⲧ ϧⲁ- 55
ⲧⲟⲧϥ, ⲓⲥϫⲉ ⲭⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲭⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ, ⲭⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲟⲩϣ ϧⲁ ⲟⲩϩⲱⲟⲩϣ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲗⲉⲗⲉⲭⲛⲓⲙⲓ ϧⲁ
ⲟⲩⲗⲉⲗⲉⲭⲛⲓⲙⲓ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙⲟⲓ ⲛⲁϥ: ⲕⲁⲛ ⲫⲏ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲧⲕ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲗ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲕ, ⲁϥϣⲁⲛⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ϩⲗⲓ
ⲛ̀ⲛⲉⲛⲭⲁⲓ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲟⲧⲕ ⲛⲁϥⲟϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲉϥ ⲛⲁⲕ, ⲙ̀ⲡⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲃⲉϫⲉ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲫⲏⲟⲩⲓ̀, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ: ⲡⲓ-
ϫⲓⲛⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀-
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲡⲉ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱ-
ⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ϣⲱⲡⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲙⲁⲧ-
ⲑⲉⲟⲥ ⲇⲉ, ϫⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲏⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏ-
ⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧϫⲏⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥϫⲏⲕ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ: ⲡⲓⲛⲁⲏⲧ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓ-
ⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϫⲏⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϩⲗⲓ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ, 56
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ϣⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲃⲁⲗ-

2 Ioh 1, 9 | 3 Matth 4, 16 = Isa 9, 1 | 7 Luc 5, 12—32 | 8 Severus | 10 Isa 27, 1 | 15 Luc 5, 24 | 18 Luc 5, 27 28 | 20 Luc 6, 29 | 22 Exod 21, 25 | 23 Luc 6, 30 | 26 Luc 6, 32—35 | 31 Luc 6, 36 | 32 Cyrillus | 33 Matth 5, 48

2 [ ] cum margine avulso periit | 7 = § 13 14 | 29 ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ L, ⲉⲧⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ z | 37 ⲉ̀-ϩⲗⲓ

ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲭⲣⲏⲥⲧⲟⲥ. ⲟⲩϣⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ, ⲉϥⲙⲉϩ. ⲉϥⲛⲉϩⲛⲱϩ, ⲉϥⲫⲉⲛ-
ⲫⲱⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲕⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲡⲓϣⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲉⲩⲉ̀ϣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡϣⲓ ⲛ̀-
ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ, ⲁⲩⲛⲁⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲓϩⲩⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡϣⲓ ⲛ̀ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲁⲥⲛⲁϣⲱ-
ⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡϣⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ϫⲟⲙ, ⲁⲩⲟ̀ⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ: ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁⲩϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲙⲉⲧ-
ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ. ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲥⲃⲟⲕ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲑ-
ⲙⲉⲧϩⲏⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ. ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲁϥϣⲟⲡ ⲕⲁⲧⲁ
ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϯ. ⲓⲧⲉ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ. ⲓⲧⲉ ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲉⲙ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ: ⲙⲏⲧⲓ ⲟⲩⲛ ϣ-
ϫⲟⲙ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉ̀ϭⲓⲙⲱⲓⲧ ϧⲁϫⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ: ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁϩⲉⲓ ⲁⲛ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩϣⲓⲕ ⲙ̀ⲡⲥⲛⲁⲩ; ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲑ-
57 ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ⲃⲉⲗⲗⲉ. | ⲙⲏⲧⲓ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛ̀ⲟⲩⲁⲑⲛⲁⲓ ⲛ̀-
ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ. ⲓⲉ ⲉ̀ϭⲓⲙⲱⲓⲧ ϧⲁϫⲱϥ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ
ⲉⲣⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ; ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁϩⲉⲓ ⲁⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉ̀ⲟⲩϣⲓⲕ ⲙ̀ⲡⲃ̄: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡϣⲓⲕ
ⲙ̀ⲡⲓϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϩⲓⲛϩⲟ. ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉϥⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀-
ⲡⲉϥⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ: ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲁ̀ⲛⲟⲕ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁⲓⲥ. ⲉ̀-
ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ϣⲁ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲉⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ϧⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟⲓ. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲓ ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲭⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲧⲉⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀-
ⲑⲣⲟⲩ ⲓ̀ⲣⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲣⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲑⲓ-
ⲧⲏⲥ ⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ, ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ϥⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲓ ⲡⲓϫⲏⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ. ⲁϥϣⲧⲉⲙϯⲙⲁⲧϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲟⲓ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ-
ⲃⲁⲗ; ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϣϣⲏⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϣⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ.
ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲛⲁⲥⲧⲣⲟⲫⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲱⲛϧ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
58 ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ϣⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ϩⲟ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϣⲁϥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲁⲏⲧ: ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲁ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ϣⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ. ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲭⲣⲏⲥⲧⲟⲥ. ⲡⲓⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲁⲑⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀-
ⲣⲱⲙⲓ. ⲫⲁⲓⲉ̀ϣⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲟⲥϯ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧ-
ⲁⲑⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲉϣⲧⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ϫⲉ ⲉ̀-

1 Luc 6, 38 | 3 14 20 29 Cyrillus | 12 15 17 Luc 6, 39 | 18 25 Luc 6, 40 | 23 Luc 23, 34 | 26 Luc 6, 41 | 28 Luc 6, 44 | 30 33 34 39 Luc 6, 45 | 33 Titus

1 37 ⲟⲩⲙⲉⲧⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ | 1 ⲉϥϩⲉⲛϩⲱⲛ | 29 ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲛ

ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲧ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱ ⲥⲁϫⲓ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲧ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱ ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲧⲣⲉϥϩⲓⲛϩⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲗⲟⲅⲁⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲡⲉⲣⲓⲉⲣⲅⲟⲥ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲧ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱ ϫⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲗϫⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲡϭⲱ̄ⲓⲥ ⲡϭⲱ̄ⲓⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ, ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲓⲕⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ... 59
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉⲑⲃⲉ 65
ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ ⲙ̀ⲡⲓϫⲣⲟϫ. ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁϥϩⲉⲓ ⲉⲥⲕⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲉⲙϩⲱⲙϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲁⲩⲟⲩⲟⲙϥ. ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲡⲉⲧⲣⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲱⲧ. ⲁϥϣⲱⲟⲩⲓ̀, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲉϥ ϭⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲁϥϩⲉⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲣⲱⲧ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ, ⲁⲩⲟϫϩϥ. ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲁϥⲣⲱⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲣ̅ ⲛ̀ⲕⲱⲃ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲫⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲧ ⲉⲥⲕⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ, ⲡⲉ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ: ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ϣⲁⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲉⲭⲏ ⲉⲥⲕⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲛ, ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲕⲁⲣⲡⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲃⲗⲁⲥⲫⲓⲙⲓⲁ̀ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲡⲉⲧⲣⲁ ⲡⲉ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϣⲧⲛⲁϩⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲕⲗⲏⲣⲟⲥ: ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϣⲁⲛⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲛⲓⲥⲥⲓⲛ ⲡⲣⲟⲥ ⲡⲓⲛⲁⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲟⲩ ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀. ϣⲁⲩⲉⲣ ⲡⲱⲃϣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ ⲡⲉ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓ̅ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲛⲁⲓ: ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϣⲁⲛⲕⲏⲛ
ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, | ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲩ- 66
ⲗⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ ⲱϫϩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲡⲉ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ: ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϣⲁϥⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲣ̅ ⲛ̀ⲕⲱⲃ.

ⲕⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ, ϩⲱⲥ ⲉϥϣⲱϣϥ ⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲁⲥϥ ⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ. ⲥϩⲓⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣⲁⲙϣⲉⲛⲟⲩϯ ϩⲁⲛⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲱ̄ⲓⲥ ⲛⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ϩⲁⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲱ̄ⲓⲥ ⲛⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣ ⲙⲁⲩ ⲛⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲥⲛⲏⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ.

ⲕⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲟⲙ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓ-

4 Luc 6, 46 | 6 Cyrillus | 9 Luc 8, 5—8 | 14 31 Titus | 29 Luc 8, 20 21 | 31 Matth 12, 48 | 39 Luc 8, 22—56

1 2 3/4 ⲡⲓⲣⲱϥ | 2/3 videatur ⲛⲓϥⲗⲩⲁⲣⲓⲁ̀ scribendum esse | 9 ⲛ̀ⲥⲕⲉⲛ | 17/18 ⲛⲓⲉⲃⲗⲁⲥⲫⲓⲙⲓⲁ | 19 ⲉⲥⲕⲉⲛ | 29 ⲕⲅ > | 34 ⲥⲓⲙⲓ | 36 ⲉⲛⲉϥⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 39 ⲕⲇ L, ⲕⲃ z | 39/1 ⲡⲓⲗⲉⲅⲓⲟⲛ

ⲗⲉⲅⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲁ̀ⲓⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ϣⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ.

ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲛⲓⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲟⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲛⲧⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲩⲛⲁⲙⲓⲥ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲟⲣϥⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.
67 ⲫⲏ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲱⲧϥ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲟⲗⲩⲑⲉⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ. ⲧϣⲉⲣⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲁ̀ⲓⲣⲟⲥ, ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ϣⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲥ. ⲉ̀ⲁϥⲉⲣ ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲥⲛⲟϥ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲉⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ.

ⲕⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϧⲁⲭⲱϥ ⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϣⲧⲉⲙϣⲉⲡⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϯⲙⲓ ⲓⲉ ⲡⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ, ⲛⲉϩ ⲡϣⲱⲓϣ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϭⲁ̀ⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲇⲉⲭⲓⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲥⲧⲉⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ, ⲛⲁⲓⲉⲧϭⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲟⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲓⲁ̀: ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲉⲃⲏⲓ ⲥⲉⲙⲟⲥϯ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲉⲣⲉⲙ̀ⲛ̀ⲏⲓ.

ⲕⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅, ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲁϥⲫⲁϣⲟⲩ, ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ. ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
68 ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲟⲩⲱⲙ, | ⲉⲩⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲉⲣⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛϫⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲁⲩ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲉⲛϫⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲱϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲁϥ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲛ ⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϫⲏ ⲥⲁ ⲡⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲉϥⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ, ⲛⲁⲩϫⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ; ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ϫⲉ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ, ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ; ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲛ̀ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ (ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ), ⲁⲗⲗⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϫⲉⲧ. ⲉⲩⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ

3 Severus | 12 Luc 9, 1—6 | 14 35 Cyrillus | 14 Luc 9, 5 | 19 Luc 9, 12—17 | 20 Titus | 20 Luc 9, 16 | 29 Luc 9, 18—20

1/2 ϣⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ > | 2 ⲙ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ z[1] | 12 adscribit ⲕⲁ in ⲕⲉ mutatum | 19 ⲕⲋ L, ⲕⲁ z | 28 ⲛ̀ⲟ̀ⲛⲓ

ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉϥⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ϩⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ, ⲛⲁⲩⲙⲟⲕ- 69
ⲙⲉⲕ ⲡⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ϩⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩ-
ⲭⲉⲥⲑⲉ, ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ. ⲉϥ-
ⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲱ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲣⲟⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ. ⲁϥ-
ⲙⲟⲩⲛⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓ̀ⲥⲁⲛⲓⲥ.
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϭⲓ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ,
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲟϣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ,
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲙⲁⲣⲉϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ,
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ
ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ϩⲟⲧⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲛ̀ϯⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ ⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲛⲟⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲧⲟⲧⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉϥⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ
ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩⲧϥ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲉⲃ-
ⲧⲱⲧ ⲉ̀ϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ. 70
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓϭⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀-
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ. ⲡⲉϫⲁϥ. ϥⲛⲁⲧⲁⲕⲟⲥ: ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ
ⲉⲑⲃⲏⲧ. ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ϩⲁⲙⲏⲛ. ϥⲛⲁⲧϩⲉⲙⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲁⲥⲕⲩⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲡⲟⲗⲏⲧⲓⲁ̀ ⲉⲩϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ-
ⲧⲁⲕⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ϣⲟⲩⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ϥⲛⲁϫⲉⲙⲥ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲉⲥ-
ⲧⲁⲛϧⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲧⲟⲩϫⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲡⲉϥⲓⲱⲧ. ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩ-
ⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ. ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ,
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫ-
ⲙⲟⲩ ⲁⲛ. ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀-
ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛⲏ-
ⲉⲑⲛⲁϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲉⲩⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲣⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ. ⲉϥ-
ⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲑⲉⲧ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ. ⲁϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲩⲡⲟⲥ. ⲉⲑ- 71
ⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲙⲁ. ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ, ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ.
ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲩ ⲏ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ, ⲁϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁϩ-
ⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ, ⲁⲩϩⲉⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲟ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲩⲟⲩⲟⲛϩⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ

8 Luc 9, 22 23 | 13 21 30 Cyrillus | 13/14 Timoth α 6, 12 | 19 24 Luc 9, 24 | 27 Matth 16, 27 | 28 34 Luc 9, 27
36 Luc 9, 28 | 38/39 Matth 17, 6 | 39 Luc 9, 30

1/2 ⲛⲁⲩⲙⲟⲕ, in margine manu recenti ⲙⲟⲕ (non ⲙⲉⲕ) scr | 6 ⲟⲩⲡⲣⲟⲛⲏⲙⲓⲁ | 27 ⲫⲁⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲓ

ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁϩ-
ⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲥⲉⲛⲁⲑⲱⲟⲩϯ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲭⲟⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲟⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ, ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲭⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲡⲉ-
ⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲥⲱⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ
ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ϯⲅⲉⲛⲛⲏ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ϯⲅ̅
ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲕⲩⲛⲏ ⲉⲩⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ
72 ⲛⲉⲙⲁϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲟⲩ, | ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲅⲕⲣⲁⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲅⲁⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲟⲛ. ϯϭⲏⲡⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣϧⲏⲓⲃⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲉⲥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩ-
ⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲉⲡⲁⲍⲓⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲱⲧ ⲉϥⲉⲣ-
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲓⲥ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓϯ-
ⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ, ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲧⲁⲕⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲉⲧ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲑⲙⲁⲓⲏⲟⲩⲧ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲛϧⲉⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲁⲧⲁϭⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲛⲉⲙ ⲡϯⲙⲁϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙⲏⲓ.

ⲕⲑ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛϥ ϩⲁ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ. ⲉⲙⲡⲟⲩϣϫⲉⲙ-
ϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲕⲉⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲭⲗⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ϩⲱⲥ ⲉϥ-
ϫⲫⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ⲱ̀ ⲡⲓϫⲱⲟⲩ ⲉⲧⲕⲟⲗϫ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ. ϣⲁ ⲑⲛⲁⲩ ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ: ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̈ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲛⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
73 ⲉⲛϥ ϣⲁⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏϥ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲛⲁϩϯ. ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲉϥϯ ⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ,
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲭⲁ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲁϣϫ: ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲟⲓ
ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϩⲏⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲥⲟⲩⲱⲛϥ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲡⲉ ⲉ̀ϣⲉⲛϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ. ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣ-
ⲫⲏⲣⲓ, ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̈ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϫⲟⲙ ⲛⲏⲓ ⲧⲉ ⲉ̀ϣⲉⲡⲙ̀-
ⲕⲁϩ. ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ, ϩⲓⲛⲁ ⲁⲥϣⲁⲛ-
ϣⲱⲡⲓ, ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ϩⲏⲇⲏ ⲁⲓⲟⲩⲱ ⲉⲓϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ.

ⲗⲁ ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓ-
ⲛⲓϣϯ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲁ ⲡⲁⲓⲗⲟⲅⲓⲥ-

1 39 Cyrillus | 8 Luc 9, 33 | 12 Luc 9, 34 | 14 Luc 9, 35 | 19 Luc 9, 37—42 | 21 26 Severus | 21 Luc 9, 40
24 Luc 9, 41 | 27 Luc 9, 42 | 28 Luc 9, 43—45 | 32 Titus | 35 Ioh 16, 1 | 38 Luc 9, 46

6 ⲓⲁⲕⲕⲱⲃⲟⲥ | 6 ⲁϥϭⲓ z^1 | 13 ⲛⲏⲉⲑⲟⲩ[illegible]ⲁⲃ | 19 ⲕⲑ > | 19 ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ | 32 ⲉ̀ϣⲉϥ z^1 | 38 ⲗⲁ >

ⲙⲟⲥ ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲁϥϩⲓ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϫⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲟⲩ-
ϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏ-
ⲉⲑⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ, ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲓⲉ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ | ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ ⲓⲉ ⲟⲩϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲓⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧ- 74
ⲙⲁⲓⲁⲣⲭⲏ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲧⲁϩⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ.
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉⲡ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ-
ⲛⲁϣⲉⲡ ⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲉϥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀-
ⲧⲉϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ.
ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ. ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥϩⲓ ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ, ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲛⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ϫⲉ ϥⲟⲩⲉϩ ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲁⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ϩⲱⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲫⲑⲟⲛⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ϩⲱⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϫⲓⲛϣⲓⲛⲓ,
ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲫⲁⲗⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡϭⲟ̀ⲓⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ϧⲁⲣⲟⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ.
ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲏ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲉⲥ ϧⲉⲛ ϯ-
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲉⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ, ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ϣⲱⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲛⲁⲓ- 75
ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲉⲑ-
ⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲟⲗⲗⲁ-
ⲕⲓⲥ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲧⲁⲗϭⲟ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏ ⲁⲛ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ.
ⲗⲃ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ, ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲁ̀ⲛⲁⲗⲩⲙ-
ⲯⲓⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲥⲉⲙⲛⲉ ⲡⲉϥϩⲟ ⲉ̀ϣⲉ ⲉⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ, ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩϯⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ, ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲥⲟⲃϯ ⲛⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ
ϩⲣⲁϥ ⲟⲩⲉϩ ⲉⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡϭⲟ̀ⲓⲥ, ⲭⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ. ⲛ̀ⲧⲉϥⲣⲟⲕϩⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲇⲉ. ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱⲟⲩ.
ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲁ̀-
ⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϣⲟⲩ, ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ
ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ, ⲉ̀-
ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲁ̀ⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛϣⲉ ⲡⲉ ⲉ̀-
ⲡϣⲱⲓ ⲉⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ: ⲧⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ̀ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ ⲡⲉ ϯϫⲓⲛϣⲉ ⲉ̀ⲡ-
ϣⲱⲓ. | ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ, ⲟⲩⲟϩ 76

2 Matth 18, 2—4 | 5 9 14 18 Cyrillus | 8 Luc 9, 48 | 12 Luc 9, 49 | 16 Marc 9, 39 | 22 Luc 13, 27 | 26 Luc 9, 51—55 | 33 Titus | 36 Luc 9, 51 | 39 Luc 9, 52 53

11 ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ | 11 ⲙ̀ⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲟⲥ z[1] | 26 ⲗ̅ⲃ̅ L, ⲗⲁ z | 30 ⲓⲁⲕⲕⲱⲃⲟⲥ | 38/39 ϣⲉ ⲉⲡϣⲱⲓ > z[1]

ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩϯⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ, ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲥⲟⲃϯ ⲛⲁϥ: ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲙⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ϣⲉ ⲉ̀ⲙⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉⲩϯϣⲱϣ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲟⲩ ⲙⲏⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙⲉⲣⲧⲓⲙⲱⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϣⲧⲉⲙϣⲟⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓϩⲓⲱⲓϣ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲕⲣⲟⲑⲩⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϯϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ.

ⲗ̅ⲅ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲕⲉϯⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ, ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲃⲁϣⲟⲣ, ⲟⲩⲟⲛⲧⲟⲩ ⲃⲏⲃ ⲙ̀ⲙⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ, ⲟⲩⲟⲛⲧⲟⲩ ⲙⲁⲛⲟⲩⲟϩ, ⲡϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲉϥ ⲙⲁ 77 ⲛ̀ⲣⲉⲕ ϫⲱϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ | ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϩⲱⲗⲉⲙ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϯⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲏⲕⲏ ⲁϭⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲉϥϯⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲱⲟⲩⲧⲥ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉ, ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲏⲃ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲛⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲱ̅ⲓⲥ, ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ, ⲛ̀ⲧⲁⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ. ϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲏⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲧ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲫⲁⲓ, ⲁϥⲑⲁϩⲙⲉϥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲡⲁϭ̅ⲱ̅ⲓⲥ, ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ, ⲛ̀ⲧⲁⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ: ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲁϥⲛⲁⲉⲣⲕⲟⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ: ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ⲡⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲉⲙϣⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲟ ϣⲁⲧⲉϥⲥⲓⲛⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ, ⲓ̀ⲧⲁ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲛⲏⲃ ⲛ̀ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲡⲣⲟ- 78 ϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ, ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙⲁⲣⲟⲩⲕⲱⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ, ϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲫⲁⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲛϧ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ, ⲟⲩⲁϩⲕ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲛϧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲟⲩⲟϩ ⲭⲁ ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲑⲱⲙⲥ

2 Titus | 9 Rom 12, 17 | 11 Luc 9, 56—58 | 15 24 Cyrillus | 20 Luc 9, 59 60 | 24 Psalm [מגר =] μγ 22 | 25 Luc 9, 59 | 30 Exod 20, 12 | 34 Luc 9, 60

11 ⲗⲅ L, ⲗⲁ̅ z | 16/17 ⲛ̀ⲧⲉⲣⲉⲣⲁⲡⲟⲧⲁⲥⲑⲉ | 28 ⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ non intellego | 29 ⲉϣⲉⲙϣⲓⲧϥ | 33 ⲉⲉϩⲗⲓ

ⲛ̀ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ϣⲟⲡ: ϯⲟⲩⲓ ⲙⲉⲛ
ⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲧⲉ, ⲟⲩⲟϩ ϯⲭⲉϯ ⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲑ-
ⲛⲁϩϯ. ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲛⲁⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲕ, ⲡϭ̀ⲟⲓⲥ: ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩ-
ⲛⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲏⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭ̀ⲟⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲁϥⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ, ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.
ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲉϥⲙⲉⲩⲓ̀
ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲡⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲁⲡⲁⲧⲏ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲅ̅ ⲛ̀-
ⲧⲁⲅⲙⲁ ϣⲟⲡ: ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲫⲁⲛⲓⲅⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲡⲟⲩⲇⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ 79
ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ: ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̅ ⲫⲁⲛⲓϣⲟⲃⲓ ⲡⲉ, ⲛⲁⲓⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲗⲁⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲉⲣⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ, ⲉⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲙⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲡⲁⲑⲟⲥ: ⲡⲓⲙⲁϩⲅ̅ ⲫⲁⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲡⲉ, ⲛⲁⲓⲉⲧϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲛϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁⲡⲁⲧⲏ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲱϫϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉⲥⲑⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ.
ⲗⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲟ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ⲃ̅ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲡⲁⲓ ⲟ̅ ⲟⲩⲛ ϩⲱⲥ ϩⲁⲛⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅, ⲁϥⲟⲩⲟⲣ-
ⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ⲛ̀ⲃ̅ⲃ̅ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲕⲩⲣⲓⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲥⲉⲃⲧⲉ
ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲡϭ̀ⲟⲓⲥ, ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅. ⲁϥⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ
ⲙⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲟ̀ϩⲓ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲉϥⲥⲃⲱⲟⲩⲓ̀
ⲛ̀ⲱⲛϧ. ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ϩⲓⲏⲃ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓϩⲓⲏⲃ) ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲛⲁϩ-
ⲣⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀-
ⲥⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩⲡⲓⲣⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲑⲱⲟⲩⲓ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ϩⲓ ⲡⲓ-
ⲙⲱⲓⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ϩⲱⲥ ⲉϥϫⲱϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ | ⲥⲁ- 80
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ϩ̀ⲑⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧ-
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲩⲛⲧⲩⲭⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ ⲛⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲕⲱⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲏⲓ ⲉ̀ⲏⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ
ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁⲩϣⲧⲉⲙϭⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅ-
ⲅⲉⲗⲓⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁϫⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓⲛⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ϯⲃⲁⲕⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ,
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲡⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲭⲁⲩ ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ
ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉⲑⲛⲁⲧⲟⲩⲃⲉⲑⲏⲛⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉⲑⲛⲁⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲭⲁⲩ ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ: ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲟⲛⲟⲙⲁⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲛ ϣⲁⲩ-
ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϣⲧⲉⲙϣⲉⲡⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁϭⲓ
ⲛ̀ⲧⲧⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ. ⲉϥϫⲫⲓⲟ̀ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲭⲱⲣⲁⲍⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉⲙⲃⲏⲑⲥⲁⲓⲇⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁ-

3 Luc 9, 61 62 | 7 17 22 26 30 34 Titus | 15 Luc 10, 1 | 18 Matth 3, 3 | 21 Luc 10, 3 | 23 Isa 53, 7 | 24 Luc 10, 4 | 29 Luc 10, 7 | 32 Luc 10, 8 | 38 Luc 10, 12 | 39 Luc 10, 13

15 ⲗⲇ > | 19 ⲛⲉϥⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ | 21 [ ] > | 27 ⲛ̀ϯⲙⲉⲣⲱⲙⲓ z[1] | 37 ⲉⲑⲛⲁϣⲧⲉⲙϣⲉⲃⲑⲏⲛⲟⲩ | 39 ⲛⲓⲣⲉⲙⲃⲏⲥⲁⲓⲇⲁ

ϣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲁⲥⲑⲟ, ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩ-
ⲟ̀ ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ, ⲑⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲓⲥⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ
81 ϯⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁϣⲁⲓ | ⲛ̀ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲏⲛⲓⲛⲓ
ⲉⲧϣⲉⲃⲓⲏ̀ⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲧⲁⲥⲑⲟ: ⲑⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲟϣ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟ̅, ⲡⲉϫⲁϥ, ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ, ⲛⲓⲕⲉⲇⲉⲙⲱⲛ ⲥⲉϭⲛⲟ ⲛ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ϩⲓⲛⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ϭⲓⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ,
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀-
ⲟⲩⲥⲉⲧⲉ̀ⲃⲣⲏϫ, ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ⲥⲉⲧⲉ̀ⲃⲣⲏϫ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲉ̀ϣⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲉⲧⲉ̀ⲃⲣⲏϫ. ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲁⲓϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϩⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲁϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲓⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛ̀ϩⲗⲓ. ⲡⲗⲏⲛ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲛⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲥⲉϭⲛⲟ ⲛ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲣⲁϣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲣⲁⲛ ⲥⲉⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ,
ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁ̀ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ϩⲓ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉ-
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲁⲗϭⲟ̀, ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲣⲁⲛ ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀, ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϯⲛⲁⲉⲣ
ⲡⲕⲉϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲙⲁϣⲉ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲓ, ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀.

ⲗⲉ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑ-
82 ⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲫⲓⲱⲧ, ⲡϭⲱⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲫⲉ | ⲛⲉⲙ
ⲡⲕⲁϩⲓ. ϫⲉ ⲁⲕϩⲉⲡ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲁⲧϩⲏⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀. ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁ ⲫⲓⲱⲧ ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀-
ⲡϣⲏⲣⲓ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓϯⲱ̀ⲟⲩ, ⲡⲁⲗⲓⲛ ϯⲛⲁϯⲱ̀ⲟⲩ, ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏ-
ϯ ⲉⲧⲁ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲁⲓⲥ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲫⲓⲱⲧ, ⲡϭⲱⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲛ̀ⲟ̀ⲙⲟ-
ⲟⲩⲥⲓⲟⲥ. ⲁⲕϩⲉⲡ ⲛⲁⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲁⲧϩⲏⲧ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁ-
ⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲧⲩⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϭⲟ̀ⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲛⲁⲓ-
ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϧⲉⲛ ϯⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ.

ⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲡⲓⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ. ⲫⲁⲓ
ⲇⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ϥⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟ-
ⲙⲟⲥ, ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲉⲙ ⲙⲁ ⲛ̀ⲉⲣⲕⲁⲧⲓⲅⲱⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉϥ-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲥⲁⲛⲕⲟⲧⲥ, ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ: ⲟⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ; ⲓⲉ ⲁⲕⲱϣ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ; ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ-
83 ϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣϥ, ⲛⲉⲙ | ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ. ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ, ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲭⲛⲁⲱⲛϧ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲙⲁⲓⲟϥ,
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ; ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ

2 Luc 10, 15 | 5 Luc 10, 17 | 7 14 22 Titus | 8 Luc 10, 18 | 10 Luc 10, 19 20 | 17 Luc 13, 27 | 19 24 26 27 Luc 10, 21 | 23 Ioh 12, 28 | 31 32 Luc 10, 25 | 35 Luc 10, 26—29

7 ϭⲓⲥ z^1 | 19 ⲗⲉ L, ⲗⲁ z | 19 ⲉⲧⲉⲙⲙⲁ sequente spatiolo vacuo | 30 ⲗⲁ L, ⲗⲉ z | 30 ϩⲟϥ

ⲡⲱⲥ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲕⲉⲧⲣⲟⲡⲟⲥ ⲡⲁⲣⲁ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ϫⲟⲥ,
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲧ ⲣⲟ ⲡⲓⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲧ ⲣⲟ ⲫⲁⲓ; ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀-
ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲡⲉ, ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲥⲁϧ ϧⲉⲛ
ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ϫⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϫⲉ ϫⲟⲩⲏⲟⲩ ⲁⲛ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩ-
ϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲙϩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡϭⲟⲓⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

ⲗⲍ ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡϭⲟⲓⲥ ⲛⲁϥ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲉ̀ⲓⲉⲣⲓⲭⲱ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲓⲛⲱⲟⲩⲓ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲃⲁϣϥ, ⲁⲩϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲣϧⲱⲧ ⲛⲁϥ, ⲁⲩϣⲉ
ⲛⲱⲟⲩ, ⲁⲩⲭⲁϥ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲁϣⲙⲟⲩ. ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϯⲙⲁϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲩⲏⲃ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀-
ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲁϥⲥⲉⲛϥ, ⲁϥ-
ⲭⲁϥ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲕⲉⲗⲉⲩⲓ̀ⲧⲏⲥ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲁϥⲥⲉⲛϥ, ⲁϥⲭⲁϥ. ⲟⲩⲥⲁ-
ⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲉϥⲙⲟϣⲓ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ, ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ,
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀, ⲁϥⲙⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉⲣϧⲱⲧ, ⲉ̀ⲁϥϯ ⲛⲉϩ ϩⲓ ⲏⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲫⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲛⲏ, ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ⲟⲩⲡⲁⲛⲧⲟⲭⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϥⲓ
ⲡⲉϥⲣⲱⲟⲩϣ. | ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲁϥⲉⲛ ⲇⲏⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓ- 84
ⲡⲁⲛⲧⲟⲭⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϥⲓ ⲡⲉϥⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀
ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁϭⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲁⲓϣⲁⲛⲧⲁⲥⲑⲟ, ϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ. ⲛⲓⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ ⲃ̅
ⲉ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲓⲛⲱⲟⲩⲓ̀; ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ
ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ϩⲱⲕ, ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥϫⲏ
ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲉϥⲟⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲥⲧⲉⲣⲱⲙⲓ, ⲛ̀ⲣⲉϥϩⲓⲛϩⲟ. ⲛ̀ϭⲁ̀ⲥⲓϩⲏⲧ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲉ ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲫⲓⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲉ̀ⲓⲉⲣⲓⲭⲱ ⲡⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲑⲁⲓⲉⲧⲭⲣⲉⲙⲣⲱⲙ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲥⲓⲛⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲉⲣ-
ϧⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛⲉ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲃⲁϣϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲁϩϥ ⲛ̀ⲉⲣϧⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲛⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ. ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲉⲛϥ, ⲁϥⲭⲁϥ,
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲡⲓⲕⲉⲗⲉⲩⲓ̀ⲧⲏⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲱⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ:
| ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲉⲣⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀- 85
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉⲣⲅⲓⲁ̀ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲧⲣⲓⲥⲕⲓⲁ̀
ⲙ̀ⲃⲟϯ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲧⲉ, ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟ-
ⲏ̀ⲧⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ, ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲙⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉⲣϧⲱⲧ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲁϥϯ ⲛⲉϩ ϩⲓ ⲏⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲁⲑⲏⲕⲓⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲛ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉ ⲫⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲛⲏ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ⲟⲩⲡⲁⲛⲧⲟⲭⲓⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ

1 Matth 22, 35 | 3 Mc 12, 28 | 4 Mc 12, 34 | 7 Lc 10, 30—37 | 21 Titus | 24 Lc 19, 22 | 25 Chrysostomus | 37 39 40 Lc 10, 34

7 ⲗⲍ L, ⲗⲅ z

ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲧⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲛ ⲇⲏⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲭⲉⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲡⲉ, ⲓⲉ ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲧⲑⲏϣ ⲉ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲇⲏⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲃ̅ ϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉⲛⲛⲏ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲛⲉ: ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲛⲓⲧⲣⲟⲫⲏ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁϭⲟϭϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁⲛⲧⲁⲥⲑⲟ, ϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁϣⲟⲡⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲧⲓⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ. ϣⲁⲧⲉⲕⲁⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓϣⲁⲛⲧⲁⲥⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀, ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲙ̀-
86 ⲡⲟⲩⲃⲉⲭⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ | ⲉⲑⲙⲏⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.

ⲗⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛⲉ ⲥⲱⲛⲓ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲛⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ: ϯⲟⲩⲓ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲥϥⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲉⲟⲛ ⲉⲧϭⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲧⲉ: ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲥⲣⲱϥⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲑⲁ ϫⲉ ⲧⲉϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϣⲑⲉⲣⲑⲱⲣ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ. ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ϯⲭⲣⲓⲁ̀. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉϥϩⲓⲟⲩⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓϣⲉⲙⲙⲟ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉⲥϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲭⲣⲓⲁ̀. ⲉⲑⲃⲉ ⲡϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲝⲓⲱ̀ⲙⲁ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉⲛ ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ϩⲟⲩⲟ̀ ⲭⲣⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲑⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϩⲱ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡϣⲁⲩ ⲛ̀ϯⲭⲣⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲁⲩ ϧⲁⲣⲟⲛ. ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϣⲁⲛϣ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲙⲉⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲧⲣⲟⲫⲏ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ. ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ ⲡⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲙⲉⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϥⲓ ⲡⲉϥⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲣⲟⲫⲏ ϣⲁ ⲡϣⲁⲩ ⲛ̀ϯⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ: ⲑⲁⲓ ⲇⲉ. ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲧⲉ. ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ⲥⲣⲱϥⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
87 ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲱⲛϧ ⲉ̀ⲱⲓⲕ | ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ. ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲛⲉ ⲡⲣⲟⲥ ⲡϣⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

ⲗⲑ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ.

ⲁⲥϣⲱⲡⲓ, ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲉϥⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲏⲛ ⲇⲉ, ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ. ⲙⲁⲧⲥⲁⲃⲟⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲧⲥⲁⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ, ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ ⲫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ: ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲩⲥⲓⲥ. ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲛⲁⲛ ϩⲱⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁⲃ, ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲟⲩⲁⲃ.

1 Luc 10, 34 | 1 Gal 5, 22 | 2 5 8 Luc 10, 35 | 15 Luc 10, 41 42 | 27 Matth 4, 4 | 32 Luc 11, 1 2 | 34 Luc 11, 2 | 36 Cyrillus | 36 Tit 3, 5 | 39 Lev 11, 44

9/10 ⲙ̀ⲃⲉϫⲉ | 11 ⲗⲍ | 25 ϣⲁ ϣⲁⲩ | 27 ⲉⲱⲛϧ | 28 ⲟⲩ ⲡⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ z[1] | 29 ⲙ̀ⲙⲁⲑⲣⲁ | 31 ⲗⲏ

ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ϣⲁ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀, ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ. ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲧⲟⲩⲃⲟ | ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϩⲏⲧ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲁⲟⲥ 88 ⲉϥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲛⲓⲕⲉⲁⲑⲛⲁϩϯ. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲟϩⲉⲙ. ⲙⲁⲣⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ⲙⲁⲣⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲕⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀, ⲑⲁⲓⲉⲕⲛⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲙ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲙ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲉⲕⲟⲩⲱϣ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲡⲉⲛⲱⲓⲕ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ. ⲙⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ϥⲓ ⲡⲉⲛⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲇⲱⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲱⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ, ⲙⲁⲣⲉⲛⲉⲣ ⲡⲉⲙϣⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲛ, ⲓⲉ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ϫⲟⲥ ϩⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲭⲁ | ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ 89 ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲛⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁⲛ ⲉ̀ϩⲉⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀, ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ. ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲗⲁϧⲏⲧϥ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛϧⲣⲏⲟⲩⲓ̀, ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩϫⲱⲛⲧ, ⲓ̀ⲧⲉ ⲕⲉϩⲱⲃ ⲕⲉϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲧⲁⲥⲑⲏⲟⲩⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ ϯⲙⲉⲧⲥⲱⲧⲡ, ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲁ̀ⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯϩⲟ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲑⲉⲥⲏⲥ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲣⲱϧⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲟ̀ⲧⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲟⲩⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ, ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲓⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲛⲓⲅⲙⲁ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲛⲓⲙ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉ ϣⲁⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϣⲫⲏⲣ, ⲙⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲟⲩϣⲁⲡ, ϫⲉ ⲟⲩϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲫⲙⲱⲓⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲏⲉ̀ϯⲛⲁⲭⲁϥ ϧⲁⲧⲟⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏ ϩⲱϥ ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲥⲁϧⲟⲩⲛ, ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϧⲓⲥⲓ ⲛⲏⲓ: ⲁⲓⲟⲩⲱ ⲅⲁⲣ, ⲁⲓⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲥⲉϫⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲁⲙⲁⲛ̀ⲕⲟⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲱⲛⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯ ⲛⲁⲕ; ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ | ϫⲉ ⲕⲁⲛ ⲁϥϣⲧⲉⲙⲧⲱⲛϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛⲁϥ, ϫⲉ ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲡⲉ: ⲉⲑⲃⲉ 90 ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲗⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲉ̀ⲧⲱⲛϥ, ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.

ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲛⲓⲙ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲫⲏⲣ; ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲡⲉ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲥ ϣⲁⲣⲟⲛ. ⲫⲏ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲱⲗ ϣⲁⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ.

1 2 6 9 Lc 11, 2 | 3 7 10 12 16 19 Cyrillus | 11 Lc 11, 3 | 15 18 Lc 11, 4 | 28 Lc 11, 5—8 | 37 Severus | 37 Lc 11, 6 | 39 Lc 11, 5

10 ⲡⲉⲕⲟⲩϣⲓ z^1 | 12 ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲱⲟⲩϣ | 16/17 ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣ | 17 ⲉⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ | 20 ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲁⲓ z^1 | 26 post ⲡⲓⲥⲁϫⲓ + ⲟⲩⲟϩ

ⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲧϧⲁⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϣⲫⲏⲣ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲓ ⲫⲙⲱⲓⲧ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ ⲡⲉ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲫⲩⲥⲓⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯ-
ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓ̅ⲅ̅
ⲛ̀ⲱⲓⲕ (ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ), ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉϥϯϩⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲗⲁϫⲓ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧⲟⲩ. ⲕⲁⲛ ⲁϥϣⲧⲉⲙⲧⲱⲛϥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ, ϫⲉ ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ
ⲡⲉ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲗⲁϫⲓ ⲉϥⲉ̀ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ. ⲡⲓ̅ⲅ̅ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲡⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ϩⲑⲏϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲕⲁⲧⲁⲛⲓⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ̀. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ϩⲱϥ ⲛⲉⲙ
ϯⲡⲟⲣⲛⲏ ⲛⲉ ϩⲁⲛⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲕⲱⲗϩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ
ϧⲉⲛ ⲧϧⲁⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓ̅ⲅ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲟⲩϫⲉⲯⲩ-
ⲭⲏ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ. ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ
91 ¦ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

ⲙⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲕⲟⲩⲣ ϫⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ: ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲥⲉϧⲟⲥⲓ ⲛ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲁϩⲣⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲁⲛ,
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲃⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲁϥ-
ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲃⲗⲁⲥ-
ⲫⲓⲙⲓⲁ̀ ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲛⲓⲅⲙⲁ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲉ̀ϣⲱⲡ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀-
ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ, ϣⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲱⲟⲩ
ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲁⲛⲙ̀ⲧⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲧⲉⲙϫⲓⲙⲓ, ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁⲧⲁ-
ⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲡⲁⲏⲓ. ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲓ, ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙϥ ⲉϥ-
ⲥⲣⲱϥⲧ. ⲉϥⲥⲁⲣϩ. ⲉϥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ, ϣⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲛ̀ⲕⲉ̅ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲩ-
ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ
ϣⲁⲣⲉ ⲛⲉϥϧⲁⲉⲩ ⲧϩⲟ ⲉ̀ⲛⲉϥϩⲟⲩⲁϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ⲉ̀-
92 ⲡⲓⲇⲏ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁ̀ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀|ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲑⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲓⲕⲟⲛ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ. ⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲑ-
ⲙⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉ. ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲁⲛⲙ̀ⲧⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲙⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁⲕⲟⲧⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ, ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲓ̀, ⲁϥϫⲉⲙⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲣⲱϥⲧ ⲉ̀ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲁⲣϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲗⲥⲱⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϩⲩⲇⲟⲛⲏ ⲉⲧⲥⲟϥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ,
ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲕⲉ̅ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟϥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϫⲉ-
ⲟⲩⲁ ⲡⲉ. ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲃⲗⲁⲥⲫⲓⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ, ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲡⲓⲫⲑⲟⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓϫⲟϩ ⲛⲉⲙ ⲫⲁϯⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲛⲉⲙ ⲫⲁϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲡⲓⲙⲟⲥ-
ϯ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϧⲟⲑⲃⲉⲧ. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϧⲁⲉⲩ
ⲧϩⲟ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲟⲩⲁϯ.

1 3 7 Lc 11, 5 ¦ 13 Lc 11, 14 ¦ 14 19 27 Cyrillus | 17 Lc 11, 15 | 21 Lc 11, 24—26 | 29 Lc 11, 24 | 32 Lc 11, 25 | 38 Lc 11, 26

4 ⲁⲓⲥⲁϫⲓ | 8 ⲧⲕⲁⲛⲓⲝⲓⲥ | 8 ϩⲱⲥ | 13 ⲙⲁ > | 15 ⲉⲉϩⲗⲓ | 19/20 ⲛⲉⲩⲗⲁⲥⲫⲓⲙⲓⲁ | 32,33 ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲁⲣⲉϩ | 34 ⲉⲧⲟⲧⲉⲣⲟϥ z[1] | 39 ⲧϩⲟ L, ⲑⲟϩ z

ⲙⲃ̅ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲥⲙⲏ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉⲥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲥ ⲛ̀ϯⲛⲉϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϥⲓⲧⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙ̀ⲛⲟϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲁⲛⲟⲩϣⲕ.
ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲙⲁⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲁⲧⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲁⲥⲱϣ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ, ⲁⲥϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ | ⲉⲩϫⲫⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲛ̀- 93
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲥⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲁⲥϥ, ⲉϥⲉⲣⲃⲉⲃⲉⲱ̀ⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲑⲣⲉϥ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲟⲩⲛⲅⲉ: ⲉ̀ⲧⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϫⲟϥ. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲛⲏ-
ⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲟ̀ⲙⲱⲓⲟⲥ ⲥⲉⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲁϥ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲥⲱⲛⲓ.

ⲙⲅ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙⲁϥ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲅⲁⲣ ϣⲁⲩϫⲱⲕⲉⲙ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲟⲩⲱⲙ, ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲟϫ ϫⲉ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲧⲟⲩⲃⲟ ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϫⲱⲕⲉⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥϫⲫⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛ-
ⲥⲱⲧⲏⲣ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ: ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲃⲓⲛⲁϫ. ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲱⲗⲉⲙ ⲛⲉⲙ
ⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ̀. ⲛⲓⲁⲧϩⲏⲧ, ⲙⲏ ⲫⲏ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲉ̀ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲉ̀ ⲡⲓ-
ⲥⲁϧⲟⲩⲛ: ⲡⲗⲏⲛ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ. ⲙⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ, ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉ-
ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲡϫⲱⲕⲉⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲉⲥⲑⲏⲧⲟⲛ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉⲣⲛⲁⲏⲧ, ϣⲁⲣⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲁϥ. | ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ, 94
ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϯ ⲙ̀ⲫⲣⲉⲙⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ϭⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲃⲁϣⲟⲩϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ,
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲡ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ: ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲥ-
ⲙ̀ϣⲁ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲧⲉⲛ ⲁⲓⲧⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲭⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ.
ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉϥⲥⲟϩⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϩⲱⲥ ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ, ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲁϩ-
ⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ⲛ̀ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ, ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩ-
ⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲇⲓⲕⲉⲟ̀ⲥⲩⲛⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲫ-
ⲣⲉⲙⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ϭⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲃⲁϣⲟⲩϣ ⲛⲉⲙ ⲃⲟϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧ-
ⲙⲁⲓϩⲛⲟⲩ ⲉⲧϣⲟϣϥ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ, ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲁⲛ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲛⲁⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲛⲁⲓ-
ⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲛⲁⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲧϯⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲑⲏϣ ⲉ̀ⲛⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲩⲕⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲑ-
ⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲛⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓ-
ⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲩ | ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ- 95

1 Luc 11, 27 | 3 19 26 34 Titus | 7 8 Luc 11, 28 | 10 Matth 12, 50 | 11 Luc 11, 37—39 | 12 Cyrillus | 15 Luc 11, 39—41 | 22 27 Luc 11, 42 | 33 Matth 23, 29 + Luc 11, 47

1 ⲙⲃ̅ > | 11 ⲙⲃ̅ | 12 ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ | 12 ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ pr m ex ⲧⲓⲧⲟⲥ effectum | 17 ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ | 18 ⲉⲑⲙⲉⲧⲛⲁⲓⲏⲧ
19 ⲟⲛ z², ⲛ z¹ | 27 ⲛⲉⲛⲧⲗⲏ z¹ | 34 ⲁⲩⲧⲉⲛⲑⲟⲛⲧ

ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲉⲧϣⲱⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲱϥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲫⲑⲟⲛⲓⲣⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲥⲁⲛⲕⲟⲧⲥ. ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲛⲁϣⲫⲉⲣ. ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲱⲙⲁ, ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲁⲓϥ. ϯⲛⲁⲧⲁ-
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲙ: ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙⲉ-
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥ ϧⲱⲧⲉⲃ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ: ⲁ̀ϩⲁ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲁⲓ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣ-
ⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁϣⲫⲉⲣ:
ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲧⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ. ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲩⲕⲁ-
ⲛⲟⲥ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩϣⲫⲉⲣ. ⲙⲏ ⲉ̅ ⲛ̀ϭⲁϫ ⲁⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉ̀ⲧⲟⲩϯ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲧⲉⲃⲓ ⲥⲛⲟⲩϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲥⲉⲟⲃϣ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ϯⲥⲛⲟⲩϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲃⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲡⲓⲉ̅ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ϭⲁϫ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲭⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀-
ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲭⲱⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲡ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲗⲟⲕⲓⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ
96 ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ | ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ: ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀-
ϭⲁϫ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲟ̀ⲧⲓ ⲇⲉ ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ. ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ. ⲙ̀-
ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲧ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϭⲁϫ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ.
ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲁϥϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲛ̀ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϭⲁⲥⲟⲩ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ
ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛⲓⲕⲉϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲫⲉ ⲥⲉⲏⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗ-
ⲗⲟⲥ. ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲉⲧⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛ̀ϯⲛⲁⲓⲁⲧⲥ
ⲛ̀ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϭⲓⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏ-
ϯ. ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ. ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧ
ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧⲁ ⲫⲓⲱⲧ ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ
97 ϩⲱ ϯⲛⲁϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ | ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲛⲟϥ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲟⲙⲟⲗⲟ-
ⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥ-
ϯⲥⲃⲱ. ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲫⲱϣ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϯⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀. ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲓⲉ ⲛ̀ⲣⲉϥⲫⲱϣ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ; ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡϭ̅ⲓ̅ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲗⲉ ⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀

2 Luc 12, 4 5 | 7 13 20 25 30 38 Cyrillus | 8 Matth 22, 37 | 8 Luc 12, 4 | 11 13 14 Luc 12, 6 | 19 24 Luc 12. — 24 Ioh 3, 5 | 28 Luc 12, 8 + Matth 10, 32 | 35 Luc 12, 13 14

5/6 ⲙⲉⲛⲥⲁ | 6 ⲑⲣⲟⲩ | 10 post ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ + ⲛⲉ | 11 ⲛ̀ⲧⲟⲩⲯⲩⲭⲏⲓ z[1] | 13 ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ex nomine alio effictum

ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲉ ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲉⲩϫⲫⲓⲟ̀ ⲛⲁϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϯϩⲑⲏⲛ ⲉ̀ϩⲁⲛ-
ϫⲓⲛⲫⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲧⲟⲓ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀, ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉⲛ ⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥ-
ⲑⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϫⲫⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲣⲉϥϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ-
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ, ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥ-
ⲥⲱ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲡⲁⲇⲁⲗⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲛⲟⲙⲓ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲫⲣⲟⲛⲱⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ. ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲭⲏ ⲛⲉ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ,
ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ: ⲟⲩⲱⲙ, ⲥⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟ, ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ϥⲛⲁ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁ̀ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲑⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: | ⲡⲓ- 98
ⲁⲧϩⲏⲧ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲥⲉⲛⲁⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲕ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ ⲁⲩⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ; ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀-
ⲫⲏⲉⲧϩⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ, ϫⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ, ⲟⲩⲇⲉ ϧⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ, ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲓϥ
ϩⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲙⲁ ⲓⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲃⲱⲕ ϫⲉ ⲥⲉⲥⲓϯ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲉ-
ⲱⲥϧ ⲁⲛ. ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲑⲏⲕⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲛⲟⲩϯ
ϣⲁⲛϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲡⲓⲫⲁⲛⲓⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ
ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ
ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ ϯⲁ̀ⲃⲟⲕⲓ ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲱⲟⲩϩⲓ, ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉⲥ ⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲙⲁⲥ. ϣⲁⲥⲫⲱⲧ. ⲛ̀ⲧⲉⲥⲭⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲁ̀ⲟⲩⲁⲛ: ⲉ̀ϣⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲕⲟⲕⲕⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲓⲛⲓ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲫⲣⲉϥϣⲁⲛϣ ⲛ̀ⲥⲱⲛⲧ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩⲧⲥ ⲛ̀ⲗⲉⲗⲏⲙ. ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲟϩ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲕⲟⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲱⲕ ϣⲁⲛϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ,
ϣⲁⲧⲉ ⲡⲁⲟⲩⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ϭⲱϫ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲭⲁⲙⲉ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛ-
ⲥⲁ ⲍ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϣⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲃⲟⲕⲓ, ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ | ⲡϫⲓⲛ- 99
ⲑⲣⲟⲩ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲉⲧⲙⲉϩ ⲛ̀ⲭⲁⲙⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲏϯ. ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϣⲁⲩϣⲟ-
ⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲛ ⲧⲣⲟⲫⲏ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ. ⲉϥ-
ⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲯⲁⲗⲙⲱⲇⲟⲥ ⲇⲁⲩⲓⲇ. ϣⲁϥϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏ-
ϯ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧϯ ⲛ̀ⲧϧⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲃⲱⲕ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲱϣ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲟⲩⲃⲏϥ. ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲧⲏⲭⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲑⲱⲗⲉⲃ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲓⲛϣⲓⲃϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲫⲩⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲉ̀-
ⲁⲛⲉⲣϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉⲛ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ, ϣⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲟⲛ ⲛ̀ⲕⲉ-
ⲥⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲟⲡⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲛ-
ⲙⲁⲩ ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲁⲛⲟⲩϣⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲣⲟⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ-
ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ, ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲟϩⲓ,

8 Luc 12, 19 | 10 Luc 12, 20 | 14 Luc 12, 22 | 16 Luc 12, 24 | 18 Epiphanius | 30 Psalm [קמז =] ρμϛ 9 | 35 Tit 3, 5 | 39 Luc 12, 32

9 ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ | 18 ⲟⲩ > | 20 ⲛⲓⲁ̀ⲃⲟⲕⲓ | 27 ⲉⲁϥⲉⲣⲉⲧⲙⲉϩⲓ | 37 ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲟⲩϣⲧⲉⲛ z[1] | 39 = § ⲙⲥ | 39 ⲛ̀ⲟϩⲓ

ϫⲉ ⲁϥϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̀ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗ-
ⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲟϩⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ
ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.
100 ⲙⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲙⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲙⲉⲧⲛⲁ-
ⲏⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟ̀ⲡⲟⲩ ⲉ̀-
ⲡⲭⲱⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲧⲁϥ. ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϧⲏⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉ-
ⲧⲉⲛϯⲡⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛϧⲏⲃⲥ ⲉⲩⲙⲟϩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓ-
ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ϯⲡⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ϫⲉ ϧⲏⲃⲥ: ⲁϥ-
ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϧⲏⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϧⲱⲕ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϯⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩϫⲟⲩϣⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩϭⲱⲓⲥ ϫⲉ ⲁϥⲛⲁϯ-
ⲟⲩⲱ ⲛ̀ⲑⲟⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲡ. ϩⲓⲛⲁ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀. ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱⲗϩ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟ-
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ϫⲉ ϩⲟⲡ. ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲁⲑⲗⲟⲛ ⲉⲧⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑ-
ⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϥ. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩ-
ϭⲱⲓⲥ, ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲣⲏⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉⲩⲉⲣⲟⲩⲱⲓ-
ⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϥⲛⲁϧⲟⲕϥ. ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲣⲟⲩ ⲣⲱⲧⲉⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ. ⲛ̀ⲧⲉϥ-
101 ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. | ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲱⲣⲉⲁ̀ ⲛ̀-
ⲁⲧϭⲓⲏⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁϭⲓⲧⲟⲩ ⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲑⲁⲗⲡⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲭⲱⲣⲓⲅⲓⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁ-
ⲑⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲃⲁⲗ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ ⲙⲁϣϫ ⲥⲟⲑⲙⲟⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓ̀
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ. ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ. ⲕⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ. ⲕⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀
ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩⲅ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϣⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ϯⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲁϩⲅ̅ ⲛ̀-
ⲟⲩⲉⲣϣⲓ ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲅⲕⲣⲁⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ
ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲅⲁⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲑⲱⲗⲉⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ϯⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲁϩⲅ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϣⲓ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲑ-
ⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲥⲱⲙⲁ ϧⲉⲛ ϯϣⲟⲣⲡⲓ ⲛ̀ϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀, ⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲃⲓⲟⲥ ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲛ̀-
ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ, ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲥⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ-
ⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲧⲓⲛ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲟ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲡⲉϫⲁϥ: ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ, ⲓ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ ϯϣⲟⲣⲡⲓ ⲛ̀ϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀ ⲓ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲓ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ
ϯⲙⲁϩⲅ̅. ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲁⲛ, ϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏ-
ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ: ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲭⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉϥϧⲁⲏ̀ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲙⲁ-
102 ⲗⲓⲥⲧⲁ ⲧϧⲁⲏ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, | ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩ-
ⲣⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣⲛⲏⲫⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲅⲁⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫ-
ⲛⲟⲩϯ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏⲧⲟⲛ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲣⲱ ⲟⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲕⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϣⲓ, ⲓⲉ

1 5 7 13 16 19 26 Cyrillus | 2 Luc 12, 32 | 4 Luc 12, 33 | 6 Luc 12, 35 | 10 Luc 12, 36 | 15 17 Luc 12, 37 | 22 Corinth α 2, 9 | 24 39 Luc 12, 38 | 32 34 Luc 12, 40 | 38 Chrysostomus

8/9 ⲁϥϣⲉⲙⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ | 27 ⲛⲓⲉ̈ⲅⲕⲣⲁⲧⲏⲥ

ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩ̅ⲅ̅, ⲁⲛⲛⲁⲓⲛⲓ ⲛ̀ϯϣⲟⲣⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯϣⲟⲣⲡⲓ ⲛ̀ϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ
ϯⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ϯⲙⲁϩ̅ⲅ̅ ⲛ̀-
ⲟⲩⲉⲣϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲙⲁϩ̅ⲅ̅ ⲛ̀ϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲱⲛϧ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲁⲧⲉϥϩⲱⲗ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲡⲁ-
ⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲉⲃϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯϣⲟⲣⲡⲓ
ⲛ̀ϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀ ⲧⲉ, ⲕⲟⲧⲕ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲃⲉⲣⲓ ⲧⲉ,
ⲟⲩⲟϩ ⲡϭⲟⲓⲥ ⲛⲁⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲟⲡⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲣⲟⲩⲟⲧ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ, ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲁ̀-
ⲙⲉⲗⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕϯ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲥⲁ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲟⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓ ⲓ̀, ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙⲕ
ⲉⲕϩⲟⲣⲡ, ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲏⲓⲕ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲓ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲑⲓϧⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲉⲩϣⲟⲩⲓⲧ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ. ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡϭⲟⲓⲥ ϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲫⲟⲣϫⲕ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲏϯ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲟⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϥϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲣⲓⲙⲓ | ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ 103
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁⲭϩⲓ. ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϫⲟⲩϣⲧ. ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϩⲣⲟϣ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲓϧⲓ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲃⲓⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲁϣ: ϥⲛⲏⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ-
ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲁⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁϥⲑⲟⲛⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ (ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ) ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩϫⲟⲩϣⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩϭⲟⲓⲥ. ϫⲉ ⲁϥⲛⲁϯⲟⲩⲱ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲡ, ϩⲓⲛⲁ ⲁϥ-
ϣⲁⲛⲓ̀, ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱⲗϩ, ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁϥ. ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲟⲥ.
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲅⲁⲣ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧϫⲟⲩϣⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ
ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲡ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲙⲏⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩ-
ϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲛⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁⲗ ⲉϥⲣⲏⲥ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲉϥⲉ̀ⲓ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲁϥϯⲟⲩⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓϩⲟⲡ ⲉϥⲛⲁ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲟⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲓ-
ⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲁⲛϣⲉⲗⲉⲧ, ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲇⲟⲥ 104
ⲇⲁⲩⲓⲇ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲡⲉ, ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ, ⲉ̀ⲁϥⲫⲱⲛϩ ⲛ̀ϯⲫⲩ-
ⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣⲡⲟⲣⲛⲉⲩⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓ-
ⲕⲏ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ ⲡⲓϩⲟⲡ ϫⲉ ⲟⲩⲱ, ⲉ̀ⲁϥϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲏⲇⲏ. ⲉ̀ⲁ̀ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ϩⲱⲧⲡ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲗⲉⲧ. ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ϯϣⲉⲗⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ
ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ϣⲟⲡⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲁⲛϣⲉⲗⲉⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀, ⲉϥⲛⲁ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲉⲧⲧⲟⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲩⲥⲓⲥ.
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲛ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲉ-

9 12 Luc 12, 46 | 10 Luc 12, 45 | 13 Luc 13, 28 | 15 Luc 21, 34 35 | 20 Luc 12, 36 | 22 Gregorius frater Basilii | 25 Psalm [כד =] κγ 9 | 28 Psalm [יט =] ιη 6 | 35 Ioh 3, 29

1 altero loco ϯϣⲟⲣⲡ | 2 ϯⲙⲁϩ̅ⲅ̅ z[1] | 5 ⲟⲩⲉⲡϣⲓ | 5 ϯϣⲟⲣⲡ | 19 ⲁⲓⲥⲁϫⲓ

ⲧⲉⲛⲃⲓⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲡⲁⲧⲏ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣⲡⲟⲗⲏⲧⲉⲩ-
ⲉⲥⲑⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀-
ⲡϭ̀ⲱⲓⲥ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲣⲱⲓⲥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲙⲁⲛ-
105 ϣⲱⲡⲓ, ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡϭ̀ⲱⲓⲥ, | ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥ-
ϣⲁⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱⲗϩ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀-
ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩϭ̀ⲱⲓⲥ, ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲧⲉ ϯϫⲓⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧ-
ⲕⲱⲗϩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲉⲧⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲑⲁⲓⲉ̀-
ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲣⲱⲓⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲁ̀ϩⲱⲣ, ⲥⲉⲣⲉⲥⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲕⲱⲗϩ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲡϧⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀-
ⲡⲁⲥⲟⲛ ϥⲕⲱⲗϩ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕϫⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ. ϣⲁⲛ ⲁⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲡⲉϫⲉ ⲡϭ̀ⲱⲓⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲁⲣⲁ ⲡⲉ ⲡⲓ-
ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϭ̀ⲱⲓⲥ ⲛⲁϫⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓ-
ⲁⲓⲕ, ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲏⲓⲥ; ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ.
ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ.
ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥϭ̀ⲱⲓⲥ.
ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙϥ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ⲉϥϯ ⲛ̀ⲧ-
ϧⲣⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲛⲟⲩ. ⲡⲓⲕⲁⲑⲏⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲙⲉⲛ, ⲉϥⲉⲣ-
ⲕⲁⲑⲏⲕⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ: ⲡⲓϩⲏⲗⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ ⲇⲉ, ⲉϥⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲕⲓⲁ̀
106 ⲛⲉⲙⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲥⲃⲟⲩ̀ⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲛⲉϣⲧⲉ, | ⲉϥϫⲟⲩⲕϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓ-
ⲧⲉⲛ ϯⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲃⲱ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ, ⲉϥⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ-
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϫⲉ: ⲛⲏⲉⲧⲧⲁϩⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ, ⲉϥⲉⲣⲛⲟⲩⲑⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲣⲓⲕⲓ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲉⲓ. ⲉϥϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ: ⲛⲏⲉⲧⲥⲟ-
ⲣⲉⲙ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ. ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲁϥϩⲏⲧ: ⲛⲏⲉⲧϣⲁⲧ,
ⲉϥⲉⲣⲭⲱⲣⲓⲅⲓⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲁ̀ⲡⲁⲝⲁⲡⲗⲱⲥ, ⲉϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲏϥ. ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ
ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲁⲧϥ ⲉ̀ⲛⲁϣⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ.
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥϭ̀ⲱⲓⲥ, ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙϥ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ϥⲛⲁϫⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ.
ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲱⲣⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲁⲓ, ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϩⲓⲟⲩ̀ⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲃⲱⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲱⲕⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲧⲁⲣ-
ϣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲱⲧ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲡϣⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ϧⲉⲛ
107 ⲟⲩⲙⲉⲧⲅⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲉϥⲑⲏϣ ⲕⲁⲧⲁ ⲡϣⲓ | ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲓϧⲓ (ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲡ-
ⲑⲓϧⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ, ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲑⲓϧⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀-
ⲃⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲱⲛⲧ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲉ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲟⲩⲑⲓϧⲓ ⲉϥ-

5 10 Luc 12, 36 | 6 Luc 12, 37 + 43 | 11 Cant 5, 2 | 12 Luc 12, 41 42 | 15 18 31 Cyrillus | 16 18 Luc 12, 42
18 28 Luc 12, 43 | 26 Tit 3, 1 | 29 Luc 12, 44 | 32/33 37 Luc 12, 45

4 ⲛ̀ⲟⲓ | 8 ⲉⲡⲓⲇⲉ | 17 fin + ⲟⲩⲟϩ | 23 ⲉϥⲉⲣⲛⲟⲩⲑⲉⲛⲓⲛ | 33 ⲛ̀ϩⲟⲩⲓ

ϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ) — ϥⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲟⲙⲥ ϧⲁϫⲱϥ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲫⲟⲣϫϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲏϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥⲧⲟⲓ, ϥⲛⲁⲭⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ. ⲡⲓⲫⲱⲣϫ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ, ϫⲉ ϥⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ϣⲉⲙ̀ⲙⲟ ⲉ̀ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥⲧⲟⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϥⲛⲁⲭⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲱⲓⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲃϯ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲱⲓⲥ. ⲥⲉⲛⲁϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ϣⲁϣ ⲛⲁϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲏ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲙⲉⲗⲉⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯⲥⲃⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲟⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉ̀ⲙⲓ. ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲙ̀ϣⲁ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏϣⲓ. ⲥⲉⲛⲁϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϣⲁϣ ⲛⲁϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀-
ϣⲱⲡ ⲟⲩϩⲏⲇⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ ⲡⲉ | ⲟⲩⲁⲓ, ⲟⲩⲟϩ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ϯⲅⲛⲱ- 108
ⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ, ⲛ̀ⲧⲉϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ϣⲁ. ⲥⲉⲛⲁϯ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϣⲁϣ ⲛⲁϥ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲕⲱϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱϥ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ, ⲉ̀ⲑⲣⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱϣ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲱⲓⲥ. ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲁϥ, ⲥⲉⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲁϥ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲱ̀ⲥⲁⲩⲧⲟⲥ ⲡⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϫⲓⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ϩⲓⲧϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲟⲩⲁϣϥ ⲓⲉ ϩⲏⲇⲏ ⲁϥⲙⲟϩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲡϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϭⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

ⲟⲩⲟⲛⲧⲏⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙⲥ ⲉ̀ϭⲓⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ϯⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ϣⲁⲧⲉϥϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲫⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ: ⲡⲱⲥ ϯⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϣⲁⲧⲉϥϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ;
ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲫⲱⲣϫ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ 109
ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲛⲉⲧⲁϥⲓ̀ ϫⲉ ⲁⲛ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲫⲱⲣϫ. ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲉ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉⲩⲫⲟⲣϫ, ⲅ̅ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲃ̅, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲅ̅. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ. ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲩⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲓⲟϯ, ⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁⲩⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ, ⲉ̀ⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ: ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ. ⲟⲩϣⲉⲗⲉⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲙⲓ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲟⲩⲱϣ ⲕⲉⲉ̀ⲛⲓⲅⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲡⲓⲏⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲉ̅ ⲛⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲯⲉⲩⲇⲟⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲛⲁⲓⲉⲑⲛⲁϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲡⲣⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲛⲉⲙ

1 5 Luc 12, 46 | 7 Luc 12, 47 | 9 12 18 21 25 29 33 Cyrillus | 11 16 Luc 12, 48 | 20 Luc 12, 49 | 23 Tit 3, 5 | 24—26 Luc 12, 50 | 27 30 Luc 12, 51 | 31 Luc 12, 52 | 34—37 Luc 12, 53 | 39 Apocal 11, 3

1 ϥⲛⲁⲟz[1]: + ⲇⲉ z | 14 ⲛⲏⲉⲧⲥⲉⲙϣⲁ | 18 ante ⲛ̀ⲧⲉ + ⲡⲉ | 22 ⲡⲓ | 26 ante ⲡⲉϫⲁϥ + ⲁⲛ | 39 ⲡⲓⲯⲉⲩⲇⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ

ⲉ̀ⲛⲱϫ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀: ⲡⲓⲃ̅ ⲟⲩⲃⲉ ⲡⲓⲅ̅ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.
ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲉ̀ⲁⲥ-
ϣⲁⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁ ⲡⲉⲙⲉⲛⲧ, ϣⲁⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ⲥⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲟⲩⲛϩⲱⲟⲩ ⲉⲑ-
ⲛⲏⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲟⲩⲑⲟⲩⲣⲏⲥ ⲉϥⲛⲓϥⲓ,
110 ϣⲁⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲕⲁⲩⲥⲟⲛ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ: ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϣⲱⲡⲓ. ⲛⲓ-
ϣⲟⲃⲓ, ⲡϩⲟ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲡⲁⲓ-
ⲥⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ, ⲡⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ; ⲧⲓⲧⲟⲥ.
ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛϫⲟⲧⲟⲩ, ⲡⲁⲓ-
ⲥⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ,
ⲕⲉⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲑⲃⲁ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏ-
ⲣⲓ ⲉⲩⲉⲣⲉ̀ⲛⲉⲣⲅⲓⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ; ⲛ̀ⲁϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲣⲏϯ, ⲱ̀ ⲛⲓϣⲟⲃⲓ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲁⲛ ⲛ̀ⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲛⲟⲩ, ⲉ̀ⲑⲣⲉⲧⲉⲧⲉⲛ ⲥⲟⲩⲱⲛⲧ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭ̄ⲣⲓⲥ-
ⲧⲟⲥ, ⲫⲏ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ; ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ, ⲡⲉ-
ϫⲁϥ. ⲧⲉⲧⲉⲛϯϩⲁⲡ ⲁⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ; ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ. ϩⲱⲥ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲛⲁϣⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲁⲛⲇⲓⲧⲓⲕⲟⲥ ϣⲁ ⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ,
ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ. ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟⲕⲕ ϩⲁ
ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲧⲏⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲁⲕⲧⲱⲣ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
111 ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲣⲁⲕⲧⲱⲣ ϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ. ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ | ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ, ϣⲁⲧⲉⲕϯ ⲙ̀ⲡⲓϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲗⲉⲃⲧⲟⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲡⲁⲛⲧⲓⲇⲓⲕⲟⲥ
ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ: ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲅⲁⲣ ϣⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϣⲁ
ⲡⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥ, ⲡⲭ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧϥ, ⲡⲉ-
ϫⲁϥ, ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲥ. ⲡⲓϩⲱⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧϥ ⲇⲉ ⲡⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧ-
ϣⲁⲧ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲛⲟⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲛⲧⲓⲇⲓⲕⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲓ, ⲡⲉⲛϭ̄ⲥ̄ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭ̄ⲣⲓ-
ⲥⲧⲟⲥ. ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟⲕⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ ϩⲁ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥ
ⲡⲭ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲧⲏⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲁⲕⲧⲟⲣ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲁⲣ-
ⲧⲁⲣⲟⲩⲭⲟⲥ ⲡⲉ. ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ⲡϣⲧⲉⲕⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ, ϣⲁⲧⲉⲕϯ ⲙ̀ⲡⲓϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲗⲉⲃⲧⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ.
ⲙⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲙⲟⲩϫⲧ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ.

ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉⲩⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϧⲓⲥⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲟⲡⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲁⲛ-
ⲛⲟⲃⲓ ⲁⲛ ⲉⲧⲁ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲧϩⲉⲙⲕⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲁϥ-
ⲟⲩⲟⲛϩ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ⲧⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ
112 ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ, ⲁϥϧⲟⲑⲃⲟⲩ, | ϣⲁⲧⲉ ⲡⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲙⲟⲩϫⲧ ⲛⲉⲙ
ⲡⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ. ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̅ⲏ̅ ⲉⲧⲁ ⲡⲓ-

2 Luc 12, 54—56 | 7 16 21 24 Titus | 14 Luc 12, 57 | 17—31 Luc 12, 58 59 | 23 Luc 12, 58 | 32 Luc 13, 1—5
34 Severus | 38 Luc 13, 1

4 fin + ⲟⲩⲟϩ | 14 ⲉⲑⲃⲏⲧϥ z[1] | 19 ⲟⲩⲟϩ alterum > | 32 ⲙⲍ > | 36/37 ⲁϥⲟⲩⲉⲛϩ

πυργος ϩει ὲϫωου ϧεν πιϲυλωαμ, αϥϧοθβου — ὰρετενμευὶ, πεϫαϥ,
ϫε ναι αυϣωπι ὲουον ὲρωου ὲβολ ουτε ουον νιβεν ετϣοπ ϧεν ιε-
ρουϲαλημ; μ̀μον, ϯϫω μ̀μος νωτεν, αλλα ὲϣωπ ὰρετενϣτεμ-
μετανοιν, τετενναταϰο τηρου μ̀παιρηϯ. ὲτι ον πιπατριαρχης.
εθβε πιρηϯ ϫε ουν ὲτε μ̀πουερμετανοιν ὲπϫιννοϩεμ, εθβε φαι αϥ-
ϫε ϯπαραβολη ν̀τε ϯβω ν̀κεντε εθβητου εϥϫω μ̀μος:

μη νε ουον ν̀τε ουαι, πεϫαϥ, ν̀ουβω ν̀κεντε εςϭηουτ ϧεν πεϥ-
ιαϩὰλολι, αϥὶ εϥκωϯ ν̀ςα ουταϩ ϩιωτς, ουοϩ μ̀πεϥϫιμι. ουοϩ πεϫαϥ
μ̀πιουωι ν̀ὰλολι ϫε ις γ̅ϯ ν̀ρομπι ιςϫεν εινηου εικωϯ ν̀ςα ουταϩ
ϧεν ταιβω ν̀κεντε, ν̀ϯϫιμι αν: κορϫς ουν, ϩινα ν̀νεςερ πκεκωρϥ
μ̀πικαϩι. ὲτι ον πιπατριαρχης. ν̀θωου ϫε ουν πε ϯβω ν̀κεντε, ει-
ςαϫι ὲτςυναγωγη ν̀νιιουδαι, εςϭηουτ ϧεν πιιαϩὰλολι μ̀πϭωις, ὲτε
φνομος μ̀μωὺςης πε. ἰτα ϫε ουν αϥὶ εϥκωϯ ν̀ςα ουταϩ ν̀ϧητς
ναϩρεν μωὺςης, ουοϩ μ̀πεϥϫιμι: παλιν ον ϧεν πςνου ν̀νιπροφητης,
ουοϩ μ̀πεϥϫιμι: ἰτα δε ον ϧεν πςνου ν̀νικριτης, ουδε παιρηϯ ον
μ̀πεϥϫεμ ουταϩ ν̀ϧητς. ὲταϥχας δε ν̀ϯκερομπι, ὲτε πςνου 113
ν̀τεϥπαρουςιὰ εθουαβ τε, ουοϩ αϥϯμαϩρο νας, ὲτε πιϩιωιϣ ν̀τε
πεϥευαγγελιον εθουαβ πε. ἰτα δε ὲταϥναυ ϫε μ̀πεςεν ουταϩ ὲβολ.
αϥκορϫς ουοϩ αϥϩιτς ὲϯγεεννα ν̀τε πιχρωμ, αϥτωϫι δε ν̀τεκκλη-
ςιὰ ν̀νιεθνος ν̀τεςϣεβιὼ.

μθ εθβε ϯςϩιμι ὲρε πιπνευμα ν̀ϣωνι χη νεμας ν̀ι̅η̅ ν̀ρομπι.
ὲτι ον πιπατριαρχης. ϯςϩιμι δε ον ὲρε πιπνευμα ν̀ϣωνι χη
νεμας μ̀ι̅η̅ ν̀ρομπι, αςϭι μ̀πιπροςωπον ν̀τε τεκκληςιὰ ν̀νιεθνος, θαι
ετα πϭωις βολς ὲβολϧεν νιςναυϩ ν̀διὰβολικον ν̀τε ϯμετϣαμϣεὶ-
δωλον: εθβε φαι ρω ον ναϥμουϯ ὲρος πε ϫε ϣερι ν̀τε ὰβρααμ
κατα πςαϫι μ̀πιχρηματιςμος ετϫω μ̀μος ν̀ὰβρααμ ϫε αιχακ ν̀-
ιωτ ὲϫεν ουμηϣ ν̀εθνος. εθβε φαι δικεως αϥμουϯ ὲρος ϫε ϣερι
ν̀τε ὰβρααμ: κε γαρ νε πςαββατον πε πιὲϩοου ὲταϥβολς ὲβολϧεν
πιςναϩ ν̀ιδωλον ν̀τε πιδιὰβολος. πςαββατον δε πε τϧαὴ ν̀τε νι-
ὲϩοου: ετα πϭωις γαρ μ̀τον μ̀μοϥ ϧεν πιὲϩοου μ̀μαϩζ̅, εθβε φαι
αϥϯμ̀τον ν̀ουον νιβεν εττϩεμκηουτ ϧεν νιϣωνι ν̀ςατανικον, ὲαϥ-
βολου ὲβολϧεν νιςναυϩ ν̀τε ϯμετατςουενφνουϯ.

ν εθβε ϯπαραβολη ν̀τε ϯναφρι ν̀ϣελταμ.

κυριλλος. ϯναφρι ουν ν̀ϣελταμ πιςαϫι ν̀ευαγγελικον πε, ετα π-
ϭωις ςατϥ ϧεν πεϥ|ιοϩι, ὲτε πικοςμος πε. ὲπιδη ουν ναςοι ν̀κου- 114
ϫι πε ϧεν ϯαρχη εθβε πςβοκ ν̀νηὲταυναϩϯ, ὲταςαιαι δε μενεν-
ςα ϯὰναςταςις, αςϣωπι ευϣϣηι, ὲτε πιναϩϯ ν̀τε φνουϯ πε ὲταϥ-
ϣωπι ν̀ςκεπι ουοϩ ν̀ϧηιβι ν̀νιπιςτος τηρου ν̀ορθοδοξος, ναιὲταυϭι
μ̀πινι ν̀νιϩαλαϯ ν̀τε τφε εθβε πϭιςι ν̀νιθεὸλογιὰ ν̀διδαςκαλικον.

4 11 22 Severus | 7 Luc 13, 6 7 | 16 17 Luc 13, 8 | 21 Luc 13, 10—13 | 25 27 Luc 13, 16 | 26 Gen 17, 5 | 30 Gen 2, 2 | 33 Luc 13, 18 19 | 34 Cyrillus | 34 35 37 38 39 Luc 13, 19

5 init θβε culpa miniatoris | 7 μζ | 12 νϩιαϩαλολι | 21 μη | 32 νιςναϩ | 33 μθ

ⲛⲁ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲏⲣ.
ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ, ⲁⲥⲭⲟⲡϥ ϧⲉⲛ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲟϩⲉⲙ, ⲉ̀ⲁⲩϭⲓ ϣⲉⲙⲙⲏⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲥⲭⲉⲇⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓⲧϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ. ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ, ⲁⲛ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉⲑ-
ⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲅⲱⲛⲏⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲓⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲣⲟ ⲉⲧϫⲏⲛⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲣⲟ ⲟⲩⲛ ⲉⲧϫⲏⲛⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲉϫ ⲡⲉⲕⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲫⲁⲓ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ, ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲧⲁⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡ-
ⲑⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
115 ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ: ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ ⲙⲏϣ ⲛⲁⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ. ⲁϥϣⲁⲛⲫⲟϩ ⲉ̀ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲉⲃⲏⲓ,
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲕⲱⲗϩ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲟ, ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ. ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱ, ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ. ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲛ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲩⲱⲙ, ⲁⲛⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̀.
ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲑⲱⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲫⲟϩ ⲉ̀ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲉⲃ-
ⲏⲓ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲫⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉ̀ⲱⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ
ⲉ̀ⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲫⲣⲟ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀. ⲧⲟⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲕⲱⲗϩⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϫⲉ
ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲛ, ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲥⲱ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲥⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲛ. ⲉⲧⲁ ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ
ⲡⲉⲕⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̀. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲁⲕϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲁϩ-
ⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀-
116 ⲡⲓⲥⲟⲩⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϩ. | ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲓ̀-
ⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ, ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲇⲉ. ⲉⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲛϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲙⲁⲛϩⲱⲧⲡ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲙϩⲓⲧ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲣⲏⲥ, ⲉⲩⲉ̀ⲣⲟⲑⲃⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲇ̅ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛϧⲁⲉⲩ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ.
ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲓⲛ-
ⲑⲱϩⲉⲙ. ⲉ̀ⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ
ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϣⲟⲣⲡ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉⲩⲛⲁⲉⲣϧⲁⲉ̀. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩ-
ⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲛⲉ ϧⲁ ⲛⲓⲁⲧϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲑⲱϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ

1 Luc 13, 20 21 | 2 8 19 24 33 35 37 Cyrillus | 3 Thess α 5, 23 | 5 Tit 3, 5 | 6 Luc 13, 23 24 | 8 Luc 13, 24 | 12 Luc 13, 24—27 | 19 21 22 Luc 13, 25 | 23 25 26 27 Luc 13, 26 | 28 Luc 13, 27 | 29 Luc 13, 28 29 | 34 37 Luc 13, 30 | 39 Rom 9, 4

1 ⲛ | 12 ⲟⲩⲟⲩⲙⲏϣ | 13 ⲉⲓⲉϧⲟⲩⲛ | 16 ϯⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ | 31 ⲛⲓⲙⲁⲓϣⲁⲓ | 34 ϩⲁⲛϧⲉⲩ | 36 ⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ z[1]

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̈ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲛⲁⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.

ⲛⲃ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩⲓ̈ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ, ϫⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲕ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲃⲁϣⲟⲣ | ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ 117 ϯϩⲓ ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϯϫⲱⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛⲧⲁⲗϭⲟ̀ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲣⲁⲥϯ, ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϯⲛⲁϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̈ⲣⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ϫⲉ ⲃⲁϣⲟⲣ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲡⲓϫⲟⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲫⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲣⲁⲥϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁϩⲅ̅ ϯⲛⲁϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϯⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ, ϣⲁⲧⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲑⲙⲉⲧⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ. ⲡⲗⲏⲛ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣ ⲫⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲣⲁⲥϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ, ϫⲉ ⲥⲭⲏ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲁⲕⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ. ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲑⲏⲉⲧϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϩⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲥ: ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁⲓⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲉⲧ ⲛⲉϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲗⲏⲧ, ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥⲙⲟϩ ϧⲁ ⲛⲉϥⲧⲉⲛϩ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲏⲓ ϥⲭⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ, ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡϭ̅ⲱ̅ⲓⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲁⲓⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ: ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁⲓⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϩⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲓ̈ ϣⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ, ⲉⲓⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲉⲧⲑⲏⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲱϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̈ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ: ⲟⲩⲟϩ | ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ 118 ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲁⲣⲭⲏ ⲁⲓⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁⲩⲧⲟⲝⲟⲩⲥⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲣⲓⲕⲓ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲑⲣⲁⲛⲁϥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ. ⲡⲗⲏⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲏⲓ ϥⲭⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̈ⲣⲟⲥ. ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ, ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀, ⲉ̀ϩⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲡⲉ, ϫⲉ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡϭ̅ⲱ̅ⲓⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲓϥⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲉϥⲥⲱⲕ ϧⲁϫⲱⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲉϩⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ. ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲧⲉ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ, ⲁⲥϣⲧⲉⲙϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲥ ⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ. ϣⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϩⲏⲓⲃⲓ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲧⲉ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲏ, ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁⲓⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲉⲧ ⲛⲉⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲧⲥⲕⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲙ̀ⲫⲣⲏ-

4 Luc 13, 31 32 | 8 19 28 32 Severus | 9 10 Luc 13, 32 | 12 Luc 13, 33—35 | 23 Rom 9, 4 5 | 27 29 31 Luc 13, 35 | 33 Zach 12, 12? | 38 39/1 Luc 13, 34

2 ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩ | 4 ⲛⲁ | 5 ⲉⲓϫⲱ z[1] | 8 ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉ pr m in rasura | 12 ⲡⲁⲏⲛ | 23 sic

119 ϯⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲗⲏⲧ ⲉ̀ⲣⲉ | ⲡⲉϥⲙⲟϩ ϧⲁ ⲛⲉϥⲧⲉⲛϩ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲟⲩⲱϣ: ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ⲡⲉⲛⲏⲓ ϥⲭⲏ ⲛⲉ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲉⲁⲩⲇⲟⲝⲟⲩⲥⲓⲟⲛ ⲡⲉ. ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲉ ϫⲉ
ⲛ̀ⲛⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ, ϣⲁⲧⲉϫⲟⲥ ϫⲉ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡϭⲟⲓⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ϩⲟⲧⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲧⲉⲙ ϯ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ϣⲁ ⲡⲉⲥⲛⲓϥⲓ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ, ⲥⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ϩⲱⲥ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϩⲏⲃⲓ.

ⲛⲅ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϩⲩⲇⲣⲟⲡⲓⲕⲟⲥ.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲩⲙⲏⲛ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲉⲙϩⲛⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲁϩⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲉⲣⲕⲁⲧⲓⲅⲱⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉϥϫ-
ⲫⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲥϣⲉ ⲛ̀ⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ. ⲡⲉϫⲁϥ. ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ϣⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ: ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲭⲁⲣⲱⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀-
ⲫⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟϥ. ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϩⲉ. ⲡⲉϫⲁϥ.
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱ ⲁⲩϣⲁⲛϩⲉⲓ ⲉ̀ⲟⲩϣⲱϯ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ, ⲓⲉ ⲁⲩⲏⲣ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲡⲉⲧⲁⲓⲑⲁⲙⲓⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲁϩⲩⲕⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀-
ⲧⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧϣⲱϯ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲁⲛ ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲉⲛϥ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ:

120 ⲛⲇ̅ ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ ⲑⲁϩⲉⲙ. ⲉϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲡⲱⲥ
ⲥⲉⲥⲱⲧⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲣⲱⲧⲉⲃ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ
ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥ-
ϭⲓⲡϩⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧϭⲁ̀ⲥⲓϩⲏⲧ, ⲉⲩϯϣϭⲛⲏⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲣⲱ-
ⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲡⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϣⲱ-
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲃⲓⲟ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲃⲛⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲉⲧϭⲁ̀ⲥⲓϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϣⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ. ⲉϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩϯϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ-
ⲉⲧϣⲁⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲉϫϩⲱϫ. ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲉ ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ.

ⲛⲉ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲉϥϫⲫⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲏⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ: ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲉⲛ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲕⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲑⲁϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲑⲉⲧⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣⲁ̀-
ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉⲓⲉ̀ϧⲟⲩⲛ, ⲧⲟⲧⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓ-
121 ⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϧⲓⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ, | ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲑⲱϩⲉⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲉⲙⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲡ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ: ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϧⲓⲣ. ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲉ̀ϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲛ̀-
ⲁ̀ⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲑⲱⲙ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ. ⲛⲁϥ-

1 2 Luc 13, 35 | 4 Severus | 7 Luc 14, 1—6 | 8 19 30 36 Cyrillus | 11 Luc 14, 3—5 | 18 Luc 14, 7 | 29 Luc 14, 16—24 | 34 37 Luc 14, 23 | 38 Luc 14, 24 | 39/1 Luc 14, 25—27

7 ⲛⲅ̅ > | 18 ⲛⲇ̅ > | 29 ⲛⲇ̅ | 29 ⲙⲡⲟⲩⲱϣ

ϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲙⲉⲥⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ, ⲉ̀ⲧⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲕⲉⲯⲩⲭⲏ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲏⲓ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁⲧⲁⲗⲉ ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲁⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲏⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲓⲥϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲩⲣⲅⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙ̀ⲡⲁϥⲭⲁ ⲥⲉⲛϯ, ⲓ̀ⲙⲏϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲙ, ϫⲉ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓϫⲱⲕ, ⲡⲱⲥⲟ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲏⲓ; ⲥϣⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲃⲓⲟⲥ ⲛ̀ϯⲫⲓⲗⲟⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲓⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ϫⲉ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲡⲁⲑⲟⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲭⲁ ⲥⲉⲛϯ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲓⲛϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲭⲏⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, | ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲓ̀ⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ 122 ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧϭⲓⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲃⲓⲟⲥ ⲛ̀ϯⲫⲩⲗⲟⲥⲟⲫⲓⲁ̀, ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲃⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲧⲫⲉ ⲛⲉ, ⲛⲁⲓⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲕⲱⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϣⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲉⲣϣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲉⲩⲥⲟⲡ.

ⲛⲉ̅ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣ̅ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲓ̅ ⲛ̀ϫⲉⲥⲕⲓϯ.

ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ ⲡⲓⲑⲉⲟ̀ⲗⲟⲅⲟⲥ. ⲥϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲛⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓϥ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϥ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀, ⲡⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ϯⲓ̅ ⲛ̀ϫⲉⲥⲕⲓϯ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲑ̅ ⲛ̀ⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀, ϯⲟⲩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲧⲁⲕⲟ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲧⲁⲕⲟ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲥⲟⲣⲙⲉⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲉⲣⲟ̀ⲛⲟⲙⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓϥ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡϭⲓⲥⲓ, ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲑ̅ ⲛ̀ⲧⲁⲅⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ, ⲙⲟⲅⲓⲥ ⲁ̀ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲱ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟ̀ⲛⲟⲙⲁⲥⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ, 123 ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ, ⲛⲓⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀, ⲛⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ, ⲛⲓⲙⲉⲧϭⲱⲓⲥ, ⲛⲓϫⲟⲙ, ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ, ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ. ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲧⲁⲕⲟ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲥⲟⲣⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲧⲉ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓϧⲏⲃⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲕⲟⲥⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲉ ⲛⲉⲙ ⲡϧⲏⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲁⲣϩ ⲡⲓⲏⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ: ⲡⲓⲏⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲡⲓⲥⲱⲣϩ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϣⲁⲧⲉⲥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ϯϫⲉⲥⲕⲓϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲧⲁⲕⲟ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲧⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲁⲛϫⲉⲙⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϣⲁⲥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉⲥϣⲫⲉⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲑⲉϣⲏ, ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ, ϫⲉ ⲁⲓϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ϯϫⲉⲥⲕⲓϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲧⲁⲕⲟ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ. ⲛⲓϣⲫⲉⲣⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲉϣⲏ ⲛⲉ ⲛⲓⲧⲁⲅⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡϭⲓⲥⲓ, ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲏⲉⲧⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀

5 Cyrillus | 5 Luc 14, 28 | 12 14 Luc, 14, 29 | 16 Luc 14, 30 | 20 Luc 15, 1—10 | 21 Gregorius theologus | 30 Coloss 1, 16 | 32—35 Luc 15, 8 | 36 38 Luc 15, 9 | 38 Gregorius | 39 Luc 15, 10

3/4 ⲫⲏⲉⲧⲉϥⲛⲁⲧⲁⲗⲉ z[1] | 20 ⲛⲉ > | 21 ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲅⲟⲥ | 21 ⲉϣⲁⲛⲉⲣⲛⲟⲓⲛ | 38 ⲛⲉ L, ⲛⲉⲙ z | 39 ⲛⲉⲧⲣⲁϣⲓ

ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϯϫⲉⲥⲕⲓϯ, ϫⲉ ⲧϩⲓ-
ⲕⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϩⲓⲱⲧⲥ, ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲕⲁⲧⲁϩⲩ-
ⲕⲱⲛ ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ. ϯϫⲉⲥⲕⲓϯ
ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲛ̀ⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲧⲉ, ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲓ̅ⲏ̅ ⲛ̀ⲕⲁⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲡ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲥ.

124 | ⲛ̅ⲍ̅ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟ-
ⲅⲟⲥ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲃ̅; ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁϥⲫⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ; ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡ̅ⲃ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁⲛ ⲁϥ-
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ, ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲉⲙⲙⲟ, ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲭⲱⲣⲁ ⲉⲥⲟⲩⲏⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲉⲣ ⲧⲉϥⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ, ⲉϥⲟⲛϧ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲁⲧⲟⲩϫⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ϯⲭⲱⲣⲁ ⲟⲩⲛ ⲉⲑⲟⲩⲏⲟⲩ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧ-
ⲁ̀ⲙⲉⲗⲉⲥ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲣⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲧⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟ-
ⲗⲟⲥ. ϣⲁⲧⲉϥϫⲟⲣ ⲡⲉϥⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲑⲣⲉϥ ⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲟⲩϫⲁⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ. ⲡⲓϩⲃⲱⲛ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ: ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲫⲱ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ. ⲁϥ-
ϣⲉ ⲛⲁϥ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲁϥⲧⲟⲙϥ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲛⲉϥⲕⲟⲓ ⲉ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϣⲁⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓ-
ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲉⲧ-
125 ⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ. ⲛⲓⲉ̀ϣⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲉ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲓⲕⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲉϩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓ-
ϩⲁⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲙⲁϩ ϧⲏⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓϫⲓⲛⲛⲓⲣⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩ-
ⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϣⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ϯ ⲛⲁϥ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓ-
ⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϣⲁⲣⲉ ⲧϩⲩⲇⲟⲛⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲛ̀ϩⲗⲏϫⲓ ⲛ̀ϯⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϫⲓⲛⲛⲓⲣⲓ ⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ, ⲓ̀ⲧⲁ ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ
ϣⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲁϩϣⲉϩ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲉⲕⲥⲟⲩⲣⲓ ⲛ̀ϯⲯⲩⲭⲏ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲱϫϩ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲥⲉⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ϫⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϩⲉⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲛ̀ⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ, ⲙ̀ⲡⲁⲩⲉⲣⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲛ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲙⲓ ϩⲟⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲓⲁⲧϩⲏⲧ
ϫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲩϯ ϣⲟⲡ. ⲉⲧⲁ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲡⲉ-
ϫⲁϥ. ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲃⲉϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲃⲱⲛ: ϯⲛⲁⲧⲱⲛⲧ, ⲛ̀ⲧⲁϣⲉ
ⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲁⲓⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕ-
ⲙ̀ⲑⲟⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲛ̀ϯⲙ̀ϣⲁ ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲓⲧⲧ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲣⲉⲙⲃⲉϫⲉ. ⲁϥⲧⲱⲛϥ, ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓ-

6 Lc 15, 11—32 | 7 13 21 Chrysostomus | 9 Lc 15, 12 | 10 Lc 15, 13 | 19/20 Lc 15, 15 | 25 Lc 15, 16 | 33 Ps 13 1 | 34 Lc 15, 17—20

4 ⲧⲉ pr m ex ⲡⲉ | 4 ⲛ̀ⲛⲟⲩⲡ habet ⲡ pr m in rasura scriptam | 6 ⲛ̅ⲅ̅ | 14 ⲉⲛⲓⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 22/23 ⲉⲧ-ⲥⲟⲩⲟⲣⲧ | 23 ⲉⲧⲁϥⲁⲙⲟⲛⲓ | 24 ⲡⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ | 25/26 ⲛⲏⲉⲡⲁⲩⲟⲩⲱⲙ z[1] | 29 ⲟⲩϣⲁϩϣⲉ

ⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ϩⲟⲧⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ̀ ⲕⲱⲗϩ | ⲉ̀ⲡϩⲏⲧ 126
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ, ϣⲁⲥⲑⲣⲉϥ ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ϥ ⲥⲁ ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ,
ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ϯⲙ̀ϣⲁ ⲁⲛ ⲉ̀ϥⲁⲓ ⲛ̀ϫⲱⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ, ⲉ̀ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ.
ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ϫⲉ ϫⲱⲗⲉⲙ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯϩⲟⲩⲓϯ ⲛ̀ⲥⲧⲟ-
ⲗⲏ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲥⲕⲉⲡⲓ ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲑⲁⲓ-
ⲉ̀ⲧⲁϥⲃⲁϣϥ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲫⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲉⲯⲩⲭⲏ. ⲙⲁ
ⲟⲩϣϭⲟⲩⲣ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲣⲏⲃ ⲡⲉ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁ
ⲟⲩⲑⲱⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ ⲉⲧϣⲁⲛⲉⲩϣ, ϣⲁⲧϥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲅⲛⲏⲥⲓⲱⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩ-
ⲛⲟⲃⲓ, ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲉⲧⲥϣⲉ ⲉ̀ϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲛⲓ-
ⲟⲩϩⲱⲣ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ϣⲁⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲟⲥ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲉⲣ-
ⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲥϣⲉ ⲁⲛ
ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϫⲁⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ϣⲁ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ̀. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲇⲉ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ
ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ. | ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲃ̄ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲡ ϧⲉⲛ ϯ- 127
ⲡⲁⲗⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲡⲭⲱⲣⲟⲥ ⲛ̀-
ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ.
ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ⲉⲥⲟⲩⲏⲟⲩ.
ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ ⲧⲉ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲱⲣ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲟⲩϫⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲛⲉ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲫⲩⲥⲓⲕⲟⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀. ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲣⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩⲟⲛϧ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ
ⲛⲁϥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁϥⲧⲟⲙϥ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϣⲁⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲡⲓⲣⲉⲙⲙ̀-
ⲃⲁⲕⲓ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲉ̀ϣⲁⲩ ⲛⲉ ⲛⲉϥⲡⲁ-
ⲑⲟⲥ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲛ̀ⲣⲉϥϧⲁⲧⲉⲃⲯⲩⲭⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲛ
ⲫⲛⲟⲩϯ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ϯⲥⲃⲱ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩ-
ϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲉⲧⲁ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲁϥⲕⲟⲧϥ ϩⲁ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̀ϣⲁⲛⲑⲙⲁϧⲧ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲙ̀ⲡϩⲃⲱⲛ ⲛ̀-
ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲓ̀- 128
ⲧⲁ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲛⲓⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ⲧⲟϣ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ. ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀-
ϯϣⲟⲣⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲧⲟⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲏⲓⲥ ϩⲓⲱⲧϥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩϣϭⲟⲩⲣ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲣⲏⲃ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲑⲱⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲓⲕⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ϣⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ ⲉⲧϣⲁⲛⲉⲩϣ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ-

1 5 Chrysostomus | 4 6 7 Luc 15, 22 | 16 26 Severus | 17 Luc 15, 11 | 20 21 Luc 15, 13 | 24 Luc 15, 15 | 28 Luc 15, 16 | 30 Luc 15, 17 | 34 Luc 15, 20 | 34 Luc 19, 10 | 35 37 Luc 15, 22 | 39 Luc 15, 23

1 numerus paginae ⲣⲕⲋ prius ⲣⲕⲉ fuerat | 8 ⲛ̀ⲛⲓⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 26 ⲉ̀ⲁⲙⲟⲛⲓ | 31 ⲙ̀ⲙⲉⲧⲉⲫⲗⲏⲟⲩⲓ | 35/36 ⲛ̀ϯϣⲟⲣⲡ

ⲥⲛⲟϥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲡⲭⲱⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑ-
ⲟⲩⲁⲃ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ, ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϩⲓ-
ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲛⲁⲩⲧⲟⲙⲧ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲫⲏⲣⲓ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲣⲱ
ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ: ⲡϭⲱⲓⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲓϯⲛⲓⲁⲧ
ⲛ̀ⲛⲉⲕϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲧⲱⲙⲧ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲁⲩⲉⲣ-
ⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲓ̀-
ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ϣⲁϥϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲭⲱⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ⲛ̀ⲑⲟⲕ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲭⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲟⲩⲕ ⲛⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲙ̀ϣⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
129 ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ | ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲛⲁϥ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲧⲁ-
ⲕⲏⲟⲩⲧ ⲡⲉ, ⲉϥ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ,
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϫⲉⲙϥ.

ⲛⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲃⲁⲗⲓⲛ ϧⲁⲣⲟϥ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲣⲁⲙⲁⲟ̀.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ϯ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛ̀ϩⲁⲛⲭⲣⲏⲙⲁ. ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲃⲁⲗⲓⲛ ϧⲁ-
ⲣⲟϥ; ϯⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ ⲧⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧⲑⲏϣ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲡⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ; ⲙⲁ ⲡⲱⲡ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ: ⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ⲭⲛⲁϣⲉⲣⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲛ ϫⲉ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ, ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϭⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲙ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁϭⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ: ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣ̅ ⲛ̀ⲃⲁⲧⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲉϩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲟ ⲉ̀ⲛⲉⲕⲥϧⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ϩⲉⲙⲥⲓ, ⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲡ̅. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ, ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲏⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲕ; ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣ̅ ⲛ̀ⲕⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀-
ⲥⲟⲩⲟ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲟ ⲉ̀ⲛⲉⲕⲥϧⲁⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲡ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲟⲩ-
ϣⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥϭⲱⲓⲥ, ϫⲉ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲕⲁⲧϩⲏⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ
ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲱⲕ ⲁⲕϣⲁⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
130 ⲛⲓⲭⲣⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲟ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ, | ϥⲛⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱⲕ ϩⲱⲕ ϫⲉ ⲁⲕⲓ̀ⲣⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲉ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲫⲁⲛⲓⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲃⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϩ ⲡ̅ ⲛ̀ⲝⲉⲥⲧⲏⲥ ⲛⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲟ̀ ⲗ̅ ⲙ̀ⲙⲱϫⲉⲛ ⲛⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀-
ⲛⲟⲕ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙⲁⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲫⲉⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲙⲁⲙⲱⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̀, ϩⲓⲛⲁ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲙⲟⲩⲛⲕ, ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲡ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲛⲓϣⲫⲉⲣ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ. ⲙⲁⲙⲱⲛⲁ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲇⲓⲕⲓⲁ̀ ⲡⲉ
ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ. ⲉϥⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲧϣⲁⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ϩⲓⲛⲁ ⲁϥϣⲁⲛ-
ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲱⲛϧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ, ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲟⲡⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓ-

4 Habacuc 3, 2 | 5 Matth 13, 17 | 9 Luc 15, 31 32 | 11 Severus | 11—14 Luc 15, 32 | 15 Luc 16, 1—13 | 17 29 35 Cyrillus | 20 Luc 16, 2 | 23 Luc 16, 5—8 | 31 Epiphanius | 32 35 36 38 39 Luc 16, 9

9 ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲓ | 15 ⲛⲍ | 31 ϩϥ

ⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲡⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲟⲩⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲟⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ.
ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲛ̀ⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ϫⲉ ⲕⲟⲩϫⲓ, ⲛⲓ-
ⲭⲁⲣⲓⲥⲙⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓϣϯ. ⲁ̀ⲣⲉ-
ϣⲧⲉⲙ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲣⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ, ⲟⲩ-
ⲇⲉ ⲛⲓϩⲙⲟⲧ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ϥⲛⲁⲉⲣⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ. ⲑⲙⲉⲧ-
ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲛ̀ⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ, | ⲉ̀ⲑⲣⲉⲕ ϭⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛⲉⲙ 131
ⲛⲏⲉⲧϣⲁⲧ ⲉⲩⲥⲟⲡ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲓⲥ-
ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲇⲓⲕⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲙⲱⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲛϩⲟⲧ, ⲡⲓⲧⲁ-
ⲫⲙⲏⲓ, ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣⲧⲉⲛϩⲉⲧⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ; ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛ̀ϭⲱⲓⲥ ⲃ̅: ⲓⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲥⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲛ-
ⲣⲓⲧϥ, ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲁⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲭⲉⲧ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ: ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲙⲱⲛⲁ. ⲉ̀ⲧⲓ
ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲧⲫⲱ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲡⲁⲑⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲙⲱⲛⲁ. ⲥⲙⲟⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲕⲉⲣⲉⲁ̀ ϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲡⲓⲛⲓϣ-
ϯ ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲟⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲃⲁⲗ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲛⲁⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲭⲏⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲣⲅⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲁϥⲧⲥⲁⲃⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲭⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ ϫⲉ ⲉ̀ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲃⲁⲗ
ⲛ̀ⲛⲓⲕⲏⲕⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ, ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ.
ⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲭⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲉϥⲫⲏϣ ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ⲥⲁ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲏϯ
ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲣⲟⲛⲟⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲉⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲧⲏⲣϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲁⲛ ϧⲁ-
ⲣⲓ ϧⲁⲣⲟϥ. ⲓⲥϫⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ, | ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡϣⲱⲕ, 132
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϫⲉ ⲡϭⲓⲥⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁ ⲡⲁⲓⲥⲁ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲓ ϫⲉ
ⲡⲓⲟⲩⲱϣⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲓⲁⲓ: ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱϣⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ-
ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ϯϣⲓⲏ̀. ⲉϥⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ, ⲉⲩⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲫⲩⲥⲓⲥ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ, ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧ-
ⲫⲟⲣϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲁ ⲥⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲉϥⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ
ⲅⲁⲣ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϭⲓⲥⲓ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ, ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϣⲱⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧ ϩⲓ-
ϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲫⲟⲣϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲁ ⲥⲁ
ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲉϥⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϭⲓⲥⲓ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ, ϩⲓ-
ⲧⲉⲛ ⲡϣⲱⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧ ⲥⲁ ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ, ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱϣⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ϣⲓⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ, ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ
ⲉⲧⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲏⲣϥ. ⲡⲁⲓⲥⲭⲏⲙⲁ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲉⲣ ⲡⲉϥⲙⲉⲩⲓ̀, ⲁϥ-
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ
ⲡⲉⲕϩⲟ; ⲁⲓϣⲁⲛϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ, ⲕⲉⲙⲙⲁⲩ: ⲓⲥ ⲡϭⲓⲥⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ. ⲁⲓϣⲁⲛ-
ϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ, ⲭⲛⲉⲙⲏⲓ: ⲓⲥ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲱⲕ. ⲁⲓϣⲁⲛϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲧⲉⲛϩ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ (ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲫⲣⲏ): ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓ-

1 Luc 16, 10 | 2 13 Cyrillus | 7/8 Luc 16, 11 | 9 Luc 16, 13 | 14 Luc 16, 17 | 15 Gregorius frater Basilii | 16 Ephes 3, 18 | 19 Act 9, 18 | 36 Psalm [קלט =] ρλη 7 8 | 37 Psalm ρλη 8 | 38 Psalm ρλη 9

8 ⲙⲁⲙⲱⲛⲁ | 15 ⲟⲩⲕⲉⲣⲁ | 17 ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲣⲭⲏⲅⲟⲥ | 18 ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ | 26 ⲟⲩⲱⲛϩ- | 27 ⲉⲥⲁ̀ⲙⲁϩⲓ | 29 31 ⲁⲩⲣⲏϫϥ

133 ⲟⲩⲱϣⲥ. | ⲁⲓϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲁⲩⲣⲏϫϥ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ (ⲉ̀ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓ-
ⲙⲁⲛϩⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ): ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯϣⲓⲏ̀. ⲭⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲉϥⲉⲣⲍⲱⲅⲣⲁⲫⲓⲛ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏ-
ϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲭⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ, ⲡⲉϫⲁϥ,
ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲧⲏⲣϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲙⲟⲩⲣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ, ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉⲧ ϩⲓ ⲡⲉⲥⲏⲧ: ⲧⲉⲕϫⲓϫ ϧⲉⲛ ⲁⲩⲣⲏϫϥ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲕⲟⲩⲓⲛⲁⲙ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲁⲣⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲛϣⲁⲓ ⲡⲉ, ⲫⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϧⲏⲧϥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲕⲉⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϧⲉⲛ
ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉ ⲡⲧⲏⲣϥ ϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲫⲏ-
ⲉⲧϭⲟⲥⲓ, ⲫⲏ ⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲣⲁⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ
ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧ ⲥⲁ ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ.
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲉϥⲫⲱϣ ⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲏⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡ-
ⲥⲭⲏⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ, ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲙⲉⲛ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉϥϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲥⲕⲩ-
ⲛⲏⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ, ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛϩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲙⲏϯ, ⲛⲏ ⲉⲧ ⲥⲁ ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲑⲏ
ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲓⲉ ⲡⲓϣⲱⲕ. ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲓⲱⲧⲁ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓϣⲱⲗϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉϥⲙⲏⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉϥⲙⲏⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲁⲣⲁ ⲡⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
134 ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ. | ⲧⲫⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲁⲥⲓⲛⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲥⲭⲏⲙⲁ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁⲥⲓⲛⲓ: ⲡⲓⲓⲱⲧⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲱⲗϩ ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲁ-
ⲥⲓⲛⲓ ⲁⲛ. ϯⲅⲣⲁⲙⲙⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧϣⲟⲗϩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ, ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ϫⲉ ⲓⲱⲧⲁ. ⲑⲏⲉⲧϣⲟⲗϩ ϩⲱⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϣⲁⲩⲙⲟⲩ-
ϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲕⲉⲣⲁⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲱⲗϩ ⲡⲉ.

ⲝ ⲉⲑⲃⲉ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁⲓ.

ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ,
ⲡⲓⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲇⲉ, ⲁϥⲭⲁⲣⲱϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ; ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲛⲁϥⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ⲟⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀, ⲫⲣⲁⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ, ⲥⲉⲛⲁϥⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ.
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲕⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ: ⲁϥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲣⲁⲙⲁⲟ̀, ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲕⲟⲥϥ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙ̀ⲕⲁⲩϩ,
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ ϩⲓ ⲫⲟⲩⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗ-
ⲗⲟⲥ. ⲕⲉⲛϥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉ ⲛⲓⲥⲕⲩⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲓϫ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ, ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲉⲡ ϩⲑⲏϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲏⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ
135 ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲭⲃⲟⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲗⲁⲥ, ϫⲉ ϯⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϣⲁϩ. | ⲡⲉϫⲉ ⲁ̀-
ⲃⲣⲁⲁⲙ ϫⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ, ⲁ̀ⲣⲓ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱ ⲉⲕϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ-
ⲱⲛϧ. ⲟⲩⲟϩ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ϩⲱϥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ: ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲥⲉⲑⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲕⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁⲩϩ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ-
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲓⲕ ⲉϥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓϣⲓⲕ
ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ. ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲇⲉ

1 5 Ps [קלט =] ρλγ, 9 | 9 Phil 2, 9 10 | 15 19 Matth 5, 18 | 18 Matth 24, 35 | 10 Cor α 7, 31 | 23 Luc 16, 19—31 | 24 30 38 Cyrillus | 25 Luc 10, 20 | 26 Prov 10, 7? | 27 Luc 16, 22 23 | 31 Luc 16, 23 | 31 Cor β 5, 1 | 32 Luc 16, 24—26 | 38 Luc 16. 26

2 ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲧⲑⲁⲓ | 2 ⲉϥⲉⲣⲍⲱⲅⲣⲁⲫⲓⲛ | 14 ⲛⲏ ⲉ ⲥⲁ | 16 ⲉⲑⲙⲏⲛⲉⲃⲟⲗ | 22 ⲕⲉⲣⲉⲓⲁ̀ vel ⲕⲉⲣⲑⲓⲁ̀ | 23 ⲝ· >

ⲟⲛ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩϣⲓⲕ ⲡⲉ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ, ⲉϥⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡϣⲓⲕ ⲛ̀ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ, ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ϥⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ϩⲱϥ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲣⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ.

ⲝⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲓ̅ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ.

ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩ̈ⲏⲣⲟⲥ. ⲡⲓⲓ̅ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ϯⲓ̅ ⲛ̀ⲉⲥⲑⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲕⲱⲕ ⲛ̀ⲥⲉϩⲧ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ. ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲛ, ⲁϥⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϫⲱⲕⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲥⲉⲙⲙⲓⲥⲓ.

ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲥⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ, ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲁⲓ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϯϩⲑⲏϥ, ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁϫⲟⲥ ⲁⲛ ϫⲉ ⲥ ⲧⲁⲓ ⲓⲉ ⲥ ⲧⲏ: ϩⲏⲡ- 136
ⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ, ϩⲓⲛⲁ ⲁϥϣⲁⲛⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲡⲓⲕⲉⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϣⲱⲡⲓ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲁⲓ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϯϩⲑⲏϥ. ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲓⲥ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲉ̀ϭⲓⲧϥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, ϩⲱⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϥ ⲧⲁⲓ ⲓⲉ ϥ ⲧⲏ: ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲟϫⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲓⲉ ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲫⲟⲣⲁ ⲓⲉ ⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲁⲩ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ϥ ⲧⲁⲓ ⲓⲉ ϥ ⲧⲏ: ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓⲉ̀|ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁ- 137
ⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ϣⲁ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛⲉ ⲛⲁⲓⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲉⲣⲟⲥ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉⲧⲉ̀ⲃⲣⲏϫ ⲉ̀ϣⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲥⲁ ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲫⲉ, ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡϫⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲁⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ, ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁⲗⲗⲁ ϩⲱϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϣⲟϣϥ ⲛ̀-

1 Luc 16, 26 | 2 Luc 16, 27 28 | 4/5 Luc 16, 29 | 8 Luc 17, 11—19 | 9 15 25 30 37 Severus | 11 Tit 3, 5 | 12 Luc 17, 20 21 | 19 Luc 17, 20 | 19/20 Luc 17, 21 | 21 Luc 17, 22 23 | 28 Dan 9, 27 | 29 Luc 17, 23 | 35 Matth 24, 27 | 38 Luc 17, 25

8 ⲝⲁ > | 16 ⲛⲁⲩⲥⲟϭⲛⲓ | 16 ϥϣⲁⲛ- | 28 ⲥⲁⲙⲟⲩⲛⲕ

ϫⲉ ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲉⲧ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱ-
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲱⲉ̀, ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲗⲱⲧ, ⲫⲁⲓ ⲟⲛ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡϫⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉϥⲧⲁⲙⲟ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯϧⲁⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲉ̀ⲝⲁⲡⲓⲛⲁ ⲁϭⲛⲉ ⲭⲓⲙⲱⲛ ⲓⲉ ϧⲁⲣⲁⲃⲁⲓ ⲓⲉ ⲥⲉⲧⲉ̀ⲃⲣⲏϫ ⲓⲉ ⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲓⲉ ⲕⲉ-
138 ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ. | ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ,
ϫⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲃ̄ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩϭⲗⲟϫ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ: ⲡⲓ-
ⲟⲩⲁⲓ, ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗϥ: ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ, ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ
ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲕⲉⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟⲣⲙⲉⲥ ⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ. ⲡⲓⲃ̄ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓϭⲗⲟϫ ⲡⲉ ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲃ̄, ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲉϥ-
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ: ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ, ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗϥ: ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ, ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁϥ. ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲉⲩ-
ⲛⲟⲩⲧ ϩⲓ ⲟⲩⲙⲁ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲏⲕⲓ ⲃ̄ ⲛⲉ: ⲟⲩⲁⲓ, ⲉⲩⲉ̀-
ⲟⲗϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ: ⲟⲩⲁⲓ, ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲱϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ, ⲡⲉ-
ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲙ̀ⲙⲁ, ⲡϭⲱⲓⲥ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲥⲉⲛⲁⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉⲁ̀ϧⲱⲙ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓ-
ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ: ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ
ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀. ⲥⲉⲛⲁⲑⲱⲟⲩϯ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲕⲉⲁ̀ϧⲱⲙ,
ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ ⲉⲑⲛⲁϭⲓ ⲧⲉⲛϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ϧⲱⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲛ-
ⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ.

ⲍⲃ ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲟⲩ ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀-
ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲉⲣⲉⲛⲕⲁⲕⲓⲛ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
139 ⲛ̀ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲛ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ, | ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀-
ϥϣⲓⲡⲓ ⲁⲛ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲇⲉ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀-
ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ϣⲓϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲫⲏⲉⲧϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲡⲉ ϣⲁ ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ. ⲙⲉ-
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ϯⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲛ ϧⲁ
ⲧⲉϥϩⲏ. ⲟⲩⲇⲉ ϯϣⲓⲡⲓ ⲁⲛ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲧⲁⲓⲭⲏⲣⲁ ϯϧⲓⲥⲓ
ⲛⲏⲓ, ϯⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙ̀ϣⲓϣ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲧⲉⲙⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥϯϧⲓⲥⲓ ⲛⲏⲓ.
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ. ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲡⲉ. ⲕⲉ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲕⲉⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁ ⲧⲉϥϩⲏ. ⲟⲩ
ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ϥϣⲓⲡⲓ ⲁⲛ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ; ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓϩⲟ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲁⲛ. ϯⲭⲏⲣⲁ ⲇⲉ ϩⲱⲥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲧⲉ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲑⲁⲓ ⲁⲥϣⲁⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉⲥϯϩⲟ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲗⲁ-
ϫⲓ ϫⲉ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ϣⲓϣ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ,
ϥⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙ̀ϣⲓϣ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ. ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲉⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲛ-
ϫⲓϫ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲉϥϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲁⲓ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀-
ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ϧⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲉⲣⲡⲣⲟⲥ-

1 5 14 18 Severus | 2 Luc 17, 26 28 | 8 11—13 Luc 17, 34 | 13 14 Luc 17, 35 | 15 19 Luc 17, 37 | 20 Isa 40, 31 | 20 Thess α 4, 17 | 22 Luc 18, 1—8 | 31 Gregorius | 33 Luc 18, 2 | 33/34 Rom 2, 11 | 34 36 Luc 18, 3 | 37 Luc 18, 8 | 38 Thess α 5, 17

7 ϫⲁⲣⲁⲃⲁⲓ | 14 ϩⲓⲕⲓ z^1 | 14/15 ⲉⲩⲟⲗϥ z^1 | 20 ⲍⲃ > | 23 ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲉⲣⲛ̀ⲕⲁⲕⲓⲛ

ⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ. ⲡⲗⲏⲛ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀, ⲡⲉϫⲁϥ, ϩⲁⲣⲁ ϥⲛⲁϫⲉⲙ ⲫ-
ⲛⲁϩϯ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ; | ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀- 140
ⲙⲉⲧⲣⲉϥϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϣⲁ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀ ϥⲛⲁ-
ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϧⲙⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ. ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ
ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲥⲛⲁⲱ̀ϫⲉⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϯⲡⲓⲥⲧⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲓⲕⲏ.

ⲝⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ.

ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ,
ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲛⲓⲥⲧⲓⲁ̀, ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲡϭⲱⲓⲥ ϭⲓⲃⲟϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲭⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡⲉⲧⲥϣⲉ; ⲁ̀ⲣⲓ ⲡⲱⲃϣ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉⲥϣⲏⲡ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲧⲉⲕⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ. ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲧⲟⲣⲑⲱⲙⲁ ⲉϥⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲡⲁⲣⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲟⲩⲇⲉ
ⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ, ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲥⲧⲓⲁ̀. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲫⲁⲛⲓⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲅ̅ ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲡ̅ⲉ̅.

ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲛⲁϥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲟϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲉϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲭⲁ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ: | ⲛⲓⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲑⲱⲟⲩ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ- 141
ⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲗⲟⲩⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲟⲩϩⲏⲧ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ⲥⲩⲛⲏⲇⲓⲥⲓⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϯϭⲣⲟⲡ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ: ⲛⲓⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲑⲱⲟⲩ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲝⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ. ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀-
ϯⲛⲁⲁⲓϥ, ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ;

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲙⲁⲓϩⲁⲧ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲣⲟϥ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁⲛ ϥⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ, ϣⲁⲛ ϥⲛⲁϯⲥⲃⲱ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ.
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ, ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲛⲱⲓⲕ.
ⲙ̀ⲡⲉⲣϧⲱⲧⲉⲃ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ, ⲙⲁⲧⲁⲓⲉ̀ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ. ⲛ̀-
ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲕϭⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲕⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϩⲓⲱⲧⲥ. ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲉⲛ-
ⲛⲏ. ⲓⲥϫⲉ ϩⲁⲣⲁ ⲭⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣ ⲟⲩⲧⲉⲗⲓⲟⲥ. ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ϯⲛⲟⲩ. ⲥⲱⲣ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲉⲛⲧⲁⲕ ⲉ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟⲩ. ⲟⲩⲁϩⲕ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲓⲥϫⲉ ⲭⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲇⲉ ⲕⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ, ⲟⲩⲟϩ
ⲕⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀. | ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲥⲙⲟⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲟⲩ- 142

1 Lc 18, 8 | 2 Gregorius | 3 haeretici | 5 Matth 24, 12 | 7 Lc 18, 9—14 | 8 20 28 34 38 Cyrillus | 10 Prov 28, 9 | 17 Epiphanius | 19 Lc 18, 15—17 | 20 24 Lc 18, 16 | 26 Lc 18, 18—25 | 26 28 Lc 18, 18 | 31 Lc 18, 20 21 | 36 Matth 19, 21 | 39 Lc 18, 25

7 ⲝⲅ > | 13 ⲉⲉϩⲗⲓ | 18 ⲛ̀ϯⲉⲡⲇⲟⲙⲁⲥ | 26 ⲝⲇ > | 31 ⲛⲓⲉ̀ⲧⲟⲗⲏ ⲕⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ | 33 ⲛⲁϥ z^2, ⲛⲱⲟⲩ z^1 | 39 ⲕⲁⲛⲟⲛⲓ z^1

ϭⲁⲙⲟⲩⲗ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲟⲩⲁⲑⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲑⲱⲣⲡ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲡⲓϭⲁⲙⲟⲩⲗ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁϣⲉⲣⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲟⲓ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ. ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϫⲏ ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲱϯ, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ: ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲁⲧϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ, ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲛϫⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲟⲩⲁⲧϫⲟⲙ ⲡⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲥ, ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲧⲫⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲡⲕⲁϩⲓ ⲁⲛ. ⲛⲁⲓⲉⲑⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲡⲭ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲡⲁⲣϫⲱⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲥ, ⲡⲓⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ, ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϭⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϫⲟⲙ ⲛⲁϩⲣⲁϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛϫⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲛ. ⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲕ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁ ⲛⲓⲭ̄ⲣⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ
143 ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. | ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲣⲱ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ: ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ. ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲁϥⲭⲁ ⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲓⲉ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲓⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ϫⲉ ϥⲛⲁϭⲓⲧⲟⲩ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲕⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲱⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲭⲁ ⲛⲓⲭ̄ⲣⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲏⲓ ⲓⲉ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲓⲉ ϣⲏⲣⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ. ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲁⲩⲉⲣ ⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲭ̄ⲣⲏⲙⲁ, ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲁ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛϫⲟⲧⲟⲩ. ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁⲭⲁ ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.

ⲍ̄ⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲉⲣⲓⲭⲱ ⲉϥϣⲁⲧ ⲙⲉⲑⲛⲁⲓ.

ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ϭⲓ ⲛⲁⲕ ϩⲱⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲉⲥⲙⲉϩ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲕⲁⲧϩⲏⲧ ϧⲁ ⲫⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲓⲉⲣⲓⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲟⲏⲧⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ϫⲁⲕⲓ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ, ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ, ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ, ⲉ̀ⲑⲣⲉⲕ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲱⲕ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ.

144 | ⲍ̄ⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲍⲁⲭⲉⲟⲥ.

ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲍⲁⲭⲉⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲙⲉⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲏ, ⲛⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ, ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉⲑⲑⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲕϣⲁⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲧⲟⲧⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟ ⲉϥϭⲟⲣⲡⲉ̀ⲃⲟⲗ

3 Luc 18, 26 27 | 11 Ioh 12, 31 | 13 Luc 18, 28 | 6 14 21 Cyrillus | 17 Luc 18, 29 30 | 22 Luc 18, 29 | 28 Luc 18, 35—43 | 30 Severus | 33 Luc 18, 39 | 34 Luc 18, 43 | 35 Luc 19, 1—10 | 36 Titus | 39 Cor β 3, 18

1 ⲟⲩⲣⲁⲙⲟ z^1 | 2 ⲡⲓⲍⲁⲙⲟⲩⲗ | 5 ⲛ̀ⲧⲉ z^1 | 6 ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲓⲟⲥ | 10 ⲛⲁⲡⲕϩⲓ z^1 | 14 ⲓⲁⲛⲙⲟϣⲓ | 28 ⲍ̄ⲁ | 35 ⲍ̄ⲋ > | 37 ⲉⲑⲣⲟ

ϫⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲛⲁⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ϩⲱⲕ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲏ-
ⲧⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲉⲣ-
ⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲍⲁⲭⲉⲟⲥ ϧⲁϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ Ⲓⲏ-
ⲥⲟⲩⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲱⲕ ⲓⲥϫⲉ ϫⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲣⲉ̀ⲛⲟϫⲗⲓⲛ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲟϫⲗⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲛⲟⲃⲓ, ⲙⲁϣⲉ
ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲥⲓⲕⲟⲙⲟⲣⲉⲁ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲧⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲥ ϫⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ϩⲱⲕ
ϫⲉ ⲫⲟⲟⲩ ⲁ̀ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲏⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲉ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲕ-
ϣⲧⲉⲙϫⲫⲟ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲧⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲛⲉⲕ-
ϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲱⲃ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲕϭⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ⲕⲱⲃ.
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀-
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲫⲁⲓⲉⲧϭⲓ ⲛ̀ϩⲩⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲍⲁⲭⲉⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲟⲏⲧⲟⲛ.

ⲝ̅ⲍ̅ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙ̀ⲛⲁ. 145

ⲡⲉϫⲁϥ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲉⲩⲅⲉⲛⲏⲥ. ⲉ̀ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀-
ⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ⲉⲥⲟⲩⲏⲟⲩ ⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲟ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲓ̅ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲁϥ, ⲁϥϯ ⲛ̀ⲓ̅ ⲛ̀ⲉⲙⲛⲁ ⲛⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ-
ⲉⲃϣⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϣⲁϯ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲉⲩⲅⲉⲛⲏⲥ ⲡⲉ
ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ. ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲉⲩⲅⲉⲛⲏⲥ. ⲉⲑ-
ⲃⲉ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ. ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ⲉⲥ-
ⲟⲩⲏⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲟⲧⲉ ⲉϥⲛⲁϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ, ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲛ̀-
ⲛⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲙⲟⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓ-
ⲕⲟⲛ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲙⲉ-
ⲛⲉⲛⲥⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ,
ⲁϥϫⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛⲁϥ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲧ ⲛⲱⲟⲩ, ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲓⲉⲃϣⲱⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲥ. ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁϭⲟⲓⲥ, ⲁ̀ ⲡⲉⲕⲙ̀ⲛⲁ ⲁϥⲉⲣ ⲓ̅ ⲛ̀ⲉⲙⲛⲁ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ,
ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ: ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲛ̀ϩⲟⲧ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ. ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀-
ⲟⲩⲟⲛⲧⲉⲕ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲓ̅ ⲛ̀ⲃⲁⲕⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ϩⲟⲧⲁⲛ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ Ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁϩⲃ̅ ⲙ̀-
ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀. ⲁϥⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲧⲁⲅⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ
ⲡⲉ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲓⲉⲃϣⲱⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲥ. ⲫⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ 146
ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϫⲉⲙϥ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀-
ⲡⲓⲙ̀ⲛⲁ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡϩⲙⲟⲧ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲉϥ ⲉⲣ ⲓ̅ ⲛ̀-
ⲉⲙⲛⲁ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲓ̅ ⲛ̀ⲉⲥⲑⲏⲥⲓⲥ ⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲩⲧⲟⲩϫⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲁ ⲃⲗⲁⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ, ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ϥⲛⲁϫⲁϥ ⲉ̀-
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲓ̅ ⲛ̀ⲃⲁⲕⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲓ̅ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ ⲛⲉ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ

1 Matth 8, 8 | 3—5 Luc 19, 3 | 7 Luc 19, 4 | 9 Luc 19, 9 | 10 Luc 19, 8 | 12 Luc 19, 10 | 15 Luc 19, 11—28
16 Luc 19, 12 13 | 19 30 Cyrillus | 19 21 Luc 19, 12 | 25 Luc 19, 15—17 | 31—33 Luc 19, 15 | 37/38 Luc 19, 17

5 ⲉⲑⲃⲉ > | 6 ⲥⲉⲉⲣⲟⲛⲟϫⲗⲓⲛ | 13 ⲛ̀ϩⲓⲕⲱⲛ z[1] | 15 ⲝⲍ > | 18 post ⲁϥϯ + ⲛⲱⲟⲩ | 31/32 ⲙ̀ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ | 34 ⲉⲧⲁⲩⲉⲣϩⲱⲃ | 37 ⲉⲃⲗⲁⲃⲓ, ubi ⲃ altera pr m in rasura

ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲓⲱⲧⲁ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ϯⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲱⲕ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲁ ⲡⲉϥⲙ̀ⲛⲁ ⲉⲣ ⲉ̅ ⲛ̀ⲉⲙⲛⲁ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲉ̅ ⲛ̀ⲉⲥ-
ⲑⲉⲥⲓⲥ ⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ, ϥⲛⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲉ̅ ⲛ̀ⲃⲁⲕⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡϩⲙⲟⲧ ⲡⲉ
ⲛ̀ϯⲉ̅ ⲛ̀ⲉⲥⲑⲉⲥⲓⲥ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲭⲱ ⲙ̀ⲡϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲧⲏⲓϥ
ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲟⲥ, ϥⲛⲁⲟⲗϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ
ⲙ̀ⲫⲁⲡⲓⲓ̅ ⲛ̀ⲉⲙⲛⲁ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲱⲣⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩ-
ⲟⲛⲧⲁϥ. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ, ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲧϥ, ⲉⲩⲉ̀-
ⲟⲗϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ. ⲡⲗⲏⲛ ⲛⲁϫⲁϫⲓ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲣⲓ ⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ϫⲱⲟⲩ, ⲁ̀ⲛⲓⲧⲟⲩ, ϧⲉⲗϧⲱⲗⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲥⲁ-
ϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲗⲏⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲉ̀ⲡⲓ-
147 ⲫⲁⲛⲓⲟⲥ. ϯⲉⲙⲛⲁ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲕ̅ ⲛ̀ⲱⲛⲕⲓⲁ̀ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ | ⲕⲁⲧⲁ ⲡϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀-
ⲃⲣⲁⲓ̈ⲕⲟⲛ.

ⲝ̅ⲏ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲏϫ.

ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ. ⲡⲓⲥⲏϫ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲧϩⲩⲕⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭ̅ⲥ̅ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲛⲓⲁ̀-
ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲥⲱⲕ ϧⲁϫⲱϥ ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲕⲉ
ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ, ⲡⲉ-
ϫⲁϥ. ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲁⲩ; ⲛⲓϫⲁⲗ ⲛ̀ϫⲱⲓⲧ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲃⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛⲓ ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ,
ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲣⲉ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲁϣ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓⲭⲓⲱⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲃⲉⲣⲃⲱⲣⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏϫ ⲛⲓ-
ⲥⲃⲱⲟⲩⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉⲩⲣⲁϣⲓ ⲉⲩⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩ-
ϯ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡϭ̅ⲥ̅:
ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ. ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ, ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛ̀-
ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲛⲁⲓ
ⲭⲁⲣⲱⲟⲩ, ⲥⲉⲛⲁⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲱ̀ⲛⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ
ⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲱ̀ⲛⲓ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲡⲉ ϩⲱⲥ
148 ⲛⲟⲩϯ. ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ, ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ. ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲉ̀ⲙⲓ ϩⲱⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲧⲉϩⲓⲣⲏⲛⲏ, ϯⲛⲟⲩ
ⲇⲉ ⲁⲩϩⲱⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲉⲃⲁⲗ: ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, ⲥⲉⲛⲁ-
ⲧⲁⲕⲧⲉ ⲕⲁϣ ⲉ̀ⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϫⲁϫⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϩⲉϫϩⲱϫⲓ
ⲥⲁ ⲥⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲉⲩⲣⲱϧⲧ ⲙ̀ⲙⲟ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϧⲏϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲉⲩ-
ⲥⲉⲃⲓⲟⲥ. ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲕⲱⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲛⲁϣⲧϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ.
ⲥⲉⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲁⲕⲧⲉ ⲕⲁϣ ⲉ̀-

2 Luc 19, 18 | 3 Luc 19, 19 | 5 Luc 19, 24 | 6 Luc 19, 26 27 | 9 Cyrillus | 10/11 Epiphanius | 13 Luc 19, 29—48 | 14 28 34/35 Eusebius | 15/16 Matth 21, 9 + 15 | 17 Ioh 21, 5 + Luc 24, 41 | 18 Matth 21, 8 | 21 Luc 19, 35 | 23 Luc 19, 37—40 | 29 Luc 19, 40 | 30 Luc 19, 41—44 | 38 Luc 19, 43 44

13 ⲝ̅ⲍ̅ | 14 ⲙ̀ⲧϩⲩⲕⲱⲛ z[1] | 14 ⲙ̀ⲡⲗⲁⲟⲥ | 18 ⲭⲁⲓ | 31 ⲛ̀ⲁⲧϩⲓⲣⲏⲛⲏ | 37 ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏⲟⲩ

ⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϫⲁϫⲓ, ⲉⲩⲣⲱϧⲧ ⲙ̀ⲙⲟ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϧⲏϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲗ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲁ̀ⲛⲁⲗⲏⲙⲯⲓⲥ ⲁ̀ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ϭⲓ ⲓ̀ⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲁⲩϣⲟϥⲥ, ⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ, ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϩⲓⲟⲩⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϯⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲡⲁⲏⲓ, ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ, ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓϥ ⲛ̀ⲃⲏⲃ ⲛ̀ⲥⲟⲛⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧϯⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲱⲧ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲉ̀ⲁϥϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲩⲛⲓⲑⲩⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲥⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲱⲓⲗⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲁⲣⲏⲓⲧ. 149

ⲟ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲏⲏ.

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲟⲩⲏⲏ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ, ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ, ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲟⲩ, ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ, ⲁⲩϩⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ: ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ: ⲁⲩϣⲟϣϥⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲟⲩ. ⲉ̀ⲛϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ, ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ, ⲙⲁⲣⲉⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀. ⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉⲧⲉϥⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲏⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ; ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲛⲓⲕⲁⲕⲱⲥ, ⲥⲉⲛⲁⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ, ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲏⲏ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲧⲁϩ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲏⲓϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲁⲕⲟϥ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲛ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ϫⲉ ⲁⲩⲥⲉⲗⲥⲱⲗϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁ̀ⲛⲁⲑⲉⲙⲁ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, | ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, ⲥⲉⲛⲁⲭⲁ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ 150 ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ, ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲃⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲧⲁⲓⲟ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ, ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲑⲉⲙⲁ: ⲧⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲧⲉ ⲉ̀ϯⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲑⲉⲙⲁ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲛ ⲁϥⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥϣⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ, ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ; ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ, ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲛⲁⲓ ⲛⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ; ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲱⲣⲉⲙ, ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ϧⲱⲛⲧ: ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟϣⲓ ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϩⲁⲛⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲛⲟⲩϣⲡ: ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲱⲕ. ⲉϥⲉ̀ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩ-

1/2 11 21 Eusebius | 3 Luc 19, 45 46 | 10 Luc 20, 9—19 | 17 Luc 20, 14 | 18 Matth 21, 40 41 | 21/22 Psalm 1, 3 | 22 Luc 20, 19 | 24 Luc 21, 5 6 | 27 Severus | 33 Luc 21, 7—11

5 ⲡⲁⲏⲓ | 7 ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ z[1] | 10 ϩⲑ | 10 ⲛⲓⲟⲩⲏ | 15 ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡ | 35 ⲟⲩⲟϩ

ⲣⲟ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ: ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲙⲙⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ϩⲃⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁ: ϩⲁⲛϩⲟϯ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ
151 ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ. ⲧⲓⲧⲟⲥ. | ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϧⲁϫⲉⲛ ⲡ-
ϣⲱϥ ⲛ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲛ̀ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ, ⲉ̀ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϩⲃⲱⲛ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲙⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲙⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲗ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙ-
ⲡⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲁ̀ ⲡϣⲱϥ ⲛ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ
ⲧⲕⲁⲧⲁⲗⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲥⲡⲁⲥⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ.
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ: ϩⲟⲧⲁⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲉ̀ⲣⲉ ϩⲁⲛⲙⲁⲧⲟⲓ ⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ, ⲧⲟⲧⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥϧⲉⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲥϣⲱϥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲙⲁⲣⲟⲩⲫⲱⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲙⲏϯ ⲙⲁⲣⲟⲩⲫⲱⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲭⲱⲣⲁ. ⲙ̀-
ⲡⲉⲛⲑⲣⲟⲩ ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ: ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲓⲙ̀ϣⲓϣ. ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϫⲱⲕ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ. ⲟⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲃⲟⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϯϭⲓ̅
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ: ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϩⲉⲓ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲥⲏϥⲓ, ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲉ̀ⲭⲙⲁⲗⲱⲧⲉⲩⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲉ-
ⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ. ⲉⲩϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ. ϣⲁⲧⲟⲩϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ-
ⲥⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ.
152 ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲓ̀ | ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ,
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲥⲉⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲟⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧϧⲁⲏ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲗⲟⲓ-
ⲡⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟϩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲁ̀ⲡⲟⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲫⲙⲟⲙⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ, ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲟⲩ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲧϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲟⲙⲥⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲏ-
ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ. ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲥⲉⲛⲁⲕⲓⲙ. ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱⲟⲩ.
ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϣⲱⲡⲓ, ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ⲁ̀ⲫⲏⲟⲩⲓ̀, ϫⲉ ϥϧⲉⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲉ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣϣⲏⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ϩⲏⲇⲏ ⲉⲩⲛⲁϯⲟⲩⲱ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ, ϣⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥϧⲉⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϣⲱⲙ.
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ. ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲛⲁϣⲱⲡⲓ, ⲁ̀-
ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲥⲓⲛⲓ ϣⲁⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ.
ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲥⲉⲛⲁⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϧⲁⲏ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ ϧⲁ-
153 ϫⲱϥ | ⲙ̀ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲥⲟⲃϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲓⲉⲣⲟⲩ-
ⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ, ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲩⲗⲏ
ⲛ̀ⲇⲁⲛ, ⲡⲓⲙⲁϩⲓ̅ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲩⲥⲉ-
ⲃⲏⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϯϩⲑⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲑⲓϧⲓ

3 18 33 Titus | 4 Claudius | 7 Vespasianus | 8 Luc 21, 20—24 | 21 Luc 21, 25—32

7 ⲟⲩⲁⲥⲡⲁⲥⲓⲁⲛⲟⲥ | 16 ⲉⲉⲉϣⲱⲡⲓ | 17/18 ϩⲁⲛⲥⲏ[illegible]ⲟⲩ | 20 ⲥⲛⲁϣⲱⲡⲓ z[1] | 23 delendumne ⲛ̀ⲧⲉ alterum? tunc ante ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ distinguendum esset

ⲛ̀ⲧⲡⲗⲁⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲡⲗⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲥⲡⲁⲧⲁⲗⲓⲁ̀ ⲛ̀ϯⲛⲉϫⲓ ϣⲁϥϫⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ⲙⲁϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲣⲟϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲓⲙⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲓϧⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ⲃⲓⲟ̀ⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲁϣ: ⲉϥⲉ̀ⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ. ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲉⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲇⲉ ⲉϥⲛⲏⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲉϥⲙⲟⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲫⲁⲛⲓϫⲱⲓⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲡⲃ̅ ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲅ̅ ⲛⲁϥϫⲏ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ, ⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉϥⲕⲁϩⲥ.

ⲟⲇ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ, ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ | ϫⲉ 154 ⲁⲩⲛⲁⲧⲁⲕⲟϥ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ: ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲇⲉ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩ ⲁ̀ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ϫⲉⲙ ⲙⲁⲛⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ: ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲁⲧ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲑⲛⲟⲩⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲡⲇ̅ ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲁ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ϩⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ. ⲁϥⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲁ ⲗ̅ ⲛ̀ϩⲁⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ, ϩⲱⲧⲉ ⲉⲩⲛⲁϣⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲱⲛ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲟⲙϥ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ: ϥⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲉⲃⲏⲓ ϫⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲁϣ ⲡⲉ ⲡⲁⲙⲁⲛⲙ̀ⲧⲟⲛ, ⲫⲙⲁ ⲉ̀ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁⲥⲭⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϥⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲁ ⲉϥ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲉϥⲫⲟⲣϣ: ⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧⲕⲱⲃ ⲛⲉ ⲡⲉ̅ ⲡⲉ ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ. | ⲟⲩⲟϩ 155 ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲁⲓⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁϯϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ, ⲁϥⲫⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲫⲁⲓ, ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲁⲙⲉⲩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ, ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲥⲛⲟϥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲡⲓϩⲱⲃ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲏⲡⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲧⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲣⲟⲩϩⲓ ⲙ̀ⲡⲉ̅ ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ,

2 Luc 21, 34—37 | 10 17 30 38 Titus | 13 Luc 22, 1—3 | 19 Timoth α 6, 10 | 20 Luc 21, 3 | 21 Luc 21, 4 | 22 Luc 22, 7 | 23 Luc 22, 9—12 | 31/32 Luc 22, 15 | 34 Luc 22, 19 20

13 ⲟⲇ > | 16/17 ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ | 31 ⲛ̀ϯⲉⲡⲇⲟⲙⲁⲥ | 33 ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁⲥⲭⲁ

ⲁϥⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥϭⲓ ⲛ̀ϯϧⲁⲏ̀ ⲛ̀ⲉⲩⲭⲏ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲭⲱⲣϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ.

ⲟⲉ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲫⲓⲗⲟⲛⲓⲕⲓⲁ̀ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩϭⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ, ⲫⲏⲉⲧϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲧⲟⲡⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲫⲩⲗⲟⲛⲓⲕⲟⲛ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲟⲩ; ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ϭⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ, ⲥⲉⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ: ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲣ 156 ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲏⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲓⲥϫⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲓⲑⲉⲃⲓⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲟⲩⲱϣ, ⲉ̀ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲏϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛⲓⲛ, ⲡⲱⲥⲟ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϫⲉⲧ: ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲑⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲝⲓⲱ̀ⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ, ⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲁⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲡⲓⲟⲩⲱⲙ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱ ⲛⲉⲙ ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲕⲉⲧⲓ ϩⲁⲛϫⲓⲛⲟⲩⲱⲙ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲛ̀ⲉⲥⲑⲏⲧⲟⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ϩⲁⲛⲧⲣⲟⲫⲏ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲱⲣⲁⲛⲓⲟⲛ. ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲃⲁⲗ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲙⲁϣϫ ⲥⲟⲑⲙⲟⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ. ⲁϣ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲁⲓ. ⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲡⲓⲙⲁ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϯϫⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲧⲫⲩⲥⲓⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲣⲓⲁⲥ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲃⲁⲗ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ, ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉ ⲙⲁϣϫ ⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲉⲥϫⲏ ⲛⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϩⲉⲙⲥⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϩⲓ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲑⲣⲟ- 157 ⲛⲟⲥ, | ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϯⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲉⲛⲁϫⲫⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲧϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡϩⲁⲡ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

ⲟⲋ ⲥⲓⲙⲱⲛ, ⲥⲓⲙⲱⲛ, ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϣⲉⲗϣⲉⲗⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲱⲕ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϧⲙⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲡⲣⲟⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟ̀ⲑⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲓⲱⲃ. ⲉ̀ⲉⲣⲉ̀ⲧⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲟⲥ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲓⲧⲱⲃϩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉϥ ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ, ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ: ⲛ̀-

3 Luc 22, 24 | 4 11 18 23 27 33 38 Titus | 7 Luc 22, 25 26 | 11 Luc 22, 27 | 15 Luc 22, 29 30 | 20 24 Corinth 1 2. 9 | 22 Ioh 12, 26 | 26 Matth 19, 28 | 31 Luc 22, 31 32 | 38 Luc 22, 32 | 39 Phil 2, 7

3 ⲟⲉ > | 16 ⲛⲉⲙⲏⲓ L, ⲛⲏⲓ z | 30 ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓϣ z[1] | 31 ⲟⲋ >

ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲟ ⲛ̀ⲣⲏϯ. ⲕⲉ ⲙⲏⲛ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲟⲗⲓⲧⲓⲁ̀ ϣⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ
ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲟⲩϭ̀ⲟⲛⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩ-
ⲫⲑⲟⲛⲟⲥ, ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϥⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡ-
ϭ̀ⲓⲥⲓ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. | ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡϭ̀ⲱⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲱⲕ, ⲡⲉ- 158
ϫⲁϥ, ⲕⲟⲧⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ, ⲙⲁⲧⲁϫⲣⲉ ⲛⲉⲕⲥⲛⲏⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲡⲓⲣⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ,
ⲉ̀ⲧⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥϯϩⲟ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛ-
ⲑⲣⲓ ⲭⲁⲧ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ, ϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲕ ⲉⲕⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϯϩⲟ ⲉ̀-
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲛⲏⲟⲩ, ⲉⲕⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲛⲟⲙ-
ϯ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁⲓⲥ ⲛⲁⲕ.
ⲟⲍ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲉⲣⲡⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ⲁϭ̀ⲛⲉ ⲁ̀ⲥⲟⲩⲓ̀, ⲙⲏ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ϩⲗⲓ; ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲏ. ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲥⲟⲩⲓ̀, ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲗⲥ: ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲟⲩⲡⲏⲣⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲁϥ, ⲙⲁⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲃⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ,
ⲙⲁⲣⲉϥϣⲉⲡ ⲟⲩⲥⲏϥⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ϩⲱⲥ ⲉϥϯ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉϥⲉⲣ-
ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ̈ⲕⲟⲛ ⲉⲑⲛⲁⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ϫⲱϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲡⲣⲟⲇⲟⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉ, ⲉⲩϥⲁⲓ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲏϥⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲟⲡⲗⲟⲛ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲁϩⲟϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲥϫⲉ ⲭⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲉⲣⲛⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ, ⲥⲱⲧⲉⲙ. ϯⲁ̀ⲥⲟⲩⲓ ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲩⲣⲁ ⲁⲥ-
ϭ̀ⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲱⲛⲏⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲡⲣⲟⲑⲩ-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡϭ̀ⲱⲓⲥ, ϯⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉ̀ϣⲉ ⲉ̀ⲡϣⲧⲉⲕⲟ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲫⲙⲟⲩ. | ⲫⲏ ϫⲉ 159
ⲟⲩⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲁⲓ,
ⲙⲁⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲃⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲡ ⲟⲩⲥⲏϥⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲡⲓϩⲃⲟⲥ ⲟⲩⲛ
ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ, ϯⲥⲏϥⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ: ⲉ̀-
ⲃⲏⲗ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲫⲓⲗⲟⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϫⲫⲟ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡϭ̀ⲱⲓⲥ, ⲓⲥ ⲥⲏϥⲓ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ.
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲥⲉⲣⲱϣⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ϯⲥⲏϥⲓ ⲥⲛⲟⲩϯ ϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉⲛⲛⲏ ⲛ̀-
ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲛⲉ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲡⲟⲗⲉⲙⲓⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲉⲩⲃⲱⲧⲥ ⲟⲩ-
ⲃⲉ ⲛⲓϫⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛⲉ,
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ, ⲉⲩϣⲟⲣϣⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ϭ̀ⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲉⲧⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ.
ⲟⲏ ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲕⲁ-
ⲧⲁ ϯⲕⲁϩⲥ ⲉ̀ⲡⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϫⲱⲓⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲛⲉ-
ⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙϩⲉⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲓ-
ⲣⲁⲥⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣϭ̀ⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ: ⲡⲓϣⲧⲉⲙⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲫⲁϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ, ⲡⲓϣⲧⲉⲙϩⲉⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲫⲁⲛⲓ-

6 Luc 22, 32 | 7 16 26 31 38 Titus | 12 Luc 22, 35 36 | 21 Luc 22, 35 | 24 Luc 22, 33 | 30 Luc 22, 38 | 36 Luc 22, 39 40

5 ⲛ̀ⲥⲁⲧⲟⲩ—6 ⲛ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ et 24 ⲉ̀ϣⲉ—ⲫⲙⲟⲩ > z[1] | 12 ⲟⲍ > | 24 ⲉⲡⲧⲁⲕⲟ | 28/29 ⲛ̀ⲫⲓⲗⲟⲕⲟⲥⲙⲟⲥ z[1] | 36 ⲟⲏ >

160 ⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲁ̀ⲣⲉⲧⲟⲥ. | ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲟⲩⲱϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛⲁⲩ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϩⲓ ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁϥϩⲓⲧϥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ. ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲓⲥϫⲉ ⲭⲟⲩⲱϣ, ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲁⲓ-
ⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲥⲉⲛⲧ. ⲡⲗⲏⲛ ⲡⲉⲧⲉ̀ϩⲛⲏⲓ ⲁⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲱⲕ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ.
ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϫⲉⲧ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ, ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϫⲟⲥ
ϩⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲩⲅⲛⲱⲙⲟⲛⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲩⲅⲛⲱⲙⲟⲥⲩⲛⲏ. ⲉⲛϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ. ⲓⲥϫⲉ ⲡⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲡⲉ. ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲉⲛⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ.
ⲡⲗⲏⲛ ⲡⲉⲧⲉ̀ϩⲛⲁⲛ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲱⲕ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ.

ⲟⲑ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲥⲁϫⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ. ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅. ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ, ⲁⲕⲛⲁϯ
ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲫⲓ: ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲛ̀ϧⲁⲉ̀ ⲛⲁϥⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲉϣ ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟ. ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲓⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲏⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲛⲓⲁ̀. ⲡⲓⲡⲣⲟⲇⲟⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲉⲣⲉⲥⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϫⲉⲧ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲥⲟϩⲓ ϩⲱⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲱⲥ
161 ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ ......
163 ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁⲓϣⲁⲛϣⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲟⲩⲱ ⲁⲛ. ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲉϥ-
ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲛ̀ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ.
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ: ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲛⲛⲁⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ: ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ, ⲁⲩⲉⲛϥ ϩⲁ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲛⲁⲓ ⲗⲉ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲁⲧⲏⲅⲱⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲁ-
ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲟⲥ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲏ-
ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲉ. ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ϩⲁ ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ. ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ ϩⲱϥ ϧⲉⲛ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲛ̀-
ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟϣϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲕⲉⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϫⲓⲛⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϯⲱ̀-
ⲟⲩ ⲛⲁϥ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ,
ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲧⲉⲙϣⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲃⲟⲕ. ⲟ̀ⲙⲱⲥ ⲙⲉ-
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟϣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲕⲉⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ. ⲁϥϫⲟⲗϩϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲥⲫⲉⲣⲓⲱ̀ⲟⲩ,
ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ϩⲁ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲉ̀-
ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ
164 ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁⲣⲉ | ⲑⲙⲉⲧ-
ϫⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲉ̀ⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲛ ⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲓϫⲓⲛϣⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲉ̀ⲝⲉⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥ-

1/2 Luc 22, 41 42 | 4 13 24 30 37 Titus | 8 Luc 22, 42 | 10 Luc 22, 47 48 | 14 Ezech 33, 11 | 20 Luc 22, 68—23, 1 | 26 Luc 23, 6 7 | 29 Luc 23, 11 + 8 | 34 Luc 23, 11 12

7 ⲟⲩⲅⲛⲱⲙⲟⲥⲩⲛⲏ ⲛ̀ϫⲱ | 10 ⲟⲑ > | 13 ⲟⲛ prius deesse videatur | 14 ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ | 31 ⲁϩⲣⲉⲛ vocis ⲛⲁϩⲣⲉⲛ pr ⲙ supra versum | 37 ⲟⲛ z^2, ⲛ z^1 | 39 ⲛⲓⲝⲉⲧⲁⲥⲓⲥ

ϣⲭⲉⲙⲭⲟⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛϣⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ̀. ⲁϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲉ̀ⲧⲏⲙⲁ. ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲅⲁⲣ, ⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲡⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲇⲉ, ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲫⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ. ⲁⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲇⲓⲕⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ, ⲁⲩⲧⲁⲗⲉ ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉϥϥⲁⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ, ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲩⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲕⲟⲓ, ⲁⲩⲟⲗϥ ⲛ̀ⲭⲃⲁ. ⲁⲩⲧⲁⲗⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϣⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲣⲁⲛⲓⲟⲛ. ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲛⲉϩⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ. ⲡⲗⲏⲛ ⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ: ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁϭⲣⲏⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲉϫⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙ̀ⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲁⲛϣ. ⲧⲟⲧⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ, ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲗⲁⲙⲫⲟ ϫⲉ ϩⲟⲡⲥⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲉϥϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲧϩⲉⲙⲕⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲱⲗ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲧⲁⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ 165 ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ. ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ. ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲉ ⲉⲧⲗⲏⲕ. ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲧⲓⲧⲟⲥ. ⲡⲓϣⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲑⲗⲏⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ: ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ϣⲉ ⲉⲑⲗⲏⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲣⲱⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲫⲓⲣⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲡⲓϣⲉ ⲇⲉ ⲉⲧϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲛⲉϩⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲛϧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲉ ⲉⲧϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲡⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲧϩⲉⲙⲕⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϥⲱϯⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉⲉ̀ⲱⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲛⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲉⲩⲛ̀ϣⲁϣⲓ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲁϣⲧⲛⲁϩⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ϣⲉ ⲉⲧϣⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ. ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲣⲁⲛⲓⲟⲛ, ⲁⲩⲁϣϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲕⲟⲩⲣⲅⲟⲥ, ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ. ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲁ ϫⲁϭⲏ. ⲉⲩⲫⲱϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ. ⲛⲁⲩϩⲓⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉ. ⲛⲁⲩⲉⲗⲕϣⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ. ⲙⲁⲣⲉϥⲛⲁϩⲙⲉϥ. ⲓⲥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ. | ⲛⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉⲙⲁⲧⲟⲓ, ⲉⲩϯ 166 ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲉⲙϫ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲕⲉⲉ̀ⲡⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ϩⲓϫⲱϥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲁⲕⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲛⲁϥϫⲉⲟⲩⲁ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ϩⲱⲛ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲛ ϧⲁ ⲧⲉϥϩⲏ: ϫⲉ ⲁⲛⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϩⲁⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲉ̀-

2 Luc 23, 18 | 6 Luc 23, 26 | 6 Matth 27, 32 | 7 Luc 23, 27—30 | 14 18 Titus | 17 21 24 29 Luc 23, 31 | 28 Exod 34, 9 | 29 Luc 23, 33—36 | 35 Luc 23, 39—41

21 ⲉ[illegible]ⲑⲟⲩⲁⲃ | 34 ⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ z^2, ⲙ̀ⲙ̀ⲙⲟϥ z^1

ⲧⲁⲛϭⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛⲁⲓⲧⲟⲩ, ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲁ̀ⲣⲓ ⲡⲁⲙⲉⲩⲓ, ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ, ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲫⲟⲟⲩ ⲉⲕⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲫⲛⲁⲩ ϩⲏⲇⲏ ⲛ̀ⲁϫⲡ̅ⲋ̅ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ-
ⲭⲁⲕⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ϣⲁ ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ̅ⲑ̅. ⲉϥⲛⲁⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲣⲏ, ⲁ̀ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲫⲱϧ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲏϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲙⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϯϯ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲛⲉⲩ-
ⲙⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲕϫⲓϫ: ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ, ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ.
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ϧⲁϫⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲡⲉ ϯ ⲛ̀-
ⲛⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ: ϩⲟ-
ⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ, ⲁϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲝⲓⲟ̀ⲓⲛ
167 ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ | ⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲧ-
ⲥⲁⲣⲝ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ, ⲁϥⲉⲣϩⲙⲟⲧ
ⲛⲁⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛ-
ϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ, ⲟⲩⲕⲉⲧⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ϧⲁϫⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓⲛⲉⲣⲣⲱⲙⲓ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ϩⲱⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲓⲱⲧ: ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϭⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ
ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲟⲛ
ⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲙⲁⲑⲉⲁⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ,
ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲟⲩⲗⲱⲗϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲛⲧⲱ, ⲁϥⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀-
ϩⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ.
ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲉ-
ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ, ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲓⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉϥⲉⲣⲥⲩ-
ⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϩⲏⲧ ⲛ̀ⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲥϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϧⲁϫⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁ-
ⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ. ⲁⲗⲗⲁ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭ̅ⲱ̀ⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ-
ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲧ ⲛ̀ⲱ̀ⲛⲓ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲡⲗⲁⲛⲏ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲧ ⲛ̀ⲱ̀ⲛⲓ ⲁϥⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲕⲁ-
168 ⲑⲁⲣⲟⲥ | ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲕⲉⲛⲓⲱ̀ⲟⲩⲧ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁ-
ϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓⲧϥ.

ⲡ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲁⲩⲓ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀-
ϩⲁⲩ, ⲉⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲑⲩⲛⲟⲩϥⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ, ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲥⲕⲉⲣ-
ⲕⲱⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ, ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲣⲓⲥⲑⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ
ⲛⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁϩⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ, ⲉⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ, ⲉⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲑⲩⲛⲟⲩ-
ϥⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓ-

2 Luc 23, 42—46 | 8 23 33 Cyrillus | 11 Corinth α 15, 45 | 13 Luc 23, 46 | 18 Corinth α 15, 20 | 19 Luc 23, 50—52 | 21 23 Matth 27, 59 60 | 32 Luc 24, 1—4 | 37 Luc 24, 10 | 38 Luc 24, 2

11 ⲡⲁⲇⲁⲙ z[1] | 11 ⲁϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲝⲓⲛ | 15 ⲟⲩⲕⲉϯ | 20 ⲁⲣⲓⲙⲁⲑⲉⲟⲥ | 22 ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ | 22 ⲙⲡⲓⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
30 ⲉⲧⲉ | 32 ⲡ > | 37/38 ⲛ̀ⲛⲓⲥⲑⲓⲛⲟⲩϥⲓ

ⲙ̀ϩⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ, ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲓϣϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲣⲓⲁ̀. ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲃ̅, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲩϩⲓ ⲉ̀ⲃⲣⲏϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲃ̅ ⲛⲉ ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲁⲕⲙⲏⲛ ϩⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ; ⲁϥⲧⲱⲛϥ, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ, ϥϫⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ, | 169 ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲃϣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲟ̀ⲑⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ, ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ, ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ, ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ, ⲉϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ.

ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲩⲛⲁ ⲉ̀ⲟⲩϯⲙⲓ ⲉⲥⲟⲩⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲛⲁⲩ ⲝ̅ ⲛ̀ⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ, ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲙⲙⲁⲟⲩⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲃ̅ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲕⲗⲉⲟ̀ⲡⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲕⲩⲣⲓⲁ̀ⲕⲏ ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲝ̅ ⲛ̀ⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ ⲟⲩⲙⲓⲗⲗⲓⲟⲛ ⲧⲉ, ⲡⲓⲝ̅ ⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ ⲏ̅ ⲟⲩϫⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲗⲗⲓⲟⲛ ⲡⲉ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ, ⲁⲩϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲡⲓϯⲙⲓ ⲉⲩⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁⲟⲩⲉⲓ ⲉϥⲙⲟϣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟ̀ϩⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ, ϫⲉ ⲣⲟⲩϩⲓ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲇⲏ ⲁϥⲣⲓⲕⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ, | 170 ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ, ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲁϣϥ, ⲛⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ, ⲁ̀ ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲟⲩⲱⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲁⲑⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓ̀ⲗⲗⲟⲥ. ϩⲱⲥⲇⲉ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϭⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲧⲣⲟⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲅⲛⲱⲥⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲛⲟⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ, ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲱⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ, ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲥⲱⲙⲁ ϥⲛⲁⲉⲣⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ϥⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϯⲥⲙⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛϣⲁϣⲓ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲕⲉⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ, ⲁⲩϣⲁⲛϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲥⲱⲙⲁ, ⲥⲉⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲥⲓⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ:

1 Luc 24, 3 4 | 4 11 17 30 Cyrillus | 7 Luc 24, 5 6 | 9 Luc 24, 9 | 10 Luc 24, 11 | 12 Luc 24, 12 | 15 Luc 24, 13 | 21 Chrysostomus | 23 Luc 24, 27—31

10/11 ⲛⲟⲩⲉⲡϣⲓ | 15 ⲡⲉ > | 17 ⲙ̀ⲙⲁⲟⲩⲥ | 22 ⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ | 31/32 ⲡⲓⲥⲙⲁ z[1] | 33 ⲉⲥⲟⲩⲱⲛ | 39 ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲥ

ⲛⲓⲇⲓⲛⲁⲙⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲁⲕⲓ, ⲁⲩϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲥⲑⲩⲛⲟⲩϥⲓ ϧⲉⲛ ϯⲯⲩⲭⲏ, ϣⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟϯ, ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲥⲱⲕ ϩⲓ ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲙⲟⲥ, ϣⲁⲧⲉⲥ-
ⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲟⲩⲟϩ
171 ⲁⲩϫⲓ|ⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̅ⲁ̅ ⲉⲩⲑⲟⲩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲱⲟⲩ, ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲛ-
ⲧⲱⲥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭ̅ⲟ̅ⲓ̅ⲥ̅, ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀-
ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲫⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲱⲓⲕ. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ,
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲇⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ, ⲉ̀ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲡⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲑⲉⲣⲑⲱⲣ; ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ: ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲁϭⲁ̅ⲗⲁⲩϫ, ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ:
ϫⲟⲙϫⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲥⲁⲣⲝ ϩⲓ ⲕⲁⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ, ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ, ⲁϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϥ-
ϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϭⲁ̅ⲗⲁⲩϫ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲫⲁⲓ. ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲗⲟⲅⲟⲥ. ϩⲓⲛⲁ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲫⲁⲛⲧⲁⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲙ̀ⲑⲟ
ϩⲱⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲓⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲓⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲉⲣⲛⲏⲙⲫⲓⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ϯϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲟⲩ ⲙⲏⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϫⲉⲙϫⲱⲙϥ ⲁⲥⲫⲁⲗⲱⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲗⲟⲓ-
ⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲑⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲩ-
ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩ-
172 ⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲓⲉ ⲟⲩⲕⲁⲧⲁⲛⲓⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ, | ϫⲉ ϯⲟⲡⲧⲁⲥⲓⲁ̀ ⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ ⲧⲉ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲉϥⲟ̀ⲕⲉⲙ, ⲉϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲟϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲟⲗ ϯϩⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ-
ⲣⲟⲛ. ⲓⲉ ⲧⲟⲧⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛⲥⲟⲩⲱⲛϥ ϫⲉ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲣⲉϥϩⲓϣⲁⲧⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϩⲏⲧ, ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲕⲱⲗⲡ
ⲙ̀ⲡⲓⲑⲩⲥⲁⲩⲣⲟⲥ, ⲡϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ. ϩⲁⲛⲙⲏϣ
ⲅⲁⲣ, ⲁⲩⲕⲟⲗⲡⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲑⲉⲱ̀ⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲱⲛϧ
ⲛ̀ⲁⲑⲙⲟⲩⲛⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲁϣⲓ, ⲉⲩ-
ⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ; ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲧⲉⲃⲧ ⲉϥϫⲉϥϫⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛ̀ⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲉ̀-
ⲃⲓⲱ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ̅ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ, ⲁϥⲟⲩⲱⲙ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉ̀-
ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ϧⲁϫⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ-
ⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲉⲃⲧ ⲉϥⲟⲩⲱⲧ ⲉϥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲗⲁⲅⲟⲥ ⲛ̀-
ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲛⲟⲩϯ: ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲡⲓⲟⲩⲟϩⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲓⲑⲓⲛⲟⲥ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁϩⲉⲧⲉⲃⲧ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ, ⲁϥⲓⲛⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲉⲃⲧ

4 Luc 24, 33—40 | 16 34 Severus | 31 Luc 24, 41—43

1 ⲉⲧⲧϫⲟⲙ | 1 ⲉⲑⲟⲩⲁ | 2 ⲛⲙ z^1 | 2 ⲡⲟⲩⲥⲑⲓⲛⲟⲩϥⲓ | 8 ⲛⲉⲙ > | 8 post ⲡⲓⲫⲱϣ + ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲫⲱϣ | 9 post ⲛ̀ⲑⲟϥ + ⲇⲉ | 17 ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ z^1 | 19 ⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ | 24 ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲩ z^1, ubi ⲩ pr m in rasura | 25 ⲛⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙ z^1 | 30 ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲛ? | 31 ⲉⲃⲟⲗϧ z^1, ubi ϧ manu non prima in rasura: ⲉⲛ a z^2 supra versum add | 32 ⲭⲁⲓ

ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϣⲱⲕ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ|ⲫⲁⲥⲥ ϧⲉⲛ 173
ⲡⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ, ⲁϥⲑⲣⲉⲥ ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲣⲟⲫⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲏ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲟ̀ⲑⲉⲛ ⲛⲁϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲧⲁϧⲣⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲧⲉ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀-
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓ-
ⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲡϩⲱⲃ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲡⲉ ⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲧϧⲣⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲧⲉ ⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀ⲡ-
ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ. ⲁϥⲑⲣⲉⲥ ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩϩⲗⲟϫ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓ-
ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲓⲭⲏ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲯⲁⲗ-
ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲏⲧ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲕⲁϯ ⲉ̀ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲱⲓϣ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ, ⲉ̀ⲡⲭⲁ ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲅⲣⲓ-
ⲅⲟⲣⲓⲟⲥ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ | ⲉ̀ϫⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ 174
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲛ ⲉ̀ϭⲓ̅ⲧⲥ; ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲣⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱ-
ⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ. ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲡⲁⲣⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲉⲙ ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϧⲉⲗϧⲱⲗϥ. ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟⲙϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲥⲟϥ, ⲁⲩⲟⲩⲱ ⲉⲩϣⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲥⲱⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲩⲥ-
ⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲁϭⲛ̅ⲉ ϫⲓⲛⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϭⲛ̅ⲉ ϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁ
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲧⲁⲗⲟⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ̀
ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϧⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁϭⲛ̅ⲉ ϫⲓⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ
ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲱⲡ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓϥ ϧⲉⲛ ⲡϩⲏⲧ ⲙ̀-
ⲡⲕⲁϩⲓ, ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲑⲙⲏⲓ ⲫⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ. ⲣⲟⲩϩⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲙ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲡϫⲱⲣϩ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ̀, ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀-
ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ̀ ⲉϥⲫⲏϣ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲏϯ, ⲉ̀ϣⲁⲛⲟⲡϥ ⲉ̀-
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲃ̅ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉ̀ϫⲱⲣϩ: ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲅⲁⲣ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ.
ⲁ̀ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ϧⲉⲛ ϯⲅ̅ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉϥ-
ⲫⲟⲣϫ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲉⲣⲟⲥ ⲃ̅ ⲉ̀ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, | ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀- 175
ⲁϫⲡ̅ⲅ̅, ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲁϫⲡ̅ⲑ̅ ϣⲁ ⲣⲟⲩϩⲓ, ϩⲱⲥⲧⲉ ϣⲁ ⲣⲟⲩϩⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁ-
ⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ̀ ⲉ̀ϣⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲃ̅ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲃ̅. ⲓ̀ⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ
ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉⲧ ϧⲁ ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ. ⲓⲥ
ϩⲏⲡⲡⲉ ϫⲉ ⲁⲕϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϫⲱⲣϩ. ⲉⲧⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲓⲥ-
ϫⲉⲛ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ ⲛⲁⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ

2 Tit 3, 5 | 4 Ioh 4, 34 | 5/6 Severus | 6 Timoth α 2, 4 | 10 Luc 24, 44—47 | 16/17 Gregorius frater Basilii | 18 Ioh 10, 18 | 27 [Petr α 3, 19] Psalm [עג =] ογ 12 | 30 32 Matth 27, 45 | 31 Gen 1, 5 | 38 Luc 24, 47—53

1 ⲉⲧⲁϥⲫⲁⲥ z[1] 5/6 ⲡⲉⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ | 8 ⲡⲭⲣⲱⲙ z[1] | 30 ⲁϥⲫⲱϣ | 31 ⲟⲩϫⲱⲣϩ z[1] | 32 ϯⲅ̅ϯ | 38 ⲉⲧⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲏⲧⲥ

ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ ϣⲁ-
ⲧⲉⲧⲉⲛϯ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ϩⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϭⲓⲥⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ
ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ, ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲁϥⲟⲩⲱϯ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀-
ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ, ⲉⲩⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲙⲁⲣⲟⲩⲧⲁⲙⲟⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲧⲟⲣⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉⲧⲁ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲉϥⲛⲁϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ, ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ϣⲁⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ; ⲓⲉ ϯⲫⲩ-
ⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲥ, ϣⲁⲛ ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲧⲉ;
176 ⲁⲩϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲙⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲫⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧ|ⲛⲟⲩϯ ⲧⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲥ, ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲥⲁⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ: ⲧⲫⲩⲥⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ-
ⲛⲟⲩϯ ϧⲁⲣⲓ ϧⲁⲣⲟⲥ ⲟⲩⲁⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧϫⲉⲙϫⲱⲙⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲁⲩϣⲁⲛ-
ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲛⲁ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ-
ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲛⲁⲥ, ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲫⲁⲛⲉⲣⲱⲥ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲡⲁⲣⲁ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥⲥⲱⲛⲧ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲉⲥⲡⲉⲥⲓⲟⲥ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ϩⲁⲣⲁ ⲁⲩϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ, ⲏ̀ⲅⲟⲩⲛ ⲟⲩⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲫⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ, ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲟⲛ ⲡⲣⲟⲫⲁⲛⲱⲥ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥ-
ⲕⲩⲛⲏⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ, ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲣⲱⲙⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲧϫⲓⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲧϫⲓⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ. ϩⲁ-
ⲣⲁ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϫⲫⲓⲟ̀ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲛ̀ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϯⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲩⲛⲁⲓ̀ⲇⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩ-
ϯ ⲫⲓⲱⲧ; ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲭⲁⲣⲱⲟⲩ, ⲥⲉⲛⲁⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀-
ⲛⲁϣⲧⲛⲁϩⲃⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲛⲁⲓ ⲭⲁⲣⲱⲟⲩ, ⲥⲉⲛⲁⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲱ̀ⲛⲓ.

15 |ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲡⲉϫⲉ ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ⲏⲣⲡ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ. ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲧⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲇⲓⲇⲁⲥⲕⲁⲗⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ-
ⲥⲟⲩⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁ̀ϩⲟ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲱ, ϯⲥϩⲓⲙⲓ; ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲟⲩⲛⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ
ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲡⲕⲉⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ
ⲡⲉ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲥⲫⲓⲣ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ. ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲟⲩⲟ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲣⲁⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲉⲛⲛⲏ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲥⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀-

7 Severus | 8 Nestorius | 16 Rom 1, 25 | 26 Luc 19, 40 | 33 Ioh 2, 3 | 34 Ioh 2, 4 | 36 Chrysostomus | 37 Ioh 19, 34 | 38 Psalm [עָיָה =] ⲟⲇ 9

3 ⲃⲉⲑⲁⲛⲓⲁ | 16 ⲛ̀ϣⲁⲙϣⲉⲣⲱⲙⲓ | 16 ⲛ̀ⲣⲉϥⲟⲩⲱϣⲧ | 21 ⲛ̀ϯⲣⲱⲙⲓ | 26 ⲛⲁⲓⲱⲛⲓ | 35 ⲛⲉⲙⲓ

ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲡⲗⲁⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ. ⲡⲉϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀-
ⲛⲓⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϫⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ.
ⲛⲓⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲁⲓⲉⲧϣⲉⲙϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲃⲱⲟⲩⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲇⲓ-
ⲇⲁⲥⲕⲁⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲋ̅ ⲛ̀ϩⲩⲇⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲱ̀ⲛⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲧⲟⲩ-
ⲃⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲉⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲇⲣⲓⲧⲏⲥ ⲃ̅ ⲓⲉ ⲅ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲓ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲙⲟϩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲩⲇⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲁϩⲟⲩ ϣⲁ ⲡϣⲱⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓ-
ⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ϯⲋ̅ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲩⲇⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲱ̀ⲛⲓ ⲡⲓⲋ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉ ⲉⲧⲁ
ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ⲉⲣⲟ̀ⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲣⲉ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲱ̀ⲛⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲑⲱⲙ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ-
ⲇⲱⲗⲟⲛ. | ⲡⲓⲙⲉⲧⲣⲓⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲃ̅ ⲓⲉ ⲅ̅ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ 16
ⲛⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲩⲙⲉϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲁⲩⲉⲣ ⲏⲣⲡ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲣⲁⲧⲟⲛ. ϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲁⲥϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ, ϯⲅⲉⲛⲛⲏ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲣⲁⲧⲟⲛ. ⲟⲩⲱⲧϩ ϯⲛⲟⲩ, ⲡⲉ-
ϫⲁϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲧⲣⲓⲕⲗⲏⲛⲟⲥ: ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲓⲛⲓ. ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲧⲣⲓⲕⲗⲏⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲁϥⲉⲣ ⲏⲣⲡ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉ̀ⲙⲓ
ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲡⲉ, ⲛⲓⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁϩ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ.
ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲧⲣⲓⲕⲗⲓⲛⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲓⲡⲁ-
ⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲣⲁⲧⲟⲛ ⲛ̀-
ⲧⲉ ϯⲕⲉⲛⲛⲏ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲭⲓⲥⲉⲇⲉⲕ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲧϭⲟ̀ⲥⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲕⲉϫⲟⲥ ⲣⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ:
ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲛⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲏⲓ,
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ, ⲁϥⲣⲁϣⲓ. ⲁ̀ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲧⲣⲓⲕⲗⲓⲛⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉ-
ⲗⲉⲧ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϣⲁⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ,
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛⲑⲓϧⲓ, ϣⲁⲩⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧⲥⲃⲟⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲕⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀-
ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲡⲉ ⲉ̀-
ⲑⲣⲉ ⲧⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲣⲉ
ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲙⲏⲓ ⲁⲩⲉⲣ|ⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀- 17
ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ.
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϧⲉⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲕⲟϯ. ⲡⲓϩⲱⲃ
ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲏⲡ ⲁⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲓⲑ-
ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲙ̀ⲡⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀-
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ ⲧⲟⲩⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲉⲣⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑ-
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲛⲁϥϧⲉⲛⲧ ⲇⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩ-

1 Ioh 2, 5 | 2 8 18 26 Chrysostomus | 5 Ioh 2, 6 7 | 14 Ioh 2, 8 9 | 19 20 Gen 14, 18 | 19 Psalm ⲟ̅ⲇ̅ 9 | 22 27 Ioh 8, 56 | 23 Ioh 2, 9 10 | 29 Matth 13, 17 | 32 Ioh 2, 12 13 | 35 Cyrillus | 38 Matth 11, 23 | 39 Ioh 2, 13

1 ⲧⲡⲁⲛⲏ | 9 ⲉⲣⲟ̀ⲛⲓⲍⲓⲛ, sub ⲛ priori rasurula | 15 ϩⲱⲥ ⲇⲉ L, ϩⲱⲥⲧⲉ z | 34 ⲛⲓⲟⲩⲁⲓ z[1]

ⲇⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀-
ϩⲟⲩⲓϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲉ̀ ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ-
ⲙⲁϩⲗ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ, ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲕⲉⲅ̅ϯ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁϣⲧⲛⲁϩⲃⲓ. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩ-
ⲗ̅ⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲁϥϫⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϯ ⲉ̀ϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϥⲁⲓⲕⲉⲣⲙⲁ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀-
ⲟⲩⲫⲣⲁⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲟϩ, ⲁϥϩⲓⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ.
ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉⲩⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲟⲩϯ
18 ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲱⲧ ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ | ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ. ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲫⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲡⲁⲏⲓ. ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ. ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲓϥ ⲛ̀ⲃⲏⲃ ⲛ̀ⲥⲟⲛⲓ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲃⲗⲁⲥⲫⲏⲙⲓⲁ̀ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲉ̀ⲛⲁⲩⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲃⲉⲗ ⲡⲁⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϯⲛⲁⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓ-
ⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ, ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲕⲁϯ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲁⲗⲗⲁ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲁⲩⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ
ⲉ̀ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϫⲟϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ϧⲉⲛ ⲡϣⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ, ⲟⲩⲙⲏϣ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲁϥⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲁϥ ϧⲁ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲓⲱ-
ⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ, ⲥϣⲉ
ⲁⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡϣⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲟⲅⲙⲁ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲁⲛ
ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲭⲁ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
19 ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲧⲁⲗϭⲉϣⲱⲛⲓ, ⲉ̀ⲁⲥϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀.

ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲕⲟⲇⲓⲙⲟⲥ ⲡⲓⲁⲣⲭⲱⲛ.

ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲓⲕⲟⲇⲓ-
ⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛ̀ϫⲱⲣϩ, ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ, ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ:
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲗⲓ ⲉⲣ ⲛⲁⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲁ̀ⲣⲉϣⲧⲉⲙ ⲫ-
ⲛⲟⲩϯ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀-
ⲙⲏⲛ. ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲁⲩϣⲧⲉⲙⲙⲉⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲁⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲓⲕⲟⲇⲏⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲁϥⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀-

1 9 Cyrillus | 5 Ioh 2, 13—15 | 9 haeretici | 13 Matth 21, 13 | 15 Ioh 2, 18 | 16 Ioh 2, 19 | 17 Ioh 2, 21 | 18 Ioh 2, 22—25 | 25/26 38 Chrysostomus | 31 Ioh 3, 1—3

7 ⲛⲓϭⲣⲟⲙⲡⲓ | 13 ⲡⲁⲏⲓ | 14 ⲛⲉⲃⲗⲁⲥⲫⲏⲙⲓⲁ

ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲱⲗ ϣⲁⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲧϩⲟϯ
ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲁⲓϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ. ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ ⲇⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ
ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ϯⲅⲉⲛⲛⲏ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ: ⲁⲩϣⲧⲉⲙ-
ⲙⲉⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲕⲟⲇⲓⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀-
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥ ⲉⲣϧⲉⲗⲗⲟ; ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ-
ⲥⲟⲩⲥ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ, ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ: ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲁⲩϣⲧⲉⲙⲙⲉⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩ-
ϯ. ⲡⲓⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ | ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓ- 20
ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ϣⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥ-
ϯⲱⲙⲥ ϫⲉ ⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ. ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲙⲁⲥⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲱⲙⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ, ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ. ⲡⲓ-
ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϥⲛⲓϥⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲉⲧⲉ̀ϩⲛⲁϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲕⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲁ ⲉ̀ⲑⲱⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟ-
ⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁϥⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲓⲉ ⲁϥⲛⲁ ⲉ̀ⲑⲱⲛ. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉ-
ϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲓϥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲥⲓⲁ̀. ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲛⲓϥⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑ-
ⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲭⲁⲣⲓⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲗϭⲟ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲗⲁⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲩϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ. ⲧⲉⲛⲉⲣⲅⲓⲁ̀ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲉⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲓⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲁⲧⲉⲛ
ⲛⲓⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲓⲉ ⲉⲥⲛⲁ ⲉ̀ⲑⲱⲛ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲁϥϫⲟⲥ:
ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ,
ⲉ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ. ⲕⲁⲛ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲧⲉ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ 21
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛϭⲟⲓⲥ, ⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲧⲉ ϧⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ϯϩⲩⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲁⲩⲙⲟⲩ-
ϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ⲛⲉⲙ ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ-
ⲫⲉ, ⲕⲉⲧⲟⲓ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲩⲥⲓⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩ-
ϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲛ̀ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲥⲛⲟⲩϯ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ
ⲁϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲥⲛⲟⲩϯ, ⲁϥϫⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲧⲉ
ϧⲁⲣⲓ ϧⲁⲣⲟⲥ, ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲙϧⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ: ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲁ̀-
ⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲧⲉ, ⲥⲉⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲉⲩⲧⲉⲛⲑⲱⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲭ̀ⲉⲟⲥ ⲛⲁⲓⲉⲧϫⲱ ⲙ̀-

3 Ioh 3, 3 4 | 7 Ioh 3, 5 6 | 11 16 Chrysostomus | 12 Matth 11, 11 | 13/14 Tit 3, 5 | 14/15 Ioh 3, 8 | 23 Corinth α 12, 9 10 | 27 32 35 Ioh 3, 13 | 28 Severus | 32 Ioh 6, 50 | 39 Manichaei

13 ⲧⲥⲣⲝ z^1 | 24 ϩⲁⲛⲥⲙⲟⲧ L, ϩⲁⲛⲁⲥⲡⲓ z | 25 ⲁⲥⲛⲏⲟⲩ

ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ. ⲟ̀ⲑⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲥⲟⲩⲟⲛϩ-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲕⲁⲕⲟⲇⲟⲝⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲃ̄ϯ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ϭⲉ̀ⲥ ⲡⲓϩⲟϥ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱϯ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲉ̀ⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟϥ ⲛ̀-
ϩⲟⲙⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧⲁ ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ϭⲁ̀ⲥϥ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ ϫⲉ ϣⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲇⲓⲱ̀ⲕⲓⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲁⲑⲟⲩⲓ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲟϥ ⲛ̀ⲉⲥⲑⲏⲛⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
22 ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲉⲣⲱⲙⲓ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ϧⲉⲛ | ⲧⲉϥⲫⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙ-
ⲙⲟ ⲉ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϩⲓⲙⲁⲑⲟⲩⲓ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲟϥ ⲛ̀ⲉⲥⲑⲏⲛⲧⲟⲛ, ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ: ϣⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲑⲟⲩⲓ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲉⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ,
ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲫⲩⲥⲓⲥ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲑⲟⲩⲓ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲉⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲟϥ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲉⲟⲥ, ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ.
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ϯϩⲩⲡⲟⲥⲧⲁ-
ⲥⲓⲥ, ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲫⲩⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ϯϩⲩⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲁⲧϫⲱϩ, ⲛ̀ⲁⲧϣⲓⲃϯ, ⲛ̀ⲁⲧⲫⲱⲛϩ. ⲛⲉ ⲉⲧⲁ
ⲫⲛⲟⲩϯ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ,
ⲥⲉⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ: ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ, ϩⲏⲇⲏ ⲁⲩⲟⲩⲱ ⲉⲩϯϩⲁⲡ
ⲉ̀ⲣⲟϥ, ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲡⲓ-
ⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ. ⲡⲉϫⲁϥ, ⲥⲉⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ
ⲟⲩⲛ. ⲡⲉϫⲁⲕ. ⲥⲉⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛⲁⲓⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟ-
ⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ: ⲥⲉⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲟⲩ ⲙⲏⲛ ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ ⲁⲛ
23 ϩⲱⲥ ⲁ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ϩⲟⲗⲱⲥ | ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀-
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲥⲉⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲁⲛ-
ϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲧⲁⲥⲑⲏⲟⲩⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲃⲓⲟⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲕⲁ-
ⲧⲁⲇⲓⲕⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϩ-
ϯ ⲁⲛ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϩⲏⲇⲏ ⲁⲩⲟⲩⲱ
ⲉⲩϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲏⲇⲏ ⲁⲩⲕⲏⲛ
ⲉ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ. ⲕⲁⲛ ⲉ̀ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲁⲧⲟⲣⲑⲱⲙⲁ, ⲟ̀ⲡⲉⲣ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϫⲟⲙ ⲧⲉ
ⲛ̀ⲟⲩⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲉⲥⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲕⲁⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϣⲁⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀-
ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ (ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ). ⲁⲗⲗⲁ
ϣⲁⲕϫⲉⲙⲥ ⲉⲥⲙⲟϫⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲕⲉϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ. ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ ϥⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙ-
ⲥⲟϩⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲥⲉϩⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ: ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ
ϥⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲫⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙⲥⲟϩⲓ

3 Ioh 3, 14 15 | 5 Severus | 13 Apocal 12, 9 | 16 Ioh 3, 17 18 | 21 30 37 Chrysostomus | 21 28 Ioh 3, 18
35 Ioh 3, 20

10 ⲛ̀ϧⲏⲧⲧⲉⲛ | 12 ⲧⲉϥⲫ[illegible]ⲩⲥⲓⲥ | 15 ⲛ̀ⲧⲫⲩⲥⲓⲥ > z^1 | 23/24 ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ > z^1

ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲥⲉϩⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϣⲁⲩⲥⲟⲩⲉⲛ
ⲛⲓⲕⲉϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁϥⲓ̀
ϩⲁ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀-
ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϣⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟ ⲉϥϭⲟⲣⲡⲉ̀ⲃⲟⲗ. | ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀- 24
ⲧⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ-
ⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉϥϯⲱⲙⲥ. ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲕⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲇⲉ ϯⲱⲙⲥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲱⲛ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲥⲁⲗⲏⲙ, ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲉⲩϭⲓⲱⲙⲥ: ⲛⲉⲙⲡⲁⲧⲟⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲱ-
ⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲡϣⲧⲉⲕⲟ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲱⲙⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱ-
ⲁⲛⲛⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲁϥⲉⲣⲭⲱⲣⲓⲅⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϭⲓⲧϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ-
ⲇⲉ ⲡⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϧⲁϫⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛⲁϥ-
ϯ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲙⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲛⲓⲁ̀ⲡⲟ-
ⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛⲁⲩⲉⲣⲡⲣⲟⲧⲣⲉⲡⲓⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲡ-
ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ: ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲇⲉ, ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ, ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩϯⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ. ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ ϩⲱϥ ⲡⲓⲑⲉⲟ̀-
ⲗⲟⲅⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲥⲉϣⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲙⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ. ⲙⲱ-
ⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲙⲉⲛ ⲛⲁϥϯⲱⲙⲥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϯϭⲏⲡⲓ, ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϯⲱⲙⲥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩϯⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ: ⲡⲥⲛⲟϥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ, ϣⲁⲩⲟⲡϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁϩⲇ̅ ⲛ̀ⲱⲙⲥ:
ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲓⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ, | ϣⲁⲩⲟ̀ⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁϩⲉ̅ ⲛ̀- 25
ⲱⲙⲥ. ⲁϥϫⲟⲥ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ,
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲥⲭⲏⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ. ⲱ̀ⲟⲩ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ, ϫⲉ ⲁϥϯ ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲣⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉ-
ⲧⲁⲛⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧⲣⲉϥϫⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲛⲟϩⲉⲙ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲣⲱ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ. ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲍⲏⲧⲏⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲏ, ⲫⲏⲉⲧϫⲏ ⲛⲉⲙⲁⲕ ϩⲓⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ, ⲫⲏ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲉⲣ-
ⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟϥ, ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲫⲁⲓ ϥϯⲱⲙⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁϥⲉⲣ-
ⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϭⲓ ϩⲗⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲁⲩϣⲧⲉⲙⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲫⲏ: ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ϯϣⲉⲗⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧ-
ϣⲉⲗⲉⲧ. ⲇⲓⲇⲓⲙⲟⲥ. ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ ⲧⲁⲓⲍⲏⲧⲏⲥⲓⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲧⲉ
ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡϣⲓⲃϯ ⲙ̀ⲡⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑ-

2 Ioh 3, 20 | 3 11 Chrysostomus | 4 Corinth β 3, 18 | 4 Rom 2, 5 | 7 Ioh 3, 22—24 | 18 Gregorius theologus
24 pater quidam πνευματοφόρος | 25 Tit 3, 5 | 28 Luc 9, 56 | 29 Ioh 3, 25—29 | 37 Didymus

15 ⲛⲁⲩⲉⲣⲡⲣⲟ·ⲧⲣⲉⲡⲓ | 24 ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ L, ϧⲉⲛ z | 26 ⲱ̀ⲟⲩ L, ⲱ̀ z

26 ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϭⲟϫⲓ ⲉ̀ⲡⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. | ⲓ̀-
ⲧⲁ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ϯϣⲉⲗⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉ-
ⲗⲉⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲇⲓⲇⲓⲙⲟⲥ. ⲛⲓⲁ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡϭⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲁⲩⲏⲡ ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲗⲉⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲙⲉⲧⲛⲓϣ-
ϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ϣⲉⲗⲉⲧ.
ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ϥ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲑⲙⲉϥ. ⲫⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ.
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ, ⲫⲁⲓ, ⲁϥⲉⲣⲥⲫⲣⲁⲅⲓ-
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟⲣⲡϥ, ⲛⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲛⲁⲣⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩ-
ⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ϫⲉ
ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ. ϥ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ: ⲛⲁϥϯ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓ. ⲉ̀ⲧⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ⲟⲩ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲛ̀-
ϧⲏⲧϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
27 ⲟⲩⲥⲓⲟ̀ⲇⲱⲥ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲡⲉ. | ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲣⲉ̀ⲛⲉⲣⲅⲓⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡϣⲓ
ⲛ̀ⲧⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ. ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ, ϥϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀-
ⲑⲟϥ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁ̀ⲓ̀ⲇⲓⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ. ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲁⲧⲟⲩⲱϯⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲫⲱϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲥⲓⲱ̀ⲇⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲉϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀-
ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ — ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧ-
ϫⲏⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ.
ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ ⲓⲏ-
ⲥⲟⲩⲥ ⲑⲁⲙⲓⲉ̀ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ϥϯⲱⲙⲥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ (ⲕⲉⲧⲟⲓ
ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥϯⲱⲙⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉ), ⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀
ⲛ̀ⲥⲱϥ, ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲟⲛ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀. ⲛⲉ ϩⲱϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ̀. ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲩⲭⲁⲣ.
ⲉⲥϧⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲟϩⲓ ⲉⲧⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ. ⲛⲁⲥⲭⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ. ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ. ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲙⲟⲩⲙⲓ: ⲛⲉ ⲫⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁϫⲡ̅ⲋ̅
ⲡⲉ. ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲙⲁϩⲙⲱⲟⲩ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲁⲥ
ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲱ. ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ, ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛϧⲣⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲱⲟⲩ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
28 ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲑⲁⲙⲓⲉ̀ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ | ⲉ̀-
ϩⲟⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲛ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀, ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀-

2 7 Ioh 3, 29 | 3 Didymus | 8 Ioh 3, 31—34 | 13 36 Cyrillus | 14 Ioh 3, 31 | 15 23 Ioh 3, 34 | 26 Ioh 4. 1 8
36 Ioh 4, 1 | 38 Ioh 4, 3

4 ⲁⲩⲏⲃ̄ | 11 ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ | 14 ⲡϣⲓ z^1 in versu exeunte | 22 fin ⲉ̀ⲃⲟⲗ z^1

ⲑⲣⲉⲛ ⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ϩⲓⲛⲁ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲣ-
ⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ, ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲛ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲱ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲃⲓⲟⲥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲣⲟⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲱⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀-
ⲙⲟϣⲓ, ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲙⲟⲩⲙⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ
ⲅⲁⲣ ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲕⲁⲧⲁ ϯϩⲩⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ
ⲟⲛ ⲁϥϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϭ̅ⲓ̅ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲥⲁⲣⲝ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲕⲟ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲓ̈ⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲉϥⲟⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲑⲏⲥ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ
ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ ⲛ̀ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲟⲛ
ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ̅ⲉ̅, ⲉ̀ⲁϥⲉⲣϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲡⲩⲅⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩ-
ⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ, ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟϥ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲁϥ-
ⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲝⲓⲟ̀ⲓⲛ ⲉ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲡⲓⲅⲏ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲁϫⲡ̅ⲉ̅, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩⲙⲟⲧ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲧⲡⲩⲅⲏ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥ-
ⲥⲛⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ϧⲉⲛ ⲡⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲣⲁⲛⲓⲟⲛ, ⲡⲓⲙⲁ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ϫⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ. | ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ⲇⲉ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϯ- 29
ⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲥϭ̅ⲓ̅ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲟⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛ̀-
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲡⲓⲉ̅ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲓ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ. ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲉⲙⲉ
ϯⲛⲟⲩ ⲡⲉϩⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ, ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲥϭⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲥⲩ-
ⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ. ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϫⲟϥ. ⲡⲉϫⲉ ϯ-
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϭⲟ̅ⲓ̅ⲥ, ϯⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲛⲉⲛⲓⲟϯ
ⲁⲩⲟⲩⲟⲩϣⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ, ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛ-
ⲟⲩⲱϣⲧ ϧⲉⲛ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲥϣⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓ-
ⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁ ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ ⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ
ⲙ̀ⲡϭⲟ̅ⲓ̅ⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉⲣ ⲫ-
ⲙⲉⲩⲓ̀, ⲁϥϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ: ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ, ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ ⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓ-
ⲁ̀ ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲟⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲛⲁϥ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲥⲱⲛⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲉⲥⲑⲏⲧⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲗⲁⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ. ⲁⲗⲗⲁ
ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉ, ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲉⲩ-
ⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ | ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ 30
ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲣⲉϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ
ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲟϯ, ⲛⲁⲓ-
ⲉⲑⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲟ̀ⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲡⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ.

4 Luc 6, 40 | 5 14 Ioh 4, 6 | 6 29 Cyrillus | 12 Psalm ⲗⲋ 10? | 17 25 Chrysostomus | 19 21 Ioh 4, 18 | 21 Ioh 4, 19 20 | 27 32 Ioh 4, 22 | 31 Philipp 2, 11 | 33 Rom 9, 5 | 33/34 36 Ioh 4, 23 | 38 39 Ioh 4, 24

2 ⲡⲓⲙⲁ | 4 ⲛⲟⲛⲓ | 6 ⲡⲓⲇⲏ | 11 ⲛ̀ϯⲛⲧⲟⲗⲏ z[1] | 21 ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ | 23 ⲛ̀ⲑⲱⲧⲛ z[1] | 30 ⲡⲉⲧⲟⲩⲱϣⲧ z[1] | 39 ⲟⲩⲡⲛⲁ

ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲥⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϫⲉ ⲡⲛⲉⲩ-
ⲙⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲑⲛⲟⲩ ⲉϥⲛⲓϥⲓ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϯ-
ⲅⲣⲁⲫⲏ ⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲁⲛ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲁⲥϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲁⲥ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲟⲩⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ.
ⲉⲩϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲭⲣⲱⲙ ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲧⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲃ-
ⲧⲱⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ. ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲅⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲱⲛϧ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ-
ⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲃⲉⲃⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲁⲣⲓⲥⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲱⲣⲁⲛⲓⲟⲛ. ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲛ ϫⲉ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲁⲧⲥⲭⲏⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧϩⲩⲗⲏ. ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉⲇ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ, ϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲱⲥϧ; ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
31 ϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ | ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲭⲱⲣⲁ ϫⲉ ⲁⲩⲟⲩⲁϣ ⲉ̀ⲡⲟⲥ-
ϧⲟⲩ ϩⲏⲇⲏ: ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲱⲥϧ ϥⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲉϫⲉ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩ-
ⲧⲁϩ ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲱⲥϧ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ:
ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲩ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ϫⲉ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲧⲥⲓϯ, ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀-
ⲧⲱⲥϧ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲟⲩⲉⲣⲡⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲱⲥϧ⌉ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ϩⲁⲛ-
ⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲓⲥⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲟⲩ-
ϧⲓⲥⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲉⲩ-
ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ⲱⲥϧ, ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲱⲥϧ ⲉⲩⲥⲟⲡ. ⲡ̀ⲭⲟⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲓϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲥⲁ-
ϫⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ, ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲇⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲧⲁⲩⲱⲥϧ ⲙ̀ⲡⲕⲁⲣ-
ⲡⲟⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ.

ⲑ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ϣⲱⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ.

ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲟⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ: ⲕⲉ
ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ. ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲉⲧ-
ϣⲱⲛⲓ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲧϩⲩⲕⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲛⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲧⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲥ
ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ: ϥⲟⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ. ⲁϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲟϥ
ⲛⲁϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟϣⲓ. ϩⲏⲇⲏ ⲇⲉ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ, ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲁⲩ-
32 ⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϥⲟⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ. | ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ
ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁ̀ⲥⲓⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϧⲉⲛ
ⲁϫⲡ̅ⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲁϥ ⲁϥⲭⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϧⲙⲟⲙ. ⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲛⲉ ϯ-
ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ϥⲟⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟ-
ⲙⲟⲥ. ⲁϫⲡ̅ⲍ̅ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉϥⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲧϧⲁⲏ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲥⲛⲟⲩ ⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲡⲓⲥⲛⲏⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲗϭⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲧⲁⲗϭⲉ̀ ⲡⲉⲛⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ ⲉⲧϣⲱⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϯ-
ⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ.

2 19 Cyrillus | 2 10 Ioh 4, 24 | 4 6 Deut 4, 24 | 5 7 Psalm [לו =] λε 10 | 11 Ioh 4, 35–38 | 20 Ioh 4, 36 | 24 Ioh 4, 46–54 | 25 35 Chrysostomus | 28 Ioh 4, 50–53 | 36 Hebr 1, 1

2 ϥⲙⲟⲩϯ | 17 [. . . .] > | 24 25 ⲡⲓⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲥⲕⲟⲥ | 26 ⲡⲉϣⲏⲣⲓ | 28 ⲙ̀ⲡⲓⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲥⲕⲟⲥ | 38 ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲟⲩⲉⲛⲫϯ z[1]

ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲗ̅ⲏ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉϥϣⲏⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ-
ϣⲱⲛⲓ.

ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲡϣⲁⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲡⲣⲟⲃⲁⲧⲓⲕⲏ ⲛⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲏⲑⲣⲁ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲃⲏⲇⲥⲁⲓⲇⲁ.
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲉ̅ ⲛ̀ⲥⲧⲟⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲣⲟϫⲡ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ. ϩⲁⲛⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϭⲁ̀ⲗⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲩϣⲱⲛⲓ.

ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ϯⲡⲉⲛⲧⲏⲕⲟⲥⲧⲏ ⲧⲏⲣⲥ ϫⲉ ⲡϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ. ⲧⲁⲓⲡⲣⲟⲃⲁⲧⲓⲕⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲏⲑⲣⲁ ⲛⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲧ
ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣⲕⲁⲑⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲡⲣⲟⲃⲁⲧⲓⲕⲏ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲁ ⲛ̀ϣⲱⲧ 33
ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲡⲉ. ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲥϫⲉ ⲭⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣⲛⲟⲓⲛ ⲛ̀ⲑⲁⲓ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ. ⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ. ϯⲡⲣⲟⲃⲁⲧⲓⲕⲏ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲏⲑⲣⲁ ⲁⲥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀. ϯⲉ̅
ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲧⲟⲁ̀ ⲉⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓ ⲛ̀ϯⲉ̅ ⲛ̀ⲧⲁⲝⲓⲥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ϯ-
ⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲉⲙ ϯⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲓϧⲉⲗ-
ⲗⲟⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ. ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ ϯⲉ̅
ⲛ̀ⲥⲧⲟⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲣⲟϫⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ
ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲉⲯⲩⲭⲏ. ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲙⲉⲛ ⲉⲩϣⲱⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡϣⲱⲛⲓ ⲛ̀-
ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲉⲣϩⲟⲩⲓⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲫⲑⲟⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲟϩ. ⲛⲓ-
ⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲩⲣⲟϫⲡ ϧⲉⲛ ⲡϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϭⲓϩⲣⲁϥ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲙⲛⲓ
ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲓϩⲩⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲱⲛⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲁⲧϣϥⲁⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥ-
ⲗⲉⲗⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲙⲁ ⲉ̀ⲙⲁ. ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲱⲛⲓ ⲛ̀-
ϯⲙⲉⲧⲁⲧϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ: ⲱ̀ⲥⲁⲩⲧⲱⲥ ⲇⲉ
ⲟⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲉⲩϣⲱⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲗⲁϧⲏⲧϥ ⲛⲉⲙ ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ: ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ
ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲩⲣⲟϫⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲱϧⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲧ-
ⲛⲱⲓⲕ. ⲛⲓⲟⲩⲟⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲧϣⲱⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓϣⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ. ⲁⲩ-
ϣⲁⲛⲓ̀ ϩⲁ ϯⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲏⲑⲣⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀ ϣⲁⲧⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉⲧⲟⲩϫⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲧ- 34
ϣⲏⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩⲗ̅ⲏ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϣⲱⲛⲓ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲟⲡⲟⲛ ⲙ̀-
ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲓⲛⲁϣⲧⲛⲁϩⲃⲓ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲁⲩϣⲱⲛⲓ
ⲡⲉ ϧⲁϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧϣⲏⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲕⲟⲩϫⲁⲓ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϫⲉ,
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲛⲉ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ. ⲛⲓⲁ̀ⲧⲛⲱⲙⲟⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϣⲱⲛⲓ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲏⲛ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲁⲩⲑⲟϩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ϧⲉⲛ ⲧⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲁ̀ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲧⲁⲕⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲟⲙ-
ⲙⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϥⲱϯⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲧⲁ-

3 Ioh 5, 1—3 8 Severus 29 Ioh 5, 5 33 37 Ioh 5, 14

1 ϯⲗ̅ⲏ̅ | 9 ⲧⲁⲡⲣⲟⲃⲁⲧⲓⲕⲓ z[1] | 15 altero loco et bis 16 ϯⲧⲁⲍⲓⲥ L, ⲧⲁⲍⲓⲥ z | 28 sic

ⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ, ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲣϩⲱⲃ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲉⲣϩⲱⲃ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲡϩⲱⲃ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲓⲛⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲡⲣⲟⲛⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓ- 35 ⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ. | ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲡⲉ ⲡϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉϣⲏⲣⲓ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ, ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲁϥϣⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲉϣⲏⲣⲓ ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲫⲓⲱⲧ ⲅⲁⲣ. ⲡⲉϫⲁϥ. ϣⲁϥⲙⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ: ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲉϣⲏⲣⲓ ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲫⲓⲱⲧ ⲅⲁⲣ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ϥⲛⲁⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲁⲩⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲣϩⲱⲃ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲉⲣϩⲱⲃ, ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϩⲩⲥⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲱⲧ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲥⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲕⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲁⲥⲑⲟ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲧⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ. ⲉϥⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓϫⲱⲛⲧ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲉ ⲛⲁⲓⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ, 36 | ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲓ̀ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲙⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲱⲛϧ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϯⲛⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲟⲩⲱⲛϧ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ. ϫⲉ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉϥⲑⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲉ̀ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ, ϩⲏⲡⲡⲉ ⲟⲛ ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲏⲉⲧϭⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁϫⲓⲛⲉⲣⲣⲱⲙⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ. ϫⲉ ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ, ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲉⲩⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲱⲛϧ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲕⲣⲓⲥⲓⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲛⲁⲓⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϫⲓⲛⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲉⲥ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ

1 15 Ioh 5, 17 | 3 Severus | 7 Ioh 5, 19 | 12 Ioh 5, 20 | 10 14 27 34 Chrysostomus | 20 Ephes 5, 6 | 21 Ioh 5, 24 | 24 Ioh 5, 26 27 | 31 Ioh 5, 28 29 | 39 Ioh 5, 30

4/5 ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲡⲣⲟⲛⲓⲛ | 37 ⲉⲧⲟⲩⲛⲟⲥ | 39 ⲉⲑⲃⲉⲛ z^1, ⲉⲑⲃⲉⲧⲉⲛ z^2

ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ: | ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ϯⲥⲱⲧⲉⲙ ϯϯϩⲁⲡ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁϩⲁⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩ- 37
ⲙⲏⲓ ⲡⲉ. ϫⲉ ϯⲕⲱϯ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲁⲟⲩⲱϣ, ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ.
ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲓⲛⲕⲁ-
ⲧⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩϯ: ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ.
ⲡⲉϫⲁϥ. ⲛ̀ϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲣⲓⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲟⲩⲱϣ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧ. ⲧⲁⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲁⲛ
ⲧⲉ. ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏⲓ
ⲧⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲩϭⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϫⲟϫⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲧϩⲩⲡⲟ-
ⲛⲟⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉⲧϫⲟϫⲉⲃ ⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲕⲁⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ. ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲁⲛ
ⲛ̀ⲧⲁⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϩⲱⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲏϯ. ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲑⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ. ⲕⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ.
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ. ⲁ̀-
ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛⲁⲓϭⲓ ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ. ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲟϩⲉⲙ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓϧⲏⲃⲥ ⲉⲑⲙⲟϩ, ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ | ϧⲉⲛ 38
ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲇⲉ ⲑⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. ⲡⲉ-
ϫⲁϥ, ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ. ⲟⲩⲇⲉ ⲑⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟ̀ⲙⲱⲥ ϯⲛⲁ-
ⲕⲏⲛ ⲁⲛ ⲉⲓⲉⲣⲛⲟⲩⲑⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲟϩⲉⲙ. ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ
ⲉ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ϧⲏⲃⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲛⲁⲩⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ. ⲟⲩⲟⲛϯ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲉ̀ⲛⲁⲁⲥ ⲉ̀ⲑⲁⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ: ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ. ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲁϫⲟⲕⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉ̀ϯⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲥⲉⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲓ
ϫⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲡⲉⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲫⲓⲱⲧ ⲡⲉⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲧ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲣ-
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲛⲉ ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϭⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀-
ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ. ⲑⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ ϯϩⲩⲡⲟⲥⲧⲁ-
ⲥⲓⲥ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲥⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲁϥ. ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ. ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟϥ. ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀-
ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ | ⲓⲉ ⲛⲁⲩ ϩⲟ- 39
ⲗⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥϣⲱ̀ⲟⲩ. ⲓ̀ⲙⲏϯ ϩⲁⲣⲁ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϭⲓ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ. ⲛⲁⲓⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϫⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϧⲟⲧϧⲉⲧ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ϣⲟⲡ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲓ ϩⲁ-
ⲣⲟⲓ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲱⲛϧ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ϯⲛⲁϭⲓ ⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ. ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ

3 9 18 27 32 Chrysostomus | 7 Ioh 5, 31 32 | 14 Ioh 5, 33—35 | 20 Ioh 5, 34 | 21 Ioh 5, 35 | 23 Ioh 5, 36 3-30 Ioh 5, 37 38 | 35 Ioh 5, 39—42

1 ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ z^1 | 7 ⲧⲁⲙⲉⲙⲉⲑⲣⲉ z^1 | 11 ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲉⲓ | 14 post ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ + ⲁⲛ

ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲑⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϭ̀ⲓⲧⲥ, ⲟⲩⲇⲉ
ⲑⲁⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ. ⲕⲁⲛ ⲟⲛ ⲑⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙⲁⲣⲉⲥⲡⲓⲑⲓ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛϭ̀ⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲛ· ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ
ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲫⲱϥ ⲛ̀ⲣⲁⲛ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭ̀ⲓⲧϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟ-
ⲙⲟⲥ. ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲛⲁϩϯ. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭ̀ⲓ ⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲁⲛ; ⲙⲏ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲕⲁ-
ⲧⲓⲅⲱⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ· ⲟⲩⲟⲛ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲕⲁⲧⲓⲅⲱⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ.
ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ. ⲫⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀-
40 ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ⲡⲉ, ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϩⲱ ⲡⲉ· | ⲉⲧⲁ ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲥϧⲁⲓ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧ. ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲡⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩ-
ϯ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲛ̀ⲑⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ· ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲫ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲕⲁⲧⲓⲅⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲣⲓ-
ⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲓⲕⲟⲛ ⲉⲑⲛⲁⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲱⲛ. ⲁⲛϣⲁⲛⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲁ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲛ. ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥ ϫⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡϩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁ-
ⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛⲱⲟⲩ. ⲥⲉⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ. ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲛⲓⲇⲱⲣⲉⲁ̀
ⲉⲧⲁ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁⲛϣⲧⲉⲙ-
ⲉⲣⲛⲏⲫⲓⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲥⲉ-
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲟⲛ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲧⲓⲙⲱⲣⲓⲁ̀. ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲛ
ⲁⲛϣⲧⲉⲙⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲕⲣⲓⲃⲓⲁ̀, ⲙⲁⲣⲉⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ,
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϭ̀ⲓ ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲣⲱϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ.

ⲓⲅ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅.

ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ,
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲟ̀ⲭⲗⲟⲥ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ϫⲉ
ⲁⲛⲛⲁϫⲉⲙ ⲱⲓⲕ ⲑⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓ· ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥ-
ϫⲟϥ ⲉϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁϥⲣⲱⲟⲩϣ
41 ⲉⲁⲓϥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲓ̀ⲥⲁ-
ⲁⲕ. ⲕⲉⲧⲟⲓ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥϭⲟⲛⲧϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥ-
ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲧⲉϥⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡϩⲱⲃ. ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲁⲓϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲣⲉ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ-
ⲛⲁϩϯ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲥ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲁⲣⲁϣⲟⲩ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲥⲉϭ̀ⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ. ϩⲱⲥⲧⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲣⲟⲩ ⲣⲱⲧⲉⲃ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ, ⲁⲩⲥⲓ· ⲓ̀ⲧⲁ ⲁⲩ-
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲕⲉⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲓⲱⲧ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁ̀ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲉ̅ ⲇⲉ
ⲟⲛ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ-
ⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉⲛⲛⲏ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲛ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ. ϩⲱⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅,

1 4 12 Chrysostomus | 3 Ioh 5, 43 | 5 Ioh 5, 44—47 | 16 Luc 12, 48 | 23 Ioh 6, 1—15 | 24 Cyrillus | 24 Ioh 6, 5 6 | 32 Ioh 6, 7 | 33 Ioh 6, 10 | 33/34 Ioh 6, 11 | 34 Ioh 6, 12 | 34/35 Ioh 6, 13 | 36 Ioh 6, 14

4 ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭ̀ⲓⲧϥ z^1 | 10 ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ z^1 | 12 ⲛ̀ⲑⲓⲕⲟⲛ | 19 ⲛⲉϥⲉⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 22 ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ

ⲛⲉ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲩⲥⲟⲡ. ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲥⲉⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϩⲟⲗⲙⲉϥ ⲉ̀ⲁⲓϥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ, ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲧⲏⲓⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲝⲓⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲉⲣⲁ̀ⲅⲱⲛⲏⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲑⲟϩ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲣⲁⲥⲟⲩⲓ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉⲛ ⲓ̀ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲓϩⲱⲃ.

| ⲓⲇ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ. 42

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲁⲛ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲉ̀ ⲡⲁⲓⲕⲉⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲟⲩⲧⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ, ⲉ̀ⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲉϩ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲓ ⲁⲕⲙⲏⲛ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ, ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ, ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ: ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩϫⲉⲙϥ ϩⲓⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ, ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ̀ ⲙ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ; ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲁⲛ, ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲑⲃⲉ ⲕⲉϩⲗⲓ ⲁⲛ, ⲓ̀ⲙⲏⲧⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯϧⲣⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ, ⲛⲁⲓⲉⲧⲥϣⲉ ⲛ̀ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϫⲫⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ.

ⲓⲉ ⲁ̀ⲣⲓϩⲱⲃ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ϯϧⲣⲉ ⲁⲛ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϯϧⲣⲉ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲑⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲧⲏⲓⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲫⲓⲱⲧ ⲉⲣⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. | ϯϧⲣⲉ 43
ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲡⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϣⲁⲛⲟⲩϣⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ϣⲁⲛϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲁϭⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲕⲱⲗⲩⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲓⲉ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲏⲥⲓⲥ. ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯϧⲣⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ, ⲉϥⲟⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁ̀ⲙⲉⲗⲉⲥ ⲉ̀ⲑⲏⲉⲧϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ϯⲯⲩⲭⲏ, ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ ⲥⲉⲛⲁⲧⲉⲛⲑⲱⲛϥ ⲉ̀ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲕⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲓ̀ⲃⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲛⲁⲩⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲙⲏ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲫⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ; ⲡⲱⲥ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ;

ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲏ̀ⲑⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉⲩⲧⲉⲛⲑⲱⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲱϣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲟⲛ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϫⲱϫⲉⲃ ⲙ̀-

1 Ioh 6, 15 | 3 9 26 Cyrillus | 8 Ioh 6, 16—26 | 15 Ioh 6, 24—26 | 21 24 26 30/31 Ioh 6, 27 | 33 Ioh 6, 35 + 51 | 35 Ioh 6, 41 42 | 38 Chrysostomus

1 ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ | 8 ⲓⲇ > | 19 ⲁⲗⲁⲁ | 34/35 ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ L, ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ z

ⲡⲟⲩⲅⲉⲛⲟⲥ. ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲡⲓⲉⲩⲅⲉⲛⲏⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϯⲥⲱⲓⲧ
ϧⲉⲛ ϯⲉⲩⲅⲉⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲉⲩⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲗⲁⲙ-
ⲡⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲃⲓⲟⲥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲕⲩⲛⲇⲓⲛⲟⲥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀-
44 ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ. ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲱϣϥ ⲛ̀ⲟⲩϣⲁⲙϣⲉⲛⲟⲩϯ. | ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ: ⲫⲏ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ϥⲛⲁ̀ⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ. ⲟⲩⲭⲟ̀ⲧⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ. ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ: ⲛ̀-
ⲑⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ: ⲟⲩⲭⲟ̀ⲧⲓ ϫⲉ
ⲁ̀ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲫⲁⲓⲉⲧϣⲟⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ.

ⲓⲁ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ, ⲟⲩⲟⲛ-
ⲧⲉϥ ⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ. ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩ: ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀-
ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ, ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲙⲟⲩ.
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲟⲛϧ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲓⲕ, ⲉϥⲉ̀ⲱⲛϧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ, ⲧⲁ-
ⲥⲁⲣⲝ ⲧⲉ ⲑⲏⲉ̀ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲱⲛϧ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ.
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲉⲥⲑⲏⲧⲟⲛ, ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲭⲁϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲕⲁⲗⲓⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ,
ⲉ̀ⲑⲣⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ. ϫⲉ ϣⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ
45 | ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϫⲓⲛⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲫⲁⲓ ⲟⲛ
ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲉⲙⲁ: ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ.
ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉ ⲑⲱϥ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲉⲙⲯⲩⲭⲟⲛ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲉ̀ⲣⲁ, ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ϫⲉ ⲱⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ: ⲕⲉⲧⲟⲓⲅⲉ ⲛ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲁⲛ ⲧⲉ
ⲕⲁⲧⲁ ϯⲟⲩⲥⲓⲁ̀, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲱⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁⲓⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ ϯϩⲩⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ, ⲛ̀ⲁⲧⲫⲱⲛϩ
ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧϣⲓⲃϯ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲑⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲥⲱ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ, ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲇⲉ ⲓⲥϫⲉ ϫⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ, ⲙⲁ-
ⲧⲟⲩⲃⲟⲕ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲁϭⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲕϣⲁⲛϭⲓⲧϥ ⲉⲕⲟⲓ
ⲛ̀ⲁⲧⲉⲙϣⲁ, ϫⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲓ̀ⲙⲏⲧⲓ
ϩⲁⲣⲁ ϫⲉ ϫⲛⲁⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲕ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲁⲓϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲅⲛⲏⲥⲓⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲥⲱ-
ⲙⲁ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϩⲟϯ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲙⲁⲣⲟⲩⲭⲟⲥ ⲡⲁⲛ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲧⲟⲣⲓⲟⲥ ϫⲉ ⲁϣ ⲛ̀ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲱⲓⲕ

4 Ioh 6, 45 46 | 8 19 Chrysostomus | 13 Ioh 6, 47–51 | 27 Ioh 6, 51 | 32 Ioh 6, 56 | 39 Severus | 40 Nestorius | 40/1 Ioh 6, 48 + 51

4 ⲥϩⲏⲟⲩⲧ | 33 priori loco ⲉϩⲣⲏⲓ

ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ. | ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲛ ⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀- 46
ⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲥⲁ ⲡⲓⲥⲁ ⲃ̅, ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲧⲕⲁⲕⲟⲇⲟⲝⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲛⲁⲓ, ⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲉϥϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ϧⲉⲛ ⲕⲁⲫⲁⲣ-
ⲛⲁⲟⲩⲙ. ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ϥ-
ⲛⲁϣⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ; ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ⲥⲉⲭ̀ⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ; ⲓⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀-
ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲁ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ, ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ;
ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲡⲉⲧⲧⲁⲛϧⲟ, ϯⲥⲁⲣⲝ ϯ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲏⲟⲩ ⲁⲛ. ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲓⲥ-
ϫⲉ ⲟⲩⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩϧⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲧⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲥⲛⲟϥ ⲟⲩⲥⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲧⲉⲙⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲛⲟϥ, ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲉϥ
ⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ, ⲓⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉⲥⲛⲁ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲉⲥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ, ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ;
ⲁⲕϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲧⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀-
ϯⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ, ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲫⲱⲣϫ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡ-
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉⲩⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ: | ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲡⲉⲧⲧⲁⲛϧⲟ, ⲡⲉϫⲁϥ, 47
ϯⲥⲁⲣⲝ ϯ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲏⲟⲩ ⲁⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲧⲉϥ-
ⲥⲁⲣⲝ ⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲁⲓⲉⲧ-
ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓ-
ⲕⲟⲛ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀
ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ, ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ-
ⲧⲓⲕⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ, ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲟⲅⲙⲁ ⲉⲧϣⲏⲕ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲣ-
ⲕⲓⲕⲟⲥ: ϯϧⲣⲉ ⲅⲁⲣ ⲉⲧϫⲟⲣ ⲑⲁⲛⲓⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̀ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟ-
ⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲟ̀ⲧⲓ ⲙⲉⲛ ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ϫⲉ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ, ⲛⲓⲁⲑⲛⲁϩ-
ϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ, ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛ-
ⲥⲁ ⲛⲁⲓ: ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲱⲛϧ ⲡⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϩϯ ⲁⲛ. ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϩϯ ⲁⲛ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ. ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲁⲩⲫⲱⲧ
ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲁⲛ ϫⲉ ⲡⲉ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ϫⲉ
ⲙⲏ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ; ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ, ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ, ⲁⲛⲛⲁϣⲉ ⲛⲁⲛ ϩⲁ ⲛⲓⲙ; ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉ̀-
ⲧⲉⲛⲧⲁⲕ, | ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, 48
ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲓⲍ ⲛⲁϥϧⲉⲛⲧ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϯⲥⲕⲩⲛⲟⲡⲓⲅⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲧⲉ

3 Ioh 6, 59—63 | 9 19 Chrysostomus | 10 17 Ioh 6, 61 | 11 Ioh 6, 55 | 12 Ioh 6, 53 | 13 15 Ioh 6, 62 | 18 29 Ioh 6, 63 | 26 Hebr 5, 14 | 30 Ioh 6, 64 | 32 Ioh 6, 66—69 | 37 Ioh 7, 2

3 ⲧⲟⲩⲥⲩⲓⲅⲏ | 7 ⲉϣⲡ z^1 | 9 ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲉⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ z^1 | 13 ⲛϧⲏⲧ | 15/16 ⲛϯⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ z^1 | 16 anne post ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ addendum ϫⲉ? | 23 ⲉⲧⲁⲛϣⲟⲣⲡ z^1 | 25 ⲁⲛ > z^1 | 26 ⲙⲡⲓⲉⲣⲟⲥ | 34 ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲩⲱϣ | 38 ϯⲥⲕⲩⲛⲡⲓⲅⲓⲁ z^1

ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲉ̀ ϯⲥⲕⲩⲛⲏ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲑⲃⲉⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲓ-
ⲧⲏⲥ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲧϩⲏⲡ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲑⲟⲩⲟⲛϩ. ⲓⲥϫⲉ ⲭⲛⲁⲉⲣ ⲛⲁⲓ, ⲟⲩⲟⲛϩⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲉϥⲕⲉⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ
ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲩⲉⲣⲫⲑⲟⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϯⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ: ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ-
ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲕⲁϯ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲟⲧⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ.

ⲓⲏ ϩⲏⲇⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲁ ⲡⲓϣⲁⲓ ⲉⲣⲫⲁϣⲓ, ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲡⲉ. ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲡⲱⲥ ⲫⲁⲓ ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥϧⲁⲓ ⲉⲙⲡⲉϥⲥⲁⲃⲟ; ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲧⲁⲥⲃⲱ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲑⲱⲓ ⲁⲛ ⲧⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲑⲁⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲧⲉ.
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲉϥⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲧⲁⲥⲃⲱ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲫⲛⲟⲩϯ ⲧⲉ, ϣⲁⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ϩⲱⲥⲧⲉ
49 ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲛⲓⲇⲟⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ,
ⲁϥϣⲧⲉⲙⲉⲣ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ. ⲫⲟⲩⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲡⲓ-
ⲛⲁϩϯ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ. ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ⲁⲛ ⲁϥϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ:
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ
ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲧ; ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲕ: ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲕ; ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲥϣⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕ-
ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲉⲩⲥⲟϩⲓ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ-
ⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲉⲩϥⲁⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲓϫⲫⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲁⲛⲧⲓⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲃⲟⲩⲗⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϯ-
ϣⲑⲟⲩⲓⲧ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϩⲱⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲛⲉⲙⲁⲕ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ϯϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩ-
ⲓ̀, ⲉ̀ϣⲱⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩⲃⲗⲁⲥⲫⲓⲙⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϯϣⲑⲟⲩⲓⲧ
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ, ϩⲓⲛⲁ ϫⲉ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ, ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱⲛⲧ ⲉ̀-
ⲣⲟⲓ, ϫⲉ ⲁⲓⲑⲣⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩϫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ; ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϩⲁⲡ ⲕⲁ-
ⲧⲁ ϩⲟ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁϩⲁⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲓ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ
50 ϫⲉ ⲁⲓⲑⲣⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩϫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ, ⲉϥⲉⲣ ⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ϧⲉⲛ
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲩⲥⲟⲡ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲉⲙ-
ϩⲑⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣϯϩⲁⲡ ⲕⲁⲧⲁ ϩⲟ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁϩⲁⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲓ. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ϫⲉ ⲙⲏ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲟⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ; ϩⲏⲡⲡⲉ ϥⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉϫⲉ
ϩⲗⲓ ⲛⲁϥ ⲁⲛ. ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲣⲱ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲫⲁⲓ

1 Ioh 7, 3—5 | 6 Chrysostomus | 10 Ioh 7, 14—17 | 15 21 31 Cyrillus | 18 Ioh 7, 19 20 | 25 Ioh 7, 20 | 28 Ioh 7, 23 24 | 32 Ioh 7, 23 | 34/35 Ioh 7, 24—30

2 ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ L, ⲟⲩⲟⲑⲃⲉⲕ z | 12 ϥⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ | 12 ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲁⲃⲟ | 14 ⲉϥⲉⲥⲟⲩⲱⲛ | 27 ⲛⲟⲩⲉⲩ[illegible]ⲃⲗⲁⲥⲫⲓⲙⲓⲁ | 29 ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲛⲧ

ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ; ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁⲓ, ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲡⲉ, ⲡⲭⲣⲓ-
ⲥⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲡⲉ. ⲁϥⲱϣ ⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ, ⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ ⲁⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ, ⲫⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϩⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ, ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲥⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲟⲩⲛⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲟⲩϩⲟⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲉⲧⲁ ⲫⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ
ⲛ̀ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲭⲁϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲣⲟⲥ ⲡⲉⲧⲉⲣ-
ⲛⲟϥⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲁⲓⲃⲓⲟⲥ
ϣⲁⲧⲉⲥⲫⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲟⲩⲛⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡϫⲱⲕ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲭⲁϥ ⲉ̀-
ϧⲣⲏⲓ | ⲛ̀ϩⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉϥϩⲁⲡ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲣⲏⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀- 51
ⲁⲧϣⲧⲁϩⲱⲟⲩ. ⲡⲟⲗⲗⲁⲕⲓⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ϯⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ϣⲁⲣⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲗ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲧⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ.
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ϭⲱϧⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲧⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ϩⲁⲛ-
ⲙⲏϣ ⲟⲩⲛ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲭⲣⲓ-
ⲥⲧⲟⲥ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲓ, ⲙⲏ ϥⲛⲁⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲣⲱ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉⲧⲁ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲧⲟⲩ; ⲁⲩⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲩⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁϩⲟϥ. ⲡⲉ-
ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ϯϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ, ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϣⲉ
ⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ: ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲉⲙⲧ ⲁⲛ,
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲙⲁ ⲉ̀ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩ-
ⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲥⲉⲛⲁⲭⲁϥ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲓ̀ ϩⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲃⲓⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉⲛⲁ̀ⲟⲗϥ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲟ-
ⲗⲁⲥⲓⲥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ: ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲁⲓϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ,
ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲁϥ ϣⲁ ⲡⲓⲛⲓϥⲓ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀: ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲕⲩⲛⲇⲩⲛⲟⲥ ⲡⲉ,
ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ ⲧⲁϩⲛⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲁⲛ.
ⲓⲑ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲁⲓ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀-
ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲁϥⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲟ̀ⲃⲓ | ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̀ 52
ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ
ϫⲉ ϩⲁⲛⲓⲁⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲉⲑⲛⲁϧⲁϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲛⲉϫⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ
ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲧⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲧⲉ ⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ϫⲉ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲁⲓ. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲁⲓ, ⲉ̀-
ⲧⲉ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲡⲉ, ϩⲱⲧⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥ-
ⲏⲓ, ⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲉϥⲉⲣⲡⲣⲟⲧⲣⲉⲡⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϭⲓ-
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲉ ϩⲁⲛⲓⲁ-
ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲉⲑⲛⲁϧⲁϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲛⲉϫⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗ-
ⲗⲟⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲉ ⲫⲁⲓ ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲑⲱⲛ; ⲡⲉϫⲁⲕ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲙⲟⲩⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ. ⲡⲓϩⲱⲃ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ

8 22/23 32 38/39 Cyrillus | 11 Ioh 7, 30 | 15/16 Ioh 7, 31—34 | 28 Ioh 7, 37 38 | 33 Ioh 7, 37 | 37 Ioh 7, 38 | 40 Ps λη 10

6 non plura codex | 12 ⲛⲉϥϩⲁⲡ z[1] | 17 ⲙⲏ > | 18 ⲉϥⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ | 34 ⲛⲁⲉⲣⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲛ z[1] | 35 ⲉⲓ z[2], ⲉ z[1]

ǹκαλως χε νιιαρωου ѐταυϧαϯ ѐβολϧεν τεϥνεχι νε νιχαρισμα νεμ
νιϩμοτ ǹτε πεϥπνευμα εθουαβ ǹρεϥτανϧο. εϥμουϯ χε ουν ѐπιπνευ-
μα εθουαβ χε νεχι προς πιχινσαχι εττομι ѐϯμετρωμι ǹμαυατς
εθβε θμετασθενης ǹπιχινσωτεμ. κε μην σχω ǹμος ον ǹχε ταιγρα-
φη ǹουωτ χε ѐβολϧεν θνεχι ἀνοκ αιχφοκ ϧαχωϥ ǹπισιου ǹτε ϩαν-
ἀτοουι. εκσωτεμ λε ον χε νεχι, ǹπερμευι ǹπαιμα ѐουνεχι ǹσω-
53 ματικον (ουἀσωματος γαρ πε φνουϯ), | αλλα καϯ πνευματι-
κως ѐνεννοημα ǹϯγραφη εθουαβ, ουοϩ ǹπερερ ǹφρηϯ ǹνιιουλαι
ετσομς ѐπαισϧαι ǹμαυατϥ, ουοϩ σεερνοιν αν ѐπτηρϥ ѐϩλι ǹνοημα
ǹπνευματικον ǹτε πισϧαι. πισϧαι χε ουν ϥϧωτεβ, πιπνευμα λε
ϥτανϧο, κατα τσβω ǹπισοφος ǹἀποστολος παυλος. νιιαρωου χε
ουν ǹμωου ǹωνϧ νε πιπνευμα εθουαβ ѐταϥϧαϯ ѐβολϧεν νιἀπο-
στολος ǹφρηϯ ǹϩανιαρωου ǹμωου ευσωκ ουοϩ ευερϧαϯ ϧεν νεν-
ϩητ ǹνηεθναϩϯ ѐροϥ. ὀτι μεν γαρ χε ουπαιρηϯ πε φνοημα ǹπι-
ρητον, αϥουαϩεμ πισαχι σατοτϥ ϧεν πχινθρεϥ χος ǹπαιρηϯ: φαι
λε, αϥχοϥ (πεχαϥ) εθβε πιπνευμα ѐναυναϭιτϥ ǹχε νηεθναϩϯ ѐροϥ:
νε ǹπατε πνευμα γαρ ϣωπι πε, χε νε ǹπατε ιησους ϭιὼου πε. πι-
χρισοστομος χω ǹφαι: εϥμουϯ λε ον ѐπιǹκαϩ ǹουχαι ǹτε πισταυ-
ρος χε ὼου. ѐπιλη λε ον νε ǹπατε πιπνευμα εθουαβ ǹπαρακλη-
τον ι ѐχεν νιἀποστολος, χε ϩινα ѐβολϩιτεν πουχαχιχ ǹσεϭιτϥ ϩωου
ǹχε νιπιστος, εθβε φαι αϥχος χε νε ǹπατε πιπνευμα γαρ ϣωπι πε:
ѐπιλη γαρ νιπροφητης τηρου ϣα ιωαννης, ναϥϣοπ νωου πε ǹχε πι-
πνευμα εθουαβ κατα ουχινερουωινι ǹμαυατς ǹτε ϩανσαχι ǹπρο-
φητικον, νιἀποστολος λε εθουαβ ѐταυϭι ǹπιπνευμα ǹπαρακλητον
μενενσα ϯἀναλυμψις ǹτε πενϭωις ιησους πχριστος. ναϥϣοπ γαρ
54 ǹϧητου πε ǹχε παιπνευμα ρω | ǹπαρακλητον, ǹφρηϯ αν χε
ǹνιπροφητης ϩιτεν ϩανχινσαχι ǹτε ϩανϩμοτ ǹμαυἀτου ǹπρο-
φητικον, αλλα ǹφρηϯ ǹουπυγη ǹμωου ǹωνϧ ǹἐνεϩ, ϩωστε ѐβολ-
ϩιτεν πουχαχιχ ǹσεϭι ϩωου ǹπαιπνευμα ρω ǹουωτ ǹπαρακλητον
ǹχε νιπιστος εθναϩϯ ѐβολϩιτοτου ǹφρηϯ ǹουπυγη ǹμωου ǹωνϧ
εσερϧαϯ ευωνϧ ǹἐνεϩ: ὀπερ ѐρε φαι ϣοπ αν ǹϩλι ǹνιπροφητης ѐπ-
τηρϥ ѐβηλ ѐνιἀποστολος εθουαβ ǹμαυἀτου. εθβε φαι ρω ον αϥ-
χος εθβητου χε ϩινα ǹτε ουωνϧ ϣωπι νωου, ουοϩ ǹτε ουϩουὸ ϣω-
πι νωου. πιϩουὸ ουν πε ϯλωρεἀ ǹτε πιπνευμα εθουαβ, θαι ѐτουϯ
ǹμος ǹνηεθναϩϯ ѐπενϭωις ιησους, θαι ѐτε ǹμον ϩλι ǹνιπροφητης
ϣχεμχομ ǹτηις ѐβηλ ѐνιἀποστολος ǹμαυἀτου. ѐϣωπ ἀρετεν-
ϣτεμναϩϯ χε ἀνοκ πε, τετενναμου ǹϧρηι ϧεν νετεννοβι. ναυχω
ουν ǹμος ναϥ πε χε ǹθοκ νιμ; πεχε ιησους νωου χε ǹϯαρχη αιερ
πκεσαχι νεμωτεν: ουονϯ ουμηϣ γαρ ѐχοτου εθβε θηνου ουοϩ ѐϯ-

1 6 11 Ioh 7, 38 | 5 Psalm ρθ [= קי] 3 | 10 Corinth β 3, 6 | 15/16 19 21 Ioh 7, 39 | 18 Chrysostomus | 28 30 Ioh 4, 14 | 33 Ioh 10, 10 | 36 Ioh 8, 24—28

1 αυϩαϯ | 1 νε L, νεμ z | 16 ναυναϭιτϥ | 38 ϯαρχη | 39 ουονϯ L, ουον z

ϩⲁⲡ, ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲟⲑⲙⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ, ⲛⲁⲓ, ϯⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲓⲱⲧ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲉ̅ⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱ-
ⲙⲓ, ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ. | ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ 55
ⲡⲉ: ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲁϣⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϧⲟⲑⲃⲉⲧ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ, ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲟⲩⲱⲛⲧ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲏ ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲭⲁ-
ⲕⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁϥⲫⲱϧ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡⲉⲧⲣⲁ ⲁⲩⲫⲱϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ, ⲁⲗⲗⲁ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲥⲁⲃⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲛⲁⲓ, ϯⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ϥϫⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ, ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲏ-
ⲉⲑⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ. ⲛⲁϥϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲉ̀-
ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲥⲁϫⲓ, ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲙⲁⲑⲓ-
ⲧⲏⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ.
ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩ-
ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲥⲉⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ϫⲉ ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲇⲉ
ⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ: ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲉ̀ⲧⲉ
ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲡⲉ, ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲩ-
ⲥⲟⲡ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ | ⲡⲁⲡⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ, 56
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲣⲉⲙ-
ϩⲉ; ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ, ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ: ⲡⲓⲃⲱⲕ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁϥⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϣⲁϥⲟ̀ϩⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲉⲣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ, ⲟⲛⲧⲟⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲣⲉⲙϩⲉ.
ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲙ̀ⲡⲁϥⲉⲣⲣⲉⲙϩⲉ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ, ⲕⲁⲛ
ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲕⲁⲧⲟⲣⲑⲱⲙⲁ. ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ,
ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣⲣⲉⲙϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲁ ⲫⲛⲟⲃⲓ, ⲁϥϣⲧⲉⲙⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ϯ-
ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲁⲡϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ, ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲧ,
ϫⲉ ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ. ⲛⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁ-
ⲓⲱⲧ, ⲛⲁⲓ, ϯⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲛ̀-
ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ, ⲛⲁⲓ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉⲛⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲣⲁ-
ⲁⲙ ⲡⲉ, ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ, ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ. ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱ-
ϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲧ, ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϫⲱ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲑⲏⲉ̀|ⲧⲁⲓⲥⲟⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀- 57
ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀-
ϣⲟⲣⲡ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ

4 16 26 Chrysostomus | 7 39 Ioh 8, 12 | 7 Luc 23, 45 | 9 Matth 27, 51 | 9 Ioh 8, 28—32 | 20 Ioh 8, 33—36 | 30/31 Ioh 8, 37—40 | 38 Cyrillus | 39 Ioh 8, 26

16 ⲛⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩ- | 17 post ⲫ̅ϯ̅ + ⲟⲩⲇⲉ | 19 ⲛⲉϥⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 26 ϣⲱⲡ | 33 ⲛⲏⲉⲧⲁⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲟⲩ | 37 ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲟⲑⲙⲉⲥ

ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲛⲁⲓ, ϯⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ϯⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ϥ-
ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ, ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛⲁⲩⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲡⲉ,
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲫⲏⲧ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥ-
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϩⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ, ⲕⲉⲧⲟⲓⲅⲉ ⲡⲁⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ, ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲕⲁⲛ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲥⲉⲛⲁϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϩϯ, ⲟⲩⲇⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲉⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲧⲑⲱⲧ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ. ⲡⲉ-
ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛϫⲫⲟ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲡⲟⲣⲛⲓⲁ̀: ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲛ, ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉⲛⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ,
ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲡⲉ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲓ: ⲟⲩ-
ⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲧⲁⲓⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲁϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ: ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀-
ⲃⲟⲗⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲛⲉ ⲟⲩϧⲁⲧⲉⲃⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀-
58 ⲛⲉϩ, ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. | ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ϧⲁⲧⲉⲃⲣⲱⲙⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ, ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲙⲁ ⲛ̀ⲕⲁⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϧⲱ-
ⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲉⲗ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ. ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛ ⲁϥⲥⲓϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲫⲑⲟⲛⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥ-
ⲥⲟⲛ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ϩⲏⲇⲉⲟⲥ, ⲁϥⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲥⲓϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲟϩ, ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ϯⲙⲉⲧⲃⲁⲥⲕⲁⲛⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲉ ⲁϥϣⲉⲡ
ⲛⲁⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲁϥⲑⲣⲉϥ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲭⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲕⲟⲓ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥⲥⲓϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩⲉ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲑⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲙⲟⲥϯ ⲡⲉ, ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲁϥⲉⲛ ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ. ⲁϥϧⲟⲑⲃⲉϥ. ⲉ̀ⲡ-
ϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩⲍ̅ ⲛ̀ⲉⲣϧⲟⲧ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲧⲉ, ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛ-
ⲑⲣⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁϥ ⲑⲱⲛ ⲁ̀ⲃⲉⲗ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ; ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲟⲩ-
ⲃⲉ ⲫⲁⲓ; ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ: ⲙⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲓⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲟⲛ; ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥ-
ϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ: ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ. ⲡⲉϫⲁϥ, ϣⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ, ϫⲉ ⲟⲩⲥⲁⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϫⲱ ⲛ̀-
ⲑⲙⲏⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ. ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲛⲟⲃⲓ: ⲓⲥϫⲉ ⲑⲙⲏⲓ ⲧⲉ ⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ, ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ;
ⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ϣⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
59 ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ, ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲁⲛ. | ⲉ̀ⲧⲓ
ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓϩⲱⲃ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲉ, ϣⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲙⲏⲓ, ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲁⲛ ⲛⲉ,
ⲕⲁⲛ ⲙⲉⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲙ̀ⲡⲁⲩϣⲟⲡⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ϣⲁⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲥϧⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ϣⲁⲩϫⲉⲙⲟⲩ
ⲉⲩϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϩⲓ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩ-

1 Ioh 8, 16 | 2 Ioh 6, 61 | 3 Ioh 6, 66 | 7 Ioh 8, 41—44 | 16 33 Cyrillus | 17 27 Ioh 8, 44 | 22 Gen 4, 8 | 24 Gen 4, 15 | 25 26 Gen 4, 9 | 28 Ioh 8, 45—47

11 ⲁⲗⲗⲁ L, ⲟⲩⲟϩ z | 27 ⲙ̀ⲡⲓⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ L, ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ z | 29 ⲧⲉⲧⲉⲛⲛϩϯ z[1] | 39 ⲛⲓⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ

ϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ
ⲟⲩⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ, ⲛ̀ⲛⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ϯⲛⲟⲩ ⲁⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲕ. ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲉⲙϯⲡⲓ
ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ; ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲙⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲙⲟⲩ: ⲁⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲙ; ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ-
ⲥⲟⲩⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁⲛϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ, ⲡⲁⲱ̀ⲟⲩ
ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ: ϥϣⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲑⲛⲁϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲏⲓ, ⲫⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲱⲛϥ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ, ⲉⲓⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲥⲁⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ. | ⲁⲗⲗⲁ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ, ϯⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. 60
ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲛⲁϥⲑⲉⲗⲏⲗ ⲡⲉ, ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲏⲓ: ⲁϥ-
ⲛⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲣⲁϣⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲩ-
ⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲭⲓⲥⲉⲇⲉⲕ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀-
ⲟⲩⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲕⲉⲣ ⲛ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙ-
ⲡⲓ, ⲁⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ; ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ ϣⲱⲡⲓ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ. ⲁⲩⲉⲗ ⲱ̀ⲛⲓ ⲟⲩⲛ, ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱϥ: ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲭⲟⲡϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ.
ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉⲛ ϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲃⲉ
ⲡⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲣⲉⲛ ⲧⲏⲓⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏ-
ⲣⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲉⲣⲁ̀ⲅⲱⲛⲏⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲧⲏⲓ-
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲥⲓⲥ, ϣϣⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲓ-
ⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ.

ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲁⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲟⲩⲛ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲧϩⲩⲕⲱⲛ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀-
ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧ-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲃⲉⲗⲗⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ|ⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ. ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ 61
ⲫⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲛ̀ϯⲕⲧⲏⲥⲓⲥ, ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲟ̀ⲙⲓ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲟ̀ⲙⲟⲓⲱⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲑⲁϥ, ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲗⲁⲗⲱϥ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲩⲗⲱⲁⲙ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁϥⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲟⲗ. ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ: ⲡⲓⲑⲁϥ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ϩⲓⲱⲓϣ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲗⲁⲗⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲛ-
ⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲩⲗⲱⲁⲙ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲕⲟ-
ⲗⲩⲙⲃⲏⲑⲣⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲙⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲡⲭⲣⲓⲥ-
ⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲃⲁⲗ ⲉⲩⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲁⲕⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲣⲏ. ⲟ̀ⲑⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛ-
ⲑⲣⲉϥ ⲛⲁⲩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ

1 Ioh 8, 51—56 | 13 25 Cyrillus | 14/15 Gen 14, 18 | 15 Ioh 8, 57—59 | 19 Chrysostomus | 24 Ioh 9, 1—41
30 Gen 2, 7 | 31 Ioh 9, 6 | 32 36 Ioh 9, 7

8 ⲁⲛ > | 32 ⲁϥⲗⲁⲗⲟϥ

ⲧⲉ. ⲁϥⲥⲟⲩⲱⲛϥ. ⲉϥⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ, ⲉϥⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁϩϯ, ⲡϭ̅ⲱⲓⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ, ⲟⲩⲕⲉⲧⲓ ⲁⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲅⲛⲱⲙⲏ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲓⲕⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ. ⲛⲓⲁⲑⲛⲟⲩϯ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩϭ̅ⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲣⲓⲟⲛ: ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ (ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ), ϫⲉ ⲛⲁⲩⲧⲟⲙⲧ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲉⲗⲗⲉ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ. ⲉⲩⲉⲣⲫⲑⲟⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲟϩ ⲛ̀-
62 ⲥⲁⲧⲁⲛⲓⲕⲟⲛ. ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲇⲉⲙⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ⲛⲉⲙ | ⲡⲟⲩ-
ⲓⲱⲧ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ: ⲛⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲧⲟⲙⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ-
ⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲛϣⲁϣⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲥⲟⲣⲙⲉⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ, ϫⲉ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲝⲁⲡⲓⲛⲁ ⲁⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲱ̀ⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲙⲉⲧⲃⲱⲕ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛϣⲁϣⲓ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ
(ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ) ϫⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲱⲃϣ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲛⲟⲩϯ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ϥⲛⲁⲕⲱϯ ⲁⲛ: ⲟ̀ⲑⲉⲛ ⲛⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲣⲓⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲧⲱⲙⲧ. ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲩⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥⲟⲑⲛⲉϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲃⲁⲕⲓ, ⲁⲕ-
ϣⲉⲣϣⲱⲣⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϫⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲛⲧⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉ. ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥϧⲉⲙϧⲱⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲃⲟⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙ̀ⲕⲁⲩϩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ-
ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲟⲩϫⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ (ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ) ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓ-
ϩⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭ̅ⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲛⲧⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀-
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲛ̀-
ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲡⲁⲣⲏⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ
63 ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ | ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲃⲱⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲃⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲡⲓ-
ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϧⲟⲙϧⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲓⲕⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲩϩⲁⲡ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ϩⲓⲛⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲩ ⲙ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲃⲉⲗⲗⲉ. ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀-
ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ϩⲱⲛ: ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ-
ⲥⲟⲩⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉⲛⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲡⲉ, ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲉⲧⲉⲛ ⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲡⲉ. ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ϥϣⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ. ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉⲛⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲁⲛ, ⲛⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ ϭ̅ⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ: ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲛ, ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ϥϣⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩ-
ϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϣⲉ ⲛⲁϥ ϩⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲥⲧⲱⲓ

2 Ioh 9, 38 | 14 Ioh 12, 31 | 14 Psalm [ⲓ 11] ϑ 32 | 15 Psalm [ⲓ 13] ϑ 34 | 16 Psalm [ϣ =] ϑ 7 | 20 Luc 10, 19 | 22 Ioh 9, 34 | 27 Ioh 9, 39—41 | 33 Chrysostomus | 35 Ioh 8, 33 | 36 Ioh 8, 41 | 36 Ioh 9, 41

15 ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁ ϫⲉ ⲕⲱϯ ⲁⲛ | 16/17 ⲁⲩϣⲉⲣϣⲱⲣⲟⲩ | 20 ⲁⲓⲥⲁϫⲓ | 22 ⲉⲛⲁϥ[illegible]ⲟⲓ z^1

ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟϭⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀-
ϧⲟⲑⲃⲉⲧ, ⲕⲉⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ ⲟⲩⲭⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲓ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲣⲉϥϣⲱⲛⲓ ⲙⲉⲛ, ⲁⲓⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ, | ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ, ⲁⲓ- 64
ⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ: ⲛⲏⲉⲧϣⲏⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ, ⲁⲓⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲥⲧⲱⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲕⲉⲓⲱⲧ. ⲡⲱⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϯⲛⲁⲙⲟⲩ-
ϯ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲃⲉⲗⲗⲉ; ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀-
ⲧⲉ ⲛ̀ϥⲛⲏⲟⲩⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ ⲉ̀ϯⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϭⲟϥⲧⲉⲛ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ̀ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ ⲡⲉ: ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ, ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲙ̀ⲛⲟⲩⲧ ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁϥ, ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ, ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩⲣⲁⲛ, ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥ-
ⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲣⲟ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ϯⲁⲩⲗⲏ ⲇⲉ ⲧⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲫⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲡⲭ̀ⲣⲓ-
ⲥⲧⲟⲥ ⲉ̀ϯϣⲁⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲏⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲟⲅⲙⲁ ⲉⲧ-
ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϭⲟϥⲧⲉⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ-
ⲣⲉϥϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲫⲱⲛϩ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲟⲩϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲧϩⲩⲡⲟⲛⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲁϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ, ⲫⲁⲓ-
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ̀ ⲡⲉ: ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲟⲛⲓ
ϫⲉ ϣⲁⲩϩⲓ ϣⲁⲧⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲕⲱⲗⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲣⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲛ, ⲫⲁⲓ
ϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ | ⲛ̀ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲟⲩϯ: ϣⲁⲩϩⲓ ϣⲁⲧⲥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀- 65
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲉⲩⲉⲣⲥⲧⲣⲉⲩⲗⲱⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϩⲁⲛϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ, ⲉⲩϫⲱ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲫⲟⲛϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲡⲓ-
ⲛⲟⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉⲧⲑⲟⲗⲉⲃ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲥⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ
ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲏⲟⲩ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩⲉ̀ϧⲟⲩⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲣⲟ ⲟⲩⲛ
ⲡⲉ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ. ⲡⲓⲙ̀ⲛⲟⲩⲧ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓ-
ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲉⲣⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ. ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲓ-
ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲛⲁⲓⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲑ-
ⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲟⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩ-
ⲧⲱⲛ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲏ-
ⲑⲓⲛⲟⲥ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ, ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ϣⲁ-
ⲣⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ, ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩⲣⲁⲛ,
ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀,
ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϥ ϩⲁⲣⲟϥ, ϣⲁϥⲙⲟϣⲓ ϧⲁϫⲱⲟⲩ,
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ, ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓ ⲥⲉ|ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ: ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲟ ⲇⲉ, 66
ⲙ̀ⲡⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲫⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ, ϫⲉ ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲥⲙⲏ
ⲙ̀ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲟ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ϣⲉⲙⲙⲟ, ⲫⲁⲓ

2 Isa 53, 9 | 6 Ioh 10, 1—3 | 12 25 Cyrillus | 15 17/18 Ioh 10, 1 | 24 Ioh 10, 2 | 31 32 Ioh 10, 11 | 32/33 Ioh 10, 3 | 34 36 Ioh 10, 4 | 37 Ioh 10, 5

21 expectabam ⲉⲩⲉⲣⲥⲧⲣⲉⲃⲗⲱⲛⲓⲛ

ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ ⲛⲛⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ, ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲡⲗⲁⲛⲟⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲛ-
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲡϣⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϩⲁⲗ, ⲉϥϩⲏⲡ ⲇⲉ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϣ ⲛ̀-
ⲣⲉϥⲫⲉϧⲯⲩⲭⲏ, ⲡϫⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲅⲉⲛⲟⲥ, ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲃⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ϧⲁϫⲱⲓ ϩⲁⲛⲥⲟⲛⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲣⲉϥϭⲓⲟⲩ-
ⲓ̀ ⲛⲉ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥ-
ⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ⲥⲟⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ̀: ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ϧⲁϫⲱϥ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲧⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀-
ⲥⲏⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲟⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ̀, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲩⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲱⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲁ̀-
ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲇⲉ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲁⲩⲭⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ
67 ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲃⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ: ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲉϥⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲉ̀ⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉϥⲉ̀ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛ̀ⲙⲟⲛⲓ: ⲡⲓⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲙ̀ⲡⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲕⲟ. ⲁ̀-
ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲓ̀ⲓ̀, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲱⲛϧ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϩⲟⲩⲟ̀ ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲉϥ-
ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲟⲩⲕⲉⲧⲓ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲁⲛ ϫⲉ ⲡⲉ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲁⲇⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲉⲥⲑⲏⲛⲧⲟⲛ ⲧⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁ-
ⲑⲟⲛ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲃⲁⲗ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲙⲁϣϫ ⲥⲟⲑⲙⲟⲩ, ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀-
ⲡⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ:
ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲫⲛⲟⲏ̀ⲙⲁ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲥⲉⲩⲏ̀ⲣⲟ̀ⲥ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ⲟⲛ. ⲡⲓⲱⲛϧ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲧϫⲓⲛⲧⲟⲩⲛⲉⲥ ϯⲙⲉⲧⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲧⲏⲣⲥ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲕⲟⲓⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲥⲟⲡ, ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϯ-
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀, ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲇⲉ ⲫⲁⲛⲏ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟ-
ϣⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲥⲙⲏ
ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲉⲩⲉ̀ϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀-
ⲛⲉϩ. ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ϫⲉ ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.
68 | ⲁⲓⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ, ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲱⲛϧ ϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏⲣⲥ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ: ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲁϥϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲡⲓⲣⲉⲙⲃⲉϫⲉ ⲇⲉ ⲛ̀-
ⲑⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲟⲩϥ ⲁⲛ ⲛⲉ, ⲁϥ-
ϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϣ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ, ϣⲁϥⲫⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲭⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ: ϣⲁⲣⲉ
ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϣ ϩⲟⲗⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϫⲟⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϫⲉ ⲟⲩⲣⲉⲙⲃⲉϫⲉ ⲡⲉ, ⲥⲉⲣⲙⲉⲗⲓ
ⲛⲁϥ ⲁⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲃⲉϫⲉ, ⲛⲁⲓⲉⲑⲛⲏⲟⲩⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩ-

2 Matth 7, 15 | 4 Ioh 10, 7 8 | 7 18 38 Cyrillus | 8 10 Ioh 10, 8 | 9 Matth 23, 2 | 13 Ioh 10, 9 10 | 18 Ioh 10, 10 | 22 Corinth α 2, 9 | 26 Severus | 27/28 Rom 2, 6 | 30 Matth 25, 46 | 33 Ioh 10, 11—13 | 39 Ioh 10, 12

13 ⲛⲓⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 26 ⲧϫⲓⲛⲧⲟⲩⲛⲟⲥ | 28 ⲡⲉ > z¹ | 30 ⲙⲁⲧⲑⲉⲁⲥ | 35 ⲡⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ z¹

ⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲇⲱⲣⲟⲛ, ⲛⲁⲓⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϣ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ, ϣⲁⲩⲫⲱⲧ, ⲛ̀ⲧⲟⲩⲭⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϩⲟⲗⲙⲟⲩ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲟⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲉ̀ⲛⲉⲣⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲉⲯⲩⲭⲏ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲣⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲥⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲥⲡⲁⲗⲁⲗⲁⲛ ϫⲉ ⲣⲉⲙⲃⲉⲭⲉ. ⲛⲁⲓ- 69 ⲉⲧϯ ⲛ̀ϩⲑⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲙ̀ⲃⲓⲟ̀ⲧⲓⲕⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲁ̀ⲙⲉⲗⲉⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓϩⲩⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲡⲁⲑⲟⲥ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ: ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲓ̀, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲓ̀ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ, ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϫⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟⲛⲧⲏⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲁⲩⲗⲏ ⲁⲛ ⲛⲉ: ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ, ⲟⲩⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲛⲓⲙ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲁⲩⲗⲏ ⲁⲛ ⲛⲉ: ⲡⲓϩⲱⲃ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲛⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲟⲩⲉⲧ ⲛⲓⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ, ⲟⲩⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲗⲏ: | ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙⲉⲛ ⲛⲉ 70 ϩⲁⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲛⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲁⲩⲗⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲉ. ϩⲱϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀, ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲡⲉⲧⲁϥⲉⲣ ⲡⲓⲃ̄ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ. ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲟⲩϫⲟ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϫⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ, ϩⲓⲛⲁ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϭⲓⲧⲥ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧ, ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ: ⲟⲩⲟⲛϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϫⲁⲥ, ⲟⲩⲟⲛϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲟⲛ ⲉ̀ϭⲓⲧⲥ. ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲓϭⲓⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲁⲩ ⲑⲱⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ

3 Luc 13, 27 | 3/4 5 9 Ioh 10, 12 | 10 Luc 21, 34 | 12 Ioh 10, 14 | 13/14 20/21 38 Cyrillus | 16 Ioh 10, 15 16 | 21 30 31/32 Ioh 10, 16 | 33 Eph 2, 14 Clemens rom epist β 12 Clemens alex strom γ 13, 92 | 34/35 Ioh 10, 17 18

13 ⲥⲱⲟⲩⲛ L, ⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ z | 25 ⲉⲩⲓⲟ̀ϩⲓ | 38 ϯⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ

ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ, ⲉϥϫⲟϫⲉⲃ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ; ⲙⲁⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ, ⲟⲩⲟⲛ-
ϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϭⲓⲧⲥ ⲟⲛ. ⲛ̀ⲁϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱ-
71 ⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ | ⲉ̀ϭⲓ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲭⲁⲥ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲓⲉ ⲉ̀ϭⲓⲧⲥ ⲟⲛ; ⲉ̀ⲣⲉ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲟⲙⲓ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲫⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲙⲟⲩ. ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲁⲓϭⲓⲧⲥ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲡⲓϫⲓⲛϯ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ: ϩⲱⲥⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ, ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϩⲱϥ ⲉϥⲟ̀ⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲁϥϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱϥ ⲛ̀ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ.

ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓⲕ ϧⲉⲛ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ: ⲛⲉ ⲧⲫⲣⲱ
ⲧⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ϧⲁ ϯⲥⲧⲟⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲟⲗⲟ-
ⲙⲱⲛ. ⲁⲩⲧⲁⲕⲧⲟ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϣⲁ ⲑⲛⲁⲩ
ⲕⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ; ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀.
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲁⲛ: ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ϯⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ, ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁⲛ.
ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲁⲓⲁⲓⲕ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϯⲉ̀ⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ̀ ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲛ̀ⲍⲱⲣⲟⲃⲁⲃⲉⲗ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲕⲧⲟ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲛⲁϣⲧⲛⲁϩⲃⲓ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲛⲁⲩⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲛ ⲡⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧ-
72 ⲁⲧⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ, | ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ϫⲟⲣϫϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡ-
ϫⲓⲛⲉⲣⲕⲁⲧⲓⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲱⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁϩϯ
ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲭⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲓⲛϫⲟⲣϫϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ: ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ, ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀. ⲟⲩ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ: ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲁⲛ: ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϯⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲓⲉ
ⲥϣⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣ-
ϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲕⲟⲧⲟⲩ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑ-
ⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲛⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϣⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲏ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀-
ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲁⲕⲟ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉ ϣ ϩⲗⲓ ϩⲟⲗⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲁ-
ϫⲓϫ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉ ϣ
ϩⲗⲓ ϩⲟⲗⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ.
73 ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. | ⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲱⲧ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯ-
ϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ϯⲉ̀ⲛⲉⲣⲅⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲣⲁⲧⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ϯϩⲩⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲁⲛ. ⲁⲩⲉⲗ
ⲱ̀ⲛⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱϥ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ

2 3/4 6 Ioh 10, 18 | 7 37 Cyrillus | 11 Ioh 10, 22—26 | 18 27 Chrysostomus | 18 Ioh 10, 22 | 23 Ioh 10, 24 | 25 Ioh 10, 25 | 31 Ephes 4, 2 | 32 Ioh 10, 27—30 | 38 Ioh 10, 31—33

6 ϯⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 11 ⲁϥϣⲓⲛⲓ | 14 ⲕⲱⲗ | 23 ⲟⲩⲭⲟϥ z^1 | 24 ⲟⲛ L, ⲥⲛ z | 26 post ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ litura sex elementorum

ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ, ⲁⲓⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ: ⲉⲑⲃⲉ ⲁϣ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ; ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲧⲉⲛⲛⲁϩⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϫⲉⲟⲩⲁ, ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϩⲱⲕ, ⲟⲩⲟϩ ⲕⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲛⲉⲥⲧⲟⲣⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛ̀ϣⲁⲙϣⲉⲣⲱⲙⲓ, ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉⲧϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲃⲗⲁⲥⲫⲓⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲣⲅⲁⲛⲟⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲟⲩϯ: ⲓⲥϫⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲏ ϫⲉ ⲛⲟⲩϯ ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥϫⲫⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϩⲱⲥ ⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲓⲥϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲟⲩϯ. ⲕⲉⲧⲟⲓ ϩⲁⲛⲛⲟⲩϯ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲩⲥⲓⲥ, ⲓⲉ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲉⲛⲕⲁⲗⲓⲛ ⲛⲏⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲫⲩⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ; ⲓⲥϫⲉ ϯⲓ̀ⲣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϯⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲕⲁⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲛⲁϩϯ 74 ⲉ̀ⲣⲟⲓ, ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ; ⲙⲁⲣⲟⲩϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩϯ ϩⲓⲱ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲫⲓⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲫⲱⲣϫ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ.

ⲉⲑⲃⲉ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲑⲁ.

ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲥⲟⲡⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥϧⲁⲧⲉⲃⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲡⲁⲧⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲟϥ, ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ. ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲥⲟⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲉϫϩⲱϫ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙ ⲡϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ϩⲱⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲧⲉ, ⲁⲥϣⲁⲛⲟ̀ϩⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲉⲙⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲱϫⲡ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ, ϩⲱⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϥⲛⲁⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲓ, ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲧⲟⲩⲛⲉⲥ ⲡⲓⲛⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ | ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲱϣ, ⲟⲩⲟϩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϥⲛⲁⲑⲣⲉϥ ⲣⲱⲧⲉⲃ 75 ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲱⲣⲁⲛⲓⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ϧⲉⲛ ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ

4/5 11 18 Cyrillus | 5 Nestoriani | 8 Ioh 10, 34 35 | 12 Ioh 10, 35 | 15 Ioh 10, 37 38 | 19 Ariani | 21 haeretici
23 Ioh 11, 1—57 | 24 Severus | 30/31 Luc 10, 39 | 35 Ioh 12, 2

6 ⲛ̀ⲛⲁⲓⲉ̀ⲃⲗⲁⲥⲫⲓⲙⲓⲁ̀ | 13/14 ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏ̀ⲕⲁⲗⲓⲛ | 15 ⲡⲉϫⲁϥ > z^1 | 19 ⲕⲟⲩⲥⲓⲁ | 33 ϥⲛⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥ

ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲇ̅
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲛⲟⲩ
ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲛⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲣⲉϥ ⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉ-
ⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁⲓϥ ⲛ̀ⲉⲙϣⲁ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϭ̅ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲩⲥⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ. ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲉ̀ϣⲁⲛⲕⲁϯ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉⲛⲛⲏ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ. ⲓⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ
ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ.
ⲡⲉⲛϭ̅ⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲣⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲉ̀ⲁϥϩⲓⲱⲓϣ
ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
76 ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ, | ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲉϥ ⲉⲣ-
ⲡⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉⲕ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲁ̀ ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ϯ-
ⲉⲣⲙⲏ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲛ̀ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲱⲛ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲉⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀-
ⲟⲩϫⲱϫⲉⲃ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲁⲛ ϩⲱⲥ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁϥ ⲉ̀ⲑⲱⲛ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲙⲉⲧⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲛ̀-
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ. ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟⲕⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟ-
ⲅⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ, ϩⲱⲥ ϫⲉ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ϫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϣⲓϣⲉⲙ ⲓⲉ ⲟⲩⲫⲁⲛⲧⲁⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲁ̀ⲡⲗⲱⲥ
ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲙⲟⲛ ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭ̅ⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϣⲁⲧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲁ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ, ⲁⲩⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲱⲟⲩⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓϥ; ⲛⲁϣⲉ
ⲛⲓⲙⲏⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ,
ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲕⲁⲓⲁ̀ⲫⲁⲥ. ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲡⲉϫⲁϥ
77 ⲛⲱⲟⲩ | ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ, ⲟⲩⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲙ̀-
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲙⲟⲩ ⲉ̀-
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲧⲁⲕⲟ. ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛ̀-
ϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϣⲗⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϣⲗⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲓⲕⲉϣⲏ-
ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲧϫⲏⲣⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲟⲩⲱ̀ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩ-
ⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲁⲓⲁ̀ⲫⲁⲥ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲃⲁⲑⲙⲟⲥ ⲛ̀ϯⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ,

1 Ioh 11, 39 | 13 36/37 Cyrillus | 14 20 Ioh 11, 35 | 15 Ioh 11, 34 | 19/20 Rom 10, 10 | 22 haeretici | 24 Hebr 4, 15 | 24 Ioh 11, 46 47 | 28 Ioh 11, 49—52

2 ⲙⲡⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ z^1 | 13 ante ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ + ⲕⲥⲱⲧ et curvatura elementi ⲉ | 15 17 ⲛ̀ⲑⲱⲛ | 25 ϩⲁ habet ϩ pr m in litura scriptam | 29 ⲕⲁⲓⲫⲁ | 31 ϩⲓⲁ z^1 | 32 non ⲛⲉⲧⲁϥϫⲉ codex

ⲁ̀ ⲡϭ̀ⲱⲓⲥ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲃⲁⲗⲁⲁⲙ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ. ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁⲛ ⲛⲉ, ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲓ ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲛⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲛ ⲛⲉ. ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲓ, ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ, ⲁⲗⲗⲁ ⲡϭ̀ⲱⲓⲥ ⲛⲁⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ, ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉⲧϫⲏⲉ̀ϧⲣⲏⲓ | ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ: ⲡⲟⲗⲗⲁⲕⲓⲥ 78 ⲇⲉ ⲟⲛ ϥⲛⲁⲧⲁⲗϭⲉ̅ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩϣⲗⲏⲗ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲃⲁⲗⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲓⲁ̀ⲫⲁⲥ, ⲕⲉⲡⲉⲣ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ, ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲁⲓϥ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲕⲁⲛ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲟϩⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ;

ⲕⲋ ⲉⲑⲃⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲁϩⲥ ⲡⲉⲛϭ̀ⲁ̀ⲗⲁⲩϫ ⲙ̀ⲡϭ̀ⲱⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ.

ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲟⲩⲛ ϧⲁϫⲉⲛ ⲋ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ̀, ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ, ⲫⲏ ⲉⲧⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲁⲩⲉⲣ ⲟⲩⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲛⲁⲥϣⲉⲙϣⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲣⲟⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲟⲩⲛ ⲁⲥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲓⲧⲣⲁ ⲛ̀ⲥⲟϫⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲛⲁⲣⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲓⲕⲏ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲑⲱϩⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲛϭ̀ⲁ̀ⲗⲁⲩϫ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭ̀ⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϥⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲁ̀ⲫⲉ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲧⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲟⲩⲛ ⲧⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϧⲁϫⲉⲛ ⲡϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲡⲉⲛϭ̀ⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲡⲣⲟⲥ ⲧⲁⲕⲟⲗⲟⲩⲑⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ, ⲁⲥⲑⲱϩⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲙ̀ⲡϭ̀ⲱⲓⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲉⲧⲉ̀ⲣⲉ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ: | ⲟⲩⲉⲧ ⲣⲟ ⲑⲁⲓ ⲅⲁⲣ, ⲟⲩⲉⲧ ⲣⲟ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ. ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲑⲁ 79 ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲟⲡⲟⲛ ⲛ̀ϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉⲛⲛⲏ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ: ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱϩⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛⲫⲛⲟⲩϯ.

ⲕⲍ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲙⲉⲛⲟⲥ.

ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲧⲟϣ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡϣⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ, ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲃⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲱ̀ⲥⲁⲛⲛⲁ, ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡϭ̀ⲱⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲉⲩⲫⲩⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϭ̅ⲥ̅ⲓ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲃⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϭ̅ⲥ̅ⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲉⲛⲓ, ⲉⲩⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛⲁⲛ ⲙ̀-

6 Luc 13, 27 | 7 Chrysostomus | 16 Ioh 12, 1—11 | 17 Ioh 12, 1—3 | 23 Cyrillus | 27 Matth 26, 6—13 | 27 Luc 7, 38 | 33 Ioh 12, 12—19 | 34 Ioh 12, 12 13 | 37/38 Severus | 38 Matth 21, 9

8 ⲧⲕⲁⲍⲓⲥ | 13 ⲛ̀ⲛⲁⲑⲛⲁϩϯ | 16 ⲡⲉⲛϭⲁⲗⲁϫ | 27 ⲙⲁⲑⲉⲟⲥ | 33 ⲕⲍ >

ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡϭ̀ⲓ̀ⲥⲓ, ⲫⲁⲓⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ. ⲡⲓⲥⲏϫ ⲇⲉ
ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫ̀ⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ
ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲡⲉ: ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏϫ ⲁϥϣⲱ-
ⲡⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉϥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ ⲛ̀ϯⲕⲧⲏⲥⲓⲥ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ.

ⲕⲏ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡϣⲁⲓ,
80 ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩ|ⲟⲩⲱϣⲧ. ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ ⲫⲩⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲡⲓⲣⲉⲙⲃⲓⲇⲥⲁⲓⲇⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛϭ̀ⲱⲓⲥ, ⲧⲉⲛ-
ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ: ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ
ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ, ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϭⲓⲱ̀ⲟⲩ. ⲕⲩⲣⲓⲗ-
ⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲛ ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉ ϩⲁⲛϩⲉⲗⲗⲏⲛⲟⲥ ⲛⲉ, ⲉⲩⲛⲁⲩ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲩⲧⲁⲗⲉ ⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀-
ⲧⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉⲣⲫⲏⲟⲩⲓ̀, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ⲡⲓϣⲁⲓ, ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉⲑⲃⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ
ⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲱ̀ⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲉⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥ-
ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϭⲓⲱ̀ⲟⲩ. ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲙⲉⲛⲉⲛ-
ⲥⲁ ϯⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲁ̀ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲭⲉⲇⲟⲛ ⲛⲁϩ-
ϯ ⲉ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲇⲟⲝⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
81 ⲕⲣⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ, ⲕⲁⲛ ⲓⲥϫⲉ ϧⲁϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲕⲉⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲟⲛ | ⲛⲁⲩϯⲱ̀ⲟⲩ
ⲛⲁϥ ⲡⲉ ϩⲱⲥ ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲛⲁⲛϣⲟ ⲛ̀ⲁⲛϣⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲛⲁⲛⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲁⲛⲑⲃⲁ
ⲛ̀ⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲱⲣⲁⲛⲓⲟⲛ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀-
ⲣⲉϣⲧⲉⲙ ϯⲛⲁϥⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲟ̀ ϩⲉⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲟⲩ, ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁⲧⲥ ⲉ̀ϣⲁⲥϣⲱⲡⲓ: ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲁⲛⲙⲟⲩ, ϣⲁⲥⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϯⲛⲁϥⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲟ̀, ⲁⲩϣⲁⲛⲥⲁⲧⲥ ϩⲓ-
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲟⲩ, ϣⲁⲥⲣⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓϧⲉⲙⲥ ⲉϥⲙⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ, ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡϭ̀ⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ,
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲁϥⲣⲱⲧ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡϧⲉⲙⲥ ⲛ̀ϯⲁ̀-
ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲉ̀ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧϩⲉⲙⲥⲟⲛ ⲛⲉ-
ⲙⲁϥ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀, ⲉ̀ⲁϥⲑⲣⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉ-
ⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓϧⲉⲙⲥ ⲉⲧⲫⲟⲣⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲡⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁϩ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲁϧⲉⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ
ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲃ̅ ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲫⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ-

1 Zach 9, 9? | 2 Ioh 12, 14 | 6 Isa 57, 15? | 8 Ioh 12, 20—23 | 13 19 31 Cyrillus | 18 21 Ioh 12, 23 | 28 Ioh 12, 24 | 39 Ioh 12, 25

3 fin + ⲟⲓ | 5/6 ⲧⲁϥⲁ̀ⲗⲏⲓ z[1] | 12 ⲟⲩⲛ | 27 ⲛⲓϩⲁⲛⲁⲛⲑⲃⲁ | 37 ⲉⲧⲫⲣⲣⲓⲉⲃⲟⲗ z[1]

ⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲉϥⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ,
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲙⲁ ⲉ̀ϯϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ.
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲏⲓ, ϥⲛⲁⲉⲣⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩ-
ⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. | ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ, 82
ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲭⲉⲇⲟⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀-
ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ϩⲁⲛⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ. ⲛⲁⲓ ⲣⲱ ⲟⲛ
ⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ⲡⲭ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ϯϩⲩⲇⲟⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ϫⲉ ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲛⲏ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲁⲩⲙⲉⲥⲧⲉ ϯϩⲩⲇⲟⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲉ̀ⲡⲓⲑⲩ-
ⲙⲓⲁ̀. ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲟⲥ ⲇⲉ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡϭ̅ⲱ̅ⲓⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ
ϯϫⲓⲛⲟⲩⲁϩⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ: ⲉ̀ⲛⲉ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ, ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲛⲁ-
ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϫⲟⲙ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲁⲛⲛⲁϫⲉⲙϥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲱⲛ ϯⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲁϩⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ, ⲉ̀ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀; ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁ-
ⲣⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉⲛ ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲕⲣⲓⲃⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲉϥⲡⲟⲗⲏⲧⲓⲁ̀
ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϣϥⲁⲓ, ⲑⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁⲥ ⲉ̀-
ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϩⲩⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ. ϯⲛⲟⲩ ⲁ̀ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉ-
ϯⲛⲁϫⲟϥ: ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ; | ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ 83
ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ. ⲫⲓⲱⲧ, ⲙⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ. ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ
ϫⲉ ⲁⲓϯⲱ̀ⲟⲩ, ⲡⲁⲗⲓⲛ ϯⲛⲁϯⲱ̀ⲟⲩ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ, ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲧⲉⲑⲱϥ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ,
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲁϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲇⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϭⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ϯϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ,
ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲧ-
ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲡⲁⲑⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲧⲉⲙⲉⲣϩⲟϯ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ.
ⲁⲩϭⲣⲟ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲑ-
ⲙⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲑⲏⲥⲁⲩ-
ⲣⲟⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲓⲱⲧ, ⲙⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ. ⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲟⲛ
ⲉ̀ⲫⲁⲓ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲉϥϫⲟϫⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ: ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ: ⲁⲓϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ,
ⲡⲉϫⲁϥ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁⲓⲟⲩⲟⲛϩⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲁⲟⲩⲟⲓ: ⲟⲩⲟⲛϩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲉ̀ⲥⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ. | ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ ϯ- 84
ⲥⲙⲏ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ

2 Ioh 12, 26 | 4/5 23 31 [31 e thesauro] Cyrillus | 9 Ioh 12, 25 | 11 Gal 5, 24 | 12 Basilius | 19 Timoth β 3, 12 | 20 Ioh 12, 27 28 | 32 38/39 Ioh 12, 28 | 38 Ioh 12, 47? 3, 17?

4 ϥⲛⲁⲉⲣϯⲙⲁⲛ | 6/7 ⲉⲛⲉϥⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ

ϫⲉ ⲁⲓϯⲱ̀ⲟⲩ, ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϯⲛⲁϯⲱ̀ⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁⲓⲟⲩⲟⲛϩⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ⲉⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲓϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲛϩⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲓ ⲉⲣ ⲡⲓⲣⲏ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲱϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲧⲣⲁ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ, ⲛ̀ⲧⲁⲫⲁϧϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲏϯ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲩⲛⲉⲥ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲑⲣⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁⲟⲩⲥⲓⲁ̀. ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲙ̀ⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ. ⲡⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ, ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ, ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩϧⲁⲣⲁⲃⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ, ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲓⲥⲙⲏ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ϯⲛⲟⲩ ⲡϩⲁⲡ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ϯⲛⲟⲩ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ
85 ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁⲛϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲕⲁϩⲓ, ⲉⲓⲉ̀ⲥⲉⲕ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲡⲁⲑⲟⲥ ⲉⲧϣⲏϣ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲛ ϫⲉ ⲁ̀ ⲫⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ϣⲁ ⲙⲱ̀ⲩⲥⲏⲥ — ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ. ⲡⲓϩⲱⲃ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉⲧⲁ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ ⲛ̀ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ. ⲁ̀ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϫⲣⲟϫ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ: ⲧⲥⲟⲩⲣⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ. ⲫⲛⲟⲃⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ: ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉⲣ ⲛⲟⲃⲓ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ϩⲟⲥⲟⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲧⲁϩⲉⲑⲏⲛⲟⲩ: ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ϥⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ. ϩⲱⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ, ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ, ⲁϥⲭⲟⲡϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ ϫⲉ ⲭⲁⲕⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲧⲁⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲉⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲁⲩⲉⲣⲭⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ, ⲁⲩⲥⲱⲕ ⲛ̀-
86 ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲏⲟⲩ. | ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲱⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ, ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲁⲓⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲃⲱ, ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̀ⲥⲁⲓⲁⲥ. ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓ̈ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲓ-

1 Ioh 12, 28 | 2 3 Matth 3, 17 | 2 3 Matth 17, 5 | 4 Luc 23, 45 | 5 Matth 27, 51 | 6/7 Matth 27, 52 | 8 Matth 27, 54 | 11 Ioh 12, 29—32 | 17 29 Cyrillus | 17 Ioh 12, 31 | 19 Rom 5, 14 | 22 Cor α 15, 56 | 23 Ioh α 3, 8 | 24 Ioh 12, 35 36 | 30 31 Ioh 12, 35 | 34/35 Ioh 12, 36 | 36 Ioh 12, 37 | 38 Isa 53, 1 | 38 Ioh 12, 44 | 38 Ioh 12, 46—48

7 ⲛⲧⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥ | 21 ⲛ̀ϯⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 22 ⲫⲟⲃⲓ z[1] | 34 ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲟⲡ | 38 non plura codex

ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲁⲕⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲛⲉ ⲉⲧⲁⲓ̈ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲫⲏⲉⲧϫⲱⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϥϭⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ, ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ: ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉⲑⲛⲁϣⲧⲉⲙⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲱⲛϧ, ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡϩⲁⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ.

ⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲗⲁⲕⲁⲛⲓ.

ϧⲁϫⲉⲛ ⲡϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲟⲩⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉϥⲛⲁϣⲉ ⲛⲁϥ ϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ, ⲉ̀ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲉ̀ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. | ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲇⲓⲡⲛⲟⲛ, ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϩⲏⲇⲏ ⲡⲉ ⲁϥⲟⲩⲱ 87 ⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡϩⲏⲧ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲁ̀ ⲫⲓⲱⲧ ϯ ⲛ̀ⲉⲛϫⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϣⲉ ⲛⲁϥ ⲟⲛ ϩⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ, ⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲉⲛⲧⲓⲟⲛ, ⲁϥⲙⲟⲣϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲗⲁⲕⲁⲛⲓ, ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲓⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛϭⲁ̀ⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲉⲛⲧⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲟϥ — ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ. ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛⲉ ⲡⲇ̅ ⲛ̀ϯⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲡⲉ, ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲁ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ, ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲉⲩⲕⲉⲣⲓⲁ̀, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ. ⲣⲟⲩϩⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲉϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ, ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓⲡⲧⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲗⲁⲕⲁⲛⲏ, ⲉϥⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϫⲉⲧ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲓⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛϭⲁ̀ⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲉϥϯ ⲙⲁ ⲛⲁϥ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϣⲓⲡⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ | ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱ ⲁϥⲥⲉⲙⲛⲏⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ- 88 ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϧⲁⲣⲟϥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥ ⲟⲩⲱ ⲉϥⲓⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲁ̀ⲗⲁⲩϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁϥⲣⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲛϭⲱ̀ⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ. ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ. ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲓⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϭⲁ̀ⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲡⲉⲧⲉⲛϭⲱ̀ⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ, ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲥⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓⲁ ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲛⲏⲟⲩ: ⲟⲩⲥⲙⲟⲧ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲁⲓⲁⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ϩⲓⲛⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁⲓⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲛⲏⲟⲩ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧϣⲱⲡ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲁϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ, ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-

6 Cyrillus | 10 Ioh 13, 1—11 | 11 Ioh 13, 1—5 | 21 Chrysostomus | 34 Ioh 13, 13—15 | 39 Ioh 13, 20

3 ϩⲓⲛⲁ ϩⲓⲛⲁ z[1] | 7 ⲛ̀ⲛⲉϥⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 8 ⲉⲛⲉϥⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 22 ⲛ̀ⲧⲓⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ | 35 ⲁ̀ⲛⲟⲕ >

ⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲁϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ,
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓⲧ. ⲛⲁⲩⲥⲟⲙⲥ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ⲛ̀ⲥⲉⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲙ. ⲛⲁϥⲣⲟⲧⲉⲃ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ
ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ⲫⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲁϥϭⲱⲣⲉⲙ
ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲁϥϫⲉⲣⲉ ⲛⲓⲙ. ⲡⲓⲙⲁ-
ⲑⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲁϩϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲑⲙⲉⲥⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ,
89 | ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϭ̄ⲱⲓⲥ, ⲛⲓⲙ ⲡⲉ; ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ϯ-
ⲛⲁⲥⲉⲃ ⲡⲓⲗⲟⲙ, ⲛ̀ⲧⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲃ ⲡⲓⲗⲟⲙ, ⲁϥⲧⲏⲓϥ
ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲗⲟⲙ, ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲓ̀ⲣⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϣⲓⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏϥ, ⲟⲩⲟϩ
ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲉϥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲗⲉⲡⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓϩⲁⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥ
ϯ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁ-
ⲛⲟⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ϩⲑⲏϥ, ⲕⲉⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲁϥⲓⲁ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲣⲩⲫⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ, ⲓ̀ⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟϭ̄ⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲉⲩⲓ̀, ⲧⲟⲧⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲟⲙ ϫⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲗⲟⲙ, ⲧⲟⲧⲉ ⲁ̀ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϭ̄ⲓ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲟⲙ, ⲁϥⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ: ⲛⲉ ⲡϫⲱⲣϩ ⲇⲉ
90 ⲡⲉ. | ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲉ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ. ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲁϥϭ̄ⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲫⲛⲟⲩϯ ϭ̄ⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲓⲥϫⲉ ⲁ̀ ⲫⲛⲟⲩ-
ϯ ϭ̄ⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛⲁϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁ-
ⲧⲟⲧϥ ⲉϥⲉ̀ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲟⲛϩϥ ⲙ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ, ⲫⲁⲓ-
ⲉⲑⲛⲁϭ̄ⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ-
ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ. ⲛⲁϣⲏⲣⲓ, ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ϯϫⲏ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ: ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ
ⲡⲓⲙⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ, ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ϩⲱ-
ⲧⲉⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ϯϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲙⲉⲛⲣⲉⲑⲏⲛⲟⲩ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲧⲉ ϯ-
ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲃⲉⲣⲓ; ⲑⲁⲓ ⲧⲉ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲱ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲉ̀-
ⲣⲏⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲟⲩ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟⲛ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
91 ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ, ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲇⲉ | ϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀-

1 Ioh 13, 21—27 | 11 28 Severus | 14 Ioh 12, 6 | 21/22 Ioh 13, 26 | 23 Ioh 13, 30 | 25 Ioh 13, 31 32 | 29 Rom 3, 23 | 31 Ioh 13, 33 34 | 36 Cyrillus | 36/37 Ioh 13, 34 | 37 Ioh 13, 37 | 38 [Matth 22, 39] Levit 19, 18

11 ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏ z^1 | 14 ⲛ̀ⲕⲉⲡⲧⲏⲥ z^1 | 15 ⲉⲡϧⲁⲓⲉ | 28 ⲡⲓⲡⲁⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ z^1 | 34 ⲟⲩⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 36/37 ϯⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ

ⲑⲣⲉⲕ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟⲕ, ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ⲙ̀ⲡⲉϥϯⲁ̀ⲥⲟ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲥⲱ-
ϯ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ. ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀-
ⲣⲟⲥ. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ϣⲁϥϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ
ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ: ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϩⲱ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗ-
ⲗⲟⲥ. ⲧⲓ ⲟⲩⲛ; ⲟⲩⲉⲧ ⲣⲟ ⲫⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲉⲧ ⲣⲟ ⲫⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲡⲓ-
ϣⲏⲣⲓ; ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲡⲓϫⲓⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲓⲟⲩⲇⲁⲓ̀ⲕⲟⲛ ⲡⲉ,
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϩⲱ.
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ: ⲉ̀ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ, ⲛⲁⲓⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲡⲉ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ, ⲛ̀ⲧⲁⲥⲉⲃⲧⲉ ⲟⲩⲙⲁ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩ-
ϯ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲇⲱⲣⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲁⲓⲟ̀ ⲉⲧϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ, ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛⲁϭⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ⲧⲡⲟⲗⲏⲧⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲙⲏϣ
ⲙ̀ⲙⲟⲛⲏ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϥⲛⲁϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲕⲁⲧⲁ ⲡϣⲓ
ⲛ̀ⲛⲉϥϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲡⲟⲗⲏⲧⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲧⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϣⲁⲛ-
ϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲉⲃⲧⲉ ⲟⲩⲙⲁ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲉⲓⲉ̀ⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲗⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ,
| ϩⲓⲛⲁ ⲫⲙⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀- 92
ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲙⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ. ⲡⲉϫⲉ ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ, ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲕⲛⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̀-
ⲑⲱⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ; ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲛϧ: ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲓ̀ ϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ,
ⲁϥϣⲧⲉⲙⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ. ⲓⲥϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲱⲛⲧ, ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲁⲕⲉⲓⲱⲧ,
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲡⲓⲁ̀-
ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲗⲏⲙⲉⲛⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁϥ. ⲫⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓ-
ϣⲏⲣⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲱⲧ, ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲥⲑⲉⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲡⲓⲛⲁⲩ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ϯⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϯⲅⲛⲱ-
ⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲓⲛ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ, ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲟⲩϯ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧ-
ⲥⲁⲣⲝ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲡⲓϫⲓⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲙⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϫⲓⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ, ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩ-
ϯ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ. | ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲁϥϫⲟⲥ: ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁ- 93
ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ: ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟⲓ, ⲉϥⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲉⲓⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀-
ⲟⲩⲟⲛϩⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲛⲁϥ, ⲡⲓⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ ⲁⲛ, ϫⲉ ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ, ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ⲭⲛⲁⲟⲩⲟⲛϩⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛ;

2 Rom 8, 32 | 3 Ioh 13, 34 | 4 Ioh 14, 1 | 5 Cyrillus | 10 13/14 Ioh 14, 2 | 11 Severus | 15 Ioh 14, 3—7 | 24 Clemens in sermone quodam | 27/28 Ioh 14, 7 | 34 Ioh 14, 21—23

3 ϯⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 16 ⲛ̀ⲧⲁⲟⲗⲑⲏⲛⲟⲩ | 20 ⲉⲥⲟⲩⲱⲛ | 24 ⲟⲩⲗⲟⲥ | 30 init ⲛⲁⲩ > z^1 | 30 ⲁⲛ prius > z^1 | 33 ⲉⲛⲉϥⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 34 ⲁϥϫⲟⲥ z^1 | 35 non plura codex | 36 ⲉⲓⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ L, ⲉⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ z

ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉϥⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ,
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲉ̀ⲓ ϩⲁⲣⲟϥ, ⲉⲛⲉ̀ⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲙⲁⲛ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ-
ϩⲩⲇⲟⲛⲏ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉϥⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲁ-
ⲥⲁϫⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲉ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϩⲩⲇⲟⲛⲏ ⲉⲧⲥⲟϥ, ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲉⲛⲣⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ, ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ, ⲙ̀ⲡⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ⲧϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲉⲧⲥⲟϥ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉⲗⲗⲓⲟⲥ ⲫⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩϩⲩⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲣⲟⲥⲟⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲧⲉ ϯⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏ-
ⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ, ⲉϥⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲉ̀ⲓ
ϩⲁⲣⲟϥ, ⲉⲛⲉ̀ⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉϥⲧⲁⲙⲟ
94 ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϯⲓ̀ⲇⲓⲟ̀ⲧⲏⲥ | ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲥⲟⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀-
ⲟ̀ⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲣⲓⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲛⲉ̀ⲓ, ⲉⲛⲉ̀ⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲙⲁⲛϣⲱ-
ⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲓⲧⲟⲛ.

ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ, ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲑⲛⲁⲧⲥⲁⲃⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲟⲩⲟϩ
ϥⲛⲁϯ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ϯⲛⲁⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲁ-
ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ: ⲧⲁϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ, ϯⲛⲁⲧⲏⲓⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲁⲛ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ϯⲛⲁϯ. ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ, ⲟⲩ-
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲗⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ: ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉ
ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ, ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲣⲁϣⲓ ⲡⲉ
ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲁⲓ-
ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲁⲥϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ, ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ. ϯⲛⲁϫⲉ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ: ϥⲛⲏⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ,
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ϧⲏⲧ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲗⲟⲙⲗⲉⲙ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲡⲁⲣ-
ⲭⲱⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡϭ̅ⲓ̅ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ. ϥⲛⲏⲟⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ,
95 ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ϧⲏⲧ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ,
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ ⲟⲩⲭⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲃⲓⲟⲥ, ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲇⲩⲛⲁⲙⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⲓ̀ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲉ
ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲁⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲩⲕⲱϯ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϣⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲉ̀-
ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ: ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣϩⲩ-
ⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲅⲉ-
ⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ: ϩⲟⲧⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲉ̀ⲑⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲥⲱⲙⲁ,

3 Chrysostomus | 5 Ioh 14, 21 | 9 Sabellius | 10/11 14 Ioh 14, 23 | 17 Ioh 14, 26—30 | 27 Cyrillus | 28/29 30 38 Ioh 14, 30 | 29 Psalm 7, 15 | 31/32 Isa 53, 9

1 ⲙ̀ⲙⲟⲥ L, ⲙⲙⲟⲓ z | 4 ⲉⲛⲉϥⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 6 ⲛⲉϥⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ | 14/15 ⲙⲡⲉⲛⲙⲁϣⲱⲡⲓ z[1] | 27 ⲟⲩⲟϩ > z[1] | 37 ⲉϫⲉ

ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ϧⲏⲧ, ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲙⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲟⲩⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲛ ϯⲛⲁϧⲉⲙϧⲱⲙϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁⲙⲟⲩ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲕⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲟⲙ, ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲥⲣⲁϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧϫⲟⲙ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲙⲟⲧⲉⲛ ⲛ̀ϭⲣⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲛⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲏⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲑⲉⲃⲓⲟ̀, ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ. ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ, ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓ. ⲕⲗⲏⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϥⲛⲁⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ, ϥⲛⲁⲕⲟⲣϫϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ϥⲛⲁⲧⲟⲩⲃⲟϥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲛ ϩⲟⲩⲟ̀ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. | ⲉ̀ⲧⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ϯⲃⲱ 96
ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲉ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ. ⲫⲓⲱⲧ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓ, ⲉϥⲉⲣⲉ̀ⲛⲉⲣⲅⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲛⲓⲕⲗⲏⲙⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲉⲧⲧⲟⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ, ϥⲛⲁⲕⲟⲣϫϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲏⲥⲓⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲁⲧϭⲉ̀ⲛⲟ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ϥⲛⲁⲧⲟⲩⲃⲟϥ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ, ϥⲛⲁⲉⲣⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲛ ⲟⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲕⲉⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲭⲗⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲑⲗⲟⲛ ⲉⲣⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ϣⲁϥϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲁⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁϣⲫⲉⲣ, ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲉⲣ ⲛⲏ ⲉ̀ϯϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ϯⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ϫⲉ ⲃⲱⲕ, ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥϭⲱⲓⲥ ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ, ⲁⲓⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛⲁϣⲫⲉⲣ, ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲁⲓⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲣⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲟⲓ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ | ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ: ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀- 97
ϫⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ, ⲁϥⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲛ. ⲟⲩ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ϫⲉ ⲁϥⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲑⲣⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲟⲛ ⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ: ⲓⲥϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲡⲉⲧⲁϥⲙⲉⲥⲧⲱⲓ. ⲉ̀ⲛⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲉ, ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲫⲱϥ: ⲟ̀ⲧⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲥⲉⲧⲡⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ. ⲁ̀ⲣⲓ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲛⲁⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥϭⲱⲓⲥ. ⲓⲥϫⲉ ⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ, ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉⲩⲉ̀ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ. ⲓⲥϫⲉ ⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ, ⲉⲩⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲫⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲛⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲛⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁϣⲧⲛⲁϩⲃⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲉⲣϣⲗⲁϩ ⲛ̀-

4 Ioh 14, 28 | 6 Ioh 14, 31 | 6 Ioh 15, 1 2 | 9 25 38 Cyrillus | 9/10 10/11 Ioh 15, 1 | 13 14 16 Ioh 15, 2 | 15 Matth 3, 10 | 19/20 Ioh 15, 13—15 | 31 Ioh 15, 18—20 | 39 Act 7, 51

14 ⲉⲡⲓⲛϩϯ z[1] | 16 ϥⲛⲁⲧⲟⲩⲃⲟϥ > z[1] | 20/21 ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ nolebam mutare | 29 ⲛ̀ⲟⲓ | 34 ⲁⲛ >

ϩⲏⲧ, ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲣⲡⲁⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ⲧϩⲉⲙⲕⲟ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲛⲁⲩϩ. ⲓⲥϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϧⲁ ⲡⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ,
ⲁⲩⲉⲣ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ, ⲓⲉ ⲁⲩⲏⲣ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ; ⲉ̀ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̈ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀-
ⲧⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ, ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ: ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ
98 | ⲗⲱⲓϫⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟⲃⲓ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲱ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ, ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲓϣⲁⲛϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲓ-
ⲙⲱⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙ̀ϣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩϩⲃⲏⲟⲩⲓ̈. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ ⲫⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲡⲓⲡⲛⲉⲩ-
ⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ, ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ, ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ
ϣⲟⲣⲡ. ⲛⲁⲓ, ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ, ⲁⲩ-
ϣⲁⲛⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲟⲩϫⲓⲛ-
ϩⲓⲟⲩⲓ̈ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲓⲛϯϣⲱϣ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ϫⲓⲛⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲓⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕⲉ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ: ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲁⲓϣⲧⲉⲙϣⲉ ⲛⲏⲓ,
ⲡⲉϫⲁϥ, ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲛⲁⲓ̈ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ: ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲓϣⲁⲛϣⲉ ⲛⲏⲓ, ϯ-
ⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡϥ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲉϥⲉ̀ⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲁⲡ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ
ⲙⲉⲛ, ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ, ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫ-
99 ⲓⲱⲧ. ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲁⲡ ⲇⲉ, ϫⲉ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, | ⲁⲩⲟⲩⲱ ⲉⲩ-
ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟⲛϯ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲉ̀ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣϥⲁⲓ
ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ϯⲛⲟⲩ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ, ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀-
ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ, ⲉϥⲉ̀ϭⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲁϥⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ, ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲑⲛⲁϯⲱ̀ⲟⲩ
ⲛⲏⲓ, ϫⲉ ⲁϥⲛⲁϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲫⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲧⲁⲙⲉⲑⲏⲛⲟⲩ. ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲟⲩⲓ̈ ⲛⲉ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ ϥⲛⲁϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲫⲱⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲙⲉⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲟⲩϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲫⲱⲧⲓⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲕⲉⲇⲱⲛⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲑⲱⲟⲩⲧⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ
ⲉⲧⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲛⲁⲓⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ϫⲟϫⲉⲃ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ. ⲙⲁ-
ⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲛⲟⲩⲓ̈ ⲛⲉ. ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲣⲓⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀-
ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ ⲥⲉ-
ϣⲟⲡ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲥⲓⲱ̀ⲇⲟⲥ (ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ
ⲟⲩⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ), ⲓⲉ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉϥ-
100 ϫⲟϫⲉⲃ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ; | ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁⲣⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣϩⲏⲃⲓ, ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϥⲛⲁⲣⲁϣⲓ. ⲛ̀ⲑⲱ-

3 Ioh 15, 22 | 7 Ioh 15, 26 27 | 11 Ioh 16, 1 2 | 12 28 Cyrillus | 14 Ioh 16, 2 | 15 Ioh 16, 7—15 | 28 Arius | 29 Photinus | 29 Macedonius | 29 haeretici | 31 Ioh 16, 15 | 37 Ioh 16, 20—22

6/7 ⲛ̀ⲛⲓϯⲙⲱⲣⲓⲁ | 13/14 ⲡⲓϫⲓⲛⲛⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲓⲛ | 15 ⲁⲓϣⲉⲙϣⲉ z[1] | 20 non plura codex | 27 ⲉ̀ⲧⲉ L, ⲛ̀ⲧⲉ z | 30 ⲉⲧⲥϩⲟⲩⲟⲧ | 38 ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣϩⲛⲏⲃⲓ

ⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ, ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲉⲩⲣⲁϣⲓ. ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲁⲥϣⲁⲛⲛⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲙⲓⲥⲓ, ϣⲁⲥⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ, ϫⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲧⲉⲥⲟⲩⲛⲟⲩ: ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲁⲛⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ, ⲙ̀ⲡⲁⲥⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟϫ-
ϩⲉϫ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁϣⲓ, ϫⲉ ⲁⲥⲙⲉⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ: ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϯⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲣⲁϣⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ, ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛⲁⲟⲗϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩ-
ⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲛⲓⲅⲙⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉϥⲙⲉϩ ⲙ̀ⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ: ⲉ̀-
ϣⲁⲛⲉⲣⲛⲟⲓⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ, ⲑⲁⲓⲉⲧϯⲛⲁⲕϩⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲗⲩⲡⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϥⲓⲁ̀ϩⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ, ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉⲧⲁ ϯ-
ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ϣⲱⲡⲓ: ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲓⲥⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ,
ⲁⲩⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϥⲓⲁ̀ϩⲟⲙ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲛⲁⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲁ-
ϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲩⲫⲣⲟⲥⲩⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭ̅ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉⲛ-
ϭⲱ̀ⲓⲥ, ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲁⲕϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲥⲛⲁⲩϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲙⲉⲛ-
ϯ, ⲁϥϧⲉⲙϧⲱⲙⲟⲩ. | ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ϣⲁϥϫⲟⲥ: ⲛⲁⲓ ⲇⲉ, ⲁⲓϫⲟ- 101
ⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ̀: ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ, ϩⲟⲧⲉ
ⲉⲓⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ̀, ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏ-
ⲥⲓⲁ̀ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲓⲱⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ, ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲫⲁⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟ ⲉϥϭⲟⲣⲡⲉ̀ⲃⲟⲗ,
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲓ̀ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ϯⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ,
ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡϭⲱ̀ⲓⲥ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲁⲗ, ⲧⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϩⲟ
ⲟⲩⲃⲉ ϩⲟ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲫⲓⲱⲧ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ, ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ. ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϯⲛⲁⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ
ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ. ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲟⲛ ϯⲛⲟⲩ ϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ
ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ, ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲡⲁⲗⲓⲛ ϯ-
ⲛⲁⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲁϥϯ-
ⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉϥⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: | ⲛⲁⲓ, ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϩⲓⲣⲏ- 102
ⲛⲏ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ. ⲟⲩⲟⲛⲧⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓ-
ⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁⲓϭⲣⲟ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ,
ⲟⲩⲟϩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁⲓⲧⲏⲓⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀-
ⲑⲣⲟⲩ ϭⲣⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲛⲥⲉϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲟⲙ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ

6/7 18 Cyrillus | 14 Act 2, 24 | 15 Ioh 16, 25 | 19 Matth 16, 27 | 21 Corinth β 3, 18 | 22 Corinth α 13, 12 | 24 Ioh 16, 27 28 | 27 34/35 Chrysostomus | 29 Ioh 16, 28 | 32 Ioh 16, 33

22 ⲡⲓⲉⲣⲟⲥ | 32 paginae praemittit ⲁ̀ⲅⲓⲟⲛ ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲍⲱⲏⲥ, ubi aliis in locis ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ tantum habet | 34 ⲁⲗⲁ z[1] | 34 ϫⲉⲙⲛⲟϯ | 34 ⲁⲓϭⲟ z[1] | 38 ⲉⲣⲟⲓ z[1]

ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲓϫⲓⲛⲫⲱⲣϫ ⲛ̀ϯⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲫⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲡⲓϫⲓⲛⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲓⲉ ⲟⲩⲃⲓⲟⲥ ⲉϥϭⲁϩⲉⲙ, ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲡⲉ ⲫⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲩⲥⲟⲡ. ⲛⲁⲓ, ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲙⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁⲕ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕϯⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ, ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲱⲛⲕ, ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ, ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲩⲟⲣⲡϥ, ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭ̄ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
103 ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ, ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲁⲓϥ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲙⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ, ⲡⲁⲓⲱⲧ, ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̄ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ ϯϩⲩⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲥⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲗⲁⲩⲓⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲧⲉⲙⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ϫⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲓⲉ ⲥⲱ ⲓⲉ ⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲓⲉ ϩⲓⲛⲓⲙ ⲓⲉ ⲕⲉϩⲱⲃ ⲕⲉϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲛⲁⲓⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲫⲩⲥⲓⲕⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲃⲓ ϭⲓ̄ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲕⲉⲧⲓ ⲉⲥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲓⲉ ⲥⲱ ⲓⲉ ⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲓⲉ ϩⲓⲛⲓⲙ ⲓⲉ ⲕⲉϩⲱⲃ ⲕⲉϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲁⲗⲗⲁ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲁⲫⲑⲁⲣⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ϩⲱⲥ ⲉⲥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉⲑⲱϥ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲓⲉ ⲥⲱ ⲓⲉ ⲕⲉϩⲱⲃ ⲕⲉϩⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉⲑⲱϥ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲉϥⲉⲣⲁ̀ⲍⲓ-
104 ⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲕⲱⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ: | ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙⲉⲥⲧⲱⲟⲩ, ϫⲉ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲛⲉ, ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϩⲱ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ. ⲛⲁⲓϯϩⲟ ⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲡⲉⲧⲉⲫⲱⲕ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭ̄ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ϯⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ϯⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲑⲩⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲉⲣⲁ̀ⲍⲓⲟ̀ⲓⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲟⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϯⲟⲩⲱϣ

4 Ioh 17, 1—5 | 12/13 33/34 Chrysostomus | 26/27 Ioh 17, 14 15 | 30 Ioh 17, 17—19 | 34 Ioh 17, 19 | 40 Ioh 17, 24

1 ⲉϯⲯⲩⲭⲏ | 15 ⲉⲥⲱ | 19 non ⲁⲥϣⲱⲡⲓ codex | 22 ⲉⲥⲱ | 34 ⲙ̀ⲟⲓ

ϩⲓⲛⲁ ⲫⲙⲁ ⲉ̀ϯϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ, ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ, ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ, ϫⲉ ⲁⲕⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ϧⲁϫⲉⲛ ⲧⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. | ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ, ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲥⲟⲩⲱⲛⲕ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓ- 105
ⲥⲟⲩⲱⲛⲕ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲁⲟⲩⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ-
ϯⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ, ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲟⲛ, ϩⲓⲛⲁ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ.
ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲣ-
ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲡⲉⲙϣⲁ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ϣⲁ
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲧϣⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ, ⲛⲓ-
ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲥⲉⲛⲁϣⲟⲛϩⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩ-
ϯ, ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϥⲉⲛⲧ
ⲛ̀ⲁⲧⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲁⲧϭⲉⲛⲟ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϣⲁ
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ, ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟ-
ⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲁϥⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲟⲩⲛⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲉⲛⲥⲓϥⲓ, ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ-
ϭⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ, ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ.
ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ, ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀-
ⲥⲟⲡ ⲁϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ. | ⲓⲟⲩ- 106
ⲇⲁⲥ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϭ̀ⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ, ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲫⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ϩⲟⲡⲗⲟⲛ. ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ, ⲁϥⲓ̀-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲙ; ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ, ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ. ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲣⲁⲧϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ. ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ, ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓ-
ⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϭ̀ⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲧϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ, ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲉⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲕⲁ-
ⲕⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲥⲟϭ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ⲉⲣⲉⲥⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏⲟⲩ, ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲙ̀-
ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲭⲏ, ⲡⲉϫⲁⲕ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲧⲏⲓϥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ. ⲙ̀ⲫⲱⲣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ, ⲱ̀ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ, ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲫⲁⲓ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲛⲉ ⲁⲩⲟⲩⲉⲙϩⲑⲏⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲟⲩⲙⲱⲓⲧ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ, ⲛⲁϥ-
ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲕⲉⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲣⲁ-
ⲁⲙ ⲛⲉ, ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛⲟⲩⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲓⲱϣ ⲛⲉⲙ ϯⲉ̀ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ,
| ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ. ⲁⲗⲗⲁ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ- 107
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲁⲩϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲙⲁ

3 Ioh 17, 25 26 | 7 28 Chrysostomus | 11 haeretici | 13 Matth 8, 12 | 13 Marc 9, 44 | 15 Matth 25, 41 | 16 Ioh 18, 1—6 | 37 Rom 9, 4 5

10 ⲉⲛⲉϩ z^2, ⲉⲛϩ z^1 | 20 ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏϥ z^1 | 25/26 ⲣⲁⲧϥ z^1 | 38 ⲥⲣⲝ z^1

ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲁⲧⲉⲃⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ, ⲧⲟⲧⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲟⲩⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ̀ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲛϩϥ, ⲁⲩⲉⲛϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϩⲁ ⲁⲛⲛⲁ̀, ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲇⲉ ϩⲁ ⲕⲁⲓⲁ̀ⲫⲁ. ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁϥⲑⲱⲕⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲏϥⲓ, ⲁϥϫⲉϫ ⲫⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲫⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲁϥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ϫⲉ ϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ϯⲥⲏϥⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲑⲏⲕⲏ. ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲁⲛ ϯⲛⲁⲥⲟϥ ⲁⲛ; ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲫⲟⲧ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϯⲁⲣⲛⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉϥⲧϧⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲉ ⲧⲫⲣⲱ ⲧⲉ. ⲁϥϣⲉⲛ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲥⲃⲱ. ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
108 ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀, ⲟⲩⲟϩ | ⲛⲁⲓϯⲥⲃⲱ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ, ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓϫⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ: ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ; ϣⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟϥ: ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲛⲁⲓ ⲥⲉⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ. ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲁ̀ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ; ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲕⲁⲕⲱⲥ ⲁⲓⲥⲁϫⲓ, ⲁ̀ⲣⲓⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁⲕⲟⲛ: ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ, ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ; ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲕⲁⲓⲁ̀ⲫⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ: ⲛⲉ ϣⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲁϥⲉⲣ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲥⲭⲉⲇⲟⲛ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲕⲁⲓⲁ̀ⲫⲁ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁϥⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲧⲓⲅⲟⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲁ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ; ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉⲛⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ, ⲛⲁⲛⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϭⲓⲧϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ, ⲙⲁϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ϧⲉⲧⲉⲃ ϩⲗⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲉϥⲉⲣⲥⲩ-
109 ⲙⲉⲛⲓⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ϥⲛⲁⲙⲟⲩ. | ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ, ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ; ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ, ϣⲁⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲉⲑⲃⲏⲧ; ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϩⲱ; ⲡⲉⲕⲉⲑⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲕ: ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲁⲓϥ; ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲑⲁⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲧⲉ: ⲉ̀ⲛⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲉ, ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲁϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲛⲁϯ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲡⲉ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙ-

2 Ioh 8, 44 | 4 Ioh 18, 12 13 | 6 Ioh 18, 10 11 | 9 24 Chrysostomus | 11 Ioh 18, 11 | 12 13 Ioh 18, 18 | 13 Ioh 18, 19 | 15 Ioh 18, 20—23 | 23 Ioh 18, 28 | 27 Ioh 18, 29—37

5 ⲛ̄ⲡⲉ z[1] | 11 ⲉϫⲉⲛ ⲉϫⲉⲛ | 13 ⲉϥⲧ̄ϧⲟ z[1] | 23 ⲕϩⲟⲩⲓ | 28 ⲉ̀ⲧⲉⲛⲓⲛⲓ

ⲧⲏⲓⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ: ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲑⲁⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲧⲉ. ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ
ⲟⲩⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ; ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲛ̀-
ⲑⲟⲕ ⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥⲧ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲡⲁⲓϩⲱⲃ.
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲁⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϫⲟϥ, ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϫⲉⲙ ϩⲗⲓ
ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ̀ ⲧⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ: ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲭⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ; ⲁⲩⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ,
ⲁⲗⲗⲁ ⲭⲁ ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ. ⲡⲁⲓ ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ ⲡⲉ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁ-
ⲧⲟⲥ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲁϥⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁⲩϣⲱⲛⲧ
ⲛ̀ⲟⲩⲭⲗⲟⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ, | ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ- 110
ϫⲟⲗϩϥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲃⲟⲥ ⲛ̀ϭⲏϫⲏ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲉ-
ⲣⲉ, ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ
ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲙ̀ⲡϭⲱⲓⲥ, ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ, ϫⲉ ⲁϥⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲛⲉⲙ ϯⲥⲡⲓⲣⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲛⲱⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ. ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϥⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϩⲱϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲣ-
ⲧⲓⲙⲱⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲉⲩⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲟϥ ⲉⲩⲥⲟⲡ, ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲭⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲱⲗⲡ ⲙ̀-
ⲡⲓⲗⲁⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ, ⲁ̀ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲛ ⲡⲓϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ, ⲉ̀-
ⲧⲓ ⲇⲉ ⲡⲕⲉⲏ̀ⲗⲓ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲓⲛⲙⲟⲩ ⲉⲥϩⲱⲟⲩ. ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲥϣⲉ
ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲛⲟⲃⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲱⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲣⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲟⲡⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲗⲁ-
ⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲣⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲡⲗⲁⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧ-
ϣⲁⲙϣⲉⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ. ⲡⲓϩⲃⲟⲥ ⲛ̀ϭⲏϫⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩϫⲟⲗϩϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲉⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ, ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁϩⲉⲙⲙⲓⲥⲓ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲁ̀ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲣⲱⲧⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲉⲣⲟϫⲓ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲉⲣ-
ⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲣⲓ, ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀-
ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ. | ⲟⲩⲟϩ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲉⲣⲟ- 111
ϫⲓ ⲁϥⲑⲣⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉ, ⲣⲱⲧⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ϩⲣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉⲩϣⲉϣ ⲥⲑⲩⲛⲟⲩϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁ-
ϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲣⲓ, ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁⲧⲁⲇⲓⲕⲟⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ϫⲉ, ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ,
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲱⲧⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲉⲣⲟ-
ϫⲓ, ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲟⲣϥϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ. ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲟⲩϣⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ ⲡⲓⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀ ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ, ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ-
ϣⲉ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲁ̀ ⲫⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ. ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲥⲁϩⲟⲩⲓ̀ ⲁ̀ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲣⲱⲧⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲣⲓ, ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ-

5 Ioh 18, 38—40 | 9 Ioh 19, 1—3 | 13 Basilius | 17 Iosue 7, 21 | 19 Regn α 4, 11 18 | 21 23 Ioh 19, 2 | 24 Tit 3, 5 | 25/26 35 39 Gen 3, 18 | 31 Gal 3, 13

1 ⲡⲓⲗⲁⲧⲟ[illegible] z[1] | 25 ⲡⲓⲟⲩⲁ̀ϩⲉⲙⲙⲓ z[1] | 25 ⲉⲡⲓϫⲉ

ϫⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲣⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲁϩⲟⲩ̀ⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ϫⲉ ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ, ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϣⲉ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ, ϫⲉ ⲁϥ-
ⲕⲱⲣϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϩⲟⲩ̀ⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ. ⲁ̀-
ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲛⲓⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲁⲩⲥⲓⲛⲓ, ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲁⲛⲃⲉ-
112 ⲣⲓ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ. | ⲁϣ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓⲃⲉⲣⲓ; ⲥⲱⲧⲉⲙ, ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲙⲟⲕ. ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀
ⲛ̀ⲉⲩⲁ̀ ⲧⲁϭⲥ̅ ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀: ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̅
ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ: ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲙ̀ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ: ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲉ̀ⲇⲉⲙ ϯ-
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ: ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ϯⲡⲩⲅⲏ ϯⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲏⲑⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉⲑ-
ⲟⲩⲁⲃ: ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲇ̅ ⲛ̀ⲓⲁⲣⲟ ⲡⲓⲇ̅ ⲛ̀ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲉⲑ-
ⲟⲩⲁⲃ: ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ ⲛⲓⲭⲁⲣⲓⲥⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ: ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩ̀ⲓ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲉ-
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ; ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁⲛ; ϣⲁⲛ ⲕⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲁϣⲕ. ⲟⲩⲟⲛϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲭⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ; ⲁϥ-
ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲉⲕ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ, ⲉ̀ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓⲧ ⲛⲁⲕ, ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲟⲩⲛⲓϣ-
ϯ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛⲓ-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲁⲩⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛⲭⲁ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ,
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲛ: ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁⲧϥ ⲁϥϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡⲟⲩⲣⲟ. ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ,
113 ⲁϥⲉⲛ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲃⲏⲙⲁ ϧⲉⲛ | ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲗⲏⲑⲱⲥⲧⲣⲟⲧⲟⲛ, ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲅⲁⲃⲃⲁⲑⲁ. ⲛⲉ ϯⲡⲁ-
ⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ̀ ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ, ⲛⲉ ⲫⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁϫⲡ̅ⲋ̅ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲣⲟ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲁⲩⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲓⲧϥ, ⲁϣϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲁϣ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲟⲩⲣⲟ; ⲁⲩⲱϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ⲉ̀ⲕⲉⲥⲁⲣ. ⲧⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁϣϥ. ⲁⲩϭⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀-
ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲁϥϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ, ⲁϥⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲣⲁⲛⲓⲟⲛ, ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲅⲟⲗⲅⲟⲑⲁ, ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ
ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲛⲓ ⲃ̅ ⲛⲉⲙⲁϥ, ⲥⲁⲙⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲙⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ,
ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ. ⲁϥⲥϧⲉ ⲕⲉⲧⲓⲧⲗⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲭⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ: ⲛⲁϥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲇⲉ ⲡⲉ ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ ⲡⲟⲩ-
ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲧⲓⲧⲗⲟⲥ, ϫⲉ
ⲛⲁϥϧⲉⲛⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ-
ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ, ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲉⲟⲥ, ⲙ̀ⲙⲉⲧⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥϧⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ,
ⲁⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲗⲁ-
ⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲥϧⲏⲧϥ, ⲁⲓⲥϧⲏⲧϥ. ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲁⲩϭⲓ

5 Cor β 5, 17 | 7 Cor α 15, 45 | 9 Gen 2, 6 | 10 Gen 2, 10 | 13 Ioh 19, 9—23

24 ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ | 27 ⲁⲗⲧϥ z^1, ⲁⲗⲓϥ z^2

ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ, ⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ⲧⲟⲓ, ⲟⲩⲧⲟⲓ | ⲉ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ, ⲛⲉⲙ ϯ- 114
ⲕⲉϣⲑⲏⲛ. ϯϣⲑⲏⲛ ⲇⲉ ⲟⲩⲁⲧⲑⲱⲣⲡ ⲧⲉ, ⲛ̀ⲥⲱϧⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ ⲧⲏⲣⲥ.
ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ϯⲇ̅ ⲛ̀ⲧⲟⲓ ⲉⲩⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ⲛ̀ϯⲇ̅ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ, ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓ-
ⲥⲧⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲙⲟⲧ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ. ϯϣⲑⲏⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲣⲡ
ⲛ̀ⲥⲱϧⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉⲥϯⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ϯⲥⲁⲣⲝ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲱ̅ⲓⲥ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ
ⲟⲩⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ ⲁϭⲛⲉ ⲥⲡⲉⲣⲙⲁ
ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ. ⲛⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲡⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥ-
ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ, ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲑⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲗⲉⲱⲡⲁ, ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯ-
ⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲉⲣⲟ̀ⲛⲟⲙⲁ-
ⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲅ̅ϯ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡϭⲱ̅ⲓⲥ ⲧⲉ, ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ, ⲙⲁ-
ⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲗⲉⲱⲡⲁ, ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ, ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓ ⲡⲓⲍ̅ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲱⲧⲥ. ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲥⲏⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲥ
ⲣⲱ ⲧⲉ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡϭⲱ̅ⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲁⲥϣⲁⲛⲉϣ ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲥⲏⲧⲟⲥ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ. ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ, ⲓⲥ ⲡⲉϣⲏⲣⲓ. | ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡ- 115
ⲡⲉ ⲓⲥ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥⲟⲗⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϫⲉ ϩⲏⲇⲏ ⲁ̀ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲟ̀ⲃⲓ. ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲟⲕⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀-
ϩⲉⲙϫ ⲉϥⲭⲏⲉ̀ϧⲣⲏⲓ, ⲁⲩⲙⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲫⲟⲛⲅⲟⲥ ⲛ̀ϩⲉⲙϫ, ⲁⲩⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲟⲩϩⲩⲥⲟⲡⲟⲥ, ⲁⲩϩⲓⲧϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲣⲱϥ. ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲉⲙϫ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁϥϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲉⲕ ϫⲱϥ, ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲧϯⲡⲓ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲉⲧⲁ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲡϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲉⲙϫ, ϩⲓⲛⲁ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲃⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϣϣⲏⲛ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ
ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲡⲓϩⲉⲙϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲩⲥⲱⲡⲟⲥ,
ⲁⲩϩⲓⲧϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲣⲱϥ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩϣⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲃⲟⲧⲁⲛⲏ. ⲡⲓϩⲩⲥⲱⲡⲟⲥ ⲅⲁⲣ
ⲟⲩⲃⲟⲧⲁⲛⲏ ⲡⲉ, ⲉ̀ⲟⲩⲑⲉⲣⲙⲁⲛⲧⲓⲕⲟⲛ ⲇⲉ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲭⲣⲏⲥⲓⲥ. ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ϣⲁϥ-
ⲉⲣⲕⲁⲑⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲏ-
ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩϫⲓⲛⲥⲱ, ⲉϥϯⲙⲏⲓⲛⲓ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧϧⲉⲙⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩϫⲓⲛϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ϣⲁ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲉⲕ ϫⲱϥ ⲇⲉ ⲟⲛ, | ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀- 116
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲁϥϯ ⲙⲁ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ,
ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲙ. ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲣⲱⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϣⲁⲩϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲙⲉⲛⲉⲛ-
ⲥⲱⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲣⲉⲕ ϫⲱⲟⲩ, ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲉⲕ ϫⲱϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ, ⲙⲉ-
ⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ, ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϫⲉ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲉⲩⲥⲟⲡ, ⲉ̀ⲡⲁⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ ⲛ̀ⲁⲧⲫⲱⲣϫ.

3 10 Severus | 3 5 Ioh 19, 23 | 7 Luc 1, 35 | 8 Ioh 19, 25 | 12 Luc 8, 2 | 13 Matth 27, 56 | 15 Ioh 19, 26—30 |
24 Cyrillus | 27 Ioh 19, 29 | 33 37 Ioh 19, 30 | 35 Chrysostomus

5 ⲛ̀ⲧⲉ | 14 ⲁⲥϣⲁⲛⲟⲩϣ | 21 ⲁⲩⲧⲁⲗⲟⲥ | 28 ⲡⲓϩⲟⲥⲱⲡⲟⲥ z[1] | 29 ⲉⲟⲩⲑⲉⲣⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ

ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲛ, ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ ⲧⲉ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲥⲱⲙⲁ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ (ⲛⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ), ⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲱϣ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲕⲉⲗⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟ̀ⲗⲟⲩ. ⲁⲩⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲙⲉⲛ, ⲁⲩ-
ⲕⲱϣ ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲱϣ ⲛ̀ⲛⲁⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀
ⲇⲉ ϩⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲁⲩϫⲉⲙϥ ϩⲏⲇⲏ ⲁϥⲟⲩⲱ ⲁϥⲙⲟⲩ, ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲱϣ ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲛ̀-
ⲑⲟϥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁϥⲑⲟⲕⲥϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲫⲓⲣ ⲛ̀ⲧⲉϥⲗⲟⲛⲅ-
ⲭⲏ: ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲛⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥϫⲉ ⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ. ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
117 ⲧⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲟⲩⲕⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲁϥ, | ⲛ̀ⲛⲟⲩⲕⲁϣϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ
ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲟⲕⲥϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ.
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲓⲏⲃ ⲛ̀ⲁⲧⲁϭⲛⲓ ⲫⲏⲉⲧⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲉⲕⲛⲁⲉⲣⲛⲟⲓⲛ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ, ⲛⲓϭⲗⲁⲗⲁⲩϫ
ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲕⲱⲥⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁϣϫ ⲉ̀-
ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲏ̀ⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲉⲱⲣⲓⲁ̀ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲡⲓϣⲁⲣ ⲇⲉ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲟⲣⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲕⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ-
ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲛⲏ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲇⲟⲅⲙⲁ ⲛ̀-
ⲁ̀ⲡⲟⲕⲣⲩⲫⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱ-
ⲥⲏⲫ ⲡⲓⲣⲉⲙⲁ̀ⲣⲓⲙⲁⲑⲉⲁⲥ, ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϩⲱϥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲛⲁϥⲭⲏⲡ ⲇⲉ
ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲧϩⲟϯ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ. ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲁϥⲓ̀ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲟⲇⲓⲙⲟⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛ̀ϫⲱⲣϩ ⲛ̀-
ϣⲟⲣⲡ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲓⲅⲙⲁ, ⲟⲩϣⲁⲗ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲗⲗⲟⲏ̀, ⲛⲁⲩ ⲣ̅ ⲛ̀ⲗⲩⲧⲣⲁ.
ⲁⲩϭⲓ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲟⲩⲗⲱⲗϥ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲉⲛⲧⲱ ⲙⲓⲁⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲑⲟⲓ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲕⲁϩⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲩⲕⲱⲥ. ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϭⲱⲙ ⲇⲉ
118 ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓ|ⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϭⲱⲙ, ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲓ ϩⲗⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛⲁϥϧⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲁⲩⲭⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲓⲕⲩⲡⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ
ⲉⲩⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ, ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲇⲉ ⲡⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ. ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲕⲟⲇⲓⲙⲟⲥ ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ϯⲡⲁⲗⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲅⲉⲛⲛⲏ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ. ⲡⲁⲗⲓⲛ
ⲟⲛ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲓⲣⲉⲙⲁ̀ⲣⲓⲙⲁⲑⲉⲁⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲟ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.

ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ
ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ, ⲉ̀ⲧⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲭⲉⲙⲥ ⲙ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲩ-
ⲟ̀ⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲁⲥϭⲟϫⲓ ⲟⲩⲛ, ⲁⲥⲓ̀ ϩⲁ ⲥⲩⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩ-

1 Ioh 19, 31—37 | 12 31 35 Chrysostomus | 14 Ioh 1, 29 | 14 Petr α 1, 19 | 20 Ioh 19, 38—42 | 37 Ioh 20, 1—9

7/8 sic: confer 230, 18 | 9 20 non plura codex | 18 ϩⲓϫⲉⲛ | 30 ante ⲁⲩⲭⲁ + ⲟⲩⲟϩ

ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ.
ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲛⲁⲩ-
ϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲃ̄ ⲉⲩⲥⲟⲡ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲁϥϭⲟϫⲓ, ⲁϥⲉⲣ ϩⲓ ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ,
ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. | ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ, ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲱⲥ 119
ⲉⲩⲭⲏⲉ̀ϧⲣⲏⲓ, ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ. ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ, ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲉⲩⲭⲏ-
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲟⲩⲇⲁⲣⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ, ⲛⲁϥⲭⲏ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ϩⲃⲱⲥ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲕⲟⲩⲗⲱⲗ ⲉϥⲭⲏ ⲥⲁ ⲟⲩ ⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ, ⲁϥⲛⲁϩϯ:
ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ
ⲉⲣ ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲉⲧⲁ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ, ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ, ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲫ-
ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩⲥⲟⲡ ⲃ̄, ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀
ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ, ⲉ̀ⲧⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲭⲉⲙⲥ ⲙ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲛ̀ⲧϥⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ, ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯ-
ⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ ⲧⲉ, ϩⲱⲧⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉⲧⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ, ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩ ⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲛⲓ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓ̀ⲥⲁⲛⲓⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ, ⲁⲥⲕⲟⲧⲥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. | ⲟⲩⲟϩ 120
ⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ, ⲁⲥϭⲟϫⲓ, ⲁⲥⲓ̀ ϩⲁ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ.
ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲱⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲟⲩⲇⲁⲣⲓⲟⲛ, ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡϭⲱⲓⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ. ⲙⲁ-
ⲣⲓⲁ̀ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲃ̄ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲓ̀ϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲃϣ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣ ⲡⲕⲉϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ, ⲡⲉϫⲉ, ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩ ⲧⲉⲣⲓⲙⲓ; ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲥⲙⲉⲩⲓ̀ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓ̀ⲥⲁⲛⲓⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϭⲓⲟⲩⲓ̀,
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲁϭⲱⲓⲥ, ⲟⲩⲟϩ ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ
ⲁⲩⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ. ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉⲥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ, ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ-
ⲥⲟⲩⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ: ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲙⲉⲩⲓ̀
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓϭⲙⲉ ⲛ̀ϭⲱⲙ ⲡⲉ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥ-
ⲥⲟⲩⲱⲛϥ, ⲛⲁⲥϣⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲟⲩⲛⲓ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲡⲉ.
ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ ⲇⲉ ⲁⲥϭⲟϫⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ: ⲙ̀ⲡⲁϯϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓ-
ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. | ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲧⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀- 121
ⲡⲓⲧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ, ⲉ̀ⲣⲉϫⲏ ϧⲉⲛ

11 37 Cyrillus | 12 Matth 28, 1 | 14 21 Ioh 20, 1 | 18 Matth 28, 9 | 21 Ioh 20, 2 | 25/26 Ioh 20, 11 | 26 Ioh 20, 12 | 30 Ioh 20, 13 | 32 Ioh 20, 15 | 33 34 Ioh 20, 16 | 36 38 Ioh 20, 17

5 ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ z[1] | 11 ⲙⲁⲑⲉⲟⲥ | 16 ⲛ̀ⲧϥϣⲓ z[1] | 20 ⲕⲟⲧⲥ ⲟⲛ ⲉⲡⲓⲙϩⲁⲩ literis minoribus pr m | 34 ⲣⲁⲟⲩⲛⲓ z[1] | 38 ⲉⲣ z[1], ⲉⲣϫⲏ z[2]

ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲡⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲟⲥⲧⲟⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏⲧⲟⲛ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲫⲁⲓ. ⲟⲩⲕⲉⲧⲓ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲉⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲣⲉϥⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϧⲁϫⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ, ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲉⲣⲡⲁⲣⲏⲥⲓⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ϭⲓ ⲛⲉ-
ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ. ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲑ-
ⲙⲟⲩ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ϭⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ: ⲙ̀ⲡⲁϯϣⲉ ⲅⲁⲣ
ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ϩⲓⲛⲁ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉ̀ⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ, ⲛ̀ⲧⲉⲥⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ.

ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ. ⲧⲁⲓⲇⲱ-
ⲣⲉⲁ̀, ⲡⲉϫⲁϥ, ϩⲏⲇⲏ ⲁ̀ⲣⲉⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉϭⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲁ̀ⲙⲟ-
ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ⲛⲁϭⲁ̀ⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲑⲟ ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉⲙⲁⲣⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀-
ⲣⲉⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ, ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϣⲧⲉⲙⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ϭⲓⲥⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ. ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀-
ⲧⲓ ⲟⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲛⲟⲩ-
ϯ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ: ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ, ⲉ̀ⲣⲉⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ, ⲡⲗⲏⲛ ⲙⲁϣⲉ ⲡⲉ ϩⲁ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ, ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ. ⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀-
122 ⲥⲟⲛ. ⲁⲓⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛⲏⲓ ⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ϯⲛⲟⲩ ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ, | ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲛⲱⲧⲉⲛ, ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ, ϣⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉ, ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ, ⲉ̀-
ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲟⲓⲕⲟⲛⲟ-
ⲙⲓⲁ̀, ⲉ̀ⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ ϩⲱⲥ ⲁ̀ⲡⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲫⲩ-
ⲥⲓⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ, ⲛⲁⲩⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲁⲓ, ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ-
ϣⲉⲙⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ. ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲉⲧⲁ ⲡⲁⲩ-
ⲗⲟⲥ ⲥϧⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲧⲁ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲅⲁⲣ ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲁⲛ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲏⲛⲧⲁⲫⲙⲏⲓ, ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲧⲫⲉ, ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϯⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲁⲣⲟⲛ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ, ⲁⲥⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡϭ̀ⲱⲓⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲛⲁⲣⲉ ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉⲣϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ ⲡⲉ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ
ⲛ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ, ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥⲉ̀ϧⲟⲩⲛ, ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ, ⲉϥⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ — ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ϩⲱϥ ⲛ̀-
ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϩⲱϥ ⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏⲧⲟⲛ. ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉ-
ϫⲁϥ, ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲓⲥⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ-
123 ⲉ̀ⲱⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ: | ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲛ ϫⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ, ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀-
ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ: ⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉⲑⲱϥ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ, ⲛ̀ϥ-
ⲫⲟⲣϫ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃ̅. ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲉⲩⲏ̀ⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ. ⲓⲥϫⲉ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲃ̅ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϫⲓⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉ, ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ
ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϣϥⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲉⲥⲧⲟⲣⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ. ⲓⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ
ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲃ̅ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲧϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ: ⲡⲓ-

1 Chrysostomus | 3 5 12 13 16 17 31 32 35 Ioh 20, 17 | 7 34 Severus | 15 Rom 8, 29 | 22 Hebr 9, 24 | 25 Ioh 20, 18 | 27 Luc 24, 12 | 30 Cyrillus | 37 Nestoriani

3 ⲛ̀ⲧⲉ̀ⲉⲣⲡⲁⲣⲏⲥⲓⲁⲥⲑⲉ | 21 ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ | 23 ⲛ̀ⲛⲏⲧⲁⲫⲙⲏⲓ L e Wilkinsii et Tattami editionibus (quae ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲁⲫⲙⲏⲓ), ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲏ z | 37 ⲛ̀ϣϥⲃⲱ | 38 ⲁⲧϣⲉ

ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ, ϣⲁⲛ ⲡⲓⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ, ϣⲁⲛ ⲡⲓⲃ̅ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛⲉ; ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϣⲁⲛϫⲉ ⲫⲁⲓ, ⲟⲩϩⲉⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ: ⲁⲩϣⲁⲛϫⲉ ⲡⲓⲭⲉⲧ, ⲟⲩⲃⲗⲁⲥⲫⲓⲙⲓⲁ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲥⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩⲭⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ϧⲉⲛ ϯⲃ̅ ⲛ̀ⲫⲩⲥⲓⲥ; ⲓⲉ ⲁϣ ⲛ̀ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲉⲧϫⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ϯϯ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲕϫⲓϫ; ⲓⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ; ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲁⲥⲓ̀ ⲇⲉ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ, ⲁⲥⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϭⲟ̅ⲓ̅ⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁⲥ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ. ⲛⲓⲙ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲃ̅, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡϭⲟ̅ⲓ̅ⲥ; | ⲡⲓ- 124
ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ, ϣⲁⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ; ⲓⲉ ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲧⲉ, ϣⲁⲛ ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲧⲉ; ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛϫⲟⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲃ̅ϯ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲁⲧϣⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲛⲉ ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ, ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ϣⲟⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲑⲟⲩⲏⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲧϩⲟϯ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ, ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ, ⲁϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲫⲓⲣ. ⲁⲩⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϭⲟ̅ⲓ̅ⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ, ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ, ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ, ⲁϥⲛⲓϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲟ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϭⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲭⲁ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ, ⲉⲩⲉ̀ⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ⲟⲩⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϫⲓⲛⲛⲓϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲟ ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲫⲁⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲧⲁϩⲓⲕⲱⲛ, ⲁϥⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ | ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲛⲓϥⲓⲉ̀- 125
ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲟ. ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ, ⲉⲩϫⲏⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲭⲁⲣⲁⲕⲧⲏⲣ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲧⲁϩⲩⲕⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲓ̀ⲛⲓ. ϩⲟⲧⲉ ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ ⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϯⲁ̀ⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲧⲟⲧⲉ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϭⲟ̀ⲥⲓ ⲉ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩ ⲥⲁ ⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲁⲓϧⲉ ⲧⲏⲣⲥ, ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉⲩⲧⲉⲛⲑⲱⲛ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ, ⲉϥⲉⲣⲉ̀ⲛⲉⲣⲅⲓⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣⲓⲕⲏ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣ ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲛⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ, ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲕⲉⲧⲓ ⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲡϭⲟ̀ⲥⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ, ⲁⲗⲗⲁ ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲇⲏⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ. ⲑⲱ-

5 Luc 23, 46 | 7 Ioh 20, 18 | 9 Severus | 14 Ioh 20, 19—23 | 24 Cyrillus | 24 Ioh 20, 22 | 26/27 30 Gen 1, 26 33 39 Corinth α 15, 45 | 35 Gal 4, 7 | 39/1 Ioh 20, 24—29

5 ⲁⲧϫⲟⲥ | 5 ⲉⲛⲉⲕϫⲓϫϫⲓϫ | 9 expectabam ⲛⲓⲙ | 16 ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ | 25 ⲙ̀ⲡⲉⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ z^1 | 25 ⲫⲁⲓⲉⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟⲧϥ z^1

ⲙⲁⲥ ⲇⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲇⲩⲇⲓⲙⲟⲥ, ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅, ⲛⲁϥ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ, ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ. ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϭⲱⲓⲥ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲓ-
ϣⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲓϥⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϫⲓϫ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲏⲃ ⲉ̀-
ⲡⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓϥⲧ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲁϫⲓϫ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲫⲓⲣ, ϯⲛⲁⲛⲁϩϯ ⲁⲛ.
126 ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲏ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲛⲁⲩⲑⲟⲩⲏⲧⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁ-
ⲑⲓⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲱⲙⲁⲥ. ⲁϥⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ, ⲉ̀-
ⲣⲉ ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ϣⲟⲧⲉⲙ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲑⲱⲙⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁ ⲡⲉⲕⲧⲏⲃ ⲙ̀ⲛⲁⲓ,
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁϫⲓϫ: ⲁⲩⲓⲥ ⲧⲉⲕϫⲓϫ, ϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲫⲓⲣ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲁⲑⲛⲁϩ-
ϯ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϩϯ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲱⲙⲁⲥ, ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϭⲱⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲁⲛⲟⲩϯ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ, ⲁⲕⲛⲁϩϯ: ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀-
ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁϩϯ. ⲓ̀ⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ ⲫⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁϥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲱ-
ⲙⲁⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉϥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀, ϩⲓⲛⲁ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ-
ⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀. ⲕⲉⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲥⲧⲁⲩ-
ⲣⲟⲥⲓⲥ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲱⲙⲁⲥ. ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲉ ⲛ̀ⲗⲟⲛⲅⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲫⲓⲣ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲛⲟϥ, ⲁϥⲛⲁϩϯ: ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ, ⲁϥⲉⲣⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϭⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲏ̅
127 ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲣⲱ ⲟⲛ | ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟ̀ⲙⲟⲓ-
ⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲏ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ, ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲕⲟⲓⲛⲏ ⲧⲉ, ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛ-
ⲧⲟⲩⲛⲉⲥ ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁϩⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀, ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϯϩⲁⲡ
ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲡⲉ ⲡϫⲱⲕ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲉ̀ⲱⲛ. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩⲍ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲥ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ. ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲁϩⲏ̅ ⲡⲉ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ, ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ. ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϩⲱϥ. ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲡⲁϭⲱⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ϥ-
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲡⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲛ̀-
ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲓⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲁϭⲱⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲛⲟⲩ-
ϯ, ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ, ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲁⲓϭⲱⲓⲥ ⲛ̀-
ⲟⲩⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲧⲫⲱⲣϫ. ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲟⲥ ϩⲱϥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲃ̅ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ, ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲡⲓⲓ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏϣ ⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲟ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ.

ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫ-

13 Irenaeus | 21 35 Ioh 20, 26 | 29 Cyrillus | 30 32 Ioh 20, 28 | 34 Eusebius | 35 Ioh 20, 19 | 36 Ioh 21, 1 | 38 Ioh 21, 1—11

6 ⲛⲁⲩⲑⲟⲩⲧⲉϧⲟⲩⲛ | 24/25 ⲁϥϣⲁⲛ·ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ | 25 ⲉϥⲛⲏ z[1], ⲟⲩ manu recenti additum | 26 ⲟⲩⲉⲡⲇⲟⲙⲁⲥ | 33 ⲡⲁϭⲱⲓⲥ z[1] | 35 ⲁϥⲟⲩⲟⲛϥ z[1]

ⲓⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲓⲃⲉⲣⲓⲁ̀ⲇⲟⲥ, ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ. ⲛⲁⲩⲭⲏ ϩⲓ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲇⲩⲇⲓⲙⲟⲥ | ⲛⲉⲙ 128
ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲡⲓⲣⲉⲙ ⲧⲕⲁⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲕⲉⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ. ⲡⲉϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁϩⲉ ⲧⲉⲃⲧ. ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ϩⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲕ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲁⲩⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲁϩⲉ ϩⲗⲓ.
ⲉ̀ⲣⲉ ϣⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ, ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ϩⲓ ⲡⲓⲭⲣⲟ: ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ, ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ; ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲛⲉ ⲥⲁ ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲓ,
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϫⲓⲙⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ, ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲟⲕϥ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲉⲃⲧ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ
ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲣϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉ̀ⲡⲓⲛⲇⲩⲇⲓⲥ (ⲛⲁϥ-
ⲃⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ), ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϫⲟⲓ: ⲛⲁⲩⲟⲩⲏⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲭⲣⲟ, ⲁⲗⲗⲁ ϩⲱⲥ ⲛⲁⲩ ⲱ̅ ⲙ̀-
ⲙⲁϩⲓ, ⲉⲩⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓϣⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲉⲃⲧ. ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ, ⲁⲩϫⲟⲩϣⲧ,
ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲁⲕϩⲓ ⲉⲥⲭⲏⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉⲃⲧ ϩⲓϫⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱⲓⲕ. ⲡⲉϫⲉ
ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲃⲧ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁϩⲱⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ. ⲁϥ-
ⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲉⲕ ⲡⲓϣⲛⲉ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡ-
ⲕⲁϩⲓ ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀|...... 129
...| ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲣⲱ ⲁϥϣⲉⲛϥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓϫⲱⲗⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ 131
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲁⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ, ⲭⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ; ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ ⲥⲟⲩⲉⲛ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲕⲉⲧⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ,
ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲉ, ⲡⲁϭⲱⲓⲥ, ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ: ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲥⲉⲧ ϩⲱⲃ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡϭⲱⲓⲥ, ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲛ̀-
ⲑⲟⲕ ⲉⲧⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ, ⲡⲉϫⲁϥ, ⲁⲕϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ,
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲕ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϫⲉ ⲭⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ, ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥ-
ⲟⲩⲱⲛϩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲡⲣⲟⲑⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲓ̀ⲧⲁ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ϫⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛ
ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟⲥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓϫⲱⲗⲉ̀-
ⲃⲟⲗ, ⲉ̀ⲁϥⲁⲓⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ, ⲉ̀ⲁϥⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛ-
ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲉϥϯ ⲉⲣⲟⲩⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀-
ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲁ̀ⲅⲱⲛⲏⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ, ⲛ̀ⲥⲉⲁ̀-
ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲇⲓⲕⲉⲟ̀ⲥⲩⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ, ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ϣⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ ⲛ̀-
ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲣⲟⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ, ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲃⲱⲟⲩⲓ ⲉⲑ-
ⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛ̀ⲛⲓϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀-
ⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲏϯ ⲉⲧⲥϣⲉ, ⲙⲁⲣⲉϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ | ⲛ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ 132
ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ, ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲇⲓⲇⲁⲥⲕⲁⲗⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲣⲉϥ-
ⲧⲟⲩϫⲉⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϥⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ-

22 25 28/29 32 Ioh 21, 17 | 24 Ioh 21, 15 | 29 Cyrillus | 36 Timoth β 3, 16

1 ϯⲃⲉⲣⲓⲁⲇⲟⲥ | 6 ⲁⲩⲁ̀ⲗⲏ, vix correctum | 6 ⲉⲡϫⲟⲓ z[1] | 13 non plura z | 15 ⲱ non legerem, nisi aliunde notum esset ⲱ in ꝑ hoc loco haberi: c esse in codice haud facile quispiam dixerit: anne ⲅ est? | 24 ⲁϥⲥⲁⲧ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ, ⲡⲉϫⲁϥ, ϫⲉ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ, ϣⲁⲕⲙⲟⲣⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ, ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲕϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲉⲧⲉ̀ϩⲛⲁⲕ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲕϣⲁⲛⲉⲣϧⲉⲗⲗⲟ, ⲉⲕⲉ̀ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲕϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ, ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲙⲟⲣⲕ, ⲉϥⲉ̀ⲟⲗⲕ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲉⲧⲉ̀ϩⲛⲁⲕ ⲁⲛ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ, ⲁϥϫⲟϥ ⲉϥⲉⲣⲥⲩⲙⲉⲛⲓⲛ ϫⲉ ⲁϥⲛⲁϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲙ̀ⲙⲟⲩ. ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ. ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲙ̀ϣⲁ ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲁⲓⲥ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁϭⲱ̀ⲓⲥ. ϩⲟⲧⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯⲁ̀ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲣⲟⲥ ⲫⲏⲉⲧⲉ̀ϩⲛⲁϥ ⲁⲛ, ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲝⲓⲟ̀ⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩ ⲁϣϥ ⲛ̀ⲥⲁ ϫⲱϥ, ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϫⲱⲕⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ. ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ, ⲛⲁϥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲡϭⲱⲓⲥ ⲛⲁⲭⲁϥ ⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ ⲉⲣϩⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲓⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀, ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϣⲉⲛϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
133 |......

ϯϯϩⲟ ⲓⲥ ϯⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ̀ ⲁ̀ⲣⲓ ⲡⲁⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ, ϩⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁϭⲱ̀ⲓⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲁ ⲡⲓⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲑⲉⲟⲇ ⲡⲟⲩⲥⲓⲣⲓ ⲡⲓⲁⲧⲙ̀ϣⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲗⲁⲩⲣⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲃⲃⲁ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ◣◣◣◣ⲧⲉϥⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲁ ⲡϣⲓⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ. ⲭⲣⲛ ⲧⲟⲛ ⲁⲅⲓⲟ ⲙⲣⲧ ⲭ̅ⲉ̅.

1 Ioh 21, 18 19 | 6 Cyrillus | 10/11 Ioh 21, 20

3 ⲛⲉⲕϫⲓϫ | 8 ⲉⲣⲟⲩ z[1] | 23—29 equidem huc transtuli, quum quarti evangelii finis perierit. in codice haec Matthaeo subscripta leguntur manu prima | 25 ⲑⲉⲟⲇ habet ⲇ elementis ⲑⲉⲟ prima manu superpositam | 26 ⲙ̀ⲙⲟⲛⲁⲭ est, addita ⲟ super ⲭ | 27 ⲙⲁⲕⲁⲣ scriptum, addita lineola post ⲣ: ⲁ altera pr m supra versum scripta | 27 medio ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉϥ deletum videatur | 27 ⲕ vocis ⲧⲉϥⲛⲁϩⲙⲉⲕ non certus lego: possit ⲛ esse. versui imposita pr m haec littera | 29 ⲭⲣⲛ trinas ⲟ habet singulis litteris pr m impositas | 29 ⲁⲅⲓ est, imposita inter ⲅ et ⲓ supra versum ⲟ | 29 ⲙⲣⲧ noto compendio scriptum est

Gen 1, 5: 38, 27 179, 31
Gen 1, 26: 34, 37 73, 25 125, 11/12 229, 26/27 30
Gen 1, 28: 52, 38
Gen 2, 2: 153, 30
Gen 2, 6: 224, 9
Gen 2, 7: 201, 30
Gen 2, 9: 40, 20
Gen 2, 10: 224, 10
Gen 2, 15: 78, 21
Gen 2, 17: 61, 15
Gen 3, 9: 107, 34
Gen 3, 18: 78, 11 223, 25/26 35 39
Gen 4, 8: 200, 22
Gen 4, 9: 107, 35 200, 25 26
Gen 4, 15: 51, 23 200, 24
Gen 4, 24: 51, 26 27
Gen 8, 7: 3, 23
Gen 14, 18: 181, 19 20 201, 14/15
Gen 17, 4: 122, 29
Gen 17, 5: 153, 26
Gen 18, 9: 107, 37
Gen 18, 20 21: 108, 2
Gen 22, 18: 121, 35 122, 28
Gen 38, 8: 2, 35
Exod 13, 2: 125, 30
Exod 13, 21: 5, 1
Exod 20, 12: 138, 30
Exod 21, 25: 131, 22
Exod 32, 4: 37, 37
Exod 34, 9: 175, 28
Exod 34, 29—35: 3, 12
Lev 11, 44: 142, 39
Lev 12, 6: 125, 36
Lev 14, 2: 19, 39
Lev 17, 14: 112, 24
Lev 19, 18: 214, 38
Lev 21, 1: 22, 16
Num 6, 5: 112, 22/23
Num 8, 16: 125, 30
Num 36, 6—12?: 1, 25
Deut 4, 24: 188, 4 6
Deut 25, 5 6: 2, 35
Iosue 7, 21: 223, 17
Regn α 4, 11 18: 223, 19
Regn β 7, 12: 119, 6
Regn γ 22, 20: 91, 19
Ezdras Luciani β 6, 13??: 13, 27
Tobit 6, 12 13?: 1, 25
Macc α 12, 15?: 29, 5 53, 15 17
Iob 1, 7: 91, 21 107, 38
Iob 14, 5: 125, 23
Psalm 1, 3: 58, 33 36 169, 21/22
Psalm 2, 2: 45, 20
Psalm 7, 15: 216, 29
Psalm 8, 6: 40, 16
Psalm ϑ 7: 202, 16
Psalm ϑ 32: 121, 3 202, 14
Psalm ϑ 34: 202, 15
Psalm ιγ 1: 158, 33
Psalm ις 8: 35, 25
Psalm ιζ 11: 57, 14
Psalm ιη 6: 149, 28
Psalm ιϑ 3?: 29, 5 53, 15 17
Psalm κα 19: 78, 20
Psalm κγ 9: 149, 25
Psalm κϑ 2: 85, 37
Psalm λγ 9: 80, 7
Psalm λε 10: 188, 5 7
Psalm λε 10?: 187, 12
Psalm λη 6: 38, 20
Psalm λη 10: 197, 40
Psalm μγ 22: 138, 24
Psalm μδ 11 12: 2, 26
Psalm ν 19: 6, 15
Psalm ξζ 7: 45, 32
Psalm ξη 29: 123, 27
Psalm οα 7: 3, 19
Psalm ογ 12: 179, 27
Psalm οδ 9: 180, 38 181, 19
Psalm πη 27 28: 123, 39
Psalm ϙ 1: 22, 4
Psalm ργ 24: 38, 13
Psalm ργ 26: 75, 5
Psalm ρς 16: 45, 31
Psalm ρϑ 3: 198, 5
Psalm ρϑ 4: 119, 5
Psalm ρλε 25: 105, 9
Psalm ρλη 7 8: 161, 36
Psalm ρλη 8: 161, 37
Psalm ρλη 9: 161, 38 162, 1 5
Psalm ρλη 12: 38, 29.
Psalm ρμς 9: 147, 30
Prov 6, 28?: 95, 24
Prov 10, 7?: 162, 26
Prov 28, 9: 165, 10
Cant 5, 2: 150, 11
Isa 7, 14: 3, 30 4, 1 118, 18
Isa 7, 19?: 107, 24
Isa 8, 4: 5, 12 15
Isa 8, 23: 81, 8
Isa 9, 1: 81, 8 131, 3
Isa 12, 6: 5, 3
Isa 26, 17 18: 107, 15
Isa 27, 1: 131, 10
Isa 29, 13: 43, 29 38
Isa 40, 31: 164, 20
Isa 42, 3: 35, 29
Isa 42, 9??: 103, 34
Isa 44, 7??: 103, 34
Isa 45, 7: 17, 5
Isa 53, 1: 212, 38
Isa 53, 4: 94, 29
Isa 53, 7: 139, 23
Isa 53, 9: 203, 2 216, 31/32
Isa 57, 15?: 210, 6
Isa 65, 17: 6, 8
Isa 66, 22: 6, 8
Ierem κγ 5: 123, 5
Ierem λη 13: 25, 12
Ierem λϑ 6—14: 77, 20
Ezech 23, 19?: 2, 12
Ezech 33, 11: 174, 14
Dan 5, 21: 124, 10
Dan 7, 20: 106, 18
Dan 7, 25: 66, 37 106, 37 107, 21
Dan 8, 9: 106, 20
Dan 9, 27: 163, 28
Amos 3, 6: 17, 4
Amos 4, 6: 32, 32
Habac 3, 2: 160, 4
Zach 3, 8: 123, 5
Zach 9, 9?: 210, 1
Zach 11, 12 13: 77, 20
Zach 12, 10: 64, 19
Zach 12, 12?: 155, 33
Zach 13, 7: 74, 3 13
Zach 14, 7: 38, 31
Malach 3, 20: 3, 8 17 27 107, 10
Matth 1, 1: 1, 5
Matth 1, 3: 2, 2
Matth 1, 5: 2, 3
Matth 1, 16: 2, 31
Matth 1, 18: 3, 1
Matth 1, 20: 3, 36
Matth 1, 23: 3, 30
Matth 1, 25: 3, 3 16
Matth 2, 1: 4, 8 5, 21
Matth 2, 1 2: 123, 9
Matth 2, 1 11: 3, 35

Matth 2, 2: 4, 13
Matth 2, 3: 4, 15
Matth 2, 7: 4, 16 36
Matth 2, 8: 4, 19
Matth 2, 9: 5, 33
Matth 2, 11: 4, 12 26 5, 4
Matth 2, 12: 4, 29
Matth 2, 16: 4, 31 123, 12
Matth 2, 23: 125, 34/35
Matth 3, 3: 139, 18
Matth 3, 10: 217, 15
Matth 3, 12: 67, 21
Matth 3, 13: 119, 35
Matth 3, 17: 212, 2 3
Matth 4, 4: 142, 27
Matth 4, 16: 7, 35 126, 9 131, 3
Matth 4, 19: 130, 29
Matth 4, 23: 2, 9 110, 26
Matth 5, 5: 5, 38 6, 7
Matth 5, 6: 6, 10
Matth 5, 7: 6, 18
Matth 5, 8: 6, 34
Matth 5, 9: 7, 3
Matth 5, 10: 7, 11
Matth 5, 11 12: 7, 17
Matth 5, 13: 7, 24 36 39
Matth 5, 14: 7, 33 8, 13
Matth 5, 14 15: 8, 3
Matth 5, 16: 8, 20
Matth 5, 17: 8, 27 53, 1
Matth 5, 18: 8, 30 162, 15 19
Matth 5, 19: 8, 37 9, 8
Matth 5, 20: 9, 10
Matth 5, 21 22: 9, 16
Matth 5, 22: 9, 25 29 32
Matth 5, 23 24: 9, 38
Matth 5, 24: 85, 26
Matth 5, 25: 10, 8
Matth 5, 25 26: 10, 14
Matth 5, 27 28: 10, 16
Matth 5, 29: 10, 35
Matth 5, 30: 11, 11
Matth 5, 31 32: 11, 17
Matth 5, 32: 11, 25
Matth 5, 33 34: 11, 27
Matth 5, 37: 11, 36
Matth 5, 38 39: 11, 38
Matth 5, 41: 12, 11
Matth 5, 43 44: 12, 17
Matth 5, 48: 131, 33
Matth 6, 2: 12, 21
Matth 6, 6: 12, 21 25
Matth 6, 7: 12, 26
Matth 6, 9: 12, 29 32 13, 22 24
Matth 6, 10: 12, 34 36 13, 27 29 35
Matth 6, 11: 12, 39 13, 32
Matth 6, 12: 13, 1 36
Matth 6, 13: 13, 5 12 13 14, 3 5 7
Matth 6, 16: 14, 10
Matth 6, 17: 14, 20
Matth 6, 17 18: 14, 14
Matth 6, 19: 14, 24
Matth 6, 20: 14, 32 41, 13
Matth 6, 21: 14, 35
Matth 6, 22: 15, 1
Matth 6, 24: 15, 9 11
Matth 6, 25: 15, 15
Matth 6, 26—28: 15, 21
Matth 6, 28 29: 15, 28
Matth 6, 30: 15, 37
Matth 6, 31 32: 15, 39
Matth 6, 32: 16, 10 15 28
Matth 6, 32 33: 16, 29
Matth 6, 34: 16, 33 38 17, 16 105, 4
Matth 7, 1 2: 17, 21
Matth 7, 4: 17, 34
Matth 7, 5: 17, 36
Matth 7, 6: 17, 39 18, 15 17
Matth 7, 7: 18, 22
Matth 7, 8: 18, 28
Matth 7, 11: 18, 30
Matth 7, 12: 18, 35
Matth 7, 13: 18, 36 19, 2
Matth 7, 15: 19, 8 204, 2
Matth 7, 16: 19, 15
Matth 7, 17: 19, 17—19
Matth 7, 19: 19, 21
Matth 7, 20: 37, 23
Matth 7, 21: 19, 25
Matth 7, 23: 130, 19
Matth 8, 2: 19, 29
Matth 8, 3: 19, 35
Matth 8, 4: 19, 36 38
Matth 8, 5: 20, 17
Matth 8, 8: 20, 23 167, 1
Matth 8, 9: 20, 25 21, 2 3
Matth 8, 10: 20, 30
Matth 8, 11: 20, 34
Matth 8, 12: 20, 36 221, 13
Matth 8, 14: 21, 11
Matth 8, 16: 21, 16 34
Matth 8, 19 20: 21, 39
Matth 8, 20: 22, 2
Matth 8, 21 22: 22, 9
Matth 8, 23—27: 22, 21
Matth 8, 24: 22, 31
Matth 8, 26: 22, 32
Matth 8, 28: 23, 7 14 90, 17 26
Matth 8, 28—34: 23, 1
Matth 8, 29: 23, 15
Matth 8, 30: 23, 18
Matth 9, 1—8: 23, 25
Matth 9, 2: 23, 28
Matth 9, 9: 23, 31
Matth 9, 10: 86, 3
Matth 9, 11: 23, 33
Matth 9, 13: 24, 2 5
Matth 9, 14: 24, 6
Matth 9, 15: 24, 16 92, 14
Matth 9, 16: 24, 27
Matth 9, 17: 24, 32
Matth 9, 18: 24, 38 25, 4
Matth 9, 20: 25, 12 16
Matth 9, 27: 25, 19
Matth 10, 6: 25, 23
Matth 10, 9 10: 25, 33
Matth 10, 9—13: 23, 30
Matthaeus 10, 10: 26, 20 91, 35 92, 13 112, 24
Matth 10, 15: 26, 20 25
Matth 10, 16: 26, 37
Matth 10, 19: 27, 11 14
Matth 10, 21: 27, 22
Matth 10, 22: 27, 29
Matth 10, 23: 27, 34 37 39 28, 6
Matth 10, 24: 28, 8
Matth 10, 25: 28, 12—13
Matth 10, 26: 28, 15
Matth 10, 27: 28, 20—25
Matth 10, 28: 28, 27 75, 11
Matth 10, 29: 28, 28
Matth 10, 31: 28, 33
Matth 10, 32: 28, 35 146, 28
Matth 10, 34: 29, 6 10
Matth 10, 35 36?: 29, 11
Matth 10, 36: 29, 18
Matth 10, 37: 29, 20
Matth 10, 38: 29, 28
Matth 10, 39: 29, 33
Matth 10, 41: 30, 4
Matth 10, 42: 30, 12
Matth 11, 2 3: 30, 17
Matth 11, 3: 31, 1 42, 8
Matth 11, 6: 30, 37 42, 6
Matth 11, 7: 31, 6 10
Matth 11, 8: 31, 11
Matth 11, 9: 31, 11
Matth 11, 11: 31, 18 33 56, 14 183, 12
Matth 11, 12: 31, 38
Matth 11, 13—15: 32, 12
Matth 11, 15: 32, 19
Matth 11, 16 17: 32, 22
Matth 11, 17: 32, 29
Matth 11, 18: 32, 30
Matth 11, 19: 32, 33
Matth 11, 20 21: 32, 37
Matth 11, 23: 33, 6 181, 38
Matth 11, 25: 33, 17 22 26
Matth 11, 26: 33, 28 29
Matth 11, 27: 33, 30 32 34
Matth 11, 28: 33, 36

Matth 11, 29: 126, 1
Matth 11, 30: 34, 5 7
Matth 12, 1: 34, 9
Matth 12, 2: 34, 16
Matth 12, 3 4: 34, 18—21
Matth 12, 5: 34, 25
Matth 12, 6: 34, 30
Matth 12, 7: 34, 31
Matth 12, 8: 34, 35
Matth 12, 14 15: 35, 5
Matth 12, 15—18: 35, 11
Matth 12, 16: 35, 16
Matth 12, 18: 35, 20
Matth 12, 20: 35, 27 33
Matth 12, 21: 35, 34
Matth 12, 22: 35, 37
Matth 12, 24: 36, 5 37, 2
Matth 12, 27: 36, 7
Matth 12, 29: 36, 10
Matth 12, 30: 36, 18
Matth 12, 31: 36, 24
Matth 12, 35: 37, 14
Matth 12, 36: 37, 23
Matth 12, 37: 37, 27
Matth 12, 38: 37, 30
Matth 12, 39: 37, 35 38, 1
Matth 12, 40: 38, 5
Matth 12, 43: 38, 37 39, 18
Matth 12, 44: 39, 5 21
Matth 12, 45: 39, 10 23 25 26
Matth 12, 46: 39, 28
Matth 12, 48: 133, 31
Matth 12, 50: 145, 10
Matth 13, 17: 31, 13 160, 5 181, 29
Matth 13, 24: 39, 37
Matth 13, 25: 40, 3 4
Matth 13, 27: 40, 5
Matth 13, 30: 40, 6 7 10
Matth 13, 31: 40, 13 17
Matth 13, 32: 40, 19 21 25—27
Matth 13, 33: 40, 31
Matth 13, 44: 41, 4
Matth 13, 45 46: 41, 15
Matth 13, 47: 41, 21 24
Matth 13, 48: 41, 26
Matth 13, 49: 41, 28
Matth 13, 52: 41, 29
Matth 13, 55: 114, 32
Matth 14, 1: 41, 35 38
Matth 14, 3: 42, 1 3
Matth 14, 12: 42, 4
Matth 14, 13: 42, 16
Matth 14, 13—21: 42, 15
Matth 14, 23: 42, 24
Matth 14, 24 25: 42, 30
Matth 14, 33: 43, 2
Matth 15, 1 2: 43, 3
Matth 15, 2: 43, 8
Matth 15, 4 5: 43, 8
Matth 15, 5: 43, 24 26
Matth 15, 7 8: 43, 28
Matth 15, 12: 43, 31
Matth 15, 13: 43, 32
Matth 15, 14: 43, 37
Matth 15, 17: 61, 3
Matth 15, 21—28: 44, 2
Matth 15, 26: 44, 7
Matth 15, 27: 44, 13
Matth 15, 29 30: 44, 22
Matth 15, 34: 44, 31 34 91, 23 108, 16
Matth 15, 36: 108, 16
Matth 16, 13: 44, 36 37
Matth 16, 14—16: 45, 4
Matth 16, 16: 24, 26
Matth 16, 17: 45, 11 14
Matth 16, 18: 45, 15
Matth 16, 19: 45, 21 51, 19 86, 24
Matth 16, 23: 45, 26
Matth 16, 24: 53, 31
Matth 16, 27: 106, 33 135, 27 219, 19
Matth 16, 28: 45, 33 46, 1 11
Matth 17, 1: 46, 5 10 15
Matth 17, 3: 46, 17
Matth 17, 4: 46, 21
Matth 17, 5: 46, 27 212, 2 3
Matth 17, 6: 46, 28 135, 38/39
Matth 17, 9: 46, 31 34 37
Matth 17, 10: 47, 2
Matth 17, 15: 47, 9
Matth 17, 17: 47, 16
Matth 17, 19: 47, 17
Matth 17, 20: 47, 19 22
Matth 17, 21: 47, 26 27
Matth 17, 24: 47, 39
Matth 17, 25: 48, 1 3
Matth 17, 26: 48, 6
Matth 17, 27: 48, 10 27 30
Matth 18, 1: 48, 35
Matth 18, 2: 49, 1
Matth 18, 2—4: 137, 2
Matth 18, 3: 49, 2 98, 12 14
Matth 18, 4: 98, 10
Matth 18, 5: 49, 3
Matth 18, 5 6: 98, 14
Matth 18, 6: 49, 7
Matth 18, 7: 49, 13 17
Matth 18, 8: 49, 24
Matth 18, 9: 49, 27
Matth 18, 10: 49, 30 50, 1
Matth 18, 12: 50, 5 9 10
Matth 18, 13: 105, 25
Matth 18, 13 14: 50, 12
Matth 18, 15: 50, 16
Matth 18, 16: 50, 27
Matth 18, 17: 50, 29 32
Matth 18, 18: 50, 32
Matth 18, 19: 50, 39 51, 3 6 13
Matth 18, 20: 51, 8
Matth 18, 21: 51, 16
Matth 18, 22: 51, 24
Matth 18, 24: 51, 35
Matth 18, 35: 52, 11
Matth 19, 4: 52, 20
Matth 19, 5: 52, 23
Matth 19, 6: 52, 32
Matth 19, 9: 53, 3
Matth 19, 10 11: 53, 9
Matth 19, 12: 53, 20 22 28
Matth 19, 13: 53, 35
Matth 19, 14: 54, 3
Matth 19, 16: 54, 7
Matth 19, 17: 54, 14
Matth 19, 20: 54, 18
Matth 19, 21: 54, 21 165, 36
Matth 19, 22 23: 54, 25
Matth 19, 24: 54, 33
Matth 19, 27: 55, 1
Matth 19, 28: 55, 10 11 172, 26
Matth 19, 30: 55, 17
Matth 20, 1: 55, 24 28
Matth 20, 1—16: 55, 23
Matth 20, 3: 55, 32
Matth 20, 5: 55, 34 35
Matth 20, 6: 55, 37 56, 1
Matth 20, 7: 56, 3 5
Matth 20, 11: 56, 6
Matth 20, 16: 55, 20 56, 10
Matth 20, 20: 56, 17 100, 35
Matth 20, 21: 56, 20
Matth 20, 22: 56, 22
Matth 20, 23: 56, 27
Matth 20, 25: 56, 38
Matth 20, 27 28: 57, 1
Matth 21, 1—7: 57, 5
Matth 21, 8: 168, 18
Matth 21, 9: 57, 18 21 109, 11 209, 38
Matth 21, 9 + 15: 168, 15/16
Matth 21, 12: 57, 23 29
Matth 21, 13: 57, 30 182, 13
Matth 21, 18—22: 57, 32
Matth 21, 19: 57, 37
Matth 21, 23: 58, 4
Matth 21, 28—32: 58, 10
Matth 21, 31: 58, 18
Matth 21, 33—46: 58, 20
Matth 21, 40: 102, 39
Matth 21, 40 41: 58, 30 169, 18
Matth 21, 41: 103, 2
Matth 21, 42: 58, 36
Matth 21, 44: 59, 2 8
Matth 22, 1—14: 59, 11

Matth 22, 2: 59, 12
Matth 22, 3: 59, 22
Matth 22, 5: 59, 24
Matth 22, 6: 59, 27
Matth 22, 7: 59, 28
Matth 22, 8 9: 59, 32
Matth 22, 10 11: 59, 37
Matth 22, 11: 60, 1
Matth 22, 12: 60, 2
Matth 22, 13: 60, 6 103, 6
Matth 22, 15—22: 60, 9
Matth 22, 17: 60, 11
Matth 22, 18 19: 60, 15
Matth 22, 20: 60, 18
Matth 22, 21: 60, 19 22 24
Matth 22, 23—33: 60, 30
Matth 22, 29 30: 60, 35
Matth 22, 30: 61, 5
Matth 22, 31 32: 61, 10
Matth 22, 34—40: 61, 17
Matth 22, 35: 141, 1
Matth 22, 37: 146, 8
Matth 22, 37 38: 61, 19
Matth 22, 37 39 40: 69, 24
Matth 22, 39: 61, 22
[Matth 22, 39]: 214, 38
Matth 22, 41 42: 61, 24
Matth 22, 43—45: 61, 29
Matth 23: 61, 35
Matth 23, 1—3: 61, 36
Matth 23, 2: 121, 16 204, 9
Matth 23, 3: 9, 14 17, 38
Matth 23, 9 10: 62, 12
Matth 23, 13: 17, 38 32, 10 62, 22
Matth 23, 15: 62, 33 63, 3
Matth 23, 16: 63, 6
Matth 23, 17 19: 34, 31
Matth 23, 23: 43, 37 63, 13 19
Matth 23, 24: 63, 21
Matth 23, 26: 63, 30
Matth 23, 27: 63, 32
Matth 23, 29: 63, 33 145, 33
Matth 23, 31: 63, 34
Matth 23, 32: 63, 35 129, 9
Matth 23, 33: 63, 37
Matth 23, 34: 63, 38
Matth 23, 35: 64, 6
Matth 23, 37: 64, 8
Matth 23, 38: 64, 12
Matth 23, 39: 64, 15
Matth 24, 1 2: 64, 21
Matth 24, 3: 64, 33
Matth 24, 4 5: 64, 36
Matth 24, 4—31: 64, 30
Matth 24, 6: 65, 1 3
Matth 24, 7: 65, 6
Matth 24, 8 9: 65, 11
Matth 24, 11: 65, 13
Matth 24, 12: 65, 15 165, 5
Matth 24, 13 14: 65, 18
Matth 24, 15: 65, 22 30 35
Matth 24, 16—18: 66, 1
Matth 24, 17: 66, 8 9
Matth 24, 18: 66, 12 14
Matth 24, 19: 66, 15
Matth 24, 20: 66, 23 25
Matth 24, 21: 66, 29
Matth 24, 22: 66, 34 37
Matth 24, 23 24: 66, 38
Matth 24, 27: 163, 35
Matth 24, 29: 67, 3
Matth 24, 30: 67, 6
Matth 24, 31 32: 67, 11
Matth 24, 34: 67, 22
Matth 24, 35: 162, 18
Matth 24, 36: 67, 27 29 32
Matth 24, 38—40: 68, 8
Matth 24, 41: 68, 16 18
Matth 24, 42: 68, 22
Matth 24, 46: 68, 27
Matth 24, 49: 68, 28
Matth 24, 50 51: 68, 31
Matth 24, 51: 68, 35
Matth 25, 1—13: 68, 38
Matth 25, 3 4: 69, 4
Matth 25, 14: 69, 14
Matth 25, 14—30: 69, 13
Matth 25, 15: 69, 17 22 27
Matth 25, 18: 69, 28
Matth 25, 28: 69, 31
Matth 25, 30: 69, 33 70, 14
Matth 25, 31: 70, 15
Matth 25, 35: 70, 24 25 28
Matth 25, 36: 70, 26 27 29
Matth 25, 41: 221, 15
Matth 25, 46: 204, 30
Matth 26, 1 2: 70, 32
Matth 26, 2: 109, 8 15
Matth 26, 6: 71, 2 101, 39
Matth 26, 6—13: 70, 37 209, 27
Matth 26, 7: 71, 5
Matth 26, 14—16: 71, 20
Matth 26, 17: 71, 38 72, 2
Matth 26, 18: 72, 5
Matth 26, 20 21: 72, 11
Matth 26, 21 22: 72, 17
Matth 26, 23: 71, 30 72, 21 28
Matth 26, 24: 72, 29
Matth 26, 25: 72, 35 36
Matth 26, 26: 72, 38
Matth 26, 28: 129, 5
Matth 26, 29: 73, 14 22 23
Matth 26, 30: 73, 26
Matth 26, 31: 73, 29 36 74, 3 127, 3
Matth 26, 32 33: 74, 8
Matth 26, 36: 74, 19
Matth 26, 37: 74, 24
Matth 26, 38: 74, 40
Matth 26, 39: 74, 32 75, 1
Matth 26, 40 41: 75, 18
Matth 26, 41: 75, 27
Matth 26, 45—47: 75, 30
Matth 26, 48 49: 75, 36
Matth 26, 51 52: 76, 3
Matth 26, 56: 76, 14 80, 15
Matth 26, 56 57: 76, 10
Matth 26, 59—63: 76, 14
Matth 26, 60: 49, 20
Matth 26, 63 64: 76, 24
Matth 26, 65—68: 76, 34
Matth 26, 68: 113, 5
Matth 26, 69 70: 77, 3
Matth 26, 75: 77, 8
Matth 27, 1—3: 77, 12
Matth 27, 5—8: 77, 12
Matth 27, 11 12: 77, 20
Matth 27, 14: 77, 22
Matth 27, 19: 77, 25
Matth 27, 24—26: 77, 29
Matth 27, 28—31: 77, 34
Matth 27, 32: 78, 16 175, 6
Matth 27, 35: 78, 18
Matth 27, 40: 114, 5
Matth 27, 44: 78, 22 38
Matth 27, 45: 38, 12 179, 30 32
Matth 27, 45 46: 79, 6
Matth 27, 46: 79, 21 27
Matth 27, 46 50: 38, 24
Matth 27, 48: 79, 36
Matth 27, 50: 114, 16
Matth 27, 51: 199, 9 212, 5
Matth 27, 51 52: 80, 8
Matth 27, 52: 212, 6/7
Matth 27, 54: 75, 8/9 29 76, 29 80, 14 106, 31 212, 8
Matth 27, 56: 225, 13
Matth 27, 59 60: 176, 21 23
Matth 27, 60: 80, 18
Matth 27, 65: 80, 22
Matth 28, 1: 80, 24 26 32 227, 12
Matth 28, 4: 80, 37
Matth 28, 9: 81, 15 227, 18
Matth 28, 10: 81, 2 3
Matth 28, 11: 81, 18/19
Matth 28, 12: 81, 20
Matth 28, 17: 81, 22
Matth 28, 18: 81, 26 31/32
Matth 28, 19 20: 81, 32
Matth 28, 20: 82, 3 92, 9
Marc 1, 1: 84, 3
Marc 1, 1 2: 83, 34

Marc 1, 2 : 84, 12
Marc 1, 3: 84, 13
Marc 1, 4: 84, 18
Marc 1, 6 : 84, 23 24
Marc 1, 9: 84, 28
Marc 1, 12: 84, 29
Marc 1, 13: 84, 34
Marc 1, 14: 84, 36
Marc 1, 16: 84, 39
Marc 1, 19: 84, 39
Marc 1, 21: 85, 1
Marc 1, 23—28: 85, 3
Marc 1, 24: 85, 5
Marc 1, 25: 85, 9
Marc 1, 29—31: 85, 10
Marc 1, 40—45: 85, 20
Marc 1, 44: 85, 25 26
Marc 2, 1—12: 85, 27
Marc 2, 5: 85, 30 35
Marc 2, 12: 85, 35
Marc 2, 14—17: 86, 1
Marc 2, 15: 86, 3
Marc 2, 17: 86, 10
Marc 3, 1—6: 86, 12
Marc 3, 5: 86, 16/17
Marc 3, 13—19: 86, 22
Marc 3, 21 : 86, 30 35
Marc 3, 22 : 87, 9
Marc 3, 28 29: 87, 2
Marc 3, 29: 87, 16
Marc 4, 3—20: 87, 34
Marc 4, 11 : 88, 20
Marc 4, 11 12: 88, 15
Marc 4, 12: 88, 22 23
Marc 4, 15: 87, 36/37
Marc 4, 16: 87, 39/1
Marc 4, 17: 88, 2/3
Marc 4, 18: 88, 7
Marc 4, 19: 88, 9
Marc 4, 20: 88, 10 11 13 14
Marc 4, 26—29: 88, 36 37
Marc 4, 28: 89, 13 16—18
Marc 4, 29: 89, 20
Marc 4, 30—32: 89, 25
Marc 4, 35—41: 90, 4
Marc 4, 39: 90, 8
Marc 5, 1: 90, 28
Marc 5, 1—20: 90, 15
Marc 5, 2: 90, 17
Marc 5, 9: 90, 28 29
Marc 5, 21—43: 91, 7
Marc 5, 30: 91, 14 17 22
Marc 6, 7—9: 91, 30
Marc 6, 7—13: 91, 29
Marc 6, 14—29: 92, 23
Marc 6, 18: 92, 28
Marc 6, 30—44: 92, 37
Marc 6, 45—53: 93, 18
Marc 7, 1—16: 93, 28
Marc 7, 3 4: 93, 31 94, 1
Marc 7, 6 7: 94, 7
Marc 7, 24—30: 94, 10
Marc 7, 31—37: 94, 20
Marc 7, 33: 94, 21 25 95, 28
Marc 8, 1—9: 94, 34
Marc 8, 2: 94, 36
Marc 8, 8: 94, 38
Marc 8, 9: 95, 1
Marc 8, 10—21: 95, 13
Marc 8, 15: 95, 14
Marc 8, 22—26: 95, 27
Marc 8, 27—38: 96, 4
Marc 8, 31—33: 96, 16
Marc 8, 33: 96, 24
Marc 8, 34 35: 96, 31
Marc 9, 1: 97, 5 11
Marc 9, 1 2: 96, 38
Marc 9, 1—10: 96, 37
Marc 9, 2: 97, 13
Marc 9, 14—29: 97, 21
Marc 9, 19: 97, 25
Marc 9, 24: 97, 25 27
Marc 9, 25: 97, 29
Marc 9, 28: 97, 30
Marc 9, 29: 97, 33
Marc 9, 33—50: 98, 1
Marc 9, 34: 98, 1
Marc 9, 36 37: 98, 7
Marc 9, 39: 137, 16
Marc 9, 43: 98, 29
Marc 9, 43 44: 59, 9
Marc 9, 44: 221, 13
Marc 9, 45: 98, 32
Marc 9, 47: 98, 34
Marc 9, 50: 99, 23 24 26 30
Marc 10, 1—12: 99, 32
Marc 10, 2: 99, 32
Marc 10, 5 6: 99, 34
Marc 10, 11 12: 99, 38
Marc 10, 13—16: 100, 6
Marc 10, 17: 100, 19
Marc 10, 17—31: 100, 19
Marc 10, 18: 100, 24
Marc 10, 25: 100, 31
Marc 10, 35—40: 100, 35
Marc 10, 37: 100, 36
Marc 10, 40: 101, 3 15
Marc 10, 45: 101, 10 13
Marc 10, 46—52: 101, 22
Marc 10, 48: 101, 31
Marc 10, 52: 101, 34
Marc 11, 1—7: 101, 36
Marc 11, 11—14: 102, 16
Marc 11, 13: 102, 16
Marc 12, 1—11: 102, 27
Marc 12, 2: 102, 35
Marc 12, 3: 102, 33
Marc 12, 5: 102, 32
Marc 12, 6—9: 102, 33
Marc 12, 12—17: 103, 9
Marc 12, 15—17: 103, 20
Marc 12, 18: 103, 31
Marc 12, 18—27: 103, 26
Marc 12, 20 23: 103, 33
Marc 12, 24 25: 103, 35
Marc 12, 25: 104, 7
Marc 12, 28: 104, 15 141, 3
Marc 12, 28—34: 104, 15
Marc 12, 32—34: 104, 22
Marc 12, 34: 141, 4
Marc 12, 41—44: 104, 33
Marc 12, 42: 30, 16
Marc 13: 105, 27
Marc 13, 1: 105, 29
Marc 13, 2: 105, 29
Marc 13, 3 4: 105, 32
Marc 13, 8: 106, 1
Marc 13, 14: 106, 5 14
Marc 13, 22: 106, 24
Marc 13, 24—26: 106, 27
Marc 13, 32: 67, 33 107, 29 108, 6 34
Marc 13, 33: 108, 10
Marc 14, 1: 109, 8 15
Marc 14, 1—9: 109, 4
Marc 14, 4 5: 109, 25
Marc 14, 12: 110, 1 4
Marc 14, 17—21: 110, 8
Marc 14, 26: 111, 17
Marc 14, 33 34: 111, 22
Marc 14, 36: 111, 24
Marc 14, 37 38: 111, 32
Marc 14, 38: 112, 5
Marc 14, 44: 111, 21
Marc 14, 46: 112, 9
Marc 14, 48 49: 112, 10
Marc 14, 49: 112, 16
Marc 14, 50: 112, 2
Marc 14, 51 52: 112, 17
Marc 14, 56—63: 112, 28
Marc 14, 64 65: 113, 1
Marc 14, 66: 111, 38
Marc 15, 1: 113, 6
Marc 15, 7: 113, 8
Marc 15, 16—25: 113, 10 [26]
Marc 15, 25: 38, 10 113, 39
Marc 15, 27: 114, 3
Marc 15, 32: 114, 6
Marc 15, 33 34: 114, 14
Marc 15, 38 39: 114, 16
Marc 15, 43: 114, 20
Marc 15, 46 47: 114, 22

Marc 16, 1: 80, 36
Marc 16, 1 2: 114, 24
Marc 16, 2: 80, 27 114, 29
Marc 16, 4 5: 114, 36
Marc 16, 6: 115, 5
Marc 16, 7: 115, 6
Marc 16, 9: 115, 21
Luc 1, 17: 32, 16
Luc 1, 26: 118, 10
Luc 1, 27: 1, 22 118, 12
Luc 1, 28: 118, 22
Luc 1, 30—32: 118, 31
Luc 1, 32: 118, 34 38
Luc 1, 33: 118, 39 119, 7
Luc 1, 34: 119, 9
Luc 1, 35: 119, 15 225, 7
Luc 1, 36 37: 119, 18
Luc 1, 38: 119, 25 30
Luc 1, 39 40: 119, 32
Luc 1, 41: 120, 2 7
Luc 1, 42—45: 120, 8
Luc 1, 46—48: 120, 16
Luc 1, 48: 120, 25 36
Luc 1, 49 50: 120, 36
Luc 1, 51: 121, 1 4—6
Luc 1, 52: 121, 7 9 12 17
Luc 1, 53: 121, 18 20 23 27 29
Luc 1, 54: 121, 33
Luc 1, 54 55: 121, 29
Luc 1, 55: 121, 34
Luc 1, 56: 121, 36
Luc 1, 57 58: 122, 2
Luc 1, 59: 122, 6
Luc 1, 63 64: 122, 8
Luc 1, 67: 122, 11 12
Luc 1, 68: 122, 13
Luc 1, 69: 122, 18 21
Luc 1, 70: 122, 19
Luc 1, 71 72: 122, 22
Luc 1, 73: 122, 27
Luc 1, 74—77: 122, 29
Luc 1, 75: 122, 35
Luc 1, 76: 122, 37
Luc 1, 78 79: 122, 39
Luc 1, 80: 123, 6
Luc 2, 1: 123, 22
Luc 2, 4—7: 123, 28
Luc 2, 7: 123, 34 38 124, 5 9 11 39
Luc 2, 8: 3, 32 124, 13 15
Luc 2, 9: 124, 17
Luc 2, 11: 3, 33
Luc 2, 13: 124, 22
Luc 2, 14: 124, 24 30
Luc 2, 16: 4, 24 124, 35
Luc 2, 21: 125, 2
Luc 2, 22 23: 125, 12
Luc 2, 24: 125, 35
Luc 2, 28: 126, 3
Luc 2, 29—32: 126, 4
Luc 2, 32: 126, 8 10
Luc 2, 33: 126, 13
Luc 2, 34: 126, 23 31 33
Luc 2, 34 35: 126, 18
Luc 2, 35: 127, 1 13
Luc 2, 36: 127, 14
Luc 2, 38: 127, 15
Luc 2, 40: 127, 19
Luc 2, 42—46: 127, 29
Luc 3, 1: 128, 15
Luc 3, 2: 128, 16
Luc 3, 3—6: 128, 19
Luc 3, 5: 128, 26 29 35 37 129, 2
Luc 3, 6: 129, 3
Luc 3, 7: 129, 6 9
Luc 3, 8: 129, 14
Luc 3, 9: 129, 18 23 24
Luc 3, 10 11: 129, 25
Luc 3, 12—16: 129, 30
Luc 3, 17: 130, 14 17
Luc 3, 19: 130, 20
Luc 3, 20: 130, 22
Luc 3, 23: 2, 32
Luc 5, 2: 130, 23 25
Luc 5, 5 6: 130, 37
Luc 5, 7: 130, 31
Luc 5, 12—32: 131, 7
Luc 5, 24: 131, 15
Luc 5, 27: 24, 1
Luc 5, 27 28: 131, 18
Luc 6, 29: 131, 20
Luc 6, 30: 131, 23
Luc 6, 32—35: 131, 26
Luc 6, 36: 69, 11 131, 31
Luc 6, 38: 132, 1
Luc 6, 39: 132, 12 15 17
Luc 6, 40: 132, 18 25 187, 4
Luc 6, 41: 132, 26
Luc 6, 44: 132, 28
Luc 6, 45: 132, 30 33 34 39
Luc 6, 46: 133, 4
Luc 7, 37: 71, 1
Luc 7, 38: 71, 5 209, 27
Luc 8, 2: 225, 12
Luc 8, 5—8: 133, 9
Luc 8, 20 21: 133, 29
Luc 8, 22—56: 133, 39
Luc 8, 42: 24, 38
Luc 8, 45: 108, 18
Luc 9, 1—6: 134, 12
Luc 9, 5: 134, 14
Luc 9, 12—17: 134, 19
Luc 9, 16: 134, 20
Luc 9, 18—20: 134, 29
Luc 9, 22 23: 135, 8
Luc 9, 24: 135, 19 24
Luc 9, 27: 135, 28 34
Luc 9, 28: 46, 9 17 135, 36
Luc 9, 30: 135, 39
Luc 9, 33: 136, 8
Luc 9, 34: 136, 12
Luc 9, 35: 136, 14
Luc 9, 37—42: 136, 19
Luc 9, 40: 136, 21
Luc 9, 41: 136, 24
Luc 9, 42: 136, 27
Luc 9, 43—45: 136, 28
Luc 9, 46: 136, 38
Luc 9, 48: 137, 8
Luc 9, 49: 137, 12
Luc 9, 51: 137, 36
Luc 9, 51—55: 137, 26
Luc 9, 52 53: 137, 39
Luc 9, 56: 185, 28
Luc 9, 56—58: 138, 11
Luc 9, 59: 138, 25
Luc 9, 59 60: 138, 20
Luc 9, 60: 138, 34
Luc 9, 61 62: 139, 3
Luc 10, 1: 139, 15
Luc 10, 1 4: 92, 19
Luc 10, 3: 139, 21
Luc 10, 4: 139, 24
Luc 10, 7: 139, 29
Luc 10, 8: 139, 32
Luc 10, 12: 139, 38
Luc 10, 13: 139, 39
Luc 10, 15: 140, 2
Luc 10, 16: 62, 3
Luc 10, 17: 140, 5
Luc 10, 18: 140, 8
Lucas 10, 19: 22, 37 81, 29/30 93, 25 202, 20
Luc 10, 19 20: 140, 10
Luc 10, 20: 162, 25
Luc 10, 21: 140, 19 24 26 27
Luc 10, 25: 140, 31 32
Luc 10, 26—29: 140, 35
Luc 10, 30—37: 141, 7
Luc 10, 34: 141, 37 39 40 142, 1
Luc 10, 35: 142, 2 5 8
Luc 10, 39: 207, 30/31
Luc 10, 41 42: 142, 15
Luc 11, 1 2: 142, 32
Luc 11, 2: 142, 34 143, 1 2 6 9
Luc 11, 3: 143, 11
Luc 11, 4: 143, 15 18
Luc 11, 5: 143, 39 144, 1 3 7
Luc 11, 5—8: 143, 28
Luc 11, 6: 143, 37
Luc 11, 14: 144, 13
Luc 11, 15: 144, 17

Luc 11, 24: 144, 29
Luc 11, 24—26: 144, 21
Luc 11, 25: 144, 32
Luc 11, 26: 144, 38
Luc 11, 27: 145, 1
Luc 11, 28: 145, 7 8
Luc 11, 37—39: 145, 11
Luc 11, 39—41: 145, 15
Luc 11, 42: 145, 22 27
Luc 11, 47: 145, 33
Luc 12, 4: 146, 8
Luc 12, 4 5: 146, 2
Luc 12, 6: [illegible] 11 13 14
Luc 12, 7: [illegible] 19 24
Luc 12, 8: [illegible] 28
Luc 12, 10: 36, 36
Luc 12, 13 14: 146, 35
Luc 12, 19: 147, 8
Luc 12, 20: 147, 10
Luc 12, 22: 147, 14
Luc 12, 24: 147, 16
Luc 12, 32: 147, 39 148, 2
Luc 12, 33: 148, 4
Luc 12, 35: 148, 6
Luc 12, 36: 148, 10 149, 20 150, 5 10
Luc 12, 37: 148, 15 17
Luc 12, 37 + 43: 150, 6
Luc 12, 38: 148, 24 39
Luc 12, 40: 148, 32 34
Luc 12, 41 42: 150, 12
Luc 12, 42: 150, 16 18
Luc 12, 43: 150, 18 28
Luc 12, 44: 150, 29
Luc 12, 45: 149, 10 150, 32/33 37
Luc 12, 46: 149, 9 12 151, 1 5
Luc 12, 47: 151, 7
Luc 12, 48: 62, 7 151, 11 16 192, 16
Luc 12, 49: 151, 20
Luc 12, 50: 151, 24—26
Luc 12, 51: 151, 27 30
Luc 12, 52: 151, 31
Luc 12, 53: 151, 34—37
Luc 12, 54—56: 152, 2
Luc 12, 57: 152, 14
Luc 12, 58: 152, 23
Luc 12, 58 59: 152, 17—31
Luc 13, 1: 152, 38
Luc 13, 1—5: 152, 32
Luc 13, 6 7: 153, 7
Luc 13, 8: 153, 16 17
Luc 13, 10—13: 153, 21
Luc 13, 16: 153, 25 27
Luc 13, 18 19: 153, 33
Luc 13, 19: 153, 34 35 37 38 39
Luc 13, 20 21: 154, 1
Luc 13, 23 24: 154, 6
Luc 13, 24: 154, 8
Luc 13, 24—27: 154, 12
Luc 13, 25: 154, 19 21 22
Luc 13, 26: 154, 23 25 26 27
Lucas 13, 27: 137, 22 140, 17 154, 28 205, 3 209, 6
Luc 13, 28: 59, 10 149, 13
Luc 13, 28 29: 154, 29
Luc 13, 30: 154, 34 37
Luc 13, 31 32: 155, 4
Luc 13, 32: 155, 9 10
Luc 13, 33—35: 155, 12
Luc 13, 34: 155, 38 39/1
Luc 13, 35: 155, 27 29 31 156, 1 2
Luc 14, 1—6: 156, 7
Luc 14, 3—5: 156, 11
Luc 14, 7: 156, 18
Luc 14, 16—24: 156, 29
Luc 14, 23: 156, 34 37
Luc 14, 24: 156, 38
Luc 14, 25—27: 156, 39/1
Luc 14, 28: 157, 5
Luc 14, 29: 157, 12 14
Luc 14, 30: 157, 16
Luc 15, 1—10: 157, 20
Luc 15, 5: 50, 11
Luc 15, 8: 157, 32—35 158, 1
Luc 15, 9: 157, 36 38
Luc 15, 10: 157, 39
Luc 15, 11: 159, 17
Luc 15, 11—32: 158, 6
Luc 15, 12: 158, 9
Luc 15, 13: 158, 10 159, 20 21
Luc 15, 15: 158, 19/20 159, 24
Luc 15, 16: 158, 25 159, 28
Luc 15, 17: 159, 30
Luc 15, 17—20: 158, 34
Luc 15, 20: 159, 34
Luc 15, 22: 159, 4 6 7 35 37
Luc 15, 23: 159, 39
Luc 15, 31 32: 160, 9
Luc 15, 32: 160, 11—14
Luc 16, 1—13: 160, 15
Luc 16, 2: 160, 20
Luc 16, 5—8: 160, 23
Luc 16, 9: 160, 32 35 36 38 39
Luc 16, 10: 161, 1
Luc 16, 11: 161, 7/8
Luc 16, 13: 161, 9
Luc 16, 17: 161, 14
Luc 16, 19: 87, 25
Luc 16, 19—31: 162, 23
Luc 16, 22: 20, 34
Luc 16, 22 23: 162, 27
Luc 16, 23: 162, 31
Luc 16, 24—26: 162, 32
Luc 16, 25: 87, 21 30
Luc 16, 26: 162, 38 163, 1
Luc 16, 27 28: 163, 2
Luc 16, 29: 163, 4/5
Luc 17, 11—19: 163, 8
Luc 17, 20: 163, 19
Luc 17, 20 21: 163, 12
Luc 17, 21: 163, 19/20
Luc 17, 22 23: 163, 21
Luc 17, 23: 163, 29
Luc 17, 25: 163, 38
Luc 17, 26 28: 164, 2
Luc 17, 34: 68, 19 164, 8 11—13
Luc 17, 35: 164, 13 14
Luc 17, 37: 164, 15 19
Luc 18, 1—8: 164, 22
Luc 18, 2: 164, 33
Luc 18, 3: 164, 34 36
Luc 18, 8: 164, 37 165, 1
Luc 18, 9—14: 165, 7
Luc 18, 15—17: 165, 19
Luc 18, 16: 165, 20 24
Luc 18, 18: 165, 26 28
Luc 18, 18—25: 165, 26
Luc 18, 20 21: 165, 31
Luc 18, 25: 165, 39
Luc 18, 26 27: 166, 3
Luc 18, 28: 166, 13
Luc 18, 29: 166, 22
Luc 18, 29 30: 166, 17
Luc 18, 35—43: 166, 28
Luc 18, 39: 166, 33
Luc 18, 43: 166, 34
Luc 19, 1—10: 166, 35
Luc 19, 3: 167, 3—5
Luc 19, 4: 167, 7
Luc 19, 8: 167, 10
Luc 19, 9: 167, 9
Luc 19, 10: 159, 34 167, 12
Luc 19, 11—28: 167, 15
Luc 19, 12: 167, 19 21
Luc 19, 12 13: 167, 16
Luc 19, 15: 167, 31—33
Luc 19, 15—17: 167, 25
Luc 19, 17: 167, 37/38
Luc 19, 18: 168, 2
Luc 19, 19: 168, 3
Luc 19, 22: 141, 24
Luc 19, 24: 168, 5
Luc 19, 26 27: 168, 6
Luc 19, 29—48: 168, 13
Luc 19, 35: 168, 21
Luc 19, 37—40: 168, 23
Luc 19, 40: 168, 29 180, 26
Luc 19, 41—44: 168, 30
Luc 19, 43 44: 168, 38
Luc 19, 45 46: 169, 3
Luc 20, 9—19: 169, 10
Luc 20, 14: 169, 17

Luc 20, 19: 169, 22
Luc 21, 3: 171, 20
Luc 21, 4: 171, 21
Luc 21, 5 6: 169, 24
Luc 21, 7—11: 169, 33
Luc 21, 20—24: 170, 8
Luc 21, 25—32: 170, 21
Luc 21, 34: 205, 10
Luc 21, 34 35: 149, 15
Luc 21, 34—37: 171, 2
Luc 22, 1—3: 171, 13
Luc 22, 7: 171, 22
Luc 22, 9—12: 171, 23
Luc 22, 15: 171, 31/32
Luc 22, 19 20: 171, 34
Luc 22, 24: 172, 3
Luc 22, 25 26: 172, 7
Luc 22, 27: 172, 11
Luc 22, 29 30: 172, 15
Luc 22, 31 32: 172, 31
Luc 22, 32: 172, 38 173, 6
Luc 22, 33: 173, 24
Luc 22, 35: 173, 21
Luc 22, 35 36: 173, 12
Luc 22, 36: 25, 36 26, 3
Luc 22, 38: 173, 30
Luc 22, 39 40: 173, 36
Luc 22, 41 42: 174, 1/2
Luc 22, 42: 174, 8
Luc 22, 47 48: 174, 10
Luc 22, 68—23, 1: 174, 20
Luc 23, 6 7: 174, 26
Luc 23, 11 + 8: 174, 29
Luc 23, 11 12: 174, 34
Luc 23, 18: 175, 2
Luc 23, 26: 175, 6
Luc 23, 27—30: 175, 7
Luc 23, 31: 175, 17 21 24 29
Luc 23, 33—36: 175, 29
Luc 23, 34: 36, 38 111, 31 132, 23
Luc 23, 39—41: 175, 35
Luc 23, 40—42: 79, 1
Luc 23, 42: 78, 25 33
Luc 23, 42—46: 176, 2
Luc 23, 43: 78, 21 36 114, 13
Luc 23, 45: 199, 7 212, 4
Luc 23, 46: 80, 7 176, 13 229, 5
Luc 23, 50—52: 176, 19
Luc 24, 1: 80, 26 34
Luc 24, 1—4: 176, 32
Luc 24, 2: 176, 38
Luc 24, 3 4: 177, 1
Luc 24, 5 6: 177, 7
Luc 24, 9: 177, 9
Luc 24, 10: 80, 35 176, 37
Luc 24, 11: 177, 10
Luc 24, 12: 177, 12 228, 27
Luc 24, 13: 177, 15
Luc 24, 27—31: 177, 23
Luc 24, 33—40: 178, 4
Luc 24, 41: 168, 17
Luc 24, 41—43: 178, 31
Luc 24, 42: 73, 19
Luc 24, 44—47: 179, 10
Luc 24, 47—53: 179, 38
Ioh 1, 9: 8, 12 42, 14 131, 2
Ioh 1, 11: 92, 6
Ioh 1, 29: 30, 32 31, 16 226, 14
Ioh 2, 3: 180, 33
Ioh 2, 4: 180, 34
Ioh 2, 5: 181, 1
Ioh 2, 6 7: 181, 5
Ioh 2, 8 9: 181, 14
Ioh 2, 9: 109, 37
Ioh 2, 9 10: 181, 23
Ioh 2, 12 13: 181, 32
Ioh 2, 13: 181, 39
Ioh 2, 13—15: 182, 5
Ioh 2, 18: 182, 15
Ioh 2, 19: 182, 16
Ioh 2, 21: 182, 17
Ioh 2, 22—25: 182, 18
Ioh 2, 25: 91, 25
Ioh 3, 1—3: 182, 31
Ioh 3, 3 4: 183, 3
Ioh 3, 5: 31, 30 36 146, 24
Ioh 3, 5 6: 183, 7
Ioh 3, 6: 56, 15
Ioh 3, 8: 183, 14/15
Ioh 3, 13: 183, 27 32 35
Ioh 3, 14 15: 184, 3
Ioh 3, 17?: 211, 38
Ioh 3, 17 18: 184, 16
Ioh 3, 18: 184, 21 28
Ioh 3, 20: 184, 35 185, 2
Ioh 3, 22—24: 185, 7
Ioh 3, 25—29: 185, 29
Ioh 3, 29: 149, 35 186, 2 7
Ioh 3, 31: 186, 14
Ioh 3, 31—34: 186, 8
Ioh 3, 34: 186, 15 23
Ioh 4, 1: 186, 36
Ioh 4, 1—8: 186, 26
Ioh 4, 3: 186, 38
Ioh 4, 6: 187, 5 14
Ioh 4, 14: 198, 28 30
Ioh 4, 18: 187, 19 21
Ioh 4, 19 20: 187, 21
Ioh 4, 22: 187, 27 32
Ioh 4, 23: 187, 33/34 36
Ioh 4, 24: 187, 38 39 188, 2 10
Ioh 4, 34: 179, 4
Ioh 4, 35—38: 188, 11
Ioh 4, 36: 188, 20
Ioh 4, 46—54: 188, 24
Ioh 4, 50—53: 188, 28
Ioh 5, 1—3: 189, 3
Ioh 5, 5: 189, 29
Ioh 5, 14: 189, 33 37
Ioh 5, 17: 190, 1 15
Ioh 5, 19: 56, 31 74, 37 190, 7
Ioh 5, 20: 190, 12
Ioh 5, 24: 190, 21
Ioh 5, 26 27: 190, 24
Ioh 5, 28 29: 190, 31
Ioh 5, 30: 190, 39
Ioh 5, 31 32: 191, 7
Ioh 5, 33—35: 191, 14
Ioh 5, 34: 191, 20
Ioh 5, 35: 191, 21
Ioh 5, 36 37: 191, 23
Ioh 5, 37 38: 191, 30
Ioh 5, 39—42: 191, 35
Ioh 5, 43: 192, 3
Ioh 5, 44—47: 192, 5
Ioh 6, 1—15: 192, 23
Ioh 6, 5 6: 192, 24
Ioh 6, 5 9: 108, 15
Ioh 6, 7: 192, 32
Ioh 6, 10: 192, 33
Ioh 6, 11: 192, 33/34
Ioh 6, 12: 192, 34
Ioh 6, 13: 192, 34/35
Ioh 6, 14: 192, 36
Ioh 6, 15: 193, 1
Ioh 6, 16—26: 193, 8
Ioh 6, 24—26: 193, 15
Ioh 6, 27: 16, 12 193, 21 24 26 30/31
Ioh 6, 32: 44, 11
Ioh 6, 35 + 51: 193, 33
Ioh 6, 41 42: 193, 35
Ioh 6, 45 46: 194, 4
Ioh 6, 47—51: 194, 13
Ioh 6, 48 + 51: 194, 40/1
Ioh 6, 50: 183, 32
Ioh 6, 51: 194, 27
Ioh 6, 53: 195, 12
Ioh 6, 55: 195, 11
Ioh 6, 56: 194, 32
Ioh 6, 59—63: 195, 3
Ioh 6, 61: 195, 10 17 200, 2
Ioh 6, 62: 195, 13 15
Ioh 6, 63: 195, 18 29
Ioh 6, 64: 195, 30
Ioh 6, 66: 200, 3
Ioh 6, 66—69: 195, 32
Ioh 6, 69: 101, 31
Ioh 7, 2: 195, 37
Ioh 7, 3—5: 196, 1
Ioh 7, 5: 86, 32
Ioh 7, 14—17: 196, 10

Ioh 7, 19 20: 196, 18
Ioh 7, 20: 196, 25
Ioh 7, 23: 196, 32
Ioh 7, 23 24: 196, 28
Ioh 7, 24—30: 196, 34/35
Ioh 7, 30: 197, 11
Ioh 7, 31—34: 197, 15/16
Ioh 7, 37: 197, 33
Ioh 7, 37 38: 197, 28
Ioh 7, 38: 197, 37 198, 1 6 11
Ioh 7, 39: 81, 23 198, 15/16 19 21
Ioh 7, 42: 1, 13
Ioh 8, 12: 199, 7 39
Ioh 8, 16: 200, 1
Ioh 8, 24—28: 198, 36
Ioh 8, 26: 199, 39
Ioh 8, 28—32: 199, 9
Ioh 8, 33: 202, 35
Ioh 8, 33—36: 199, 20
Ioh 8, 37—40: 199, 30/31
Ioh 8, 41: 202, 36
Ioh 8, 41—44: 200, 7
Ioh 8, 44: 200, 17 27 222, 2
Ioh 8, 45—47: 200, 28
Ioh 8, 51—56: 201, 1
Ioh 8, 56: 181, 22 27
Ioh 8, 57—59: 201, 15
Ioh 9, 1—41: 201, 24
Ioh 9, 6: 201, 31
Ioh 9, 7: 201, 32 36
Ioh 9, 34: 202, 22
Ioh 9, 38: 202, 2
Ioh 9, 39—41: 202, 27
Ioh 9, 41: 202, 36
Ioh 10, 1: 203, 15 17/18
Ioh 10, 1—3: 203, 6
Ioh 10, 2: 203, 24
Ioh 10, 3: 203, 32/33
Ioh 10, 4: 203, 34 36
Ioh 10, 5: 203, 37
Ioh 10, 7 8: 204, 4
Ioh 10, 8: 204, 8 10
Ioh 10, 9 10: 204, 13
Ioh 10, 10: 198, 33 204, 18
Ioh 10, 11: 203, 31 32
Ioh 10, 11—13: 204, 33
Ioh 10, 12: 204, 39 205, 3/4 5 9
Ioh 10, 14: 205, 12
Ioh 10, 15: 67, 39
Ioh 10, 15 16: 205, 16
Ioh 10, 16: 205, 21 30 31/32
Ioh 10, 17 18: 205, 34/35
Ioh 10, 18: 179, 18 206, 2 3/4 6
Ioh 10, 22: 206, 18
Ioh 10, 22—26: 206, 11
Ioh 10, 24: 206, 23
Ioh 10, 25: 206, 25
Ioh 10, 27—30: 206, 32
Ioh 10, 30: 74, 38
Ioh 10, 31—33: 206, 38
Ioh 10, 34 35: 207, 8
Ioh 10, 35: 207, 12
Ioh 10, 37 38: 207, 15
Ioh 11, 1—57: 207, 23
Ioh 11, 2: 70, 39
Ioh 11, 34: 91, 22 108, 14 208, 15
Ioh 11, 35: 208, 14 20
Ioh 11, 39: 208, 1
Ioh 11, 46 47: 208, 24
Ioh 11, 49—52: 208, 28
Ioh 12, 1: 109, 6 10 19
Ioh 12, 1—3: 209, 17
Ioh 12, 1—11: 209, 16
Ioh 12, 2: 101, 39 207, 35
Ioh 12, 4: 49, 19
Ioh 12, 6: 49, 22 69, 29 214, 14
Ioh 12, 12 13: 209, 34
Ioh 12, 12—19: 209, 33
Ioh 12, 14: 210, 2
Ioh 12, 20—23: 210, 8
Ioh 12, 23: 210, 18 21
Ioh 12, 24: 210, 28
Ioh 12, 25: 210, 39 211, 9
Ioh 12, 26: 172, 22 211, 2
Ioh 12, 27: 75, 1
Ioh 12, 27 28: 211, 20
Ioh 12, 28: 140, 23 211, 32 38/39 212, 1
Ioh 12, 29—32: 212, 11
Ioh 12, 31: 29, 9 166, 11 202, 14 212, 17
Ioh 12, 35: 212, 30 31
Ioh 12, 35 36: 212, 24
Ioh 12, 36: 212, 34/35
Ioh 12, 37: 212, 36
Ioh 12, 44: 212, 38
Ioh 12, 46—48: 212, 38
Ioh 12, 47?: 211, 38
Ioh 13, 1—5: 213, 11
Ioh 13, 1—11: 213, 10
Ioh 13, 5: 71, 32 101, 12 110, 39
Ioh 13, 13—15: 213, 34
Ioh 13, 20: 213, 39
Ioh 13, 21—27: 214, 1
Ioh 13, 26: 71, 33 214, 21/22
Ioh 13, 27: 71, 37
Ioh 13, 30: 110, 31 214, 23
Ioh 13, 31 32: 214, 25
Ioh 13, 33 34: 214, 31
Ioh 13, 34: 214, 36/37 215, 3
Ioh 13, 37: 111, 37 214, 37
Ioh 14, 1: 215, 4
Ioh 14, 2: 215, 10 13/14
Ioh 14, 3: 101, 17
Ioh 14, 3—7: 215, 15
Ioh 14, 7: 215, 27/28
Ioh 14, 10: 67, 37 74, 38
Ioh 14, 21: 216, 5
Ioh 14, 21—23: 215, 34
Ioh 14, 23: 216, 10/11 14
Ioh 14, 26—30: 216, 17
Ioh 14, 28: 217, 4
Ioh 14, 29: 103, 34
Ioh 14, 30: 23, 9 93, 20 216, 28/29 30 38
Ioh 14, 31: 217, 6
Ioh 15, 1: 217, 9/10 10/11
Ioh 15, 1 2: 217, 6
Ioh 15, 2: 217, 13 14 16
Ioh 15, 13—15: 217, 19/20
Ioh 15, 18—20: 217, 31
Ioh 15, 22: 218, 3
Ioh 15, 26 27: 218, 7
Ioh 16, 1: 136, 35
Ioh 16, 1 2: 218, 11
Ioh 16, 2: 218, 14
Ioh 16, 7—15: 218, 15
Ioh 16, 15: 56, 30 67, 38 101, 17 218, 31
Ioh 16, 20—22: 218, 37
Ioh 16, 25: 219, 15
Ioh 16, 27 28: 219, 24
Ioh 16, 28: 219, 29
Ioh 16, 30: 91, 24
Ioh 16, 33: 219, 32
Ioh 17, 1—5: 220, 4
Ioh 17, 14 15: 220, 26/27
Ioh 17, 17—19: 220, 30
Ioh 17, 19: 220, 34
Ioh 17, 24: 220, 40
Ioh 17, 25 26: 221, 3
Ioh 18, 1—6: 221, 16
Ioh 18, 10 11: 222, 6
Ioh 18, 11: 222, 11
Ioh 18, 12 13: 222, 4
Ioh 18, 18: 222, 12 13
Ioh 18, 19: 222, 13
Ioh 18, 20—23: 222, 15
Ioh 18, 28: 222, 23
Ioh 18, 29—37: 222, 27
Ioh 18, 38—40: 223, 5
Ioh 19, 1—3: 223, 9
Ioh 19, 2: 223, 21 23
Ioh 19, 9—23: 224, 13
Ioh 19, 11: 74, 4
Ioh 19, 14: 113, 24
Ioh 19, 23: 225, 3 5
Ioh 19, 25: 225, 8
Ioh 19, 26—30: 225, 15
Ioh 19, 29: 79, 38 225, 27
Ioh 19, 30: 225, 33 37
Ioh 19, 31—37: 226, 1
Ioh 19, 34: 180, 37
Ioh 19, 37: 64, 19
Ioh 19, 38—42: 226, 20

Ioh 20, 1: 80, 31 33 227, 14 21
Ioh 20, 1—9: 226, 37
Ioh 20, 2: 227, 21
Ioh 20, 11: 227, 25/26
Ioh 20, 12: 227, 26
Ioh 20, 13: 227, 30
Ioh 20, 15: 227, 32
Ioh 20, 16: 227, 33 34
Ioh 20, 17: 227, 36 38 228, 3 5 12 13 16 17 31 32 35
Ioh 20, 18: 228, 25 229, 7
Ioh 20, 19: 230, 35
Ioh 20, 19—23: 229, 14
Ioh 20, 22: 229, 24
Ioh 20, 23: 96, 1
Ioh 20, 24—29: 229, 39/1
Ioh 20, 26: 230, 21 35
Ioh 20, 28: 230, 30 32
Ioh 21, 1: 230, 36
Ioh 21, 1—11: 230, 38
Ioh 21, 5: 168, 17
Ioh 21, 15: 231, 24
Ioh 21, 17: 67, 35 231, 22 25 28/29 32
Ioh 21, 18 19: 232, 1
Ioh 21, 20: 86, 25 232, 10/11
Ioh 21, 25: 92, 21
Acta 1, 14: 86, 37
Acta 2, 20: 30, 2
Acta 2, 24: 219, 14
Acta 2, 38: 12, 35 56, 8
Acta 7, 36: 5, 2
Acta 7, 51: 217, 39
Acta 8, 9: 64, 39
Acta 9, 18: 161, 19
Acta 10, 45: 12, 35
Acta 13, 8: 64, 40
Acta 15, 8: 25, 5 30, 33 42, 19 78, 34
Acta 15, 20: 112, 24
Rom 1, 25: 58, 15 180, 16
Rom 2, 5: 52, 9 185, 4
Rom 2, 6: 204, 27/28
Rom 2, 11: 164, 33/34
Rom 3, 23: 214, 29
Rom 5, 14: 212, 19
Rom 6, 3: 130, 35
Rom 8, 9: 71, 13
Rom 8, 15: 36, 28
Rom 8, 29: 228, 15
Rom 8, 32: 215, 2
Rom 9, 4: 154, 39
Rom 9, 4 5: 20, 35 25, 24 44, 9 155, 23 221, 37
Rom 9, 5: 187, 33
Rom 10, 4: 8, 29 53, 2
Rom 10, 10: 208, 19/20
Rom 12, 17: 138, 9
Corinth α 1, 23: 98, 22 126, 32
Corinth α 1, 24: 40, 37
Corinth α 2, 8: 39, 24
Corinth α 2, 9: 6, 16 148, 22 172, 20 24 204, 22
Corinth α 3, 16: 71, 13
Corinth α 5, 5: 87, 21 22
Corinth α 5, 11: 23, 34
Corinth α 7, 29: 88, 13
Corinth α 7, 31: 162, 18
Corinth α 10, 27: 86, 5
Corinth α 12, 8—10: 70, 8
Corinth α 12, 9 10: 183, 23
Corinth α 13, 12: 90, 38 219, 22
Corinth α 14, 25: 60, 34
Corinth α 15, 20: 176, 18
Corinth α 15, 32: 16, 37
Corinth α 15, 33: 95, 21 109, 30/31
Corinth α 15, 45: 79, 17 125, 27/28 176, 11 224, 7 229, 33 39
Corinth α 15, 56: 212, 22
Corinth β 3, 6: 35, 23 198, 10
Corinth β 3, 13: 3, 12
Corinth β 3, 18: 85, 25 166, 39 185, 4 219, 21
Corinth β 5, 1: 162, 31
Corinth β 5, 10: 52, 8
Corinth β 5, 17: 52, 35 224, 5
Corinth β 13, 8: 81, 21
Galat 2, 20: 53, 33
Galat 3, 13: 223, 31
Galat 4, 7: 229, 35
Galat 4, 27: 128, 17
Galat 5, 22: 57, 35 66, 13 142, 1
Galat 5, 24: 211, 11
Galat 6, 14: 29, 32 53, 29
Ephes 2, 12: 52, 19
Ephes 2, 14: 205, 33
Ephes 2, 14 15: 120, 28
Ephes 3, 18: 161, 16
Ephes 4, 2: 206, 31
Ephes 4, 15: 100, 17
Ephes 4, 22 24: 78, 6
Ephes 4, 26: 7, 10
Ephes 4, 27: 36, 22
Ephes 5, 6: 190, 20
Ephes 6, 12: 93, 8
Philipp 2, 7: 81, 27 172, 39
Philipp 2, 7 8: 56, 33 101, 8
Philipp 2, 8: 45, 3 79, 19 106, 3
Philipp 2, 9 10: 162, 9
Philipp 2, 11: 187, 31
Philipp 3, 19: 16, 5
Coloss 1, 15: 124, 3
Coloss 1, 16: 157, 30
Coloss 2, 14: 79, 18 120, 27
Coloss 3, 5: 53, 30
Coloss 3, 11: 41, 25 48, 32
Thess α 4, 17: 68, 15 164, 20
Thess α 5, 17: 164, 38
Thess α 5, 23: 40, 38 51, 11 13 102, 14 154, 3
Thess β 2, 8: 106, 20
Tim α 2, 4: 179, 6
Tim α 3, 7: 93, 7
Tim α 5, 20: 50, 18
Tim α 6, 10: 15, 14 22, 1 171, 19
Tim α 6, 11: 9, 3
Tim α 6, 12: 135, 13/14
Tim β 3, 12: 211, 19
Tim β 3, 16: 102, 11 231, 36
Tim β 4, 1: 130, 6
Titus 3, 1: 150, 26
Titus 3, 5: 12, 32 20, 11 25, 17 32, 4 36, 28 39, 12 51, 29 52, 1 56, 13 62, 15 68, 34 71, 13 78, 8 87, 7 89, 8 100, 10/11 13/14 121, 14 124, 34 125, 7 21 25 142, 36 147, 35 151, 23 154, 5 163, 11 179, 2 183, 13/14 185, 25 223, 24
Hebr 1, 1: 42, 37 188, 36
Hebr 2, 7: 40, 16
Hebr 2, 10: 62, 19
Hebr 2, 17: 65, 33
Hebr 4, 15: 75, 7 13 208, 24
Hebr 5, 14: 195, 26
Hebr 9, 24: 228, 22
Hebr 11, 6: 16, 32 27, 5
Hebr 13, 12: 58, 30
Hebr 13, 15: 33, 20
Iacob 2, 20: 39, 15
Iacob 3, 13: 12, 34
Petr α 1, 19: 226, 14
Petr α 2, 22: 106, 4
Petr α 3, 9: 52, 2
Petr α 3, 15: 27, 13 18
Petr α 3, 19: 31, 2 72, 10 179, 27
Petr β 3, 13: 6, 8
Ioh α 3, 8: 212, 23
Ioh α 3, 20: 7, 1
Ioh α 4, 15: 51, 15
Apoc 11, 3: 106, 25 151, 39
Apoc 12, 1: 107, 9 10
Apoc 12, 1 2: 107, 3
Apoc 12, 5: 107, 5
Apoc 12, 6: 107, 19
Apoc 12, 9: 184, 13
Apoc 12, 12: 107, 25
Apoc 17, 14: 5, 10 104, 5
Apoc 20, 15: 123, 26

Absoluto opere plagulas e typographeo emissas bis inter transcribendum, sexiens inter edendum perlustratas nonum legere nequeo. quam ob rem perpauca tantum menda hoc loco corrigo, qui errores multo plures, quos in tanto volumine eoque aegyptiaco et inter maximas vitae cotidianae aerumnas et miserias absoluto excidisse mihi non dubitem, excusandos peritis, criticis veritatis amantibus, quorum feracissimam hanc infelicem Germaniam nostram esse scimus, vituperandos relinquo. quos illi nisi a me et philologiam aegyptiacam et theologiam didicerint, et hoc ipso volumine meo perlecto me doctiores evaserint, ne invenire quidem poterunt.

63, 41 scribe ϯⲡⲁⲣⲟⲩⲯⲓⲟⲥ:

74, 40 adde z prima manu ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ praebere:

75, 3 debebam Ignatii ad Ephesios 19 laudare:

157, 27 typotheta, licet a me emendare iussus quae prave excripserat, numero ϥⲑ lineam non eo modo imposuit quo versu 22 imposuerat:

158, 1 debebam in margine Lucae 15, 8 laudare:

162, 40 numerum 10 scribe 18: quem in indice locorum biblicorum correxi.

OCT 1 3 1972

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

BS 2269 C3L3 1886a
Bible. N.T. Gospels. Coptic. Selections. 1886
Catenae in Evangelia Aegyptiacae quae supersunt